



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





UNIVERSITY OF CALIFORNIA



SANTA CRUZ

Gift of  
Prof. William R. Dennes



THE UNIVERSITY LIBRARY



SANTA CRUZ





# PLATO'S REPUBLIC

*JOWETT AND CAMPBELL*

**HENRY FROWDE, M.A.**  
**PUBLISHER TO THE UNIVERSITY OF OXFORD**



**LONDON, EDINBURGH, AND NEW YORK**





*[The page contains faint, illegible handwritten notes.]*

*M. C. James*

# PLATO'S REPUBLIC

THE GREEK TEXT

*EDITED, WITH NOTES AND ESSAYS*

BY THE LATE

B. JOWETT, M.A.

MASTER OF BALLIOL COLLEGE

REGIUS PROFESSOR OF GREEK IN THE UNIVERSITY OF OXFORD

DOCTOR IN THEOLOGY OF THE UNIVERSITY OF LEYDEN

AND

LEWIS CAMPBELL, M.A., LL.D.

HONORARY FELLOW OF BALLIOL COLLEGE

EMERITUS PROFESSOR OF GREEK IN THE UNIVERSITY OF

ST. ANDREWS

*IN THREE VOLUMES*

VOL. I. TEXT

WITH A FACSIMILE

Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1894

**Oxford**

**PRINTED AT THE CLARENDON PRESS**

**BY HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY**

PA  
4279  
R4  
1894  
v.1

## CONTENTS OF VOL. I

	PAGES
PREFACE . . . . .	vii-xv
TEXT OF THE REPUBLIC . . . . .	1-465
CORRIGENDA . . . . .	466
INDEX . . . . .	467-490



## PREFACE

---

THIS work is the retarded fulfilment of the late Professor Jowett's part in a scheme which he projected soon after his appointment to the Chair of Greek in 1855, when he made arrangements for an Oxford edition of the chief Dialogues of Plato. The first instalment of this undertaking, Mr. Poste's *Philebus*, appeared in 1860. It was followed by the *Theaetetus* (1861) and the *Sophistes* and *Politicus* (1867) by myself. The *Apology of Plato* by James Riddell, with his *Digest of Platonic Idioms*, was published posthumously in the latter year. Mr. Riddell had likewise undertaken to edit the *Crito*, *Phaedo*, and *Symposium*, on the last of which he was actively engaged shortly before his lamented death. Other great dialogues had been parcelled out to several of Professor Jowett's former pupils: e.g. the *Phaedrus* to W. Y. Sellar, the *Gorgias* and *Protagoras* to Sir A. Grant, the *Timaeus* to H. J. S. Smith,—all of whom have passed away. Mr. Jowett himself undertook the *Republic*, on which he had frequently



## PREFACE

---

THIS work is the retarded fulfilment of the late Professor Jowett's part in a scheme which he projected soon after his appointment to the Chair of Greek in 1855, when he made arrangements for an Oxford edition of the chief Dialogues of Plato. The first instalment of this undertaking, Mr. Poste's *Philebus*, appeared in 1860. It was followed by the *Theaetetus* (1861) and the *Sophistes* and *Politicus* (1867) by myself. The *Apology of Plato* by James Riddell, with his *Digest of Platonic Idioms*, was published posthumously in the latter year. Mr. Riddell had likewise undertaken to edit the *Crito*, *Phaedo*, and *Symposium*, on the last of which he was actively engaged shortly before his lamented death. Other great dialogues had been parcelled out to several of Professor Jowett's former pupils: e.g. the *Phaedrus* to W. Y. Sellar, the *Gorgias* and *Protagoras* to Sir A. Grant, the *Timaeus* to H. J. S. Smith,—all of whom have passed away. Mr. Jowett himself undertook the *Republic*, on which he had frequently



lectured as a College Tutor, and which he had made the subject of his first course of lectures before the University. The Commentary had been well begun when the demand for the second edition of his work on St. Paul's Epistles and the publication of *Essays and Reviews* diverted his energies for a time. When he resumed his notes on the *Republic*, about the year 1863, his design, as often happened with him, had expanded :—

‘Greek puts already on either side  
Such a branch-work forth as soon extends  
To a vista opening far and wide.’

The text and notes were to be accompanied not only with an Essay on Textual Criticism, but with a complete analysis of Plato's writings. This had in fact been executed and laboriously revised, when (about 1865) Prof. Jowett became dissatisfied with the plan, and resolved that there must be not only an analysis, but a translation, at least of the *Republic*. Before this had far advanced he had conceived a new design, that of a complete translation of the Platonic Dialogues, which was completed, with the Introductions, in 1871. Thus the outgrowth superseded the original work, and the task of translation occupied the years from 1865 to 1870, when Professor Jowett became Master of Balliol. Having successfully translated one Greek Classic, he could not refrain from applying his skill to Thucydides and Aristotle. Both occupied him far longer than he anticipated.

Meanwhile the Commentary on the *Republic* remained more or less in abeyance. But it was never wholly abandoned, and had been copied and revised, and again copied more than once, when in the year 1875 he took me into partnership with a view to completing the edition. Both before and after this the Commentary passed several times between us. A plan was now agreed upon for the preparation of a series of Essays. The text, with select various readings, was printed after the proofs had been submitted to the Master, the notes were once more written out and criticized on both sides, and he revised them with a view to final transcription. He had all but completed this revision in the summer before he died, and in September 1893, he solemnly gave the work into my hands.

In endeavouring to carry out Professor Jowett's last wishes, I have used what I hope is not too bold a discretion. I have not in every case left the notes exactly as I found them. Some things which he had cancelled I have ventured to restore; in a few cases, where it seemed worth while, adding my own initials. In other places where our opinions differed, I have left a duplicate note, again subjoining the initials. Such differences chiefly turn, as might be expected, on points of textual criticism. Professor Jowett's attitude on this subject is well known. To the last he was keenly desirous to get rid of the 'curse of conjectural emendation.' While sharing his distrust

of *adversaria*, and quite ready to face the obloquy which he anticipated as a consequence of his views, I have been led to draw the line of probability not quite so close to the consent of the MSS. The Essays on this subject in vol. ii. pages iii to xxix, and 67 to 131, will make our relative positions clear. Professor Jowett's Essay was unfortunately never completed. It is printed as he left it, together with some brief excursions or digressions which had grown out of the Commentary, and would have been expanded into finished essays if he had lived. For the remainder of the second volume I am mainly responsible, but the Essays were undertaken at Professor Jowett's instance, and have been revised in the light of his criticisms.

The text had been mostly printed off before I had an opportunity of personally confronting the chief MS., Paris. 1807 (Bekker's A). There is consequently some discrepancy between the various readings selected from Bekker, Schneider, Stallbaum, and Baiter, and the exact readings of Par. A, a collation of which will be found on pp. 132-145 of vol. ii. For this inequality, which has been inevitable under all the circumstances, I have to crave the indulgence of the reader. Professor Jowett's Commentary was originally founded on that of Stallbaum, with frequent reference to Schneider, but, as time went on, he relied more and more upon his own judgement and familiarity with Plato. As the notes now stand, it is impossible

to say how much is due in substance to either editor, but the form is chiefly Professor Jowett's; and the general remarks on philosophy and life are almost without exception the Master's own.

For a collation of the two Venetian MSS. Π and Ξ thanks are due to Signor Castellani, and for that of the Cesena MS. (M), not previously collated, to Signor E. Rostagno. See vol. ii. pp. 152-164.

Special thanks are also due to M. Omont, of the National Library, Paris, for his prompt kindness in permitting a photograph to be taken of the page of the chief MS., which is reproduced on the frontispiece of this volume. It corresponds to a portion of pp. 503 A-504 B of the edition of Stephanus, and is of the exact size of the original. A few remarks upon this page by way of an 'object-lesson' for students may be not unacceptable.—I regret to have to call attention in the first place to some lead-pencil marks with which the margin has been disfigured. They are the work of some collator who has studiously collected all peculiarities of breathing and accentuation. One of Sheridan's characters says of a fellow-subscriber to a circulating library, 'she has a most observing thumb.' My precursor's pencil had a most observing point. Neglecting these eyesores, consider the horizontal mark occurring here and there on the left-hand margin of each column. This is the *paragraphus*, which in drama and dialogue indicates a new speaker.

Passing the eye along the line you will find a corresponding mark like a colon (:); these are the notes by which every change of speakers is distinguished. Where there are two changes in one line, there are two of the colon-marks, but only one marginal indication.—Next to be considered are the readings in this passage—

(1) vi. 503 A *παρακαλυπτομένου* (col. 1, ll. 5 and 6). Bekker's quotation is 'παρακάμπτεσθαι fortasse A.' Dübner in correcting Bekker repeated a part of his mistake, by asserting that A read *παρακαλύπτεσθαι* not *παρακάμπτεσθαι*. The division of the word between two lines may have occasioned this as well as some other errors of collation. Such division is made frequent by the narrowness of the column, holding only from seventeen to twenty-two letters.

(2) 503 B (col. 1, ll. 21 and 22) *διεσπασμένη*. Cobet unaccountably asserted that Par. A here read *διεσπασμένα*. This latter is the reading of Stephanus (misled by Ficinus), but amongst MSS. appears to be confined to *v* α, both late and of inferior authority.

(3) 504 B (col. 2, ll. 42 and 43) *ἐλλειπή*. A constant itacism, which collators have not thought worth noticing.

*Breathings and Accentuation.* Col. 1, l. 3 *ἄθλα* not *ἀθλα*. Ib. l. 4 *ἄττα* (*sic*): perhaps the scribe understood this to be the relative to *ἄθλα* = 'Such rewards as those that were spoken of.' The punctuation indicates this; but the scribe has not ventured to change *τ'* to *θ'*.

Ib. l. 33 *ἅπαν* not *ἄπαν*—a slip corrected by the second hand. Initial *υ* is marked *ύ*, col. 1, ll. 31, 44. Double *ρ* is marked with breathings *ῥῥ* in col. 2, ll. 30, 31, 40, 41, but possibly not by the first hand.

Col. 2, l. 1 *ἴ ὄτ' ἄν τι*. This is quite usual. Col. 1, l. 27 *νεανικοί τε*. Here the accentuation follows the ordinary rule, as the final syllable of *νεανικοί* is accented. But in col. 1, l. 44 *ὑπνου τέ*, col. 2, l. 12 *πόνους τέ*, and ib. ll. 25, 26 *δικαιοσύνης τέ*, *τέ* is accented, because the final syllable of the preceding word is unaccented. In col. 2, l. 4 *εὖ τέ*, a second hand seems to have thought it necessary to accent *τέ*, the circumflex being equivalent to an acute followed by a grave. But in the preceding line *γε* following *δέ* is unaccented, and in l. 11 *τε* is unaccented, having thrown back its accent upon *ἐν*. The difference between the smooth breathing *~* and the coronis *'* is worth noticing. From not perceiving this, editors have misquoted the reading *παιῶν' ἐπευφήμησεν* in ii. 383 B.

One other mark should be noticed in passing. In col. 1, ll. 27, 28 *μεγαλοσπρεπείς*: the curved line under *σπ* signifies that these two letters belong to the same word. The reason for its use in this instance is not clearly apparent. The compendium for *ν* (*~*) occurs three times, always at the end of a line. On inspecting it in col. 1, ll. 33 and 41, it is evident how easily this might be mistaken for a breathing (see v. rr. on i. 351 A). The punctuation is mainly by the first hand; but the commas seem to have been added afterwards, and A<sup>2</sup>

has also marked interrogation by placing a comma beneath a colon in col. 1, l. 26, and col. 2, l. 31.

We pass now to the other work of the diorthotes. In col. 1, l. 33, he has corrected *ἄπαν* to *ἄπαν* without erasure, by clubbing somewhat clumsily the fine point of the smooth breathing. In col. 2, l. 1, he has changed *ἐμπίπλανται* to *ἐμπίμπλανται* by inserting a second *μ* above the line; and in col. 2, ll. 18, 19, *ὥσπερ*, he has altered the work of the first hand by erasing *σ* before *π* in l. 19, and inserting it after the *ω* in l. 18. The same person was probably responsible for the two early scholia, one on *ὄκνος* in col. 1, l. 9, *ἀνάδυσις*, *εὐλάβεια*, *ἀναβολή*, and one on *δυνατή* in col. 2, l. 17, *ἡ τῶν ἀρχόντων φύσις*. A simple dot marks the reference in either case. Two other notes by a later hand appear on the margin of col. 1, *ση = σημαντέον*, opposite l. 33, and one opposite l. 40, *ση- τί λέγει περὶ τῶν ἡθῶν τῶν ἀνθρώπων*. The dot referring to this is over *δυσκίνητα*.

The page is less corrected than some others, but is on the whole a fair specimen of the work of the scribe. The preparation of the surface with the ruler is perceptible in the photograph. The two columns marked out with double vertical lines to the right and left of each, and the forty-four horizontal lines *beneath* which the letters are mainly formed, can easily be discerned. There is also a double vertical line at the limit of the left-hand margin.

In the catalogue of the Paris 'Royal' Library, as

quoted by Schneider, vol. i. p. xxviii, a MS. which is proved to be identical with this, was said to have been formerly the property of the Medici. It was there described as of the tenth century, but the opinion of Bast and Bekker, both high authorities, referring it to the ninth century, has now become established. The MS. contains the *Cleitophon*, REPUBLIC, TIMAEUS, CRITIAS, LAWS, *Epinomis*, *Epistles*, *Definitions*, *De Justo*, *Demodocus*, *Sisyphus*, *Halcyon*, *Eryxias*, *Axiochus*.

I have to thank Mr. J. Solomon for some acute suggestions, and my friend the Provost of Oriel for help in passages referring to number, music, and metre. 'Let us refer these things to Damon,' the Master used to say. If our notes in such places are still to seek, it is not Damon's fault.

The Index to vol. i has been prepared by Mr. G. K. Menzies, that of vol. ii by Mr. W. A. Craigie. The Index to the third volume, containing the Notes, is the work of Professor Jowett's old friend, formerly his amanuensis, Mr. Matthew J. Knight.

For the verification of many references the work is indebted to Mr. Molyneux of the Oxford University Press.

LEWIS CAMPBELL.

LONDON,  
May 21, 1894.





# ΠΟΛΙΤΕΙΑ.

ΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΠΡΟΣΩΠΑ.

ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΓΛΑΥΚΩΝ, ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ, ΘΡΑΣΥΜΑΧΟΣ,  
ΑΔΕΙΜΑΝΤΟΣ, ΚΕΦΑΛΟΣ.

Ed.  
Steph.  
p. 327.

ΚΑΤΕΒΗΝ χθές εἰς Πειραιᾶ μετὰ Γλαύκωνος τοῦ  
Ἀρίστωνος προσευζόμενός τε τῇ θεῷ καὶ ἅμα τὴν  
ἐορτὴν βουλόμενος θεάσασθαι τίνα τρόπον ποιήσου-  
σιν ἅτε νῦν πρῶτον ἄγοντες. καλὴ μὲν οὖν μοι καὶ  
ἡ τῶν ἐπιχωρίων πομπὴ ἔδοξεν εἶναι, οὐ μέντοι ἦττον 5  
ἐφαίνετο πρέπειν ἢν οἱ Θρᾶκες ἔπεμπον. προσευ-  
B ξάμενοι δὲ καὶ θεωρήσαντες ἀπήμην πρὸς τὸ ἄστυ.  
κατιδὼν οὖν πόρρωθεν ἡμᾶς οἴκαδε ὠρμημένους Πολέ-  
μαρχος ὁ Κεφάλου ἐκέλευσε δραμόντα τὸν παῖδα  
περιμεῖναί ἐ κελεῦσαι. καὶ μου ὅπισθεν ὁ παῖς 10  
λαβόμενος τοῦ ἱματίου, Κελεύει ὑμᾶς, ἔφη, Πολέ-  
μαρχος περιμεῖναι. Καὶ ἐγὼ μετεστράφην τε καὶ  
ἡρόμην ὅπου αὐτὸς εἴη. Οὗτος, ἔφη, ὅπισθεν προσ-  
έρχεται· ἀλλὰ περιμένετε.

Ἀλλὰ περιμενοῦμεν, ἦ δ' ὅς ὁ Γλαύκων. Καὶ ὀλίγω 15  
C ὕστερον ὃ τε Πολέμαρχος ἦκε καὶ Ἀδεΐμαντος ὁ τοῦ  
Γλαύκωνος ἀδελφὸς καὶ Νικήρατος ὁ Νικίου καὶ ἄλλοι  
τινές, ὥς ἀπὸ τῆς πομπῆς.

Ὁ οὖν Πολέμαρχος ἔφη ὦ Σώκρατες, δοκεῖτέ μοι  
πρὸς ἄστυ ὠρμῆσθαι ὥς ἀπιόντες.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
GLAUCON,  
ADEIMANTUS,  
POLEMAR-  
CHUS.

Meeting of  
Socrates  
and Glau-  
con with  
Polemarmar-  
chus at the  
Bendidean  
festival.

20

18. ὡς AM : om. Π.

B

*Republic*  
*I.*SOCRATES,  
POLEMAR-  
CHUS,  
GLAUCON,  
CEPHALUS.

Οὐ γὰρ κακῶς δοξάζεις, ἦν δ' ἐγώ.

p. 327.

Ὅρᾱς οὖν ἡμᾶς, ἔφη, ὅσοι ἐσμέν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Ἄ ἦ τοίνυν τούτων, ἔφη, κρείττους γένεσθε ἢ μένετ'  
5 αὐτοῦ.Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἔτι ἐν λείπεται, τὸ ἦν πείσωμεν  
ὑμᾶς ὡς χρὴ ἡμᾶς ἀφεῖναι.

Ἦ καὶ δύναισθ' ἄν, ἦ δ' ὅς, πείσαι μὴ ἀκούοντας;

Οὐδαμῶς, ἔφη ὁ Γλαύκων.

10 Ὡς τοίνυν μὴ ἀκουσομένων, οὕτω διανοεῖσθε.

The  
equestrian  
torch-race.

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, Ἄρά γε, | ἦ δ' ὅς, οὐδ' ἴστε ὅτι p. 328.

λαμπὰς ἔσται πρὸς ἐσπέραν ἀφ' ἵππων τῇ θεῷ;

Ἀφ' ἵππων; ἦν δ' ἐγώ· καινόν γε τοῦτο. λαμπάδια  
ἔχοντες διαδώσουσιν ἀλλήλοις ἀμιλλώμενοι τοῖς

15 ἵπποις; ἦ πῶς λέγεις;

Οὕτως, ἔφη ὁ Πολέμαρχος· καὶ πρὸς γε παννυχίδα  
ποιήσουσιν, ἦν ἄξιον θεάσασθαι· ἐξαναστησόμεθα  
γὰρ μετὰ τὸ δεῖπνον καὶ τὴν παννυχίδα θεασόμεθα,  
καὶ ξυνεσόμεθά τε πολλοῖς τῶν νέων αὐτόθι καὶ δια-  
20 λεξόμεθα· ἀλλὰ μένετε καὶ μὴ ἄλλως ποιεῖτε. B

Καὶ ὁ Γλαύκων, Ἔοικεν, ἔφη, μενετέον εἶναι.

Ἄλλ' εἰ δοκεῖ, ἦν δ' ἐγώ, οὕτω χρὴ ποιεῖν.

The  
gathering  
of friends  
at the  
house of  
Cephalus.Ἦμεν οὖν οἵκαδε εἰς τοῦ Πολεμάρχου, καὶ Λυσίαν  
τε αὐτόθι κατελάβομεν καὶ Εὐθύδημον, τοὺς τοῦ Πολε-  
25 μάρχου ἀδελφούς, καὶ δὴ καὶ Θρασύμαχον τὸν Χαλκη-  
δόνιον καὶ Χαρμαντίδην τὸν Παιανιέα καὶ Κλειτο-  
φῶντα τὸν Ἀριστωνύμου· ἦν δ' ἔνδον καὶ ὁ πατήρ ὁ  
τοῦ Πολεμάρχου Κέφαλος· καὶ μάλα πρεσβύτης μοι  
ἔδοξεν εἶναι· διὰ χρόνου γὰρ καὶ ἑωράκη αὐτόν. C6. ἐν λείπεται A<sup>2</sup> mg. M mg. ἐλλείπεται ΑΠΜ.

25. χαλκηδόνιον Π :

καλχηδόνιον Α : καρχηδόνιον Μ.

p. 328. καθῆστο δὲ ἐστεφανωμένος ἐπὶ τινος προσκεφαλαίου  
τε καὶ δίφρου· τεθυκὼς γὰρ ἐτύγχανεν ἐν τῇ αὐλῇ.  
ἐκαθεζόμεθα οὖν παρ' αὐτόν· ἔκειντο γὰρ δίφροι  
τινὲς αὐτόθι κύκλῳ.

Republic  
I.

CEPHALUS,  
SOCRATES.

Εὐθύς οὖν με ἰδὼν ὁ Κέφαλος ἡσπάζετό τε καὶ 5  
εἶπεν ὦ Σώκρατες, οὐ δὲ θαμίζεις ἡμῖν καταβαίνων  
εἰς τὸν Πειραιᾶ· χρῆν μέντοι. εἰ μὲν γὰρ ἐγὼ ἔτι ἐν  
δυνάμει ἦν τοῦ ῥαδίως πορεύεσθαι πρὸς τὸ ἄστυ, οὐδὲν  
D ἂν σε ἔδει δεῦρο ἰέναι, ἀλλ' ἡμεῖς ἂν παρὰ σέ ἦμεν·  
νῦν δέ σε χρὴ πυκνότερον δεῦρο ἰέναι· ὥς εὖ ἴσθι ὅτι 10  
ἔμοιγε ὅσον αἱ ἄλλαι αἱ κατὰ τὸ σῶμα ἡδοναὶ ἀπο-  
μαραίνονται, τοσοῦτον αὖξονται αἱ περὶ τοὺς λόγους  
ἐπιθυμίαι τε καὶ ἡδοναί. μὴ οὖν ἄλλως ποιεῖ, ἀλλὰ  
τοῖσδ' ἐπεὶ τοῖς νεανίαις ξύνισθι καὶ δεῦρο παρ' ἡμᾶς  
φοῖτα ὥς παρὰ φίλους τε καὶ πάνν οἰκέους. 15

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Κέφαλε, χαίρω γε διαλεγό-  
E μενος τοῖς σφόδρα πρεσβύταις. δοκεῖ γάρ μοι χρῆναι  
παρ' αὐτῶν πυνθάνεσθαι, ὥσπερ τινὰ ὁδὸν προεληλυ-  
θότων, ἦν καὶ ἡμᾶς ἴσως δεήσει πορεύεσθαι, ποία τίς  
ἐστὶ, τραχεῖα καὶ χαλεπή, ἢ ῥαδία καὶ εὐπορος. καὶ 20  
δὴ καὶ σοῦ ἡδέως ἂν πυθοίμην ὅ τί σοι φαίνεται τοῦτο,  
ἐπειδὴ ἐνταῦθα ἤδη εἰ τῆς ἡλικίας, ὃ δὴ ἐπὶ γήραος  
οὐδ' ὅφ' φασὶν εἶναι οἱ ποιηταί, πότερον χαλεπὸν τοῦ  
βίου, ἢ πῶς σὺ αὐτὸ ἐξαγγέλλεις.

p. 329. Ἐγὼ σοι, ἔφη, νῆ τὸν Δία ἐρῶ, ὦ Σώκρατες, | οἷόν 25  
γέ μοι φαίνεται. πολλάκις γὰρ συνερχόμεθά τινες  
εἰς ταῦτο παραπλησίαν ἡλικίαν ἔχοντες, διασώζοντες  
τὴν παλαιὰν παροιμίαν. οἱ οὖν πλείστοι ἡμῶν ὀλο-  
φύρονται ξυνιόντες, τὰς ἐν τῇ νεότητι ἡδονὰς ποθοῦν-

Old age  
is not to  
blame for  
the troubles  
of old men.

14. νεανίαις AM: νεανίσκοις Π.

16. χαίρω γε Π: χαίρω AM.

29. ξυνιόντες MSS.: ξυνόντες cj. Buttmann.

*Republic*  
I.

CEPHALUS,  
SOCRATES.

The excel-  
lent saying  
of Sopho-  
cles.

It is ad-  
mitted that

τες καὶ ἀναμνησκόμενοι περὶ τε τὰ φροδίσια καὶ περὶ p. 329.  
 πότους καὶ εὐωχίας καὶ ἄλλ' ἅττα ἃ τῶν τοιούτων  
 ἔχεται, καὶ ἀγανακτοῦσιν ὥς μεγάλων τινῶν ἀπεστε-  
 ρημένοι καὶ τότε μὲν εὖ ζῶντες, νῦν δὲ οὐδὲ ζῶντες.  
 5 ἔνιοι δὲ καὶ τὰς τῶν οἰκείων προπηλακίσσεις τοῦ γήρως B  
 ὁδύρονται, καὶ ἐπὶ τούτῳ δὴ τὸ γήρας ὑμνοῦσιν ὅσων  
 κακῶν σφίσιν αἴτιον. ἐμοὶ δὲ δοκοῦσιν, ὦ Σώκρατες,  
 οὗτοι οὐ τὸ αἴτιον αἰτιᾶσθαι. εἰ γὰρ ἦν τοῦτ' αἴτιον,  
 καὶ ἐγὼ τὰ αὐτὰ ταῦτα ἐπεπόνθη ἕνεκά γε γήρως καὶ  
 10 οἱ ἄλλοι πάντες ὅσοι ἐνταῦθα ἦλθον ἡλικίας. νῦν δ'  
 ἔγωγε ἤδη ἐντετύχηκα οὐχ οὕτως ἔχουσι καὶ ἄλλοις,  
 καὶ δὴ καὶ Σοφοκλεῖ ποτὲ τῷ ποιητῇ παρεγενόμην  
 ἐρωτωμένῳ ὑπὸ τινος Πῶς, ἔφη, ὦ Σοφόκλεις, ἔχεις C  
 πρὸς τὰ φροδίσια; ἔτι οἶός τε εἰ γυναικὶ συγγίγνε-  
 15 σθαι; Καὶ ὅς, Εὐφήμει, ἔφη, ὦ ἄνθρωπε· ἀσμενέ-  
 στατα μέντοι αὐτὸ ἀπέφυγον, ὥσπερ λυττῶντά τινα καὶ  
 ἄγριον δεσπότην ἀποφυγών. Εὖ οὖν μοι καὶ τότε  
 ἔδοξεν ἐκεῖνος εἰπεῖν, καὶ νῦν οὐχ ἦττον. παντά-  
 πασι γὰρ τῶν γε τοιούτων ἐν τῷ γήρᾳ πολλὴ εἰρήνη  
 20 γίγνεται καὶ ἐλευθερία, ἐπειδὰν αἱ ἐπιθυμίαι παύσων-  
 ται κατατείνουσαι καὶ χαλάσωσι, παντάπασιν τὸ τοῦ  
 Σοφοκλέους γίγνεται, δεσποτῶν πάντων πολλῶν ἔστι D  
 καὶ μαινομένων ἀπηλλάχθαι. ἀλλὰ καὶ τούτων πέρι  
 καὶ τῶν γε πρὸς τοὺς οἰκείους μία τις αἰτία ἐστίν, οὐ  
 25 τὸ γήρας, ὦ Σώκρατες, ἀλλ' ὁ τρόπος τῶν ἀνθρώπων.  
 ἂν μὲν γὰρ κόσμοι καὶ εὐκολοὶ ᾧσι, καὶ τὸ γήρας  
 μετρίως ἐστὶν ἐπίπονον· εἰ δὲ μή, καὶ γήρας, ὦ Σώκρα-  
 τες, καὶ νεότης χαλεπὴ τῷ τοιούτῳ ξυμβαίνει.

15. ἀσμενέστατα AM: ἀσμεναίτατα Π.  
 ἐπειδὰν γὰρ M.

20. ἐπειδὰν AP:

p. 329. μενος ἔτι λέγειν αὐτὸν ἐκίνουν καὶ εἶπον ὦ Κέφαλε,  
 Ε οἶμαί σου τοὺς πολλοὺς, ὅταν ταῦτα λέγῃς, οὐκ  
 ἀποδέχεσθαι, ἀλλ' ἡγείσθαι σε ῥαδίως τὸ γῆρας  
 φέρειν οὐ διὰ τὸν τρόπον ἀλλὰ διὰ τὸ πολλὴν  
 οὐσίαν κεκτήσθαι· τοῖς γὰρ πλουσίοις πολλὰ παρα- 5  
 μύθιά φασιν εἶναι.

*Republic*  
 I.

CEPHALUS,  
 SOCRATES.  
 the old, if  
 they are to  
 be comfort-  
 able, must  
 have a fair  
 share of  
 external  
 goods ;  
 neither  
 virtue alone  
 nor riches  
 alone can  
 make an  
 old man  
 happy.

Ἄλθῃ, ἔφη, λέγεις· οὐ γὰρ ἀποδέχονται. καὶ  
 λέγουσι μὲν τι, οὐ μέντοι γε ὅσον οἶονται, ἀλλὰ τὸ  
 τοῦ Θεμιστοκλέους εὖ ἔχει, ὃς τῷ Σεριφίῳ λαιδο-  
 p. 330. ρομένῳ καὶ λέγοντι, ὅτι οὐ δι' αὐτὸν | ἀλλὰ διὰ τὴν 10  
 πόλιν εὐδοκιμοῖ, ἀπεκρίνατο ὅτι οὐτ' ἂν αὐτὸς Σερί-  
 φιος ὢν ὀνομαστὸς ἐγένετο οὐτ' ἐκείνος Ἀθηναῖος.  
 καὶ τοῖς δὴ μὴ πλουσίοις, χαλεπῶς δὲ τὸ γῆρας  
 φέρουσιν, εὖ ἔχει ὁ αὐτὸς λόγος, ὅτι οὐτ' ἂν ὁ ἐπιει-  
 κῆς πάνν τι ῥαδίως γῆρας μετὰ πενίας ἐνέγκοι οὐθ' 15  
 ὁ μὴ ἐπιεικῆς πλουτήσας εὐκόλως ποτ' ἂν ἐαυτῷ  
 γένοιτο.

Πότερον δέ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Κέφαλε, ὢν κέκτησαι  
 τὰ πλέω παρέλαβες ἢ ἐπεκτήσω ;

B Ποῖ' ἐπεκτησάμην, ἔφη, ὦ Σώκρατες ; μέσος τις 20  
 γέγονα χρηματιστῆς τοῦ τε πάππου καὶ τοῦ πατρός.  
 ὁ μὲν γὰρ πάππος τε καὶ ὁμώνυμος ἐμοὶ σχεδόν τι  
 ὅσῃν ἐγὼ νῦν οὐσίαν κέκτημαι παραλαβὼν πολλάκις  
 τοσαύτην ἐποίησε, Λυσανίας δὲ ὁ πατὴρ ἔτι ἐλάττω  
 αὐτὴν ἐποίησε τῆς νῦν οὔσης· ἐγὼ δὲ ἀγαπῶ, ἐὰν 25  
 μὴ ἐλάττω καταλίπω τουτοισί, ἀλλὰ βραχεῖ γέ τι  
 πλείω ἢ παρέλαβον.

Οὐ τοι ἔνεκα ἡρόμην, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι μοι ἔδοξας  
 C οὐ σφόδρα ἀγαπᾶν τὰ χρήματα. τοῦτο δὲ ποιοῦσιν  
 ὥς τὸ πολὺ οἱ ἂν μὴ αὐτοὶ κτήσωνται· οἱ δὲ κτησά- 30

Cephalus  
 has in-  
 herited  
 rather than  
 made a for-

26. τουτοισί cj. Bekker.: τούτοιςιν ΑΠΜ. 28. οὐ τοι b : οὗτοι Π; οὗτοι ΑΜ.

Republic  
I.

CEPHALUS,  
SOCRATES.

tune ; he is  
therefore  
indifferent  
to money.

μενοι διπλῇ ἢ οἱ ἄλλοι ἀσπάζονται αὐτά. ὥσπερ p. 330.  
γὰρ οἱ ποιηταὶ τὰ αὐτῶν ποιήματα καὶ οἱ πατέρες  
τοὺς παῖδας ἀγαπῶσι, ταύτῃ τε δὴ καὶ οἱ χρηματι-  
σάμενοι περὶ τὰ χρήματα σπουδάζουσιν ὡς ἔργον  
5 εἰαυτῶν, καὶ κατὰ τὴν χρείαν, ἥπερ οἱ ἄλλοι. χαλε-  
ποὶ οὖν καὶ ξυγγενέσθαι εἰσὶν, οὐδὲν ἐθέλοντες ἐπαι-  
νεῖν ἀλλ' ἢ τὸν πλοῦτον.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

The  
advantages  
of wealth.

Πάνυ μὲν οὖν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ μοι ἔτι τοσόνδε D  
10 εἰπέ. τί μέγιστον οἶε ἀγαθὸν ἀπολελαυκέναι τοῦ  
πολλὴν οὐσίαν κεκτῆσθαι ;

The fear of  
death and  
the con-  
sciousness  
of sin  
become  
more vivid  
in old age ;  
and to be  
rich frees  
a man  
from many  
tempta-  
tions.

Ὁ, ἢ δ' ὅς, ἴσως οὐκ ἂν πολλοὺς πείσαιμι λέγων.  
εὖ γὰρ ἴσθι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὅτι, ἐπειδάν τις ἐγγὺς  
ἢ τοῦ οἴεσθαι τελευτήσῃ, εἰσέρχεται αὐτῷ δέος καὶ  
15 φροντίς περὶ ὧν ἔμπροσθεν οὐκ εἰσήει. οἷ τε γὰρ  
λεγόμενοι μῦθοι περὶ τῶν ἐν Αἰδοῦ, ὡς τὸν ἐνθάδε  
ἀδικήσαντα δεῖ ἐκεῖ διδόναι δίκην, καταγελῶμενοι  
τέως, τότε δὴ στρέφουσιν αὐτοῦ τὴν ψυχὴν μὴ E  
ἀληθεῖς ὦσι· καὶ αὐτὸς ἦτοι ὑπὸ τῆς τοῦ γήρως  
20 ἀσθενείας ἢ καὶ ὥσπερ ἥδη ἐγγυτέρω ὧν τῶν ἐκεῖ  
μᾶλλον τι καθορᾷ αὐτά—ὑποψίας δ' οὖν καὶ δεί-  
ματος μεστὸς γίγνεται καὶ ἀναλογίζεται ἥδη καὶ  
σκοπεῖ, εἴ τινά τι ἡδίκηκεν. ὁ μὲν οὖν εὐρίσκων  
ἐαυτοῦ ἐν τῷ βίῳ πολλὰ ἀδικήματα καὶ ἐκ τῶν ὑπ-  
25 νων, ὥσπερ οἱ παῖδες, θαμὰ ἐγειρόμενος δειμαίνει  
καὶ ζῇ μετὰ κακῆς ἐλπίδος· τῷ | δὲ μηδὲν ἐαυτῷ p. 331.  
ἄδικον ξυνειδότι ἡδεῖα ἐλπίς ἀεὶ πάρεστι καὶ ἀγαθὴ  
γηροτρόφος, ὡς καὶ Πίνδαρος λέγει. χαριέντως γάρ  
τοι, ὦ Σώκρατες, τοῦτ' ἐκείνος εἶπεν, ὅτι ὅς ἂν δι-  
30 καίως καὶ ὀσίως τὸν βίον διαγάγῃ, γλυκεῖά οἱ καρ-

The  
admirable  
strain of  
Pindar.

5. ἥπερ ΠΜ : ἥπερ Α.

P. 33<sup>1</sup>. δῖαν ἀτάλλοισα γηροτρόφος συναορεῖ ἐλπίς,  
 ἃ μάλιστα θνατῶν πολύστροφον γνώμαν κυ-  
 βερνᾷ.) εὖ οὖν λέγει θαυμαστῶς ὡς σφόδρα. πρὸς  
 δὴ τοῦτ' ἔγωγε τίθημι τὴν τῶν χρημάτων κτῆσιν  
 B πλείστον ἀξίαν εἶναι, οὐ τι παντὶ ἀνδρὶ ἀλλὰ τῷ 5  
 ἐπιεικεῖ. τὸ γὰρ μηδὲ ἄκοντά τινα ἐξαπατῆσαι ἢ  
 ψεύσασθαι, μηδ' αὖ ὀφείλοντα ἢ θεῷ θυσίας τινὰς  
 ἢ ἀνθρώπῳ χρήματα ἔπειτα ἐκείσε ἀπιέναι δεδιότα,  
 μέγα μέρος εἰς τοῦτο ἢ τῶν χρημάτων κτῆσις συμ-  
 βάλλεται. ἔχει δὲ καὶ ἄλλας χρείας πολλὰς· ἀλλὰ 10  
 γε ἐν ἀνθ' ἐνὸς οὐκ ἐλάχιστον ἔγωγε θείην ἂν εἰς  
 τοῦτο ἀνδρὶ νοῦν ἔχοντι, ὃ Σώκρατες, πλούτον χρη-  
 σιμώτατον εἶναι.

Republic  
I.

CEPHALUS,  
SOCRATES,  
POLEMAR-  
CHUS.

C Παγκάλως, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις, ὃ Κέφαλε. τοῦτο  
 δ' αὐτό, τὴν δικαιοσύνην, πότερα τὴν ἀλήθειαν αὐτὸ 15  
 φήσομεν εἶναι ἀπλῶς οὕτως καὶ τὸ ἀποδιδόναι, ἂν  
 τίς τι παρά του λάβῃ, ἢ καὶ αὐτὰ ταῦτα ἔστιν ἐνίστε  
 μὲν δικαίως, ἐνίστε δὲ ἀδίκως ποιεῖν; οἷον τοιόνδε  
 λέγω· πᾶς ἂν που εἴποι, εἴ τις λάβοι παρὰ φίλου  
 ἀνδρὸς σωφρονοῦντος ὄπλα, εἰ μανεῖς ἀπαιτοῖ, ὅτι 20  
 οὔτε χρὴ τὰ τοιαῦτα ἀποδιδόναι, οὔτε δίκαιος ἂν εἴη  
 ὁ ἀποδιδούς, οὐδ' αὖ πρὸς τὸν οὕτως ἔχοντα, πάντα  
 ἐθέλων τάληθῇ λέγειν.

Justice to  
speak truth  
and pay  
your debts.

D Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Οὐκ ἄρα οὗτος ὅρος ἐστὶ δικαιοσύνης, ἀληθῆ τε 25  
 λέγειν καὶ ἃ ἂν λάβῃ τις ἀποδιδόναι.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ὃ Σώκρατες, ὑπολαβὼν ὁ  
 Πολέμαρχος, εἶπερ γέ τι χρὴ Σιμωνίδῃ πείθεσθαι.

This is  
the defini-  
tion of  
Simonides.

Καὶ μέντοι, ἔφη ὁ Κέφαλος, καὶ παραδίδωμι ὑμῖν  
 τὸν λόγον. δεῖ γάρ με ἤδη τῶν ἱερῶν ἐπιμεληθῆναι. 30

10. ἀλλὰ γε ἐν MSS. : ἀλλ' ἐν γε Stobaeus.



Republic  
I.

SOCRATES,  
POLEMAR-  
CHUS.

Οὐκοῦν, ἔφην ἐγώ, ὁ Πολέμαρχος τῶν γε σῶν p. 331.  
κληρονόμος;

Πάνν γε, ἡ δ' ὅς γε γέλασας, καὶ ἅμα ἦει πρὸς τὰ  
ιερά.

5 Λέγε δὴ, εἶπον ἐγώ, σὺ ὁ τοῦ λόγου κληρονόμος, Ε  
τί φῆς τὸν Σιμωνίδην λέγοντα ὀρθῶς λέγειν περὶ  
δικαιοσύνης;

Ὅτι, ἡ δ' ὅς, τὸ τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστω ἀποδιδό-  
ναι δίκαιόν ἐστι. τοῦτο λέγων δοκεῖ ἔμοιγε καλῶς  
10 λέγειν.

Ἄλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, Σιμωνίδῃ γε οὐ ῥάδιον  
ἀπιστεῖν· σοφὸς γὰρ καὶ θεῖος ἀνὴρ· τοῦτο μέντοι  
ὃ τί ποτε λέγει, σὺ μέν, ὦ Πολέμαρχε, ἴσως γιγνώ-  
σκεις, ἐγὼ δὲ ἀγνοῶ· δηλὸν γὰρ ὅτι οὐ τοῦτο λέγει,

15 ὅπερ ἄρτι ἐλέγομεν, τό τινος παρακαταθεμένου τι  
ὀφροῦν μὴ σωφρόνως ἀπαιτοῦντι ἀποδιδόναι· καίτοι  
γε | ὀφειλόμενόν πού ἐστι τοῦτο, ὃ παρακατέθετο· p. 332.  
ἡ γάρ;

Ναί.

20 Ἀποδοτέον δέ γε οὐδ' ὅπωςτιοῦν τότε ὅποτε τις  
μὴ σωφρόνως ἀπαιτοῖ;

Ἀληθῆ, ἡ δ' ὅς.

Ἄλλο δὴ τι ἡ τὸ τοιοῦτον, ὡς ἔοικε, λέγει Σιμωνί-  
δης τὸ τὰ ὀφειλόμενα δίκαιον εἶναι ἀποδιδόναι.

25 Ἄλλο μέντοι νῆ Δί', ἔφη. τοῖς γὰρ φίλοις οἶεται  
ὀφείλειν τοὺς φίλους ἀγαθὸν μέν τι δρᾶν, κακὸν δὲ  
μηδέν.

Μανθάνω, ἦν δ' ἐγώ· ὅτι οὐ τὰ ὀφειλόμενα ἀπο-  
δίδωσιν ὅς ἂν τῷ χρυσίον ἀποδῶ παρακαταθεμένῳ,  
30 εἴανπερ ἡ ἀπόδοσις καὶ ἡ λήψις βλαβερά γίγνηται, Β

1. ἔφην ἐγώ Ξ: ἔφη ἐγώ ΔΠΜ.

But you  
ought not  
on all  
occasions  
to do either.  
What then  
was his  
meaning?

P. 332. φίλοι δὲ ὧσιν ὃ τε ἀπολαμβάνων καὶ ὁ ἀποδιδούς·  
οὐχ οὕτω λέγειν φῆς τὸν Σιμωνίδην ;

Republic  
I.

Πάνν μὲν οὖν.

SOCRATES,  
POLEMARCHUS.

Τί δέ ; τοῖς ἐχθροῖς ἀποδοτέον ὃ τι ἂν τύχῃ ὀφει-  
λόμενον ;

5

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, ὃ γε ὀφείλεται αὐτοῖς.  
ὀφείλεται δέ γε, οἶμαι, παρά γε τοῦ ἐχθροῦ τῷ ἐχθρῷ  
ὅπερ καὶ προσήκει, κακόν τι.

Ἦνίξατο ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὡς ἔοικεν, ὁ Σιμωνίδης  
C ποιητικῶς τὸ δίκαιον ὃ εἶη. διανοεῖτο μὲν γάρ, ὡς 10  
φαίνεται, ὅτι τοῦτ' εἶη δίκαιον, τὸ προσῆκον ἐκάστῳ  
ἀποδιδόναι, τοῦτο δὲ ὠνόμασεν ὀφειλόμενον.

He may  
have meant  
to say that  
justice  
gives to  
friends  
what is  
good, and  
to enemies  
what is  
evil.

Ἀλλὰ τί οἶει ; ἔφη.

᾽Ω πρὸς Διός, ἦν δ' ἐγώ, εἰ οὖν τις αὐτὸν ἤρετο  
᾽Ω Σιμωνίδη, ἡτίσιν οὖν τί ἀποδιδούσα ὀφειλόμενον 15  
καὶ προσῆκον τέχνη ἱατρικὴ καλεῖται ; τί ἂν οἶε  
ἡμῖν αὐτὸν ἀποκρίνασθαι ;

Δῆλον ὅτι, ἔφη, ἡ σώμασι φάρμακά τε καὶ σιτία  
καὶ ποτά.

Ἡ δὲ τίσι τί ἀποδιδούσα ὀφειλόμενον καὶ προσῆ- 20  
κον τέχνη μαγειρικὴ καλεῖται ;

D Ἡ τοῖς ὄψοις τὰ ἡδύσματα.

Εἶεν· ἡ οὖν δὴ τίσι τί ἀποδιδούσα τέχνη δικαιο-  
σύνη ἂν καλοῖτο ;

Εἰ μὲν τι, ἔφη, δεῖ ἀκολουθεῖν, ὦ Σώκρατες, τοῖς 25  
ἔμπροσθεν εἰρημένοις, ἡ τοῖς φίλοις τε καὶ ἐχθροῖς  
ὀφελίας τε καὶ βλάβας ἀποδιδούσα.

Τὸ τοὺς φίλους ἄρα εὖ ποιεῖν καὶ τοὺς ἐχθροὺς  
κακῶς δικαιοσύνην λέγει ;

13. Ἀλλὰ τί οἶει ; ἔφη. ᾽Ω πρὸς A : ἀλλὰ τί οἶει ἔφη πρὸς ΠΜ : ἀλλὰ  
τί οἶει ; ἔφη. ᾽Ω πρὸς cj. Madvig.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
POLEMARCHUS.  
Illustrations.

Δοκεῖ μοι.

P. 332.

Τίς οὖν δυνατώτατος κάμνοντας φίλους εὖ ποιεῖν  
καὶ ἐχθροὺς κακῶς πρὸς νόσον καὶ ὑγίειαν ;

Ἰατρός.

5 Τίς δὲ πλέοντας πρὸς τὸν τῆς θαλάττης κίνδυνον ; Ε  
Κυβερνήτης.

Τί δὲ ὁ δίκαιος ; ἐν τίνι πράξει καὶ πρὸς τί ἔργον  
δυνατώτατος φίλους ὠφελεῖν καὶ ἐχθροὺς βλάπτειν ;

Ἐν τῷ προσπολεμεῖν καὶ ἐν τῷ ξυμμαχεῖν,  
10 ἔμοιγε δοκεῖ.

Εἶεν· μὴ κάμνουσί γε μήν, ὦ φίλε Πολέμαρχε,  
ιατρὸς ἄχρηστος.

Ἀληθῆ.

Καὶ μὴ πλέουσι δὴ κυβερνήτης.

15 Ναί.

Ἄρα καὶ τοῖς μὴ πολεμοῦσιν ὁ δίκαιος ἄχρηστος ;  
Οὐ πάνν μοι δοκεῖ τοῦτο.

Χρήσιμον ἄρα καὶ ἐν εἰρήνῃ δικαιοσύνη ;

Χρήσιμον.

P. 333.

20 Καὶ γὰρ γεωργία· ἢ οὐ ;

Ναί.

Πρὸς γε καρποῦ κτῆσιν.

Ναί.

Καὶ μὴν καὶ σκυτοτομική ;

25 Ναί.

Πρὸς γε ὑποδημάτων ἄν, οἶμαι, φαίης κτῆσιν.

Πάνν γε.

Τί δὲ δῆ ; τὴν δικαιοσύνην πρὸς τίνος χρεῖαν ἢ  
κτῆσιν ἐν εἰρήνῃ φαίης ἂν χρήσιμον εἶναι ;

30 Πρὸς τὰ ξυμβόλαια, ὦ Σώκρατες.

Justice is  
useful in  
contracts,

9. καὶ ἐν τῷ ΑΠ : καὶ Μ.

P. 333. Ξυμβόλαια δὲ λέγεις κοινωνήματα, ἢ τι ἄλλο ;  
Κοινωνήματα δῆτα.

*Republic*  
I.

B Ἄρ' οὖν ὁ δίκαιος ἀγαθὸς καὶ χρήσιμος κοινωνὸς  
εἰς πεττῶν θέσιν, ἢ ὁ πεττευτικός ;

SOCRATES,  
POLEMARCHUS.

Ὁ πεττευτικός.

5

Ἄλλ' εἰς πλίνθων καὶ λίθων θέσιν ὁ δίκαιος  
χρησιμώτερός τε καὶ ἀμείνων κοινωνὸς τοῦ οἰκοδο-  
μικοῦ ;

Οὐδαμῶς.

Ἄλλ' εἰς τίνα δὴ κοινωνίαν ὁ δίκαιος ἀμείνων 10  
κοινωνὸς τοῦ καθαριστικοῦ, ὥσπερ ὁ καθαριστικὸς τοῦ  
δικαίου εἰς κρουμάτων ;

Εἰς ἀργυρίου, ἔμοιγε δοκεῖ.

Πλήν γ' ἴσως, ὦ Πολέμαρχε, πρὸς τὸ χρῆσθαι  
ἀργυρίῳ, ὅταν δέῃ ἀργυρίου κοινῇ πρίασθαι ἢ ἀπο- 15  
C δόσθαι ἵππον· τότε δέ, ὡς ἐγὼ οἶμαι, ὁ ἵππικός. ἢ γάρ ;  
Φαίνεται.

Καὶ μὴν ὅταν γε πλοῖον, ὁ ναυπηγὸς ἢ ὁ κυβερ-  
νήτης.

Ἐοικεν.

20

Ὅταν οὖν τί δέῃ ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ κοινῇ χρῆσθαι,  
ὁ δίκαιος χρησιμώτερος τῶν ἄλλων ;

Ὅταν παρακαταθέσθαι καὶ σῶν εἶναι, ὦ Σώ-  
κρατες.

especially  
in the safe  
keeping of  
deposits.  
But not in  
the use of  
money ;  
and if so,  
justice is  
only use-  
ful when  
money or  
anything  
else is use-  
less.

Οὐκοῦν λέγεις, ὅταν μηδὲν δέῃ αὐτῷ χρῆσθαι 25  
ἀλλὰ κεῖσθαι ;

Πάνν γε.

Ὅταν ἄρα ἄχρηστον ἢ ἀργύριον, τότε χρήσιμος  
D ἐπ' αὐτῷ ἡ δικαιοσύνη ;

Κινδυνεύει.

30

Καὶ ὅταν δὴ δρέπανον δέῃ φυλάττειν, ἡ δικαιοσύνη

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
POLEMARCHUS.

χρήσιμος καὶ κοινῇ καὶ ἰδίᾳ· ὅταν δὲ χρῆσθαι, ἡ ἀμ- p. 333.  
πελουργικὴ ;

Φαίνεται.

Φήσεις δὲ καὶ ἀσπίδα καὶ λύραν ὅταν δέῃ φυλάτ-  
5 τειν καὶ μηδὲν χρῆσθαι, χρήσιμον εἶναι τὴν δικαιο-  
σύνην, ὅταν δὲ χρῆσθαι, τὴν ὀπλιτικὴν καὶ τὴν  
μουσικὴν ;

Ἀνάγκη.

Καὶ περὶ τᾶλλα δὴ πάντα ἡ δικαιοσύνη ἐκάστου  
10 ἐν μὲν χρήσει ἄχρηστος, ἐν δὲ ἀχρηστία χρήσιμος ;  
Κινδυνεύει.

Οὐκ ἂν οὖν, ὦ φίλε, πάννυ γέ τι σπουδαῖον εἴη ἡ ἐ  
δικαιοσύνη, εἰ πρὸς τὰ ἄχρηστα χρήσιμον ὅν τυγ-  
χάνει. τόδε δὲ σκεψώμεθα. ἀρ' οὐχ ὁ πατάξαι  
15 δεινότατος ἐν μάχῃ εἴτε πυκτικῇ εἴτε τινὶ καὶ ἄλλῃ,  
οὗτος καὶ φυλάξασθαι ;

Πάννυ γε.

Ἄρ' οὖν καὶ νόσον ὅστις δεινὸς φυλάξασθαι, καὶ  
λαθεῖν οὗτος δεινότατος ἐμποιῆσαι ;

20 Ἐμοιγε δοκεῖ.

Ἀλλὰ μὴν στρατοπέδον | γε ὁ αὐτὸς φύλαξ ἀγα- p. 334.  
θός, ὅσπερ καὶ τὰ τῶν πολεμίων κλέψαι καὶ βουλεύ-  
ματα καὶ τὰς ἄλλας πράξεις.

Πάννυ γε.

25 Ὅτου τις ἄρα δεινὸς φύλαξ, τούτου καὶ φῶρ δεινός.

Ἐοικεν.

Εἰ ἄρα ὁ δίκαιος ἀργύριον δεινὸς φυλάττειν, καὶ  
κλέπτειν δεινός.

5. μηδὲν ΑΠ<sup>2</sup> : μὴ ΠΜ.

12. οὐκ ἂν οὖν Α<sup>2</sup> mg. ? π : οὐκοῦν ΑΠΜ.

13. χρήσιμον ὅν MSS. : χρήσιμον μόνον cj. Baiter.

18. φυλάξασθαι

καὶ λαθεῖν ΑΠΜ : φυλάξασθαι καὶ μὴ παθεῖν q.

19. ἐμποιῆσαι ΑΠΜ :

καὶ ἐμποιῆσαι Π<sup>2</sup> : ἐμποιῆσας cj. Schneider.

A new  
point of  
view : Is  
not he who  
is best able  
to do good  
best able to  
do evil ?

P. 334. Ὡς γοῦν ὁ λόγος, ἔφη, σημαίνει.

*Republic*  
*I.*

Κλέπτης ἄρα τις ὁ δίκαιος, ὡς ἔοικεν, ἀναπέ-  
φαιται· καὶ κινδυνεύεις παρ' Ὀμήρου μεμαθηκέναι  
αὐτό· καὶ γὰρ ἐκείνος τὸν τοῦ Ὀδυσσέως πρὸς  
B μητρὸς πάππον Αὐτόλυκον ἀγαπᾷ τε καὶ φησιν 5  
αὐτὸν πάντας ἀνθρώπους κεκάσθαι κλεπτοσύνη θ'  
ὄρκῳ τε. ἔοικεν οὖν ἡ δικαιοσύνη καὶ κατὰ σέ καὶ  
καθ' Ὀμηρον καὶ κατὰ Σιμωνίδην κλεπτική τις εἶναι,  
ἐπ' ὠφελίᾳ μέντοι τῶν φίλων καὶ ἐπὶ βλάβῃ τῶν  
ἐχθρῶν. οὐχ οὕτως ἔλεγες ; 10

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, ἀλλ' οὐκέτι οἶδα ἔγωγε ὃ τι  
ἔλεγον. τοῦτο μέντοι ἔμοιγε δοκεῖ ἔτι, ὠφελεῖν μὲν  
τοὺς φίλους ἢ δικαιοσύνη, βλάπτειν δὲ τοὺς ἐχθροὺς.  
C Φίλους δὲ λέγεις εἶναι πότερον τοὺς δοκοῦντας  
ἐκάστῳ χρηστοὺς εἶναι, ἢ τοὺς ὄντας, κἂν μὴ δοκῶσι, 15  
καὶ ἐχθροὺς ὡσαύτως ;

Εἰκὸς μὲν, ἔφη, οὐς ἂν τις ἡγῆται χρηστοὺς φιλεῖν,  
οὐς δ' ἂν πονηροὺς μισεῖν.

Ἄρ' οὖν οὐχ ἁμαρτάνουσιν οἱ ἄνθρωποι περὶ τοῦτο,  
ὥστε δοκεῖν αὐτοῖς πολλοὺς μὲν χρηστοὺς εἶναι μὴ 20  
ὄντας, πολλοὺς δὲ τοῦναντίον ;

Ἄμαρτάνουσιν.

Τούτοις ἄρα οἱ μὲν ἀγαθοὶ ἐχθροί, οἱ δὲ κακοὶ  
φίλοι ;

Πάνν γε. 25

Ἄλλ' ὅμως δίκαιον τότε τούτοις τοὺς μὲν πονη-  
D ροὺς ὠφελεῖν, τοὺς δ' ἀγαθοὺς βλάπτειν.

Φαίνεται.

Ἀλλὰ μὴν οἷ γε ἀγαθοὶ δίκαιοί τε καὶ οἷοι μὴ 30  
ἀδικεῖν.

Ἀληθῆ.

Justice an  
art of theft  
to be prac-  
tised for the  
good of  
friends and  
the harm of  
enemies.  
But who  
are friends  
and ene-  
mies ?

Republic  
I.

Κατὰ δὴ τὸν σὸν λόγον τοὺς μηδὲν ἀδικούντας p. 334.  
δίκαιον κακῶς ποιεῖν.

SOCRATES,  
POLEMAR-  
CHUS.

Μηδαμῶς, ἔφη, ὦ Σώκρατες· πονηρὸς γὰρ ἔοικεν  
εἶναι ὁ λόγος.

5 Τοὺς ἀδίκους ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δίκαιον βλάπτειν,  
τοὺς δὲ δικαίους ὠφελεῖν.

Οὗτος ἐκείνου καλλίων φαίνεται.

Mistakes  
will some-  
times hap-  
pen.

Πολλοῖς ἄρα, ὦ Πολέμαρχε, ξυμβήσεται, ὅσοι  
δημαρτήκασι τῶν ἀνθρώπων, δίκαιον εἶναι τοὺς μὲν E  
10 φίλους βλάπτειν· πονηροὶ γὰρ αὐτοῖς εἰσὶν· τοὺς δ'  
ἐχθροὺς ὠφελεῖν· ἀγαθοὶ γάρ. καὶ οὕτως ἐροῦμεν  
αὐτὸ τούναντίον ἢ τὸν Σιμωνίδην ἔφαμεν λέγειν.

Καὶ μάλα, ἔφη, οὕτω ξυμβαίνει. ἀλλὰ μετα-  
θώμεθα· κινδυνεύομεν γὰρ οὐκ ὀρθῶς τὸν φίλον καὶ  
15 ἐχθρὸν θέσθαι.

Πῶς θέμενοι, ὦ Πολέμαρχε;

Τὸν δοκοῦντα χρηστὸν, τοῦτον φίλον εἶναι.

Νῦν δὲ πῶς, ἦν δ' ἐγώ, μεταθώμεθα;

Correction  
of the defi-  
nition.

Τὸν δοκοῦντά τε, ἦ δ' ὅς, καὶ τὸν ὄντα χρηστὸν  
20 φίλον· τὸν δὲ δοκοῦντα | μὲν, ὄντα δὲ μή, δοκεῖν p. 335.  
ἀλλὰ μὴ εἶναι φίλον. καὶ περὶ τοῦ ἐχθροῦ δὲ ἡ  
αὐτὴ θέσις.

Φίλος μὲν δὴ, ὡς ἔοικε, τούτῳ τῷ λόγῳ ὁ ἀγαθὸς  
ἔσται, ἐχθρὸς δὲ ὁ πονηρός.

25 Ναί.

To appear-  
ance we  
must add  
reality. He  
is a friend  
who 'is' as  
well as  
'seems'  
good. And

Κελεύεις δὴ ἡμᾶς προσθεῖναι τῷ δικαίῳ ἢ ὡς τὸ  
πρῶτον ἐλέγομεν, λέγοντες δίκαιον εἶναι τὸν μὲν  
φίλον εὖ ποιεῖν, τὸν δὲ ἐχθρὸν κακῶς, νῦν πρὸς τού-  
τῳ ὧδε λέγειν, ὅτι ἔστι δίκαιον τὸν μὲν φίλον ἀγαθὸν  
30 ὄντα εὖ ποιεῖν, τὸν δ' ἐχθρὸν κακὸν ὄντα βλάπτειν;

26. ἢ ὡς MSS. : ὡς cj. Faesi.

P. 335. Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, οὕτως ἂν μοι δοκεῖ καλῶς  
B λέγεσθαι.

Republic  
I.

Ἔστιν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δικαίου ἀνδρὸς βλάπτειν  
καὶ ὀντινοῦν ἀνθρώπων;

SOCRATES,  
POLEMAR-  
CHUS.

we should  
do good to  
our good  
friends and  
harm to  
our bad  
enemies.

Καὶ πάνυ γε, ἔφη, τοὺς γε πονηροὺς τε καὶ 5  
ἐχθροὺς δεῖ βλάπτειν.

Βλαπτόμενοι δ' ἵπποι βελτίους ἢ χείρους γίγ-  
νονται;

Χείρους.

Ἄρα εἰς τὴν τῶν κυνῶν ἀρετὴν, ἢ εἰς τὴν τῶν 10  
ἵππων;

Εἰς τὴν τῶν ἵππων.

Ἄρ' οὖν καὶ κύνες βλαπτόμενοι χείρους γίνονται .  
εἰς τὴν τῶν κυνῶν, ἀλλ' οὐκ εἰς τὴν τῶν ἵππων  
ἀρετὴν;

15

Ἀνάγκη.

C Ἀνθρώπους δέ, ὦ ἐταῖρε, μὴ οὕτω φῶμεν βλαπτο-  
μένους εἰς τὴν ἀνθρωπείαν ἀρετὴν χείρους γίνεσθαι;  
Πάνυ μὲν οὖν.

To harm  
men is to  
injure  
them; and  
to injure  
them is to  
make them  
unjust. But  
justice can-  
not pro-  
duce in-  
justice.

Ἄλλ' ἡ δικαιοσύνη οὐκ ἀνθρωπεία ἀρετή;

20

Καὶ τοῦτ' ἀνάγκη.

Καὶ τοὺς βλαπτομένους ἄρα, ὦ φίλε, τῶν ἀν-  
θρώπων ἀνάγκη ἀδικωτέρους γίνεσθαι.

Ἐοικεν.

Ἄρ' οὖν τῇ μουσικῇ οἱ μουσικοὶ ἀμούσους δύναν- 25  
ται ποιεῖν;

Ἀδύνατον.

Ἀλλὰ τῇ ἵππικῇ οἱ ἵππικοὶ ἀφίππους;

Οὐκ ἔστιν.

Ἀλλὰ τῇ δικαιοσύνῃ δὴ οἱ δίκαιοι ἀδίκους; ἢ 30  
D καὶ ξυλλήβδην ἀρετῇ οἱ ἀγαθοὶ κακοὺς;



*Republic*  
*I.*

Ἄλλὰ ἀδύνατον.

p. 335.

SOCRATES,  
POLEMA-  
CHUS.Οὐ γὰρ θερμότητος, οἶμαι, ἔργον ψύχειν, ἀλλὰ  
τοῦ ἐναντίου.

Ναί.

5 Οὐδὲ ξηρότητος ὑγραίνειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναντίου.

Πάνν γε.

Οὐδὲ δὴ τοῦ ἀγαθοῦ βλάπτειν, ἀλλὰ τοῦ ἐναν-  
τίου.

Λ

Φαίνεται.

Ο

10 Ὁ δέ γε δίκαιος ἀγαθός ;

Πάνν γε.

Οὐκ ἄρα τοῦ δικαίου βλάπτειν ἔργον, ὦ Πολέ-  
μαρχε, οὔτε φίλον οὔτ' ἄλλον οὐδένα, ἀλλὰ τοῦ  
ἐναντίου, τοῦ ἀδίκου.15 Παντάπασί μοι δοκεῖς ἀληθῇ λέγειν, ἔφη, ὦ Σώ- E  
κρατες.Εἰ ἄρα τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστῳ ἀποδιδόναι φησί  
τις δίκαιον εἶναι, τοῦτο δὲ δὴ νοεῖ αὐτῷ τοῖς μὲν  
ἐχθροῖς βλάβην ὀφείλεσθαι παρὰ τοῦ δικαίου ἀνδρός,  
20 τοῖς δὲ φίλοις ὠφελίαν, οὐκ ἦν σοφὸς ὁ ταῦτα εἰπών.  
οὐ γὰρ ἀληθῇ ἔλεγεν· οὐδαμοῦ γὰρ δίκαιον οὐδένα  
ἡμῖν ἐφάνη ὃν βλάπτειν.The saying  
however  
explained  
is not to be  
attributed  
to any good  
or wise  
man.Συγχωρῶ, ἦ δ' ὅς. Μαχούμεθα ἄρα, ἦν δ' ἐγώ,  
κοινῇ ἐγώ τε καὶ σύ, ἐάν τις αὐτὸ φῇ ἢ Σιμωνίδην  
25 ἢ Βίαντα ἢ Πιττακὸν εἰρηκέναι ἢ τιν' ἄλλον τῶν  
σοφῶν τε καὶ μακαρίων ἀνδρῶν.

Ἔγωγ' οὖν, ἔφη, ἔτοιμός εἰμι κοινωνεῖν τῆς μάχης.

Ἄλλ' οἴσθα, ἦν δ' ἐγώ, | οὐ μοι δοκεῖ εἶναι τὸ p. 336.  
ῥῆμα, τὸ φάναι δίκαιον εἶναι τοὺς μὲν φίλους ὠφε-  
30 λεῖν, τοὺς δ' ἐχθροὺς βλάπτειν ;

12. βλάπτειν ἔργον ΑΠ : βλάπτειν Μ : ἔργον βλάπτειν b.

p. 336. Τίνος; ἔφη.

*Republic*  
*I.*

Οἶμαι αὐτὸ Περιάνδρου εἶναι ἢ Περδίκκου ἢ  
Ξέρξου ἢ Ἰσμηνίου τοῦ Θηβαίου ἢ τινος ἄλλου  
μέγα οἰομένου δύνασθαι πλουσίου ἀνδρός.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

5

Εἶεν, ἦν δ' ἐγὼ· ἐπειδὴ δὲ οὐδὲ τοῦτο ἐφάνη ἡ  
δικαιοσύνη ὃν οὐδὲ τὸ δίκαιον, τί ἂν ἄλλο τις αὐτὸ  
φαίη εἶναι;

B Καὶ ὁ Θρασύμαχος πολλάκις μὲν καὶ διαλεγο-  
μένων ἡμῶν μεταξὺ ὥρμα ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ 10  
λόγου, ἔπειτα ὑπὸ τῶν παρακαθημένων διεκωλύετο  
βουλομένων διακοῦσαι τὸν λόγον· ὡς δὲ διεπανασά-  
μεθα καὶ ἐγὼ ταῦτ' εἶπον, οὐκέτι ἡσυχίαν ἦγεν, ἀλλὰ  
συστρέψας ἑαυτὸν ὥσπερ θηρίον ἤκεν ἐφ' ἡμᾶς ὡς  
διαρπασόμενος.

The bru-  
tality of  
Thrasyma-  
chus.

15

Καὶ ἐγὼ τε καὶ ὁ Πολέμαρχος δέισαντες διεπτοή-  
θημεν· ὁ δ' εἰς τὸ μέσον φθεγξάμενος Τίς, ἔφη,  
C ὑμᾶς πάλαι φλυαρία ἔχει, ὦ Σώκρατες; καὶ τί εὐηθί-  
ζεσθε πρὸς ἀλλήλους ὑποκατακλινόμενοι ὑμῖν αὐτοῖς;  
ἀλλ' εἴπερ ὡς ἀληθῶς βούλει εἰδέναι τὸ δίκαιον ὃ τι 20  
ἔστι, μὴ μόνον ἐρώτα μὴδὲ φιλοτιμοῦ ἐλέγχων, ἐπειδὴ  
τίς τι ἀποκρίνηται, ἐγνωκὼς τοῦτο, ὅτι ῥᾶον ἐρωτᾶν  
ἢ ἀποκρίνεσθαι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἀπόκριναι καὶ εἰπεῖ  
D τί φῆς εἶναι τὸ δίκαιον· καὶ ὅπως μοι μὴ ἐρείς, ὅτι  
τὸ δέον ἐστὶ μὴδ' ὅτι τὸ ὠφέλιμον μὴδ' ὅτι τὸ λυσι- 25  
τελοῦν μὴδ' ὅτι τὸ κερδαλέον μὴδ' ὅτι τὸ ξυμφέρων·  
ἀλλὰ σαφῶς μοι καὶ ἀκριβῶς λέγε ὃ τι ἂν λέγῃς·  
ὡς ἐγὼ οὐκ ἀποδέξομαι, εἰ μὴ ὑθλους τοιούτους λέγῃς.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας ἐξεπλάγην καὶ προσβλέπων

12. διεπανασάμεθα MSS. : δὴ ἐπανασάμεθα cj. Cobet.

15. διαρπασόμενος MSS. : διασπασόμενος cj. Cobet.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

The irony  
of Socrates.

αὐτὸν ἐφοβούμεν, καὶ μοι δοκῶ, εἰ μὴ πρότερος p. 336.  
 ἐωράκη αὐτὸν ἢ ἐκείνος ἐμέ, ἄφωνος ἂν γενέσθαι.  
 νῦν δὲ ἡνίκα ὑπὸ τοῦ λόγου ἤρχετο ἐξαγριαίνεσθαι,  
 προσέβλεψα αὐτὸν πρότερος, ὥστε αὐτῷ οἷός τ' ἐγε- E  
 5 νόμην ἀποκρίνασθαι, καὶ εἶπον ὑποτρέμων ὦ Θρασύ-  
 μαχε, μὴ χαλεπὸς ἡμῖν ἴσθι· εἰ γὰρ ἐξαμαρτάνομεν  
 ἐν τῇ τῶν λόγων σκέψει ἐγὼ τε καὶ ὁδε, εὖ ἴσθι ὅτι  
 ἄκοντες ἀμαρτάνομεν. μὴ γὰρ δὴ οἶου, εἰ μὲν χρυσίον  
 ἐζητοῦμεν, οὐκ ἂν ποτε ἡμᾶς ἐκόντας εἶναι ὑποκατα-  
 10 κλίνεσθαι ἀλλήλοις ἐν τῇ ζητήσῃ καὶ διαφθείρειν τὴν  
 εὐρεσιν αὐτοῦ, δικαιοσύνην δὲ ζητοῦντας, πρᾶγμα  
 πολλῶν χρυσίων τιμιώτερον, ἔπειθ' οὕτως ἀνοήτως  
 ὑπέκλειν ἀλλήλοις καὶ οὐ σπουδάζειν ὅ τι μάλιστα  
 φανῆναι αὐτό. οἶου γε σύ, ὦ φίλε· ἀλλ', οἶμαι, οὐ  
 15 δυνάμεθα. ἐλεεῖσθαι οὖν ἡμᾶς πολὺ μᾶλλον εἰκός  
 ἐστί | που ὑπὸ ὑμῶν τῶν δεινῶν ἢ χαλεπαίνεσθαι. P. 337.

Καὶ ὃς ἀκούσας ἀνεκάγχασέ τε μάλα σαρδάνιον  
 καὶ εἶπεν ὦ Ἡράκλεις, ἔφη, αὕτη κείνη ἢ εἰωθυῖα  
 εἰρωνεία Σωκράτους, καὶ ταῦτ' ἐγὼ ἤδη τε καὶ τούτοις  
 20 προὔλεγον, ὅτι σὺ ἀποκρίνασθαι μὲν οὐκ ἐβελήσοις,  
 εἰρωνεύσοιο δὲ καὶ πάντα μᾶλλον ποιήσοις ἢ ἀποκρι-  
 νοῖο, εἴ τίς τί σε ἐρωτᾷ.

Socrates  
cannot give  
any answer  
if all true  
answers are  
excluded.

Σοφὸς γὰρ εἶ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε. εὖ οὖν  
 ἤδησθα ὅτι εἴ τινα ἔροιο ὅποσα ἔστι τὰ δώδεκα, καὶ  
 25 ἐρόμενος προείποις αὐτῷ Ὅπως μοι, ὦ ἄνθρωπε, μὴ B  
 ἐρεῖς, ὅτι ἔστι τὰ δώδεκα δις ἐξ μὲν ὅτι τρεῖς τέτταρα  
 μὲν ὅτι ἐξάκισ δύο μὲν ὅτι τετράκισ τρία· ὥς οὐκ  
 ἀποδέξομαί σου, εἰαν τοιαῦτα φλυαρῇς· δηλὸν οἶμαί σοι  
 ἦν ὅτι οὐδεὶς ἀποκρινοῖτο τῷ οὕτω πυνηθαιμένῳ. ἀλλ'

6. εἰ γάρ AM : εἰ γάρ τι Π.

14. οἶου γε σὺ Bekker : οἶου τε σὺ

ΛΠΜ : οἶόν γε ἐστίν (sic) Ξ.

p. 337. εἴ σοι εἶπεν Ὁ Θρασύμαχε, πῶς λέγεις; μὴ ἀποκρί-  
νωμαι ὃν προεῖπες μηδέν; πότερον, ὃ θαυμάσιε,  
μηδ' εἰ τούτων τι τυγχάνει ὃν, ἀλλ' ἕτερον εἶπω τι  
C τοῦ ἀληθοῦς; ἢ πῶς λέγεις; τί ἂν αὐτῷ εἶπες πρὸς  
ταῦτα;

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS,  
GLAUCON.

5 Thrasyma-  
chus is as-  
sailed with  
his own  
weapons.

Εἶεν, ἔφη· ὥς δὴ ὅμοιον τοῦτο ἐκείνῳ.

Οὐδέν γε κωλύει, ἦν δ' ἐγώ· εἰ δ' οὖν καὶ μὴ  
ἔστιν ὅμοιον, φαίνεται δὲ τῷ ἐρωτηθέντι τοιοῦτον,  
ἡττόν τι αὐτὸν οἶε ἀποκρινεῖσθαι τὸ φαινόμενον  
ἑαυτῷ, εἰάν τε ἡμεῖς ἀπαγορεύωμεν εἰάν τε μή;

10

Ἄλλο τι οὖν, ἔφη, καὶ σὺ οὕτω ποιήσεις; ὃν ἐγὼ  
ἀπείπον, τούτων τι ἀποκρινεῖ;

Οὐκ ἂν θαυμάσαιμι, ἦν δ' ἐγώ, εἴ μοι σκεψαμένῳ  
οὕτω δόξειεν.

D Τί οὖν, ἔφη, ἂν ἐγὼ δείξω ἑτέραν ἀπόκρισιν παρὰ  
πάσας ταύτας περὶ δικαιοσύνης, βελτίῳ τούτων; τί  
ἀξιοῖς παθεῖν;

Τί ἄλλο, ἦν δ' ἐγώ, ἢ ὅπερ προσήκει πάσχειν τῷ  
μὴ εἰδότι; προσήκει δέ που μαθεῖν παρὰ τοῦ εἰδότος·  
καὶ ἐγὼ οὖν τοῦτο ἀξιῶ παθεῖν.

20

Ἦδὺς γὰρ εἰ, ἔφη· ἀλλὰ πρὸς τῷ μαθεῖν καὶ  
ἀπότισον ἀργύριον.

The Sophist  
demands  
payment for  
his instruc-  
tions. The  
company  
are very  
willing to  
contribute.

Οὐκοῦν ἐπειδὴν μοι γένηται, εἶπον.

Ἄλλ' ἔστιν, ἔφη ὁ Γλαῦκων· ἀλλ' ἔνεκα ἀργυρίου,  
ὃ Θρασύμαχε, λέγε· πάντες γὰρ ἡμεῖς Σωκράτει  
εἰσοίσομεν.

25

E Πάνυ γε, οἶμαι, ἢ δ' ὅς, ἵνα Σωκράτης τὸ εἰωθὸς  
διαπράξῃται, αὐτὸς μὲν μὴ ἀποκρίνηται, ἄλλου δ'  
ἀποκρινομένου λαμβάνῃ λόγον καὶ ἐλέγχῃ.

Πῶς γὰρ ἂν, ἔφην ἐγώ, ὃ βέλτιστε, τίς ἀποκρίναιτο

30 Socrates

4. ἢ Α²ΠΜ: (·) Α.

9. ἀποκρινεῖσθαι Π: ἀποκρίνεσθαι ΑΜ.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS,  
GLAUCON.

knows little  
or nothing :  
how can he  
answer ?  
And he is  
also de-  
terred by  
the inter-  
dict of  
Thrasyma-  
chus.

πρῶτον μὲν μὴ εἰδὼς μηδὲ φάσκων εἰδέναι, ἔπειτα, εἴ p. 337.  
τι καὶ οἶται περὶ τούτων, ἀπειρημένον αὐτῷ εἶη, ὅπως  
μηδὲν ἐρεῖ ὧν ἡγείται, ὑπ' ἀνδρὸς οὐ φαύλου ; ἀλλὰ  
σὲ δὴ μᾶλλον εἰκὸς λέγειν· σὺ γὰρ δὴ | φῆς εἰδέναι p. 338.

5 καὶ ἔχειν εἰπεῖν. μὴ οὖν ἄλλως ποιεῖ, ἀλλὰ ἐμοὶ τε  
χαρίζου ἀποκρινόμενος καὶ μὴ φθονήσης καὶ Γλαύ-  
κωνα τόνδε διδάξαι καὶ τοὺς ἄλλους.

Εἰπόντος δέ μου ταῦτα, ὃ τε Γλαύκων καὶ οἱ ἄλλοι  
ἐδέοντο αὐτοῦ μὴ ἄλλως ποιεῖν. καὶ ὁ Θρασύμαχος  
10 φανερὸς μὲν ἦν ἐπιθυμῶν εἰπεῖν, ἵν' εὐδοκιμήσειεν,  
ἡγούμενος ἔχειν ἀπόκρισιν παγκάλην· προσεποιεῖτο  
δὲ φιλονεικεῖν πρὸς τὸ ἐμὲ εἶναι τὸν ἀποκρινόμενον.  
τελευτῶν δὲ ξυνεχώρησε, κᾶπειτα Αὐτὴ δὴ, ἔφη, ἡ Β  
Σωκράτους σοφία, αὐτὸν μὲν μὴ ἐθέλειν διδάσκειν,  
15 παρὰ δὲ τῶν ἄλλων περιμόντα μαρθάνειν καὶ τούτων  
μηδὲ χάριν ἀποδιδόναι.

Ὅτι μὲν, ἦν δ' ἐγώ, μαρθάνω παρὰ τῶν ἄλλων,  
ἀληθῇ εἶπες, ὦ Θρασύμαχε, ὅτι δὲ οὐ με φῆς χάριν  
ἐκτίνειν, ψεύδεις· ἐκτίνω γὰρ ὅσῃν δύναμαι. δύναμαι  
20 δὲ ἐπαινεῖν μόνον· χρήματα γὰρ οὐκ ἔχω. ὥς δὲ  
προθύμως τοῦτο δρῶ, εἴαν τίς μοι δοκῇ εὖ λέγειν, εὖ  
εἴσει αὐτίκα δὴ μάλα, ἐπειδὰν ἀποκρίνη· οἶμαι γάρ  
σε εὖ ἐρεῖν. C

The defini-  
tion of  
Thrasyma-  
chus.: Jus-  
tice is the  
interest of  
the stronger  
or ruler.

Ἄκουε δὴ, ἦ δ' ὅς. φημὶ γὰρ ἐγὼ εἶναι τὸ δίκαιον  
25 οὐκ ἄλλο τι ἢ τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον. ἀλλὰ τί  
οὐκ ἐπαινεῖς ; ἀλλ' οὐκ ἐβελήσεις.

Ἐὰν μάθω γε πρῶτον, ἔφη, τί λέγεις· νῦν γὰρ  
οὐπω οἶδα. τὸ τοῦ κρείττονος φῆς συμφέρον δίκαιον  
εἶναι. καὶ τοῦτο, ὦ Θρασύμαχε, τί ποτε λέγεις ; οὐ  
30 γάρ που τό γε τοιόνδε φῆς· εἰ Πουλυδάμας ἡμῶν

8. δέ μου AM : δ' ἐμοῦ Π. 12. φιλονεικεῖν AΠM : φιλονικεῖν Baiter.

p. 338. κρείττων ὁ παγκρατιαστὴς καὶ αὐτῷ ξυμφέρει τὰ βόεια  
D κρέα πρὸς τὸ σῶμα, τοῦτο τὸ σιτίον εἶναι καὶ ἡμῖν  
τοῖς ἥττοσιν ἐκείνου ξυμφέρον ἅμα καὶ δίκαιον.

Republic  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Βδελυρὸς γὰρ εἶ, ἔφη, ὦ Σώκρατες, καὶ ταύτη  
ὑπολαμβάνεις, ἥ ἂν κακουργήσais μάλιστα τὸν 5  
λόγον.

Οὐδαμῶς, ὦ ἄριστε, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλὰ σαφέστερον  
εἰπὲ τί λέγεις.

Socrates  
compels  
Thrasyma-  
chus to ex-  
plain his  
meaning.

Εἴτ' οὐκ οἶσθα, ἔφη, ὅτι τῶν πόλεων αἱ μὲν  
τυραννοῦνται, αἱ δὲ δημοκρατοῦνται, αἱ δὲ ἀριστοκρα- 10  
τοῦνται ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν τοῦτο κρατεῖ ἐν ἐκάστη πόλει, τὸ ἄρχον ;

Πάνυ γε.

E Τίθεται δέ γε τοὺς νόμους ἐκάστη ἡ ἀρχὴ πρὸς τὸ 15  
αὐτῇ ξυμφέρον, δημοκρατία μὲν δημοκρατικούς, τυ-  
ραννὶς δὲ τυραννικούς, καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω· θέμεναι  
δὲ ἀπέφηναν τοῦτο δίκαιον τοῖς ἀρχομένοις εἶναι, τὸ  
σφίσι ξυμφέρον, καὶ τὸν τούτου ἐκβαίνοντα κολά-  
ζουσιν ὡς παρανομοῦντά τε καὶ ἀδικοῦντα. τοῦτ' 20  
οὖν ἐστίν, ὦ βέλτιστε, ὃ λέγω, ἐν ἀπάσαις ταῖς

p. 339. | πόλεσι ταῦτόν εἶναι δίκαιον, τὸ τῆς καθεστηκυίας  
ἀρχῆς ξυμφέρον· αὕτη δέ που κρατεῖ, ὥστε ξυμβαίνει  
τῷ ὀρθῶς λογιζομένῳ πανταχοῦ εἶναι τὸ αὐτὸ δίκαιον,  
τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον.

Νῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἔμαθον ὃ λέγεις· εἰ δὲ ἀληθὲς ἡ 25  
μή, πειράσομαι μαθεῖν. τὸ ξυμφέρον μὲν οὖν, ὦ  
Θρασύμαχε, καὶ σὺ ἀπεκρίνω δίκαιον εἶναι· καίτοι  
ἔμοιγε ἀπηγόρευες ὅπως μὴ τοῦτο ἀποκρινοίμην·

B πρόσεστι δὲ δὴ αὐτόθι τὸ τοῦ κρείττονος.

30

Σμικρά γε ἴσως, ἔφη, προσθήκη.

Republic  
I.SOCRATES,  
THRAS-  
YMA-  
CHUS.He is dis-  
satisfied  
with the  
explana-  
tion; for  
rulers may  
err.

Οὐπω δῆλον οὐδ' εἰ μεγάλη· ἀλλ' ὅτι μὲν τοῦτο p. 339.  
σκεπτέον εἰ ἀληθὴ λέγεις, δῆλον. ἐπειδὴ γὰρ ξυμ-  
φέρον γέ τι εἶναι καὶ ἐγὼ ὁμολογῶ τὸ δίκαιον, σὺ δὲ  
προστίθης καὶ αὐτὸ φῆς εἶναι τὸ τοῦ κρείττονος, ἐγὼ  
5 δὲ ἀγνοῶ, σκεπτέον δῆ.

Σκόπει, ἔφη.

Ταῦτ' ἔσται, ἦν δ' ἐγώ. καὶ μοι εἰπέ· οὐ καὶ  
πείθεσθαι μέντοι τοῖς ἄρχουσι δίκαιον φῆς εἶναι;

Ἔγωγε.

10 Πότερον δὲ ἀναμάρτητοὶ εἰσιν οἱ ἄρχοντες ἐν ταῖς C  
πόλεσιν ἐκάσταις ἢ οἰοί τι καὶ ἁμαρτεῖν;

Πάντως που, ἔφη, οἰοί τι καὶ ἁμαρτεῖν.

Οὐκοῦν ἐπιχειροῦντες νόμους τιθέναι τοὺς μὲν  
ὀρθῶς τιθέασι, τοὺς δὲ τινὰς οὐκ ὀρθῶς; Οἶμαι ἔγωγε.  
15 Τὸ δὲ ὀρθῶς ἄρα τὸ τὰ συμφέροντά ἐστι τίθε-  
σθαι ἑαυτοῖς, τὸ δὲ μὴ ὀρθῶς ἀξυμφορα; ἢ πῶς λέ-  
γεις;

Οὕτως.

Ἄ δ' ἂν θῶνται, ποιητέον τοῖς ἀρχομένοις, καὶ  
20 τοῦτό ἐστι τὸ δίκαιον;

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐ μόνον ἄρα δίκαιόν ἐστι κατὰ τὸν σὸν λόγον τὸ D  
τοῦ κρείττονος συμφέρον ποιεῖν, ἀλλὰ καὶ τὸνναντίον,  
τὸ μὴ συμφέρον.

25 Τί λέγεις σύ; ἔφη.

Ἄ σὺ λέγεις, ἔμοιγε δοκῶ σκοπῶμεν δὲ βέλτιον.  
οὐχ ὁμολόγηται τοὺς ἄρχοντας τοῖς ἀρχομένοις προσ-  
τάττοντας ποιεῖν ἅττα ἐνίοτε διαμαρτάνειν τοῦ ἑαυ-  
τοῖς βελτίστου, ἃ δ' ἂν προστάττωσιν οἱ ἄρχοντες

4. αὐτὸ Δ<sup>3</sup>ΠΜ: αὐτὸ(ς) Λ.  
7c Λ.8. δίκαιον φῆς ΠΜ: καὶ  
26. δὲ Μ: δὴ ΑΠ.

p. 339. δίκαιον εἶναι τοῖς ἀρχομένοις ποιεῖν; ταῦτ' οὐχ ὁμολόγηται;

*Republic*  
*I.*

Οἶμαι ἔγωγε, ἔφη.

SOCRATES,  
POLEMARCHUS,  
CLEITOPHON,  
THRASYMACHUS.

E Οἷου τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τὸ ἀξύμφορα ποιεῖν τοῖς ἀρχουσί τε καὶ κρείττοσι δίκαιον εἶναι ὁμολογήσθαι 5 σοι, ὅταν οἱ μὲν ἄρχοντες ἄκοντες κακὰ αὐτοῖς προστάττωσι, τοῖς δὲ δίκαιον εἶναι φῆς ταῦτα ποιεῖν ἃ ἐκεῖνοι προσέταξαν· ἄρα τότε, ὦ σοφώτατε Θρασύμαχε, οὐκ ἀναγκαῖον συμβαίνειν αὐτὸ οὕτως δίκαιον εἶναι ποιεῖν τούναντίον ἢ ὃ σὺ λέγεις; τὸ γὰρ τοῦ 10 κρείττονος ἀξύμφορον δήπου προστάττεται τοῖς ἥττοσι ποιεῖν.

p. 340. Ναὶ | μὰ Δί', ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὁ Πολέμαρχος, σαφέστατά γε.

Ἐὰν σύ γ', ἔφη, αὐτῷ μαρτυρήσης, ὁ Κλειτοφῶν 15 ὑπολαβών.

Καὶ τί, ἔφη, δεῖται μάρτυρος; αὐτὸς γὰρ Θρασύμαχος ὁμολογεῖ τοὺς μὲν ἄρχοντας ἐνίοτε ἑαυτοῖς κακὰ προστάττειν, τοῖς δὲ ἀρχομένοις δίκαιον εἶναι ταῦτα ποιεῖν.

20

Τὸ γὰρ τὰ κελευόμενα ποιεῖν, ὦ Πολέμαρχε, ὑπὸ τῶν ἀρχόντων δίκαιον εἶναι ἔθετο Θρασύμαχος.

Cleitophon tries to make a way of escape for Thrasymachus by inserting the words 'thought to be.'

B Καὶ γὰρ τὸ τοῦ κρείττονος, ὦ Κλειτοφῶν, συμφέρον δίκαιον εἶναι ἔθετο. ταῦτα δὲ ἀμφοτέρωθεν θέμενος ὁμολόγησεν αὐτῷ ἐνίοτε τοὺς κρείττους τὰ αὐτοῖς 25 ἀξύμφορα κελεύειν τοὺς ἥττους τε καὶ ἀρχομένους ποιεῖν. ἐκ δὲ τούτων τῶν ὁμολογιῶν οὐδὲν μᾶλλον τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον δίκαιον ἂν εἶη ἢ τὸ μὴ συμφέρον.

9. οὕτως δίκαιον Madvig : οὕτωςί, δίκαιον vulgo.

17. γὰρ ΑΠ : om. M.



*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Ἄλλ', ἔφη ὁ Κλειτοφῶν, τὸ τοῦ κρείττονος ζυμ- p. 340.  
φέρον ἔλεγεν ὃ ἡγοῖτο ὁ κρείττων αὐτῷ ζυμφέρειν,  
τοῦτο ποιητέον εἶναι τῷ ἡττονι, καὶ τὸ δίκαιον τοῦτο  
ἐτίθετο.

5 Ἄλλ' οὐχ οὕτως, ἦ δ' ὅς ὁ Πολέμαρχος, ἐλέγετο.

Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Πολέμαρχε, διαφέρει, ἀλλ' εἰ c  
νῦν οὕτω λέγει Θρασύμαχος, οὕτως αὐτοῦ ἀποδεχώ-  
μεθα. Καί μοι εἰπέ, ὦ Θρασύμαχε· τοῦτο ἦν ὃ  
ἐβούλου λέγειν τὸ δίκαιον, τὸ τοῦ κρείττονος ζυμ-  
10 φέρον δοκοῦν εἶναι τῷ κρείττονι, εἴαν τε ζυμφέρῃ εἴαν  
τε μή; οὕτω σε φῶμεν λέγειν;

Ἦκιστά γ', ἔφη· ἀλλὰ κρείττω με οἶε καλεῖν τὸν  
ἐξαμαρτάνοντα, ὅταν ἐξαμαρτάνῃ;

Ἐγωγε, εἶπον, ὦμην σε τοῦτο λέγειν, ὅτε τοὺς  
15 ἄρχοντας ὠμολόγεις οὐκ ἀναμαρτήτους εἶναι ἀλλὰ τι D  
καὶ ἐξαμαρτάνειν.

This eva-  
sion is  
repudiated  
by Thra-  
symachus;  
who adopts  
another  
line of de-  
fence: 'No  
artist or  
ruler is ever  
mistaken  
qua artist  
or ruler.'

Συκοφάντης γὰρ εἶ, ἔφη, ὦ Σώκρατες, ἐν τοῖς  
λόγοις· ἐπεὶ αὐτίκα ἱατρὸν καλεῖς σὺ τὸν ἐξαμαρτά-  
νοντα περὶ τοὺς κάμνοντας κατ' αὐτὸ τοῦτο ὃ ἐξαμαρ-  
20 τάνει; ἢ λογιστικόν, ὃς ἂν ἐν λογισμῷ ἁμαρτάνῃ,  
τότε ὅταν ἁμαρτάνῃ, κατὰ ταύτην τὴν ἁμαρτίαν;  
ἀλλ', οἶμαι, λέγομεν τῷ ῥήματι οὕτως, ὅτι ὁ ἱατρὸς  
ἐξήμαρτε καὶ ὁ λογιστὴς ἐξήμαρτε καὶ ὁ γραμματισ-  
τῆς· τὸ δ', οἶμαι, ἕκαστος τούτων, καθ' ὅσον τοῦτ'  
25 ἔστιν ὃ προσαγορεύομεν αὐτόν, οὐδέποτε ἁμαρτάνει· E  
ὥστε κατὰ τὸν ἀκριβῆ λόγον, ἐπειδὴ καὶ σὺ ἀκριβο-  
λογεῖ, οὐδεὶς τῶν δημιουργῶν ἁμαρτάνει. ἐπιλιπούσης  
γὰρ ἐπιστήμης ὁ ἁμαρτάνων ἁμαρτάνει, ἐν ᾧ οὐκ ἔστι  
δημιουργός· ὥστε δημιουργὸς ἢ σοφὸς ἢ ἄρχων  
30 οὐδεὶς ἁμαρτάνει τότε ὅταν ἄρχων ἦ, ἀλλὰ πᾶς γ' ἂν

27. ἐπιλιπούσης ΑΠ: ἐπιλειπούσης Α<sup>3</sup>Μ.

P. 340. εἶποι ὅτι ὁ ἱατρὸς ἡμαρτε καὶ ὁ ἄρχων ἡμαρτε. τοιοῦτον οὖν δὴ σοὶ καὶ ἐμὲ ὑπόλαβε νῦν δὴ ἀποκρίνεσθαι. τὸ δὲ ἀκριβέστατον ἐκεῖνο τυγχάνει ὄν, τὸν

*Republic*  
*I.*

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

P. 341. ἄρχοντα, καθ' ὅσον | ἄρχων ἐστί, μὴ ἀμαρτάνειν, μὴ ἀμαρτάνοντα δὲ τὸ αὐτῷ βέλτιστον τίθεσθαι, τοῦτο δὲ τῷ ἀρχομένῳ ποιητέον· ὥστε, ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἔλεγον, δίκαιον λέγω τὸ τοῦ κρείττονος ποιεῖν συμφέρον.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε· δοκῶ σοὶ συκοφαντεῖν;

10

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οἶει γάρ με ἐξ ἐπιβουλῆς ἐν τοῖς λόγοις κακουργοῦντά σε ἐρέσθαι ὡς ἠρόμην;

Εὖ μὲν οὖν οἶδα, ἔφη. καὶ οὐδέν γέ σοι πλέον ἔσται· οὔτε γὰρ ἂν με λάθοις κακουργῶν, οὔτε μὴ λαθὼν βιάσασθαι τῷ λόγῳ δύναιο.

Οὐδέ γ' ἂν ἐπιχειρήσαιμι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ μακάριε. ἀλλ' ἵνα μὴ αὐθις ἡμῖν τοιοῦτον ἐγγένηται, διόρισαι ποτέρως λέγεις τὸν ἄρχοντά τε καὶ τὸν κρείττονα, τὸν ὡς ἔπος εἰπεῖν ἢ τὸν ἀκριβεῖ λόγῳ, \*ὃν νῦν δὴ ἔλεγες, οὗ τὸ ξυμφέρον κρείττονος ὄντος δίκαιον ἔσται τῷ ἥττονι ποιεῖν.

The essential meaning of words distinguished from their attributes.

Τὸν τῷ ἀκριβεστάτῳ, ἔφη, λόγῳ ἄρχοντα ὄντα. πρὸς ταῦτα κακουργεῖ καὶ συκοφάντει, εἴ τι δύνασαι· οὐδέν σου παρίεμαι· ἀλλ' οὐ μὴ οἶός τ' ἦς.

25

Οἶει γὰρ ἂν με, εἶπον, οὕτω μανῆναι, ὥστε ξυρεῖν ἐπιχειρεῖν λέοντα καὶ συκοφαντεῖν Θρασύμαχον;

Νῦν γοῦν, ἔφη, ἐπεχείρησας, οὐδὲν ὦν καὶ ταῦτα.

Ἄδην, ἦν δ' ἐγώ, τῶν τοιούτων. ἀλλ' εἰπέ μοι· ὁ τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ ἱατρός, ὃν ἄρτι ἔλεγες, πότερον

30

20. ὃν νῦν cj. Benedictus : δ νῦν ΑΠΜ.

Republic  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

χρηματιστής ἐστιν ἡ τῶν καμνόντων θεραπευτής ; p. 341.  
καὶ λέγε τὸν τῷ ὄντι ἱατρὸν ὄντα.

Τῶν καμνόντων, ἔφη, θεραπευτής.

Τί δὲ κυβερνήτης ; ὁ ὀρθῶς κυβερνήτης ναυτῶν  
5 ἄρχων ἐστὶν ἡ ναύτης ;

Ναυτῶν ἄρχων.

D

Οὐδέν, οἶμαι, τοῦτο ὑπολογιστέον, ὅτι πλεῖ ἐν τῇ  
νηϊ, οὐδ' ἐστὶ κλητέος ναύτης· οὐ γὰρ κατὰ τὸ πλεῖν  
κυβερνήτης καλεῖται, ἀλλὰ κατὰ τὴν τέχνην καὶ τὴν  
10 τῶν ναυτῶν ἀρχήν.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Οὐκοῦν ἐκάστῳ τούτων ἔστι τι ξυμφέρον ;

Πάνυ γε.

Οὐ καὶ ἡ τέχνη, ἣν δ' ἐγώ, ἐπὶ τούτῳ πέφυκεν,  
15 ἐπὶ τῷ τὸ ξυμφέρον ἐκάστῳ ζητεῖν τε καὶ ἐκπορί-  
ζειν ;

Ἐπὶ τούτῳ, ἔφη.

Ἄρ' οὖν καὶ ἐκάστη τῶν τεχνῶν ἔστι τι ξυμφέρον  
ἄλλο ἢ ὅ τι μάλιστα τελέαν εἶναι ;

20 Πῶς τοῦτο ἐρωτᾷς ;

E

Ὡσπερ, ἔφην ἐγώ, εἴ με ἔροιο, εἰ ἐξαρκεῖ σώματι εἶναι  
σώματι ἢ προσδεῖται τινος, εἵποισι' ἂν ὅτι Παντάπασι  
μὲν οὖν προσδεῖται. διὰ ταῦτα καὶ ἡ τέχνη ἐστὶν ἡ  
ιατρικὴ νῦν εὐρημένη, ὅτι σῶμά ἐστι πονηρὸν καὶ  
25 οὐκ ἐξαρκεῖ αὐτῷ τοιούτῳ εἶναι. τούτῳ οὖν ὅπως  
ἐκπορίξῃ τὰ ξυμφέροντα, ἐπὶ τούτῳ παρεσκευάσθη ἡ  
τέχνη. ἡ ὀρθῶς σοι δοκῶ, ἔφην, ἂν εἰπεῖν οὕτω  
λέγων, ἡ οὐ ;

Ὅρθως, | ἔφη.

p. 342.

Art has no  
imperfec-  
tion to be

30 Τί δὲ δῆ ; αὐτὴ ἡ ἱατρικὴ ἐστὶ πονηρά, ἢ ἄλλη τις  
τέχνη ἔσθ' ὅ τι προσδεῖται τινος ἀρετῆς, ὥσπερ

p. 342. ὀφθαλμοὶ ὄψεως καὶ ὦτα ἀκοῆς καὶ διὰ ταῦτα ἐπ' αὐτοῖς δεῖ τινὸς τέχνης τῆς τὸ ξυμφέρον εἰς ταῦτα σκεψομένης τε καὶ ἐκποριζούσης ; ἄρα καὶ ἐν αὐτῇ τῇ τέχνῃ ἔνι τις πονηρία, καὶ δεῖ ἐκάστη τέχνη ἄλλης τέχνης, ἥτις αὐτῇ τὸ ξυμφέρον σκέψεται, καὶ τῇ σκοπούμενῃ ἐτέρας αὐ τοιαύτης, καὶ τοῦτ' ἔστιν ἀπε-  
B ραντον ; ἡ αὐτὴ αὐτῇ τὸ ξυμφέρον σκέψεται ; ἡ οὔτε αὐτῆς οὔτε ἄλλης προσδεῖται ἐπὶ τὴν αὐτῆς πονηρίαν τὸ ξυμφέρον σκοπεῖν· οὔτε γὰρ πονηρία οὔτε ἀμαρτία οὐδεμία οὐδεμίᾳ τέχνῃ πάρεστιν, οὐδὲ προσήκει τέχνῃ 10 ἄλλῃ τὸ ξυμφέρον ζητεῖν ἢ ἐκείνῃ οὐ τέχνη ἐστίν, αὐτὴ δὲ ἀβλαβὴς καὶ ἀκέραιός ἐστιν ὀρθὴ οὖσα, ἕωπερ ἂν ἡ ἐκάστη ἀκριβὴς ὅλη ἥπερ ἐστί ; καὶ σκόπει ἐκείνῃ τῷ ἀκριβεῖ λόγῳ· οὕτως ἡ ἄλλως ἔχει ; 15

Republic  
I.

SOCRATES,  
THRAS-  
YMA-  
CHUS.

corrected,  
and there-  
fore no  
extraneous  
interest.

Οὕτως, ἔφη, φαίνεται.  
C Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἱατρικὴ ἱατρικῇ τὸ ξυμφέρον σκοπεῖ ἀλλὰ σώματι.

Illustra-  
tions.

Ναί, ἔφη.

Οὐδὲ ἵππικὴ ἵππικῇ ἀλλ' ἵπποις. οὐδὲ ἄλλη τέχνη 20 οὐδεμία ἑαυτῇ, οὐδὲ γὰρ προσδεῖται, ἀλλ' ἐκείνῃ οὐ τέχνη ἐστίν.

Φαίνεται, ἔφη, οὕτως.

Ἀλλὰ μήν, ὦ Θρασύμαχε, ἄρχουσί γε αἱ τέχναι καὶ κρατοῦσιν ἐκείνου οὐπὲρ εἰσι τέχναι. 25

Συνεχώρησεν ἐνταῦθα καὶ μάλα μόγις.

Οὐκ ἄρα ἐπιστήμη γε οὐδεμία τὸ τοῦ κρείττονος ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδ' ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τοῦ ἥττονος  
D τε καὶ ἀρχομένου ὑπὸ ἑαυτῆς.

Ξυνωμολόγησε μὲν καὶ ταῦτα τελευτῶν, ἐπεχείρει 30

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

δὲ περὶ αὐτὰ μάχεσθαι. ἐπειδὴ δὲ ὡμολόγησεν, p. 342.  
Ἄλλο τι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδὲ ἱατρὸς οὐδεὶς, καθ'  
ὅσον ἱατρός, τὸ τῷ ἱατρῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδ'  
ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τῷ κάμνοντι; ὡμολόγηται γὰρ ὁ  
5 ἀκριβὴς ἱατρὸς σωμάτων εἶναι ἄρχων ἀλλ' οὐ χρημα-  
τιστής. ἦ οὐχ ὡμολόγηται;

Ξυνέφη.

Οὐκοῦν καὶ ὁ κυβερνήτης ὁ ἀκριβὴς ναυτῶν εἶναι  
ἄρχων ἀλλ' οὐ ναύτης; E

10 Ὁμολόγηται.

Οὐκ ἄρα ὁ γε τοιοῦτος κυβερνήτης τε καὶ ἄρχων  
τὸ τῷ κυβερνήτῃ ξυμφέρον σκέψεται τε καὶ προστάξει,  
ἀλλὰ τὸ τῷ ναύτῃ τε καὶ ἀρχομένῳ.

Ξυνέφησε μόγισ.

The dis-  
interested-  
ness of  
rulers.

15 Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, οὐδ' ἄλλος  
οὐδεὶς ἐν οὐδεμιᾷ ἀρχῇ, καθ' ὅσον ἄρχων ἐστί, τὸ  
αὐτῷ ξυμφέρον σκοπεῖ οὐδ' ἐπιτάττει, ἀλλὰ τὸ τῷ  
ἀρχομένῳ καὶ ᾧ ἂν αὐτὸς δημιουργῇ, καὶ πρὸς ἐκείνο  
βλέπων καὶ τὸ ἐκείνῳ ξυμφέρον καὶ πρέπον καὶ λέγει  
20 ἃ λέγει καὶ ποιεῖ ἃ ποιεῖ ἅπαντα.

Ἐπειδὴ | οὖν ἐνταῦθα ἦμεν τοῦ λόγου καὶ πᾶσι p. 343.  
καταφανὲς ἦν ὅτι ὁ τοῦ δικαίου λόγος εἰς τοῦναντίον  
περιειστῆκει, ὁ Θρασύμαχος ἀντὶ τοῦ ἀποκρίνεσθαι,  
Εἰπέ μοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, τίτθῃ σοι ἔστιν;

25 Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ. οὐκ ἀποκρίνεσθαι χρὴν μᾶλλον  
ἢ τοιαῦτα ἐρωτᾶν;

The impu-  
dence of  
Thrasyma-  
chus.

Ὅτι τοί σε, ἔφη, κορυζῶντα περιορᾷ καὶ οὐκ  
ἀπομύττει δεόμενον, ὅς γε αὐτῇ οὐδὲ πρόβατα οὐδὲ  
ποιμένα γινώσκεις.

30 Ὅτι δὴ τί μάλιστα; ἦν δ' ἐγώ.

p. 343. Ὅτι οἶε τοὺς ποιμένας ἢ τοὺς βουκόλους τὸ τῶν  
 B προβάτων ἢ τὸ τῶν βοῶν ἀγαθὸν σκοπεῖν καὶ παχύ-  
 νειν αὐτοὺς καὶ θεραπεύειν πρὸς ἄλλο τι βλέποντας  
 ἢ τὸ τῶν δεσποτῶν ἀγαθὸν καὶ τὸ αὐτῶν, καὶ δὴ καὶ  
 τοὺς ἐν ταῖς πόλεσιν ἄρχοντας, οἳ ὡς ἀληθῶς ἄρχου- 5  
 σιν, ἄλλως πως ἡγεῖ διανοεῖσθαι πρὸς τοὺς ἀρχομέ-  
 νους ἢ ὥσπερ ἂν τις πρὸς πρόβατα διατεθείη, καὶ ἄλλο  
 C τι σκοπεῖν αὐτοὺς διὰ νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἢ τοῦτο ὅθεν  
 αὐτοὶ ὠφελήσονται. καὶ οὕτω πόρρω εἰ περὶ τε τοῦ  
 δικαίου καὶ δικαιοσύνης καὶ ἀδίκου τε καὶ ἀδικίας, 10  
 ὥστε ἀγνοεῖς, ὅτι ἡ μὲν δικαιοσύνη καὶ τὸ δίκαιον  
 ἀλλότριον ἀγαθὸν τῷ ὄντι, τοῦ κρείττονός τε καὶ  
 ἄρχοντος συμφέρον, οἰκεία δὲ τοῦ πειθομένου τε καὶ  
 ὑπηρετοῦντος βλάβη, ἡ δὲ ἀδικία τὸναντίον, καὶ  
 ἄρχει τῶν ὡς ἀληθῶς εὐθικῶν τε καὶ δικαίων, οἳ δ' 15  
 ἀρχόμενοι ποιοῦσι τὸ ἐκείνου συμφέρον κρείττονος  
 ὄντος, καὶ εὐδαίμονα ἐκείνον ποιοῦσιν ὑπηρετοῦντες  
 D αὐτῷ, ἑαυτοὺς δὲ οὐδ' ὅπως τιοῦν. σκοπεῖσθαι δέ,  
 ὦ εὐθέστατε Σώκρατες, οὕτωςι χρή, ὅτι δίκαιος  
 ἀνὴρ ἀδίκου πανταχοῦ ἔλαττον ἔχει. πρῶτον μὲν ἐν 20  
 τοῖς πρὸς ἀλλήλους συμβολαίοις, ὅπου ἂν ὁ τοιοῦτος  
 τῷ τοιούτῳ κοινωνήσῃ, οὐδαμοῦ ἂν εὖροις ἐν τῇ  
 διαλύσει τῆς κοινωνίας πλεον ἔχοντα τὸν δίκαιον τοῦ  
 ἀδίκου ἀλλ' ἔλαττον· ἔπειτα ἐν τοῖς πρὸς τὴν πόλιν,  
 ὅταν τέ τινες εἰσφοραὶ ᾧσιν, ὁ μὲν δίκαιος ἀπὸ τῶν 25  
 ἴσων πλεον εἰσφέρει, ὁ δ' ἔλαττον, ὅταν τε λήψεις,  
 E ὁ μὲν οὐδέν, ὁ δὲ πολλὰ κερδαίνει. καὶ γὰρ ὅταν  
 ἀρχὴν τινα ἄρχῃ ἐκάτερος, τῷ μὲν δικαίῳ ὑπάρχει  
 καὶ εἰ μηδεμία ἄλλη ζημία, τά γε οἰκεία δι' ἀμέλειαν

*Republic*  
*I.*

THRASYMA-  
 CHUS.

Thrasymachus dilates  
 upon the  
 advantages  
 of injustice,

6. διανοεῖσθαι MSS. : διακείσθαι cj. Faesi.

9. ὠφελήσονται AΠ : ὠφελήθησονται M.

*Republic*  
*I.*THRASYMA-  
CHUS.especially  
when pur-  
sued on a  
great scale.

Tyranny.

μοχθηροτέρως ἔχειν, ἐκ δὲ τοῦ δημοσίου μηδὲν ὠφε- p. 343.  
 λείσθαι διὰ τὸ δίκαιον εἶναι, πρὸς δὲ τούτοις ἀπέχ-  
 θεσθαι τοῖς τε οἰκείοις καὶ τοῖς γνωρίμοις, ὅταν μηδὲν  
 ἐθέλῃ αὐτοῖς ὑπηρετεῖν παρὰ τὸ δίκαιον· τῷ δὲ ἀδίκῳ  
 5 πάντα τούτων τάναντία ὑπάρχει. λέγω γὰρ ὅνπερ  
 νῦν δὴ ἔλεγον, τὸν μεγάλα | δυνάμενον πλεονεκτεῖν. p. 344.  
 τοῦτον οὖν σκόπει, εἴπερ βούλει κρίνειν ὅσῳ μᾶλλον  
 συμφέρει ἰδίᾳ αὐτῷ ἄδικον εἶναι ἢ τὸ δίκαιον. πάντων  
 δὲ ῥᾶστα μαθήσει, εἰς ἐπὶ τὴν τελεωτάτην ἀδικίαν  
 10 ἔλθης, ἢ τὸν μὲν ἀδικήσαντα εὐδαιμονέστατον ποιεῖ,  
 τοὺς δὲ ἀδικηθέντας καὶ ἀδικῆσαι οὐκ ἂν ἐθέλοντας  
 ἀθλιωτάτους. ἔστι δὲ τοῦτο τυραννίς, ἢ οὐ κατὰ σμικ-  
 ρὸν τὰλλότρια καὶ λάθρα καὶ βία ἀφαιρεῖται, καὶ ἱερὰ  
 καὶ ὅσια καὶ ἴδια καὶ δημόσια, ἀλλὰ ξυλλήβδην. ὧν ἐφ' B  
 15 ἐκάστῳ μέρει ὅταν τις ἀδικήσας μὴ λάθῃ, ζημιουταί  
 τε καὶ ὀνειδῇ ἔχει τὰ μέγιστα· καὶ γὰρ ἱερόσυλοι καὶ  
 ἀνδραποδισταὶ καὶ τοιχωρύχοι καὶ ἀποστερηταὶ καὶ  
 κλέπται οἱ κατὰ μέρη ἀδικοῦντες τῶν τοιούτων κακουρ-  
 γημάτων καλοῦνται. ἐπειδὴν δὲ τις πρὸς τοῖς τῶν  
 20 πολιτῶν χρήμασι καὶ αὐτοὺς ἀνδραποδισάμενος δουλώ-  
 σεται, ἀντὶ τούτων τῶν αἰσχρῶν ὀνομάτων εὐδαίμονες  
 καὶ μακάριοι κέκληνται, οὐ μόνον ὑπὸ τῶν πολιτῶν ἀλλὰ C  
 καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων, ὅσοι ἂν πύθωνται αὐτὸν τὴν ὅλην  
 ἀδικίαν ἡδικοκότα. οὐ γὰρ τὸ ποιεῖν τὰ ἄδικα ἀλλὰ τὸ  
 25 πάσχειν φοβούμενοι, ὀνειδίζουσιν οἱ ὀνειδίζοντες τὴν  
 ἀδικίαν. οὕτως, ὦ Σώκρατες, καὶ ἰσχυρότερον καὶ  
 ἐλευθεριώτερον καὶ δεσποτικώτερον ἀδικία δικαιοσύνης  
 ἐστὶν ἱκανῶς γιγνομένη, καὶ ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἔλεγον,  
 τὸ μὲν τοῦ κρείττονος συμφέρον τὸ δίκαιον τυγχάνει  
 30 ὅν, τὸ δ' ἄδικον ἑαυτῷ λυσιτελοῦν τε καὶ συμφέρον.

Ταῦτα εἰπὼν ὁ Θρασύμαχος ἐν νῷ εἶχεν ἀπιέναι, D

P. 344. ὥσπερ βαλανεύς ἡμῶν καταντλήσας κατὰ τῶν ὧτων  
 ἄθρόον καὶ πολὺν τὸν λόγον. οὐ μὲν εἴασάν γε αὐτὸν  
 οἱ παρόντες, ἀλλ' ἠνάγκασαν ὑπομεῖναι τε καὶ παρα-  
 σχεῖν τῶν εἰρημένων λόγον. καὶ δὴ ἔγωγε καὶ αὐτὸς  
 πάνυ ἐδεόμην τε καὶ εἶπον ὦ δαιμόνιε Θρασύμαχε, 5  
 οἷον ἐμβαλὼν λόγον ἐν νῷ ἔχεις ἀπιέναι, πρὶν διδάξαι  
 ἱκανῶς ἢ μαθεῖν εἴτε οὕτως εἴτε ἄλλως ἔχει; ἢ σμικ-  
 Ε ρὸν οἶει ἐπιχειρεῖν πρᾶγμα διορίζεσθαι, ἀλλ' οὐ βίου  
 διαγωγὴν, ἣ ἂν διαγόμενος ἕκαστος ἡμῶν λυσιτελε-  
 στάτην ζωὴν ζῷ;

*Republic*  
*I.*

SOCRATES,  
 THRASYMA-  
 CHUS.

Thrasymachus having  
 made his  
 speech  
 wants to  
 run away,  
 but is de-  
 tained by  
 the com-  
 pany.

10

Ἐγὼ γὰρ οἶμαι, ἔφη ὁ Θρασύμαχος, τουτὶ ἄλλως  
 ἔχειν;

Ἔοικας, ἦν δ' ἐγώ, ἥτοι ἡμῶν γε οὐδὲν κήδεσθαι,  
 οὐδέ τι φροντίζειν εἴτε χεῖρον εἴτε βέλτιον βιωσόμεθα  
 ἀγνοοῦντες ὃ σὺ φῆς εἰδέναι. ἀλλ', ὦ ἄγαθέ, προθυ- 15

P. 345. μοῦ καὶ ἡμῖν ἐνδείξασθαι· οὗτοι κακῶς | σοι κείσεται  
 ὃ τι ἂν ἡμᾶς τοσούσδε ὄντας εὐεργετήσης. ἐγὼ γὰρ  
 δὴ σοι λέγω τό γ' ἐμόν, ὅτι οὐ πείθομαι οὐδ' οἶμαι  
 ἀδικίαν δικαιοσύνης κερδαλεώτερον εἶναι, οὐδ' ἐὰν ἑ-  
 τις αὐτὴν καὶ μὴ διακωλύῃ πράττειν ἃ βούλεται. 20  
 ἀλλ', ὦ ἄγαθέ, ἔστω μὲν ἄδικος, δυνάσθω δὲ ἀδικεῖν  
 ἢ τῷ λαυθάνειν ἢ τῷ διαμάχεσθαι· ὅμως ἐμέ γε οὐ  
 πείθει ὡς ἔστι τῆς δικαιοσύνης κερδαλεώτερον. ταῦτ'  
 Β οὖν καὶ ἕτερος ἴσως τις ἡμῶν πέπονθεν, οὐ μόνος  
 ἐγώ. πείσον οὖν, ὦ μακάριε, ἱκανῶς ἡμᾶς ὅτι οὐκ 25  
 ὀρθῶς βουλευόμεθα δικαιοσύνην ἀδικίας περὶ πλείονος  
 ποιούμενοι.

Καὶ πῶς, ἔφη, σὲ πείσω; εἰ γὰρ οἷς νῦν δὴ ἔλεγον  
 μὴ πέπεισαι, τί σοι ἔτι ποιήσω; ἢ εἰς τὴν ψυχὴν  
 φέρων ἐνθῶ τὸν λόγον;

The  
 swagger of  
 Thrasyma-  
 chus.

30



*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Μὰ Δί', ἣν δ' ἐγώ, μὴ σύ γε· ἀλλὰ πρῶτον μὲν, p. 345.  
 ἂ ἂν εἴπῃς, ἔμμενε τούτοις, ἢ εἰάν μετατιθῇ, φανερώς  
 μετατίθεσο καὶ ἡμᾶς μὴ ἐξαπάτα. νῦν δὲ ὁρᾷς, ὦ  
 Θρασύμαχε, ἔτι γὰρ τὰ ἔμπροσθεν ἐπισκεψώμεθα, c  
 5 ὅτι τὸν ὥς ἀληθῶς ἱατρὸν τὸ πρῶτον ὀριζόμενος τὸν  
 ὥς ἀληθῶς ποιμένα οὐκέτι ᾧ δεῖν ὕστερον ἀκριβῶς  
 φυλάξαι, ἀλλὰ ποιμαίνειν οἶει αὐτὸν τὰ πρόβατα,  
 καθ' ὅσον ποιμήν ἐστιν, οὐ πρὸς τὸ τῶν προβάτων  
 βέλτιστον βλέποντα, ἀλλ' ὥσπερ δαιτυμόνα τινὰ καὶ  
 10 μέλλοντα ἐστιάσεσθαι πρὸς τὴν εὐχίαν, ἢ αὖ πρὸς  
 τὸ ἀποδόσθαι, ὥσπερ χρηματιστὴν ἀλλ' οὐ ποιμένα. d  
 τῇ δὲ ποιμενικῇ οὐ δήπου ἄλλου του μέλει ἢ ἐφ' ᾧ  
 τέτακται, ὅπως τούτῳ τὸ βέλτιστον ἐκποριεῖ· ἐπεὶ τά  
 γε αὐτῆς ὥστ' εἶναι βελτίστη, ἱκανῶς δήπου ἐκπεπό-  
 15 ρισται, ἕως γ' ἂν μηδὲν ἐνδέῃ τοῦ ποιμενικῆ εἶναι·  
 οὕτω δὲ ᾧ μὴν ἔγωγε νῦν δὴ ἀναγκαῖον εἶναι ἡμῖν  
 ὁμολογεῖν πᾶσαν ἀρχήν, καθ' ὅσον ἀρχή, μηδενὶ  
 ἄλλῳ τὸ βέλτιστον σκοπεῖσθαι ἢ ἐκείνῳ τῷ ἀρχομένῳ  
 τε καὶ θεραπευομένῳ, ἔν τε πολιτικῇ καὶ ιδιωτικῇ e  
 20 ἀρχῇ. σὺ δὲ τοὺς ἄρχοντας ἐν ταῖς πόλεσι, τοὺς  
 ἀληθῶς ἄρχοντας, ἐκόντας οἶει ἄρχειν;

Μὰ Δί' οὐκ, ἔφη, ἀλλ' εὖ οἶδα.

Τί δέ; ἣν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, τὰς ἄλλας ἀρχὰς  
 οὐκ ἐννοεῖς ὅτι οὐδεὶς ἐθέλει ἄρχειν ἐκόν, ἀλλὰ μισ-  
 25 θὸν αἰτοῦσιν, ὡς οὐχὶ αὐτοῖσιν ὠφελίαν ἐσομένην ἐκ  
 τοῦ ἄρχειν ἀλλὰ τοῖς ἀρχομένοις; | ἐπεὶ τοσόνδε p. 346.  
 εἰπέ. οὐχὶ ἐκάστην μέντοι φαμέν ἐκάστοτε τῶν  
 τεχνῶν τούτῳ ἐτέραν εἶναι, τῷ ἐτέραν τὴν δύναμιν  
 ἔχειν; καί, ὦ μακάριε, μὴ παρὰ δόξαν ἀποκρίνου,  
 30 ἵνα τι καὶ περαίνωμεν.

The arts  
have differ-  
ent func-  
tions and  
are not to

7. ποιμαίνειν Amg. ΠΜ: παιαίνειν A.

p. 346. Ἄλλα τούτῳ, ἔφη, ἑτέρα.

Οὐκοῦν καὶ ὠφελίαν ἐκάστη ἰδίαν τινὰ ἡμῖν παρέχεται, ἀλλ' οὐ κοινήν, οἷον ἰατρικὴ μὲν ὑγίειαν, κυβερνητικὴ δὲ σωτηρίαν ἐν τῷ πλεῖν, καὶ αἱ ἄλλαι οὕτως ;

Πάνυ γε.

B Οὐκοῦν καὶ μισθωτικὴ μισθόν ; αὕτη γὰρ αὐτῆς ἡ δύναμις. ἡ τὴν ἰατρικὴν σὺ καὶ τὴν κυβερνητικὴν τὴν αὐτὴν καλεῖς ; ἡ ἑάνπερ βούλῃ ἀκριβῶς διορίζειν, ὥσπερ ὑπέθου, οὐδέν τι μᾶλλον, ἑάν τις κυβερνῶν 10 ὑγιὲς γίγνηται διὰ τὸ συμφέρειν αὐτῷ πλεῖν ἐν τῇ θαλάττῃ, ἕνεκα τούτου καλεῖς μᾶλλον αὐτὴν ἰατρικὴν ;

Οὐ δῆτα, ἔφη.

Οὐδέ γ', οἶμαι, τὴν μισθωτικὴν, ἑὰν ὑγιαίνει τις μισθαρνῶν.

Οὐ δῆτα.

Τί δέ ; τὴν ἰατρικὴν μισθαρνητικὴν, ἑὰν ἰώμενός τις μισθαρνῇ ;

C Οὐκ, ἔφη.

Οὐκοῦν τὴν γε ὠφελίαν ἐκάστης τῆς τέχνης ἰδίαν 20 ὁμολογήσαμεν εἶναι ;

\*Ἐστῶ, ἔφη.

\*Ἦντινα ἄρα ὠφελίαν κοινῇ ὠφελοῦνται πάντες οἱ δημιουργοί, δῆλον ὅτι κοινῇ τινὶ τῷ αὐτῷ προσχρῶμενοι ἀπ' ἐκείνου ὠφελοῦνται.

\*Ἐοικεν, ἔφη.

Φαμέν δέ γε τὸ μισθὸν ἀρνυμένους ὠφελεῖσθαι τοὺς δημιουργοὺς ἀπὸ τοῦ προσχρῆσθαι τῇ μισθωτικῇ τέχνῃ γίγνεσθαι αὐτοῖς.

3. οἷον Α²ΠΜ : οἶοι Αργ.

11. συμφέρειν Ξ²γ : συμφέρον ΑΠΜ.

17. μισθαρνητικὴν ΑΠ : μισθαρνικὴν Μ.

*Republic*  
*I.*

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS,  
GLAUCON.

Ξυνέφη μόγισ.

p. 346.

Οὐκ ἄρα ἀπὸ τῆς αὐτοῦ τέχνης ἐκάστῳ αὕτη ἢ D  
ὠφελία ἐστίν, ἢ τοῦ μισθοῦ λήψις, ἀλλ', εἰ δεῖ ἀκρι-  
βῶς σκοπεῖσθαι, ἢ μὲν ἱατρικὴ ὑγίειαν ποιεῖ, ἢ δὲ  
5 μισθαρνητικὴ μισθόν, καὶ ἢ μὲν οἰκοδομικὴ οἰκίαν, ἢ  
δὲ μισθαρνητικὴ αὐτῇ ἐπομένη μισθόν, καὶ αἱ ἄλλαι  
πᾶσαι οὕτω τὸ αὐτῆς ἐκάστη ἔργον ἐργάζεται καὶ  
ὠφελεῖ ἐκείνο ἐφ' ᾧ τέτακται. εἰ δὲ μὴ μισθὸς  
αὐτῇ προσγίγνηται, ἔσθ' ὅ τι ὠφελεῖται ὁ δημιουργὸς  
10 ἀπὸ τῆς τέχνης;

Οὐ φαίνεται, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐδ' ὠφελεῖ τότε, ὅταν προῖκα ἐργά- E  
ζῆται;

Οἶμαι ἔγωγε.

The true  
ruler or  
artist seeks,  
not his own  
advantage,  
but the per-  
fection of  
his art ;  
and there-  
fore he  
must be  
paid.  
Three  
modes of  
paying  
rulers,  
money,  
honour,  
and a  
penalty for  
refusing to  
rule.

15 Οὐκοῦν, ὦ Θρασύμαχε, τοῦτο ἤδη δῆλον, ὅτι  
οὐδεμία τέχνη οὐδὲ ἀρχὴ τὸ αὐτῇ ὠφέλιμον παρα-  
σκευάζει, ἀλλ', ὅπερ πάλαι ἐλέγομεν, τὸ τῷ ἀρχομένῳ  
καὶ παρασκευάζει καὶ ἐπιτάττει, τὸ ἐκείνου ζυμφέρον  
ἥττονος ὄντος σκοποῦσα, ἀλλ' οὐ τὸ τοῦ κρείττονος.  
20 διὰ δὲ ταῦτα ἔγωγε, ὦ φίλε Θρασύμαχε, καὶ ἄρτι  
ἔλεγον μηδένα ἐθέλειν ἐκόντα ἄρχειν καὶ τὰ ἀλλότρια  
κακὰ μεταχειρίζεσθαι ἀνορθοῦντα, ἀλλὰ μισθὸν αἰτεῖν,  
ὅτι ὁ μέλλων καλῶς τῇ τέχνῃ | πράξειν οὐδέποτε p. 347.  
αὐτῷ τὸ βέλτιστον πράττει οὐδ' ἐπιτάττει κατὰ τὴν  
25 τέχνην ἐπιτάττων, ἀλλὰ τῷ ἀρχομένῳ· ὦν δὲ ἕνεκα,  
ὥς ἔοικε, μισθὸν δεῖν ὑπάρχειν τοῖς μέλλουσιν ἐθε-  
λήσειν ἄρχειν, ἢ ἀργύριον ἢ τιμὴν, ἢ ζημίαν, εἰ μὴ  
ἄρχῃ.

Πῶς τοῦτο λέγεις, ὦ Σώκρατες ; ἔφη ὁ Γλαῦκων.

3. ἢ τοῦ μισθοῦ λήψις AΠMtg. : om. Mpr. 5, 6. μισθαρνητικὴ AΠ :  
μισθαρνηκὴ M. 25. ὦν M : δι A : οὐ Π : ὦν οὐ Z.

p. 347. τοὺς μὲν γὰρ δύο μισθοὺς γινώσκω· τὴν δὲ ζημίαν ἥντινα λέγεις καὶ ὡς ἐν μισθοῦ μέρει εἶρηκας, οὐ ξυνῆκα.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸν τῶν βελτίστων ἄρα μισθόν, ἔφην, οὐ ξυνίης,  
B δι' ὃν ἄρχουσιν οἱ ἐπικεκστάτοι, ὅταν ἐθέλωσιν 5  
ἄρχειν. ἢ οὐκ οἶσθα, ὅτι τὸ φιλότιμόν τε καὶ  
φιλάργυρον εἶναι ὄνειδος λέγεται τε καὶ ἔστιν;

Ἔγωγε, ἔφη.

Διὰ ταῦτα τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, οὔτε χρημάτων ἔνεκα  
ἐθέλουσιν ἄρχειν οἱ ἀγαθοὶ οὔτε τιμῆς· οὔτε γὰρ 10  
φανερῶς πραττόμενοι τῆς ἀρχῆς ἔνεκα μισθὸν μισθω-  
τοὶ βούλονται κεκλησθαι, οὔτε λάθρα αὐτοὶ ἐκ τῆς  
ἀρχῆς λαμβάνοντες κλέπται. οὐδ' αὖ τιμῆς ἔνεκα·  
C οὐ γάρ εἰσι φιλότιμοι. δεῖ δὴ αὐτοῖς ἀνάγκην προσ-  
εἶναι καὶ ζημίαν, εἰ μέλλουσιν ἐθέλειν ἄρχειν· ὅθεν 15  
κινδυνεύει, τὸ ἐκόντα ἐπὶ τὸ ἄρχειν ἵεναι ἀλλὰ μὴ  
ἀνάγκην περιμένειν αἰσχυρὸν νενομίσθαι. τῆς δὲ  
ζημίας μεγίστη τὸ ὑπὸ πονηροτέρου ἄρχεσθαι, εἰ  
μὴ αὐτὸς ἐθέλῃ ἄρχειν. ἣν δείσαντές μοι φαίνονται  
ἄρχειν, ὅταν ἄρχωσιν, οἱ ἐπικεῖς, καὶ τότε ἔρχονται 20  
ἐπὶ τὸ ἄρχειν οὐχ ὡς ἐπ' ἀγαθόν τι ἰόντες οὐδ' ὡς  
εὐπαθήσουντες ἐν αὐτῷ, ἀλλ' ὡς ἐπ' ἀναγκαῖον καὶ

The  
penalty is  
the evil of  
being ruled  
by an in-  
ferior.

D οὐκ ἔχοντες ἑαυτῶν βελτίσιον ἐπιτρέψαι οὐδὲ ὁμοίοις.  
ἐπεὶ κινδυνεύει, πόλις ἀνδρῶν ἀγαθῶν εἰ γένοιτο, περι-  
μάχητον ἂν εἶναι τὸ μὴ ἄρχειν, ὥσπερ νυνὶ τὸ ἄρχειν, 25  
καὶ ἐνταῦθ' ἂν καταφανὲς γενέσθαι ὅτι τῷ ὄντι ἀλη-  
θινὸς ἄρχων οὐ πέφυκε τὸ αὐτῷ ξυμφέρον σκοπεῖσθαι  
ἀλλὰ τὸ τῷ ἀρχομένῳ· ὥστε πᾶς ἂν ὁ γινώσκων  
τὸ ὠφελεῖσθαι μᾶλλον ἔλοιτο ὑπ' ἄλλου ἢ ἄλλον  
ὠφελῶν πράγματα ἔχειν. τοῦτο μὲν οὖν ἔγωγε οὐ- 30

In a city  
composed  
wholly of  
good men  
there would  
be a great  
unwilling-  
ness to rule.

14. δὴ ΠΜ : διὰ Α.

*Republic*  
*I.*SOCRATES,  
GLAUCON,  
THRASYMA-  
CHUS.Thrasyma-  
chus main-  
tains that  
the life of  
the unjust  
is more  
profitable  
than the  
life of the  
just;

δαμῇ συγχωρῶ Θρασυμάχῳ, ὥς τὸ δίκαιόν ἐστι τὸ p. 347.  
τοῦ κρείττονος ξυμφέρον. ἀλλὰ τοῦτο μὲν δὴ καὶ <sup>E</sup>  
εἰσαυθὶς σκεψόμεθα· πολὺν δέ μοι δοκεῖ μείζον εἶναι  
ὃ νῦν λέγει Θρασύμαχος, τὸν τοῦ ἀδίκου βίον φάσ-  
5 κων εἶναι κρείττω ἢ τὸν τοῦ δικαίου. σὺν οὖν ποτέρως,  
ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, αἰρεῖ; καὶ πότερον ἀλη-  
θεστέρως δοκεῖ σοι λέγεσθαι;

Τὸν τοῦ δικαίου ἔγωγε, ἔφη, λυσιτελέστερον βίον  
εἶναι.

10 Ἕκουσας, ἦν δ' ἐγώ, | ὅσα ἄρτι Θρασύμαχος p. 348.  
ἀγαθὰ διήλθε τῷ τοῦ ἀδίκου;

Ἕκουσα, ἔφη, ἀλλ' οὐ πείθομαι.

Βούλει οὖν αὐτὸν πείθωμεν, ἂν δυνώμεθά πη  
ἐξευρεῖν, ὥς οὐκ ἀληθῇ λέγει;

15 Πῶς γὰρ οὐ βούλομαι; ἦ δ' ὅς.

Ἄν μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ἀντικατατείναντες λέ-  
γωμεν αὐτῷ λόγον παρὰ λόγον, ὅσα αὖ ἀγαθὰ ἔχει  
τὸ δίκαιον εἶναι, καὶ αὐθὶς οὗτος, καὶ ἄλλον ἡμεῖς,  
ἀριθμεῖν δεήσει τὰγαθὰ καὶ μετρεῖν ὅσα ἐκάτεροι ἐν B  
20 ἐκατέρῳ λέγομεν, καὶ ἤδη δικαστῶν τινῶν τῶν δια-  
κρινούντων δεησόμεθα· ἂν δὲ ὥσπερ ἄρτι ἀνομολο-  
γούμενοι πρὸς ἀλλήλους σκοπῶμεν, ἅμα αὐτοί τε  
δικασταὶ καὶ ῥήτορες ἐσόμεθα.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

25 Ὅποτερως οὖν σοι, ἦν δ' ἐγώ, ἀρέσκει;

Οὕτως, ἔφη.

Ἴθι δὴ, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ἀπόκριναι ἡμῖν  
ἐξ ἀρχῆς. τὴν τελέαν ἀδικίαν τελέας οὔσης δικαιο-  
σύνης λυσιτελεστέραν φῆς εἶναι;

5. ποτέρως ΑΠΜ: πότερον cj. Ast.  
ΑΠ: ποτέρως cj. Ast.

6. πότερον M: πότερον ὡς  
25. ὀποτερως ΑΠΜ: ποτέρως Vind. F pr.

p. 348. Πάνυ μὲν οὖν καὶ φημί, ἔφη, καὶ δι' αἷ, εἴ-  
C ρηκα.

Φέρε δὴ, τὸ τοιόνδε περὶ αὐτῶν πῶς λέγεις; τὸ  
μὲν που ἀρετὴν αὐτοῖν καλεῖς, τὸ δὲ κακίαν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐκοῦν τὴν μὲν δικαιοσύνην ἀρετὴν, τὴν δὲ ἀδικίαν  
κακίαν;

Εἰκός γ', ἔφη, ὦ ἡδιστε, ἐπειδὴ καὶ λέγω ἀδικίαν  
μὲν λυσιτελεῖν, δικαιοσύνην δ' οὐ.

Ἀλλὰ τί μὴν;

Τούναντίον, ἦ δ' ὅς.

Ἡ τὴν δικαιοσύνην κακίαν;

D Οὐκ, ἀλλὰ πάνυ γενναίαν εὐήθειαν.

Τὴν ἀδικίαν ἄρα κακοήθειαν καλεῖς;

Οὐκ, ἀλλ' εὐβουλίαν, ἔφη.

Ἡ καὶ φρόνιμοί σοι, ὦ Θρασύμαχε, δοκοῦσιν  
εἶναι καὶ ἀγαθοὶ οἱ ἄδικοι;

Οἷ γε τελέως, ἔφη, οἷοί τε ἀδικεῖν, πόλεις τε καὶ  
ἔθνη δυνάμενοι ἀνθρώπων ὑφ' ἑαυτοὺς ποιεῖσθαι.  
σὺ δὲ οἷε με ἴσως τοὺς τὰ βαλλάντια ἀποτέμνοντας 20  
λέγειν. λυσιτελεῖ μὲν οὖν, ἦ δ' ὅς, καὶ τὰ τοιαῦτα,  
ἐάνπερ λανθάνῃ· ἔστι δὲ οὐκ ἄξια λόγου, ἀλλ' ἂ νῦν  
δὴ ἔλεγον.

E Τοῦτο μέντοι, ἔφην, οὐκ ἀγνοῶ ὅ τι βούλει λέγειν·  
ἀλλὰ τόδε ἐθαύμασα, εἰ ἐν ἀρετῆς καὶ σοφίας τίθης 25  
μέρει τὴν ἀδικίαν, τὴν δὲ δικαιοσύνην ἐν τοῖς ἐναν-  
τίοις.

Ἀλλὰ πάνυ οὕτω τίθημι.

Τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἥδη στερεώτερον, ὦ ἐταῖρε, καὶ

20, 21. σὺ ... λέγειν: Socrati haec verba tribuit Baiter; et sic etiam,  
ut videtur, A.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

and a  
paradox  
still more  
extreme,  
that in-  
justice is  
virtue,

10

15

20

25

*Republic*  
*I.*SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

οὐκέτι ῥάδιον ἔχειν ὃ τί τις εἶπη. εἰ γὰρ λυσিতেλεῖν p. 348.  
 μὲν τὴν ἀδικίαν ἐτίθεσο, κακίαν μέντοι ἢ αἰσχροὺς  
 αὐτὸ ὁμολόγεις εἶναι ὥσπερ ἄλλοι τινές, εἵχομεν ἄν  
 τι λέγειν κατὰ τὰ νομιζόμενα λέγοντες· νῦν δὲ δηλός  
 5 εἶ ὅτι φήσεις αὐτὸ καὶ καλὸν καὶ ἰσχυρὸν εἶναι καὶ  
 τᾶλλα αὐτῷ πάντα προσθήσεις, | ἃ ἡμεῖς τῷ δικαίῳ p. 349.  
 προσετίθεμεν, ἐπειδὴ γε καὶ ἐν ἀρετῇ αὐτὸ καὶ σοφία  
 ἐτόλμησας θείναι.

Ἀληθέστατα, ἔφη, μαντεύει.

10 Ἄλλ' οὐ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, ἀποκνητέον γε τῷ  
 λόγῳ ἐπεξελεῖν σκοπούμενον, ἕως ἄν σε ὑπολαμ-  
 βάνω λέγειν ἅπερ διανοεῖ. ἐμοὶ γὰρ δοκεῖς σύ, ὦ  
 Θρασύμαχε, ἀτεχνῶς νῦν οὐ σκώπτειν, ἀλλὰ τὰ  
 δοκοῦντα περὶ τῆς ἀληθείας λέγειν.

15 Τί δέ σοι, ἔφη, τοῦτο διαφέρει, εἴτε μοι δοκεῖ εἴτε  
 μή, ἀλλ' οὐ τὸν λόγον ἐλέγχεις;

which is  
 refuted by  
 the analogy  
 of the arts.

Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ τὸδε μοι πειρῶ ἔτι πρὸς B  
 τούτοις ἀποκρίνασθαι· ὁ δίκαιος τοῦ δικαίου δοκεῖ τί  
 σοι ἂν ἐθέλειν πλεόν ἔχειν;

20 Οὐδαμῶς, ἔφη· οὐ γὰρ ἂν ἦν ἀστεῖος, ὥσπερ νῦν,  
 καὶ εὐήθης.

Τί δέ; τῆς δικαίας πράξεως;

Οὐδὲ τῆς δικαίας, ἔφη.

Τοῦ δὲ ἀδίκου πότερον ἀξιοῖ ἂν πλεονεκτεῖν καὶ

25 ἡγοῖτο δίκαιον εἶναι, ἢ οὐκ ἂν ἡγοῖτο δίκαιον;

Ἵγοιτ' ἄν, ἦ δ' ὅς, καὶ ἀξιοῖ, ἀλλ' οὐκ ἂν  
 δύναιτο.

Ἄλλ' οὐ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἐρωτῶ, ἀλλ' εἰ τοῦ μὲν  
 δικαίου μὴ ἀξιοῖ πλεόν ἔχειν μηδὲ βούλεται ὁ δίκαιος, C

30 τοῦ δὲ ἀδίκου;

The just  
 tries to ob-  
 tain an ad-  
 vantage  
 over the  
 unjust, but  
 not over  
 the just;  
 the unjust  
 over both  
 just and  
 unjust.

I. ῥάδιον x: ῥαῖον ΑΠΜ.

p. 349. Ἄλλ' οὕτως, ἔφη, ἔχει.

Republic  
I.

Τί δὲ δὴ ὁ ἄδικος ; ἄρα ἀξιοῖ τοῦ δικαίου πλεονεκ-  
τεῖν καὶ τῆς δικαίας πράξεως ;

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Πῶς γὰρ οὐκ ; ἔφη, ὅς γε πάντων πλέον ἔχειν ἀξιοῖ.

Οὐκοῦν καὶ ἀδίκου ἀνθρώπου τε καὶ πράξεως ὁ  
ἀδικος πλεονεκτῆσει καὶ ἀμιλλήσεται ὥς ἀπάντων  
πλείστον αὐτὸς λάβῃ ;

Ἔστι ταῦτα.

Ὡδὲ δὴ λέγωμεν, ἔφην· ὁ δίκαιος τοῦ μὲν ὁμοίου  
οὐ πλεονεκτεῖ, τοῦ δὲ ἀνομοίου, ὁ δὲ ἄδικος τοῦ τε 10  
ὁμοίου καὶ τοῦ ἀνομοίου.

Ἄριστα, ἔφη, εἴρηκας.

Ἔστι δέ γε, ἔφην, φρόνιμός τε καὶ ἀγαθὸς ὁ ἄδικος,  
ὁ δὲ δίκαιος οὐδέτερος ;

Καὶ τοῦτ', ἔφη, εἶ.

15

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἔοικε τῷ φρονίμῳ καὶ τῷ  
ἀγαθῷ ὁ ἄδικος, ὁ δὲ δίκαιος οὐκ ἔοικεν ;

Πῶς γὰρ οὐ μέλλει, ἔφη, ὁ τοιοῦτος ὦν καὶ  
ἐοικέναι τοῖς τοιούτοις, ὁ δὲ μὴ μὴ ἐοικέναι ;

Καλῶς. τοιοῦτος ἄρα ἐστὶν ἐκότερος αὐτῶν οἷσπερ 20  
ἔοικεν. Ἀλλὰ τί μέλλει ; ἔφη.

Εἰεν, ὦ Θρασύμαχε· μουσικὸν δέ τινα λέγεις,  
ἕτερον δὲ ἄμουσον ;

Illustra-  
tions.

Ἔγωγε.

Πότερον φρόνιμον καὶ πότερον ἄφρονα ;

25

Τὸν μὲν μουσικὸν δήπου φρόνιμον, τὸν δὲ ἄμουσον  
ἄφρονα.

Οὐκοῦν καὶ ἄπερ φρόνιμον, ἀγαθόν, ἃ δὲ ἄφρονα,  
κακόν ;

Ναί.

30

19. ὁ δὲ μὴ μὴ xq : ὁ δὲ μὴ ΛΠΜ.



*Republic*  
*I.*

Τί δὲ ἱατρικόν; οὐχ οὕτως;

p. 349.

Οὕτως.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Δοκεῖ ἂν οὖν τίς σοι, ὦ ἄριστε, μουσικὸς ἀνὴρ  
ἀρμοττόμενος λύραν ἐθέλειν μουσικοῦ ἀνδρὸς ἐν τῇ  
5 ἐπιτάσει καὶ ἀνέσει τῶν χορδῶν πλεονεκτεῖν ἢ ἀξιούν  
πλέον ἔχειν;

Οὐκ ἔμοιγε.

Τί δέ; ἀμούσου;

Ἀνάγκη, ἔφη.

10 Τί δὲ ἱατρικός; | ἐν τῇ ἐδωδῇ ἢ πόσει ἐθέλειν ἄν p. 350.  
τι ἱατρικοῦ πλεονεκτεῖν ἢ ἀνδρὸς ἢ πράγματος;

Οὐ δῆτα.

Μὴ ἱατρικοῦ δέ;

Ναί.

But the  
true artist  
remains  
within the  
limits of his  
art;

15 Περὶ πάσης δὲ ὄρα ἐπιστήμης τε καὶ ἀνεπιστη-  
μοσύνης, εἴ τίς σοι δοκεῖ ἐπιστήμων ὅστισιν πλείω  
ἂν ἐθέλειν αἰρεῖσθαι ἢ ὅσα ἄλλος ἐπιστήμων ἢ πρᾶτ-  
τειν ἢ λέγειν, καὶ οὐ ταῦτὰ τῷ ὁμοίῳ ἑαυτῷ εἰς τὴν  
αὐτὴν πρᾶξιν.

20 Ἄλλ' ἴσως, ἔφη, ἀνάγκη τοῦτό γε οὕτως ἔχειν.

Τί δὲ ὁ ἀνεπιστήμων; οὐχὶ ὁμοίως μὲν ἐπιστή-  
μονος πλεονεκτήσειεν ἄν, ὁμοίως δὲ ἀνεπιστήμονος; B

Ἴσως.

Ὁ δὲ ἐπιστήμων σοφός;

25 Φημί.

Ὁ δὲ σοφὸς ἀγαθός;

Φημί.

Ὁ ἄρα ἀγαθός τε καὶ σοφὸς τοῦ μὲν ὁμοίου οὐκ  
ἐθελήσει πλεονεκτεῖν, τοῦ δὲ ἀνομοίου τε καὶ ἐναν-  
30 τίου.

Ἐοικεν, ἔφη.

p. 350. Ὁ δὲ κακός τε καὶ ἀμαθὴς τοῦ τε ὁμοίου καὶ τοῦ ἐναντίου.

Republic  
I.

Φαίνεται.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Οὐκοῦν, ὦ Θρασύμαχε, ἦν δ' ἐγώ, ὁ ἄδικος ἡμῖν τοῦ ἀνομοίου τε καὶ ὁμοίου πλεονεκτεῖ; ἢ οὐχ οὕτως 5 ἔλεγες;

\*Εγωγε, ἔφη.

C Ὁ δέ γε δίκαιος τοῦ μὲν ὁμοίου οὐ πλεονεκτῆσει, τοῦ δὲ ἀνομοίου;

and simi-  
larly the  
just man  
does not  
exceed the  
limits of  
other just  
men.

Ναί.

10

\*Εοικεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὁ μὲν δίκαιος τῷ σοφῷ καὶ ἀγαθῷ, ὁ δὲ ἄδικος τῷ κακῷ καὶ ἀμαθεί.

Κινδυνεύει.

\*Αλλὰ μὴν ὁμολογοῦμεν, ὦ γε ὅμοιος ἐκάτερος εἶη, τοιοῦτον καὶ ἐκάτερον εἶναι.

15

\*Ὁμολογοῦμεν γάρ.

\*Ὁ μὲν ἄρα δίκαιος ἡμῖν ἀναπέφανται ὦν ἀγαθός τε καὶ σοφός, ὁ δὲ ἄδικος ἀμαθής τε καὶ κακός.

\*Ὁ δὲ Θρασύμαχος ὁμολόγησε μὲν πάντα ταῦτα, D οὐχ ὥς ἐγὼ νῦν ῥαδίως λέγω, ἀλλ' ἐλκόμενος καὶ 20 μόγῃς, μετὰ ἰδρώτος θαυμαστοῦ ὅσου, ἄτε καὶ θέρους ὄντος· τότε καὶ εἶδον ἐγώ, πρότερον δὲ οὐπω, Θρασύμαχον ἐρυθριῶντα. ἐπειδὴ δὲ οὖν διωμολογησάμεθα τὴν δικαιοσύνην ἀρετὴν εἶναι καὶ σοφίαν, τὴν δὲ ἀδικίαν κακίαν τε καὶ ἀμαθίαν, Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, τοῦτο 25 μὲν ἡμῖν οὕτω κείσθω, ἔφαμεν δὲ δὴ καὶ ἰσχυρὸν εἶναι τὴν ἀδικίαν. ἢ οὐ μέμνησαι, ὦ Θρασύμαχε;

Thrasyma-  
chus per-  
spiring and  
even blush-  
ing.

Μέμνημαι, ἔφη· ἀλλ' ἔμοιγε οὐδὲ ἂ νῦν λέγεις ἀρέσκει, καὶ ἔχω περὶ αὐτῶν λέγειν. εἰ οὖν λέγοιμι, E εὖ οἶδ' ὅτι δημηγορεῖν ἂν με φαίης. ἢ οὖν ἔα με 30

19. δὴ ΑΠ: δι Μ.

22. \*τότε Π: post τότε punctum habent AM.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

εἰπεῖν ὅσα βούλομαι, ἢ, εἰ βούλει ἐρωτᾶν, ἐρώτα· ἐγὼ p. 350.  
δέ σοι, ὥσπερ ταῖς γραυσὶ ταῖς τοὺς μύθους λεγού-  
σαις, εἶεν ἐρῶ καὶ κατανεύσομαι καὶ ἀνανεύσομαι.

Μηδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ, παρά γε τὴν σαυτοῦ δόξαν.

5 Ὡστε σοί, ἔφη, ἀρέσκειν, ἐπειδήπερ οὐκ ἔας  
λέγειν. καίτοι τί ἄλλο βούλεις;

Οὐδὲν μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλ' εἴπερ τοῦτο ποιή-  
σεις, ποίει· ἐγὼ δὲ ἐρωτήσω.

Ἐρώτα δὴ.

10 Τοῦτο τοίνυν ἐρωτῶ, ὅπερ ἄρτι, ἵνα καὶ ἐξῆς δια-  
σκεψώμεθα | τὸν λόγον, ὁποῖόν τι τυγχάνει ὃν δικαιο- p. 351.  
σύνη πρὸς ἀδικίαν. ἐλέχθη γάρ πού, ὅτι καὶ δυνα-

τώτερον καὶ ἰσχυρότερον εἴη ἀδικία δικαιοσύνης· νῦν  
δέ γ', ἔφην, εἴπερ σοφία τε καὶ ἀρετὴ ἐστὶ δικαιοσύνη,

15 ῥαδίως, οἶμαι, φανήσεται καὶ ἰσχυρότερον ἀδικίας,  
ἐπειδήπερ ἐστὶν ἀμαθία ἢ ἀδικία· οὐδεὶς ἂν ἔτι τοῦτο

ἀγνοήσειεν. ἀλλ' οὐ τι οὕτως ἀπλῶς, ὦ Θρασύ-  
μαχε, ἔγωγε ἐπιθυμῶ, ἀλλὰ τῇδε πη σκέψασθαι·

πόλιν φαίης ἂν ἄδικον εἶναι καὶ ἄλλας πόλεις ἐπιχει- B  
20 ρεῖν δουλοῦσθαι ἀδίκως καὶ καταδεδουλῶσθαι, πολλὰς  
δὲ καὶ ὑφ' ἐαυτῇ ἔχειν δουλωσαμένην;

Πῶς γὰρ οὐκ; ἔφη. καὶ τοῦτό γε ἡ ἀρίστη μάλιστα  
ποιήσει καὶ τελεώτατα οὕσα ἄδικος.

Μανθάνω, ἔφην, ὅτι σὸς οὗτος ἦν ὁ λόγος. ἀλλὰ  
25 τόδε περὶ αὐτοῦ σκοπῶ. πότερον ἢ κρείττων γιγνο-  
μένη πόλις πόλεως ἄνευ δικαιοσύνης τὴν δύναμιν  
ταύτην ἔξει, ἢ ἀνάγκη αὐτῇ μετὰ δικαιοσύνης;

Εἰ μὲν, ἔφη, ὡς σὺ ἄρτι ἔλεγες, ἔχει, ἡ δικαιοσύνη C  
σοφία, μετὰ δικαιοσύνης· εἰ δ' ὡς ἐγὼ ἔλεγον, μετὰ  
30 ἀδικίας.

14. ἔφην γχ: ἔφη ΑΠΜ.

28. ἔχει ΑΠΜ: ἔστιν Ξ: ἔχει, εἰ cj. Baiter.

At this  
point the  
temper of  
Thrasyma-  
chus begins

p. 351. Πάνυ ἄγαμαι, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ὅτι οὐκ ἐπινεύεις μόνον καὶ ἀνανεύεις, ἀλλὰ καὶ ἀποκρίνει πάνυ καλῶς.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

to improve.  
Cp. V.  
450 A and  
VI. 498 C.

Σοὶ γάρ, ἔφη, χαρίζομαι.

Εὖ γε σὺ ποιῶν· ἀλλὰ δὴ καὶ τόδε μοι χάρισαι 5  
καὶ λέγε· δοκεῖς ἂν ἡ πόλιν ἢ στρατόπεδον ἢ ληστὰς  
ἢ κλέπτας ἢ ἄλλο τι ἔθνος, ὅσα κοινῇ ἐπὶ τι ἔρχεται  
ἀδίκως, πρᾶξαι ἂν τι δύνασθαι, εἰ ἀδικοῖεν ἀλλή-  
λους ;

D Οὐ δῆτα, ἡ δ' ὅς.

10

Τί δ' εἰ μὴ ἀδικοῖεν ; οὐ μᾶλλον ;

Πάνυ γε.

Στάσεις γάρ που, ὦ Θρασύμαχε, ἡ γε ἀδικία καὶ  
μίσση καὶ μάχας ἐν ἀλλήλοις παρέχει, ἡ δὲ δικαιοσύνη  
ὁμόνοιαν καὶ φιλίαν· ἡ γάρ ;

15

Ἔστω, ἡ δ' ὅς, ἵνα σοι μὴ διαφέρωμαι.

Perfect in-  
justice,  
whether in  
state or in-  
dividuals,  
is destruc-  
tive to  
them.

Ἄλλ' εὖ γε σὺ ποιῶν, ὦ ἄριστε. τόδε δέ μοι  
λέγε· ἄρα εἰ τοῦτο ἔργον ἀδικίας, μῖσος ἐμποιεῖν  
ὅπου ἂν ἐνῇ, οὐ καὶ ἐν ἐλευθέροις τε καὶ δούλοις  
ἐγγιγνομένη μισεῖν ποιήσῃ ἀλλήλους καὶ στασιάζειν 20

E καὶ ἀδυνάτους εἶναι κοινῇ μετ' ἀλλήλων πράττειν ;

Πάνυ γε.

Τί δέ, ἂν ἐν δυοῖν ἐγγένηται ; οὐ διοίσονται καὶ  
μισήσουσι καὶ ἐχθροὶ ἔσονται ἀλλήλοις τε καὶ τοῖς  
δικαίοις ;

25

Ἔσονται, ἔφη.

Ἐὰν δὲ δῆ, ὦ θαυμάσιε, ἐν ἐνὶ ἐγγένηται ἀδικία,  
μῶν μὴ ἀπολεῖ τὴν αὐτῆς δύναμιν, ἡ οὐδὲν ἡττον  
ἕξει ;

Μηδὲν ἡττον ἐχέτω, ἔφη.

30

5. σὺ Amg. Π : σοι AM.

16. διαφέρωμαι ΠΞ : διαφέρωμεν AM.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Οὐκοῦν τοιάνδε τινὰ φαίνεται ἔχουσα τὴν δύναμιν, p. 351.  
οἶαν, ᾧ ἂν ἐγγένηται, εἴτε πόλει τινὶ εἴτε γένει εἴτε  
στρατοπέδῳ εἴτε ἄλλῳ ὁτφούν, πρῶτον μὲν ἀδύνα-  
τον | αὐτὸ ποιεῖ[ν] πράττειν μεθ' αὐτοῦ διὰ τὸ στα- p. 352.  
5 σιάζειν καὶ διαφέρεσθαι, ἔτι δ' ἐχθρὸν εἶναι ἑαυτῷ τε  
καὶ τῷ ἐναντίῳ παντὶ καὶ τῷ δικαίῳ; οὐχ οὕτως;

Πάνν γε.

Καὶ ἐν ἐνὶ δῇ, οἶμαι, ἐνούσα ταῦτα πάντα ποιήσῃ,  
ἅπερ πέφυκεν ἐργάζεσθαι· πρῶτον μὲν ἀδύνατον  
10 αὐτὸν πράττειν ποιήσῃ στασιάζοντα καὶ οὐχ ὁμονο-  
οῦντα αὐτὸν ἑαυτῷ, ἔπειτα ἐχθρὸν καὶ ἑαυτῷ καὶ τοῖς  
δικαίοις· ἧ γάρ;

Ναί.

Δίκαιοι δέ γ' εἰσίν, ὧ φίλε, καὶ οἱ θεοί;

15 Ἔστωσαν, ἔφη.

B

Καὶ θεοῖς ἄρα ἐχθρὸς ἔσται ὁ ἄδικος, ὧ Θρασύ-  
μαχε, ὁ δὲ δίκαιος φίλος.

Εὐωχοῦ τοῦ λόγου, ἔφη, θαρρῶν. οὐ γὰρ ἔγωγέ  
σοι ἐναντιώσομαι, ἵνα μὴ τοῖσδε ἀπέχθωμαι.

Recapitu-  
lation.

20 Ἴθι δῇ, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὰ λοιπά μοι τῆς ἐστιάσεως  
ἀποπλήρωσον ἀποκρινόμενος ὥσπερ καὶ νῦν. ὅτι  
μὲν γὰρ καὶ σοφώτεροι καὶ ἀμείνους καὶ δυνατώτεροι  
πράττειν οἱ δίκαιοι φαίνονται, οἱ δὲ ἄδικοι οὐδέ[ν]  
πράττειν μετ' ἀλλήλων οἰοί τε, ἀλλὰ δῇ καὶ οὕς C  
25 φαμεν ἐρρωμένως πώποτε τι μετ' ἀλλήλων κοινῇ  
πράττειν ἀδίκους ὄντας, τοῦτο οὐ παντάπασιν ἀληθές  
λέγομεν· οὐ γὰρ ἂν ἀπείχοντο ἀλλήλων κομιδῇ ὄντες  
ἄδικοι, ἀλλὰ δῆλον ὅτι ἐνῆν τις αὐτοῖς δικαιοσύνη,  
ἧ αὐτοὺς ἐποίει μήτοι καὶ ἀλλήλους γε καὶ ἐφ' οὓς  
30 ἦσαν ἅμα ἀδικεῖν, δι' ἣν ἔπραξαν ἂ ἔπραξαν, ὥρμη-

4. ποιεῖν Π : ποιεῖ AM.

23. οὐδὲν ΑΠ : οὐδὲ M.

p. 352. σαν δὲ ἐπὶ τὰ ἄδικα ἀδικία ἡμιμόχθηροι ὄντες, ἐπεὶ  
 D οἷ γε παμπόνηροι καὶ τελέως ἄδικοι τελέως εἰσὶ καὶ  
 πράττειν ἀδύνατοι· ταῦτα μὲν οὖν ὅτι οὕτως ἔχει  
 μανθάνω, ἀλλ' οὐχ ὥς σὺ τὸ πρῶτον ἐτίθεσο. εἰ δὲ  
 καὶ ἄμεινον ζῶσιν οἱ δίκαιοι τῶν ἀδίκων καὶ εὐδαι- 5  
 μονέστεροί εἰσιν, ὅπερ τὸ ὕστερον προϋθέμεθα σκέ-  
 ψασθαι, σκεπτέον. φαίνονται μὲν οὖν καὶ νῦν, ὥς  
 ἐμοὶ δοκεῖ, ἐξ ὧν εἰρήκαμεν· ὅμως δ' ἔτι βέλτιον  
 σκεπτέον. οὐ γὰρ περὶ τοῦ ἐπιτυχόντος ὁ λόγος,  
 ἀλλὰ περὶ τοῦ ὄντινα τρόπον χρὴ ζῆν.

Republic  
 I.

SOCRATES,  
 THRASYMA-  
 CHUS.

10

Σκόπει δὴ, ἔφη.

Σκοπῶ, ἣν δ' ἐγώ. καί μοι λέγε· δοκεῖ τί σοι  
 εἶναι ἵππου ἔργον;

Illustra-  
 tions of  
 ends and  
 excellences  
 prepara-  
 tory to the  
 enquiry  
 into the  
 end and  
 excellence  
 of the soul.

E Ἐμοιγε.

Ἄρ' οὖν τοῦτο ἂν θείης καὶ ἵππου καὶ ἄλλου 15  
 ὅτουοῦν ἔργον, ὃ ἂν ἡ μόνω ἐκείνῳ ποιῇ τις ἢ ἄριστα;

Οὐ μανθάνω, ἔφη.

Ἄλλ' ὠδε· ἔσθ' ὅτῳ ἂν ἄλλω ἴδοις ἢ ὀφθαλμοῖς;  
 Οὐ δῆτα.

Τί δέ; ἀκούσais ἄλλω ἢ ὠσίν;

20

Οὐδαμῶς.

Οὐκοῦν δικαίως ἂν ταῦτα τούτων φαῖμεν ἔργα εἶναι;

Πάνυ γε.

p. 353. Τί δέ; | μαχαίρα [ἂν] ἀμπέλου κλῆμα ἀποτέμοις  
 καὶ σμίλη καὶ ἄλλοις πολλοῖς; 25

Πῶς γὰρ οὔ;

Ἄλλ' οὐδενί γ' ἂν, οἶμαι, οὕτω καλῶς, ὥς δρεπάνῳ  
 τῷ ἐπὶ τοῦτο ἐργασθέντι.

Ἀληθῇ.

7. ὥς ἐμοὶ A : ὥς γέ μοι ΠΜ.

22. φαῖμεν Stephanus : φαμεν MSS.

8. δ' ἔτι Ξ : δέ τι ΑΠΜ.

24. ἂν x : om. ΑΠΜ.

*Republic*  
I.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

Ἄρ' οὖν οὐ τοῦτο τούτου ἔργον θήσομεν ;

p. 353.

Θήσομεν μὲν οὖν.

Νῦν δὴ, οἶμαι, ἄμεινον ἂν μάθοις ὃ ἄρτι ἡρώτων  
πυνθανόμενος, εἰ οὐ τοῦτο ἐκάστου εἶη ἔργον, ὃ ἂν ἡ  
5 μόνον τι ἡ κάλλιστα τῶν ἄλλων ἀπεργάζεται.

Ἀλλά, ἔφη, μανθάνω τε καὶ μοι δοκεῖ τοῦτο ἐκά-  
στου πράγματος ἔργον εἶναι. B

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ. οὐκοῦν καὶ ἀρετὴ δοκεῖ σοι εἶναι  
ἐκάστω, ὥπερ καὶ ἔργον τι προστέτακται ; ἴωμεν δὲ  
10 ἐπὶ τὰ αὐτὰ πάλιν· ὀφθαλμῶν, φαμέν, ἔστιν ἔργον ;

Ἔστιν.

Ἄρ' οὖν καὶ ἀρετὴ ὀφθαλμῶν ἔστιν ;

Καὶ ἀρετή.

Τί δέ ; ὥτων ἦν τι ἔργον ;

15 Ναί.

Οὐκοῦν καὶ ἀρετή ;

Καὶ ἀρετή.

Τί δὲ πάντων πέρι τῶν ἄλλων ; οὐχ οὕτω ;

Οὕτω.

20 Ἐχε δὴ· ἄρ' ἂν ποτε ὄμματα τὸ αὐτῶν ἔργον  
καλῶς ἀπεργάσαιντο μὴ ἔχοντα τὴν αὐτῶν οἰκείαν  
ἀρετήν, ἀλλ' ἀντὶ τῆς ἀρετῆς κακίαν ;

Καὶ πῶς ἂν ; ἔφη· τυφλότητα γὰρ ἴσως λέγεις  
ἀντὶ τῆς ὄψεως.

25 Ἦτις, ἦν δ' ἐγώ, αὐτῶν ἡ ἀρετή· οὐ γάρ πω τοῦτο  
ἐρωτῶ, ἀλλ' εἰ τῇ οἰκείᾳ μὲν ἀρετῇ τὸ αὐτῶν ἔργον  
εὖ ἐργάζεται τὰ ἐργαζόμενα, κακία δὲ κακῶς.

Ἀληθές, ἔφη, τοῦτό γε λέγεις.

Οὐκοῦν καὶ ὧτα στερόμενα τῆς αὐτῶν ἀρετῆς κακῶς  
30 τὸ αὐτῶν ἔργον ἀπεργάζεται ;

21. ἀπεργάσαιντο ΑΠΜ : ἀπεργάσαιτο cj. Heindorf.

All things  
which have  
ends have  
also virtues  
and excel-  
lences by  
which they  
fulfil those  
ends.

p. 353. Πάνυ γε.

D Τίθεμεν οὖν καὶ τᾶλλα πάντα εἰς τὸν αὐτὸν λόγον ;

Ἐμοιγε δοκεῖ.

Ἴθι δὴ, μετὰ ταῦτα τόδε σκέψαι. ψυχῆς ἔστι τι <sup>5</sup> ἔργον, ὃ ἄλλω τῶν ὄντων οὐδ' ἂν ἐνὶ πράξαις, οἷον τὸ τοιόνδε· τὸ ἐπιμελεῖσθαι καὶ ἄρχειν καὶ βουλευέσθαι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, ἔσθ' ὅτ' ἄλλω ἢ ψυχῇ δικαίως ἂν αὐτὰ ἀποδοῖμεν καὶ φαῖμεν ἴδια ἐκείνης εἶναι ;

Οὐδενὶ ἄλλω.

Τί δ' αὖ τὸ ζῆν ; ψυχῆς φήσομεν ἔργον εἶναι ;

Μάλιστα γ', ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἀρετὴν φαμέν τινα ψυχῆς εἶναι ;

Φαμέν.

E Ἄρ' οὖν ποτέ, ὦ Θρασύμαχε, ψυχὴ τὰ αὐτῆς ἔργα εὖ ἀπεργάσεται στερομένη τῆς οἰκείας ἀρετῆς, ἢ ἀδύνατον ;

Ἀδύνατον.

Ἀνάγκη ἄρα κακῇ ψυχῇ κακῶς ἄρχειν καὶ ἐπιμε- <sup>20</sup> λείσθαι, τῇ δὲ ἀγαθῇ πάντα ταῦτα εὖ πράττειν.

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ἀρετὴν γε συνεχωρήσαμεν ψυχῆς εἶναι δικαιοσύνην, κακίαν δὲ ἀδικίαν ;

Συνεχωρήσαμεν γάρ.

Ἡ μὲν ἄρα δικαία ψυχὴ καὶ ὁ δίκαιος ἀνὴρ εὖ βιώσεται, κακῶς δὲ ὁ ἀδίκος.

Φαίνεται, ἔφη, κατὰ τὸν σὸν λόγον.

p. 354. Ἀλλὰ μὴν ὃ γε εὖ ζῶν μακάριός τε καὶ εὐδαίμων, ὃ δὲ μὴ τἀναντία.

6. πράξαις ΠΜ : πράξαις Α.

*Republic*  
*I.*

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

And the soul has a virtue and an end—the virtue justice, the end happiness.

10

15

25

30

Hence justice and happiness are necessarily connected.



*Republic*  
*I.*

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS.

P. 354.

Πῶς γὰρ οὐ;

Ὁ μὲν δίκαιος ἄρα εὐδαίμων, ὁ δ' ἄδικος ἄθλιος.

\*Ἔστωσαν, ἔφη.

\*Ἀλλὰ μὴν ἄθλιόν γε εἶναι οὐ λυσιτελεῖ, εὐδαί-  
5 μονα δέ.

Πῶς γὰρ οὐ;

Οὐδέποτε\* ἄρα, ὦ μακάριε Θρασύμαχε, λυσιτελέ-  
στερον ἀδικία δικαιοσύνης.

Ταῦτα δὴ σοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, εἰστιάσθω ἐν  
10 τοῖς Βενδιδείοις.

Socrates is  
displeased  
with him-  
self and  
with the  
argument.

Ὑπὸ σοῦ γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Θρασύμαχε, ἐπειδὴ μοι  
πρῶος ἐγένον καὶ χαλεπαίνων ἐπαύσω. οὐ μέντοι  
καλῶς γε εἰστίσμαι, δι' ἐμαυτόν, ἀλλ' οὐ διὰ σέ· B  
ἀλλ' ὥσπερ οἱ λίχνοι τοῦ αἰὲ παραφερομένου ἀπο-  
15 γεύονται ἀρπάζοντες, πρὶν τοῦ προτέρου μετρίως  
ἀπολαῦσαι, καὶ ἐγώ μοι δοκῶ οὕτω, πρὶν ὃ τὸ πρῶτον  
ἐσκοποῦμεν εὐρεῖν, τὸ δίκαιον ὃ τί ποτ' ἐστίν, ἀφέ-  
μενος ἐκείνου ὀρμῆσαι ἐπὶ τὸ σκέψασθαι περὶ αὐτοῦ,  
εἴτε κακία ἐστὶ καὶ ἀμαθία, εἴτε σοφία καὶ ἀρετή, καὶ  
20 ἐμπεσόντος αὖ ὕστερον λόγου, ὅτι λυσιτελέστερον ἢ  
ἀδικία τῆς δικαιοσύνης, οὐκ ἀπεσχόμην τὸ μὴ οὐκ  
ἐπὶ τοῦτο ἐλθεῖν ἀπ' ἐκείνου, ὥστε μοι νυνὶ γέγονεν C  
ἐκ τοῦ διαλόγου μηδὲν εἰδέναι· ὁπότε γὰρ τὸ δίκαιον  
μὴ οἶδα ὃ ἐστὶ, σχολῇ εἴσομαι εἴτε ἀρετή τις οὔσα  
25 τυγχάνει εἴτε καὶ οὐ, καὶ πότερον ὁ ἔχων αὐτὸ οὐκ  
εὐδαίμων ἐστὶν ἢ εὐδαίμων.

16. ἐγώ μοι τ: ἐγῶμαι ΔΠΜ.

## B.

p. 357. Ἐγὼ μὲν οὖν ταῦτα εἰπὼν ᾤμην λόγου ἀπηλλάχ-  
 θαι· τὸ δ' ἦν ἄρα, ὥς ἔοικε, προοίμιον. ὁ γὰρ  
 Γλαύκων αἰεὶ τε ἀνδρειότατος ὢν τυγχάνει πρὸς  
 ἅπαντα, καὶ δὴ καὶ τότε τοῦ Θρασυμάχου τὴν ἀπόρ-  
 ρησιν οὐκ ἀπεδέξατο, ἀλλ' ἔφη ὦ Σώκρατες, πότερον 5  
 B ἡμᾶς βούλει δοκεῖν πεπεικέναι ἢ ὥς ἀληθῶς πείσαι  
 ὅτι παντὶ τρόπῳ ἄμεινόν ἐστι δίκαιον εἶναι ἢ ἄδικον;  
 ὦς ἀληθῶς, εἶπον, ἔγωγ' ἂν ἐλοίμην, εἰ ἐπ' ἐμοὶ  
 εἴη.

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Οὐ τοίνυν, ἔφη, ποιεῖς ὁ βούλει. λέγε γάρ μοι· 10  
 ἄρά σοι δοκεῖ τοιόνδε τι εἶναι ἀγαθόν, ὃ δεξαίμεθ' ἂν  
 ἔχειν οὐ τῶν ἀποβαινόντων ἐφιέμενοι, ἀλλ' αὐτὸ αὐ-  
 τοῦ ἔνεκα ἀσπαζόμενοι; οἷον τὸ χαίρειν καὶ αἰ ἡδοναὶ  
 ὅσαι ἀβλαβεῖς καὶ μηδὲν εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον διὰ  
 ταύτας γίγνεται ἄλλο ἢ χαίρειν ἔχοντα. 15

The three-  
 fold divi-  
 sion of  
 goods.

Ἔμοιγε, ἦν δ' ἐγώ, δοκεῖ τι εἶναι τοιοῦτον.  
 C Τί δέ; ὃ αὐτό τε αὐτοῦ χάριν ἀγαπῶμεν καὶ τῶν  
 ἀπ' αὐτοῦ γιγνομένων; οἷον αὖ τὸ φρονεῖν καὶ τὸ  
 ὀρᾶν καὶ τὸ ὑγιαίνειν· τὰ γὰρ τοιαῦτά που δι' ἀμφό-  
 τερα ἀσπαζόμεθα. 20

Ναί, εἶπον.

Τρίτον δὲ ὀρᾷς τι, ἔφη, εἶδος ἀγαθοῦ, ἐν ᾧ τὸ

E

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
GLAUCON.

γυμνάζεσθαι καὶ τὸ κάμνοντα ἰατρεύεσθαι καὶ ἰάτρευ- p. 357-  
σίς τε καὶ ὁ ἄλλος χρηματισμός ; ταῦτα γὰρ ἐπίπον  
φαῖμεν ἄν, ὠφελεῖν δὲ ἡμᾶς, καὶ αὐτὰ μὲν ἑαυτῶν  
ἔνεκα οὐκ ἂν δεξαίμεθα ἔχειν, τῶν δὲ μισθῶν τε χάριν D

5 καὶ τῶν ἄλλων ὅσα γίγνεται ἀπ' αὐτῶν.

Ἔστι γὰρ οὖν, ἔφην, καὶ τοῦτο τρίτον. ἀλλὰ τί  
δή ;

Ἐν ποίῳ, ἔφη, τούτων τὴν δικαιοσύνην τίθης ;

Ἐγὼ μὲν οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, | ἐν τῷ καλλίστῳ, ὃ p. 358.

10 καὶ δι' αὐτὸ καὶ διὰ τὰ γιγνόμενα ἀπ' αὐτοῦ ἀγαπη-  
τέον τῷ μέλλοντι μακαρίῳ ἔσεσθαι.

Οὐ τοίνυν δοκεῖ, ἔφη, τοῖς πολλοῖς, ἀλλὰ τοῦ  
ἐπιπόνου εἶδους, ὃ μισθῶν θ' ἔνεκα καὶ εὐδοκίμησιν  
διὰ δόξαν ἐπιτηδευτέον, αὐτὸ δὲ δι' αὐτὸ φευκτέον  
15 ὡς δὴν χαλεπόν.

Οἶδα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι δοκεῖ οὕτω, καὶ πάσαι ὑπὸ  
Θρασυμάχου ὡς τοιοῦτον δὴν ψέγεται, ἀδικία δ' ἐπαι-  
νεῖται· ἀλλ' ἐγώ τις, ὡς ἔοικε, δυσμαθής.

Three  
heads of  
the argu-  
ment :—  
1. The  
nature of  
justice :  
2. Justice a  
necessity,  
but not a  
good :  
3. The  
reasonab-  
ness of this  
notion.

Ἴθι δὴ, ἔφη, ἄκουσον καὶ ἐμοῦ, ἐάν σοι ταῦτα B  
20 δοκῇ. Θρασύμαχος γὰρ μοι φαίνεται πρωιαίτερον  
τοῦ δέοντος ὑπὸ σοῦ ὥσπερ ὄφεις κληθῆναι, ἐμοὶ δὲ  
οὐπω κατὰ νοῦν ἢ ἀπόδειξις γέγονε περὶ ἐκάτερον·  
ἐπιθυμῶ γὰρ ἀκούσαι τί τ' ἔστιν ἐκάτερον καὶ τίνα  
ἔχει δύναμιν αὐτὸ καθ' αὐτὸ ἐνὸν ἐν τῇ ψυχῇ, τοὺς  
25 δὲ μισθοὺς καὶ τὰ γιγνόμενα ἀπ' αὐτῶν ἑᾶσαι χαίρειν.  
οὕτωςι οὖν ποιήσω, ἐὰν καὶ σοὶ δοκῇ· ἐπανανεώσομαι  
τὸν Θρασυμάχου λόγον, καὶ πρῶτον μὲν ἐρῶ δικαιο- C  
σύνην οἷον εἶναί φασι καὶ ὅθεν γεγενῆσθαι· δεύτερον  
δὲ ὅτι πάντες αὐτὸ οἱ ἐπιτηδεύοντες ἄκοντες ἐπιτη-  
30 δεύουσιν ὡς ἀναγκαῖον ἀλλ' οὐχ ὡς ἀγαθόν· τρίτον

17. ἀδικία δ' ἐπαινέται ΠΜ : om. A.

p. 358. δὲ ὅτι εἰκότως αὐτὸ δρῶσι· πολὺ γὰρ ἀμείνων ἄρα ὁ τοῦ ἀδίκου ἢ ὁ τοῦ δικαίου βίος, ὡς λέγουσιν. ἐπεὶ ἔμοιγε, ὦ Σώκρατες, οὐ τι δοκεῖ οὕτως. ἀπορώ μέντοι διατεθρυλημένος τὰ ὦτα, ἀκούων Θρασυμάχου καὶ μυρίων ἄλλων, τὸν δὲ ὑπὲρ τῆς δικαιοσύνης  
D λόγον, ὡς ἄμεινον ἀδικίας, οὐδενός πω ἀκήκοα ὡς βούλομαι· βούλομαι δὲ αὐτὸ καθ' αὐτὸ ἐγκωμιαζόμενον ἀκοῦσαι. μάλιστα δ' οἶμαι ἂν σοῦ πυθέσθαι. διὸ κατατείνας ἐρῶ τὸν ἀδικὸν βίον ἐπαινῶν, εἰπὼν δὲ ἐνδείξομαι σοι ὃν τρόπον αὖ βούλομαι καὶ σοῦ ἀκούειν  
E λιστα, ἣν δ' ἐγὼ περὶ γὰρ τίνος ἂν μᾶλλον πολλάκις τις νοῦν ἔχων χαίροι λέγων καὶ ἀκούων; Κάλλιστα, ἔφη, λέγεις· καὶ ὁ πρῶτον ἔφην ἐρεῖν, περὶ τούτου  
ἄκουε, οἶόν τε καὶ ὅθεν γέγονε δικαιοσύνη.

Republic  
II.

GLAUCON.

Justice a  
compromise  
between  
doing and  
suffering  
evil.

Πεφυκέναι γὰρ δὴ φασι τὸ μὲν ἀδικεῖν ἀγαθόν, τὸ δὲ ἀδικεῖσθαι κακόν, πλέονι δὲ κακῷ ὑπερβάλλειν τὸ ἀδικεῖσθαι ἢ ἀγαθῷ τὸ ἀδικεῖν, ὥστ' ἐπειδὰν ἀλλήλους ἀδικῶσί τε καὶ ἀδικῶνται καὶ ἀμφοτέρων γεύων-  
p. 359. ται, τοῖς μὴ δυναμένοις τὸ μὲν ἐκφεύγειν | τὸ δὲ αἰρεῖν δοκεῖ λυσιτελεῖν ξυνθέσθαι ἀλλήλοις μῆτ' ἀδικεῖν μῆτ' ἀδικεῖσθαι· καὶ ἐντεῦθεν δὴ ἄρξασθαι νόμους τίθεσθαι καὶ ξυνθήκας αὐτῶν, καὶ ὀνομάσαι τὸ ὑπὸ τοῦ νόμου ἐπίταγμα νόμιμόν τε καὶ δίκαιον·  
καὶ εἶναι δὴ ταύτην γένεσιν τε καὶ οὐσίαν δικαιο-  
σύνης, μεταξὺ οὖσαν τοῦ μὲν ἀρίστου ὄντος, ἐὰν ἀδικῶν μὴ διδῷ δίκην, τοῦ δὲ κακίστου, ἐὰν ἀδικού-  
μενος τιμωρεῖσθαι ἀδύνατος ᾖ· τὸ δὲ δίκαιον ἐν μέσῳ

16. οἶόν τε x: τί οἶόντε II: τί ὄν τε AM. 18. πλέονι A: πλέον PMpr.  
Ξpr.

22. δοκεῖ APM: δοκεῖν cj. Ast.

Republic  
II.

GLAUCON.

ὃν τούτων ἀμφοτέρων ἀγαπᾶσθαι οὐχ ὡς ἀγαθόν, p. 359.  
ἀλλ' ὡς ἄρρωστία τοῦ ἀδικεῖν τιμώμενον· ἐπεὶ τὸν <sup>B</sup>  
δυνάμενον αὐτὸ ποιεῖν καὶ ὡς ἀληθῶς ἄνδρα οὐδ' ἂν  
ἐνί ποτε ξυνθέσθαι τὸ μήτε ἀδικεῖν μήτε ἀδικεῖσθαι·  
5 μαίνεσθαι γὰρ ἄν. ἡ μὲν οὖν δὴ φύσις δικαιοσύνης,  
ὦ Σώκρατες, αὕτη τε καὶ τοιαύτη, καὶ ἐξ ὧν πέφυκε  
τοιαῦτα, ὡς ὁ λόγος.

Ὡς δὲ καὶ οἱ ἐπιτηδεύοντες ἀδυναμία τοῦ ἀδικεῖν  
ἄκοντες αὐτὸ ἐπιτηδεύουσι, μάλιστ' ἂν αἰσθοίμεθα,  
10 εἰ τοιόνδε ποιήσαιμεν τῇ διανοίᾳ· δόντες ἐξουσίαν <sup>C</sup>  
ἐκατέρῳ ποιεῖν ὃ τι ἂν βούληται, τῷ τε δικαίῳ καὶ  
τῷ ἀδίκῳ, εἴτ' ἐπακολουθήσαιμεν θεώμενοι ποῖ ἡ  
ἐπιθυμία ἐκάτερον ἄξει. ἐπ' αὐτοφώρῳ οὖν λάβοι-  
μεν ἂν τὸν δίκαιον τῷ ἀδίκῳ εἰς ταῦτόν ἰόντα διὰ τὴν  
15 πλεονεξίαν, ὃ πᾶσα φύσις διώκειν πέφυκεν ὡς ἀγα-  
θόν, νόμῳ δὲ βία παράγεται ἐπὶ τὴν τοῦ ἴσου τιμὴν.  
εἴη δ' ἂν ἡ ἐξουσία ἣν λέγω τοιάδε μάλιστα, εἰ αὐ-  
τοῖς γένοιτο οἷαν ποτέ φασι δύναμιν τῷ [Γύγου] τοῦ <sup>D</sup>  
Λυδοῦ προγόνῳ γενέσθαι. εἶναι μὲν γὰρ αὐτὸν  
20 ποιμένα θητεύοντα παρὰ τῷ τότε Λυδίας ἄρχοντι,  
ὄμβρου δὲ πολλοῦ γενομένου καὶ σεισμοῦ ραγῆναί  
τι τῆς γῆς καὶ γενέσθαι χάσμα κατὰ τὸν τόπον ἧ ἔν-  
εμεν. ἰδόντα δὲ καὶ θαυμάσαντα καταβῆναι καὶ ἰδεῖν  
ἄλλα τε δὴ [ἃ] μυθολογοῦσι θαυμαστὰ καὶ ἵππον  
25 χαλκοῦν κοῖλον, θυρίδας ἔχοντα, καθ' ἃς ἐγκύψαντα  
ἰδεῖν ἐνόντα νεκρόν, ὡς φαίνεσθαι, μείζω ἢ κατ' ἀνθρω-  
πον. τοῦτον δὲ ἄλλο μὲν [ἔχειν] οὐδέν, περὶ δὲ τῇ χειρὶ <sup>E</sup>  
χρυσοῦν δακτύλιον, ὃν περιελόμενον ἐκβῆναι. συλ-  
λόγου δὲ γενομένου τοῖς ποιμέσιν εἰωθότος, ἴν' ἐξαγ-

The story  
of Gyges.

16. βίᾳ A : καὶ βίᾳ ΠΜ. 18. Γύγου MSS. : del. Herm. : Γύγη x Fic.  
24. ἃ μυθολογοῦσι ΠΜ : μυθολογοῦσι A. 27. ἔχειν οὐδέν ΠΜ : οὐδέν A.

- p. 359. γέλλοιεν κατὰ μῆνα τῷ βασιλεῖ τὰ περὶ τὰ ποίμνια, ἀφικέσθαι καὶ ἐκεῖνον ἔχοντα τὸν δακτύλιον. καθή-  
μενον οὖν μετὰ τῶν ἄλλων τυχεῖν τὴν σφενδόνην τοῦ  
δακτυλίου περιαγαγόντα πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὸ εἶσω τῆς  
χειρός. τούτου δὲ γενομένου ἀφανῇ αὐτὸν γενέ- 5  
p. 360. σθαι | τοῖς παρακαθημένοις, καὶ διαλέγεσθαι ὡς περὶ  
οἰχομένου. καὶ τὸν θαυμάζειν τε καὶ πάλιν ἐπιψη-  
λαφῶντα τὸν δακτύλιον στρέψαι ἔξω τὴν σφενδόνην,  
καὶ στρέψαντα φανερὸν γενέσθαι. καὶ τοῦτο ἐν-  
νοήσαντα ἀποπειρᾶσθαι τοῦ δακτυλίου εἰ ταύτην ἔχοι 10  
τὴν δύναμιν, καὶ αὐτῷ οὕτω ξυμβαίνειν, στρέφοντι  
μὲν εἶσω τὴν σφενδόνην ἀδήλῳ γίνεσθαι, ἔξω δὲ  
δήλῳ. αἰσθόμενον δὲ εὐθύς διαπράξασθαι τῶν ἀγ-  
B γέλων γενέσθαι τῶν παρὰ τὸν βασιλέα. ἐλθόντα δὲ  
καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ μοιχεύσαντα, μετ' ἐκείνης 15  
ἐπιθέμενον τῷ βασιλεῖ ἀποκτείνειν καὶ τὴν ἀρχὴν  
κατασχεῖν. εἰ οὖν δύο τοιούτω δακτυλίῳ γενοίσθην,  
καὶ τὸν μὲν ὁ δίκαιος περιθεῖτο, τὸν δὲ ὁ ἄδικος, οὐ-  
δεῖς ἂν γένοιτο, ὡς δόξειεν, οὕτως ἀδαμάντινος, ὅς  
ἂν μείνειεν ἐν τῇ δικαιοσύνῃ καὶ τολμήσειεν ἀπέχε- 20  
σθαι τῶν ἀλλοτρίων καὶ μὴ ἄπτεσθαι, ἐξὸν αὐτῷ καὶ  
ἐκ τῆς ἀγορᾶς ἀδεῶς ὅ τι βούλοιτο λαμβάνειν, καὶ  
C εἰσιόντι εἰς τὰς οἰκίας συγγίγνεσθαι ὅτῳ βούλοιτο καὶ  
ἀποκτινύναι καὶ ἐκ δεσμῶν λύειν οὕστινας βούλοιτο,  
καὶ τὰλλα πράττειν ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἰσόθεον ὄντα. 25  
οὕτω δὲ δρῶν οὐδὲν ἂν διάφορον τοῦ ἐτέρου ποιοῖ,  
ἀλλ' ἐπὶ ταῦτόν ἴοιεν ἀμφοτέροι. καίτοι μέγα τοῦτο  
τεκμήριον ἂν φαίη τις ὅτι οὐδεὶς ἐκὼν δίκαιος ἀλλ'  
ἀναγκαζόμενος, ὡς οὐκ ἀγαθοῦ ἰδίᾳ ὄντος, ἐπεὶ ὅπου  
γ' ἂν οἴηται ἕκαστος οἶός τε ἔσεσθαι ἀδικεῖν, ἀδικεῖν. 30

Republic  
II.

GLAUCON.

The appli-  
cation of  
the story of  
Gyges.

26. διάφορον AM : διαφέρον Π.

27. ταῦτόν AM : ταῦτ' ἂν Π.

*Republic*  
*II.*

GLAUCON.

λυσιτελεῖν γὰρ δὴ οὔεται πᾶς ἀνὴρ πολὺ μᾶλλον ἰδία p. 360.  
 τὴν ἀδικίαν τῆς δικαιοσύνης, ἀληθῇ οἰόμενος, ὥς<sup>D</sup>  
 φήσει ὁ περὶ τοῦ τοιούτου λόγου λέγων· ἐπεὶ εἴ τις  
 τοιαύτης ἐξουσίας ἐπιλαβόμενος μηδὲν ποτε ἐθέλοι  
 5 ἀδικῆσαι μηδὲ ἄψαιτο τῶν ἀλλοτρίων, ἀθλιώτατος  
 μὲν ἂν δόξειεν εἶναι τοῖς αἰσθανομένοις καὶ ἀνοητό-  
 τατος, ἐπαινοῖεν δ' ἂν αὐτὸν ἀλλήλων ἐναντίον ἐξα-  
 πατῶντες ἀλλήλους διὰ τὸν τοῦ ἀδικεῖσθαι φόβον.  
 ταῦτα μὲν οὖν δὴ οὕτω.

- 10 Τὴν δὲ κρίσιν αὐτὴν τοῦ βίου περί ᾧν λέγομεν, Ε  
 εἰς διαστησώμεθα τὸν τε δικαιοτάτον καὶ τὸν ἀδικώ-  
 τατον, οἷοί τ' ἐσόμεθα κρίναι ὀρθῶς· εἰ δὲ μή, οὐ.  
 τίς οὖν δὴ ἡ διάστασις; ἥδε· μηδὲν ἀφαιρῶμεν μήτε  
 τοῦ ἀδίκου ἀπὸ τῆς ἀδικίας, μήτε τοῦ δικαίου ἀπὸ  
 15 τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ τέλεον ἐκάτερον εἰς τὸ ἑαυτοῦ  
 ἐπιτήδευμα τιθώμεν. πρῶτον μὲν οὖν ὁ ἄδικος ὥσπερ  
 οἱ δεινοὶ δημιουργοὶ ποιεῖτω· οἷον κυβερνήτης ἄκρος  
 ἢ ἱατρὸς τά τε ἀδύνατα ἐν τῇ τέχνῃ καὶ τὰ δυνατὰ  
 διαισθάνεται, καὶ | τοῖς μὲν ἐπιχειρεῖ, τὰ δὲ ἐᾷ· ἔτι p. 361.  
 20 δὲ εἰς ἄρα πῃ σφαλῇ, ἱκανὸς ἐπανορθοῦσθαι· οὕτω  
 καὶ ὁ ἄδικος ἐπιχειρῶν ὀρθῶς τοῖς ἀδικήμασι λανθα-  
 νέτω, εἰ μέλλει σφόδρα ἄδικος εἶναι. τὸν ἀλίσκω-  
 μενον δὲ φαῦλον ἡγητέον· ἐσχάτη γὰρ ἀδικία δοκεῖν  
 δίκαιον εἶναι μὴ ὄντα. δοτέον οὖν τῷ τελέως ἀδίκῳ  
 25 τὴν τελεωτάτην ἀδικίαν, καὶ οὐκ ἀφαιρετέον, ἀλλ'  
 ἐατέον τὰ μέγιστα ἀδικοῦντα τὴν μεγίστην δόξαν  
 αὐτῷ παρεσκευακέναι εἰς δικαιοσύνην, καὶ εἰς ἄρα Β  
 σφάλληται τι, ἐπανορθοῦσθαι δυνατῷ εἶναι, λέγειν  
 τε ἱκανῷ ὄντι πρὸς τὸ πείθειν, εἰς τι μνηνύται τῶν  
 30 ἀδικημάτων, καὶ βιάσασθαι ὅσα ἂν βίας δέηται, διὰ

The unjust  
to be  
clothed  
with power  
and reputa-  
tion.

3. φησὶν Μ.

13. τίς οὖν ΠΜ : τί οὖν Α.

15. ἑαυτοῦ ΠΜ : ἑαυτῷ Α.

p. 361. τε ἀνδρείαν καὶ ῥώμην καὶ διὰ παρασκευὴν φίλων  
καὶ οὐσίας. τοῦτον δὲ τοιοῦτον θέντες τὸν δίκαιον  
παρ' αὐτὸν ἰσθῶμεν τῷ λόγῳ, ἄνδρα ἀπλοῦν καὶ γεν-  
ναῖον, κατ' Αἰσχύλον οὐ δοκεῖν ἀλλ' εἶναι ἀγαθὸν  
ἐθέλοντα. ἀφαιρετέον δὴ τὸ δοκεῖν. εἰ γὰρ δόξει 5

C δίκαιος εἶναι, ἔσονται αὐτῷ τιμαὶ καὶ δωρεαὶ δοκοῦντι  
τοιοῦτῳ εἶναι. ἄδηλον οὖν εἴτε τοῦ δικαίου εἴτε τῶν  
δωρεῶν τε καὶ τιμῶν ἕνεκα τοιοῦτος εἴη. γυμνωτέος  
δὴ πάντων πλὴν δικαιοσύνης καὶ ποιητέος ἐναντίως  
διακείμενος τῷ προτέρῳ· μηδὲν γὰρ ἀδικῶν δόξαν 10  
ἔχέτω τὴν μεγίστην ἀδικίας, ἵνα ἢ βεβασανισμένος  
εἰς δικαιοσύνην τῷ μὴ τέγγεσθαι ὑπὸ κακοδοξίας καὶ  
τῶν ἀπ' αὐτῆς γιγνομένων· ἀλλὰ ἴτω ἀμετάστατος

D μέχρι θανάτου, δοκῶν μὲν εἶναι ἄδικος διὰ βίου, ὦν  
δὲ δίκαιος, ἵνα ἀμφοτέρω εἰς τὸ ἔσχατον ἐληλυθότες, 15  
ὁ μὲν δικαιοσύνης, ὁ δὲ ἀδικίας, κρίνωνται ὁπότερος  
αὐτοῖν εὐδαιμονέστερος.

Βαβαί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, ὥς ἐρρωμένως  
ἐκάτερον, ὥσπερ ἀνδριάντα, εἰς τὴν κρίσιν ἐκκαθαί-  
ρεις τοῖν ἀνδροῖν. 20

Ὡς μάλιστ', ἔφη, δύναμαι. ὄντοιν δὲ τοιοῦτοιν,  
οὐδὲν ἔτι, ὥς ἐγῶμαι, χαλεπὸν ἐπεξελθεῖν τῷ λόγῳ  
E οἷος ἐκάτερον βίος ἐπιμένει. λεκτέον οὖν· καὶ δὴ  
κὰν ἀγροικοτέρως λέγεται, μὴ ἐμέ οἶου λέγειν, ὦ  
Σώκρατες, ἀλλὰ τοὺς ἐπαινοῦντας πρὸ δικαιοσύνης 25  
ἀδικίαν. ἐροῦσι δὲ τάδε, ὅτι οὕτω διακείμενος ὁ  
δίκαιος μαστιγώσεται, στρεβλώσεται, δεδήσεται,

p. 362. ἐκκαυθήσεται τῷ φθαλμῷ, | τελευτῶν πάντα κακὰ  
παθὼν ἀνασχιנדυλευθήσεται καὶ γνώσεται ὅτι οὐκ

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
GLAUCON.  
The just to  
be un-  
clothed of  
all but his  
virtue.

The just  
man will  
learn by

13. ἀπ' Eusebius et Theodoretus: ὑπ' MSS. ἴτω cj. Neukirch: ἦτω  
AM: ἴστω γ Euseb. Theod.: ἦτῳ II. 28. ἐκκοφθήσεται M.



*Republic*  
*II.*SOCRATES,  
GLAUCON,  
ADEIMANTUS.each expe-  
rience that  
he ought  
to seem  
and not to  
be just.The unjust  
who ap-  
pears just  
will attain  
every sort  
of pros-  
perity.Adeiman-  
tus takes up  
the argu-  
ment.

εἶναι δίκαιον ἀλλὰ δοκεῖν δεῖ ἐθέλειν. τὸ δὲ τοῦ p. 362.

Αἰσχύλου πολὺ ἦν ἄρα ὀρθότερον λέγειν κατὰ τοῦ  
ἀδίκου. τῷ ὄντι γὰρ φήσουσι τὸν ἄδικον, ἅτε ἐπιτη-  
δεύοντα πρᾶγμα ἀληθείας ἐχόμενον καὶ οὐ πρὸς δόξαν  
5 ζῶντα, οὐ δοκεῖν ἄδικον ἀλλ' εἶναι ἐθέλειν,

βαθείαν ἄλοκα διὰ φρενὸς καρπούμενον,

ἐξ ἧς τὰ κεδνὰ βλαστάνει βουλευματα,

B

πρῶτον μὲν ἄρχειν ἐν τῇ πόλει δοκοῦντι δικαίῳ εἶναι,  
ἔπειτα γαμῖν ὁπόθεν ἂν βούληται, ἐκδιδόναι εἰς οὓς  
10 ἂν βούληται, ξυμβάλλειν, κοινωνεῖν οἷς ἂν ἐθέλῃ,  
καὶ παρὰ ταῦτα πάντα ὠφελεῖσθαι κερδαίνοντα τῷ  
μὴ δυσχεραίνειν τὸ ἀδικεῖν· εἰς ἀγῶνας τοίνυν ἰόντα  
καὶ ἰδία καὶ δημοσίᾳ περιγίγνεσθαι καὶ πλεονεκτεῖν  
τῶν ἐχθρῶν, πλεονεκτοῦντα δὲ πλουτεῖν καὶ τοὺς τε  
15 φίλους εὖ ποιεῖν καὶ τοὺς ἐχθροὺς βλάπτειν, καὶ c  
θεοῖς θυσίας καὶ ἀναθήματα ἱκανῶς καὶ μεγαλοπρεπῶς  
θύειν τε καὶ ἀνατιθέναι, καὶ θεραπεύειν τοῦ δικαίου  
πολὺ ἄμεινον τοὺς θεοὺς καὶ τῶν ἀνθρώπων οὓς ἂν  
βούληται, ὥστε καὶ θεοφιλέστερον αὐτὸν εἶναι  
20 μᾶλλον προσήκειν ἐκ τῶν εἰκότων ἢ τὸν δίκαιον.  
οὕτω φασίν, ὃ Σώκρατες, παρὰ θεῶν καὶ παρ' ἀν-  
θρώπων τῷ ἀδίκῳ παρεσκευάσθαι τὸν βίον ἄμεινον ἢ  
τῷ δικαίῳ.

Ταῦτ' εἰπόντος τοῦ Γλαύκωνος ἐγὼ μὲν ἐν νῷ εἶχόν D  
25 τι λέγειν πρὸς ταῦτα, ὁ δὲ ἀδελφὸς αὐτοῦ Ἀδεΐμαν-  
τος, Οὐ τί που οἶει, ἔφη, ὃ Σώκρατες, ἱκανῶς εἰρη-  
σθαι περὶ τοῦ λόγου ;

'Αλλὰ τί μήν ; εἶπον.

Αὐτό, ἢ δ' ὅς, οὐκ εἴρηται ὃ μάλιστα ἔδει ῥηθῆναι.

p. 362. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ λεγόμενον, ἀδελφὸς ἀνδρὶ  
παρεῖη, ὥστε καὶ σύ, εἴ τι ὅδε ἐλλείπει, ἐπάμυνε.  
καίτοι ἐμέ γε ἱκανὰ καὶ τὰ ὑπὸ τούτου ῥηθέντα  
καταπαλαῖσαι καὶ ἀδύνατον ποιῆσαι βοηθεῖν δικαιο-  
σύνη.

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

5

E Καὶ ὅς, Οὐδέν, ἔφη, λέγεις, ἀλλ' ἔτι καὶ τὰδε  
ἄκουε. δεῖ γὰρ διελθεῖν ἡμᾶς καὶ τοὺς ἐναντίους  
λόγους ὧν ὅδε εἶπεν, οἱ δικαιοσύνην μὲν ἐπαινοῦσιν,  
ἀδικίαν δὲ ψέγουσιν, ἵν' ἡ σαφέστερον ὁ μοι δοκεῖ  
βούλεσθαι Γλαύκων. λέγουσι δέ που καὶ παρακε- 10  
λεύονται πατέρες τε υἱέσι καὶ πάντες οἱ τινῶν κηδό-

Justice is  
praised and  
injustice is  
blamed,  
but only  
out of re-  
gard to  
their con-  
sequences.

p. 363. μενοι, ὡς χρὴ δίκαιον | εἶναι, οὐκ αὐτὸ δικαιοσύνην  
ἐπαινοῦντες, ἀλλὰ τὰς ἀπ' αὐτῆς εὐδοκίμῃσεις, ἵνα  
δοκοῦντι δικαίῳ εἶναι γίγνηται ἀπὸ τῆς δόξης ἀρχαί  
τε καὶ γάμοι καὶ ὅσαπερ Γλαύκων διῆλθεν ἄρτι ἀπὸ 15  
τοῦ εὐδοκιμεῖν ὄντα τῷ ἀδίκῳ. ἐπὶ πλέον δὲ οὗτοι  
τὰ τῶν δοξῶν λέγουσι· τὰς γὰρ παρὰ θεῶν εὐδοκι-  
μήσεις ἐμβάλλοντες ἄφθονα ἔχουσι λέγειν ἀγαθὰ,  
τοῖς ὁσίοις ἃ φασὶ θεοὺς διδόναι, ὥσπερ ὁ γενναῖος  
B Ἡσίοδος τε καὶ Ὅμηρός φασιν, ὁ μὲν τὰς δρῦς τοῖς 20  
δικαίοις τοὺς θεοὺς ποιεῖν

ἄκρας μὲν τε φέρειν βαλάνους, μέσσας δὲ μελίσσας·  
εἰροπῆκοι δ' δῖες, φησὶν, μαλλοῖς καταβεβρίθασι,

καὶ ἄλλα δὴ πολλὰ ἀγαθὰ τούτων ἐχόμενα. παρα-  
πλήσια δὲ καὶ ὁ ἕτερος· ὥστε τευ γάρ φησιν 25

ἡ βασιλῆος ἀμύμονος ὅστε θεουδῆς  
εὐδικίας ἀνέχησι, φέρησι δὲ γαῖα μέλαινα  
C πυροῦς καὶ κριθάς, βρίθησι δὲ δένδρεα καρπῷ,  
τίκτῃ δ' ἔμπεδα μῆλα, θάλασσα δὲ παρέχῃ ἰχθύς.

16. τῷ ἀδίκῳ cj. Muretus, et sic x q : τῷ δικαίῳ AΠM : om. K : delet  
Madvig.

*Republic*  
II.

ADRIANTUS.  
The re-  
wards and  
punish-  
ments of  
another  
life.

Μουσαῖος δὲ τούτων νεανικώτερα τάγαθὰ καὶ ὁ υἱὸς p. 363.  
αὐταῦ παρὰ θεῶν διδόασι τοῖς δικαίοις· εἰς Ἄιδου γὰρ  
ἀγαγόντες τῷ λόγῳ καὶ κατακλίναντες καὶ συμπόσιον  
τῶν ὁσίων κατασκευάσαντες ἐστεφανωμένους ποιούσι  
5 τὸν ἅπαντα χρόνον ἤδη διάγειν μεθύνοντας, ἡγησά- D  
μενοι κάλλιστον ἀρετῆς μισθὸν μέθην αἰώνιον. οἱ δ'  
ἔτι τούτων μακροτέρους ἀποτείνουσι μισθοὺς παρὰ  
θεῶν· παῖδας γὰρ παίδων φασὶ καὶ γένος κατόπισθεν  
λείπεσθαι τοῦ ὁσίου καὶ εὐόρκου. ταῦτα δὴ καὶ ἄλλα  
10 τοιαῦτα ἐγκωμιάζουσι δικαιοσύνην. τοὺς δὲ ἀνοσίους  
αὖ καὶ ἀδίκους εἰς πηλὸν τινα κατορύττουσιν ἐν  
Ἄιδου καὶ κοσκίνῳ ὕδωρ ἀναγκάζουσι φέρειν· ἔτι τε  
ζῶντας εἰς κακὰς δόξας ἄγοντες, ἅπερ Γλαύκων περὶ E  
τῶν δικαίων δοξαζομένων δὲ ἀδίκων διήλθε τιμωρή-  
15 ματα, ταῦτα περὶ τῶν ἀδίκων λέγουσιν, ἄλλα δὲ οὐκ  
ἔχουσιν. ὁ μὲν οὖν ἔπαινος καὶ ὁ ψόγος οὗτος ἐκα-  
τέρων.

Men are  
always re-  
peating  
that virtue  
is painful  
and vice  
pleasant.

Πρὸς δὲ τούτοις σκέψαι, ὦ Σώκρατες, ἄλλο αὖ  
εἶδος λόγων περὶ δικαιοσύνης τε καὶ ἀδικίας ἰδίᾳ τε  
20 λεγόμενον καὶ ὑπὸ ποιητῶν. | πάντες γὰρ ἐξ ἑνὸς p. 364.  
στόματος ὑμνοῦσιν, ὥς καλὸν μὲν ἢ σωφροσύνη τε  
καὶ δικαιοσύνη, χαλεπὸν μέντοι καὶ ἐπίπονον· ἀκο-  
λασία δὲ καὶ ἀδικία ἡδὺ μὲν καὶ εὐπετές κτήσασθαι,  
δόξῃ δὲ μόνον καὶ νόμῳ αἰσχροῦν. λυσιτελέστερα  
25 δὲ τῶν δικαίων τὰ ἄδικα ὥς ἐπὶ τὸ πλῆθος λέγουσι,  
καὶ πονηροὺς πλουσίους καὶ ἄλλας δυνάμεις ἔχοντας  
εὐδαιμονίζειν καὶ τιμᾶν εὐχερῶς ἐθέλουσι δημοσίᾳ τε  
καὶ ἰδίᾳ, τοὺς δὲ ἀτιμάζειν καὶ ὑπερορᾶν, οἱ ἂν πη  
ἀσθενεῖς τε καὶ πένητες ὦσιν, ὁμολογοῦντες αὐτοὺς B  
30 ἀμείνους εἶναι τῶν ἐτέρων. τούτων δὲ πάντων οἱ

p. 364. περὶ θεῶν τε λόγοι καὶ ἀρετῆς θαυμασιώτατοι λέγονται, ὥς ἄρα καὶ θεοὶ πολλοῖς μὲν ἀγαθοῖς δυστυχίας τε καὶ βίον κακὸν ἔνειμαν, τοῖς δ' ἐναντίοις ἐναντίαν μοῖραν. ἀγύρται δὲ καὶ μάντεις ἐπὶ πλουσίων θύρας ἰόντες πείθουσιν ὥς ἔστι παρὰ σφίσι δύναμις ἐκ 5 θεῶν ποριζομένη θυσίαις τε καὶ ἐπφοδαῖς, εἴτε τι C ἀδίκημά του γέγονεν αὐτοῦ ἢ προγόνων, ἀκεῖσθαι μεθ' ἡδονῶν τε καὶ ἐορτῶν, εἰάν τέ τινα ἐχθρὸν πημῆναι ἐθέλῃ, μετὰ σμικρῶν δαπανῶν ὁμοίως δίκαιον ἀδίκῳ βλάψει, ἐπαγωγαῖς τισὶ καὶ καταδέσμοις τοὺς 10 θεοὺς, ὥς φασι, πείθοντές σφισιν ὑπηρετεῖν. τούτοις δὲ πᾶσι τοῖς λόγοις μάρτυρας ποιητὰς ἐπάγονται, οἱ μὲν κακίας πέρι εὐπετείας διδόντες,

ὥς τὴν μὲν κακότητα καὶ ἰλαδὸν ἔστιν ἐλέσθαι  
D ῥηϊδίως· λείη μὲν ὁδός, μάλα δ' ἐγγύθι ναίει· 15  
τῆς δ' ἀρετῆς ἰδρῶτα θεοὶ προσάροιθεν ἔθικαν

καὶ τινα ὁδὸν μακράν τε καὶ ἀνάντη· οἱ δὲ τῆς τῶν θεῶν ὑπ' ἀνθρώπων παραγωγῆς τὸν Ὅμηρον μαρτυρουνται, ὅτι καὶ ἐκεῖνος εἶπε

στρεπτοὶ δέ τε καὶ θεοὶ αὐτοί, 20  
καὶ τοὺς μὲν θυσίαισι καὶ εὐχωλαῖς ἀγαναῖσιν  
E λοιβῇ τε κνίσῃ τε παρατρωπῶσ' ἀνθρώποι  
λίσσόμενοι, ὅτε κέν τις ὑπερβῇ καὶ ἀμάρτη.

βίβλων δὲ ὄμαδον παρέχονται Μουσαίου καὶ Ὀρφέως, Σελήνης τε καὶ Μουσῶν ἐγγόνων, ὥς φασι, καθ' ἃς 25  
θυηπολοῦσι, πείθοντες οὐ μόνον ἰδιώτας ἀλλὰ καὶ πόλεις, ὥς ἄρα λύσεις τε καὶ καθαρμοὶ ἀδικημάτων

They are taught that sins may be easily expiated.

10. βλάψει ΑΠΜ : βλάψειν q : βλάψαι cj. Muretus.

13. διδόντες MSS. : ᾄδοντες cj. Muretus. 20. στρεπτοὶ δέ τε ΠΜ : λιστοὶ δὲ στρεπτοὶ τε Α : λιστοὶ δὲ στρεπτοὶ δέ τε Α² : λιστοὶ στρεπτοὶ δέ τε Π². 25. ἐγγόνων MSS. : ἐγγόνων cj. Ast.

*Republic*  
*II.*

ADRIANTUS.

The effects  
of all this  
upon the  
youthful  
mind.

διὰ θυσιῶν καὶ παιδιᾶς ἡδονῶν εἰσὶ μὲν ἔτι ζῶσιν, p. 364.  
| εἰσὶ δὲ καὶ τελευτήσασιν, ἃς δὴ τελετὰς καλοῦσιν, p. 365.  
αἱ τῶν ἐκεῖ κακῶν ἀπολύουσιν ἡμᾶς, μὴ θύσαντας δὲ  
δεινὰ περιμένει.

- 5 Ταῦτα πάντα, ἔφη, ὦ φίλε Σώκρατες, τοιαῦτα καὶ  
τοσαῦτα λεγόμενα ἀρετῆς πέρι καὶ κακίας, ὡς ἄν-  
θρωποι καὶ θεοὶ περὶ αὐτὰ ἔχουσι τιμῆς, τί οἰόμεθα  
ἀκουούσας νέων ψυχὰς ποιεῖν, ὅσοι εὐφρεῖς καὶ  
ἱκανοὶ ἐπὶ πάντα τὰ λεγόμενα ὥσπερ ἐπιπτόμενοι  
10 συλλογίσασθαι ἐξ αὐτῶν, ποῖός τις ἂν ὢν καὶ πῇ B  
πορευθεὶς τὸν βίον ὡς ἄριστα διέλθοι; λέγοι γὰρ ἂν  
ἐκ τῶν εἰκότων πρὸς αὐτὸν κατὰ Πίνδαρον ἐκείνο τὸ  
Πότερον δίκη τεῖχος ὕψιον ἢ σκολιαῖς ἀπάταις  
ἀναβὰς καὶ ἐμαντὸν οὕτω περιφράξας διαβιῶ; τὰ  
15 μὲν γὰρ λεγόμενα δικαίῳ μὲν ὄντι μοι, ἐὰν καὶ μὴ  
δοκῶ, ὅφελος οὐδέν φασιν εἶναι, πόνους δὲ καὶ ζημίας  
φανέρας· ἀδίκῳ δὲ δόξαν δικαιοσύνης παρασκευασα-  
μένῳ θεσπέσιος βίος λέγεται. οὐκοῦν, ἐπειδὴ τὸ C  
δοκεῖν, ὡς δηλοῦσί μοι οἱ σοφοί, καὶ τὰν ἀλάθειαν  
20 βιᾶται καὶ κύριον εὐδαιμονίας, ἐπὶ τοῦτο δὴ τρεπτέον  
ὄλως· πρόθυρα μὲν καὶ σχῆμα κύκλῳ περὶ ἐμαντὸν  
σκιαγραφίαν ἀρετῆς περιγραπτέον, τὴν δὲ τοῦ σοφω-  
τάτου Ἀρχιλόχου ἀλώπεκα ἐλκτέον ἐξόπισθεν κερδα-  
λέαν καὶ ποικίλην. ἀλλὰ γάρ, φησί τις, οὐ ράδιον  
25 αἰεὶ λανθάνειν κακὸν ὄντα. οὐδὲ γὰρ ἄλλο οὐδὲν  
εὐπετές, φήσομεν, τῶν μεγάλων· ἀλλ' ὅμως, εἰ μέλ- D  
λομεν εὐδαιμονήσειν, ταύτῃ ἰτέον, ὡς τὰ ἔχνη τῶν  
λόγων φέρει. ἐπὶ γὰρ τὸ λανθάνειν ξυνωμοσίας τε  
καὶ ἐταιρείας συνάζομεν, εἰσὶ τε πειθοῦς διδάσκαλοι

15. ἐὰν καὶ μὴ ΑΠΜ : ἐὰν μὴ καὶ x.

17. παρασκευασμένῳ ΑΠ : παρσκευασμένῳ M.

p. 365. σοφίαν δημηγορικὴν τε καὶ δικανικὴν διδόντες, ἐξ  
ὧν τὰ μὲν πείσομεν, τὰ δὲ βιασόμεθα, ὡς πλεον-  
εκτοῦντες δίκην μὴ διδόναι. ἀλλὰ δὴ θεοὺς οὔτε  
λανθάνειν οὔτε βιάσασθαι δυνατόν. οὐκοῦν, εἰ μὲν  
μὴ εἰσὶν ἢ μηδὲν αὐτοῖς τῶν ἀνθρωπίνων μέλει, οὐδ’ 5

Ε ἡμῖν μελητέον τοῦ λανθάνειν· εἰ δὲ εἰσὶ τε καὶ ἐπιμε-  
λοῦνται, οὐκ ἄλλοθὲν τοι αὐτοὺς ἴσμεν ἢ ἀκηκόαμεν ἢ  
ἔκ τε τῶν λόγων καὶ τῶν γενεαλογησάντων ποιητῶν·  
οἱ δὲ αὐτοὶ οὗτοι λέγουσιν ὡς εἰσὶν οἱοὶ θυσίαις τε  
καὶ εὐχολαῖς ἀγανῆσι καὶ ἀναθήμασι παράγεσθαι 10  
ἀναπειθόμενοι· οἷς ἢ ἀμφοτέρω ἢ οὐδέτερω πειστέον.  
εἰ δ’ οὖν πειστέον, ἀδικητέον καὶ θυτέον ἀπὸ τῶν

p. 366. ἀδικημάτων. | δίκαιοι μὲν γὰρ ὄντες ἀζήμιοι \* μὲν  
ὑπὸ θεῶν ἐσόμεθα, τὰ δ’ ἐξ ἀδικίας κέρδη ἀπωσό-  
μεθα· ἄδικοι δὲ κερδανοῦμέν τε καὶ λισσόμενοι ὑπερ- 15  
βαίνοντες καὶ ἀμαρτάνοντες, πείθοντες αὐτοὺς ἀζήμιοι  
ἀπαλλάξομεν. ἀλλὰ γὰρ ἐν ᾿Αιδου δίκην δώσομεν  
ὧν ἂν ἐνθάδε ἀδικήσωμεν, ἢ αὐτοὶ ἢ παῖδες παίδων.  
ἀλλ’, ὦ φίλε, φήσκει λογιζόμενος, αἱ τελεταὶ αὖ μέγα  
Β δύνανται καὶ οἱ λύσιοι θεοί, ὡς αἱ μέγισται πόλεις 20  
λέγουσι καὶ οἱ θεῶν παῖδες ποιηταὶ καὶ προφῆται  
τῶν θεῶν γενόμενοι, οἱ ταῦτα οὕτως ἔχειν μνηύ-  
ουσιν.

Κατὰ τίνα οὖν ἔτι λόγον δικαιοσύνην ἂν πρὸ με-  
γίστης ἀδικίας αἰροίμεθ’ ἄν; ἣν ἐὰν μετ’ εὐσχημο- 25  
σύνης κιβδήλου κτησώμεθα, καὶ παρὰ θεοῖς καὶ παρ’

*Republic*  
II.

ADRIANTUS.

The exist-  
ence of the  
gods is only  
known to  
us through  
the poets,  
who like-  
wise as-  
sure us  
that they  
may be  
bribed and  
that they  
are very  
ready to  
forgive.

5. οὐδ’ q: καὶ ΑΠΜ b: τί καὶ x.

6. μελητέον ΑΠΜ: ἀμελητέον cj. Baier (καὶ ἡμῖν ἀμ.) οὐ μελητέον b.

13. μὲν cj. Muretus: μόνον ΠΜ: om. A.

19. ἀλλ’, ὦ φίλε, φήσκει λογιζόμενος, αἱ MSS.: ἀλλ’ ὠφελήσουσιν ἀγνι-  
σμένους αἱ cj. Herm.: ἀλλ’ ὠφελήσουσιν αἱ νομιζόμεναι Vermehren.  
ibid. αὖ μέγα δύνανται ΠΞ: om. AM (et del. Herm., Vermehren).

*Republic*  
II.  
ADEIMANTUS.

All this,  
even if not  
absolutely  
true, af-  
fords great  
excuse for  
doing  
wrong.

ἀνθρώποις πράξομεν κατὰ νοῦν ζῶντές τε καὶ τελευ- p. 366.  
τήσαντες, ὥς ὁ τῶν πολλῶν τε καὶ ἄκρων λεγόμενος  
λόγος. ἐκ δὴ πάντων τῶν εἰρημένων τις μηχανή, ᾧ  
Σώκρατες, δικαιοσύνην τιμᾶν ἐθέλειν ᾧ τις δύναμις C  
5 ὑπάρχει ψυχῆς ἢ χρημάτων ἢ σώματος ἢ γένους,  
ἀλλὰ μὴ γελᾶν ἐπαινουμένης ἀκούοντα; ὥς δὴ τοι  
εἴ τις ἔχει ψευδῇ μὲν ἀποφῆναι ἅ εἰρήκαμεν, ἱκανῶς  
δὲ ἔγνωκεν ὅτι ἄριστον δικαιοσύνη, πολλήν που  
συγγνώμην ἔχει καὶ οὐκ ὀργίζεται τοῖς ἀδίκους, ἀλλ'  
10 οἶδεν ὅτι πλὴν εἴ τις θεία φύσει δυσχεραίνειν τὸ  
ἀδικεῖν ἢ ἐπιστήμην λαβὼν ἀπέχεται αὐτοῦ, τῶν γε  
ἄλλων οὐδεὶς ἐκὼν δίκαιος, ἀλλ' ὑπὸ ἀνανδρίας ἢ D  
γῆρως ἢ τινος ἄλλης ἀσθενείας ψέγει τὸ ἀδικεῖν,  
ἀδυνατῶν αὐτὸ δρᾶν. ὥς δέ, δηλον· ὁ γὰρ πρῶτος  
15 τῶν τοιούτων εἰς δύναμιν ἐλθὼν πρῶτος ἀδικεῖ, καθ'  
ὅσον ἂν οἶός τ' ᾖ.

Καὶ τούτων ἀπάντων οὐδὲν ἄλλο αἷτιον ἢ ἐκείνο,  
ὅθεν περ ἅπας ὁ λόγος οὗτος ὥρμησε καὶ τῷδε καὶ  
ἐμοὶ πρὸς σέ, ᾧ Σώκρατες, εἰπεῖν, ὅτι ὦ θαυμάσιε,  
20 πάντων ὑμῶν, ὅσοι ἐπαινέται φατὲ δικαιοσύνης εἶναι, E  
ἀπὸ τῶν ἐξ ἀρχῆς ἡρώων ἀρξάμενοι, ὅσων λόγοι  
λελειμμένοι, μέχρι τῶν νῦν ἀνθρώπων οὐδεὶς πώποτε  
ἔψεξεν ἀδικίαν οὐδ' ἐπήνεσε δικαιοσύνην ἄλλως ἢ  
δόξας τε καὶ τιμὰς καὶ δωρεὰς τὰς ἀπ' αὐτῶν γιγνο-  
25 μένας· αὐτὸ δ' ἐκάτερον τῇ αὐτοῦ δυνάμει ἐν τῇ τοῦ  
ἔχοντος ψυχῇ ἐνὸν καὶ λανθάνον θεοῦς τε καὶ ἀνθρώ-  
πους οὐδεὶς πώποτε οὕτ' ἐν ποιήσει οὕτ' ἐν ἰδίῳ  
λόγοις ἐπεξῆλθεν ἱκανῶς τῷ λόγῳ, ὥς τὸ μὲν μέγι-

5. ψυχῆς ΑΠ: τύχης Amg. Π<sup>2</sup>ΜΞ

19. εἰπεῖν ΠΜ: εἶπεν Α.

φαμεν τε Π. εἶναι Π: om. AM.

14. ὥς δέ Α<sup>2</sup>ΠΜ: ὥδε Α.

20. ὑμῶν ... φατὲ ΑΜ: ἡμῶν ...

p. 366. στον κακῶν ὅσα ἴσχει ψυχὴ ἐν αὐτῇ, δικαιοσύνη δὲ  
 p. 367. μέγιστον ἀγαθόν. εἰ | γὰρ οὕτως ἐλέγετο ἐξ ἀρχῆς  
 ὑπὸ πάντων ὑμῶν καὶ ἐκ νέων ἡμᾶς ἐπείθετε, οὐκ ἂν  
 ἀλλήλους ἐφυλάττομεν μὴ ἀδικεῖν, ἀλλ' αὐτὸς αὐτοῦ  
 ἦν ἕκαστος φύλαξ, δεδιὼς μὴ ἀδικῶν τῷ μεγίστῳ 5  
 κακῷ ξύνοικος ᾗ. ταῦτα, ὦ Σώκρατες, ἴσως δὲ καὶ  
 ἔτι τούτων πλείω Θρασύμαχος τε καὶ ἄλλος πού τις  
 ὑπὲρ δικαιοσύνης τε καὶ ἀδικίας λέγοιεν ἄν, μετα-  
 στρέφοντες αὐτοῖν τὴν δύναμιν φορτικῶς, ὥς γ' ἐμοὶ  
 B δοκεῖ. ἀλλ' ἐγώ, οὐδὲν γάρ σε δέομαι ἀποκρύπ- 10  
 τεσθαι, σοῦ ἐπιθυμῶν ἀκούσαι τάναντία, ὥς δύναμαι  
 μάλιστα κατατείνας λέγω. μὴ οὖν ἡμῖν μόνον ἐν-  
 δείξῃ τῷ λόγῳ ὅτι δικαιοσύνη ἀδικίας κρείττον, ἀλλὰ  
 τί ποιούσα ἑκατέρα τὸν ἔχοντα αὐτὴ δι' αὐτὴν ἢ μὲν  
 κακόν, ἢ δὲ ἀγαθόν ἐστὶ· τὰς δὲ δόξας ἀφαίρει, 15  
 ὥσπερ Γλαῦκων διεκελεύσατο. εἰ γὰρ μὴ ἀφαιρή-  
 σεις ἑκατέρωθεν τὰς ἀληθεῖς, τὰς δὲ ψευδεῖς προσθή-  
 σεις, οὐ τὸ δίκαιον φήσομεν ἐπαινεῖν σε ἀλλὰ τὸ  
 C δοκεῖν, οὐδὲ τὸ ἄδικον εἶναι ψέγειν ἀλλὰ τὸ δοκεῖν,  
 καὶ παρακελεύεσθαι ἄδικον ὄντα λανθάνειν, καὶ ὁμο- 20  
 λογεῖν Θρασυμάχῳ, ὅτι τὸ μὲν δίκαιον ἀλλότριον  
 ἀγαθόν, ξυμφέρον τοῦ κρείττονος, τὸ δὲ ἄδικον αὐτῷ  
 μὲν ξυμφέρον καὶ λυσιτελοῦν, τῷ δὲ ἥττονι ἀξύμ-  
 φoron. ἐπειδὴ οὖν ὠμολόγησας τῶν μεγίστων ἀγα-  
 θῶν εἶναι δικαιοσύνην, ἃ τῶν τε ἀποβαινόντων ἀπ' 25  
 αὐτῶν ἔνεκα ἄξια κεκτήσθαι, πολὺ δὲ μᾶλλον αὐτὰ  
 αὐτῶν, οἷον ὁρᾶν, ἀκούειν, φρονεῖν, καὶ ὑγιαίνειν δῆ,  
 D καὶ ὅσ' ἄλλα ἀγαθὰ γόνιμα τῇ αὐτῶν φύσει ἀλλ' οὐ  
 δόξῃ ἐστί, τοῦτ' οὖν αὐτὸ ἐπαίνεσον δικαιοσύνης, ὃ  
 αὐτὴ δι' αὐτὴν τὸν ἔχοντα ὀνίνησι καὶ ἀδικία βλάπτει· 30

*Republic*  
*II.*

ADEIMANTUS.

Men  
 should be  
 taught that  
 justice is in  
 itself the  
 greatest  
 good and  
 injustice  
 the great-  
 est evil.

6. ξύνοικος ᾗ AM : ξυνοικοῖη Π.

9. γ' ἐμοὶ Π x : γέ μοι AM.



Republic  
II.

ADEIMANTUS,  
SOCRATES.

μισθοὺς δὲ καὶ δόξας πάρες ἄλλοις ἐπαινεῖν· ὡς ἐγὼ p. 367.  
τῶν μὲν ἄλλων ἀνασχοίμην ἂν οὕτως ἐπαινούντων  
δικαιοσύνην καὶ ψεγόντων ἀδικίαν, δόξας τε περὶ  
αὐτῶν καὶ μισθοὺς ἐγκωμιαζόντων καὶ λοιδορούντων,  
5 σοῦ δὲ οὐκ ἄν, εἰ μὴ σὺ κελεύεις, διότι πάντα τὸν  
βίον οὐδὲν ἄλλο σκοπῶν διελέλυθας ἢ τοῦτο. μὴ Ε  
οὖν ἡμῖν ἐνδείξῃ μόνον τῷ λόγῳ ὅτι δικαιοσύνη ἀδι-  
κίας κρεῖττον, ἀλλὰ τί ποιοῦσα ἐκατέρα τὸν ἔχοντα  
αὐτὴ δι' αὐτήν, ἑάν τε λανθάνῃ ἑάν τε μὴ θεοὺς τε  
10 καὶ ἀνθρώπους, ἢ μὲν ἀγαθόν, ἢ δὲ κακόν ἐστιν.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας, αἰὲ μὲν δὴ τὴν φύσιν τοῦ τε  
Γλαύκωνος καὶ τοῦ Ἀδεϊμάντου ἠγάμην, ἀτὰρ οὖν  
καὶ τότε πάνυ γε ἥσθην | καὶ εἶπον· Οὐ κακῶς εἰς p. 368.  
ὑμᾶς, ὦ παῖδες ἐκείνου τοῦ ἀνδρός, τὴν ἀρχὴν τῶν  
15 ἐλεγείων ἐποίησεν ὁ Γλαύκωνος ἐραστής, εὐδοκιμή-  
σαντας περὶ τὴν Μεγαροῖ μάχην, εἰπών·

παῖδες Ἀρίστωνος, κλεινοῦ θεῖον γένος ἀνδρός·

Glaucon  
and Adei-  
mantus  
able to  
argue so  
well, but  
uncon-  
vinced by  
their own  
arguments.

τοῦτό μοι, ὦ φίλοι, εὖ δοκεῖ ἔχειν· πάνυ γὰρ θεῖον  
πεπόνθατε, εἰ μὴ πέπεισθε ἀδικίαν δικαιοσύνης ἄμει-  
20 νον εἶναι, οὕτω δυνάμενοι εἰπεῖν ὑπὲρ αὐτοῦ. δοκεῖτε  
δὴ μοι ὡς ἀληθῶς οὐ πεπεῖσθαι. τεκμαίρομαι δὲ ἐκ Β  
τοῦ ἄλλου τοῦ ὑμετέρου τρόπου, ἐπεὶ κατὰ γε αὐτοὺς  
τοὺς λόγους ἠπίστουν ἂν ὑμῖν· ὅσῳ δὲ μᾶλλον  
πιστεύω, τοσούτῳ μᾶλλον ἀπορῶ ὅ τι χρῆσθαι·  
25 οὔτε γὰρ ὅπως βοηθῶ ἔχω· δοκῶ γάρ μοι ἀδύνατος  
εἶναι· σημεῖον δέ μοι, ὅτι ἂ πρὸς Θρασύμαχον λέγων  
ᾧμην ἀποφαίνειν, ὡς ἄμεινον δικαιοσύνη ἀδικίας, οὐκ  
ἀπεδέξασθέ μου· οὐτ' αὖ ὅπως μὴ βοηθήσω ἔχω· δέ-

2. ἀνασχοίμην ῥ schol. et Fic. (*sustinerem*): ἀποσχοίμην γρ. ἀπο-  
δεχοίμην ΑΜ: ἀποδεχοίμην Π. 5. κελεύεις Α\*Μ. 9. αὐτὴ Μ: αὐ-  
τὴν ΑΠ.

p. 368. δοικα γὰρ μὴ οὐδ' ὅσιον ἢ παραγενόμενον δικαιοσύνη  
 C κακηγορουμένη ἀπαγορεύειν καὶ μὴ βοηθεῖν ἔτι ἐμ-  
 πνέοντα. καὶ δυνάμενον φθέγγεσθαι. κράτιστον οὖν  
 οὕτως, ὅπως δύναμαι, ἐπικουρεῖν αὐτῇ. Ὁ τε οὖν  
 Γλαύκων καὶ οἱ ἄλλοι ἐδέοντο παντὶ τρόπῳ βοηθῆσαι 5  
 καὶ μὴ ἀνείναι τὸν λόγον, ἀλλὰ διερευνήσασθαι τί  
 τε ἔστιν ἐκάτερον καὶ περὶ τῆς ὠφελίας αὐτοῖν τάλη-  
 θές ποτέρως ἔχει. εἶπον οὖν ὅπερ ἐμοὶ ἔδοξεν, ὅτι  
 τὸ ζήτημα ᾧ ἐπιχειροῦμεν οὐ φαῦλον ἀλλ' ὅξυ βλέ-  
 D ποντος, ὥς ἐμοὶ φαίνεται. ἐπειδὴ οὖν ἡμεῖς οὐ δεινοί, 10  
 δοκεῖ μοι, ἣν δ' ἐγώ, τοιαύτην ποιήσασθαι ζήτησιν  
 αὐτοῦ, οἷανπερ ἂν εἰ προσέταξέ τις γράμματα σμικρὰ  
 πόρρωθεν ἀναγνῶναι μὴ πάνυ ὅξυ βλέπουσιν, ἔπειτά  
 τις ἐνενόησεν, ὅτι τὰ αὐτὰ γράμματα ἔστι που καὶ  
 ἄλλοθι μείζω τε καὶ ἐν μείζονι, ἔρμαιον ἂν ἐφάνη, 15  
 οἶμαι, ἐκεῖνα πρῶτον ἀναγνόντας οὕτως ἐπισκοπεῖν  
 τὰ ἐλάττω, εἰ τὰ αὐτὰ ὄντα τυγχάνει.

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.

The large  
 letters.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος· ἀλλὰ τί τοιοῦτον,  
 E ὦ Σώκρατες, ἐν τῇ περὶ τὸ δίκαιον ζητήσῃ καθορᾷ;  
 Ἐγώ σοι, ἔφη, ἐρῶ. δικαιοσύνη, φαμέν, ἔστι 20  
 μὲν ἀνδρὸς ἐνός, ἔστι δέ που καὶ ὅλης πόλεως;

Πάνυ γε, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν μείζον πόλιν ἐνός ἀνδρός;

Μεῖζον, ἔφη.

Ἴσως τοίνυν πλείων ἂν δικαιοσύνη ἐν τῷ μείζονι 25  
 ἐνείη καὶ ῥάων καταμαθεῖν. εἰ οὖν βούλεσθε, πρῶτον  
 p. 369. ἐν | ταῖς πόλεσι ζητήσωμεν ποῖόν τί ἐστιν· ἔπειτα οὐ-  
 τως ἐπισκεψώμεθα καὶ ἐν ἐνὶ ἐκάστῳ, τὴν τοῦ μείζονος  
 ὁμοιότητα ἐν τῇ τοῦ ἐλάττονος ιδέα ἐπισκοποῦντες.

Justice to  
 be seen in  
 the State  
 more easily  
 than in the  
 individual.

Ἀλλά μοι δοκεῖς, ἔφη, καλῶς λέγειν.

30

23, 24. μείζον (bis) ΑΠΜ : μείζων Α².

F

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, εἰ γιγνομένην πόλιν θεασαί- p. 369.  
μεθα λόγῳ, καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτῆς ἴδοιμεν ἂν  
γιγνομένην καὶ τὴν ἀδικίαν ;

Τάχ' ἂν, ἣ δ' ὅς.

5 Οὐκοῦν γενομένου αὐτοῦ ἐλπίς εὐπετέστερον ἰδεῖν  
ὃ ζητοῦμεν ;

Πολύ γε.

B

Δοκεῖ οὖν χρῆναι ἐπιχειρῆσαι περαίνειν ; οἶμαι  
μὲν γὰρ οὐκ ὀλίγον ἔργον αὐτὸ εἶναι· σκοπεῖτε οὖν.

10 Ἐσκεπται, ἔφη ὁ Ἀδεύμαντος· ἀλλὰ μὴ ἄλλως  
ποίει.

The State  
arises out  
of the  
wants of  
men.

Γίνεται τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, πόλις, ὡς ἐγῶμαι,  
ἐπειδὴ τυγχάνει ἡμῶν ἕκαστος οὐκ αὐτάρκης, ἀλλὰ  
πολλῶν ἐνδεής· ἢ τίν' οἶε ἀρχὴν ἄλλην πόλιν οἰκί-  
15 ζειν ;

Οὐδεμίαν, ἣ δ' ὅς.

Οὕτω δὲ ἄρα παραλαμβάνων ἄλλος ἄλλον ἐπ' C  
ἄλλου, τὸν δ' ἐπ' ἄλλου χρεία, πολλῶν δεόμενοι,  
πολλοὺς εἰς μίαν οἴκησιν ἀγείραντες κοινωνοὺς τε  
20 καὶ βοηθοὺς, ταύτῃ τῇ ξυνοικίᾳ ἐθέμεθα πόλιν ὄνομα·  
ἣ γάρ ;

Πάνν μὲν οὖν.

Μεταδίδωσι δὲ ἄλλος ἄλλῳ, εἴ τι μεταδίδωσιν, ἣ  
μεταλαμβάνει, οἰόμενος αὐτῷ ἄμεινον εἶναι.

25 Πάνν γε.

Ἴθι δὲ, ἣν δ' ἐγώ, τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς ποιῶμεν  
πόλιν· ποιήσει δὲ αὐτήν, ὡς ἔοικεν, ἡ ἡμετέρα χρεία.

Πῶς δ' οὐ ;

The four or  
five greater  
needs of

Ἀλλὰ μὴν πρώτη γε καὶ μεγίστη τῶν χρεῶν ἡ D  
30 τῆς τροφῆς παρασκευὴ τοῦ εἶναί τε καὶ ζῆν ἕνεκα.

Παντάπασί γε.

p. 369. Δευτέρα δὴ οἰκήσεως, τρίτη δὲ ἐσθῆτος καὶ τῶν τοιούτων.

Republic  
II.

\*Ἔστι ταῦτα.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Φέρε δὴ, ἦν δ' ἐγώ, πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει ἐπὶ τοσαύτην παρασκευήν; ἄλλο τι γεωργὸς μὲν εἰς, 5 ὁ δὲ οἰκοδόμος, ἄλλος δέ τις ὑφάντης; ἡ καὶ σκυτοτόμον αὐτόσε προσθήσομεν ἢ τιν' ἄλλον τῶν περὶ τὸ σῶμα θεραπευτήν;

life, and the four or five kinds of citizens who correspond to them.

Πάνυ γε.

Εἴη δ' ἂν ἡ γε ἀναγκαιοτάτη πόλις ἐκ τεττάρων ἢ 10 πέντε ἀνδρῶν.

E Φαίνεται.

Τί δὴ οὖν; ἓνα ἕκαστον τούτων δεῖ τὸ αὐτοῦ ἔργον ἅπασι κοινὸν κατατιθέναι, οἷον τὸν γεωργὸν ἓνα ὄντα παρασκευάζειν σιτία τέτταρσι καὶ τετρα- 15 πλάσιον χρόνον τε καὶ πόνον ἀναλίσκειν ἐπὶ σίτου παρασκευῇ καὶ ἄλλοις κοινωνεῖν, ἡ ἀμελήσαντα p. 370. ἑαυτῷ μόνον τέταρτον μέρος ποιεῖν τούτου τοῦ | σίτου ἐν τετάρτῳ μέρει τοῦ χρόνου, τὰ δὲ τρία, τὸ μὲν ἐπὶ τῇ τῆς οἰκίας παρασκευῇ διατρίβειν, τὸ δὲ ἱμα- 20 τίου, τὸ δὲ ὑποδημάτων, καὶ μὴ ἄλλοις κοινωνοῦντα πράγματα ἔχειν, ἀλλ' αὐτὸν δι' αὐτὸν τὰ αὐτοῦ πράττειν;

The division of labour.

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος ἔφη Ἀλλ' ἴσως, ὦ Σώκρατες, οὕτω ῥᾶον ἢ 'κεῖνως.

25

Οὐδέν, ἦν δ' ἐγώ, μὰ Δία ἄτοπον. ἐννοῶ γὰρ καὶ αὐτὸς εἰπόντος σου, ὅτι πρῶτον μὲν φύεται ἕκαστος B οὐ πάνυ ὁμοῖος ἐκάστῳ, ἀλλὰ διαφέρων τὴν φύσιν, ἄλλος ἐπ' ἄλλου ἔργου πρᾶξι. ἡ οὐ δοκεῖ σοι;

18. σίτου A: σιτίου A<sup>3</sup>ΠΜ.

27. μὲν ἡμῶν Π.

25. ῥᾶον q: ῥᾶδιον ΑΠΜ.

29. πρᾶξει M.

*Republic*  
*II.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

p. 370.

\*Εμοιγε.

Τί δέ; πότερον κάλλιον πράττοι ἂν τις εἰς ὧν  
πολλὰς τέχνας ἐργαζόμενος, ἢ ὅταν μίαν εἰς;

\*Οταν, ἢ δ' ὅς, εἰς μίαν.

5 Ἀλλὰ μήν, οἶμαι, καὶ τόδε δῆλον, ὥς, ἐάν τις τινος  
παρῇ ἔργου καιρόν, διόλλυται.

Δῆλον γάρ.

Οὐ γάρ, οἶμαι, ἐθέλει τὸ πραττόμενον τὴν τοῦ  
πράττοντος σχολὴν περιμένειν, ἀλλ' ἀνάγκη τὸν  
10 πρᾶττοντα τῷ πραττομένῳ ἐπακολουθεῖν μὴ ἐν παρ- C  
έργου μέρει.

\*Ανάγκη.

\*Ἐκ δὴ τούτων πλείω τε ἕκαστα γίγνεται καὶ κάλ-  
λιον καὶ ῥᾶον, ὅταν εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ,  
15 σχολὴν τῶν ἄλλων ἄγων, πράττη.

Παντάπασι μὲν οὖν.

The first  
citizens  
are:—1. a  
husband-  
man, 2. a  
builder, 3.  
a weaver,  
4. a shoe-  
maker. To  
these must  
be added:  
—5. a car-  
penter, 6. a  
smith, etc.,  
7. mer-  
chants, 8.  
retailers.

Πλειόνων δὴ, ὧ Ἀδείμαντε, δεῖ πολιτῶν ἢ τεττά-  
ρων ἐπὶ τὰς παρασκευὰς ὧν ἐλέγομεν. ὁ γὰρ γεωργός,  
ὥς ἔοικεν, οὐκ αὐτὸς ποιήσεται ἑαυτῷ τὸ ἄροτρον, εἰ  
20 μέλλει καλὸν εἶναι, οὐδὲ σμινύην, οὐδὲ τᾶλλα ὄρ- D  
γανα ὅσα περὶ γεωργίαν. οὐδ' αὖ ὁ οἰκοδόμος· πολ-  
λῶν δὲ καὶ τούτῳ δεῖ. ὡσαύτως δ' ὁ ὑφάντης τε καὶ  
ὁ σκυτοτόμος.

\*Αληθῆ.

25 Τέκτονες δὴ καὶ χαλκῆς καὶ τοιοῦτοί τινες πολλοὶ  
δημιουργοί, κοινωνοὶ ἡμῖν τοῦ πολιχνίου γιγνόμενοι,  
συχνὸν αὐτὸ ποιοῦσιν.

Πάνυ μὲν οὖν.

\*Ἀλλ' οὐκ ἂν πω πάνυ γε μέγα τι εἶη, εἰ αὐτοῖς

2. τί δέ ΑΠΜ : τί δαί Α<sup>2</sup> (et saepius).

14. εἰς ἐν ΠΜ : εἰς ἐν Α.

p. 370. βουκόλους τε καὶ ποιμένας τοὺς τε ἄλλους νομέας  
 ἔπροσθειμεν, ἵνα οἱ τε γεωργοὶ ἐπὶ τὸ ἀροῦν ἔχοιεν  
 βοῦς, οἱ τε οἰκοδόμοι πρὸς τὰς ἀγωγὰς μετὰ τῶν  
 γεωργῶν χρῆσθαι ὑποζυγίοις, ὑφάνται δὲ καὶ σκυτο-  
 τόμοι δέρμασί τε καὶ ἐρίοις.

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
 ADKIMANTUS.

Οὐδέ γε, ἢ δ' ὅς, σμικρὰ πόλις ἂν εἴη ἔχουσα  
 πάντα ταῦτα.

Ἀλλὰ μὲν, ἢν δ' ἐγώ, κατοικίσαι γε αὐτὴν τὴν  
 πόλιν εἰς τοιοῦτον τόπον, οὗ ἐπεισαγωγίμων μὴ δεή-  
 σεται, σχεδόν τι ἀδύνατον.

5

10

Ἀδύνατον γάρ.

Προσδεήσει ἄρα ἔτι καὶ ἄλλων, οἱ ἐξ ἄλλης πό-  
 λεως αὐτῇ κομίσουσιν ὧν δεῖται.

Δεήσει.

Καὶ μὲν κενὸς ἂν ἦ ὁ διάκονος, μηδὲν ἄγων ὧν  
 ἐκεῖνοι δέονται παρ' ὧν ἂν κομίζονται ὧν ἂν ἀν-

p. 371. τοῖς | χρεῖα, κενὸς ἄπεισιν. ἢ γάρ;

Δοκεῖ μοι.

Δεῖ δὴ τὰ οἴκοι μὴ μόνον ἑαυτοῖς ποιεῖν ἱκανά,  
 ἀλλὰ καὶ οἷα καὶ ὅσα ἐκείνοις ὧν ἂν δέωνται.

20

Δεῖ γάρ.

Πλειόνων δὴ γεωργῶν τε καὶ τῶν ἄλλων δημουρ-  
 γῶν δεῖ ἡμῖν τῇ πόλει.

Πλειόνων γάρ.

Καὶ δὴ καὶ τῶν ἄλλων διακόνων που τῶν τε εἰς-  
 αξόντων καὶ ἐξαξόντων ἕκαστα. οὗτοι δὲ εἰσιν ἔμ-  
 ποροι· ἢ γάρ;

Ναί.

Καὶ ἐμπόρων δὴ δεησόμεθα.

Πάνν γε.

30

13. κομιοῦσιν Π: κομοῦσιν χ.

15. ἦν γ: εἴη ΔΠΜ.

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Καὶ ἐὰν μὲν γε κατὰ θάλατταν ἡ ἐμπορία γίγνηται, p. 371.  
 συχνῶν καὶ ἄλλων προσδεήσεται τῶν ἐπιστημόνων B  
 τῆς περὶ τὴν θάλατταν ἐργασίας.

Συχνῶν μέντοι.

5 Τί δὲ δῆ; ἐν αὐτῇ τῇ πόλει πῶς ἀλλήλοις (μετα-  
 δώσουσιν) ὧν ἂν ἕκαστοι ἐργάζωνται; ὧν δὲ ἔνεκα  
 καὶ κοινωνίαν ποιησάμενοι πόλιν ᾠκίσαμεν.

Δῆλον δῆ, ἡ δ' ὅς, ὅτι πωλοῦντες καὶ ὠνούμενοι.

Ἄγορὰ δὲ ἡμῖν καὶ νόμισμα ξύμβολον τῆς ἀλλαγῆς  
 10 ἔνεκα γενήσεται ἐκ τούτου.)

Πάνυ μὲν οὖν.

The origin  
of retail  
trade.

\* Ἄν οὖν κομίσας ὁ γεωργὸς εἰς τὴν ἀγοράν τι ὧν C  
 ποιεῖ ἢ τις ἄλλος τῶν δημιουργῶν μὴ εἰς τὸν αὐτὸν  
 χρόνον ἦκη τοῖς δεομένοις τὰ παρ' αὐτοῦ ἀλλάξα-  
 15 σθαι, ἀργήσῃ τῆς αὐτοῦ δημιουργίας καθήμενος ἐν  
 ἀγορᾷ;

Οὐδαμῶς, ἡ δ' ὅς, ἀλλὰ εἰσὶν οἱ τοῦτο ὀρῶντες  
 ἑαυτοὺς ἐπὶ τὴν διακονίαν τάττουσι ταύτην, ἐν μὲν  
 ταῖς ὀρθῶς οἰκουμέναις πόλεσι σχεδόν τι οἱ ἀσθενέ-  
 20 στατοι τὰ σώματα καὶ ἀχρεῖοί τι ἄλλο ἔργον πράτ-  
 τειν. αὐτοῦ γὰρ δεῖ μένοντας αὐτοὺς περὶ τὴν ἀγοράν  
 τὰ μὲν ἀντ' ἀργυρίου ἀλλάξασθαι τοῖς τι δεομένοις D  
 ἀποδόσθαι, τοῖς δὲ ἀντὶ αὐτῷ ἀργυρίου διαλλάττειν  
 ὅσοι τι δέονται πρίασθαι.

25 Αὕτη ἄρα, ἡν δ' ἐγώ, ἡ χρεία καπήλων ἡμῖν γένε-  
 σιν ἐμποιεῖ τῇ πόλει. ἡ οὐ καπήλους καλοῦμεν τοὺς  
 πρὸς ὠνήν τε καὶ πρᾶσιν διακονοῦντας ἰδρυμένους  
 ἐν ἀγορᾷ, τοὺς δὲ πλάνητας ἐπὶ τὰς πόλεις ἐμπό-  
 ρους;

30 Πάνυ μὲν οὖν.

28. πλάνητας AΞΚτ: πλανήτας ΠΜ.

p. 371. Ἔτι δὴ τινες, ὥς ἐγῶμαι, εἰσὶ καὶ ἄλλοι διάκονοι,  
 Ε οἱ ἂν τὰ μὲν τῆς διανοίας μὴ πάνν ἀξιοκοινώνητοι  
 ὦσι, τὴν δὲ τοῦ σώματος ἰσχὺν ἱκανὴν ἐπὶ τοὺς  
 πόνοὺς ἔχωσιν· οἱ δὲ πωλοῦντες τὴν τῆς ἰσχύος  
 χρεῖαν, τὴν τιμὴν ταύτην μισθὸν καλοῦντες, κέκλην- 5  
 ται, ὥς ἐγῶμαι, μισθωτοί· ἢ γάρ;

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.

Πάνν μὲν οὖν.

Πλήρωμα δὲ πόλεώς εἰσιν, ὥς ἔοικε, καὶ μι-  
 σθωτοί.

Δοκεῖ μοι.

10

Ἄρ' οὖν, ὦ Ἀδείμαντε, ἤδη ἡμῖν ηὔξεται ἡ πόλις,  
 ὥστ' εἶναι τελέα;

Ἴσως.

Ποῦ οὖν ἂν ποτε ἐν αὐτῇ εἴη ἢ τε δικαιοσύνη καὶ  
 ἡ ἀδικία; καὶ τίνι ἄμα ἐγγενομένη ὧν ἐσκέμμεθα; 15

p. 372. Ἐγὼ μὲν, ἔφη, | οὐκ ἐννοῶ, ὦ Σώκρατες, εἰ μὴ  
 πον ἐν αὐτῶν τούτων χρεῖα τινὶ τῇ πρὸς ἀλλήλους.

Ἄλλ' ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, καλῶς λέγεις· καὶ σκεπτέον  
 γε καὶ οὐκ ἀποκνητέον.

Πρῶτον οὖν σκεψώμεθα, τίνα τρόπον διαιτῆσονται 20  
 οἱ οὕτω παρεσκευασμένοι. ἄλλο τι ἢ σῖτόν τε ποι-  
 οῦντες καὶ οἶνον καὶ ἱμάτια καὶ ὑποδήματα, καὶ οἰκο-  
 δομησάμενοι οἰκίας, θέρουσ μὲν τὰ πολλὰ γυμνοὶ τε  
 καὶ ἀνυπόδητοι ἐργάσσονται, τοῦ δὲ χειμῶνος ἡμφιε-  
 B σμένοι τε καὶ ὑποδεδεμένοι ἱκανῶς; θρέφονται δὲ ἐκ 25  
 μὲν τῶν κριθῶν ἄλφιστα σκευαζόμενοι, ἐκ δὲ τῶν  
 πυρῶν ἄλευρα, τὰ μὲν πέψαντες, τὰ δὲ μάξαντες,  
 μάζας γενναίας καὶ ἄρτους ἐπὶ κάλαμόν τινα παρα-  
 βαλλόμενοι ἢ φύλλα καθαρὰ, κατακλινέντες ἐπὶ  
 στιβάδων ἐστρωμένων μίλακί τε καὶ μυρρίναις, εὖω- 30  
 χήσονται αὐτοὶ τε καὶ τὰ παῖδιά, ἐπιπίνοντες τοῦ

A picture  
 of primitive  
 life.



*Republic*  
II.

SOCRATES,  
GLAUCÓN.

οἶνου, ἐστεφανωμένοι καὶ ὑμνοῦντες τοὺς θεοὺς, p. 372.  
ἡδέως ξυνόντες ἀλλήλοις, οὐχ ὑπὲρ τὴν οὐσίαν  
ποιούμενοι τοὺς παῖδας, εὐλαβούμενοι πενίαν ἢ πό- C  
λεμον ;

5 Καὶ ὁ Γλαῦκων ὑπολαβών, Ἄνευ ὄψου, ἔφη, ὡς  
ἔοικας, ποιεῖς τοὺς ἀνδρας ἐστιωμένους.

Ἀληθῆ, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. ἐπελαθόμην ὅτι καὶ  
ὄψον ἔξουσιν· ἄλλας τε δῆλον ὅτι καὶ ἐλάας καὶ τυρόν,  
καὶ βολβούς καὶ λάχανα, οἷα δὴ ἐν ἀγροῖς ἐψήματα,  
10 ἐψήσονται· καὶ τραγήματά που παραθήσομεν αὐτοῖς  
τῶν τε σύκων καὶ ἐρεβίνθων καὶ κυάμων, καὶ μύρτα  
καὶ φηγούς σποδιοῦσι πρὸς τὸ πῦρ, μετρίως ὑποπί- D  
νοντες· καὶ οὕτω διάγοντες τὸν βίον ἐν εἰρήνῃ μετὰ  
ὑγιείας, ὡς εἰκός, γηραιοὶ τελευτῶντες ἄλλον τοιοῦτον  
15 βίον τοῖς ἐκγόνοις παραδώσουσιν.

Καὶ ὅς, Εἰ δὲ ὑὼν πόλιν, ὦ Σώκρατες, ἔφη, κατε-  
σκεύαζες, τί ἂν αὐτὰς ἄλλο ἢ ταῦτα ἐχόρταζες ;

Ἀλλὰ πῶς χρή, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων ;

Ἄπερ νομίζεται, ἔφη· ἐπὶ τε κλινῶν κατακεῖσθαι,  
20 οἶμαι, τοὺς μέλλοντας μὴ τάλαιπωρεῖσθαι, καὶ ἀπὸ  
τραπεζῶν δειπνεῖν, καὶ ὅσα ἄπερ καὶ οἱ νῦν ἔχουσι, E  
καὶ τραγήματα.

A luxurious  
state must  
be called  
into exist-  
ence,

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· μανθάνω. οὐ πόλιν, ὡς ἔοικε,  
σκοποῦμεν μόνον ὅπως γίγνεται, ἀλλὰ καὶ τρυφῶσαν  
25 πόλιν. ἴσως οὖν οὐδὲ κακῶς ἔχει· σκοποῦντες γὰρ  
καὶ τοιαύτην τάχ' ἂν κατίδοιμεν τὴν τε δικαιοσύνην  
καὶ ἀδικίαν ὅπῃ ποτὲ ταῖς πόλεσιν ἐμφύονται. ἡ μὲν  
οὖν ἀληθινὴ πόλις δοκεῖ μοι εἶναι, ἦν διεληλύθαμεν,  
ὥσπερ ὑγίης τις· εἰ δ' αὖ βούλεσθε καὶ φλεγμαίνου-  
30 σαν πόλιν θεωρήσωμεν, οὐδὲν ἀποκωλύει. ταῦτα γὰρ

P. 373. δὴ τιςιν, ὡς δοκεῖ, | οὐκ ἐξαρκέσει, οὐδ' αὐτὴ ἡ  
 δίαίτα, ἀλλὰ κλῖναί τε προσέσονται καὶ τράπεζαι  
 καὶ τᾶλλα σκεύη, καὶ ὄψα δὴ καὶ μύρα καὶ θυμιά-  
 ματα καὶ ἐταῖραι καὶ πέμματα, ἕκαστα τούτων παντο-  
 दाπά. καὶ δὴ καὶ ἃ τὸ πρῶτον ἐλέγομεν οὐκέτι τὰ 5  
 ἀναγκαῖα θετέον, οἰκίας τε καὶ ἱμάτια καὶ ὑποδήματα,  
 ἀλλὰ τήν τε ζωγραφίαν κινητέον καὶ τὴν ποικιλίαν,  
 καὶ χρυσὸν καὶ ἐλέφαντα καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα κτη-  
 τέον. ἡ γάρ;

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

B. Ναί, ἔφη.

10

Οὐκοῦν μείζονά τε αὖ τὴν πόλιν δεῖ ποιεῖν· ἐκείνη  
 γὰρ ἡ ὑγιεινὴ οὐκέτι ἱκανή, ἀλλ' ἤδη ὄγκου ἐμπλη-  
 στέα καὶ πλήθους, ἃ οὐκέτι τοῦ ἀναγκαίου ἕνεκά  
 ἐστὶν ἐν ταῖς πόλεσιν, οἷον οἳ τε θηρευταὶ πάντες, οἳ  
 τε μμηταί, πολλοὶ μὲν οἱ περὶ τὰ σχήματά τε καὶ 15  
 χρώματα, πολλοὶ δὲ οἱ περὶ μουσικὴν, ποιηταί τε καὶ  
 τούτων ὑπηρέται, ῥαψωδοί, ὑποκριταί, χορευταί, ἐρ-  
 γολάβοι, σκευῶν τε παντοδαπῶν δημιουργοί, τῶν τε  
 C ἄλλων καὶ τῶν περὶ τὸν γυναικεῖον κόσμον. καὶ δὴ  
 καὶ διακόνων πλειόνων δεησόμεθα· ἡ οὐ δοκεῖ δεήσειν 20  
 παιδαγωγῶν, τιτθῶν, τροφῶν, κομμωτριῶν, κουρέων,  
 καὶ αὖ ὀψοποιῶν τε καὶ μαγείρων; ἔτι δὲ καὶ συβω-  
 τῶν προσδεησόμεθα. τοῦτο γὰρ ἡμῖν ἐν τῇ προτέρᾳ  
 πόλει οὐκ ἐνῆν· ἔδει γὰρ οὐδέν· ἐν δὲ ταύτῃ καὶ  
 τούτου προσδεήσει. δεήσει δὲ καὶ τῶν ἄλλων 25  
 βοσκημάτων παμπόλλων, εἴ τις αὐτὰ ἔδεται. ἡ  
 γάρ;

and in this  
 many new  
 callings  
 will be re-  
 quired.

Πῶς γὰρ οὐ;

1. αὐτὴ Bekker: αὐτὴ MSS.

2. κλῖναί m: κλῖναι APM.

4. ἐταῖραι MSS.: ἐσχαρίται cj. Madvig: ἀθῆραι cj. Nitsch: ἐραῖα  
 cj. J. Richter.

7. καὶ τὴν ποικιλίαν Π: om. AM.

11. αὐτὴν ΠM: αὐτὴν A.

Republic  
II.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The territory of our State must be enlarged, and hence will arise war between us and our neighbours.

Οὐκοῦν καὶ ἱατρῶν ἐν χρεαίαις ἐσόμεθα πολὺ μᾶλλον οὕτω διαιτώμενοι ἢ ὥς τὸ πρότερον ; p. 373.  
D

Πολύ γε.

Καὶ ἡ χώρα που ἡ τότε ἱκανὴ τρέφειν τοὺς τότε  
5 σμικρὰ δὴ ἐξ ἱκανῆς ἔσται. ἡ πῶς λέγωμεν ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τῆς τῶν πλησίον χώρας ἡμῖν ἀποτμητέον, εἰ μέλλομεν ἱκανὴν ἔξειν νέμειν τε καὶ ἀροῦν, καὶ ἐκείνοις αὖ τῆς ἡμετέρας, εἰ καὶ ἐκεῖνοι ἀφώσιν αὐ-  
10 τοὺς ἐπὶ χρημάτων κτήσιν ἄπειρον, ὑπερβάντες τὸν τῶν ἀναγκαίων ὅρον ; E

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Πολεμήσομεν τὸ μετὰ τοῦτο, ὦ Γλαῦκων· ἡ πῶς ἔσται ;

15 Οὕτως, ἔφη.

Καὶ μηδέν γέ πω λέγωμεν, ἦν δ' ἐγώ, μήτ' εἴ τι κακὸν μήτ' εἰ ἀγαθὸν ὁ πόλεμος ἐργάζεται, ἀλλὰ τοσοῦτον μόνον, ὅτι πολέμου αὖ γενεσιν εὐρήκαμεν, ἐξ ὧν μάλιστα ταῖς πόλεσι καὶ ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ κακὰ  
20 γίγνεται, ὅταν γίγνηται.

Πάνν μὲν οὖν.

Ἔτι δὴ, ὦ φίλε, μείζονος τῆς πόλεως δεῖ οὐτι σμικρῷ, ἀλλ' ὅλῳ στρατοπέδῳ, | ὃ ἐξελθὼν ὑπὲρ τῆς p. 374.  
οὐσίας ἀπάσης καὶ ὑπὲρ ὧν νῦν δὴ ἐλέγομεν διαμα-  
25 χεῖται τοῖς ἐπιούσιν.

Τί δέ ; ἡ δ' ὅς· αὐτοὶ οὐχ ἱκανοί ;

War is an art, and no art can be pursued with success unless a man's

Οὐκ, εἰ σύ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡμεῖς ἅπαντες ὁμολογήσαμεν καλῶς, ἡνίκα ἐπλάττομεν τὴν πόλιν· ὁμολογοῦμεν δέ που, εἰ μέμνησαι, ἀδύνατον ἓνα  
30 πολλὰς καλῶς ἐργάζεσθαι τέχνας.

5. λέγομεν A<sup>2</sup>ΠΜ.

26. ἱκανοὶ διαμάχεσθαι Π.

30. καλῶς om. M.

P. 374. Ἀληθῇ λέγεις, ἔφη.

B Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ἡ περὶ τὸν πόλεμον ἀγωνία οὐ  
τεχνικὴ δοκεῖ εἶναι;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἦ οὖν τι σκυτικῆς δεῖ μάλλον κήδεσθαι ἢ πολε- 5  
μικῆς;

Οὐδαμῶς.

Ἄλλ' ἄρα τὸν μὲν σκυτοτόμον διεκωλύομεν μήτε  
γεωργὸν ἐπιχειρεῖν εἶναι ἅμα μήτε ὑφάντην μήτε  
οἰκοδόμον, ἵνα δὴ ἡμῖν τὸ τῆς σκυτικῆς ἔργον καλῶς 10  
γίγνοιτο, καὶ τῶν ἄλλων ἐνὶ ἐκάστω ὡσαύτως ἐν  
ἀπεδίδομεν, πρὸς ὃ πεφύκει ἕκαστος καὶ ἐφ' ᾧ ἔμελλε  
C τῶν ἄλλων σχολὴν ἄγων διὰ βίου αὐτὸ ἐργαζόμενος  
οὐ παριεῖς τοὺς καιροὺς καλῶς ἀπεργάζεσθαι· τὰ δὲ  
δὴ περὶ τὸν πόλεμον πότερον οὐ περὶ πλείστου ἐστὶν 15  
εὖ ἀπεργασθέντα; ἢ οὕτω ῥάδιον, ὥστε καὶ γεωργῶν  
τις ἅμα πολεμικὸς ἔσται καὶ σκυτοτομῶν καὶ ἄλλην  
τέχνην ἡντινοῦν ἐργαζόμενος, πεττευτικὸς δὲ ἢ κυ-  
βευτικὸς ἱκανῶς οὐδ' ἂν εἰς γένοιτο μὴ αὐτὸ τοῦτο ἐκ  
παιδὸς ἐπιτηδεύων, ἀλλὰ παρέργῳ χρώμενος; καὶ 20  
D ἀσπίδα μὲν λαβὼν ἢ τι ἄλλο τῶν πολεμικῶν ὅπλων  
τε καὶ ὀργάνων αὐθημερὸν ὀπλιτικῆς ἢ τινος ἄλλης  
μάχης τῶν κατὰ πόλεμον ἱκανὸς ἔσται ἀγωνιστής,  
τῶν δὲ ἄλλων ὀργάνων οὐδὲν οὐδένα δημιουργὸν οὐδὲ  
ἀθλητὴν ληφθὲν ποιήσει, οὐδ' ἔσται χρήσιμον τῷ 25  
μήτε τὴν ἐπιστήμην ἐκάστου λαβόντι μήτε τὴν με-  
λέτην ἱκανὴν παρασχομένῳ;

Πολλοὺ γὰρ ἂν, ἢ δ' ὅς, τὰ ὄργανα ἦν ἄξια.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὅσῳ μέγιστον τὸ τῶν φυλάκων

Republic  
II.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
whole at-  
tention is  
devoted to  
it; a soldier  
cannot be  
allowed to  
exercise  
any calling  
but his  
own.

The war-  
rior's art  
requires a  
long ap-  
prentice-  
ship and  
many na-  
tural gifts.

10. ἀλλὰ σκυτοτόμον post οἰκοδόμον add. Π, post γίγνοιτο (11.) M.

17. σκυτοτομῶν ΠM: σκυτοτόμων A.

*Republic*  
*II.*SOCRATES,  
GLAUCON.

ἔργον, τοσούτῳ σχολῆς τε τῶν ἄλλων πλείστης ἂν P. 374.  
E  
εἴη καὶ αὖ τέχνης τε καὶ ἐπιμελείας μεγίστης δεό-  
μενον.

Οἶμαι ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

5 Ἄρ' οὖν οὐ καὶ φύσεως ἐπιτηδείας εἰς αὐτὸ τὸ  
ἐπιτήδευμα ;

Πῶς δ' οὐ ;

The selec-  
tion of  
guardians.

Ἡμέτερον δὲ ἔργον ἂν εἴη, ὥς ἔοικεν, εἴπερ οἰοί τ'  
ἐσμέν, ἐκλέξασθαι τίνες τε καὶ ποῖαι φύσεις ἐπιτή-  
10 δειαι εἰς πόλεως φυλακὴν.

Ἡμέτερον μέντοι.

Μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, οὐκ ἄρα φαῦλον πρᾶγμα ἡρά-  
μεθα· ὅμως δὲ οὐκ ἀποδειλιατέον, ὅσον γ' ἂν δύναμις  
παρεῖκη.

15 | Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

P. 375.

Οἶει οὖν τι, ἦν δ' ἐγώ, διαφέρειν φύσιν γενναίου  
σκύλακος εἰς φυλακὴν νεανίσκου εὐγενοῦς ;

Τὸ ποῖον λέγεις ;

Οἶον ὁξύν τέ που δεῖ αὐτοῖν ἐκάτερον εἶναι πρὸς  
20 αἴσθησιν καὶ ἐλαφρὸν πρὸς τὸ αἰσθανόμενον διωκά-  
θειν, καὶ ἰσχυρὸν αὖ, ἐὰν δέη ἐλόντα διαμάχεσθαι.

Δεῖ γὰρ οὖν, ἔφη, πάντων τούτων.

Καὶ μὴν ἀνδρεῖόν γε, εἴπερ εὖ μαχεῖται.

Πῶς δ' οὐ ;

25 Ἀνδρεῖος δὲ εἶναι ἄρα ἐθελήσει ὁ μὴ θυμοειδὴς  
εἴτε ἵππος εἴτε κύων ἢ ἄλλο ὅτιοῦν ζῶον ; ἢ οὐκ  
ἐννενόηκας, ὥς ἄμαχόν τε καὶ ἀνίκητον θυμός, οὗ B  
παρόντος ψυχὴ πᾶσα πρὸς πάντα ἄφοβός τέ ἐστι  
καὶ ἀήττητος ;

30 Ἐννενόηκα.

p. 375. Τὰ μὲν τοίνυν τοῦ σώματος οἷον δεῖ τὸν φύλακα εἶναι, δηλαῶς.

*Republic*  
*II.*

Ναί.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ μὴν καὶ τὰ τῆς ψυχῆς, ὅτι γε θυμοειδῇ.

Καὶ τοῦτο.

5

Πῶς οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, οὐκ ἄγριοι ἀλλήλοις ἔσονται καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις, ὄντες τοιοῦτοι τὰς φύσεις;

Μὰ Δία, ἦ δ' ὅς, οὐ ῥαδίως.

C Ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε πρὸς μὲν τοὺς οἰκείους πρᾶους 10 αὐτοὺς εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς πολεμίους χαλεπούς. εἰ δὲ μή, οὐ περιμενοῦσιν ἄλλους σφᾶς διολέσσαι, ἀλλ' αὐτοὶ φθῆσονται αὐτὸ δράσαντες.

The guard-  
ian must  
unite the  
opposite  
qualities of  
gentleness  
and spirit.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ποιήσομεν; πόθεν ἅμα πρᾶον 15 καὶ μεγαλόθυμον ἦθος εὐρήσομεν; ἐναντία γάρ που θυμοειδεῖ πραεῖα φύσις.

Φαίνεται.

Ἀλλὰ μέντοι τούτων ὁποτέρου ἂν στέρηται, φύλαξ D ἀγαθὸς οὐ μὴ γένηται. ταῦτα δὲ ἀδυνάτοις ἔοικε, καὶ 20 οὕτω δὴ ξυμβαίνει ἀγαθὸν φύλακα ἀδύνατον γενέσθαι.

Κινδυνεύει, ἔφη.

Καὶ ἐγὼ ἀπορήσας τε καὶ ἐπισκεψάμενος τὰ ἔμ-  
προσθεν, Δικαίως γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ἀποροῦμεν  
ἣς γὰρ προϋθέμεθα εἰκόνας ἀπελείφθμεν. 25

Πῶς λέγεις;

Οὐκ ἐνενοήσαμεν, ὅτι εἰσὶν ἄρα φύσεις, οἷας ἡμεῖς  
οὐκ ᾤθημεν, ἔχουσαι τὰναντία ταῦτα.

Ποῦ δὴ;

7. ἄλλοις Kgx: ἄλλοις APM.

27. ἐνενοήσαμεν q: ἐνόησαμεν APM: ἐνενοήκαμεν x.

Republic  
II.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
Such a combina-  
tion may be ob-  
served in  
the dog.

Ἴδοι μὲν ἄν τις καὶ ἐν ἄλλοις ζώοις, οὐ μὲντ' ἂν p. 375.  
ἤκιστα ἐν ᾧ ἡμεῖς παρεβάλλομεν τῷ φύλακι. οἶσθα ἔ  
γάρ που τῶν γενναίων κυνῶν, ὅτι τοῦτο φύσει αὐτῶν  
τὸ ἦθος, πρὸς μὲν τοὺς συνήθεις τε καὶ γνωρίμους  
ὡς οἶόν τε πραοτάτους εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς ἀγνώτας  
τούναντιον.

Οἶδα μέντοι.

Τοῦτο μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δυνατόν, καὶ οὐ παρὰ  
φύσιν ζητοῦμεν τοιοῦτον εἶναι τὸν φύλακα.

10 Οὐκ ἔοικεν.

Ἄρ' οὖν σοι δοκεῖ ἔτι τοῦδε προσδεῖσθαι ὁ φυλα-  
κικὸς ἐσόμενος, πρὸς τῷ θυμοειδεῖ ἔτι προσγενέσθαι  
φιλόσοφος τὴν φύσιν ;

Πῶς δῆ ; ἔφη· οὐ γὰρ | ἐννοῶ.

p. 376.

15 Καὶ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, ἐν τοῖς κυσὶ κατόψει, ὃ καὶ  
ἄξιον θαυμάσαι τοῦ θηρίου.

Τὸ ποῖον ;

The dog distin-  
guishes  
friend and  
enemy by  
the crite-  
rion of  
knowing  
and not  
knowing :

Ἄν μὲν ἂν ἴδῃ ἀγνώτα, χαλεπαίνει, οὐδὲν δὲ  
κακὸν προπεπονθὸς· ὃν δ' ἂν γνώριμον, ἀσπάζεται,  
20 καὶ μὴδὲν πώποτε ὑπ' αὐτοῦ ἀγαθὸν πεπόνθη. ἦ  
οὕτω τοῦτο ἐθαύμασας ;

Οὐ πάνυ, ἔφη, μέχρι τούτου προσέσχον τὸν νοῦν·  
ὅτι δέ που δρᾷ ταῦτα, δῆλον.

Ἄλλὰ μὴν κομψόν γε φαίνεται τὸ πάθος αὐτοῦ  
25 τῆς φύσεως καὶ ὡς ἀληθῶς φιλόσοφον.

B

Πῇ δῆ ;

whereby he  
is shown to  
be a philo-  
sopher.

ἼΗ, ἦν δ' ἐγώ, ὅψιν οὐδενὶ ἄλλῳ φίλην καὶ ἐχθρὰν  
διακρίνει ἢ τῷ τὴν μὲν καταμαθεῖν, τὴν δὲ ἀγνοῇ-  
σαι. καίτοι πῶς οὐκ ἂν φιλομαθὲς εἴη συνέσει τε καὶ  
30 ἀγνοίᾳ ὀριζόμενον τό τε οἰκεῖον καὶ τὸ ἀλλότριον ;

18. δὴ qDK : δὲ APM : γε Ξ : om. v.

20. μὴδὲν A<sup>2</sup>P : μὴδὲ AM.

p. 376. Οὐδαμῶς, ἢ δ' ὅς, ὅπως οὐ.

Ἄλλὰ μέντοι, εἶπον ἐγώ, τό γε φιλομαθὲς καὶ φιλόσοφον ταυτόν ;

Ταυτόν γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν θαρροῦντες τιθῶμεν καὶ ἐν ἀνθρώπῳ, εἰ 5  
C μέλλει πρὸς τοὺς οἰκείους καὶ γνωρίμους πρᾶός τις  
ἔσεσθαι, φύσει φιλόσοφον καὶ φιλομαθῇ αὐτὸν δεῖν  
εἶναι ;

Τιθῶμεν, ἔφη.

Φιλόσοφος δὴ καὶ θυμοειδὴς καὶ ταχύς καὶ ἰσχυ- 10  
ρὸς ἡμῖν τὴν φύσιν ἔσται ὁ μέλλων καλὸς καγαθὸς  
ἔσεσθαι φύλαξ πόλεως ;

Παντάσῃ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὗτος μὲν δὴ ἂν οὕτως ὑπάρχοι. θρέφονται δὲ  
δὴ ἡμῖν οὗτοι καὶ παιδευθήσονται τίνα τρόπον ; καὶ 15  
D ἄρα τι προὔργου ἡμῖν ἐστὶν αὐτὸ σκοποῦσι πρὸς τὸ  
κατιδεῖν οὐπερ ἔνεκα πάντα σκοποῦμεν, δικαιοσύνην  
τε καὶ ἀδικίαν τίνα τρόπον ἐν πόλει γίγνεται ; ἵνα  
μὴ ἐώμεν ἱκανὸν λόγον ἢ συχνὸν διεξιῶμεν.

Καὶ ὁ τοῦ Γλαῦκωνος ἀδελφὸς Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, 20  
ἐγώ γε προσδοκῶ προὔργου εἶναι εἰς τοῦτο ταύτην  
τὴν σκέψιν.

Μὰ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Ἀδείμαντε, οὐκ ἄρα  
ἀφετέον, οὐδ' εἰ μακροτέρα τυγχάνει οὔσα.

Οὐ γὰρ οὖν. 25

Ἴθι οὖν, ὥσπερ ἐν μύθῳ μυθολογοῦντές τε καὶ  
E σχολὴν ἄγοντες λόγῳ παιδεύωμεν τοὺς ἄνδρας.

Ἄλλὰ χρή.

Τίς οὖν ἡ παιδεία ; ἢ χαλεπὸν εὐρεῖν βελτίῳ τῆς

18. ὡα μὴ . . . διεξιῶμεν (sic) ΠΜ : om. Apr. μὴ A<sup>2</sup>ΠΜ : ἢ γ.

19. ἱκανὸν A<sup>2</sup>ΠΜ : συχνὸν x. συχνὸν A<sup>2</sup>ΠΜ : ἱκανὸν x.

Republic  
II.

SOCRATES,  
GLAUCON,  
ADEIMANTUS.

How are  
our citizens  
to be reared  
and edu-  
cated ?



*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Education  
divided  
into gym-  
nastic for  
the body  
and music  
for the  
soul. Music  
includes  
literature,  
which may  
be true or  
false.

The begin-  
ning the  
most im-  
portant  
part of edu-  
cation.

ὑπὸ τοῦ πολλοῦ χρόνου εὐρημένης ; ἔστι δέ που p. 376.  
ἡ μὲν ἐπὶ σώμασι γυμναστική, ἡ δ' ἐπὶ ψυχῇ μου-  
σική.

Ἔστι γάρ.

5 Ἄρ' οὖν οὐ μουσικῇ πρότερον ἀρξόμεθα παιδεύον-  
τες ἢ γυμναστικῇ ;

Πῶς δ' οὐ ;

Μουσικῆς δ' εἰπὼν τίθης λόγους, ἡ οὐ ;

Ἔγωγε.

10 Λόγων δὲ διττὸν εἶδος, τὸ μὲν ἀληθές, ψεῦδος δ'  
ἕτερον ;

Ναί.

Παιδευτέον δ' | ἐν ἀμφοτέροις, πρότερον δ' ἐν τοῖς p. 377.  
ψευδέσιν ;

15 Οὐ μαθάνω, ἔφη, πῶς λέγεις.

Οὐ μαθάνεις, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι πρῶτον τοῖς παιδίοις  
μύθους λέγομεν ; τοῦτο δέ που ὡς τὸ ὅλον εἰπεῖν  
ψεῦδος, ἐνὶ δὲ καὶ ἀληθῇ. πρότερον δὲ μύθοις πρὸς  
τὰ παιδιά ἢ γυμνασίους χρώμεθα.

20 Ἔστι ταῦτα.

Τοῦτο δὴ ἔλεγον, ὅτι μουσικῆς πρότερον ἀπτεόν  
ἢ γυμναστικῆς.

Ὅρθῶς, ἔφη.

Οὐκοῦν οἶσθ' ὅτι ἀρχὴ παντὸς ἔργου μέγιστον,  
25 ἄλλως τε καὶ νέφ καὶ ἀπαλῶ ὄτφουν ; μάλιστα γὰρ B  
δὴ τότε πλάττεται, καὶ ἐνδύεται τύπος, ὃν ἂν τις  
βούληται ἐνσημῆνασθαι ἐκάστω.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν ῥαδίως οὕτω παρήσομεν τοὺς ἐπιτυχόντας  
30 ὑπὸ τῶν ἐπιτυχόντων μύθους πλασθέντας ἀκούειν

8. εἰπὼν ΑΠΜ : εἶπον Vind. F a v.

14. ψεύδεσιν (sic) Π.

P. 377. τοὺς παῖδας καὶ λαμβάνειν ἐν ταῖς ψυχαῖς ὡς ἐπὶ τὸ  
πολὺ ἐναντίας δόξας ἐκείναις, ἅς, ἐπειδὰν τελεωθῶσιν,  
ἔχειν οἰησόμεθα δεῖν αὐτούς ;

Οὐδ' ὁπωστιοῦν παρήσομεν.

Πρῶτον δὴ ἡμῖν, ὡς ἔοικεν, ἐπιστατητέον τοῖς  
C μυθοποιοῖς, καὶ ὃν μὲν ἂν καλὸν ποιήσωσιν, ἐγκρι-  
τέον, ὃν δ' ἂν μὴ, ἀποκριτέον. τοὺς δ' ἐγκριθέντας  
πέισομεν τὰς τροφούς τε καὶ μητέρας λέγειν τοῖς  
παισί, καὶ πλάττειν τὰς ψυχὰς αὐτῶν τοῖς μύθοις  
πολὺ μᾶλλον ἢ τὰ σώματα ταῖς χερσίν· ὧν δὲ νῦν 10  
λέγουσι τοὺς πολλοὺς ἐκβλητέον.

Ποίους δὴ ; ἔφη.

Ἐν τοῖς μείζουσιν, ἣν δ' ἐγώ, μύθοις ὀψόμεθα καὶ  
τοὺς ἐλάττους. δεῖ γὰρ δὴ τὸν αὐτὸν τύπον εἶναι  
D καὶ ταῦτον δύνασθαι τοὺς τε μείζους καὶ τοὺς ἐλάτ- 15  
τους. ἢ οὐκ οἶει ;

Ἐγώ, ἔφη· ἀλλ' οὐκ ἐννοῶ οὐδὲ τοὺς μείζους  
τίνας λέγεις.

Οὗς Ἡσιόδός τε, εἶπον, καὶ Ὅμηρος ἡμῖν ἐλεγέ-  
την καὶ οἱ ἄλλοι ποιηταί. οὗτοι γὰρ που μύθους 20  
τοῖς ἀνθρώποις ψευδεῖς συντιθέντες ἔλεγον τε καὶ  
λέγουσιν.

Ποίους δὴ, ἢ δ' ὅς, καὶ τί αὐτῶν μεμφόμενος  
λέγεις ;

Ὅπερ, ἣν δ' ἐγώ, χρὴ καὶ πρῶτον καὶ μάλιστα 25  
μέμφεσθαι, ἄλλως τε καὶ ἐάν τις μὴ καλῶς ψεύ-  
δεται.

E Τί τοῦτο ;

Ὅταν εἰκάξῃ τις κακῶς τῷ λόγῳ περὶ θεῶν τε καὶ

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADIMANTUS.

Works of  
fiction to  
be placed  
under a  
censorship.

Homer and  
Hesiod are  
tellers of  
bad lies,  
that is to  
say, they  
give false  
representa-  
tions of the  
gods,

6. καλὸν AM : καλὸν μῦθον Π.

29. κακῶς AM : κακῶς οὐσίαν Π.

*Republic*  
*II.*

SOGRATES,  
ADRIANTUS.

ἡρώων οἰοί εἰσιν, ὥσπερ γραφεὺς μηδὲν εἰκότα γρά- p. 377.  
φω·ν οἷς ἂν ὁμοία βουλευθῇ γράψαι.

Καὶ γάρ, ἔφη, ὁρθῶς ἔχει τὰ γε τοιαῦτα μέμφε-  
σθαι. ἀλλὰ πῶς δὴ λέγομεν καὶ ποῖα;

5 Πρῶτον μὲν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ μέγιστον καὶ περὶ τῶν  
μεγίστων ψεύδους ὁ εἰπὼν οὐ καλῶς ἐψεύσατο, ὡς  
Οὐρανός τε εἰργάσατο ἃ φησι δρᾶσαι αὐτὸν Ἡσίο-  
δος, ὁ τε αὖ Κρόνος ὡς ἐτιμωρήσατο αὐτόν. τὰ δὲ  
δὴ | τοῦ Κρόνου ἔργα καὶ πάθη ὑπὸ τοῦ υἱέος, οὐδ' p. 378.  
10 ἂν εἰ ἦν ἀληθὴ ἔμην δεῖν ῥαδίως οὕτω λέγεσθαι  
πρὸς ἄφρονάς τε καὶ νέους, ἀλλὰ μάλιστα μὲν σιγᾶ-  
σθαι, εἰ δὲ ἀνάγκη τις ἦν λέγειν, δι' ἀπορρήτων  
ἀκούειν ὡς ὀλιγίστους, θυσασμένους οὐ χοῖρον ἀλλὰ  
τι μέγα καὶ ἄπυρον θῦμα, ὅπως ὁ τι ἐλαχίστοις συν-  
15 ἔβη ἀκοῦσαι.

Καὶ γάρ, ἦ δ' ὅς, οὗτοί γε οἱ λόγοι χαλεποί.

Καὶ οὐ λεκτέοι γ', ἔφη, ὦ Ἀδείμαντε, ἐν τῇ B  
ἡμετέρα πόλει. οὐδὲ λεκτέον νέφ' ἀκούοντι, ὡς  
ἀδικῶν τὰ ἔσχατα οὐδὲν ἂν θαυμαστὸν ποιοῖ, οὐδ'  
20 αὖ ἀδικοῦντα πατέρα κολάζων παντὶ τρόπῳ, ἀλλὰ  
δρῶν ἂν ὅπερ θεῶν οἱ πρῶτοί τε καὶ μέγιστοι.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς, οὐδὲ αὐτῷ μοι δοκεῖ ἐπι-  
τήδεια εἶναι λέγειν.

The stories  
about the  
quarrels of  
the gods  
and their  
evil be-  
haviour to  
one an-  
other are  
untrue.

Οὐδέ γε, ἦν δ' ἐγώ, τὸ παράπαν ὡς θεοὶ θεοῖς  
25 πολεμοῦσί τε καὶ ἐπιβουλεύουσι καὶ μάχονται—οὐδὲ  
γὰρ ἀληθὴ —, εἴ γε δεῖ ἡμῖν τοὺς μέλλοντας τὴν C  
πόλιν φυλάξιν αἰσχιστον νομίζειν τὸ ῥαδίως ἀλλή-  
λοις ἀπεχθάνεσθαι· πολλοῦ δεῖ γιγαντομαχίας τε  
μυθολογητέον αὐτοῖς καὶ ποικιλτέον, καὶ ἄλλας ἔχ-  
30 θρας πολλὰς καὶ παντοδαπὰς θεῶν τε καὶ ἡρώων

p. 378. πρὸς συγγενεῖς τε καὶ οἰκείους αὐτῶν· ἀλλ' εἴ πως  
μέλλομεν πείσειν, ὥς οὐδεὶς πώποτε πολίτης ἕτερος  
ἐτέρῳ ἀπήχθετο οὐδ' ἔστι τοῦτο ὅσιον, τοιαῦτα

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Δ λεκτέα μᾶλλον πρὸς τὰ παῖδια εὐθὺς καὶ γέρουσι  
καὶ γραυσί, καὶ πρεσβυτέροις γιγνομένοις καὶ τοὺς 5  
ποιητὰς ἐγγὺς τούτων ἀναγκαστέον λογοποιεῖν.

Ἦρας δὲ δεσμοὺς ὑπὸ υἱέος καὶ Ἡφαίστου ρίψεις  
ὑπὸ πατρός, μέλλοντος τῇ μητρὶ τυπτομένη ἀμύνειν,  
καὶ θεομαχίας ὅσας Ὅμηρος πεποίηκεν οὐ παραδεκ-  
τέον εἰς τὴν πόλιν, οὔτ' ἐν ὑπονοίαις πεποιημένας 10  
οὔτε ἄνευ ὑπονοιῶν. ὁ γὰρ νέος οὐχ οἷός τε κρίνειν  
ὅ τί τε ὑπόνοια καὶ ὁ μή, ἀλλ' ἂ ἂν τηλικούτος ὢν

And  
allegorical  
interpreta-  
tions of  
them are  
not un-  
derstood  
by the  
young.

Ε λάβῃ ἐν ταῖς δόξαις δυσέκνιπτά τε καὶ ἀμετάστατα  
φιλεῖ γίγνεσθαι. ὢν δὲ ἴσως ἔνεκα περὶ παντὸς  
ποιητέον ἂ πρῶτα ἀκούουσιν ὅ τι κάλλιστα μεμυθο- 15  
λογημένα πρὸς ἀρετὴν ἀκούειν.

Ἔχει γάρ, ἔφη, λόγον. ἀλλ' εἴ τις αὖ καὶ ταῦτα  
ἐρωτῶν ἡμᾶς, ταῦτα ἄττα ἐστὶ καὶ τίνες οἱ μῦθοι,  
τίνας ἂν φαῖμεν ;

Καὶ ἐγὼ εἶπον ὦ Ἀδείμαντε, οὐκ ἐσμέν ποιηταὶ 20

p. 379. ἐγὼ τε καὶ σὺ ἐν τῷ παρόντι, | ἀλλ' οἰκιστὰὶ πόλεως.  
οἰκισταῖς δὲ τοὺς μὲν τύπους προσήκει εἰδέναι ἐν οἷς  
δεῖ μυθολογεῖν τοὺς ποιητάς, παρ' οὓς ἔαν ποιῶσιν  
οὐκ ἐπιτρεπτέον, οὐ μὲν αὐτοῖς γε ποιητέον μύθους.

Ὅρθως, ἔφη· ἀλλ' αὐτὸ δὴ τοῦτο, οἱ τύποι περὶ 25  
θεολογίας τίνες ἂν εἶεν ;

Τοιοῖδε πού τινες, ἦν δ' ἐγώ· οἷος τυγχάνει ὁ θεὸς  
ὢν, αἰεὶ δῆπου ἀποδοτέον, ἔάν τέ τις αὐτὸν ἐν ἔπεσι  
ποιῇ [ἔάν τε ἐν μέλεσιν] ἔάν τε ἐν τραγωδίᾳ.

God is to  
be repre-  
sented as  
he truly is.

4. λεκτέα ΠΜ : om. Α.  
18. ταῦτα ΑΜ : αὐτὰ Π.

5. καὶ τοὺς ΜS.S. : τοὺς Madvig.  
29. ἔάν τε ἐν μέλεσιν Π : om. ΑΜ.

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Δεῖ γάρ.

P. 379.

Οὐκοῦν ἀγαθὸς ὁ γε θεὸς τῷ ὄντι τε καὶ λεκτέον B

οὕτως ;

Τί μήν ;

5 Ἀλλὰ μήν οὐδέν γε τῶν ἀγαθῶν βλαβερόν ἢ  
γάρ ;

Οὐ μοι δοκεῖ.

Ἄρ' οὖν ὁ μὴ βλαβερόν βλάπτει ;

Οὐδαμῶς.

10 Ὁ δὲ μὴ βλάπτει κακὸν τι ποιεῖ ;

Οὐδὲ τοῦτο.

Ὁ δέ γε μηδὲν κακὸν ποιεῖ, οὐδ' ἂν τινος εἴη κακοῦ  
αἴτιον ;

Πῶς γάρ ;

15 Τί δέ ; ὠφέλιμον τὸ ἀγαθόν ;

Ναί.

Αἴτιον ἄρα εὐπραγίας ;

Ναί.

Οὐκ ἄρα πάντων γε αἴτιον τὸ ἀγαθόν, ἀλλὰ τῶν  
20 μὲν εὖ ἐχόντων αἴτιον, τῶν δὲ κακῶν ἀναίτιον.

Παντελῶς γ', ἔφη.

C

God, if he  
be good, is  
the author of  
good  
only.

Οὐδ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὁ θεός, ἐπειδὴ ἀγαθός,  
πάντων ἂν εἴη αἴτιος, ὡς οἱ πολλοὶ λέγουσιν, ἀλλὰ  
ὀλίγων μὲν τοῖς ἀνθρώποις αἴτιος, πολλῶν δὲ ἀναί-  
25 τιος· πολὺ γὰρ ἐλάττω τὰ γὰθὰ τῶν κακῶν ἡμῖν.  
καὶ τῶν μὲν ἀγαθῶν οὐδένα ἄλλον αἰτιατέον, τῶν δὲ  
κακῶν ἄλλ' ἅττα δεῖ ζητεῖν τὰ αἴτια, ἄλλ' οὐ τὸν θεόν.

Ἀληθέστατα, ἔφη, δοκεῖς μοι λέγειν.

The fic-  
tions of the  
poets.

Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἀποδεκτέον οὔτε Ὀμήρου  
30 οὔτ' ἄλλου ποιητοῦ ταύτην τὴν ἀμαρτίαν περὶ τοὺς D

2. γε om. Π.

21. γ' ΑΠ : γὰρ Π<sup>2</sup>Μ.

P. 379. θεοὺς ἀνοήτως ἀμαρτάνοντος καὶ λέγοντος, ὡς δοιοὶ  
πίθοι

Republic  
II.

κατακείται ἐν Διὶς οὐδὲ  
κηρῶν ἔμπλειοι, ὁ μὲν ἐσθλῶν, αὐτὰρ δὲ δειλῶν·

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

καὶ ᾧ μὲν ἂν μίξας ὁ Ζεὺς δῶ ἀμφοτέρων, 5  
ἄλλοτε μὲν τε κακῷ ὃ γε κύρεται, ἄλλοτε δ' ἐσθλῷ·  
ᾧ δ' ἂν μή, ἀλλ' ἄκρατα τὰ ἕτερα, τὸν δὲ  
κακῇ βούβρωστις ἐπὶ χθόνα διὰν ἐλαύνει.

Ε οὐδ' ὡς ταμίας ἡμῖν Ζεὺς

ἀγαθῶν τε κακῶν τε τέτυκται. 10

Τὴν δὲ τῶν ὄρκων καὶ σπονδῶν σύγχυσιν, ἣν ὁ  
Πάνδαρος συνέχεεν, ἐάν τις φῇ δι' Ἀθηναῖς τε καὶ  
Διὸς γεγενῆσθαι, οὐκ ἐπαινεσόμεθα· οὐδὲ θεῶν ἔριν τε  
p. 380. καὶ κρίσιν | διὰ Θέμιτός τε καὶ Διός· οὐδ' αὖ, ὡς  
Αἰσχύλος λέγει, ἐατέον ἀκούειν τοὺς νέους, ὅτι 15

θεὸς μὲν αἰτίαν φύει βροτοῖς,  
ὅταν κακῶσαι δῶμα παμπήδην θέλῃ.

ἀλλ' ἐάν τις ποιῇ ἐν οἷς ταῦτα τὰ ἱαμβεῖα ἔνεστι, τὰ  
τῆς Νιόβης πάθη, ἢ τὰ Πελοπιδῶν ἢ τὰ Τρωϊκὰ ἢ τι  
ἄλλο τῶν τοιούτων, ἢ οὐ θεοῦ ἔργα ἐατέον αὐτὰ λέ- 20  
γειν, ἢ εἰ θεοῦ, ἐξευρετέον αὐτοῖς σχεδὸν ὃν νῦν  
ἡμεῖς λόγον ζητοῦμεν, καὶ λεκτέον, ὡς ὁ μὲν θεὸς  
B δίκαιά τε καὶ ἀγαθὰ εἰργάζεται, οἱ δὲ ὠνίαντο κολα-  
ζόμενοι· ὡς δὲ ἄθλιοι μὲν οἱ δίκην διδόντες, ἣν δὲ  
δὴ ὁ δρῶν ταῦτα θεός, οὐκ ἐατέον λέγειν τὸν ποι- 25  
ητήν. ἀλλ', εἰ μὲν ὅτι ἐδεήθησαν κολάσεως λέγοιεν,  
ὡς ἄθλιοι οἱ κακοί, διδόντες δὲ δίκην ὠφελοῦντο ὑπὸ  
τοῦ θεοῦ, ἐατέον· κακῶν δὲ αἴτιον φάναι θεόν τινι  
γίγνεσθαι ἀγαθὸν ὄντα, διαμαχητέον παντὶ τρόπῳ

Only that  
evil which  
is of the  
nature of  
punish-  
ment to be  
attributed  
to God.

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

μήτε τινὰ λέγειν ταῦτα ἐν τῇ αὐτοῦ πόλει, εἰ μέλλει p. 380.  
εὐνομήσασθαι, μήτε τινὰ ἀκούειν, μήτε νεώτερον  
μήτε πρεσβύτερον, μήτε ἐν μέτρῳ μήτε ἄνευ μέτ- C  
ρου μυθολογοῦντα, ὥς οὔτε ὅσια ἂν λεγόμενα, εἰ  
5 λέγοιτο, οὔτε ξύμφορα ἡμῖν οὔτε σύμφωνα αὐτὰ  
αὐτοῖς.

Σύμψηφός σοί εἰμι, ἔφη, τούτου τοῦ νόμου, καί  
μοι ἀρέσκει.

Οὗτος μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς ἂν εἴη τῶν περὶ  
10 θεοὺς νόμων τε καὶ τύπων, ἐν ᾧ δεήσει τοὺς λέγον-  
τας λέγειν καὶ τοὺς ποιοῦντας ποιεῖν, μὴ πάντων  
αἴτιον τὸν θεὸν ἀλλὰ τῶν ἀγαθῶν.

Καὶ μάλ', ἔφη, ἀπόχρη.

Τί δὲ δὴ ὁ δευτέρος ὅδε ; ἄρα γόητα τὸν θεὸν οἶε D  
15 εἶναι καὶ οἷον ἐξ ἐπιβουλῆς φαντάζεσθαι ἄλλοτε ἐν  
ἄλλαις ιδέαις, τοτὲ μὲν αὐτὸν γιγνόμενον καὶ ἀλλάτ-  
τοντα τὸ αὐτοῦ εἶδος εἰς πολλὰς μορφάς, τοτὲ δὲ  
ἡμᾶς ἀπατῶντα καὶ ποιοῦντα περὶ αὐτοῦ τοιαῦτα δο-  
κεῖν, ἢ ἀπλοῦν τε εἶναι καὶ πάντων ἥκιστα τῆς ἑαυτοῦ  
20 ιδέας ἐκβαίνειν ;

Οὐκ ἔχω, ἔφη, νῦν γε οὕτως εἰπεῖν.

Τί δὲ τόδε ; οὐκ ἀνάγκη, εἶπερ τι ἐξίσταται τῆς  
αὐτοῦ ιδέας, ἢ αὐτὸ ὑφ' ἑαυτοῦ μεθίστασθαι ἢ ὑπ' ἑ  
ἄλλου ;

25 Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ὑπὸ μὲν ἄλλου τὰ ἄριστα ἔχοντα ἥκιστα  
ἀλλοιοῦταί τε καὶ κινεῖται ; οἷον σῶμα ὑπὸ σιτίων  
τε καὶ ποτῶν καὶ πόνων, καὶ πᾶν φυτὸν ὑπὸ εἰλή-  
σεών τε καὶ ἀνέμων καὶ τῶν τοιούτων παθημάτων,

3. μήτε ἐν Π : μὴ ἐν AM.

10. τοὺς ΑΠΜ : τοὺς τε x Euseb. Theod.

Things  
must be  
changed  
either by  
another or  
by them-  
selves.

p. 381. οὐ τὸ ὑγιέστατον καὶ ἰσχυρότατον ἦκιστα | ἄλλοι-  
οὔται ;

*Republic*  
*II.*

Πῶς δ' οὐ ;

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ψυχὴν δὲ οὐ τὴν ἀνδρειοτάτην καὶ φρονιμωτάτην  
ἦκιστ' ἂν τι ἔξωθεν πάθος ταραξείε τε καὶ ἀλλοιώ- 5  
σειεν ;

Ναί.

Καὶ μὴν που καὶ τά γε ξύνθετα πάντα σκεύη τε  
καὶ οἰκοδομήματα καὶ ἀμφιέσματα κατὰ τὸν αὐτὸν  
λόγον τὰ εὖ εἰργασμένα καὶ εὖ ἔχοντα ὑπὸ χρόνου 10  
τε καὶ τῶν ἄλλων παθημάτων ἦκιστα ἀλλοιοῦνται.

\*Ἔστι δὴ ταῦτα.

B Πᾶν δὴ τὸ καλῶς ἔχον ἢ φύσει ἢ τέχνῃ ἢ ἀμ-  
φοτέροις ἐλαχίστην μεταβολὴν ὑπ' ἄλλου ἐνδέ-  
χεται.

15

\*Ἐοικεν.

\*Ἀλλὰ μὴν ὁ θεός γε καὶ τὰ τοῦ θεοῦ πάντα  
ἄριστα ἔχει.

But God  
cannot be  
changed  
by other ;  
and will  
not be  
changed  
by him-  
self.

Πῶς δ' οὐ ;

Ταύτη μὲν δὴ ἦκιστα ἂν πολλὰς μορφὰς ἰσχοι ὁ 20  
θεός.

\*Ἦκιστα δῆτα.

\*Ἀλλ' ἄρα αὐτὸς αὐτὸν μεταβάλλοι ἂν καὶ ἄλ-  
λοιοί ;

Δῆλον, ἔφη, ὅτι, εἴπερ ἀλλοιοῦνται.

25

Πότερον οὖν ἐπὶ τὸ βέλτιόν τε καὶ κάλλιον μετα-  
βάλλει ἑαυτὸν ἢ ἐπὶ τὸ χεῖρον καὶ τὸ αἰσχίον ἑαυ-  
τοῦ ;

C \*Ἀνάγκη, ἔφη, ἐπὶ τὸ χεῖρον, εἴπερ ἀλλοιοῦνται· οὐ

1. οὐ Π : οὐ AM.

4. οὐ τὴν AM : αὐτήν Π.

9. καὶ ἀμφιέσματα Π : om. AM.

17. γε Π : τε AM.



*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

γάρ που ἐνδεᾶ γε φήσομεν τὸν θεὸν κάλλους ἢ ἄρε- p. 381.  
τῆς εἶναι.

Ὅρθότατα, ἣν δ' ἐγώ, λέγεις. καὶ οὕτως ἔχοντος  
δοκεῖ ἂν τίς σοι, ὦ Ἀδείμαντε, ἐκὼν αὐτὸν χεῖρῳ  
5 ποιεῖν ὁπρὸν ἢ θεῶν ἢ ἀνθρώπων ;

Ἀδύνατον, ἔφη.

Ἀδύνατον ἄρα, ἔφην, καὶ θεῶ ἐθέλειν αὐτὸν ἀλ-  
λοιοῦν, ἀλλ' ὥς ἔοικε, κάλλιστος καὶ ἄριστος ὢν εἰς  
τὸ δυνατόν ἕκαστος αὐτῶν μένει ἀεὶ ἀπλῶς ἐν τῇ  
10 αὐτοῦ μορφῇ.

Ἄπασα, ἔφη, ἀνάγκη ἔμοιγε δοκεῖ.

Μηδεὶς ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, ὦ ἄριστε, λεγέτω ἡμῖν D  
τῶν ποιητῶν, ὥς

θεοὶ ξείνοισιν ἑοικότες ἄλλοδαποῖσι,  
15 παντοῖοι τελέθοντες, ἐπιστροφῶσι πόλιν  
μηδὲ Πρωτέως καὶ Θέτιδος καταψευδέσθω μηδεὶς,  
μηδ' ἐν τραγωδίαις μηδ' ἐν τοῖς ἄλλοις ποιήμασιν  
εἰσαγέτω Ἥραν ἡλλοιωμένην ὥς ἰέρειαν ἀγείρου-  
σαν

20 Ἰνάχου Ἀργείου ποταμοῦ παισὶν βιοδώροις  
καὶ ἄλλα τοιαῦτα πολλὰ μὴ ἡμῖν ψευδέσθωσαν. Ε  
μηδ' αὖ ὑπὸ τούτων ἀναπειθόμεναι αἱ μητέρες τὰ  
παιδιά ἐκδειματούντων, λέγουσαι τοὺς μύθους κακῶς,  
ὥς ἄρα θεοὶ τινες περιέρχονται νύκτωρ πολλοῖς ξέ-  
25 νοις καὶ παντοδαποῖς ἰνδαλλόμενοι, ἵνα μὴ ἅμα μὲν  
εἰς θεοὺς βλασφημῶσιν, ἅμα δὲ τοὺς παῖδας ἀπεργά-  
ζωνται δειλοτέρους.

Μὴ γάρ, ἔφη.

Ἄλλ' ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, αὐτοὶ μὲν οἱ θεοὶ εἰσιν οἷοι  
30 μὴ μεταβάλλειν, ἡμῖν δὲ ποιοῦσι δοκεῖν σφᾶς παν-  
τοδαποὺς φαίνεσθαι, ἐξαπατῶντες καὶ γοητεύοντες ;

Nor will  
he make  
any false  
represent-  
ation of  
himself.

P. 381. Ἴσως, ἔφη.

P. 382. Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· ψεύδεσθαι | θεὸς ἐθέλοι ἂν ἡ  
λόγῳ ἢ ἔργῳ φάντασμα προτείνων;

Οὐκ οἶδα, ἦ δ' ὅς.

Οὐκ οἶσθα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τό γε ὡς ἀληθῶς ψεύ- 5  
δος, εἰ οἶόν τε τοῦτο εἰπεῖν, πάντες θεοὶ τε καὶ ἄν-  
θρωποι μισοῦσιν;

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οὕτως, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τῷ κυριωτάτῳ που ἑαυτῶν  
ψεύδεσθαι καὶ περὶ τὰ κυριώτατα οὐδεὶς ἐκὼν ἐθέλει, 10  
ἀλλὰ πάντων μάλιστα φοβεῖται ἐκεῖ αὐτὸ κεκτῆ-  
σθαι.

Οὐδὲ νῦν πω, ἦ δ' ὅς, μανθάνω.

B Οἶε γάρ τί με, ἔφην, σεμνὸν λέγειν· ἐγὼ δὲ λέγω  
ὅτι τῇ ψυχῇ περὶ τὰ ὄντα ψεύδεσθαί τε καὶ ἐψεῦσθαι 15  
καὶ ἀμαθῆ εἶναι καὶ ἐνταῦθα ἔχειν τε καὶ κεκτῆσθαι  
τὸ ψεῦδος πάντες ἥκιστα ἂν δέξαιντο, καὶ μισοῦσι  
μάλιστα αὐτὸ ἐν τῷ τοιούτῳ.

Πολύ γε, ἔφη.

Ἀλλὰ μὴν ὀρθότατά γ' ἂν, ὃ νῦν δὴ ἔλεγον, τοῦτο 20  
ὡς ἀληθῶς ψεῦδος καλοῖτο, ἢ ἐν τῇ ψυχῇ ἄγνοια ἢ  
τοῦ ἐψευσμένου· ἐπεὶ τό γε ἐν τοῖς λόγοις μίμημά  
τι τοῦ ἐν τῇ ψυχῇ ἐστὶ παθήματος καὶ ὕστερον γε-  
C γονὸς εἰδῶλον, οὐ πάνυ ἄκρατον ψεῦδος. ἦ οὐχ  
οὕτω; 25

Πάνυ μὲν οὖν.

Τὸ μὲν δὴ τῷ ὄντι ψεῦδος οὐ μόνον ὑπὸ θεῶν ἀλλὰ  
καὶ ὑπ' ἀνθρώπων μισεῖται.

Δοκεῖ μοι.

Τί δὲ δὴ; τὸ ἐν τοῖς λόγοις ψεῦδος πότε καὶ τῷ 30  
χρήσιμον, ὥστε μὴ ἄξιον εἶναι μίσους; ἄρ' οὐ πρὸς

*Republic*  
*II.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The true  
lie is  
equally  
hated  
both by  
gods and  
men.

*Republic*  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.  
The remed-  
ial or  
preventive  
lie is com-  
paratively  
innocent,  
but God  
can have  
no need  
of it.

τε τοὺς πολεμίους καὶ τῶν καλουμένων φίλων, ὅταν p. 382.  
διὰ μανίαν ἢ τινα ἄνοιαν κακόν τι ἐπιχειρῶσι πράτ-  
τειν, τότε ἀποτροπῆς ἕνεκα ὡς φάρμακον χρήσιμον  
γίγνεται; καὶ ἐν αἷς νῦν δὴ ἐλέγομεν ταῖς μυθολο- D  
5 γίαις, διὰ τὸ μὴ εἰδέναι ὅπη τάληθές ἔχει περὶ τῶν  
παλαιῶν, ἀφομοιοῦντες τῷ ἀληθεῖ τὸ ψεῦδος ὃ τι μά-  
λιστα, οὕτω χρήσιμον ποιοῦμεν;

Καὶ μάλα, ἣ δ' ὅς, οὕτως ἔχει.

Κατὰ τί δὴ οὖν τούτων τῷ θεῷ τὸ ψεῦδος χρήσι-  
10 μον; πότερον διὰ τὸ μὴ εἰδέναι τὰ παλαιὰ ἀφο-  
μοιῶν ἂν ψεύδοιτο;

Γελοῖον μέντ' ἂν εἴη, ἔφη.

Ποιητῆς μὲν ἄρα ψευδῆς ἐν θεῷ οὐκ ἔνι.

Οὐ μοι δοκεῖ.

15 Ἀλλὰ δεδιὼς τοὺς ἐχθροὺς ψεύδοιτο;

E

Πολλοῦ γε δεῖ.

Ἀλλὰ δι' οἰκείων ἄνοιαν ἢ μανίαν;

Ἀλλ' οὐδεὶς, ἔφη, τῶν ἀνοήτων καὶ μαινομένων  
θεοφιλῆς.

20 Οὐκ ἄρα ἔστιν οὗ ἕνεκα ἂν θεὸς ψεύδοιτο.

Οὐκ ἔστιν.

Πάντη ἄρα ἀψευδὲς τὸ δαιμόνιον τε καὶ τὸ θεῖον.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Κομιδῇ ἄρα ὁ θεὸς ἀπλοῦν καὶ ἀληθὲς ἐν τε ἔργῳ  
25 καὶ ἐν λόγῳ, καὶ οὔτε αὐτὸς μεθίσταται οὔτε ἄλλους  
ἐξαπατᾷ, [οὔτε κατὰ φαντασίας] οὔτε κατὰ λόγους  
οὔτε κατὰ σημείων πομπάς, οὔθ' ὕπαρ οὔτ' ὄναρ.

| Οὕτως, ἔφη, ἔμοιγε καὶ αὐτῷ φαίνεται σοῦ λέ- p. 383.  
γοντος.

30 Συγχωρεῖς ἄρα, ἔφην, τοῦτον δεύτερον τύπον εἶναι,

1. ὅταν MSS: οἱ ἂν cj. Herm. 26. οὔτε κατὰ φαντασίας II: om. AM.

p. 383. ἐν ᾧ δεῖ περὶ θεῶν καὶ λέγειν καὶ ποιεῖν, ὥς μήτε αὐτοὺς γόητας ὄντας τῷ μεταβάλλειν ἑαυτοὺς μήτε ἡμᾶς ψεύδεσι παράγειν ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ ;

Republic  
II.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Συγχωρῶ.

Πολλὰ ἄρα Ὅμηρου ἐπαινοῦντες ἄλλα τοῦτο οὐκ 5  
ἐπαινεσόμεθα, τὴν τοῦ ἐνυπνίου πομπὴν ὑπὸ Διὸς τῷ  
Ἀγαμέμνονι· οὐδὲ Αἰσχύλου, ὅταν φῇ ἡ Θέτις τὸν  
B Ἀπόλλω ἐν τοῖς αὐτῆς γάμοις ἄδοντα ἐνδατεῖσθαι  
τὰς εἰς εὐπαιδίας

Away then  
with the  
falsehoods  
of the  
poets !

νόσων τ' ἀπείρους καὶ μακραίωνας βίους, 10  
ξύμπαντά τ' εἰπὼν θεοφιλεῖς ἐμὰς τύχας  
παιῶν' ἐπευφήμησεν, εὐθυμῶν ἐμέ.  
κάγῳ τὸ Φοίβου θεῖον ἀψευδὲς στόμα  
ἤλπιζον εἶναι, μαντικῇ βρύον τέχνη.  
ὁ δ', αὐτὸς ὑμνῶν, αὐτὸς ἐν θοίνῃ παρών, 15  
αὐτὸς τὰδ' εἰπὼν, αὐτὸς ἐστὶν ὁ κτανὼν  
τὸν παῖδα τὸν ἐμόν.

C ὅταν τις τοιαῦτα λέγῃ περὶ θεῶν, χαλεπανοῦμέν τε  
καὶ χορὸν οὐ δώσομεν, οὐδὲ τοὺς διδασκάλους ἐάσο-  
μεν ἐπὶ παιδείᾳ χρῆσθαι τῶν νέων, εἰ μέλλουσιν ἡμῖν 20  
οἱ φύλακες θεοσεβεῖς τε καὶ θεῖοι γίγνεσθαι, καθ'  
ὅσον ἀνθρώπων ἐπὶ πλείστον οἶόν τε.

Παντάπασιν, ἔφη, ἔγωγε τοὺς τύπους τούτους  
συγχωρῶ, καὶ ὥς νόμοις ἂν χρῶμην.

2. ὄντας ΠΜ : om. A.

8. αὐτῆς (sic) ΠΜ : αὐτοῖς A.

ib. ἐνδατεῖσθαι A<sup>2</sup> Π : ἐνδυτεῖσθαι Arg. ΜΠ<sup>2</sup>.

12. παιῶν' ΜΞ : παιῶν ΑΠ.

# Γ.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The dis-  
couraging  
lessons of  
mytho-  
logy.

The de-  
scription  
of the  
world  
below in  
Homer.

Τὰ μὲν δὴ περὶ θεοὺς, ἣν δ' ἐγώ, τοιαῦτ' ἄττα, p. 386.  
ὥς ἔοικεν, ἀκουστέον τε καὶ οὐκ ἀκουστέον εὐθὺς ἐκ  
παίδων τοῖς θεοὺς τε τιμήσουσι καὶ γονέας τήν τε  
ἀλλήλων φιλίαν μὴ περὶ σμικροῦ ποιησομένοις.

5 Καὶ οἶμαί γ', ἔφη, ὀρθῶς ἡμῖν φαίνεσθαι.

Τί δέ δῃ; εἰ μέλλουσιν εἶναι ἀνδρείοι, ἄρα οὐ  
ταῦτά τε λεκτέον καὶ οἷα αὐτοὺς ποιῆσαι ἥκιστα τὸν  
θάνατον δεδιέναι; ἢ ἡγεῖ τινά ποτ' ἂν γενέσθαι ἀν- B  
δρείον ἔχοντα ἐν αὐτῷ τοῦτο τὸ δέϊμα;

10 Μὰ Δία, ἣ δ' ὅς, οὐκ ἔγωγε.

Τί δέ; τὰν Ἄιδου ἡγούμενον εἶναί τε καὶ δεινὰ  
εἶναι οἶει τινὰ θανάτου ἀδεῇ ἔσεσθαι καὶ ἐν ταῖς  
μάχαις αἰρήσεσθαι πρὸ ἡττης τε καὶ δουλείας θάνα-  
τον;

15 Οὐδαμῶς.

Δεῖ δῃ, ὥς ἔοικεν, ἡμᾶς ἐπιστατεῖν καὶ περὶ τού-  
των τῶν μύθων τοῖς ἐπιχειροῦσι λέγειν, καὶ δεῖσθαι  
μὴ λοιδορεῖν ἀπλῶς οὕτως τὰ ἐν Ἄιδου ἀλλὰ μᾶλλον  
ἐπαινεῖν, ὥς οὔτε ἀληθῇ λέγοντας οὐτ' ὠφέλιμα τοῖς C  
20 μέλλουσι μαχίμοις ἔσεσθαι.

Δεῖ μέντοι, ἔφη.

p. 386. Ἐξαλείψομεν ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, ἀπὸ τοῦδε τοῦ ἔπους  
ἀρξάμενοι πάντα τὰ τοιαῦτα,

Republic  
III.

βουλοίμην κ' ἐπάρουρος ἐὼν θητευέμεν ἄλλω  
ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρῳ, [ᾧ μὴ βίωτος πολὺς εἴη,]  
ἡ πᾶσιν νεκύεσσι καταφθιμένοισιν ἀνάσσειν

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

5

καὶ τὸ

D οἰκία δὲ θνητοῖσι καὶ ἀθανάτοισι φανείη  
σμερδαλέ', εὐρώεντα, τά τε στυγέουσι θεοὶ περ·

καὶ

ὦ πόποι, ἡ ῥά τις ἔστι καὶ εἰν' Αἴδαο δόμοισι  
ψυχῇ καὶ εἰδῶλον, ἀτὰρ φρένες οὐκ ἐνὶ πάμπαν·

10

καὶ τὸ

οἷω πεπνῦσθαι, ταὶ δὲ σκιαί αἴτσοуси·

καὶ

ψυχῇ δ' ἐκ ρεθέων πταμένη Αἰδῶσδε βεβήκει,  
δν πτότμον γοῶσα, λιποῦσ' ἀνδροτήτα καὶ ἥβην·

15

p. 387. καὶ τὸ

ψυχῇ δὲ κατὰ χθονός, ἥντε καπνός,  
ᾧ χετο τετριγυῖα·

καὶ

20

ὥς δ' ὅτε νυκτερίδες μυχῶ ἄντρον θεσπεσίῳ  
τρίζουσai ποτέονται, ἐπεὶ κέ τις ἀποπέσῃσιν  
ὄρμαθου ἐκ πέτρης, ἀνά τ' ἀλλήλησιν ἔχονται,  
ὥς αἱ τετριγυῖαι ἀμ' ἦσαν.

B ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα παραιτησόμεθα Ὅμηρόν 25

τε καὶ τοὺς ἄλλους ποιητὰς μὴ χαλεπαίνειν ἂν δια-  
γράφωμεν, οὐχ ὥς οὐ ποιητικὰ καὶ ἡδέα τοῖς πολλοῖς  
ἀκούειν, ἀλλ' ὅσῳ ποιητικώτερα, τοσούτῳ ἦττον  
ἀκουστέον παισὶ καὶ ἀνδράσιν, οὕς δεῖ ἐλευθέρους  
εἶναι, δουλείαν θανάτου μᾶλλον πεφοβημένους.

Such  
tales to  
be rejected.

30

Παντάπασι μὲν οὖν.

4. ᾧ—εἴη II: om. AM.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Οὐκοῦν ἔτι καὶ τὰ περὶ ταῦτα ὀνόματα πάντα τὰ p. 387.  
δεινά τε καὶ φοβερά ἀποβλητέα, Κωκυτοὺς τε καὶ  
Στύγας καὶ ἐνέρους καὶ ἀλίβαντας, καὶ ἄλλα ὅσα c  
τούτου τοῦ τύπου ὀνομαζόμενα φρίττειν δὴ ποιεῖ ὡς  
5 οἷόν τε πάντας τοὺς ἀκούοντας. καὶ ἴσως εὖ ἔχει  
πρὸς ἄλλο τι· ἡμεῖς δὲ ὑπὲρ τῶν φυλάκων φοβούμεθα,  
μὴ ἐκ τῆς τοιαύτης φρίκης θερμότεροι καὶ μαλακώ-  
τεροι τοῦ δέοντος γένωνται ἡμῖν.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη, φοβούμεθα.

10 Ἀφαιρετέα ἄρα;

Ναί.

Τὸν δὲ ἐναντίον τύπον τούτοις λεκτέον τε καὶ  
ποιητέον;

Δῆλα δῆ.

15 Καὶ τοὺς ὀδυρμούς ἄρα ἐξαιρήσομεν καὶ τοὺς οἴκ- D  
τους τοὺς τῶν ἐλλογίμων ἀνδρῶν;

Ἀνάγκη, ἔφη, εἶπερ καὶ τὰ πρότερα.

Σκόπει δῆ, ἦν δ' ἐγώ, εἰ ὀρθῶς ἐξαιρήσομεν ἡ  
οὔ. φαμέν δὲ δῆ, ὅτι ὁ ἐπιεικὴς ἀνὴρ τῷ ἐπιεικεῖ,  
20 οὐπὲρ καὶ ἐταῖρός ἐστι, τὸ τεθνάναι οὐ δεινὸν ἡγή-  
σεται.

Φαμέν γάρ.

Οὐκ ἄρα ὑπὲρ γ' ἐκείνου ὡς δεινὸν τι πεπονθότος  
ὀδύρουτ' ἄν.

25 Οὐ δῆτα.

Ἀλλὰ μὴν καὶ τόδε λέγομεν, ὡς ὁ τοιοῦτος  
μάλιστα αὐτὸς αὐτῷ αὐτάρκης πρὸς τὸ εὖ ζῆν καὶ  
διαφερόντως τῶν ἄλλων ἡκιστα ἐτέρου προσδεῖται. E

Ἀληθῆ, ἔφη.

4. ὡς οἷόν τε q: ὡς οἶται AΠM: ὅσα ἔτη cj. Herm.: an ὡς ἐτέα?

6. ὑπὲρ ΠM: ὑπὸ A.

The  
effeminate  
and piti-  
ful strains  
of famous  
men, and  
yet more  
of the  
gods, must  
also be  
banished.

p. 387. Ἦκιστα ἄρ' αὐτῷ δεινὸν στερηθῆναι υἱέος ἢ ἀδελ-  
φοῦ ἢ χρημάτων ἢ ἄλλου του τῶν τοιούτων.

Ἦκιστα μέντοι.

Ἦκιστ' ἄρα καὶ ὀδύρεσθαι, φέρειν δὲ ὥς πραότατα,  
ὅταν τις αὐτὸν τοιαύτη ξυμφορὰ καταλάβῃ. 5

Πολύ γε.

Ὅρθως ἄρ' ἂν ἐξαιροῖμεν τοὺς θρήνους τῶν ὀνο-  
μαστῶν ἀνδρῶν, γυναιξὶ δὲ ἀποδιδόμεν, καὶ οὐδὲ  
p. 388. ταύταις σπουδαίαις, καὶ | ὅσοι κακοὶ τῶν ἀνδρῶν,  
ἵνα ἡμῖν δυσχεραίνωσιν ὅμοια τούτοις ποιεῖν οὐς δὴ 10  
φάμεν ἐπὶ φυλακῇ τῆς χώρας τρέφειν.

Ὅρθως, ἔφη.

Πάλιν δὴ Ὅμηρου τε δεησόμεθα καὶ τῶν ἄλλων  
ποιητῶν μὴ ποιεῖν Ἀχιλλέα θεᾶς παῖδα ἄλλοτ' ἐπὶ  
πλευρᾶς κατακείμενον, ἄλλοτε δ' αὖτε ὕπτιον, 15  
ἄλλοτε δὲ πρηνῇ, τοτὲ δ' ὀρθὸν ἀναστάντα  
πλωϊζοντ' ἀλύοντ' ἐπὶ θῖν' ἀλὸς ἀτρυγέτοιο,  
B μηδὲ ἀμφοτέρησι χερσὶν ἐλόντα κόνιν αἰθα-  
λόεσσαν χευάμενον κακ κεφαλῆς, μηδὲ ἄλλα  
κλαίοντά τε καὶ ὀδυρόμενον ὅσα καὶ οἷα ἐκείνος 20  
ἐποίησε· μηδὲ Πρίαμον ἐγγὺς θεῶν γεγονότα λιτα-  
νεύοντά τε καὶ

Such  
are the  
laments of  
Achilles,  
and Priam,

κυλινδόμενον κατὰ κόπρον,

ἐξονομακλήδην ὀνομάζοντ' ἄνδρα ἕκαστον.

πολὺν δ' ἔτι τούτων μᾶλλον δεησόμεθα μήτοι θεοὺς 25  
γε ποιεῖν ὀδυρομένους καὶ λέγοντας

C ὦμοι ἐγὼ δειλή, ὦμοι δυσαριστοτόκεια·

εἰ δ' οὖν θεοὺς, μήτοι τόν γε μέγιστον τῶν θεῶν τολ-  
μήσαι οὕτως ἀνομοίως μιμήσασθαι, ὥστε

7. ἄρ' ἂν ΠΜ : ἄρα Α.

17. πλώζοντ' Prg. : πλώζοντα M : πλάζοντ' γκ : πρωϊζοντ' cj. Heyn.



*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

and of  
Zeus, when  
he beholds  
the fate of  
Hector or  
Sarpedon.

Neither  
are the  
guardians  
to be en-  
couraged  
to laugh  
by the  
example of  
the gods.

ὦ πόποι, φάναι, ἡ φίλον ἄνδρα διωκόμενον περὶ ἄστυ p. 388.  
ὀφθαλμοῖσιν ὀρῶμαι, ἐμὸν δ' ὀλοφύρεται ἦτορ·

καὶ

αἱ αἱ ἐγών, ὅτε μοι Σαρπηδόνα φίλτατον ἀνδρῶν  
5 μοῖρ' ὑπὸ Πατρόκλοιο Μενoitιάδαο δαμῆναι. D

εἰ γάρ, ὦ φίλε Ἀδείμαντε, τὰ τοιαῦτα ἡμῖν οἱ νέοι  
σπουδῇ ἀκούοιεν καὶ μὴ καταγελῶεν ὡς ἀναξίως  
λεγομένων, σχολῇ ἂν ἐαυτόν γέ τις ἄνθρωπον ὄντα  
ἀνάξιον ἡγήσαιτο τούτων καὶ ἐπιπλήξειεν, εἰ καὶ  
10 ἐπίοι αὐτῷ τοιοῦτον ἢ λέγειν ἢ ποιεῖν, ἀλλ' οὐδὲν  
αἰσχυνόμενος οὐδὲ καρτερῶν πολλοὺς ἐπὶ σμικροῖσι  
παθήμασι θρήνους ἂν ᾄδοι καὶ ὀδυρμούς.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις. E

Δεῖ δέ γε οὔχ, ὥς ἄρτι ἡμῖν ὁ λόγος ἐσήμαι-  
15 νεν· ὃ πειστέον, ἕως ἄν τις ἡμᾶς ἄλλῃ καλλίονι  
πίσῃ.

Οὐ γὰρ οὖν δεῖ.

Ἀλλὰ μὴν οὐδὲ φιλογέλωτάς γε δεῖ εἶναι. σχεδὸν  
γὰρ ὅταν τις ἐφῇ ἰσχυρῷ γέλῳτι, ἰσχυράν καὶ μετα-  
20 βολὴν ζητεῖ τὸ τοιοῦτον.

Δοκεῖ μοι, ἔφη.

Οὔτε ἄρα ἀνθρώπους ἀξίους λόγου κρατουμένους  
ὑπὸ γέλωτος ἂν τις ποιῇ, | ἀποδεκτέον, πολὺ δὲ p. 389  
ἦττον, εἰάν θεούς.

25 Πολὺ μέντοι, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν Ὀμήρου οὐδὲ τὰ τοιαῦτα ἀποδεξόμεθα  
περὶ θεῶν,

ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν,  
ὡς ἴδον Ἡφαιστον διὰ δώματα ποιπνύοντα·

30 οὐκ ἀποδεκτέον κατὰ τὸν σὸν λόγον.

19. ἐφῇ cj. Hermann (et sic Vind.Dmg.): ἔφην AM: ἔφη Π: ἐφίη Ξ  
(ἔφην ἰσχυρῷ γέλῳτι ἀλφ tMcort.) 26. Οὔκουν Hermann.

P. 389. Εἰ σύ, ἔφη, βούλει ἐμὸν τιθέναι· οὐ γὰρ οὖν δὴ  
B ἀποδεκτέον.

*Republic  
III.*

Ἄλλα μὴν καὶ ἀλήθειάν γε περὶ πολλοῦ ποιητέον.  
εἰ γὰρ ὀρθῶς ἐλέγομεν ἄρτι, καὶ τῷ ὄντι θεοῖσι μὲν  
ἄχρηστον ψεῦδος, ἀνθρώποις δὲ χρήσιμον ὥς ἐν 5  
φαρμάκου εἶδει, δῆλον, ὅτι τό γε τοιοῦτον ἰατροῖς  
δοτέον, ιδιώταις δὲ οὐχ ἀπτέον.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.  
Our youth  
must be  
truthful,

Δῆλον, ἔφη.

Τοῖς ἄρχουσι δὴ τῆς πόλεως, εἴπερ τισὶν ἄλλοις,  
προσῆκει ψεύδεσθαι ἢ πολεμίων ἢ πολιτῶν ἔνεκα ἐπ' 10  
C ὠφελίᾳ τῆς πόλεως· τοῖς δὲ ἄλλοις πᾶσιν οὐχ ἀπ-  
τέον τοῦ τοιούτου, ἀλλὰ πρὸς γε δὴ τοὺς τοιούτους  
ἄρχοντας ιδιώτῃ ψεύσασθαι ταῦτόν καὶ μεῖζον ἀμάρ-  
τημα φήσαμεν ἢ κάμνοντι πρὸς ἰατρὸν ἢ ἀσκούντι  
πρὸς παιδοτρίβην περὶ τῶν τοῦ αὐτοῦ σώματος πα- 15  
θημάτων μὴ τάληθῇ λέγειν, ἢ πρὸς κυβερνήτην  
περὶ τῆς νεῶς τε καὶ τῶν ναυτῶν μὴ τὰ ὄντα  
λέγοντι, ὅπως ἢ αὐτὸς ἢ τις τῶν ξυνναυτῶν πρά-  
ξεως ἔχει.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

20

\* Ἄν ἄρ' ἄλλον τινὰ λαμβάνῃ ψευδόμενον ἐν τῇ  
D πόλει

τῶν οἱ δημοεργοὶ ἔασι,  
μάντιν ἢ ἱετῆρα κακῶν ἢ τέκτονα δούρων,  
κολάσει ὥς ἐπιτήδευμα εἰσάγοντα πόλεως ὥσπερ 25  
νεὼς ἀνατρεπτικόν τε καὶ ὀλέθριον.

Ἐάν γε, ἢ δ' ὅς, ἐπὶ γε λόγῳ ἔργα τελῆται.

Τί δέ; σωφροσύνης ἄρα οὐ δεήσει ἡμῖν τοῖς νεα-  
νίαις;

and also  
temperate.

Πῶς δ' οὐ;

30

23. δημιουργοὶ ΑΠΜ. 25. κολάσει ὥς Π : κολάσεως Α : κολάσαι ὥς Μ.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Σωφροσύνης δὲ ὡς πλήθει οὐ τὰ τοιάδε μέγιστα, p. 389.  
ἀρχόντων μὲν ὑπηκόους εἶναι, αὐτοὺς δὲ ἄρχοντας  
τῶν περὶ πότους καὶ ἀφροδίσια καὶ περὶ ἐδωδὰς  
ἡδονῶν ; E

5 Ἐμοιγε δοκεῖ.

Τὰ δὲ τοιάδε φήσομεν, οἶμαι, καλῶς λέγεσθαι,  
οἷα καὶ Ὅμηρῳ Διομήδης λέγει,

τέττα, σιωπῇ ἦσο, ἐμῷ δ' ἐπιπείθεο μύθῳ,

καὶ τὰ τούτων ἐχόμενα, τὰ

10 ἴσαν μένεα πνείοντες Ἀχαιοί,  
σιγῇ δειδιότες σημάντορας,

καὶ ὅσ' ἄλλα τοιαῦτα.

Καλῶς.

Τί δέ ; τὰ τοιάδε

15 οἶνοβαρές, κυνὸς δμματ' ἔχων, κραδίην δ' ἐλάφοιο

| καὶ τὰ τούτων ἐξῆς ἄρα καλῶς, καὶ ὅσα ἄλλα τις p. 390.  
ἐν λόγῳ ἢ ἐν ποιήσει εἴρηκε νεανιεύματα ἰδιωτῶν εἰς  
ἄρχοντας ;

Οὐ καλῶς.

20 Οὐ γάρ, οἶμαι, εἷς γε σωφροσύνην νέοις ἐπιτήδεια  
ἀκούειν· εἰ δέ τινα ἄλλην ἡδονὴν παρέχεται, θαυμα-  
στὸν οὐδέν. ἢ πῶς σοι φαίνεται ;

Οὕτως, ἔφη.

Τί δέ ; ποιεῖν ἄνδρα τὸν σοφώτατον λέγοντα, ὥς

25 δοκεῖ αὐτῷ κάλλιστον εἶναι πάντων, ὅταν παρα-  
πλεῖαι ὧσι τράπεζαι

σῖτου καὶ κρειῶν, μέθυ δ' ἐκ κρητῆρος ἀφύσσων  
οἶνοχόος φορέῃσι καὶ ἐγχείῃ δεπάεσσι,

B

The  
praises of  
eating and  
drinking,  
and the tale of the  
improper  
behaviour  
of Zeus and  
Here, are  
not to be  
repeated  
to the  
young.

17. νεανιεύματα A : νεαν(σκ)εύματα ΠΜ.

p. 39a. δοκεῖ σοι ἐπιτήδειον εἶναι πρὸς ἐγκράτειαν ἑαυτοῦ  
ἀκούειν νέφ; ἢ τὸ

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

λιμῷ δ' οἴκτιστον θανέειν καὶ πότμον ἐπισπεῖν;

ἡ Δία, καθευδόντων τῶν ἄλλων θεῶν τε καὶ ἀνθρώ-  
πων, ὡς μόνος ἐγρηγορὼς ἅ ἐβουλευσατο τούτων  
C πάντων ῥαδίως ἐπιλανθανόμενον διὰ τὴν τῶν ἀφρο-  
δισίων ἐπιθυμίαν, καὶ οὕτως ἐκπλαγέντα ἰδόντα τὴν  
Ἥραν, ὥστε μὴδ' εἰς τὸ δωμάτιον ἐθέλειν ἐλθεῖν,  
ἀλλ' αὐτοῦ βουλόμενον χαμαὶ ξυγγίγνεσθαι, καὶ  
λέγοντα ὡς οὕτως ὑπὸ ἐπιθυμίας ἔχεται, ὡς οὐδ' ὅτε  
το πρῶτον ἐφοίτων πρὸς ἀλλήλους φίλους λήθοντε  
τοκῆας; οὐδὲ Ἄρεώς τε καὶ Ἀφροδίτης ὑπὸ Ἥφαι-  
στου δεσμὸν δι' ἕτερα τοιαῦτα.

The in-  
decent tale  
of Ares and  
Aphrodite.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἡ δ' ὅς, οὐ μοι φαίνεται ἐπιτή-  
δειον.

15

D Ἄλλ' εἴ πού τινες, ἦν δ' ἐγώ, καρτερίαι πρὸς  
ἅπαντα καὶ λέγονται καὶ πράττονται ὑπὸ ἐλλογίμων  
ἀνδρῶν, θεατέον τε καὶ ἀκουστέον, οἶον καὶ τὸ

στήθος δὲ πλήξας κραδίην ἠνίπαπε μύθῳ  
τέτλαθι δῆ, κραδίη· καὶ κύντερον ἄλλο ποτ' ἔτλης.

20

The oppo-  
site strain  
of endur-  
ance.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐ μὲν δὴ δωροδόκους γε ἐατέον εἶναι τοὺς ἀνδρας  
οὐδὲ φιλοχρημάτους.

E Οὐδαμῶς.

Οὐδ' ἀστέον αὐτοῖς ὅτι

25

δῶρα θεοὺς πείθει, δῶρ' αἰδοίους βασιλῆας·

οὐδὲ τὸν τοῦ Ἀχιλλέως παιδαγωγὸν Φοῖνικα ἐπαινε-  
τέον, ὡς μετρίως ἔλεγε συμβουλευὼν αὐτῷ δῶρα μὲν  
λαβόντι ἐπαμύνειν τοῖς Ἀχαιοῖς, ἄνευ δὲ δώρων μὴ

Condemna-  
tion of  
Achilles  
and  
Phoenix.

*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

ἀπαλλάττεσθαι τῆς μήνιος. οὐδ' αὐτὸν τὸν Ἀχιλλέα p. 390.  
 ἀξιώσομεν οὐδ' ὁμολογήσομεν οὕτω φιλοχρήματον  
 εἶναι, ὥστε παρὰ τοῦ Ἀγαμέμνονος δῶρα λαβεῖν,  
 καὶ τιμὴν αὖ λαβόντα νεκροῦ ἀπολύειν, | ἄλλως δὲ p. 391.  
 5 μὴ θέλειν.

Οὐκουν δίκαιόν γε, ἔφη, ἐπαινεῖν τὰ τοιαῦτα.

Ὅκνῳ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, δι' Ὅμηρον λέγειν ὅτι  
 οὐδ' ὅσιον ταῦτά γε κατὰ Ἀχιλλέως φάναι καὶ ἄλ-  
 λων λεγόντων πείθεσθαι· καὶ αὖ ὥς πρὸς τὸν Ἀπόλλω

The im-  
pious be-  
haviour of  
Achilles to  
Apollo and  
the river-  
gods; his  
cruelty.

10 εἶπεν

ἔβλαψάς μ' ἐκάεργε, θεῶν ὀλοώτατε πάντων

ἦ σ' ἂν τισαίμην, εἴ μοι δύνამίς γε παρείη

καὶ ὥς πρὸς τὸν ποταμόν, θεὸν ὄντα, ἀπειθῶς εἶχε B  
 καὶ μάχεσθαι ἔτοιμος ἦν· καὶ αὖ τὰς τοῦ ἐτέρου πο-

15 ταμοῦ· Σπερχειοῦ ἱερὰς τρίχας Πατρόκλῳ ἥρωϊ,  
 ἔφη, κόμην ὁπάσαιμι φέρεσθαι, νεκρῷ ὄντι, καὶ  
 ὥς ἔδρασε τοῦτο, οὐ πειστέον· τὰς τε αὖ Ἑκτορος  
 ἔλξεις περὶ τὸ σῆμα τὸ Πατρόκλου καὶ τὰς τῶν  
 ζωγρηθέντων σφαγὰς εἰς τὴν πυράν, ξύμπαντα  
 20 ταῦτα οὐ φήσομεν ἀληθῆ εἰρῆσθαι, οὐδ' εἰσομεν C  
 πείθεσθαι τοὺς ἡμετέρους ὥς Ἀχιλλεύς, θεᾶς ὦν  
 παῖς καὶ Πηλέως, σωφρονεστάτου τε καὶ τρίτου ἀπὸ  
 Διός, καὶ ὑπὸ τῷ σοφωτάτῳ Χείρωνι τεθραμμένος,  
 τοσαύτης ἦν ταραχῆς πλέως, ὥστ' ἔχειν ἐν αὐτῷ  
 25 νοσήματε δύο ἐναντίῳ ἀλλήλοιν, ἀνελευθερίαν μετὰ  
 φιλοχρηματίας καὶ αὖ ὑπερηφανίαν θεῶν τε καὶ  
 ἀνθρώπων.

Ὅρθῳς, ἔφη, λέγεις.

Μὴ τοῖνυν, ἦν δ' ἐγώ, μηδὲ τὰδε πειθώμεθα μηδ'  
 30 ἐώμεν λέγειν, ὥς Θησεὺς Ποσειδῶνος υἱὸς Πειρίθους

The  
tale of  
Theseus

5. ἐθέλειν Z: θέλειν ΑΠΜ.

7. δι' ΠΞ. δὴ Α²Μ.

*should have no place amongst the gods.*

101

p. 391. τε Διὸς ὥρμησαν οὕτως ἐπὶ δεινὰς ἀρπαγὰς, μηδέ  
D τιν' ἄλλον θεοῦ παῖδά τε καὶ ἥρω τολμῆσαι ἂν δεινὰ  
καὶ ἀσεβῆ ἑργάσασθαι, οἷα νῦν καταψεύδονται αὐ-  
τῶν· ἀλλὰ προσαναγκάζωμεν τοὺς ποιητὰς ἢ μὴ  
τούτων αὐτὰ ἔργα φάναι ἢ τούτους μὴ εἶναι θεῶν 5  
παῖδας, ἀμφοτέρω δὲ μὴ λέγειν, μηδὲ ἡμῖν ἐπιχειρεῖν  
πεῖθιν τοὺς νέους, ὥς οἱ θεοὶ κακὰ γεννῶσι, καὶ  
E ἥρωες ἀνθρώπων οὐδὲν βελτίους· ὅπερ γὰρ ἐν τοῖς  
πρόσθεον ἐλέγομεν, οὐθ' ὅσια ταῦτα οὔτε ἀληθῆ·  
ἐπεδείξαμεν γάρ που ὅτι ἐκ θεῶν κακὰ γίγνεσθαι 10  
ἀδύνατον.

*Republic  
III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

and Peiri-  
thous.

Πῶς γὰρ οὐ;

Καὶ μὴν τοῖς γε ἀκούουσι βλαβερά· πᾶς γὰρ ἑαυτῷ  
ξυγγνώμην ἔξει κακῷ ὄντι, πεισθεὶς ὥς ἄρα τοιαῦτα  
πράττουσί τε καὶ ἔπραττον καὶ

The  
bad effect  
of these  
mythologi-  
cal tales  
upon the  
young.

15

οἱ θεῶν ἀγχίσποροι,

\*οἱ Ζηνὸς ἐγγύς, ὧν κατ' Ἰδαῖον πάγον

Διὸς πατρός βωμός ἐστ' ἐν αἰθέρι,

καὶ

οὐ πῶ σφιν ἐξίτηλον αἶμα δαιμόνων.

20

ὧν ἔνεκα παυστέον τοὺς τοιούτους μύθους, μὴ ἡμῖν

p. 392. πολλὰν εὐχέριαν | ἐντίκτωσι τοῖς νέοις πονηρίας.

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν [ἡμῖν], ἦν δ' ἐγώ, ἔτι λοιπὸν εἶδος λόγων  
πéρι ὀριζομένοις οἷους τε λεκτέον καὶ μή; περὶ γὰρ 25  
θεῶν ὥς δεῖ λέγεσθαι εἴρηται, καὶ περὶ δαιμόνων τε  
καὶ ἥρώων καὶ τῶν ἐν Ἄιδου.

Πάνν μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ περὶ ἀνθρώπων τὸ λοιπὸν εἴη ἄν;

1. ὥρμησαν AM: ὥρμησεν Π.

2. ἄλλον Π: ἄλλου AM: ἄλλου A<sup>2</sup>.

17. οἱ add. Bekker: om. MSS.

24. ἡμῖν M: om. A: post ἐγώ

ponit Π. 25. πéρι ὀριζομένοις ΠM: περιορίζομεν οἷς A: περιοριζομένοις X.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Misstate-  
ments of  
the poets  
about men.

Δῆλα δὴ.

p. 392.

Ἀδύνατον δὴ, ὦ φίλε, ἡμῖν τοῦτό γε ἐν τῷ παρ-  
όντι τάξαι.

Πῶς;

5 Ὅτι οἶμαι ἡμᾶς ἐρεῖν ὡς ἄρα καὶ ποιηταὶ καὶ  
λογοποιοὶ κακῶς λέγουσι περὶ ἀνθρώπων τὰ μέγιστα, B  
ὅτι εἰσὶν ἄδικοι μὲν, εὐδαίμονες δὲ πολλοί, δίκαιοι  
δὲ ἄθλιοι, καὶ ὡς λυσιτελεῖ τὸ ἀδικεῖν, ἐὰν λανθάνῃ,  
ἢ δὲ δικαιοσύνη ἀλλότριον μὲν ἀγαθόν, οἰκεία δὲ  
10 ζημία· καὶ τὰ μὲν τοιαῦτα ἀπερεῖν λέγειν, τὰ δ'  
ἐναντία τούτων προστάξιν ἄδειν τε καὶ μυθολογεῖν·  
ἣ οὐκ οἶει;

Εὖ μὲν οὖν, ἔφη, οἶδα.

Οὐκοῦν ἐὰν ὁμολογῆς ὀρθῶς με λέγειν, φήσω σε  
15 ὁμολογηκέναι ἂν πάλαι \*ζητοῦμεν;

Ὅρθως, ἔφη, ὑπέλαβες.

Οὐκοῦν περὶ ἀνθρώπων ὅτι τοιούτους δεῖ λόγους C  
λέγεσθαι, τότε διομολογησόμεθα, ὅταν εὖρωμεν οἷόν  
ἐστὶ δικαιοσύνη καὶ ὡς φύσει λυσιτελοῦν τῷ ἔχοντι,  
20 ἐὰν τε δοκῇ ἐὰν τε μὴ τοιούτος εἶναι;

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Τὰ μὲν δὴ λόγων πέρι ἐχέτω τέλος, τὸ δὲ λέξεως,  
ὡς ἐγὼ οἶμαι, μετὰ τοῦτο σκεπτέον, καὶ ἡμῖν ἄ τε  
λεκτέον καὶ ὡς λεκτέον παντελῶς ἐσκέψεται.

25 Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, Τοῦτο, ἦ δ' ὅς, οὐ μανθάνω  
ὅ τι λέγεις.

Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, δεῖ γε. ἴσως οὖν τῇδε D  
μᾶλλον εἴσει. ἄρ' οὐ πάντα, ὅσα ὑπὸ μυθολόγων ἢ  
ποιητῶν λέγεται, διήγησις οὕσα τυγχάνει ἢ γεγονό-  
30 των ἢ ὄντων ἢ μελλόντων;

15. ζητοῦμεν cj. Herm. : ἐζητοῦμεν MSS.

p. 392. Τί γάρ, ἔφη, ἄλλο;

Ἄρ' οὖν οὐχὶ ἤτοι ἀπλῇ διηγῆσαι ἢ διὰ μιμήσεως  
γιγνομένη ἢ δι' ἀμφοτέρων περαίνουσιν;

Καὶ τοῦτο, ἢ δ' ὅς, ἔτι δέομαι σαφέστερον μα-  
θεῖν.

Γελοῖος, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικα διδάσκαλος εἶναι καὶ  
ἀσαφής. ὥσπερ οὖν οἱ ἀδύνατοι λέγειν, οὐ κατὰ  
E ὅλον ἀλλ' ἀπολαβὼν μέρος τι πειράσομαί σοι ἐν  
τούτῳ δηλῶσαι ὃ βούλομαι. καί μοι εἰπέ· ἐπίστα-  
σαι τῆς Ἰλιάδος τὰ πρῶτα, ἐν οἷς ὁ ποιητής φησι 10  
τὸν μὲν Χρῦσιν δεῖσθαι τοῦ Ἀγαμέμνονος ἀπολῦ-  
σαι τὴν θυγατέρα, τὸν δὲ χαλεπαίνειν, τὸν δέ, ἐπειδὴ  
p. 393. οὐκ ἐτύγχανε, | κατεύχεσθαι τῶν Ἀχαιῶν πρὸς τὸν  
θεόν;

Ἐγωγε.

Οἷσθ' οὖν ὅτι μέχρι μὲν τούτων τῶν ἐπῶν

καὶ ἐλίσσετο πάντας Ἀχαιοῦς,  
Ἀτρεΐδα δὲ μάλιστα δύω, κοσμήτορε λαῶν

λέγει τε αὐτὸς ὁ ποιητής καὶ οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν  
διάνοιαν ἄλλοσε τρέπειν, ὥς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ 20  
B αὐτός· τὰ δὲ μετὰ ταῦτα ὥσπερ αὐτὸς ὢν ὁ Χρῦσις  
λέγει καὶ πειράται ἡμᾶς ὅ τι μάλιστα ποιῆσαι μὴ  
Ὅμηρον δοκεῖν εἶναι τὸν λέγοντα ἀλλὰ τὸν ἱερέα,  
πρεσβύτην ὄντα. καὶ τὴν ἄλλην δὴ πᾶσαν σχεδόν  
τι οὕτω πεποιήται διήγησιν περὶ τε τῶν ἐν Ἰλίου 25  
καὶ περὶ τῶν ἐν Ἰθάκῃ καὶ ὅλῃ Ὀδυσσεΐα παθη-  
μάτων.

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν διήγησις μὲν ἐστὶ καὶ ὅταν τὰς ῥήσεις  
ἐκάστοτε λέγῃ καὶ ὅταν τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων; 30

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Analysis  
of the  
dramatic  
element  
in Epic  
poetry.

15



Republic  
III.

p. 393i

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.Epic poetry  
has an ele-  
ment of  
imitation  
in the  
speeches ;  
the rest  
is simple  
narrative.

Πῶς γὰρ οὐ ;

Ἄλλ' ὅταν γέ τινα λέγῃ ῥῆσιν ὥς τις ἄλλος C  
ὢν, ἀρ' οὐ τότε ὁμοιοῦν αὐτὸν φήσομεν ὃ τι μά-  
λιστα τὴν αὐτοῦ λέξιν ἐκάστω, ὃν ἂν προείπῃ ὥς  
5 ἐροῦντα ;

Φήσομεν· τί γάρ ;

Οὐκοῦν τό γε ὁμοιοῦν ἑαυτὸν ἄλλῃ ἢ κατὰ φωνὴν  
ἢ κατὰ σχῆμα μιμῆσθαί ἐστιν ἐκείνῳ ᾧ ἂν τις  
ὁμοιοί ;

10 Τί μήν ;

Ἐν δὴ τῷ τοιούτῳ, ὥς ἔοικεν, οὗτός τε καὶ οἱ ἄλ-  
λοι ποιηταὶ διὰ μιμήσεως τὴν διήγησιν ποιοῦνται.

Πάνν μὲν οὖν.

Illustration  
from the  
beginning  
of the Iliad.

Εἰ δέ γε μηδαμοῦ ἑαυτὸν ἀποκρύπτοιο ὁ ποιητής,  
15 πᾶσα ἂν αὐτῷ ἄνευ μιμήσεως ἢ ποιήσεις τε καὶ διή-  
γησις γεγонуῖα εἴη. ἵνα δὲ μὴ εἴπῃς, ὅτι οὐκ αὖ D  
μανθάνεις, ὅπως ἂν τοῦτο γένοιτο, ἐγὼ φράσω. εἰ  
γὰρ Ὅμηρος εἰπὼν ὅτι ἦλθεν ὁ Χρύσης τῆς τε θυ-  
γατρὸς λύτρα φέρων καὶ ἰκέτης τῶν Ἀχαιῶν, μάλιστα  
20 δὲ τῶν βασιλέων, μετὰ τοῦτο μὴ ὥς Χρύσης γενό-  
μενος ἔλεγεν, ἀλλ' ἔτι ὥς Ὅμηρος, οἶσθ' ὅτι οὐκ ἂν  
μίμησις ἦν ἀλλ' ἀπλὴ διήγησις. εἶχε δ' ἂν ὦδε πως  
— φράσω δὲ ἄνευ μέτρου· οὐ γάρ εἰμι ποιητικός —  
ἐλθὼν ὁ ἱερεὺς εὔχετο ἐκείνοις μὲν τοὺς θεοὺς δοῦναι E  
25 ἐλόντας τὴν Τροίαν αὐτοὺς σωθῆναι, τὴν δὲ θυγα-  
τέρα· οἱ λῦσαι δεξαμένους ἄποινα καὶ τὸν θεὸν αἰδε-  
σθέντας. ταῦτα δὲ εἰπόντος αὐτοῦ οἱ μὲν ἄλλοι  
ἐσέβοντο καὶ συνήνουν, ὁ δὲ Ἀγαμέμνων ἡγρίαιεν  
ἐντελλόμενος νῦν τε ἀπιέναι καὶ αὐθις μὴ ἐλθεῖν, μὴ  
30 αὐτῷ τό τε σκῆπτρον καὶ τὰ τοῦ θεοῦ στέμματα οὐκ

15. διήγησις ΑΠ : ἡ διήγησις Μ.

P 393. ἐπαρκέσοι· πρὶν δὲ λυθῆναι αὐτοῦ τὴν θυγατέρα, ἐν Ἄργει ἔφη γηράσειν μετὰ οὐ· ἀπιέναι δ' ἐκέλευε καὶ

*Republic*  
*III.*

P 394. μὴ ἐρεθίζειν, ἵνα σῶς οἴκαδε | ἔλθοι. ὁ δὲ πρεσβύτης ἀκούσας ἔδιδεσέ τε καὶ ἀπῆει σιγῇ, ἀποχωρήσας δὲ ἐκ τοῦ στρατοπέδου πολλὰ τῷ Ἀπόλλωνι εὔχετο, 5 τὰς τε ἐπωνυμίας τοῦ θεοῦ ἀνακαλῶν καὶ ὑπομιμνήσκων καὶ ἀπαιτῶν, εἴ τι πώποτε ἢ ἐν ναῶν οἰκοδομήσεσιν ἢ ἐν ἱερῶν θυσίαις κεχαρισμένον δωρήσαιο· ὃν δὴ χάριν κατεύχετο τίσαι τοὺς Ἀχαιοὺς τὰ ἄδάκρυα τοῖς ἐκείνου βέλεσιν. οὕτως, ἦν δ' ἐγώ, ὦ 10

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

B ἔταϊρε, ἄνευ μμήσεως ἀπλῇ διήγησις γίγνεται.

Μανθάνω, ἔφη.

Μάνθανε τοῖνον, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ταύτης αὖ ἐναντία γίγνεται, ὅταν τις τὰ τοῦ ποιητοῦ τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων ἐξαιρῶν τὰ ἀμοιβαῖα καταλείπη. 15

Καὶ τοῦτο, ἔφη, μανθάνω, ὅτι ἔστι τὸ περὶ τὰς τραγωδίας τοιοῦτον.

Ὅρθότατα, ἔφην, ὑπέλαβες, καὶ οἶμαί σοι ἤδη δηλοῦν ὃ ἔμπροσθεν οὐχ οἰός τ' ἦ, ὅτι τῆς ποιήσεως C τε καὶ μυθολογίας ἡ μὲν διὰ μμήσεως ὅλη ἐστίν, 20 ὥσπερ σὺ λέγεις, τραγωδία τε καὶ κωμωδία, ἡ δὲ δι' ἀπαγγελίας αὐτοῦ τοῦ ποιητοῦ—εὗροις δ' ἂν αὐτὴν μάλιστά που ἐν διθυράμβοις —, ἡ δ' αὖ δι' ἀμφοτέρων ἔν τε τῇ τῶν ἐπῶν ποιήσει, πολλαχοῦ δὲ καὶ ἄλλοθι, εἴ μοι μανθάνεις. 25

Tragedy and Comedy are wholly imitative; dithyrambic and some other kinds of poetry are devoid of imitation. Epic poetry is a combination of the two.

Ἄλλα ξυνίημι, ἔφη, ὃ τότε ἐβούλου λέγειν.

Καὶ τὸ πρὸ τούτου δὴ ἀναμνήσθητι, ὅτι ἔφαμεν ἃ μὲν λεκτέον ἤδη εἰρῆσθαι, ὡς δὲ λεκτέον ἔτι σκεπτέον εἶναι.

Ἄλλα μέμνημαι.

30

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADELMANTUS.

A hint  
about  
Homer,  
(cp. *infra*,  
bk. x.)

Our  
guardians  
ought not  
to be imi-  
tators, for  
one man  
can only  
do one  
thing well ;

Τοῦτο τοίνυν αὐτὸ ἦν ὃ ἔλεγον, ὅτι χρεὴ διομο- p. 394.  
λογήσασθαι πότερον ἑάσομεν τοὺς ποιητὰς μιμουμέ-<sup>D</sup>  
νους ἡμῖν τὰς διηγήσεις ποιεῖσθαι ἢ τὰ μὲν μιμουμέ-  
νους, τὰ δὲ μή, καὶ ὅποια ἑκάτερα, ἢ οὐδὲ μιμεῖσθαι.

5 Μαντεύομαι, ἔφη, σκοπεῖσθαί σε, εἴτε παραδεξό-  
μεθα τραγῳδίαν τε καὶ κωμῳδίαν εἰς τὴν πόλιν, εἴτε  
καὶ οὐ.

Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ· ἴσως δὲ καὶ πλείω ἔτι τούτων·  
οὐ γὰρ δὴ ἔγωγέ πω οἶδα, ἀλλ' ὅπη ἂν ὁ λόγος  
10 ὥσπερ πνεῦμα φέρη, ταύτη ἰτέον.

Καὶ καλῶς γ', ἔφη, λέγεις.

Τόδε τοίνυν, ὦ Ἀδείμαντε, ἄθρει, πότερον μιμη- E  
τικούς ἡμῖν δεῖ εἶναι τοὺς φύλακας ἢ οὐ, ἢ καὶ τοῦτο  
τοῖς ἔμπροσθεν ἔπεται, ὅτι εἰς ἕκαστος ἐν μὲν ἂν  
15 ἐπιτήδευμα καλῶς ἐπιτηδεύοι, πολλὰ δ' οὐ, ἀλλ' εἰ  
τοῦτο ἐπιχειροῖ, πολλῶν ἐφαπτόμενος πάντων ἀπο-  
τυγχάνοι ἂν, ὥστ' εἶναί που ἐλλόγιμος ;

Τί δ' οὐ μέλλει ;

Οὐκοῦν καὶ περὶ μιμήσεως ὁ αὐτὸς λόγος, ὅτι  
20 πολλὰ ὁ αὐτὸς μιμεῖσθαι εὐ ὥσπερ ἐν οὐ δυνατός ;

Οὐ γὰρ οὐν.

Σχολῇ ἄρα ἐπιτηδεύσει | γέ τι ἅμα τῶν ἀξίων p. 395.  
λόγου ἐπιτηδευμάτων καὶ πολλὰ μιμήσεται καὶ ἔσται  
μιμητικός, ἐπεὶ πού οὐδὲ τὰ δοκοῦντα ἐγγὺς ἀλλήλων  
25 εἶναι δύο μιμήματα δύνανται οἱ αὐτοὶ ἅμα εὐ μιμεῖ-  
σθαι, οἷον κωμῳδίαν καὶ τραγῳδίαν ποιοῦντες. ἢ οὐ  
μιμήματε ἄρτι τούτῳ ἐκάλεῖς ;

Ἐγώ γε· καὶ ἀληθῆ γε λέγεις, ὅτι οὐ δύνανται οἱ  
αὐτοί.

8. ἴσως, ἦν δ' ἐγώ· ἴσως δὲ A : ἴσως δὲ M (pr.) : ἐγὼ—δη om. Π.

27. μιμήματε q : μιμήματα M : μιμήματά τε AΠ.

p. 395. Οὐδὲ μὴν ῥαψῳδοί γε καὶ ὑποκριταὶ ἅμα.  
Ἄληθῇ.

*Republic*  
*III.*

Ἄλλ' οὐδέ τοι ὑποκριταὶ κωμῳδοῖς τε καὶ τραγω-  
B δοῖς οἱ αὐτοί· πάντα δὲ ταῦτα μιμήματα. ἦ οὐ;  
Μιμήματα.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Καὶ ἔτι γε τούτων, ὧ Ἀδείμαντε, φαίνεται μοι εἰς  
σμικρότερα κατακεκρματίσθαι ἢ τοῦ ἀνθρώπου φύ-  
σις, ὥστε ἀδύνατος εἶναι πολλὰ καλῶς μιμεῖσθαι ἢ  
αὐτὰ ἐκεῖνα πράττειν ὧν δὴ καὶ τὰ μιμήματά ἐστιν  
ἀφομοιώματα.

5

he cannot  
even imi-  
tate many  
things.

Ἄληθέστατα, ἦ δ' ὅς.

10

Εἰ ἄρα τὸν πρῶτον λόγον διασώσομεν, τοὺς φύ-  
λακας ἡμῖν τῶν ἄλλων πασῶν δημιουργιῶν ἀφειμέ-  
C νους δεῖν εἶναι δημιουργοὺς ἐλευθερίας τῆς πόλεως  
πάνυ ἀκριβεῖς καὶ μηδὲν ἄλλο ἐπιτηδεύειν ὃ τι μὴ 15  
εἰς τοῦτο φέρει, οὐδὲν δὴ δέοι ἂν αὐτοὺς ἄλλο πράτ-  
τειν οὐδὲ μιμεῖσθαι. ἐὰν δὲ μιμῶνται, μιμεῖσθαι τὰ  
τούτοις προσήκοντα εὐθὺς ἐκ παίδων, ἀνδρείους,  
σώφρονας, ὁσίους, ἐλευθέρους, καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα,  
τὰ δὲ ἀνελεύθερα μήτε ποιεῖν μήτε δεινοὺς εἶναι μι- 20  
μήσασθαι, μηδὲ ἄλλο μηδὲν τῶν αἰσχρῶν, ἵνα μὴ ἐκ  
τῆς μιμήσεως τοῦ εἶναι ἀπολαύσωσιν. ἦ οὐκ ἦσθη-  
D σαι ὅτι αἱ μιμήσεις, ἐὰν ἐκ νέων πόρρω διατελέσωσιν,  
εἰς ἔθη τε καὶ φύσιν καθίστανται καὶ κατὰ σῶμα καὶ  
φωνὰς καὶ κατὰ τὴν διάνοιαν;

25

Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς.

Οὐ δὲ ἐπιτρέψομεν, ἦν δ' ἐγώ, ὧν φαμὲν κήδεσθαι  
καὶ δεῖν αὐτοὺς ἀνδρας ἀγαθοὺς γενέσθαι, γυναῖκα  
μιμεῖσθαι ἀνδρας ὄντας, ἢ νέαν ἢ πρεσβυτέραν, ἢ  
ἀνδρὶ λοιδορουμένην ἢ πρὸς θεοὺς ἐρίζουσάν τε καὶ 30

*Republic  
III.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.Imitations  
which are  
of the de-  
grading  
sort.

μεγαλαυχουμένην, οιομένην εὐδαίμονα εἶναι, ἥ ἐν p. 395.  
 ξυμφοραῖς τε καὶ πένθεσι καὶ θρήνοις ἐχομένην· ἔ  
 κάμνουσαν δὲ ἡ ἐρώσαν ἡ ὠδίνουσαν, πολλοῦ καὶ  
 δεήσομεν.

5 Παντάπασι μὲν οὖν, ἡ δ' ὅς.

Οὐδέ γε δούλας τε καὶ δούλους πράττοντας ὅσα  
 δούλων.

Οὐδὲ τοῦτο.

Οὐδέ γε ἄνδρας κακούς, ὥς ἔοικε, δειλούς τε καὶ  
 10 τὰ ἐναντία πράττοντας ὧν νῦν δὴ εἵπομεν, κακηγο-  
 ροῦντάς τε καὶ κωμωδοῦντας ἀλλήλους καὶ αἰσχρο-  
 λογοῦντας, μεθύοντας ἡ καὶ | νήφοντας, ἡ καὶ ἄλλα p. 396.  
 ὅσα οἱ τοιοῦτοι καὶ ἐν λόγοις καὶ ἐν ἔργοις ἀμαρτά-  
 νουσιν εἰς αὐτούς τε καὶ εἰς ἄλλους, οἶμαι δὲ οὐδὲ  
 15 μαινομένοις ἐθιστέον ἀφομοιοῦν αὐτούς ἐν λόγοις  
 οὐδὲ ἐν ἔργοις· γνωστέον μὲν γὰρ καὶ μαινομένους  
 καὶ πονηροὺς ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, ποιητέον δὲ  
 οὐδὲν τούτων οὐδὲ μιμητέον.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

20 Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· χαλκεύοντας ἢ τι ἄλλο δημι-  
 ουργοῦντας, ἡ ἐλαύνοντας τριήρεις ἡ κελεύοντας  
 τούτοις, ἢ τι ἄλλο τῶν περὶ ταῦτα μιμητέον; B

Καὶ πῶς, ἔφη, οἷς γε οὐδὲ προσέχειν τὸν νοῦν  
 τούτων οὐδενὶ ἐξέσται;

25 Τί δέ; ἵππους χρεμετίζοντας καὶ ταύρους μυκω-  
 μένους καὶ ποταμοὺς ψοφοῦντας καὶ θάλατταν κτυ-  
 ποῦσαν καὶ βροντὰς καὶ πάντα αὖ τὰ τοιαῦτα ἡ μι-  
 μήσονται;

Ἄλλ' ἀπείρηται αὐτοῖς, ἔφη, μήτε μαίνεσθαι μήτε  
 30 μαινομένοις ἀφομοιοῦσθαι.

Εἰ ἄρ', ἦν δ' ἐγώ, μαυθάνω ἃ σὺ λέγεις, ἔστι τι

p. 396. εἶδος λέξεώς τε καὶ διηγήσεως ἐν ᾧ ἂν διηγοῖτο ὁ τῷ  
C ὄντι καλὸς καὶ ἀγαθός, ὅποτε τι δέοι αὐτὸν λέγειν, καὶ  
ἕτερον αὖ ἀνόμοιον τούτῳ εἶδος, οὗ ἂν ἔχοιτο ἀεὶ  
καὶ ἐν ᾧ διηγοῖτο ὁ ἐναντίως ἐκείνῳ φύς τε καὶ τρα-  
φείς.

*Republic*  
III.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

5

Ποῖα δὴ, ἔφη, ταῦτα ;

Ὁ μὲν μοι δοκεῖ, ἦν δ' ἐγώ, μέτριος ἀνὴρ, ἐπειδὰν  
ἀφίκηται ἐν τῇ διηγήσει ἐπὶ λέξιν τινὰ ἢ πράξιν  
ἀνδρὸς ἀγαθοῦ, ἐθελήσῃν ὡς αὐτὸς ὢν ἐκείνος ἀπαγ-  
γέλλειν καὶ οὐκ αἰσχυνεῖσθαι ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ μιμήσει, 10  
μάλιστα μὲν μιμούμενος τὸν ἀγαθὸν ἀσφαλῶς τε καὶ  
D ἐμφρόνως πράττοντα, ἐλάττω δὲ καὶ ἥττον ἢ ὑπὸ  
νόσων ἢ ὑπὸ ἐρώτων ἐσφαλμένον ἢ καὶ ὑπὸ μέθης ἢ  
τινος ἄλλης ξυμφορᾶς· ὅταν δὲ γίγνηται κατὰ τινα  
ἑαυτοῦ ἀνάξιον, οὐκ ἐθελήσῃν σπουδῇ ἀπεικάζειν 15  
ἑαυτὸν τῷ χείρονι, εἰ μὴ ἄρα κατὰ βραχύ, ὅταν τι  
χρηστὸν ποιῇ, ἀλλ' αἰσχυνεῖσθαι, ἅμα μὲν ἀγύμνα-  
στος ὢν τοῦ μιμεῖσθαι τοὺς τοιούτους, ἅμα δὲ καὶ  
δυσχεραίνων αὐτὸν ἐκμάττειν τε καὶ ἐνιστάναι εἰς  
E τοὺς τῶν κακιόνων τύπους, ἀτιμάζων τῇ διανοίᾳ, ὃ τι 20  
μὴ παιδιᾶς χάριν.

Imitations  
which may  
be en-  
couraged.

Εἰκός, ἔφη.

Οὐκοῦν διηγήσει χρήσεται οἷα ἡμεῖς ὀλίγον πρό-  
τερον διήλθομεν περὶ τὰ τοῦ Ὀμήρου ἔπη, καὶ ἔσται  
αὐτοῦ ἡ λέξις μετέχουσα μὲν ἀμφοτέρων, μιμήσεώς 25  
τε καὶ τῆς ἄλλης διηγήσεως, σμικρὸν δέ τι μέρος ἐν  
πολλῇ λόγῳ τῆς μιμήσεως ; ἢ οὐδὲν λέγω ;

Καὶ μάλα, ἔφη, οἷόν γε ἀνάγκη τὸν τύπον εἶναι  
τοῦ τοιοῦτου ῥήτορος.

p. 397. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ μὴ | τοιοῦτος αὖ, ὅσῳ ἂν 30

Imitations  
which are  
to be pro-  
hibited.

16. ἑαυτὸν ΠΜ : ἑαυτοῦ Α.

*Republic*  
III.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

φαυλότερος ἢ, πάντα τε μᾶλλον [μιμήσεται] \*ἢ διη- p. 397.  
γήσεται καὶ οὐδὲν ἑαυτοῦ ἀνάξιον οἰήσεται εἶναι,  
ὥστε πάντα ἐπιχειρήσει μιμείσθαι σπουδῇ τε καὶ  
ἐναντίον πολλῶν, καὶ ἃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, βροντάς  
5 τε καὶ ψόφους ἀνέμων τε καὶ χαλαζῶν καὶ ἁξόνων  
καὶ τροχιλίων καὶ σαλπίγγων καὶ αὐλῶν καὶ συρίγ-  
γων καὶ πάντων ὀργάνων φωνάς, καὶ ἔτι κυνῶν καὶ  
προβάτων καὶ ὀρνέων φθόγγους· καὶ ἔσται δὴ ἡ  
τούτου λέξις ἅπασα διὰ μιμήσεως φωναῖς τε καὶ B  
10 σχήμασιν, ἣ σμικρόν τι διηγήσεως ἔχουσα;

Ἀνάγκη, ἔφη, καὶ τοῦτο.

Ταῦτα τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἔλεγον τὰ δύο εἶδη τῆς  
λέξεως.

Καὶ γὰρ ἔστιν, ἔφη.

15 Οὐκοῦν αὐτοῖν τὸ μὲν σμικρὰς τὰς μεταβολὰς  
ἔχει, καὶ ἐάν τις ἀποδιδῶ πρόπουσαν ἁρμονίαν καὶ  
ῥυθμὸν τῇ λέξει, ὀλίγου πρὸς τὴν αὐτὴν γίγνεται  
λέγειν τῷ ὀρθῶς λέγοντι καὶ ἐν μιᾷ ἁρμονίᾳ—σμι-  
κρὰι γὰρ αἱ μεταβολαί—καὶ δὴ ἐν ῥυθμῷ ὡσαύτως  
20 παραπλησίῳ τινί;

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη, οὕτως ἔχει.

Τί δὲ τὸ τοῦ ἐτέρου εἶδος; οὐ τῶν ἐναντίων δεῖται,  
πασῶν μὲν ἁρμονιῶν, πάντων δὲ ῥυθμῶν, εἰ μέλλει  
αὐ οἰκείως λέγεσθαι, διὰ τὸ παντοδαπὰς μορφὰς τῶν  
25 μεταβολῶν ἔχειν;

Καὶ σφόδρα γε οὕτως ἔχει.

Ἀρ' οὖν πάντες οἱ ποιηταὶ καὶ οἱ τι λέγοντες ἡ  
τῷ ἐτέρῳ τούτων ἐπιτυχάνουσι τύπῳ τῆς λέξεως ἡ  
τῷ ἐτέρῳ ἡ ἐξ ἀμφοτέρων τινὶ συγκεραννύντες;

1. μιμήσεται ἢ διηγῆσεται cj. Madvig: διηγῆσεται ΑΠΜ: μιμήσεται g.

3. τε ΠΜ: γε Α.

18. σμικρὰι ΠΜ: σμικρὰ Α.

Two kinds  
of style—  
the one  
simple,  
the other  
multiplex.  
There is  
also a third,  
which is a  
combina-  
tion of the  
two.

P. 397. Ἀνάγκη, ἔφη.

D Τί οὖν ποιήσομεν; ἦν δ' ἐγώ· πότερον εἰς τὴν πόλιν πάντας τούτους παραδεξόμεθα ἢ τῶν ἀκράτων τὸν ἕτερον ἢ τὸν κεκραμένον;

Ἐὰν ἡ ἐμή, ἔφη, νικᾷ, τὸν τοῦ ἐπιεικοῦς μιμητὴν 8 [τὸν] ἄκρατον.

Ἀλλὰ μήν, ὦ Ἀδείμαντε, ἡδύς γε καὶ ὁ κεκραμένος, πολὺ δὲ ἡδιστος παισί τε καὶ παιδαγωγοῖς ὁ ἐναντίος οὗ σὺ αἰρεῖ καὶ τῷ πλείστῳ ὄχλῳ.

Ἡδιστος γάρ.

Ἄλλ' ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, οὐκ ἂν αὐτὸν ἀρμόττειν 10 Ε φαίης τῇ ἡμετέρᾳ πολιτείᾳ, ὅτι οὐκ ἔστι διπλοῦς ἀνὴρ παρ' ἡμῖν οὐδὲ πολλαπλοῦς, ἐπειδὴ ἕκαστος ἐν πράττει.

Οὐ γὰρ οὖν ἀρμόττει.

Οὐκοῦν διὰ ταῦτα ἐν μόνῃ τῇ τοιαύτῃ πόλει τὸν τε σκυτοτόμον σκυτοτόμον εὐρήσομεν καὶ οὐ κυβερνήτην πρὸς τῇ σκυτοτομίᾳ, καὶ τὸν γεωργὸν γεωργὸν καὶ οὐ δικαστὴν πρὸς τῇ γεωργίᾳ, καὶ τὸν πολεμικὸν πολεμικὸν καὶ οὐ χρηματιστὴν πρὸς τῇ πολεμικῇ, 20 καὶ πάντας οὕτω;

Ἀληθῆ, ἔφη.

P. 398. Ἄνδρα δὴ, ὥς ἔοικε, δυνάμενον | ὑπὸ σοφίας παντοδαπὸν γίγνεσθαι καὶ μιμῆσθαι πάντα χρήματα, εἰ ἡμῖν ἀφίκοιτο εἰς τὴν πόλιν αὐτός τε καὶ τὰ ποιή- 25 ματα βουλόμενος ἐπιδείξασθαι, προσκυνοῖμεν ἂν αὐτὸν ὥς ἱερὸν καὶ θαυμαστὸν καὶ ἡδύν, εἴποιμεν δ' ἂν ὅτι οὐκ ἔστι τοιοῦτος ἀνὴρ ἐν τῇ πόλει παρ' ἡμῖν οὔτε θέμις ἐγγενέσθαι, ἀποπέμποιμέν τε εἰς ἄλλην πόλιν μύρον κατὰ τῆς κεφαλῆς καταχέαντες καὶ ἐρίῳ 30

Republic  
III.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The simple style alone is to be admitted in the State; the attractions of the mixed style are acknowledged, but it appears to be excluded.

10

15

The pantomimic artist is to receive great honours,

6. τὸν om. AMpr.

29. οὐδὲ Bekker.



*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,  
GLAUCON.  
but he is  
to be sent  
out of the  
country.

στέφαντες, αὐτοὶ δ' ἂν τῷ αὐστηροτέρῳ καὶ ἀηδε- p. 398;  
στέρω ποιητῇ χρώμεθα καὶ μυθολόγῳ ὠφελίας ἕνεκα, β  
ὃς ἡμῖν τὴν τοῦ ἐπιεικοῦς λέξιν μιμοῖτο καὶ τὰ λεγό-  
μενα λέγοι ἐν ἐκείνοις τοῖς τύποις, οἷς κατ' ἀρχὰς  
5 ἐνομοθετησάμεθα, ὅτε τοὺς στρατιώτας ἐπεχειροῦμεν  
παιδεύειν.

Καὶ μάλ', ἔφη, οὕτως ἂν ποιοῖμεν, εἰ ἐφ' ἡμῖν  
εἴη.

Νῦν δὴ, εἶπον ἐγώ, ὦ φίλε, κινδυνεύει ἡμῖν τῆς  
10 μουσικῆς τὸ περὶ λόγους τε καὶ μύθους παντελῶς  
διαπεπεράνθαι· ἃ τε γὰρ λεκτέον καὶ ὥς λεκτέον  
εἴρηται.

Καὶ αὐτῷ μοι δοκεῖ, ἔφη.

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, τὸ περὶ ᾧδῆς τρό- c  
15 που καὶ μελῶν λοιπόν;

Δῆλα δὴ.

Ἄρ' οὖν οὐ πᾶς ἤδη ἂν εὖροι ἃ ἡμῖν λεκτέον περὶ  
αὐτῶν οἷα δεῖ εἶναι, εἵπερ μέλλομεν τοῖς προειρημέ-  
νοισι συμφωνήσιν;

20 Καὶ ὁ Γλαῦκων ἐπιγέλασας, Ἐγὼ τοίνυν, ἔφη, ὦ  
Σώκρατες, κινδυνεύω ἐκτὸς τῶν πάντων εἶναι· οὐκ οὐν  
ικανῶς γε ἔχω ἐν τῷ παρόντι ξυμβалέσθαι ποῖ ἅττα  
δεῖ ἡμᾶς λέγειν· ὑποπτεύω μέντοι.

Πάντως δήπου, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τόδε ικανῶς  
25 ἔχεις λέγειν, ὅτι τὸ μέλος ἐκ τριῶν ἐστὶ συγκεείμενον, d  
λόγου τε καὶ ἀρμονίας καὶ ῥυθμοῦ.

Ναί, ἔφη, τοῦτό γε.

Οὐκοῦν ὅσον γε αὐτοῦ λόγος ἐστίν, οὐδὲν δήπου  
διαφέρει τοῦ μὴ ἀδομένου λόγου πρὸς τὸ ἐν τοῖς αὐ-  
30 τοῖς δεῖν τύποις λέγεσθαι οἷς ἄρτι προείπομεν καὶ  
ὡσαύτως;

P. 398.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Καὶ μὴν τὴν γε ἁρμονίαν καὶ ῥυθμὸν ἀκολουθεῖν  
δεῖ τῷ λόγῳ.

Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ μέντοι θρήνων τε καὶ ὀδυρμῶν ἔφαμεν ἐν  
λόγοις οὐδὲν προσδεῖσθαι.

Οὐ γὰρ οὖν.

E Τίνες οὖν θρηνώδεις ἁρμονίαι; λέγε μοι· σὺ γὰρ  
μουσικός.

Μιξολυδιστί, ἔφη, καὶ συντονολυδιστὶ καὶ τοιαῦ- 10  
ταί τινες.

Οὐκοῦν αὐται, ἦν δ' ἐγώ, ἀφαιρεταί· ἄχρηστοι  
γὰρ καὶ γυναιξιν ἄς δεῖ ἐπιεικεῖς εἶναι, μὴ ὅτι ἀν-  
δράσιν.

Πάνυ γε.

15

Ἀλλὰ μὴν μέθη γε φύλαξιν ἀπρεπέστατον καὶ  
μαλακία καὶ ἀργία.

Πῶς γὰρ οὐ;

Τίνες οὖν μαλακαί τε καὶ συμποτικαὶ τῶν ἁρμο-  
νιῶν;

20

Ἰαστί, ἦ δ' ὅς, καὶ λυδιστί, αἵτινες χαλαραὶ κα-  
λοῦνται.

P. 399. | Ταύταις οὖν, ὦ φίλε, ἐπὶ πολεμικῶν ἀνδρῶν ἔσθ'  
ὅ τι χρήσει;

Οὐδαμῶς, ἔφη· ἀλλὰ κινδυνεύει σοι δωριστὶ λεί- 25  
πεσθαι καὶ φρυγιστί.

Οὐκ οἶδα, ἔφην ἐγώ, τὰς ἁρμονίας, ἀλλὰ κατὰ-  
λειπε ἐκείνην τὴν ἁρμονίαν, ἣ ἔν τε πολεμικῇ πράξει  
ὄντος ἀνδρείου καὶ ἐν πάσῃ βιαίῳ ἐργασίᾳ πρεπόν-

7. Οὐ γὰρ οὖν ΠΜ: οὐ γὰρ οὐ Α. 10. σύντονοι λυδιστὶ Π.

21. λυδιαστὶ Π. αἵτινες ΑΜ: αὐτίνες Π.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Melody  
and  
rhythm.

The  
relaxed  
melodies  
or har-  
monies  
are the  
Ionian and  
the Lydian.  
These  
are to be  
banished.

*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τως ἂν μιμήσαιο φθόγγους τε καὶ προσφῳδίας, καὶ p. 399.  
ἀποτυχόντος ἢ εἰς τραύματα ἢ εἰς θανάτους ἰόντος ἢ  
εἰς τινα ἄλλην ξυμφορὰν πεσόντος, ἐν πᾶσι τούτοις B  
παρατεταγμένως καὶ καρτερούντως ἀμυνομένου τὴν  
5 τύχην· καὶ ἄλλην αὖ ἐν εἰρηνικῇ τε καὶ μὴ βιαίῳ  
ἀλλ' ἐν ἐκουσίᾳ πράξει ὄντος, ἢ τινὰ τι πείθοντός  
τε καὶ δεομένου, ἢ εὐχῇ θεὸν ἢ διδαχῇ καὶ νουθετή-  
σει ἄνθρωπον, ἢ τούναντίον ἄλλῃ δεομένῳ ἢ διδά-  
σκοντι ἢ μεταπειθοντι ἑαυτὸν ἐπέχοντα, καὶ ἐκ τού-  
10 των πράξαντα κατὰ νοῦν, καὶ μὴ ὑπερηφάνως ἔχοντα,  
ἀλλὰ σωφρόνως τε καὶ μετρίως ἐν πᾶσι τούτοις  
πράττοντά τε καὶ τὰ ἀποβαίνοντα ἀγαπῶντα. ταύτας C  
δύο ἁρμονίας, βίαιον, ἐκούσιον, δυστυχούντων, εὐ-  
τυχούντων, σωφρόνων, ἀνδρείων [ἁρμονίας] αἵτινες  
15 φθόγγους μιμήσονται κάλλιστα, ταύτας λέιπε.

The  
Dorian and  
Phrygian  
are to be  
retained.

Ἄλλ', ἢ δ' ὅς, οὐκ ἄλλας αἰτεῖς λείπειν ἢ ἅς νῦν  
δὴ ἐγὼ ἔλεγον.

Οὐκ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, πολυχорδίας γε οὐδὲ παναρ-  
μονίου ἡμῖν δεήσει ἐν ταῖς ψδαῖς τε καὶ μέλεσιν.

20 Οὐ μοι, ἔφη, φαίνεται.

Τριγώνων ἄρα καὶ πηκτίδων καὶ πάντων ὀργάνων  
ὅσα πολύχορδα καὶ πολυαρμόνια, δημιουργοὺς οὐ D  
θρέψομεν.

Οὐ φαινόμεθα.

Musical  
instruments  
—which are  
to be re-  
jected and  
which al-  
lowed?

25 Τί δέ; αὐλοποιούς ἢ αὐλητὰς παραδέξει εἰς τὴν  
πόλιν; ἢ οὐ τοῦτο πολυχорδότατον, καὶ αὐτὰ τὰ  
παναρμόνια αὐλοῦ τυγχάνει ὄντα μίμημα;

Δῆλα δὴ, ἢ δ' ὅς.

Λύρα δὴ σοι, ἦν δ' ἐγώ, καὶ κιθάρα λείπεται, καὶ

9. ἐπέχοντα ΑΠΜ: ὑπέχοντα Ξ.

12. τὰ ΠΜ: om. Α.

13. ἁρμονίας ΑΠΜ: om. γ.

14. ἁρμονίας ΑΠΜ: del. Bekker.

p. 399. κατὰ πόλιν χρήσιμα· καὶ αὖ κατ' ἀγροὺς τοῖς νομεῦσι σύριγξ ἂν τις εἶη.

Republic  
III.

Ὡς γοῦν, ἔφη, ὁ λόγος ἡμῖν σημαίνει.

SOCRATES,  
GLAUCON.

E Οὐδέν γε, ἦν δ' ἐγώ, καινὸν ποιούμεν, ὦ φίλε, κρίνοντας τὸν Ἀπόλλω καὶ τὰ τοῦ Ἀπόλλωνος ὄργανα πρὸ Μαρσύου τε καὶ τῶν ἐκείνου ὀργάνων.

Μὰ Δία, ἦ δ' ὅς, οὐ μοι φαινόμεθα.

Καὶ νῆ τὸν κύνα, εἶπον, λελήθαμέν γε διακαθαίροντες πάλιν ἦν ἄρτι τρυφᾶν ἔφαμεν πόλιν.

Σωφρονοῦντές γε ἡμεῖς, ἦ δ' ὅς.

10

Ἴθι δῆ, ἔφην, καὶ τὰ λοιπὰ καθαίρωμεν. ἐπόμενον γὰρ δὴ ταῖς ἀρμονίαις ἂν ἡμῖν εἴη τὸ περὶ ῥυθμούς, μὴ ποικίλους αὐτοὺς διώκειν μηδὲ παντοδαπὰς βάσεις, ἀλλὰ βίου ῥυθμοὺς ἰδεῖν κοσμίῳ τε

p. 400. καὶ ἀνδρείου τίνες εἰσίν· | οὐς ἰδόντα τὸν πόδα τῷ<sup>15</sup> τοιούτου λόγῳ ἀναγκάζειν ἔπεσθαι καὶ τὸ μέλος, ἀλλὰ μὴ λόγον ποδὶ τε καὶ μέλει. οὔτινες δ' ἂν εἶεν οὗτοι οἱ ῥυθμοί, σὸν ἔργον, ὥσπερ τὰς ἀρμονίας, φράσαι.

Ἀλλὰ μὰ Δί', ἔφη, οὐκ ἔχω λέγειν. ὅτι μὲν γὰρ<sup>20</sup> τρὶ' ἄττα ἐστὶν εἶδη ἐξ ὧν αἱ βάσεις πλέκονται, ὥσπερ ἐν τοῖς φθόγγοις τέτταρα, ὅθεν αἱ πᾶσαι ἀρμονίαι, τεθεαμένος ἂν εἴποιμι· ποῖα δὲ ποίου βίου μμήματα, λέγειν οὐκ ἔχω.

Three  
kinds of  
rhythm as  
there are  
four notes  
of the  
tetrachord.

B Ἀλλὰ ταῦτα μὲν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ μετὰ Δάμωνος<sup>25</sup> βουλευσόμεθα, τίνες τε ἀνελευθερίας καὶ ὕβρεως ἡ μανίας καὶ ἄλλης κακίας πρέπουσαι βάσεις, καὶ τίνες τοῖς ἐναντίοις λειπτέον ῥυθμούς, οἶμαι δέ με ἀκηκοέναι οὐ σαφῶς ἐνόπλιόν τέ τινα ὀνομάζοντος αὐτοῦ ξύνθετον καὶ δάκτυλον καὶ ἡρῶν γε, οὐκ οἶδα<sup>30</sup>

23. ποῖα δὲ ποίου M : om. A : ποῖα δ' ὀποίου Π.

*Republic  
III.*SOCRATES,  
GLAUCON.

ὅπως διακοσμοῦντος καὶ ἴσον ἄνω καὶ κάτω τιθέντος, p. 400.  
εἰς βραχύ τε καὶ μακρὸν γιγνόμενον, καί, ὥς ἐγὼ  
οἶμαι, ἱαμβον καὶ τιν' ἄλλον τροχαῖον ὠνόμαξε,  
μήκη δὲ καὶ βραχύτητας προσήπτε. καὶ τούτων c  
τισὶν οἶμαι τὰς ἀγωγὰς τοῦ ποδὸς αὐτὸν οὐχ ἦττον  
ψέγειν τε καὶ ἐπαινεῖν ἢ τοὺς ῥυθμοὺς αὐτούς, ἥτοι  
ξυναμφοτέρων τι. οὐ γὰρ ἔχω λέγειν. ἀλλὰ ταῦτα  
μέν, ὥσπερ εἶπον, εἰς Δάμωνα ἀναβεβλήσθω· δι-  
ελέσθαι γὰρ οὐ σμικροῦ λόγου. ἢ σὺ οἶε;

10 Μὰ Δί', οὐκ ἔγωγε.

Ἄλλὰ τόδε γε, ὅτι τὸ τῆς εὐσχημοσύνης τε καὶ  
ἀσχημοσύνης τῷ εὐρύθμῳ τε καὶ ἀρρυθμῷ ἀκολουθεῖ,  
δύνασαι διελέσθαι;

Πῶς δ' οὐ;

Rhythm  
and har-  
mony fol-  
low style,  
and style  
is the  
expression  
of the soul.

15 Ἄλλὰ μὴν τὸ εὐρυθμόν γε καὶ τὸ ἄρρυθμον τὸ d  
μὲν τῇ καλῇ λέξει ἔπεται ὁμοιούμενον, τὸ δὲ τῇ  
ἐναντία, καὶ τὸ εὐάρμοστον καὶ ἀνάρμοστον ὡσαύ-  
τως, εἴπερ ῥυθμός γε καὶ ἀρμονία λόγῳ, ὥσπερ ἄρτι  
ἐλέγετο, ἀλλὰ μὴ λόγος τούτοις.

20 Ἄλλὰ μὴν, ἢ δ' ὅς, ταῦτά γε λόγῳ ἀκολουθη-  
τέον.

Τί δ' ὁ τρόπος τῆς λέξεως, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ὁ λόγος;  
οὐ τῷ τῆς ψυχῆς ἥθει ἔπεται;

Πῶς γὰρ οὐ;

25 Τῇ δὲ λέξει τὰ ἄλλα;

Ναί.

Simplicity  
the great  
first prin-  
ciple;

Εὐλογία ἄρα καὶ εὐαρμοστία καὶ εὐσχημοσύνη  
καὶ εὐρυθμία εὐηθεία ἀκολουθεῖ, οὐχ ἣν ἀνοιαν οὔσαν E  
ὑποκοριζόμενοι καλοῦμεν ὥς εὐήθειαν, ἀλλὰ τὴν

7. ἔχω ΑΠΜ: ἔγωγε ἔχω Γ Μ corr. 11. καὶ ἀσχημοσύνης om. Π.

17. καὶ ἀνάρμοστον Π: καὶ τὸ ἀνάρμοστον Μ: om. Α.

29. ὥς MSS.: νῦν cj. Cobet.

p. 400. ὥς ἀληθῶς εὖ τε καὶ καλῶς τὸ ἦθος κατεσκευασμένην  
διάνοιαν.

Republic  
III.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄρ' οὖν οὐ πανταχοῦ ταῦτα διωκτέα τοῖς νέοις, εἰ  
μέλλουσι τὸ αὐτῶν πράττειν ;

5

Διωκτέα μὲν οὖν.

p. 401. Ἔστι δέ γε που πλήρης μὲν γραφικὴ | αὐτῶν καὶ  
πᾶσα ἡ τοιαύτη δημιουργία, πλήρης δὲ ὑφαντικὴ  
καὶ ποικιλία καὶ οἰκοδομία καὶ πᾶσα αὖ ἡ τῶν ἄλλων  
σκευῶν ἐργασία, ἔτι δὲ ἡ τῶν σωμάτων φύσις καὶ ἡ 10  
τῶν ἄλλων φυτῶν· ἐν πᾶσι γὰρ τούτοις ἔνεστιν  
εὐσχημοσύνη ἢ ἀσχημοσύνη. καὶ ἡ μὲν ἀσχημο-  
σύνη καὶ ἀρρυθμία καὶ ἀναρμοστία κακολογίας καὶ  
κακοηθείας ἀδελφά, τὰ δ' ἐναντία τοῦ ἐναντίου,  
σώφρονός τε καὶ ἀγαθοῦ ἦθους, ἀδελφά τε καὶ 15  
μιμήματα.

and a prin-  
ciple which  
is widely  
spread in  
nature and  
art.

Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη.

B Ἄρ' οὖν τοῖς ποιηταῖς ἡμῖν μόνον ἐπιστατητέον  
καὶ προσαναγκαστέον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ εἰκόνα ἦθους  
ἐμποιεῖν τοῖς ποιήμασιν ἢ μὴ παρ' ἡμῖν ποιεῖν, ἢ καὶ 20  
τοῖς ἄλλοις δημιουργοῖς ἐπιστατητέον καὶ διακωλυ-  
τέον τὸ κακὸς τοῦτο καὶ ἀκόλαστον καὶ ἀνελεύ-  
θερον καὶ ἄσχημον μήτε ἐν εἰκόσι ζῶων μήτε ἐν  
οἰκοδομήμασι μήτε ἐν ἄλλῳ μηδενὶ δημιουργουμένῳ  
ἐμποιεῖν, ἢ ὁ μὴ οἶός τε ὦν οὐκ ἐατέος παρ' ἡμῖν 25  
δημιουργεῖν, ἵνα μὴ ἐν κακίας εἰκόσι τρεφόμενοι ἡμῖν  
C οἱ φύλακες ὥσπερ ἐν κακῇ βοτάνῃ, πολλὰ ἐκάστης  
ἡμέρας κατὰ σμικρὸν ἀπὸ πολλῶν δρεπόμενοι τε καὶ  
νεμόμενοι, ἐν τι ξυνιστάντες λαμβάνωσι κακὸν μέγα

Our citizens  
must grow  
up to  
manhood  
amidst  
impressions  
of grace  
and beauty  
only ; all  
ugliness  
and vice  
must be  
excluded.

13. ἀρρυθμία A<sup>2</sup> : ἀρρυθμία M : ἀραθυμία AΠ.

29. νεμόμενοι ΠM : ἀνεμόμενοι A : ἀνιμώμενοι A<sup>rec</sup> mg.

*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
GLAUCON.The  
power of  
imparting  
grace is  
possessed  
by har-  
mony.

ἐν τῇ αὐτῶν ψυχῇ, ἀλλ' ἐκείνους ζητητέον τοὺς δη- p. 401.  
μιουργοὺς τοὺς εὐφυνῶς δυναμένους ἰχνεύειν τὴν τοῦ  
καλοῦ τε καὶ εὐσχήμονος φύσιν, ἵνα ὥσπερ ἐν ὑγιεινῷ  
τόπῳ οἰκοῦντες οἱ νέοι ἀπὸ παντὸς ὠφελῶνται, ὅπό-  
θεν ἂν αὐτοῖς ἀπὸ τῶν καλῶν ἔργων ἢ πρὸς ὄψιν ἢ  
πρὸς ἀκοήν τι προσβάλλῃ, ὥσπερ αὔρα φέρουσα ἀπὸ  
χρηστῶν τόπων ὑγίειαν, καὶ εὐθὺς ἐκ παίδων λανθάνῃ D  
εἰς ὁμοιότητά τε καὶ φιλίαν καὶ ξυμφωνίαν τῷ καλῷ  
λόγῳ ἄγουσα ;

10 Πολὺν γὰρ ἂν, ἔφη, κάλλιστα οὕτω τραφεῖεν.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, τούτων ἕνεκα  
κυριωτάτῃ ἐν μουσικῇ τροφῇ, ὅτι μάλιστα καταδύε-  
ται εἰς τὸ ἐντὸς τῆς ψυχῆς ὃ τε ῥυθμὸς καὶ ἁρμονία,  
καὶ ἔρρωμενέστατα ἄπτεται αὐτῆς φέροντα τὴν εὐ-  
15 σχημοσύνην, καὶ ποιεῖ εὐσχήμονα, ἐάν τις ὀρθῶς  
τραφῇ, εἰ δὲ μή, τούναντίον ; καὶ ὅτι αὐτῶν παρα- E  
λειπομένων καὶ μὴ καλῶς δημιουργηθέντων ἢ μὴ κα-  
λῶς φύντων ὀξύτατ' ἂν αἰσθάνοιτο ὁ ἐκεῖ τραφεὶς ὡς  
ἔδει, καὶ ὀρθῶς δὴ\*χαίρων καὶ δυσχεραίνων τὰ μὲν  
20 καλὰ ἐπαινοῖ καὶ καταδεχόμενος εἰς τὴν ψυχὴν τρέ-  
φοιτ' ἂν ἀπ' αὐτῶν καὶ γίγνοιτο καλὸς τε κάγαθος,  
| τὰ δ' αἰσχροῦ ψέγοι τ' ἂν ὀρθῶς καὶ μισοῖ ἔτι νέος p. 402.  
ὢν, πρὶν λόγον δυνατὸς εἶναι λαβεῖν, ἐλθόντος δὲ  
τοῦ λόγου ἀσπάζοιτ' ἂν αὐτὸν γνωρίζων δι' οἰκειό-  
25 τητα μάλιστα ὁ οὕτω τραφεὶς ;

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, τῶν τοιούτων ἕνεκα ἐν μου-  
σικῇ εἶναι ἡ τροφή.

Ὡσπερ ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, γραμμάτων περὶ τότε

6. αὔρα A<sup>3</sup>M : λύρα AΠ. 19. ὀρθῶς . . . καταδεχόμενος ita cj. Ver-  
mehren : ὀρθῶς δὴ δυσχεραίνων τὰ μὲν καλὰ ἐπαινοῖ καὶ χαίρων καὶ καταδε-  
χόμενος MSS. (χαίρων καὶ om. γ).

p. 402. ἰκανῶς εἶχομεν, ὅτε τὰ στοιχεῖα μὴ λανθάνοι ἡμᾶς  
ὀλίγα ὄντα ἐν ἅπασιν οἷς ἔστι περιφερόμενα, καὶ  
B οὐτ' ἐν σμικρῷ οὐτ' ἐν μεγάλῳ ἡτιμάζομεν αὐτά, ὥς  
οὐ δέοι αἰσθάνεσθαι, ἀλλὰ πανταχοῦ προϋθυμούμεθα  
διαγιγνώσκειν, ὥς οὐ πρότερον ἐσόμενοι γραμματικοὶ 5  
πρὶν οὕτως ἔχοιμεν.

Ἀληθῆ.

Οὐκοῦν καὶ εἰκόνας γραμμάτων, εἴ που ἡ ἐν ὕδα-  
σιν ἡ ἐν κατόπτροις ἐμφαίνονται, οὐ πρότερον γνω-  
σόμεθα, πρὶν ἂν αὐτὰ γνῶμεν, ἀλλ' ἔστι τῆς αὐτῆς 10  
τέχνης τε καὶ μελέτης ;

Παντάπασι μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν, ὃ λέγω, πρὸς θεῶν, οὕτως οὐδὲ μουσικοὶ  
C πρότερον ἐσόμεθα, οὔτε αὐτοὶ οὔτε οὓς φαμεν ἡμῖν  
παιδευτέον εἶναι τοὺς φύλακας, πρὶν ἂν τὰ τῆς σω- 15  
φροσύνης εἶδη καὶ ἀνδρείας καὶ ἐλευθεριότητος καὶ  
μεγαλοπρεπείας καὶ ὅσα τούτων ἀδελφὰ καὶ τὰ  
τούτων αὖ ἐναντία πανταχοῦ περιφερόμενα γνωρί-  
ζωμεν καὶ ἐνόντα ἐν οἷς ἔνεστιν αἰσθανώμεθα καὶ  
αὐτὰ καὶ εἰκόνας αὐτῶν, καὶ μήτε ἐν σμικροῖς μήτε 20  
ἐν μεγάλοις ἀτιμάζωμεν, ἀλλὰ τῆς αὐτῆς οἰώμεθα  
τέχνης εἶναι καὶ μελέτης ;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

D Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτου ἂν ξυμπίπτῃ ἔν τε τῇ  
ψυχῇ καλὰ ἦθῃ ἐνόντα καὶ ἐν τῷ εἶδει ὁμολογοῦντα 25  
ἐκείνοις καὶ ξυμφωνοῦντα, τοῦ αὐτοῦ μετέχοντα  
τύπου, τοῦτ' ἂν εἴη κάλλιστον θέαμα τῷ δυναμένῳ  
θεᾶσθαι ;

Πολύ γε.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

The true  
musician  
must know  
the essen-  
tial forms  
of virtue  
and vice.

The  
harmony  
of soul and  
body the  
fairest of  
sights.

8. καὶ εἰκόνας M : καὶ εἰ εἰκόνας AΠ.

21. οἰώμεθα Π : οἰόμεθα AM.



*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
GLAUCON.The true  
lover will  
not mind  
defects of  
the person.True  
love is  
temperate  
and har-  
monious.True  
love is  
free from  
sensuality  
and coarse-  
ness.

Καὶ μὴν τό γε κάλλιστον ἐρασμώτατον.

p. 402.

Πῶς δ' οὐ;

Τῶν δὴ ὁ τι μάλιστα τοιούτων ἀνθρώπων ὁ γε  
μουσικὸς ἐρώη ἄν· εἰ δὲ ἀξύμφωνος εἴη, οὐκ ἂν  
5 ἐρώη.

Οὐκ ἂν, εἴ γέ τι, ἔφη, κατὰ τὴν ψυχὴν ἐλλείποι·  
εἰ μέντοι τι κατὰ τὸ σῶμα, ὑπομείνειεν ἂν ὥστε ἐθέ-  
λειν ἀσπάζεσθαι.

Μαυθάνω, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἔστι σοι ἡ γέγονε παι- E  
10 δικά τοιαῦτα, καὶ συγχωρῶ. ἀλλὰ τόδε μοι εἰπέ·  
σωφροσύνη καὶ ἡδονὴ ὑπερβαλλούση ἔστι τις κοι-  
ωνία;

Καὶ πῶς, ἔφη, ἢ γε ἐκφρονα ποιεῖ οὐχ ἡττον ἢ  
λύπη;

15 Ἀλλὰ τῇ ἄλλῃ ἀρετῇ;

| Οὐδαμῶς.

p. 403.

Τί δέ; ὕβρει τε καὶ ἀκολασίᾳ;

Πάντων μάλιστα.

Μεῖζω δέ τινα καὶ ὀξυτέραν ἔχεις εἰπεῖν ἡδονὴν  
20 τῆς περὶ τὰ ἀφροδίσια;

Οὐκ ἔχω, ἦ δ' ὅς, οὐδέ γε μανικωτέραν.

Ὁ δὲ ὀρθὸς ἔρως πέφυκε κοσμίῳ τε καὶ καλοῦ  
σωφρόνως τε καὶ μουσικῶς ἐρᾶν;

Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς.

25 Οὐδὲν ἄρα προσοιστέον μανικὸν οὐδὲ ξυγγενὲς  
ἀκολασίας τῷ ὀρθῷ ἔρωτι;

Οὐ προσοιστέον.

Οὐ προσοιστέον ἄρα αὕτη ἡ ἡδονή, οὐδὲ κοινωνη- B  
τέον αὐτῆς ἐραστῇ τε καὶ παιδικοῖς ὀρθῶς ἐρώσιν τε  
30 καὶ ἐρωμένοις;

3. δὴ ὁ τι ΠΙΜ : διότι Α.

p. 403. Οὐ μέντοι, μὰ Δί', ἔφη, ὦ Σώκρατες, προσοιστέον.

*Republic*  
*III.*

Οὕτω δὴ, ὡς ἔοικε, νομοθετήσεις ἐν τῇ οἰκίζομένῃ πόλει φιλεῖν μὲν καὶ ξυνεῖναι καὶ ἄπτεσθαι ὥσπερ υἱέος παιδικῶν ἐραστήν, τῶν καλῶν χάριν, ἐὰν πείθῃ· 5  
τὰ δ' ἄλλα οὕτως ὁμιλεῖν πρὸς ὃν τις σπουδάζει, ὅπως μηδέποτε δόξῃ μακρότερα τούτων ξυγγίγνεσθαι· εἰ δὲ μή, ψόγον ἀμουσίας καὶ ἀπειροκαλίας ὑφέξοντα.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὕτως, ἔφη.

10

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ σοὶ φαίνεται τέλος ἡμῖν ἔχειν ὁ περὶ μουσικῆς λόγος; οἱ γοῦν δεῖ τελευτᾶν, τετελεύτηκε· δεῖ δέ που τελευτᾶν τὰ μουσικὰ εἰς τὰ τοῦ καλοῦ ἐρωτικά.

Ξύμφημι, ἦ δ' ὅς.

15

Μετὰ δὴ μουσικὴν γυμναστικὴν θρεπτέοι οἱ νεανίαί.

Gymnastic.

Τί μὴν;

Δεῖ μὲν δὴ καὶ ταύτῃ ἀκριβῶς τρέφεσθαι ἐκ παίδων διὰ βίου. ἔχει δέ πως, ὡς ἐγὼμαι, ὧδε· σκόπει 20  
δὲ καὶ σύ. ἐμοὶ μὲν γὰρ οὐ φαίνεται, ὃ ἂν χρηστὸν ᾖ σῶμα, τοῦτο τῇ αὐτοῦ ἀρετῇ ψυχὴν ἀγαθὴν ποιεῖν, ἀλλὰ τούναντίον ψυχὴ ἀγαθὴ τῇ αὐτῆς ἀρετῇ σῶμα παρέχειν ὡς οἶόν τε βέλτιστον· σοὶ δὲ πῶς φαίνεται;

25

Καὶ ἐμοί, ἔφη, οὕτως.

Οὐκοῦν εἰ τὴν διάνοιαν ἱκανῶς θεραπεύσαντες παραδοῖμεν αὐτῇ τὰ περὶ τὸ σῶμα ἀκριβολογεῖσθαι, 30  
ἢ ἡμεῖς δὲ ὅσον τοὺς τύπους ὑφηγησαίμεθα, ἵνα μὴ μακρολογῶμεν, ὀρθῶς ἂν ποιοῖμεν;

The body  
to be entrusted  
to the mind.

Πάνυ μὲν οὖν.

30

*Republic  
III.*SOCRATES,  
GLAUCON.

Μέθης μὲν δὴ εἵπομεν ὅτι ἀφεκτέον αὐτοῖς· παντὶ p. 403.  
γάρ που μᾶλλον ἐγχωρεῖ ἢ φύλακι μεθυσθέντι μὴ  
εἰδέναι ὅπου γῆς ἐστίν.

Γελοῖον γάρ, ἢ δ' ὅς, τόν γε φύλακα φύλακος  
5 δεῖσθαι.

Τί δὲ δὴ σίτων πέρι; ἀθληταὶ μὲν γὰρ οἱ ἄνδρες  
τοῦ μεγίστου ἀγώνος. ἢ οὐχί;

Ναί.

Ἄρ' οὖν ἢ τῶνδε τῶν ἀσκητῶν ἕξις προσήκουσ'  
10 | ἂν εἴη τούτοις; p. 404.

Ἴσως.

The usual  
training of  
athletes  
too gross  
and sleepy.

Ἄλλ', ἢν δ' ἐγώ, ὑπνώδης αὕτη γέ τις καὶ σφα-  
λερὰ πρὸς ὑγίειαν. ἢ οὐχ ὁρᾷς ὅτι καθεύδουσί τε  
τὸν βίον καί, ἐὰν σμικρὰ ἐκβῶσι τῆς τεταγμένης  
15 διαίτης, μεγάλα καὶ σφόδρα νοσοῦσιν οὗτοι οἱ ἀσκη-  
ταί;

Ὅρῳ.

Κομψοτέρας δὴ τινος, ἢν δ' ἐγώ, ἀσκήσεως δεῖ τοῖς  
πολεμικοῖς ἀθληταῖς, οὓς γε ὥσπερ κύνας ἀγρύπνους τε  
20 ἀνάγκη εἶναι καὶ ὅ τι μάλιστα ὁξὺ ὁρᾶν καὶ ἀκούειν  
καὶ πολλὰς μεταβολὰς ἐν ταῖς στρατείαις μεταβάλ-  
λοντας ὑδάτων τε καὶ τῶν ἄλλων σίτων καὶ εἰλή- B  
σεων καὶ χειμῶνων μὴ ἀκροσφαλεῖς εἶναι πρὸς  
ὑγίειαν.

25 Φαίνεται μοι.

Ἄρ' οὖν ἢ βελτίστη γυμναστική ἀδελφή τις ἂν  
εἴη τῆς μουσικῆς, ἢν ὀλίγον πρότερον διῆμεν;

Πῶς λέγεις;

Military  
gymnastic.

Ἀπλῇ που καὶ ἐπιεικῆς γυμναστικῇ, καὶ μάλιστα  
30 ἢ τῶν περὶ τὸν πόλεμον.

15. σφόδρα Π: σφοδρὰ ΑΜΞ. 19. τε ἀνάγκη ΠΜ: τε καὶ ἀνάγκη Α.

p. 404. Πῆ δὴ ;

Republic  
III.

Καὶ παρ' Ὀμήρου, ἣν δ' ἐγώ, τά γε τοιαῦτα μάθοι  
ἂν τις. οἶσθα γὰρ ὅτι ἐπὶ στρατείας ἐν ταῖς τῶν  
ἡρώων ἐστιάσεσιν οὔτε ἰχθύσιν αὐτοὺς ἐστιᾶ, καὶ  
C ταῦτα ἐπὶ θαλάττῃ ἐν Ἑλλησπόντῳ ὄντας, οὔτε ἐφ- 5  
θοῖς κρέασιν ἀλλὰ μόνον ὀπτοῖς, ἃ δὴ μάλιστ' ἂν  
εἷη στρατιώταις εὐπορα· πανταχοῦ γάρ, ὥς ἔπος  
εἰπεῖν, αὐτῷ τῷ πυρὶ χρῆσθαι εὐπορώτερον ἢ ἀγγεῖα  
ξυμπεριφέρειν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ μάλα.

10

Οὐδὲ μὴν ἡδυσμάτων, ὥς ἐγῶμαι, Ὅμηρος πάποτε  
ἐμνήσθη. ἡ τοῦτο μὲν καὶ οἱ ἄλλοι ἀσκηταὶ ἴσασιν,  
ὅτι τῷ μέλλοντι σώματι εὖ ἔξειν ἀφεκτέον τῶν τοι-  
ούτων ἀπάντων ;

Καὶ ὀρθῶς γε, ἔφη, ἴσασί τε καὶ ἀπέχονται.

15

D Συρακοσίαν δέ, ὦ φίλε, τράπεζαν καὶ Σικελικὴν  
ποικιλίαν ὄψου, ὥς ἔοικας, οὐκ αἰνεῖς, εἴπερ σοι ταῦτα  
δοκεῖ ὀρθῶς ἔχειν.

Syracusan  
dinners and  
Corinthian  
courtezans  
are pro-  
hibited.

Οὐ μοι δοκῶ.

Ψέγεις ἄρα καὶ Κορινθίαν κόρην φίλην εἶναι ἀν- 20  
δράσι μέλλουσιν εὖ σώματος ἔξειν.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ Ἀττικῶν πεμμάτων τὰς δοκούσας  
εἶναι εὐπαθείας ;

Ἀνάγκη.

25

Ὅλην γάρ, οἶμαι, τὴν τοιαύτην σίτησιν καὶ δίαι-  
ταν τῇ μελοποιίᾳ τε καὶ ψδῇ τῇ ἐν τῷ παναρμονίῳ  
E καὶ ἐν πᾶσι ρυθμοῖς πεποιημένη ἀπεικάζοντες ὀρθῶς  
ἂν ἀπεικάζοιμεν.

The luxu-  
rious style  
of living  
may be  
justly com-  
pared to  
the pan-  
harmonic  
strain of  
music.

Πῶς γὰρ οὐ ;

30

Οὐκοῦν ἐκεῖ μὲν ἀκολασίαν ἡ ποικιλία ἐνέτικτεν,

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἐνταῦθα δὲ νόσον, ἢ δὲ ἀπλότης κατὰ μὲν μουσικὴν p. 404.  
ἐν ψυχαῖς σωφροσύνην, κατὰ δὲ γυμναστικὴν ἐν  
σώμασιν ὑγίειαν ;

Ἄληθέστατα, ἔφη.

5 Ἀκολασίας δὲ καὶ νόσων | πληθυνουσῶν ἐν πόλει p. 405.  
ἄρ' οὐ δικαστήριά τε καὶ ἰατρεία πολλὰ ἀνοίγεται,  
καὶ δικανικὴ τε καὶ ἰατρικὴ σεμνύνονται, ὅταν δὴ  
καὶ ἐλεύθεροι πολλοὶ καὶ σφόδρα περὶ αὐτὰ σπουδά-  
ζωσιν ;

10 Τί γὰρ οὐ μέλλει ;

Every man  
should be  
his own  
doctor and  
lawyer.

Τῆς δὲ κακῆς τε καὶ αἰσχυρᾶς παιδείας ἐν πόλει  
ἄρα μὴ τι μείζον ἔξεις λαβεῖν τεκμήριον ἢ τὸ δεῖσθαι  
ἰατρῶν καὶ δικαστῶν ἄκρων μὴ μόνον τοὺς φαύλους  
τε καὶ χειροτέχνας, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐν ἐλευθέρῳ σχή-

15 ματι προσποιουμένους τεθράφθαι ; ἢ οὐκ αἰσχυρὸν B  
δοκεῖ καὶ ἀπαιδευσίας μέγα τεκμήριον τὸ ἐπακτῶ  
παρ' ἄλλων, ὡς δεσποτῶν τε καὶ κριτῶν, τῶ  
δικαίῳ ἀναγκάζεσθαι χρῆσθαι [καὶ] ἀπορίᾳ οἰκείων ;  
Πάντων μὲν οὖν, ἔφη, αἰσχιστον.

Bad as it  
is to go to  
law, it is  
still worse  
to be a  
lover of  
litigation.

20 Ἡ δοκεῖ σοι, ἦν δ' ἐγώ, τούτων αἰσχιον εἶναι  
τοῦτο, ὅταν τις μὴ μόνον τὸ πολὺ τοῦ βίου ἐν δικα-  
στηρίοις φεύγων τε καὶ διώκων κατατρίβηται, ἀλλὰ  
καὶ ὑπὸ ἀπειροκαλίας ἐπ' αὐτῷ δὴ τούτῳ πεισθῇ  
καλλωπίζεσθαι, ὡς δεινὸς ὢν περὶ τὸ ἀδικεῖν καὶ C  
25 ἱκανὸς πάσας μὲν στροφὰς στρέφεσθαι, πάσας δὲ  
διεξόδους διεξελθὼν ἀποστραφῆναι λυγιζόμενος,  
ὥστε μὴ παρασχεῖν δίκην, καὶ ταῦτα σμικρῶν τε  
καὶ οὐδενὸς ἀξίων ἔνεκα, ἀγνοῶν ὅσῳ κάλλιον καὶ

7. δικανικὴ MSS. : δικαστικὴ cj. Cobet.

18. καὶ ΑΠΜ : ὡς v : del. Ast. : δικαίων cj. Madvig.

26. λυγιζόμενος AM : λογιζόμενος Π.

p. 405. ἄμεινον τὸ παρασκευάζειν τὸν βίον αὐτῷ μηδὲν δεῖσθαι νυστάζοντος δικαστοῦ ;

*Republic*  
*III.*

Οὐκ, ἀλλὰ τοῦτ', ἔφη, ἐκείνου ἔτι αἷσχιον.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸ δὲ ἱατρικῆς, ἣν δ' ἐγώ, δεῖσθαι ὅ τι μὴ τραυμάτων ἕνεκα ἢ τινων ἐπετείων νοσημάτων ἐπιπεσόντων, ἀλλὰ δι' ἀργίαν τε καὶ δίαιταν οἷαν διήλθομεν, ῥευμάτων τε καὶ πνευμάτων ὥσπερ λίμνας ἐμπιπλάμενους φύσας τε καὶ κατάρρους νοσήμασιν ὀνόματα τίθεσθαι ἀναγκάζειν τοὺς κομψοὺς Ἀσκληπιάδας, οὐκ αἰσχρὸν δοκεῖ ;

Bad also to require the help of medicine.

Καὶ μάλ', ἔφη, ὡς ἀληθῶς καινὰ ταῦτα καὶ ἄτοπα νοσημάτων ὀνόματα.

Οἷα, ἣν δ' ἐγώ, ὡς οἶμαι, οὐκ ἦν ἐπ' Ἀσκληπιοῦ. Ε τεκμαίρομαι δέ, ὅτι αὐτοῦ οἱ υἱεῖς ἐν Τροίᾳ Εὐρυπύλῳ τετρωμένῳ ἐπ' οἶνον Πράμνειον ἄλφιτα πολλὰ ἐπι-  
p. 406. πασθέντα καὶ τυρὸν | ἐπιξυσθέντα, ἃ δὴ δοκεῖ φλεγματώδη εἶναι, οὐκ ἐμέμψαντο τῇ δούσῃ πιεῖν, οὐδὲ Πατρόκλῳ τῷ ἰωμένῳ ἐπετίμησαν.

In the time of Asclepius and of Homer the practice of medicine was very simple.

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, ἄτοπὸν γε τὸ πῶμα οὕτως ἔχοντι.

20

Οὐκ, εἰ γ' ἐννοεῖς, εἶπον, ὅτι τῇ παιδαγωγικῇ τῶν νοσημάτων ταύτῃ τῇ νῦν ἱατρικῇ πρὸ τοῦ Ἀσκληπιάδαι οὐκ ἐχρῶντο, ὥς φασι, πρὶν Ἡρόδικον γενέσθαι. Ἡρόδικος δὲ παιδοτρίβης ὢν καὶ νοσώδης γενόμενος, μίξας γυμναστικὴν ἱατρικῇ, ἀπέκναισε  
B πρῶτον μὲν καὶ μάλιστα ἑαυτόν, ἔπειτ' ἄλλους ὕστερον πολλούς.

The nursing of disease began with Herodicus.

Πῇ δὴ ; ἔφη.

Μακρόν, ἣν δ' ἐγώ, τὸν θάνατον αὐτῷ ποιήσας. παρακολουθῶν γὰρ τῷ νοσήματι θανάσιμῳ ὄντι οὔτε 30  
ιάσασθαι, οἶμαι, οἷός τ' ἦν ἑαυτόν, ἐν ἀσχολίᾳ τε

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

πάντων ἰατρενόμενος διὰ βίου ἔζη, ἀποκναιόμενος, εἴ p. 406.  
τι τῆς εἰωθυίας διαίτης ἐκβαίη, δυσθανατῶν δὲ ὑπὸ  
σοφίας εἰς γῆρας ἀφίκετο.

Καλὸν ἄρα τὸ γέρας, ἔφη, τῆς τέχνης ἠνέγκατο.

5 Οἷον εἰκός, ἦν δ' ἐγώ, τὸν μὴ εἰδότα ὅτι Ἀσκλη- C  
πίδς οὐκ ἀγνοίᾳ οὐδὲ ἀπειρίᾳ τούτου τοῦ εἵδους τῆς  
ιατρικῆς τοῖς ἐκγόνοις οὐ κατέδειξεν αὐτό, ἀλλ' εἰδὼς  
ὅτι πᾶσι τοῖς εὐνομουμένοις ἔργον τι ἐκάστω ἐν τῇ  
πόλει προστέτακται, ὃ ἀναγκαῖον ἐργάζεσθαι, καὶ  
10 οὐδενὶ σχολὴ διὰ βίου κάμνειν ἰατρευόμενῳ. ὃ ἡμεῖς  
γελοίως ἐπὶ μὲν τῶν δημιουργῶν αἰσθανόμεθα, ἐπὶ δὲ  
τῶν πλουσίων τε καὶ εὐδαιμόνων δοκούντων εἶναι οὐκ  
αἰσθανόμεθα.

Πῶς ; ἔφη.

The work-  
ing-man  
has no  
time for  
tedious  
remedies.

15 Τέκτων μὲν, ἦν δ' ἐγώ, κάμνων ἀξιοῖ παρὰ τοῦ D  
ἱατροῦ φάρμακον πιὼν ἐξεμέσαι τὸ νόσημα ἢ κάτω  
καθαρθεῖς ἢ καύσει ἢ τομῇ χρησάμενος ἀπηλλάχθαι·  
ἐὰν δέ τις αὐτῷ μακρὰν δίαιταν προστάττη, πιλίδιά  
τε περὶ τὴν κεφαλὴν περιτιθεῖς καὶ τὰ τούτοις ἐπό-  
20 μενα, ταχὺ εἶπεν ὅτι οὐ σχολὴ κάμνειν οὐδὲ λυσι-  
τελεῖ οὕτω ζῆν, νοσήματι τὸν νοῦν προσέχοντα, τῆς  
δὲ προκειμένης ἐργασίας ἀμελοῦντα· καὶ μετὰ ταῦτα  
χαίρειν εἰπὼν τῷ τοιούτῳ ἱατρῷ, εἰς τὴν εἰωθυίαν E  
δίαιταν ἐμβάς, ὑγιὲς γενόμενος ζῇ τὰ ἑαυτοῦ πράτ-  
25 των· ἐὰν δὲ μὴ ἱκανὸν ἦ τὸ σῶμα ὑπενεγκεῖν, τελευ-  
τήσας πραγμάτων ἀπηλλάγη.

Καὶ τῷ τοιούτῳ μὲν γ', ἔφη, δοκεῖ πρέπειν οὕτω  
ιατρικῇ χρῆσθαι.

Ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἦν τι αὐτῷ ἔργον, | ὃ εἰ μὴ p. 407.  
30 πράττοι, οὐκ ἐλυσιτέλει ζῆν ;

18. μακρὰν MΞ : μικρὰν ΑΠ : σμικρὰν σ.

p. 407. Δῆλον, ἔφη.

Republic  
III.

Ὁ δὲ δὴ πλούσιος, ὥς φαμεν, οὐδὲν ἔχει τοιοῦτον ἔργον προκείμενον, οὐ ἀναγκαζομένῳ ἀπέχεσθαι ἀβίωτον.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκουν δὴ λέγεται γε.

5

Φωκυλίδου γάρ, ἣν δ' ἐγώ, οὐκ ἀκούεις πῶς φησὶ δεῖν, ὅταν τῷ ἤδη βίος ᾖ, ἀρετὴν ἀσκεῖν.

Οἶμαι δέ γε, ἔφη, καὶ πρότερον.

Μηδέν, εἶπον, περὶ τούτου αὐτῷ μαχόμεθα, ἀλλ' ἡμᾶς αὐτοὺς διδάξωμεν, πότερον μελετητέον τοῦτο 10  
B τῷ πλουσίῳ καὶ ἀβίωτον τῷ μὴ μελετῶντι, ἢ νοσοτροφία τεκτονικῇ μὲν καὶ ταῖς ἄλλαις τέχναις ἐμπόδιον τῇ προσέξει τοῦ νοῦ, τὸ δὲ Φωκυλίδου παρακείμενον οὐδὲν ἐμποδίζει.

The slow cure equally an impediment to the mechanical arts, to the practice of virtue,

Ναὶ μὰ τὸν Δία, ἣ δ' ὅς, σχεδόν γε τι πάντων 15  
μάλιστα ἢ γε περαιτέρω γυμναστικῆς ἢ περιττῇ αὐτῇ ἐπιμέλεια τοῦ σώματος· καὶ γὰρ πρὸς οἰκονομίας καὶ πρὸς στρατείας καὶ πρὸς ἐδραίους ἐν πόλει ἀρχὰς δύσκολος.

Τὸ δὲ δὴ μέγιστον, ὅτι καὶ πρὸς μαθήσεις ἀσ- 20  
C τινασοῦν καὶ ἐννοήσεις τε καὶ μελέτας πρὸς ἑαυτὸν χαλεπὴ, κεφαλῆς τινὰς αἰὲ διατάσεις καὶ ἱλίγγους ὑποπτεύουσα καὶ αἰτιωμένη ἐκ φιλοσοφίας ἐγγίγνεσθαι, ὥστε, ὅπῃ ταύτῃ ἀρετὴ ἀσκεῖται καὶ δοκιμάζεται, πάντα ἐμπόδιος· κάμνειν γὰρ οἷεσθαι ποιεῖ 25  
αἰὲ καὶ ὠδίνοντα μήποτε λήγειν περὶ τοῦ σώματος.

and to any kind of study or thought.

Εἰκός γε, ἔφη.

2. ὥς ἔφαμεν Π. 12. μὲν AM : γὰρ Π. 15-17. σχεδόν γε τι . . .  
σώματος Socrati tribuebant Ast., Bekk., Stallb. 22. τινὰς ᾤ γ :  
τινὸς ΑΠΜ. διατάσεις Galenus et a v : διαστάσεις ΑΠΜ. 24. ταύτῃ  
ΑΠΜ : αὐτῇ γ. ἀρετὴ M : ἀρετῇ ΑΠ. 27. om. Π.



*Republic  
III.*SOCRATES,  
GLAUCON.Asclepius  
would not  
cure dis-  
eased con-  
stitutions,  
because  
they were  
of no use to  
the State.The case of  
Menelaus,  
who was  
attended by  
the sons of  
Asclepius.

Οὐκοῦν ταῦτα γινώσκοντα φῶμεν καὶ Ἀσκλη- p. 407.  
πιὸν τοὺς μὲν φύσει τε καὶ διαίτῃ ὑγιεινῶς ἔχοντας  
τὰ σώματα, νόσημα δέ τι ἀποκεκριμένον ἴσχοντας ἐν D  
αὐτοῖς, τούτοις μὲν καὶ ταύτῃ τῇ ἔξει καταδείξαι  
5 ἱατρικὴν, φαρμάκοις τε καὶ τομαῖς τὰ νοσήματα ἐκ-  
βάλλοντα αὐτῶν τὴν εἰωθυῖαν προστάττειν δίαιταν,  
ἵνα μὴ τὰ πολιτικὰ βλάπτοι, τὰ δ' εἴσω διὰ παντὸς  
νενοσηκότα σώματα οὐκ ἐπιχειρεῖν διαίταις κατὰ  
σμικρὸν ἀπαντλοῦντα καὶ ἐπιχέοντα μακρὸν καὶ  
10 κακὸν βίον ἀνθρώπῳ ποιεῖν, καὶ ἔκγονα αὐτῶν, ὡς  
τὸ εἶκος, ἕτερα τοιαῦτα φυτεύειν, ἀλλὰ τὸν μὴ δυνά-  
μενον ἐν τῇ καθεστηκυίᾳ περιόδῳ ζῆν μὴ οἶεσθαι δεῖν E  
θεραπεύειν, ὡς οὔτε αὐτῷ οὔτε πόλει λυσιτελεῖ;

Πολιτικόν, ἔφη, λέγεις Ἀσκληπιόν.

15 Δῆλον, ἦν δ' ἐγώ· καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ, ὅτι τοιοῦ-  
τος ἦν, οὐχ ὁρᾷς ὡς καὶ ἐν Τροίᾳ ἀγαθοὶ πρὸς τὸν  
| πόλεμον ἐφάνησαν, καὶ τῇ ἱατρικῇ, ὡς ἐγὼ λέγω, p. 408.  
ἐχρῶντο; ἡ οὐ μέμνησαι ὅτι καὶ τῷ Μενέλεω ἐκ τοῦ  
τραύματος οὗ ὁ Πάνδαρος ἔβαλεν

20 αἰμὶ ἐκμυζήσαντ' ἐπὶ τ' ἥπια φάρμακ' ἔπασσον,  
ὅ τι δ' ἐχρῆν μετὰ τοῦτο ἡ πιεῖν ἡ φαγεῖν οὐδὲν  
μᾶλλον ἢ τῷ Εὐρυπύλῳ προσέταττον, ὡς ἱκανῶν  
ὄντων τῶν φαρμάκων ἰάσασθαι ἄνδρας πρὸ τῶν  
τραυμάτων ὑγιεινοὺς τε καὶ κοσμίους ἐν διαίτῃ, κἂν B  
25 εἰ τύχοιεν ἐν τῷ παραχρῆμα κυκεῶνα πιόντες, νοσώδη  
δὲ φύσει τε καὶ ἀκόλαστον οὔτε αὐτοῖς οὔτε τοῖς  
ἄλλοις ᾤοντο λυσιτελεῖν ζῆν, οὐδ' ἐπὶ τούτοις τὴν  
τέχνην δεῖν εἶναι, οὐδὲ θεραπευτέον αὐτούς, οὐδ' εἰ  
Μίδου πλουσιώτεροι εἶεν.

15. , ὅτι τοιοῦτος ἦν ΑΠΜ: δεικνύοιεν ἄν, ὅτι τοιοῦτος ἦν ἡ (vel ἡ)  
plerique.

p. 408. Πάνυ κομψούς, ἔφη, λέγεις Ἀσκληπιοῦ παῖδας.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

The offence  
of Ascle-  
pius.

Πρέπει, ἦν δ' ἐγώ, καίτοι ἀπειθοῦντές γε ἡμῖν οἱ  
τραγωδιοποιοί τε καὶ Πίνδαρος Ἀπόλλωνος μέν  
φασιν Ἀσκληπιὸν εἶναι, ὑπὸ δὲ χρυσοῦ πεισθῆναι  
C πλούσιον ἄνδρα θανάσιμον ἤδη ὄντα ἰάσασθαι, ὅθεν 5  
δὴ καὶ κεραυνωθῆναι αὐτόν. ἡμεῖς δὲ κατὰ τὰ προει-  
ρημένα οὐ πειθόμεθα αὐτοῖς ἀμφότερα, ἀλλ' εἰ μὲν  
θεοῦ ἦν, οὐκ ἦν, φήσομεν, αἰσχροκερδῆς· εἰ δ' αἰσχρο-  
κερδῆς, οὐκ ἦν θεοῦ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς, ταῦτά γε. ἀλλὰ περὶ τοῦδε 10  
τί λέγεις, ὦ Σώκρατες; ἄρ' οὐκ ἀγαθοὺς δεῖ ἐν τῇ  
πόλει κεκτηῖσθαι ἰατρούς; εἶεν δ' ἂν που μάλιστα  
D τοιοῦτοι ὅσοι πλείστους μὲν ὑγιεινούς, πλείστους δὲ  
νοσώδεις μετεχειρίσαντο, καὶ δικασταὶ αὐτῶσαυτως οἱ  
παντοδαπαῖς φύσεσιν ὠμληκότες. 15

Καὶ μάλα, εἶπον, ἀγαθοὺς λέγω. ἀλλ' οἴσθα οὕς  
ἡγούμεαι τοιούτους;

Ἄν εἴπῃς, ἔφη.

Ἀλλὰ πειράσομαι, ἦν δ' ἐγώ· σὺ μέντοι οὐχ  
ὁμοιον πράγμα τῷ αὐτῷ λόγῳ ἤρου. 20

Πῶς; ἔφη.

Ἰατροὶ μὲν, εἶπον, δεινότατοι ἂν γένοιντο, εἰ ἐκ  
παίδων ἀρξάμενοι πρὸς τῷ μαρθάνειν τὴν τέχνην ὥς  
πλείστοις τε καὶ πονηροτάτοις σώμασιν ὁμιλήσειαν  
E καὶ αὐτοὶ πάσας νόσους κάμοιεν καὶ εἶεν μὴ πάνυ 25  
ὑγιεινοὶ φύσει. οὐ γάρ, οἶμαι, σώματι σῶμα θερα-  
πεύουσιν—οὐ γὰρ ἂν αὐτὰ ἐνεχώρει κακὰ εἶναι ποτε  
καὶ γενέσθαι—, ἀλλὰ ψυχῇ σῶμα, ἥ οὐκ ἐγχώρει  
κακὴν γενομένην τε καὶ οὖσαν εὖ τι θεραπεύειν.

The physi-  
cian should  
have experi-  
ence of ill-  
ness in his  
own per-  
son;

Ὅρθῶς, ἔφη.

30

Δικαστῆς δέ γε, ὦ φίλε, ψυχῇ ψυχῆς ἄρχει, ἥ

on the  
other hand,

*Republic  
III.*SOCRATES,  
GLAUCON.

the judge  
should not  
learn to  
know evil  
by the  
practice of  
it, but by  
long ob-  
servation  
of evil in  
others.

| οὐκ ἐγχωρεῖ ἐκ νέας ἐν πονηραῖς ψυχαῖς τεθράφθαι p. 409.  
τε καὶ ὠμίληκέναι καὶ πάντα ἀδικήματα αὐτὴν ἡδίκη-  
κυῖαν διεξεληλυθέναι, ὥστε ὁξέως ἀφ' αὐτῆς τεκμαί-  
ρεσθαι τὰ τῶν ἄλλων ἀδικήματα οἷον κατὰ σῶμα  
5 νόσους· ἀλλ' ἄπειρον αὐτὴν καὶ ἀκέραιον δεῖ κακῶν  
ἡθῶν νέαν οὔσαν γεγονέναι, εἰ μέλλει καλὴ καγαθὴ  
οὔσα κρίνειν ὑγιῶς τὰ δίκαια. διὸ δὴ καὶ εὐήθεις  
νέοι ὄντες οἱ ἐπιεικεῖς φαίνονται καὶ εὐεξαπάτητοι  
ὑπὸ τῶν ἀδίκων, ἅτε οὐκ ἔχοντες ἐν ἑαυτοῖς παρα- B  
10 δείγματα ὁμοιοπαθῆ τοῖς πονηροῖς.

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, σφόδρα γε αὐτὸ πάσχουσιν.

Τοιγάρτοι, ἦν δ' ἐγώ, οὐ νέον ἀλλὰ γέροντα δεῖ  
τὸν ἀγαθὸν δικαστὴν εἶναι, ὅψιμαθῆ γεγονότα τῆς  
ἀδικίας οἷόν ἐστιν· οὐκ οἰκείαν ἐν τῇ αὐτοῦ ψυχῇ ἐνού-  
15 σαν ἡσθημένον, ἀλλ' ἀλλοτρίαν ἐν ἀλλοτρίαις μεμε-  
λητηκότα ἐν πολλῷ χρόνῳ διαισθάνεσθαι οἷον πέφυκε  
κακόν, ἐπιστήμη, οὐκ ἐμπειρία οἰκεία κεχρημένον. C

Γενναιοτατος γοῦν, ἔφη, ἔοικεν εἶναι ὁ τοιοῦτος  
δικαστής.

Such a  
knowledge  
of human  
nature far  
better and  
truer than  
that of the  
adept in  
crime.

20 Καὶ ἀγαθός γε, ἦν δ' ἐγώ, ὁ σὺ ἡρώτας· ὁ γὰρ  
ἔχων ψυχὴν ἀγαθὴν ἀγαθός. ὁ δὲ δεινὸς ἐκείνος καὶ  
καχύποπτος, ὁ πολλὰ αὐτὸς ἡδίκηκώς καὶ πανούργος  
τε καὶ σοφὸς οἰόμενος εἶναι, ὅταν μὲν ὁμοίοις ὁμιλῇ,  
δεινὸς φαίνεται ἐξευλαβούμενος, πρὸς τὰ ἐν αὐτῷ  
25 παραδείγματα ἀποσκοπῶν· ὅταν δὲ ἀγαθοῖς καὶ πρεσ-  
βυτέροις ἤδη πλησιάσῃ, ἀβέλτερος αὖ φαίνεται, D  
ἀπιστῶν παρὰ καιρὸν καὶ ἀγνοῶν ὑγιᾶς ἦθος, ἅτε  
οὐκ ἔχων παράδειγμα τοῦ τοιούτου. πλεονάκεις δὲ  
πονηροῖς ἢ χρηστοῖς ἐντυγχάνων σοφώτερος ἢ ἀμα-  
30 θέστερος δοκεῖ εἶναι αὐτῷ τε καὶ ἄλλοις.

30. καὶ ἄλλοις ΑΠ : καὶ τοῖς ἄλλοις Μ.

p. 409. Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, ἀληθῆ.

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

The judge  
should be,  
not cunning,  
but  
good and  
wise.

Οὐ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τοιοῦτον χρὴ τὸν δικαστὴν  
ζητεῖν τὸν ἀγαθόν τε καὶ σοφόν, ἀλλὰ τὸν πρότερον.  
πονηρία μὲν γὰρ ἀρετὴν τε καὶ αὐτὴν οὐποτ' ἂν  
γνοίῃ, ἀρετὴ δὲ φύσεως παιδευομένης χρόνῳ ἅμα  
Ε αὐτῆς τε καὶ πονηρίας ἐπιστήμην λήψεται. σοφὸς  
οὖν οὗτος, ὥς μοι δοκεῖ, ἀλλ' οὐχ ὁ κακὸς γίγνεται.

Καὶ ἐμοί, ἔφη, ξυνδοκεῖ.

The physi-  
cian should  
either cure  
or let die.

Οὐκοῦν καὶ ἱατρικὴν, οἶαν εἵπομεν, μετὰ τῆς τοι-  
αύτης δικαστικῆς κατὰ πόλιν νομοθετήσεις, αἱ τῶν  
p. 410. πολιτῶν σοι τοὺς μὲν εὐφυεῖς τὰ σώματα καὶ | τὰς  
ψυχὰς θεραπεύσουσι, τοὺς δὲ μή, ὅσοι μὲν κατὰ  
σῶμα τοιοῦτοι, ἀποθνήσκουσιν ἐάσουσι, τοὺς δὲ κατὰ  
τὴν ψυχὴν κακοφυεῖς καὶ ἀνιάτους αὐτοὶ ἀποκτενεύ-  
ουσιν ;

15

Τὸ γοῦν ἄριστον, ἔφη, αὐτοῖς τε τοῖς πάσχουσι  
καὶ τῇ πόλει οὕτω πέφανται.

Οἱ δὲ δὴ νέοι, ἦν δ' ἐγώ, δῆλον ὅτι εὐλαβήσου-  
νταί σοι δικαστικῆς εἰς χρεῖαν ἰέναι, τῇ ἀπλῇ ἐκείνῃ  
μουσικῇ χρώμενοι ἦν δὴ ἔφαμεν σωφροσύνην ἐντίκ-  
τειν.

Τί μὴν ; ἔφη.

B Ἄρ' οὖν οὐ κατὰ ταῦτα ἵχνη ταῦτα ὁ μουσικὸς  
γυμναστικὴν διώκων, ἐὰν ἐθέλῃ, αἰρήσει, ὥστε μηδὲν  
ἱατρικῆς δεῖσθαι ὅ τι μὴ ἀνάγκη ;

25

Ἔμοιγε δοκεῖ.

Αὐτὰ μὴν τὰ γυμνάσια καὶ τοὺς πόνοὺς πρὸς τὸ  
θυμοειδὲς τῆς φύσεως βλέπων κακεῖνο ἐγείρων  
πονήσει μᾶλλον ἢ πρὸς ἰσχύν, οὐχ ὥσπερ οἱ ἄλ-  
λοι ἀθληταὶ ῥώμης ἕνεκα σιτία καὶ πόνοὺς μεταχει-  
ριεῖται.

*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
GLAUCON.Music and  
gymnastic  
are equally  
designed  
for the im-  
provement  
of the  
mind.The mere  
athlete  
must be  
softened,  
and the  
philosophic  
nature pre-  
vented  
from be-  
coming  
too soft.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς.

p. 410.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, καὶ οἱ καθιστάν-  
τες μουσικῇ καὶ γυμναστικῇ παιδεύειν οὐχ οὐ ἔνεκά C  
τινες οἶονται καθιστᾶσιν, ἵνα τῇ μὲν τὸ σῶμα θερα-  
5 πεύοιντο, τῇ δὲ τὴν ψυχὴν ;

Ἄλλὰ τί μήν ; ἔφη.

Κινδυνεύουσιν, ἦν δ' ἐγώ, ἀμφοτέρα τῆς ψυχῆς  
ἔνεκα τὸ μέγιστον καθιστάναι.

Πῶς δὴ ;

10 Οὐκ ἐννοεῖς, εἶπον, ὥς διατίθενται αὐτὴν τὴν  
διάνοιαν οἱ ἂν γυμναστικῇ μὲν διὰ βίου ὁμιλήσωσι,  
μουσικῆς δὲ μὴ ἄψωνται ; ἦ ὅσοι ἂν τοῦναντίον  
διατεθῶσιν ;

Τίνος δέ, ἦ δ' ὅς, πέρι λέγεις ;

15 Ἀγριότητός τε καὶ σκληρότητος, καὶ αὖ μαλακίας D  
τε καὶ ἡμερότητος, ἦν δ' ἐγώ.

Ἐγωγε, ἔφη· ὅτι οἱ μὲν γυμναστικῇ ἀκράτῳ χρη-  
σάμενοι ἀγριώτεροι τοῦ δέοντος ἀποβαίνουσιν, οἱ δὲ  
μουσικῇ μαλακώτεροι αὖ γίνονται ἢ ὥς κάλλιον  
20 αὐτοῖς.

Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, τό γε ἄγριον τὸ θυμοειδὲς  
ἂν τῆς φύσεως παρέχοιτο, καὶ ὀρθῶς μὲν τραφὲν  
ἀνδρεῖον ἂν εἴη, μᾶλλον δ' ἐπιταθὲν τοῦ δέοντος  
σκληρόν τε καὶ χαλεπὸν γίγνοιτ' ἂν, ὥς τὸ εἰκός.

25 Δοκεῖ μοι, ἔφη.

Τί δέ ; τὸ ἥμερον οὐχ ἡ φιλόσοφος ἂν ἔχοι φύσις, E  
καὶ μᾶλλον μὲν ἀνεθέντος αὐτοῦ μαλακώτερον εἴη  
τοῦ δέοντος, καλῶς δὲ τραφέντος ἡμερόν τε καὶ  
κόσμιον ;

4. καθιστᾶσιν MSS. : καθίστασαν cj. Madvig.

12-15. ὅσοι ἂν . . . σκληρότητος καὶ AM : om. Π.

24. σκληρόν ΑΠ : σκληρότερον M.

p. 410. Ἔστι ταῦτα.

Δεῖν δέ γε φαμεν τοὺς φύλακας ἀμφοτέρω ἔχειν  
τούτῳ τῷ φύσει.

Δεῖ γάρ.

Οὐκοῦν ἡρμόσθαι δεῖ αὐτὰς πρὸς ἀλλήλας;

Πῶς δ' οὐ;

Καὶ τοῦ μὲν ἡρμοσμένου σώφρων τε καὶ ἀνδρεία

p. 411. ἢ | ψυχῇ;

Πάνυ γε.

Τοῦ δὲ ἀναρμόστου δειλὴ καὶ ἄγροικος;

Καὶ μάλα.

Οὐκοῦν ὅταν μὲν τις μουσικῇ παρέχῃ καταυλεῖν  
καὶ καταχεῖν τῆς ψυχῆς διὰ τῶν ὠτῶν ὥσπερ διὰ  
χώνης ἅς νῦν δὴ ἡμεῖς ἐλέγομεν τὰς γλυκείας τε  
καὶ μαλακὰς καὶ θρηνώδεις ἀρμονίας, καὶ μινυρίζων  
τε καὶ γεγανωμένος ὑπὸ τῆς ὥδης διατελῇ τὸν βίον  
ὅλον, οὗτος τὸ μὲν πρῶτον, εἴ τι θυμοειδὲς εἶχεν,  
ὥσπερ σίδηρον ἐμάλαξε καὶ χρήσιμον ἐξ ἀχρή-  
στου καὶ σκληροῦ ἐποίησεν· ὅταν δ' ἐπέχων  
μὴ ἀνίῃ ἀλλὰ κηλῇ, τὸ μετὰ τοῦτο ἤδη τήκει  
καὶ λείβει, ἕως ἂν ἐκτῆξῃ τὸν θυμὸν καὶ ἐκτέμῃ  
ὥσπερ νεῦρα ἐκ τῆς ψυχῆς καὶ ποιήσῃ μαλθακὸν  
αἰχμητήν.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Καὶ εἰ μὲν γε, ἦν δ' ἐγώ, ἐξ ἀρχῆς φύσει ἄθυμον  
λάβῃ, ταχὺ τοῦτο διεπράξατο· εἰ δὲ θυμοειδῇ,  
ἀσθενῇ ποιήσας τὸν θυμὸν ὀξύρροπον ἀπειργάσατο,  
ἀπὸ σμικρῶν ταχὺ ἐρεθιζόμενόν τε καὶ κατασβεन्नύ-

Republic  
III.

SOCRATES,  
GLAUCON.

5

10

Music, if  
carried too  
far, renders  
the weaker  
nature  
effeminate,  
the stronger  
irritable.

20

2. ἀμφοτέρω cj. Schneider. : ἀμφότερα MSS. plerique.

3. τούτῳ τῷ ΑΠ : ταῦτα τῇ Μ.

12. καταυλεῖν MSS. : καταντλεῖν cj. Van Heusde.

*Republic*  
*III.*SOCRATES,  
GLAUCON.And in like  
manner the  
well-fed  
athlete, if  
he have  
no educa-  
tion, de-  
generates  
into a wild  
beast.

μενον. ἀκρόχολοι οὖν καὶ ὀργίλοι ἀντὶ θυμοειδοῦς p. 411.  
γεγέννηται, δυσκολίας ἔμπλεεφ.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Τί δέ; ἂν αὖ γυμναστικῇ πολλὰ πονῇ καὶ εὖω-  
5 χῆται εὖ μάλα, μουσικῆς δὲ καὶ φιλοσοφίας μὴ ἄπ-  
τηται, οὐ πρῶτον μὲν εὖ ἴσχων τὸ σῶμα φρονήματός  
τε καὶ θυμοῦ ἐμπίπλεται καὶ ἀνδρειότερος γίγνεται  
αὐτὸς αὐτοῦ;

Καὶ μάλα γε.

10 Τί δέ; ἐπειδὰν ἄλλο μηδὲν πράττη μηδὲ κοινωνῇ  
Μούσης μηδαμῇ, οὐκ εἴ τι καὶ ἐνὴν αὐτοῦ φιλομαθὲς D  
ἐν τῇ ψυχῇ, ἅτε οὔτε μαθήματος γευόμενον οὐδενὸς  
οὔτε ζητήματος, οὔτε λόγου μετίσχον οὔτε τῆς ἄλλης  
μουσικῆς, ἀσθενὲς τε καὶ κωφὸν καὶ τυφλὸν γίγνε-  
15 ται, ἅτε οὐκ ἐγειρόμενον οὐδὲ τρεφόμενον οὐδὲ δια-  
καθαυρομένων τῶν αἰσθήσεων αὐτοῦ;

Οὕτως, ἔφη.

Μισόλογος δὴ, οἶμαι, ὁ τοιοῦτος γίγνεται καὶ  
ἄμουσος, καὶ πειθοῖ μὲν διὰ λόγων οὐδὲν ἔτι χρήται,  
20 βία δὲ καὶ ἀγριότητι ὥσπερ θηρίον πρὸς πάντα δια- E  
πράττεται, καὶ ἐν ἀμαθίᾳ καὶ σκαιότητι μετὰ ἀρρυθ-  
μίας τε καὶ ἀχαριστίας ζῇ.

Παντάπασιν, ἦ δ' ὅς, οὕτως ἔχει.

Ἐπὶ δὴ δύ' ὄντε τούτῳ, ὡς ἔοικε, δύο τέχνα θεὸν  
25 ἔγωγ' ἂν τινα φαίην δεδωκέναι τοῖς ἀνθρώποις, μου-  
σικὴν τε καὶ γυμναστικὴν ἐπὶ τὸ θυμοειδὲς καὶ τὸ  
φιλοσοφον, οὐκ ἐπὶ ψυχὴν καὶ σῶμα, εἰ μὴ εἰ πάρ-  
εργον, ἀλλ' ἐπ' ἐκείνῳ, ὅπως ἂν ἀλλήλοισιν ξυναρ-

1. ἀκρόχολοι AM: ἀκράχολοι Π.

2. γεγέννηται A<sup>2</sup>Π<sup>2</sup>M:

γεγέννηται ΔΠ.

12. γευόμενον DKqv: γενομένου AM: γενομένου Π.

13. οὔτε ζ. ΠΜ: οὐ ζ. Α.

20. διαπράττεται MSS.: del. Herm.

27. εἰ πάρεργον Π: εἰπερ εργον Α: ἦ πάρεργον A<sup>2</sup>M.

p. 412. *μοσθῆτον | ἐπιτεινομένω καὶ ἀνιεμένω μέχρι τοῦ προσήκοντος.*

*Republic III.*

Καὶ γὰρ ἔοικεν, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸν κάλλιστ' ἄρα μουσικῇ γυμναστικὴν κεραν-  
νύντα καὶ μετριώτατα τῇ ψυχῇ προσφέροντα, τοῦτον 5  
ὀρθότατ' ἂν φαῖμεν εἶναι τελέως μουσικώτατον καὶ  
εὐαρμοστότατον, πολὺ μᾶλλον ἢ τὸν τὰς χορδὰς ἀλ-  
λήλαις ξυνιστάντα.

Music to  
be mingled  
with gym-  
nastic, and  
both at-  
tempered  
to the in-  
dividual  
soul.

Εἰκότως γ', ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν καὶ ἐν τῇ πόλει ἡμῖν, ὦ Γλαύκων, δεήσει 10  
τοῦ τοιούτου τινὸς αἰεὶ ἐπιστάτου, εἰ μέλλει ἡ πολι-  
τεία σώζεσθαι;

B Δεήσει μέντοι ὡς οἶόν τέ γε μάλιστα.

Οἱ μὲν δὴ τύποι τῆς παιδείας τε καὶ τροφῆς οὗτοι  
ἂν εἶεν. χορείας γὰρ τί ἂν τις διεξίοι τῶν τοιούτων 15  
καὶ θήρας τε καὶ κυνηγέσια καὶ γυμνικούς ἀγῶνας  
καὶ ἵππικούς; σχεδὸν γάρ τι δῆλα δὴ ὅτι τοῦτοις  
ἐπόμενα δεῖ αὐτὰ εἶναι, καὶ οὐκέτι χαλεπὰ εὐρεῖν.

Enough of  
principles  
of educa-  
tion : who  
are to be  
our rulers?

Ἴσως, ἢ δ' ὅς, οὐ χαλεπά.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τὸ δὲ μετὰ τοῦτο τί ἂν ἡμῖν 20  
διαιρετέον εἴη; ἄρ' οὐκ αὐτῶν τούτων οἵτινες ἄρξουσί  
τε καὶ ἄρξονται;

C Τί μὴν;

Ὅτι μὲν πρεσβυτέρους τοὺς ἄρχοντας δεῖ εἶναι,  
νεωτέρους δὲ τοὺς ἀρχομένους, δῆλον;

The elder  
must rule  
and the  
younger  
serve.

Δῆλον.

Καὶ ὅτι γε τοὺς ἀρίστους αὐτῶν;

Καὶ τοῦτο.

Οἱ δὲ γεωργῶν ἄριστοι ἄρ' οὐ γεωργικώτατοι γίγ-  
νονται;

30

Ναί.



*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Νῦν δ', ἐπειδὴ φυλάκων αὐτοὺς ἀρίστους δεῖ εἶναι, p. 412.  
ἄρ' οὐ φυλακιωτάτους πόλεως;

Ναί.

Οὐκοῦν φρονίμους τε εἰς τοῦτο δεῖ ὑπάρχειν καὶ  
5 δυνατοὺς καὶ ἔτι κηδεμόνας τῆς πόλεως;

Ἔστι ταῦτα.

D

Κήδοιτο δέ γ' ἂν τις μάλιστα τούτου ὁ τυγχάνοι  
φιλῶν.

Ἀνάγκη.

Those are  
to be ap-  
pointed  
rulers who  
have been  
tested in  
all the  
stages of  
their life;

10 Καὶ μὴν τοῦτό γ' ἂν μάλιστα φιλοῖ, ᾧ συμφέρειν  
ἡγοῖτο τὰ αὐτὰ καὶ ἑαυτῷ καὶ [ὅταν μάλιστα] ἐκείνου  
μὲν εὖ πράττοντος οἶοιτο ξυμβαίνειν καὶ ἑαυτῷ εὖ  
πράττειν, μὴ δέ, τὸναντίον.

Οὕτως, ἔφη.

15 Ἐκλεκτέον ἄρ' ἐκ τῶν ἄλλων φυλάκων τοιούτους  
ἄνδρας, οἱ ἂν σκοποῦσιν ἡμῖν μάλιστα φαίνωνται  
παρὰ πάντα τὸν βίον, ὃ μὲν ἂν τῇ πόλει ἡγήσωνται  
ξυμφέρειν, πάσῃ προθυμία ποιεῖν, ὃ δ' ἂν μή, μηδενὶ  
τρόπῳ πρᾶξαι ἂν ἐθέλαιν.

20 Ἐπιτήδειοι γάρ, ἔφη.

Δοκεῖ δὴ μοι τηρητέον αὐτοὺς εἶναι ἐν ἀπάσαις  
ταῖς ἡλικίαις, εἰ φυλακικοί εἰσι τούτου τοῦ δόγματος  
καὶ μήτε γοητευόμενοι μήτε βιαζόμενοι ἐκβάλλουσιν  
ἐπιλανθανόμενοι δόξαν τὴν τοῦ ποιεῖν δεῖν ἅ τῇ πόλει  
25 βέλτιστα.

Τίνα, ἔφη, λέγεις τὴν ἐκβολήν;

Ἐγὼ σοι, ἔφη, ἐρῶ. φαίνεται μοι δόξα ἐξιέναι  
ἐκ διανοίας ἢ ἐκουσίως ἢ ἀκουσίως, ἐκουσίως μὲν ἢ

11. *ὅταν μάλιστα* MSS.: *ὅτι μάλιστα* Stobaeus: delet Hermann: 'ex  
prava iteratione superiorum ὃ γ' ἂν μάλιστα' ortum esse putavit Baiter.

12. οἶοιτο AM: οἶον τὸ Π. 13. μὴ δέ ΑΠ: εἰ μὴ δέ M. 24. ἐπιλανθι-  
νόμενοι MSS.: delet Cobet.

P. 413. ψευδῆς | τοῦ μεταμανθάνοντος, ἀκουσίως δὲ πᾶσα ἡ ἀληθής.

Republic  
III.

Τὸ μὲν τῆς ἐκουσίου, ἔφη, μανθάνω, τὸ δὲ τῆς ἀκουσίου δέομαι μαθεῖν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τί δαί; οὐ καὶ σὺ ἡγεί, ἔφην ἐγώ, τῶν μὲν ἀγαθῶν ἀκουσίως στέρεσθαι τοὺς ἀνθρώπους, τῶν δὲ κακῶν ἐκουσίως; ἢ οὐ τὸ μὲν ἐψεῦσθαι τῆς ἀληθείας κακόν, τὸ δὲ ἀληθεύειν ἀγαθόν; ἢ οὐ τὰ ὄντα δοξάζειν ἀληθεύειν δοκεῖ σοι εἶναι;

Ἄλλ', ἢ δ' ὅς, ὀρθῶς λέγεις, καὶ μοι δοκοῦσιν ἅκοντες ἀληθοῦς δόξης στερίσκεσθαι.

Οὐκοῦν κλαπέντες ἢ γοητευθέντες ἢ βιασθέντες τοῦτο πάσχουσιν;

Οὐδὲ νῦν, ἔφη, μανθάνω.

B Τραγικῶς, ἦν δ' ἐγώ, κινδυνεύω λέγειν. κλαπέν- 15 and who  
τας μὲν γὰρ τοὺς μεταπεισθέντας λέγω καὶ τοὺς ἐπι- are un-  
λανθανομένους, ὅτι τῶν μὲν χρόνος, τῶν δὲ λόγος changed  
ἐξαιρούμενος λανθάνει, νῦν γάρ που μανθάνεις; by the  
Ναί. influences  
either of  
pleasure,  
or of fear,

Τοὺς τοίνυν βιασθέντας λέγω οὓς ἂν ὀδύνη τις ἢ ἀλγηδὼν μεταδοξάσαι ποιήσῃ.

Καὶ τοῦτ', ἔφη, ἔμαθον, καὶ ὀρθῶς λέγεις.

C Τοὺς μὲν γοητευθέντας, ὡς ἐγῴμαι, κὰν σὺ φαίης εἶναι οἱ ἂν μεταδοξάσωσιν ἢ ὑφ' ἡδονῆς κληθέντες or of  
ἢ ὑπὸ φόβου τι δείσαντες. 25 enchant-  
ments.

Ἔοικε γάρ, ἢ δ' ὅς, γοητεύειν πάντα ὅσα ἀπατᾷ.

Ὁ τοίνυν ἄρτι ἔλεγον, ζητητέον τίνες ἄριστοι φύλακες τοῦ παρ' αὐτοῖς δόγματος, τοῦτο ὡς ποιητέον ὃ ἂν τῇ πόλει αἰεὶ δοκῶσι βέλτιστον εἶναι [αὐτοῖς ποιεῖν]. τηρητέον δὴ εὐθὺς ἐκ παίδων προ- 30

29. αὐτοῖς (sic) ποιεῖν ΑΠΜ: αὐτοὺς ποιεῖν cj. Herm. : del. Bekker.

Republic  
III.

SOCRATES,  
GLAUCON.

θεμένους ἔργα ἐν οἷς ἂν τις τὸ τοιοῦτον μάλιστα ἐπι- p. 413.  
λανθάνοιτο καὶ ἐξαπατῶτο, καὶ τὸν μὲν μνήμονα καὶ  
δυσεξαπάτητον ἐγκριτέον, τὸν δὲ μὴ ἀποκριτέον. D  
ἢ γάρ;

5     Ναί.

Καὶ πόνους γε αὐτὰ καὶ ἀλγηδόνας καὶ ἀγῶνας αὐ-  
τοῖς θετέον, ἐν οἷς ταῦτα ταῦτα τηρητέον.

Ὅρθως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τρίτου εἶδους τούτοις γοη-  
10     τείας ἄμιλλαν ποιητέον, καὶ θεατέον, ὥσπερ τοὺς  
   πῶλους ἐπὶ τοὺς ψόφους τε καὶ θορύβους ἄγοντες  
   σκοποῦσιν εἰ φοβεροί, οὕτω νέους ὄντας εἰς δείματ'  
   ἅττα κομιστέον καὶ εἰς ἡδονὰς αὐτὰ μεταβλητέον, βα- E  
   σανίζοντας πολὺ μᾶλλον ἢ χρυσὸν ἐν πυρί, εἰ δυσ-  
15     γοήτευτος καὶ εὐσχήμων ἐν πᾶσι φαίνεται, φύλαξ αὐ-  
   τοῦ ὦν ἀγαθὸς καὶ μουσικῆς ἥς ἐμάνθανεν, εὐρυθμόν  
   τε καὶ εὐάρμοστον ἑαυτὸν ἐν πᾶσι τούτοις παρέχων,  
   οἷος δὴ ἂν ὦν καὶ ἑαυτῷ καὶ πόλει χρησιμώτατος  
   εἴη. καὶ τὸν αἰεὶ ἔν τε παισὶ καὶ νεανίσκοις καὶ ἐν  
20     ἀνδράσι βασανιζόμενον καὶ ἀκήρατον ἐκβαίνοντα  
   | καταστατέον ἄρχοντα τῆς πόλεως καὶ φύλακα, καὶ p. 414.  
   τιμὰς δοτέον καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι, τάφων τε  
   καὶ τῶν ἄλλων μνημείων μέγιστα γέρα λαγχάνοντα·  
   τὸν δὲ μὴ τοιοῦτον ἀποκριτέον. τοιαύτη τις, ἦν δ'  
25     ἐγώ, δοκεῖ μοι, ὦ Γλαῦκων, ἡ ἐκλογὴ εἶναι καὶ κατὰ-  
   στασις τῶν ἀρχόντων τε καὶ φυλάκων, ὥς ἐν τύφῃ,  
   μὴ δι' ἀκριβείας, εἰρηῇσθαι.

Καὶ ἐμοί, ἦ δ' ὅς, οὕτως πη φαίνεται.

Ἄρ' οὖν ὥς ἀληθῶς ὀρθότατον καλεῖν τούτους μὲν B  
30     φύλακας παντελεῖς τῶν τε ἑξωθεν πολεμίων τῶν τε  
   ἐντὸς φιλιῶν, ὅπως οἱ μὲν μὴ βουλήσονται, οἱ δὲ μὴ

If they  
stand the  
test they  
are to be  
honoured  
in life and  
after death.

The title of  
guardians  
to be re-  
served for  
the elders,

P. 414. δυνήσονται κακουργεῖν, τοὺς δὲ νέους, οὓς δὴ νῦν φύλακας ἐκαλοῦμεν, ἐπικούρους τε καὶ βοηθοὺς τοῖς τῶν ἀρχόντων δόγμασιν ;

Ἔμοιγε δοκεῖ, ἔφη.

Τίς ἂν οὖν ἡμῖν, ἣν δ' ἐγώ, μηχανὴ γένοιτο τῶν ψευδῶν τῶν ἐν δέοντι γιγνομένων, ὧν δὴ νῦν ἐλέγομεν, γενναῖόν τι ἐν ψευδομένους πείσαι μάλιστα μὲν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας, εἰ δὲ μή, τὴν ἄλλην πόλιν ;

Ποῖόν τι ; ἔφη.

Μηδὲν καινόν, ἣν δ' ἐγώ, ἀλλὰ Φοινικικόν τι, πρότερον μὲν ἤδη πολλαχοῦ γεγονός, ὥς φασιν οἱ ποιηταὶ καὶ πεπείκασιν, ἐφ' ἡμῶν δὲ οὐ γεγονός οὐδ' οἶδα εἰ γενόμενον ἄν, πείσαι δὲ συχνῆς πειθοῦς.

Ὡς ἔοικας, ἔφη, ὁκνοῦντι λέγειν.

Δόξω δέ σοι, ἣν δ' ἐγώ, καὶ μάλ' εἰκότως ὁκνεῖν, ἐπειδὰν εἴπω.

Λέγ', ἔφη, καὶ μὴ φοβοῦ.

D Λέγω δὴ· καίτοι οὐκ οἶδα ὅποια τόλμη ἢ ποίοις λόγοις χρώμενος ἐρῶ, καὶ ἐπιχειρήσω πρῶτον μὲν αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας πείθειν καὶ τοὺς στρατιώτας, ἔπειτα δὲ καὶ τὴν ἄλλην πόλιν, ὥς ἄρ' ἃ ἡμεῖς αὐτοὺς ἐτρέφομέν τε καὶ ἐπαιδεύομεν, ὥσπερ ὀνείρατα ἐδόκουν ταῦτα πάντα πάσχειν τε καὶ γίνεσθαι περὶ αὐτούς, ἦσαν δὲ τότε τῇ ἀληθείᾳ ὑπὸ γῆς ἐντὸς πλαττόμενοι καὶ τρεφόμενοι καὶ αὐτοὶ καὶ τὰ ὅπλα E αὐτῶν καὶ ἡ ἄλλη σκευὴ δημιουργουμένη, ἐπειδὴ δὲ παντελῶς ἐξεργασμένοι ἦσαν, καὶ ἡ γῆ αὐτοὺς μήτηρ οὖσα ἀνῆκε, καὶ νῦν δεῖ ὥς περὶ μητρὸς καὶ

Republic  
III.

SOCRATES,  
GLAUCON.

the young  
men to be  
called  
auxiliaries.

10

The  
Phoenician  
tale.

15

The citi-  
zens to be  
told that  
they are  
really au-  
tochtho-  
nous, sent  
up out of  
the earth,

28. καὶ MSS. : del. Ast. : ὡς cj. Herm.

29. δεῖ γν : δὴ APM.

*Republic  
III.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τροφοῦ τῆς χώρας ἐν ᾗ εἰσὶ βουλευέσθαι τε καὶ ἀμύ- p. 414.  
νειν αὐτούς, ἐάν τις ἐπ' αὐτὴν ἦ, καὶ ὑπὲρ τῶν ἄλ-  
λων πολιτῶν ὡς ἀδελφῶν ὄντων καὶ γηγενῶν διανο-  
εῖσθαι.

5 Οὐκ ἐτός, ἔφη, πάλαι ἦσχύνου τὸ ψεῦδος λέ-  
γειν.

and com-  
posed of  
metals of  
various  
quality.

Πάνυ, ἦν δ' ἐγώ, | εἰκότως· ἀλλ' ὁμως ἄκουε καὶ p. 415.  
τὸ λοιπὸν τοῦ μύθου. ἐστὲ μὲν γὰρ δὴ πάντες οἱ ἐν  
τῇ πόλει ἀδελφοί, ὡς φήσομεν πρὸς αὐτοὺς μυθολο-  
10 γοῦντες, ἀλλ' ὁ θεὸς πλάττων, ὅσοι μὲν ὑμῶν ἱκανοὶ  
ἄρχειν, χρυσὸν ἐν τῇ γενέσει ξυνέμιξεν αὐτοῖς, διὸ  
τιμιώτατοί εἰσιν· ὅσοι δ' ἐπίκουροι, ἄργυρον· σίδη-  
ρον δὲ καὶ χαλκὸν τοῖς τε γεωργοῖς καὶ τοῖς ἄλλοις  
δημιουργοῖς. ἅτε οὖν ξυγγενεῖς ὄντες πάντες τὸ μὲν  
15 πολὺν ὁμοίους ἂν ὑμῖν αὐτοῖς γεννῶτε, ἔστι δ' ὅτε ἐκ  
χρυσοῦ γεννηθείη ἂν ἀργυροῦν καὶ ἐξ ἀργυροῦ χρυ- B  
σοῦν ἔκγονον καὶ τᾶλλα πάντα οὕτως ἐξ ἀλλήλων.  
τοῖς οὖν ἄρχουσι καὶ πρῶτον καὶ μάλιστα παραγ-  
γέλλει ὁ θεός, ὅπως μηδενὸς οὕτω φύλακες ἀγαθοὶ  
20 ἔσονται μηδ' οὕτω σφόδρα φυλάξουσιν μηδὲν ὡς τοὺς  
ἐκγόνους, ὃ τι αὐτοῖς τούτων ἐν ταῖς ψυχαῖς παραμέ-  
μικται, καὶ ἐάν τε σφέτερος ἔκγονος ὑπόχαλκος ἢ  
ὑποσίδηρος γένηται, μηδενὶ τρόπῳ κατελεήσουσιν, C  
ἀλλὰ τὴν τῇ φύσει προσήκουσαν τιμὴν ἀποδόντες  
25 ὥσουσιν εἰς δημιουργοὺς ἢ εἰς γεωρούς, καὶ ἂν αὖ  
ἐκ τούτων τις ὑπόχρυσος ἢ ὑπάργυρος φυῇ, τιμή-  
σαντες ἀνάξουσιν τοὺς μὲν εἰς φυλακὴν, τοὺς δὲ εἰς  
ἐπικουρίαν, ὡς χρησμοῦ ὄντος τότε τὴν πόλιν δια-  
φθαρῆναι, ὅταν αὐτὴν ὁ σιδηροῦς φύλαξ ἢ ὁ χαλκοῦς

The noble  
quality to  
rise in the  
State, the  
ignoble to  
descend.

29. σιδηροῦς φύλαξ A<sup>3</sup>M : σίδηρος φύλαξ AΠ : σιδηροῦς omisso φύλαξ  
Z. ἢ ΠM et in litura A<sup>2</sup> : (·) A.

p. 415. φυλάξῃ. τοῦτον οὖν τὸν μῦθον ὅπως ἂν πεισθεῖεν, ἔχεις τινὰ μηχανήν ;

*Republic III.*

D Οὐδαμῶς, ἔφη, ὅπως γ' ἂν αὐτοὶ οὗτοι· ὅπως μὲν τ' ἂν οἱ τούτων υἱεῖς καὶ οἱ ἔπειτα οἷ τ' ἄλλοι ἄνθρωποι οἱ ὕστερον.

SOCRATES, GLAUCON.

Is such a fiction credible?

Ἄλλὰ καὶ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, εὖ ἂν ἔχοι πρὸς τὸ μᾶλλον αὐτοὺς τῆς πόλεως τε καὶ ἀλλήλων κήδεσθαι· σχεδὸν γάρ τι μαθάνω ὃ λέγεις.

Yes, in a future generation ; not in the present.

Καὶ τοῦτο μὲν δὴ ἔξει ὅπη ἂν αὐτὸ ἡ φήμη ἀγάγῃ· ἡμεῖς δὲ τούτους τοὺς γηγενεῖς ὀπλίσαντες προάγω- 10 μεν ἡγουμένων τῶν ἀρχόντων. ἐλθόντες δὲ θεασάσθων τῆς πόλεως ὅπου κάλλιστον στρατοπεδεύσασθαι, ὅθεν τοὺς τε ἔνδον μάλιστ' ἂν κατέχοιεν, εἴ τις μὴ ἐθέλοι τοῖς νόμοις πείθεσθαι, τοὺς τε ἔξωθεν ἀπαμύνοιεν, εἰ πολέμιος ὥσπερ λύκος ἐπὶ ποίμνην 15 τις ἴοι· στρατοπεδευσάμενοι δέ, θύσαντες οἷς χρή, εὐνὰς ποιησάσθων. ἦ πῶς ;

The selection of a site for the warriors' camp.

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τοιαύτας, οἷας χειμῶνός τε στέγειν καὶ θέρους ἱκανὰς εἶναι ;

20

Πῶς γὰρ οὐχί ; οἰκήσεις γάρ, ἔφη, δοκεῖς μοι λέγειν.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, στρατιωτικὰς γε, ἀλλ' οὐ χρηματιστικὰς.

p. 416. | Πῶς, ἔφη, αὖ τοῦτο λέγεις διαφέρειν ἐκείνου ;

Ἐγὼ σοι, ἦν δ' ἐγώ, πειράσομαι εἰπεῖν. δεινότα- 25 τον γάρ που πάντων καὶ αἰσχιστον ποιμέσι τοιούτους γε καὶ οὕτω τρέφειν κύνας ἐπικούρους ποιμνίων, ὥστε ὑπὸ ἀκολασίας ἢ λιμοῦ ἢ τινος ἄλλου κακοῦ ἔθους αὐτοὺς τοὺς κύνας ἐπιχειρῆσαι τοῖς προβάτοις κακουργεῖν καὶ ἀντὶ κυνῶν λύκοις ὁμοιωθῆναι.

The warriors must be humanized by education.

30

26. αἰσχιστον M : αἰσχιστόν που A : αἰσχίον που Π.

*Republic*  
*III.*

p. 416.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Δεινόν, ἢ δ' ὅς· πῶς δ' οὐ ;

Οὐκοῦν φυλακτέον παντὶ τρόπῳ μὴ τοιοῦτον ἡμῖν B  
οἱ ἐπικούροι ποιήσωσι πρὸς τοὺς πολίτας, ἐπειδὴ  
αὐτῶν κρείττους εἰσὶν, ἀντὶ ξυμμάχων εὐμενῶν δεσ-  
5 πόταις ἀγρίοις ἀφομοιωθῶσιν ;

Φυλακτέον, ἔφη.

Οὐκοῦν τὴν μεγίστην τῆς εὐλαβείας παρεσκευ-  
ασμένοι ἂν εἶεν, εἰ τῷ ὄντι καλῶς πεπαιδευμένοι  
εἰσὶν ;

10 Ἄλλα μὴν εἰσὶ γ', ἔφη.

Καὶ ἔγωγ' εἶπον, Τοῦτο μὲν οὐκ ἄξιον δισχυρ-  
ίξεσθαι, ὃ φίλε Γλαύκων· ὁ μέντοι ἄρτι ἐλέγομεν,  
ἄξιον, ὅτι δεῖ αὐτοὺς τῆς ὀρθῆς τυχεῖν παιδείας, C  
ἥτις ποτέ ἐστιν, εἰ μέλλουσι τὸ μέγιστον ἔχειν πρὸς  
15 τὸ ἡμεροὶ εἶναι αὐτοῖς τε καὶ τοῖς φυλαττομένοις ὑπ'  
αὐτῶν.

Καὶ ὀρθῶς γε, ἢ δ' ὅς.

Πρὸς τοίνυν τῇ παιδείᾳ ταύτῃ φαίη ἂν τις νοῦν  
ἔχων δεῖν καὶ τὰς οἰκήσεις καὶ τὴν ἄλλην οὐσίαν  
20 τοιαύτην αὐτοῖς παρεσκευάσθαι, ἥτις μήτε τοὺς φύ-  
λακας ὥς ἀρίστους εἶναι παύσοι αὐτούς, κακουργεῖν  
τε μὴ ἐπαροῖ περὶ τοὺς ἄλλους πολίτας. D

Καὶ ἀληθῶς γε φήσει.

Their way  
of life will  
be that of  
a camp.

Ὅρα δὴ, εἶπον ἐγώ, εἰ τοιόνδε τινὰ τρόπον δεῖ  
25 αὐτοὺς ζῆν τε καὶ οἰκεῖν, εἰ μέλλουσι τοιοῦτοι ἔσε-  
σθαι· πρῶτον μὲν οὐσίαν κεκτημένον μηδεμίαν μη-  
δένα ἰδίαν, ἂν μὴ πᾶσα ἀνάγκη· ἔπειτα οἴκησιν καὶ  
ταμιεῖον μηδενὶ εἶναι μηδὲν τοιοῦτον, εἰς δ' οὐ πᾶς ὁ  
βουλόμενος εἴσεισι· τὰ δ' ἐπιτήδεια, ὅσων δέονται  
30 ἄνδρες ἀθληταὶ πολέμου σῶφρονές τε καὶ ἀνδρεῖοι,

20. παρεσκευάσθαι Π : παρασκευάσασθαι AM : (παρασκευάσθαι X).

P. 416. ταξαμένους παρὰ τῶν ἄλλων πολιτῶν δέχεσθαι μι-  
 Ε σθὸν τῆς φυλακῆς τοσοῦτον, ὅσον μήτε περιεῖναι  
 αὐτοῖς εἰς τὸν ἐνιαυτὸν μήτε ἐνδεῖν· φοιτῶντας δὲ εἰς  
 ξυσσίτια, ὥσπερ ἐστρατοπεδευμένους, κοινῇ ζῆν·  
 χρυσίον δὲ καὶ ἀργύριον εἰπεῖν αὐτοῖς ὅτι θεῖον παρὰ 5  
 θεῶν αἰεὶ ἐν τῇ ψυχῇ ἔχουσι καὶ οὐδὲν προσδέονται  
 τοῦ ἀνθρωπείου, οὐδὲ ὅσα τὴν ἐκείνου κτῆσιν τῇ  
 τοῦ θνητοῦ χρυσοῦ κτήσῃ ξυμμιγνύντας μαιίνειν,

*Republic*  
*III.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

P. 417. διότι πολλὰ καὶ ἀνόσια περὶ τὸ τῶν | πολλῶν νό-  
 μισμα γέγονε, τὸ παρ' ἐκείνοις δὲ ἀκήρατον· ἀλλὰ 10  
 μόνοις αὐτοῖς τῶν ἐν τῇ πόλει μεταχειρίζεσθαι καὶ  
 ἄπτεσθαι χρυσοῦ καὶ ἀργύρου οὐ θέμις, οὐδ' ὑπὸ τὸν  
 αὐτὸν ὄροφον ἰέναι οὐδὲ περιάψασθαι οὐδὲ πίνειν ἐξ  
 ἀργύρου ἢ χρυσοῦ. καὶ οὕτω μὲν σώζουσιν τ' ἂν  
 καὶ σώζουσιν τὴν πόλιν· ὁπότε δ' αὐτοὶ γῆν τε 15  
 ἰδίαν καὶ οἰκίας καὶ νομίσματα κτήσονται, οἰκονόμοι  
 μὲν καὶ γεωργοὶ ἀντὶ φυλάκων ἔσονται, δεσπότης δ'  
 Β ἐχθροὶ ἀντὶ ξυμμάχων τῶν ἄλλων πολιτῶν γενήσονται,  
 μισοῦντες δὲ δὴ καὶ μισούμενοι καὶ ἐπιβουλεύ-  
 οντες καὶ ἐπιβουλεύόμενοι διάξουσιν πάντα τὸν βίον, 20  
 πολὺ πλείω καὶ μᾶλλον δεδιότες τοὺς ἑνδον ἢ τοὺς  
 ἑξωθεν πολεμίους, θέοντες ἤδη τότε ἐγγύτατα ὀλέθρου  
 αὐτοὶ τε καὶ ἡ ἄλλη πόλις. τούτων οὖν πάντων  
 ἕνεκα, ἣν δ' ἐγώ, φῶμεν οὕτω δεῖν κατεσκευάσθαι  
 τοὺς φύλακας οἰκήσεώς τε πέρι καὶ τῶν ἄλλων, καὶ 25  
 ταῦτα νομοθετήσωμεν, ἢ μή;

They must  
 have no  
 homes or  
 property  
 of their  
 own.

Πάνυ γε, ἢ δ' ὅς ὁ Γλαῦκων.



Δ.

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

An objection that  
Socrates  
has made  
his citizens  
poor and  
miserable :

Καὶ ὁ Ἀδείμαντος ὑπολαβὼν Τί οὖν, ἔφη, ὦ Σώ- p. 419.  
κρατες, ἀπολογήσῃ, ἐάν τις σε φῇ μὴ πάνυ τι εὐδαί-  
μονας ποιεῖν τούτους τοὺς ἄνδρας, καὶ ταῦτα δι'  
ἐαυτοῦς, ὧν ἔστι μὲν ἡ πόλις τῇ ἀληθείᾳ, οἱ δὲ μηδὲν  
5 ἀπολαύουσιν ἀγαθὸν τῆς πόλεως, οἷον ἄλλοι ἀγροῦς  
τε κεκτημένοι καὶ οἰκίας οἰκοδομούμενοι καλὰς καὶ  
μεγάλας, καὶ ταύταις πρέπουσαν κατασκευὴν κτώμε-  
νοι, καὶ θυσίας θεοῖς ἰδίας θύοντες, καὶ ξενοδοκοῦντες,  
καὶ δὴ καὶ ἂ νῦν δὴ σὺν ἔλεγε, χρυσὸν τε καὶ ἄργυ-  
10 ρον κεκτημένοι καὶ πάντα ὅσα νομίζεται τοῖς μέλλουσι  
μακαρίοις εἶναι ; ἀλλ' ἀτεχνῶς, φαίη ἄν, ὥσπερ  
ἐπίκουροι μισθωτοὶ ἐν τῇ πόλει φαίνονται | καθή- p. 420.  
σθαι οὐδὲν ἄλλο ἢ φρουροῦντες.

and worst  
of all, adds  
Socrates,  
they get  
no pay.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ταῦτά γε ἐπισίτιοι καὶ οὐδὲ  
15 μισθὸν πρὸς τοῖς σιτίοις λαμβάνοντες ὥσπερ οἱ ἄλ-  
λοι, ὥστε οὐδ' ἂν ἀποδημήσαι βούλωνται ἰδίᾳ, ἐξ-  
έσται αὐτοῖς, οὐδ' ἐταίραις διδόναι, οὐδ' ἀναλίσκειν,  
ἂν ποι βούλωνται ἄλλοσε, οἷα δὴ οἱ εὐδαίμονες δοκ-  
οῦντες εἶναι ἀναλίσκουσι. ταῦτα καὶ ἄλλα τοιαῦτα  
20 συχνὰ τῆς κατηγορίας ἀπολείπεις.

Ἄλλ', ἦ δ' ὅς, ἔστω καὶ ταῦτα κατηγορημένα.

P. 420. Τί οὖν δὴ ἀπολογησόμεθα, φῆς ;

B Ναί.

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Yet very  
likely they  
may be the  
happiest of  
mankind.

Τὸν αὐτὸν οἶμον, ἣν δ' ἐγώ, πορευόμενοι εὐρήσο-  
μεν, ὡς ἐγῶμαι, ἃ λεκτέα. ἐροῦμεν γὰρ ὅτι θαυμα-  
στὸν μὲν ἂν οὐδὲν εἴη, εἰ καὶ οὗτοι οὕτως εὐδαιμονέ- 5  
στατοί εἰσιν, οὐ μὴν πρὸς τοῦτο βλέποντες τὴν πόλιν  
οἰκίζομεν, ὅπως ἔν τι ἡμῖν ἔθνος ἔσται διαφερόντως  
εὐδαιμον, ἀλλ' ὅπως ὅ τι μάλιστα ὅλη ἡ πόλις.  
ῥήθημεν γὰρ ἐν τῇ τοιαύτῃ μάλιστα ἂν εὖρεῖν  
δικαιοσύνην καὶ αὖ ἐν τῇ κάκιστα οἰκουμένην ἀδικίαν, 10

C κατιδόντες δὲ κρίναι ἂν ὁ πάλαι ζητοῦμεν. νῦν μὲν  
οὖν, ὡς οἰόμεθα, τὴν εὐδαίμονα πλάττομεν οὐκ ἀπο-  
λαβόντες, ὀλίγους ἐν αὐτῇ τοιούτους τινὰς τιθέντες,  
ἀλλ' ὅλην· αὐτίκα δὲ τὴν ἐναντίαν σκεψόμεθα.  
ὥσπερ οὖν ἂν εἰ ἡμᾶς ἀνδριάντας γράφοντας προσ- 15  
ελθὼν τις ἔψεγε λέγων ὅτι οὐ τοῖς καλλίστοις τοῦ  
ζόφου τὰ κάλλιστα φάρμακα προστίθεμεν — οἱ γὰρ  
ὀφθαλμοὶ κάλλιστον δὲ οὐκ ὀστρεῖφ ἐναληλιμμένοι

The State,  
like a  
statue,  
must be  
judged of as  
a whole.

D εἶεν ἀλλὰ μέλανι —, μετρίως ἂν ἐδοκοῦμεν πρὸς  
αὐτὸν ἀπολογεῖσθαι λέγοντες Ὡς θαυμάσιε, μὴ οἷου 20  
δεῖν ἡμᾶς οὕτω καλοὺς ὀφθαλμοὺς γράφειν, ὥστε  
μηδὲ ὀφθαλμοὺς φαίνεσθαι, μηδ' αὖ τᾶλλα μέρη,  
ἀλλ' ἄθρει εἰ τὰ προσήκοντα ἐκάστοις ἀποδιδόντες  
τὸ ὅλον καλὸν ποιοῦμεν. καὶ δὴ καὶ νῦν μὴ ἀνάγ-  
καζε ἡμᾶς τοιαύτην εὐδαιμονίαν τοῖς φύλαξι προσάπ- 25  
τειν, ἢ ἐκείνους πᾶν μᾶλλον ἀπεργάσεται ἢ φύλακας.

E ἐπιστάμεθα γὰρ καὶ τοὺς γεωργοὺς ξυστίδας ἀμφι-  
έσαντες καὶ χρυσὸν περιθέντες πρὸς ἡδονὴν ἐργά-  
ζεσθαι κελεύειν τὴν γῆν, καὶ τοὺς κεραμέας κατα-  
κλίναντες ἐπιδέξια πρὸς τὸ πῦρ διαπίνοντάς τε καὶ 30

30. ἐπιδέξια A : ἐπὶ δεξιᾷ Π : ἐπὶ δεξιᾷ M.

†

L

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The  
guardians  
must be  
guardians,  
not boon  
com-  
panions.

εὐωχουμένους, τὸν τροχὸν παραθεμένους, ὅσον ἂν p. 420.  
ἐπιθυμῶσι κεραμεύειν, καὶ τοὺς ἄλλους πάντας τοι-  
οῦτ᾽ τρόπῳ μακαρίους ποιεῖν, ἵνα δὴ ὅλη ἡ πόλις  
εὐδαιμονῇ. ἀλλ' ἡμᾶς μὴ οὕτω νουθέτει· ὥς, ἂν  
5 σοι πειθώμεθα, οὔτε ὁ γεωργὸς γεωργὸς ἔσται οὔτε  
| ὁ κεραμεὺς κεραμεὺς οὔτε ἄλλος οὐδεὶς οὐδὲν ἔχων p. 421.

σχῆμα, ἐξ ὧν πόλις γίγνεται. ἀλλὰ τῶν μὲν ἄλλων  
ἐλάττων λόγος· νευρορράφοι γὰρ φαῦλοι γενόμενοι  
καὶ διαφθαρέντες καὶ προσποισσάμενοι εἶναι μὴ ὄντες  
10 πόλει οὐδὲν δεινόν· φύλακες δὲ νόμων τε καὶ πόλεως  
μὴ ὄντες ἀλλὰ δοκοῦντες ὁρᾷς δὴ ὅτι πᾶσαν ἄρδην  
πόλιν ἀπολλύασι, καὶ αὖ τοῦ εὖ οἰκεῖν καὶ εὐδαιμο-  
νεῖν μόνοι τὸν καιρὸν ἔχουσιν. εἰ μὲν οὖν ἡμεῖς μὲν  
φύλακας ὥς ἀληθῶς ποιούμεν ἥκιστα κακούργους τῆς B  
15 πόλεως, ὁ δ' ἐκείνο λέγων γεωργοὺς τινὰς καὶ ὥσπερ  
ἐν πανηγύρει ἀλλ' οὐκ ἐν πόλει ἐστιάτορας εὐδαί-  
μονας, ἄλλο ἂν τι ἢ πόλιν λέγοι. σκεπτέον οὖν  
πότερον πρὸς τοῦτο βλέποντες τοὺς φύλακας καθι-  
στῶμεν, ὅπως ὁ τι πλείστη αὐτοῖς εὐδαιμονία ἐγγε-  
20 νήσεται, ἢ τοῦτο μὲν εἰς τὴν πόλιν ὅλην βλέποντας  
θεατέον εἰ ἐκείνη ἐγγίγνεται, τοὺς δ' ἐπικούρους τού-  
τους καὶ τοὺς φύλακας ἐκείνο ἀναγκαστέον ποιεῖν καὶ C  
πειστέον, ὅπως ὁ τι ἄριστοι δημιουργοὶ τοῦ ἑαυτῶν  
ἔργου ἔσονται, καὶ τοὺς ἄλλους ἅπαντας ὡσαύτως,  
25 καὶ οὕτω ξυμπάσης τῆς πόλεως αὐξανομένης καὶ  
καλῶς οἰκίζομένης ἐατέον ὅπως ἐκάστοις τοῖς ἔθνεσιν  
ἡ φύσις ἀποδίδωσι τοῦ μεταλαμβάνειν εὐδαιμονίας.

Ἄλλ', ἢ δ' ὅς, καλῶς μοι δοκεῖς λέγειν.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ τούτου ἀδελφὸν δόξω  
30 σοι μετρίως λέγειν;

16. εὐδαίμονας MSS.: , εὐδαιμον cj. Madvig.

p. 421. Τί μάλιστα ;

D Τοὺς ἄλλους αὐτὸν δημιουργοὺς σκόπει εἰ τάδε δια-  
φθείρει, ὥστε καὶ κακοὺς γίγνεσθαι.

Τὰ ποῖα δὴ ταῦτα ;

Πλούτος, ἣν δ' ἐγώ, καὶ πενία.

Πῶς δὴ ;

᾽Ωδε. πλουτήσας χυτρεὺς δοκεῖ σοι ἔτι θελήσειν  
ἐπιμελεῖσθαι τῆς τέχνης ;

Οὐδαμῶς, ἔφη.

Ἄργος δὲ καὶ ἀμελὲς γενήσεται μᾶλλον αὐτὸς 10  
αὐτοῦ ;

Πολύ γε.

Οὐκοῦν κακίων χυτρεὺς γίγνεται ;

Καὶ τοῦτο, ἔφη, πολύ.

Καὶ μὴν καὶ ὄργανά γε μὴ ἔχων παρέχεσθαι ὑπὸ 15  
πενίας ἢ τι ἄλλο τῶν εἰς τὴν τέχνην τά τε ἔργα  
E πονηρότερα ἐργάσεται καὶ τοὺς υἱεῖς ἢ ἄλλους οὓς  
ἂν διδάσκη χείρους δημιουργοὺς διδάζεται.

Πῶς δ' οὐ ;

᾽Υπ' ἀμφοτέρων δὴ, πενίας τε καὶ πλούτου, χείρω 20  
μὲν τὰ τῶν τεχνῶν ἔργα, χείρους δὲ αὐτοί.

Φαίνεται.

Ἔτερα δὴ, ὥς ἔοικε, τοῖς φύλαξιν εὐρήκαμεν, ἃ  
παντὶ τρόπῳ φυλακτέον ὅπως μήποτε αὐτοὺς λήσει  
εἰς τὴν πόλιν παραδύντα. 25

Ποῖα ταῦτα ;

p. 422. Πλούτος τε, ἣν δ' ἐγώ, καὶ πενία· | ὥς τοῦ μὲν  
τρυφὴν καὶ ἀργίαν καὶ νεωτερισμὸν ποιοῦντος, τοῦ  
δὲ ἀνελευθερίαν καὶ κακοεργίαν πρὸς τῷ νεωτερ-  
ισμῷ. 30

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

5

When an  
artisan  
grows rich,  
he becomes  
careless :  
if he is very  
poor, he  
has no  
money to  
buy tools  
with. The  
city should  
be neither  
poor nor  
rich.

25

30

2. διαφθείρει ΠΜ : διαφέρει Α.

L 2

*Republic  
IV.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.But how,  
being poor,  
can she  
contend  
against a  
wealthy  
enemy?Our wiry  
soldiers  
will be  
more than  
a match  
for their  
fat neigh-  
bours.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη. τόδε μέντοι, ὦ Σώκρατες, p. 422.  
σκόπει, πῶς ἡμῖν ἡ πόλις οἷα τ' ἔσται πολεμεῖν,  
ἐπειδὴν χρήματα μὴ κεκτημένη ἦ, ἄλλως τε καὶ  
πρὸς μεγάλην τε καὶ πλουσίαν ἀναγκασθῇ πολε-  
5 μῆν.

Δῆλον, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι πρὸς μὲν μίαν χαλεπώτερον,  
πρὸς δὲ δύο τοιαύτας ῥᾶον. B

Πῶς εἶπες ; ἦ δ' ὅς.

Πρῶτον μὲν που, εἶπον, εἰάν δέῃ μάχεσθαι, ἄρα  
10 οὐ πλουσίοις ἀνδράσι μαχοῦνται αὐτοὶ ὄντες πολέμου  
ἀθληταί ;

Ναὶ τοῦτό γε, ἔφη.

Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε ; εἰς πύκτης ὡς  
οἷόν τε κάλλιστα ἐπὶ τοῦτο παρεσκευασμένος δυοῖν  
15 μὴ πύκταιν, πλουσίῳ δὲ καὶ πιόνῳ, οὐκ ἂν δοκεῖ  
σοι ῥαδίως μάχεσθαι ;

Οὐκ ἂν ἴσως, ἔφη, ἅμα γε.

Οὐδ' εἰ ἐξείη, ἦν δ' ἐγώ, ὑποφεύγοντι τὸν πρότε-  
ρον αἰὲ προσφερόμενον ἀναστρέφοντα κρούειν, καὶ C  
20 τοῦτο ποιοῖ πολλάκις ἐν ἡλίῳ τε καὶ πνίγει ; ἄρα  
γε οὐ καὶ πλέους χειρώσασθαι ἂν τοιούτους ὁ τοι-  
οῦτος ;

Ἀμέλει, ἔφη, οὐδὲν ἂν γένοιτο θαυμαστόν.

Ἄλλ' οὐκ οἶε πυκτικῆς πλέον μετέχειν τοὺς πλου-  
25 σίους ἐπιστήμη τε καὶ ἐμπειρία ἢ πολεμικῆς ;

Ἐγὼ γ', ἔφη.

Ῥαδίως ἄρα ἡμῖν οἱ ἀθληταὶ ἐκ τῶν εἰκότων δι-  
πλασίοις τε καὶ τριπλασίοις αὐτῶν μαχοῦνται.

Συγχωρήσομαί σοι, ἔφη· δοκεῖς γάρ μοι ὀρθῶς  
30 λέγειν.

And they  
will have

Τί δ', ἂν πρεσβείαν πέμψαντες εἰς τὴν ἐτέραν D

p. 422. πόλιν τάληθῇ εἰπωσιν, ὅτι Ἡμεῖς μὲν οὐδὲν χρυσίῳ οὐδ' ἀργυρίῳ χρώμεθα, οὐδ' ἡμῖν θέμις, ὑμῖν δέ· ξυμ-  
πολεμήσαντες οὖν μεθ' ἡμῶν ἔχετε τὰ τῶν ἐτέρων· οἷι τινὰς ἀκούσαντας ταῦτα αἰρήσεσθαι κυσὶ πολε-  
μεῖν στερεοῖς τε καὶ ἰσχυροῖς μᾶλλον ἢ μετὰ κυνῶν 5  
προβάτοις πίσσί τε καὶ ἀπαλοῖς ;

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

allies who  
will readily  
join on con-  
dition of  
receiving  
the spoil.

Οὐ μοι δοκεῖ. ἀλλ' ἐὰν εἰς μίαν, ἔφη, πόλιν συν-  
εαθροισθῇ τὰ τῶν ἄλλων χρήματα, ὅρα μὴ κίνδυνον  
φέρῃ τῇ μὴ πλουτούσῃ.

Εὐδαίμων εἶ, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι αἶει ἄξιον εἶναι ἄλλην 10  
τινὰ προσειπεῖν πόλιν ἢ τὴν τοιαύτην οἷαν ἡμεῖς  
κατεσκευάζομεν.

Ἀλλὰ τί μὴν ; ἔφη.

Μειζόνως, ἦν δ' ἐγώ, χρὴ προσαγορεύειν τὰς ἄλ-  
λας· ἐκάστη γὰρ αὐτῶν πόλεις εἰσὶ πάμπολλαι, ἀλλ' 15  
οὐ πόλεις, τὸ τῶν παιζόντων. δύο μὲν, κὰν ὅτιοῦν  
ᾗ, πολεμία ἀλλήλαις, ἡ μὲν πενήτων, ἡ δὲ πλουσίων·

But many  
cities will  
conspire?  
No: they  
are divided  
in them-  
selves.

p. 423. τούτων δ' | ἐν ἑκατέρα πάνυ πολλαί, αἷς ἐὰν μὲν ὡς  
μᾶ προσφέρῃ, παντὸς ἂν ἀμάρτοις, ἐὰν δὲ ὡς παλ-  
λαῖς, διδούς τὰ τῶν ἐτέρων τοῖς ἐτέροις χρήματά τε 20  
καὶ δυνάμεις ἢ καὶ αὐτούς, ξυμμάχοις μὲν αἰεὶ πολ-  
λοῖς χρήσει, πολεμίῳ δ' ὀλίγοις. καὶ ἕως ἂν ἡ  
πόλις σοι οἰκῇ σωφρόνως ὡς ἄρτι ἐτάχθη, μεγίστη  
ἔσται, οὐ τῷ εὐδοκιμεῖν λέγω, ἀλλ' ὡς ἀληθῶς  
μεγίστη, καὶ ἐὰν μόνον ᾗ χιλίων τῶν προπολεμούν- 25  
των· οὕτω γὰρ μεγάλην πόλιν μίαν οὐ ῥαδίως οὔτε  
B ἐν Ἑλλησιν οὔτε ἐν βαρβάροις εὐρήσεις, δοκούσας  
δὲ πολλὰς καὶ πολλαπλασίας τῆς τηλικαύτης. ἢ  
ἄλλως οἷει ;

Many  
states are  
contained  
in one.

16. μὲν AM: μὲν γὰρ Π. 17. ἢ AM: ἢ Π. πολεμία AP: πολεμίαι M.

22. ἕως xν: ὡς AΠM.

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The limit  
to the size  
of the  
State the  
possibility  
of Unity.

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη.

p. 423.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, οὗτος ἂν εἴη καὶ κάλλιστος  
ὄρος τοῖς ἡμετέροις ἄρχουσιν, ὅσῃν δεῖ τὸ μέγεθος  
τὴν πόλιν ποιεῖσθαι καὶ ἡλικίῃ οὔσῃ ὅσῃν χώραν ἀφο-  
5 ρισαμένους τὴν ἄλλην χαίρειν ἔαν.

Τίς, ἔφη, ὄρος;

Οἶμαι μὲν, ἦν δ' ἐγώ, τόνδε· μέχρι οὗ ἂν ἐθέλῃ  
αὐξομένη εἶναι μία, μέχρι τούτου αὔξειν, πέρα  
δὲ μή.

10 Καὶ καλῶς γ', ἔφη.

C

Οὐκοῦν καὶ τοῦτο αὖ ἄλλο πρόσταγμα τοῖς φύ-  
λαξι προστάξομεν, φυλάττειν παντὶ τρόπῳ ὅπως  
μήτε σμικρὰ ἢ πόλις ἔσται μήτε μεγάλη δοκοῦσα,  
ἀλλὰ τις ἱκανὴ καὶ μία.

15 Καὶ φαῦλόν γ', ἔφη, ἴσως αὐτοῖς προστάξομεν.

The duty  
of adjusting  
the citizens  
to the rank  
for which  
nature in-  
tended  
them.

Καὶ τούτου γε, ἦν δ' ἐγώ, ἔτι φαυλότερον τόδε,  
οὗ καὶ ἐν τῷ πρόσθεν ἐπεμνήσθημεν λέγοντες ὡς  
δέοι, ἐάν τε τῶν φυλάκων τις φαῦλος ἔκγονος γένη-  
ται, εἰς τοὺς ἄλλους αὐτὸν ἀποπέμπεσθαι, ἐάν τ' ἐκ D

20 τῶν ἄλλων σπουδαῖος, εἰς τοὺς φύλακας. τοῦτο δ'  
ἐβούλετο δηλοῦν, ὅτι καὶ τοὺς ἄλλους πολίτας, πρὸς  
ὃ τις πέφυκε, πρὸς τοῦτο ἕνα πρὸς ἓν ἕκαστον ἔργον  
δεῖ κομίζειν, ὅπως ἂν ἐν τῷ αὐτοῦ ἐπιτηδεύων ἕκαστος  
μὴ πολλοί, ἀλλὰ εἰς γίγνηται, καὶ οὕτω δὴ ξύμπασα  
25 ἢ πόλις μία φύηται, ἀλλὰ μὴ πολλαί.

Ἔστι γάρ, ἔφη, τοῦτο ἐκείνου σμικρότερον.

Οὔτοι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἀγαθὲ Ἀδείμαντε, ὡς δόξειεν  
ἂν τις, ταῦτα πολλὰ καὶ μεγάλα αὐτοῖς προστάττο-  
μεν ἀλλὰ πάντα φαῦλα, ἐὰν τὸ λεγόμενον ἐν μέγα E  
30 φυλάττωσι, μᾶλλον δ' ἀντὶ μεγάλου ἱκανόν.

8. αὐξομένη AM : αὐξανόμενη Π.

P. 423. Τί τοῦτο ; ἔφη.

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Τὴν παιδείαν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τροφήν. ἐὰν γὰρ εὖ παιδευόμενοι μέτριοι ἄνδρες γίνωνται, πάντα ταῦτα ῥαδίως διόψονται, καὶ ἄλλα γε ὅσα νῦν ἡμεῖς παραλείπομεν, τὴν τε τῶν γυναικῶν κτήσιν 5

P. 424. καὶ γάμων καὶ παιδοποιίας, ὅτι | δεῖ ταῦτα κατὰ τὴν παροιμίαν πάντα ὃ τι μάλιστα κοινὰ τὰ φίλων ποιῆσθαι.

Ὅρθότατα γάρ, ἔφη, γίνονται ἅν.

Good  
education  
has a cumu-  
lative force  
and affects  
the breed.

Καὶ μήν, εἶπον, πολιτεία εἰς ἀνὰ ἅπασι ὁρμήσῃ εὖ, 10  
ἔρχεται ὥσπερ κύκλος αὐξανόμενη. τροφή γὰρ καὶ παιδευσις χρηστὴ σωζομένη φύσεις ἀγαθὰς ἐμποιεῖ,  
καὶ αὖ φύσεις χρησταὶ τοιαύτης παιδείας ἀντιλαμ-  
βανόμεναι ἔτι βελτίους τῶν προτέρων φύονται, εἰς  
B τε τὰλλα καὶ εἰς τὸ γεννᾶν, ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις 15  
ζῴοις.

Εἰκός γ', ἔφη.

Ὡς τοίνυν διὰ βραχέων εἰπεῖν, τούτου ἀνθεκτέον τοῖς ἐπιμεληταῖς τῆς πόλεως, ὅπως ἂν αὐτοὺς μὴ λάθῃ διαφθαρέν ἀλλὰ παρὰ πάντα αὐτὸ φυλάττωσι, 20  
τὸ μὴ νεωτερίζειν περὶ γυμναστικὴν τε καὶ μουσικὴν παρὰ τὴν τάξιν, ἀλλ' ὥς οἶόν τε μάλιστα φυλάττειν, φοβουμένους ὅταν τις λέγῃ ὥς τὴν ἀοιδὴν μᾶλλον ἐπιφρονέουσιν ἄνθρωποι,

No innova-  
tions to be  
made either  
in music  
or gymnastic.

ἥτις αἰδόντεσσι νεωτάτῃ ἀμφιπέληται,

25

C μὴ πολλάκις τὸν ποιητὴν τις οἶηται λέγειν οὐκ ἄσ-  
ματα νέα ἀλλὰ τρόπον ὥδῃς νέον, καὶ τοῦτο ἐπαινῇ.  
δεῖ δ' οὐτ' ἐπαινεῖν τὸ τοιοῦτον οὐτε ὑπολαμβάνειν.  
εἶδος γὰρ καινὸν μουσικῆς μεταβάλλειν εὐλαβητέον  
ὥς ἐν ὄλῳ κινδυνεύοντα· οὐδαμοῦ γὰρ κινοῦνται 30

24. ἐπιφρονέουσιν ΑΠ ; ἐπιφρονέουσα' A corr. M.



*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.  
Damon.

μουσικῆς τρόποι ἄνευ πολιτικῶν νόμων τῶν μεγίστων, ὥς φησί τε Δάμων καὶ ἐγὼ πείθομαι.

Καὶ ἐμὲ τοίνυν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος, θές τῶν πεπεισμένων.

5 Τὸ δὲ φυλακτήριον, ἣν δ' ἐγώ, ὥς ἔοικεν, ἐνταῦθά D  
που οἰκοδομητέον τοῖς φύλαξιν, ἐν μουσικῇ.

Ἡ γοῦν παρανομία, ἔφη, ῥαδίως αὕτη λανθάνει παραδυομένη.

Ναί, ἔφη, ὥς ἐν παιδιᾷ γε μέρει καὶ ὥς κακὸν  
10 οὐδὲν ἐργαζομένη.

The spirit  
of lawless-  
ness, be-  
ginning in  
music,  
gradually  
pervades  
the whole  
of life.

Οὐδὲ γὰρ ἐργάζεται, ἔφη, ἄλλο γε ἢ κατὰ σμικ-  
ρὸν εἰσοικισαμένη ἡρέμα ὑπορρεῖ πρὸς τὰ ἥθη τε καὶ  
τὰ ἐπιτηδεύματα· ἐκ δὲ τούτων εἰς τὰ πρὸς ἀλλήλους  
ξυμβόλαια μείζων ἐκβαίνει, ἐκ δὲ δὴ τῶν ξυμβολαίων  
15 ἔρχεται ἐπὶ τοὺς νόμους καὶ πολιτείας σὺν πολλῇ, ὧς E  
Σώκρατες, ἀσελγεία, ἕως ἂν τελευτώσα πάντα ἰδία  
καὶ δημοσία ἀνατρέψῃ.

Εἶεν, ἣν δ' ἐγώ· οὕτω τοῦτ' ἔχει ;  
Δοκεῖ μοι, ἔφη.

20 Οὐκοῦν, ὃ ἐξ ἀρχῆς ἐλέγομεν, τοῖς ἡμετέροις  
παισιν ἐννομωτέρου εὐθὺς παιδιᾷ μεθεκτέον, ὥς  
παρανόμου γιγνομένης αὐτῆς καὶ παίδων τοιούτων  
ἐννόμους τε καὶ σπουδαίους ἐξ | αὐτῶν ἄνδρας p. 425.  
αὐξάνεσθαι ἀδύνατον ὄν ;

25 Πῶς δ' οὐχί ; ἔφη.

The habit  
of order  
the basis  
of educa-  
tion.

Ὅταν δὲ ἄρα καλῶς ἀρξάμενοι παῖδες παίζειν  
εὐνομίαν διὰ τῆς μουσικῆς εισδέξωνται, πάλιν  
τοῦναντίον ἢ 'κείνοις εἰς πάντα ξυνέπεται τε καὶ  
αὔξει, ἐπανορθοῦσα εἴ τι καὶ πρότερον τῆς πόλεως  
30 ἔκειτο.

7. αὕτη ΑΠ : αὐτὴ Μ : ταύτη cj. Madvig.

p. 425. Ἀληθῇ μέντοι, ἔφη.

Καὶ τὰ σμικρὰ ἄρα, εἶπον, δοκοῦντα εἶναι νόμῳ ἐξευρίσκουσιν οὗτοι, ἃ οἱ πρότερον ἀπώλλυσαν πάντα.

Ποία;

B Τὸ τοιάδε· σιγὰς τε τῶν νεωτέρων παρὰ πρεσβυτέροις, ἃς πρέπει, καὶ κατακλίσεις καὶ ὑπαναστάσεις καὶ γονέων θεραπείας, καὶ κουράς γε καὶ ἀμπεχόνας καὶ ὑποδέσεις καὶ ὅλον τὸν τοῦ σώματος σχηματισμὸν καὶ τᾶλλα ὅσα τοιαῦτα. ἥ οὐκ οἶει;

Ἐγωγε.

Νομοθετεῖν δ' αὐτὰ οἶμαι εὖηθες· οὔτε γάρ που γίγνεται οὗτ' ἂν μείνειεν λόγῳ τε καὶ γράμμασι νομοθετηθέντα.

Πῶς γάρ;

C Κινδυνεύει γοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδεΐμαντε, ἐκ τῆς παιδείας ὅποι ἂν τις ὁρμήσῃ, τοιαῦτα καὶ τὰ ἐπόμενα εἶναι. ἥ οὐκ ἀεὶ τὸ ὅμοιον δὴ ὅμοιον παρακαλεῖ;

Τί μῆν;

Καὶ τελευτῶν δῆ, οἶμαι, φαῖμεν ἂν εἰς ἓν τι τέλεον καὶ νεανικὸν ἀποβαίνειν αὐτὸ ἢ ἀγαθὸν ἢ καὶ τούναντίον.

Τί γὰρ οὐκ; ἢ δ' ὅς.

Ἐγὼ μὲν τοίνυν, εἶπον, διὰ ταῦτα οὐκ ἂν ἔτι τὰ τοιαῦτα ἐπιχειρήσαιμι νομοθετεῖν.

Εἰκότως γ', ἔφη.

Τί δέ, ὦ πρὸς θεῶν, ἔφην, [τάδε] τὰ ἀγοραῖα ξυμβολαίων τε πέρι κατ' ἀγορὰν ἕκαστοι ἃ πρὸς

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

If the citizens have the root of the matter in them, they will supply the details for themselves.

15

20

25

The mere routine of administration may be omitted by us.

7. ἃς AM : ὡς Π.

18. δὲ A (inter versus) Π : om. M.

28. τάδε Π : om. AM.

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

ἀλλήλους ξυμβάλλουσιν, εἰ δὲ βούλει, καὶ χειρο- p. 425.  
τεχνικῶν περὶ ξυμβολαίων καὶ λοιδοριῶν καὶ αἰκίας<sup>D</sup>  
καὶ δικῶν λήξεως καὶ δικαστῶν καταστάσεως, καὶ εἴ  
που τελῶν τινὲς ἢ πράξεις ἢ θέσεις ἀναγκαῖοί εἰσιν  
5 ἢ κατ’ ἀγορὰς ἢ λιμένας, ἢ καὶ τὸ παράπαν ἀγορα-  
νομικὰ ἅττα ἢ ἀστυνομικὰ ἢ ἐλλιμενικὰ ἢ ὅσα ἄλλα  
τοιαῦτα, τούτων τολμήσομέν τι νομοθετεῖν ;

‘Ἄλλ’ οὐκ ἄξιον, ἔφη, ἀνδράσι καλοῖς κἀγαθοῖς  
ἐπιτάττειν· τὰ πολλὰ γὰρ αὐτῶν, ὅσα δεῖ νομοθετή-  
10 σασθαι, ῥαδίως που εὐρήσουσιν.

E

Ναί, ὦ φίλε, εἶπον, ἐάν γε θεὸς αὐτοῖς διδῶ σω-  
τηρίαν τῶν νόμων ὧν ἔμπροσθεν διήλθομεν.

Εἰ δὲ μή γε, ἢ δ’ ὅς, πολλὰ τοιαῦτα τιθέμενοι  
αἰεὶ καὶ ἐπανορθούμενοι τὸν βίον διατελέσουσιν, οἷό-  
15 μενοι ἐπιλήψεσθαι τοῦ βελτίστου.

Λέγεις, ἔφη ἐγώ, βιώσεσθαι τοὺς τοιούτους ὥσπερ  
τοὺς κάμνοντάς τε καὶ οὐκ ἐθέλοντας ὑπὸ ἀκολασίας  
ἐκβῆναι πονηρᾶς διαίτης.

Πάνυ μὲν οὖν.

Illustration  
of reformers  
of the law  
taken from  
invalids  
who are  
always  
doctoring  
themselves,  
but will  
never listen  
to the truth.

20 Καὶ μὴν | οὗτοί γε χαριέντως διατελοῦσιν. ἰα- p. 426.  
τρενόμενοι γὰρ οὐδὲν περαίνουσι, πλὴν γε ποικιλώτερα  
καὶ μείζω ποιοῦσι τὰ νοσήματα, καὶ αἰεὶ ἐλπίζοντες,  
ἐάν τις φάρμακον ξυμβουλευσῇ, ὑπὸ τούτου ἔσεσθαι  
ὑγιεῖς.

25 Πάνυ γάρ, ἔφη, τῶν οὕτω καμνόντων τὰ τοιαῦτα  
πάθη.

Τί δέ ; ἦν δ’ ἐγώ· τόδε αὐτῶν αὐτὰ χαρίεν, τὸ πάν-  
των ἔχθιστον ἡγείσθαι τὸν τάληθῃ λέγοντα, ὅτι πρὶν  
ἂν μεθύων καὶ ἐμπιπλάμενος καὶ ἀφροδισιάζων καὶ  
30 ἀργῶν παύσῃται, οὔτε φάρμακα οὔτε καύσεις οὔτε B

3. λήξεως M : λήξεις ΑΠ.

5. παράπαν M : πάμπαν ΑΠ.

p. 426. τομαὶ οὐδ' αὖ ἐπῳδαὶ αὐτὸν οὐδὲ περίαπτα οὐδὲ ἄλλο  
τῶν τοιούτων οὐδὲν ὀνήσει ;

*Republic*  
*IV.*

Οὐ πάνυ χαρίεν, ἔφη· τὸ γὰρ τῷ εὖ λέγοντι χαλε-  
παίνειν οὐκ ἔχει χάριν.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Οὐκ ἐπαινέτης εἶ, ἔφην ἐγώ, ὡς ἔοικας, τῶν τοιού- 5  
των ἀνδρῶν.

Οὐ μέντοι μὰ Δία.

Οὐδ' ἂν ἡ πόλις ἄρα, ὅπερ ἄρτι ἐλέγομεν, ὅλη  
τοιούτον ποιῇ, οὐκ ἐπαινέσει. ἡ οὐ φαίνονται σοι  
ταῦτ' ὀν ἐργάζεσθαι τούτοις τῶν πόλεων ὅσαι κακῶς 10  
C πολιτευόμεναι προαγορεύουσι τοῖς πολίταις τὴν μὲν  
κατάστασιν τῆς πόλεως ὅλην μὴ κινεῖν, ὡς ἀποθα-  
νουμένους ὅς ἂν τοῦτο δρᾷ· ὅς δ' ἂν σφᾶς οὕτω  
πολιτευομένους ἡδιστα θεραπεύῃ καὶ χαρίζεται ὑπο-  
τρέχων καὶ προγιγνώσκων τὰς σφετέρας βουλήσεις 15  
καὶ ταύτας δεινὸς ἢ ἀποπληροῦν, οὗτος ἄρα ἀγαθός  
τε ἔσται ἀνὴρ καὶ σοφὸς τὰ μεγάλα καὶ τιμήσεται  
ὑπὸ σφῶν ;

Ταῦτ' ὁ μὲν οὖν, ἔφη, ἔμοιγε δακοῦσι δρᾶν, καὶ  
οὐδ' ὅπωςτιοῦν ἐπαινῶ. 20

D Τί δ' αὖ, τοὺς θέλοντας θεραπεύειν τὰς τοιαύτας  
πόλεις καὶ προθυμουμένους οὐκ ἄγασαι τῆς ἀνδρείας  
τε καὶ εὐχερείας ;

Ἐγώ γ', ἔφη, πλήν γ' ὅσοι ἐξηπάτηνται ὑπ' αὐτῶν  
καὶ οἴονται τῇ ἀληθείᾳ πολιτικοὶ εἶναι, ὅτι ἐπαινοῦν- 25  
ται ὑπὸ τῶν πολλῶν.

Dema-  
gogues  
trying their  
hands at  
legislation  
may be ex-  
cused for  
their igno-  
rance of  
the world.

Πῶς λέγεις ; οὐ συγγιγνώσκεις, ἦν δ' ἐγώ, τοῖς  
ἀνδράσιν ; ἡ οἶε οἷόν τ' εἶναι ἀνδρὶ μὴ ἐπισταμένῳ  
μετρεῖν, ἐτέρων τοιούτων πολλῶν λεγόντων ὅτι  
E τετράπηχὺς ἔστιν, αὐτὸν ταῦτα μὴ ἡγεῖσθαι περὶ 30  
αὐτοῦ ;

Republic  
IV.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Οὐκ αὖ, ἔφη, τοῦτό γε.

p. 426.

Μὴ τοίνυν χαλέπαινε· καὶ γὰρ πού εἰσι πάντων  
χαριέστατοι οἱ τοιοῦτοι, νομοθετοῦντές τε οἶα ἄρτι  
διήλθομεν καὶ ἐπανορθοῦντες αἰεὶ οἰόμενοί τι πέρας  
5 εὐρήσειν περὶ τὰ ἐν τοῖς ξυμβολαίοις κακουργήματα  
καὶ περὶ ἃ νῦν δὴ ἐγὼ ἔλεγον, ἀγνοοῦντες ὅτι τῷ  
ὄντι ὥσπερ Ὑδραν τέμνουσιν.

Καὶ μὴν, | ἔφη, οὐκ ἄλλο τί γε ποιοῦσιν.

p. 427.

Ἐγὼ μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τοιοῦτον εἶδος  
10 νόμων πέρι καὶ πολιτείας οὗτ' ἐν κακῶς οὗτ' ἐν εὖ  
πολιτενομένη πόλει ὥμην ἂν δεῖν τὸν ἀληθινὸν νο-  
μοθέτην πραγματεύεσθαι, ἐν τῇ μὲν ὅτι ἀνωφελὴ καὶ  
πλέον οὐδέν, ἐν δὲ τῇ ὅτι τὰ μὲν αὐτῶν κἂν ὅστισιν  
εὖροι, τὰ δὲ ὅτι αὐτόματα ἔπεισιν ἐκ τῶν ἐμπροσθεν  
15 ἐπιτηδευμάτων.

Τί οὖν, ἔφη, ἔτι ἂν ἡμῖν λοιπὸν τῆς νομοθεσίας εἴη; B

Καὶ ἐγὼ εἶπον ὅτι Ἡμῖν μὲν οὐδέν, τῷ μέντοι  
'Απόλλωνι τῷ ἐν Δελφοῖς τά τε μέγιστα καὶ κάλ-  
λιστα καὶ πρῶτα τῶν νομοθετημάτων.

20 Τὰ ποῖα; ἡ δ' ὅς.

Religion to  
be left to  
the God of  
Delphi.

Ἱερῶν τε ἰδρύσεις καὶ θυσίαι καὶ ἄλλαι θεῶν τε  
καὶ δαιμόνων καὶ ἡρώων θεραπείαι· τελευτησάντων  
αὖ θῆκαι καὶ ὅσα τοῖς ἐκεῖ δεῖ ὑπηρετοῦντας ἱλεως  
αὐτοὺς ἔχειν. τὰ γὰρ δὴ τοιαῦτα οὗτ' ἐπιστάμεθα  
25 ἡμεῖς οἰκίζοντές τε πόλιν οὐδενὶ ἄλλῳ πεισόμεθα, C  
ἐὰν νοῦν ἔχωμεν, οὐδὲ χρυσόμεθα ἐξηγητῇ ἄλλ' ἢ  
τῷ πατρίῳ· οὗτος γὰρ δῆπον ὁ θεὸς περὶ τὰ τοιαῦτα  
πᾶσιν ἀνθρώποις πάτριος ἐξηγητὴς ἐν μέσῳ τῆς γῆς  
ἐπὶ τοῦ ὀμφαλοῦ καθήμενος ἐξηγεῖται.

1. αὖ ΑΠΜ: ἂν ΞΠ<sup>corr</sup>.

23. τελευτησάντων ΑΠΜ: τελευτησάντων τε Ξ.

p. 427. Καὶ καλῶς γ', ἔφη, λέγεις· καὶ ποιητέον οὕτω.

*Republic*  
*IV.*

D Ὀικισμένη μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἤδη ἂν σοι εἶη, ὦ παῖ Ἀρίστωνος, ἡ πόλις· τὸ δὲ δὴ μετὰ τοῦτο σκόπει ἐν αὐτῇ, φῶς ποθὲν πορισάμενος ἱκανόν, αὐτός 5 τε καὶ τὸν ἀδελφὸν παρακάλει καὶ Πολέμαρχον καὶ τοὺς ἄλλους, ἐάν πως ἴδωμεν ποῦ ποτ' ἂν εἶη ἡ δικαιοσύνη καὶ ποῦ ἡ ἀδικία, καὶ τί ἀλλήλοιον διαφέρετον, καὶ πότερον δεῖ κεκτῆσθαι τὸν μέλλοντα εὐδαίμονα εἶναι, ἐάν τε λανθάνῃ· ἐάν τε μὴ πάντας θεοὺς 10 τε καὶ ἀνθρώπους.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,  
GLAUCON.

Our State,  
being complete,

E Οὐδὲν λέγεις, ἔφη ὁ Γλαῦκων· σὺ γὰρ ὑπέσχου ζητήσῃν, ὥς οὐχ ὁσιόν σοι ὅν μὴ οὐ βοηθεῖν δικαιοσύνη εἰς δύναμιν παντὶ τρόπῳ.

Ἀληθῇ, ἔφην ἐγώ, ὑπομιμνήσκεις, καὶ ποιητέον 15 μέν γε οὕτω, χρὴ δὲ καὶ ὑμᾶς ξυλλαμβάνειν.

Ἄλλ', ἔφη, ποιήσομεν οὕτω.

Ἐλπίζω τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, εὐρήσειν αὐτὸ ὧδε. οἶμαι ἡμῖν τὴν πόλιν, εἴπερ ὀρθῶς γε ᾤκισται, τε- 20 λέως ἀγαθὴν εἶναι.

must have  
the four  
cardinal  
virtues.  
If three of  
these are  
known the  
fourth will  
be what  
remains  
over.

Ἀνάγκη, ἔφη.

Δῆλον δὲ ὅτι σοφὴ τ' ἐστὶ καὶ ἀνδρεία καὶ σώφρων καὶ δικαία.

Δῆλον.

Οὐκοῦν ὅ τι ἂν αὐτῶν εὕρωμεν ἐν αὐτῇ, τὸ ὑπό- 25 λοιπον ἔσται τὸ οὐχ εὐρημένον ;

p. 428. | Τί μήν ;

Ὡσπερ τοίνυν ἄλλων τινῶν τεττάρων, εἰ ἓν τι ἐζητοῦμεν αὐτῶν ἐν ὅτῳ οὖν, ὅποτε πρῶτον ἐκείνο ἐγνώμεν, ἱκανῶς ἂν εἶχεν ἡμῖν, εἰ δὲ τὰ τρία πρό- 30 τερον ἐγνώρισamen, αὐτῷ ἂν τούτῳ ἐγνώριστο τὸ

*Republic*  
*IV.*

ζητούμενον· δηλον γὰρ ὅτι οὐκ ἄλλο ἔτι ἦν ἢ τὸ p. 428.  
ὑπολειφθέν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ὅρθῶς, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν καὶ περὶ τούτων, ἐπειδὴ τέτταρα ὄντα  
5 τυγχάνει, ὡσαύτως ζητητέον;

Δῆλα δῆ.

The place  
of the vir-  
tues in the  
State.

Καὶ μὲν δὴ πρῶτόν γε μοι δοκεῖ ἐν αὐτῷ κατάδηλον  
εἶναι ἡ σοφία· καί τι ἄτοπον περὶ αὐτὴν φαίνεται. B

Τί; ἢ δ' ὅς.

(1) The  
wisdom of  
the states-  
man ad-  
vises, not  
about par-  
ticular  
arts and  
pursuits,

10 Σοφὴ μὲν τῷ ὄντι δοκεῖ μοι ἡ πόλις εἶναι ἣν διήλ-  
θομεν· εὐβουλος γάρ, οὐχί;

Ναί.

Καὶ μὴν τοῦτό γε αὐτό, ἡ εὐβουλία, δηλον ὅτι  
ἐπιστήμη τίς ἐστίν· οὐ γάρ που ἀμαθία γε ἀλλ'  
15 ἐπιστήμη εὖ βουλευόνται.

Δῆλον.

Πολλαὶ δέ γε καὶ παντοδαπαὶ ἐπιστήμαι ἐν τῇ  
πόλει εἰσίν.

Πῶς γὰρ οὐ;

20 Ἄρ' οὖν διὰ τὴν τῶν τεκτόνων ἐπιστήμην σοφὴ  
καὶ εὐβουλος ἡ πόλις προσρητέα;

Οὐδαμῶς, ἔφη, διὰ γε ταύτην, ἀλλὰ τεκτονική.

Οὐκ ἄρα διὰ τὴν ὑπὲρ τῶν ξυλίνων σκευῶν ἐπι-  
στήμην, βουλευομένη ὥς ἂν ἔχοι βέλτιστα, σοφὴ  
25 κλητέα πόλις.

Οὐ μέντοι.

Τί δέ; τὴν ὑπὲρ τῶν ἐκ τοῦ χαλκοῦ ἢ τινα ἄλλην  
τῶν τοιούτων;

Οὐδ' ἠντινοῦν, ἔφη.

30 Οὐδὲ τὴν ὑπὲρ τοῦ καρποῦ τῆς γενέσεως ἐκ τῆς  
γῆς, ἀλλὰ γεωργική.

p. 428. Δοκεῖ μοι.

Republic  
IV.

Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· ἔστι τις ἐπιστήμη ἐν τῇ ἄρτι  
ὕφ' ἡμῶν οἰκισθείσῃ παρά τισι τῶν πολιτῶν, ἣ οὐχ  
D ὑπὲρ τῶν ἐν τῇ πόλει τινὸς βουλευέται, ἀλλ' ὑπὲρ  
ἐαυτῆς ὅλης, ὅντινα τρόπον αὐτὴ τε πρὸς αὐτὴν καὶ 5  
πρὸς τὰς ἄλλας πόλεις ἄριστα ὁμιλοῖ;

SOCRATES,  
GLAUCON.  
but about  
the whole  
State.

Ἔστι μέντοι.

Τίς, ἔφην ἐγώ, καὶ ἐν τίσιν;

Αὕτη, ἣ δ' ὅς, ἡ φυλακική, καὶ ἐν τούτοις τοῖς  
ἄρχουσιν οὓς νῦν δὴ τελέους φύλακας ὠνομάζομεν. 10

Διὰ ταύτην οὖν τὴν ἐπιστήμην τί τὴν πόλιν προσ-  
αγορεύεις;

Εὐβουλون, ἔφη, καὶ τῷ ὄντι σοφὴν.

Πότερον οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν τῇ πόλει οἶε ἡμῖν  
E χαλκέας πλείους ἐνέσεσθαι ἢ τοὺς ἀληθινοὺς φύλακας 15  
τούτους;

The states-  
men or  
guardians  
are the  
smallest of  
all classes  
in the  
State.

Πολύ, ἔφη, χαλκέας.

Οὐκοῦν, ἔφην, καὶ τῶν ἄλλων, ὅσοι ἐπιστήμας  
ἔχοντες ὠνομάζονται τινες εἶναι, πάντων τούτων οὗτοι  
ἂν εἶεν ὀλίγιστοι; 20

Πολύ γε.

Τῷ σμικροτάτῳ ἄρα ἔθνει καὶ μέρει ἐαυτῆς καὶ τῇ  
ἐν τούτῳ ἐπιστήμῃ, τῷ προεστῶτι καὶ ἄρχοντι, ὅλη  
σοφὴ ἂν εἴη κατὰ φύσιν οἰκισθεῖσα πόλις· καὶ  
p. 429. τοῦτο, ὡς ἔοικε, φύσει ὀλίγιστον γίγνεται | γένος, 25  
ᾧ προσήκει ταύτης τῆς ἐπιστήμης μεταλαγχάνειν  
ἦν μόνην δεῖ τῶν ἄλλων ἐπιστημῶν σοφίαν καλεῖ-  
σθαι.

3. ἡ M: ἡ ΑΠ.

5. ἐαυτῆς M: αὐτῆς ΑΠ.

6. ἄριστα ὁμιλοῖ ΑΠM: ἄριστ' ἂν ὁμιλοίη cj. Ast.

14. οὖν M: om. ΑΠ.

27. ἦν AM: καὶ Π (omisso ἦν).



*Republic*  
*IV.*

p. 429.

SOCRATES,  
GLAUCON.

· Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Τοῦτο μὲν δὴ ἐν τῶν τεττάρων οὐκ οἶδα ὄντινα  
τρόπον εὐρήκαμεν, αὐτό τε καὶ ὅπου τῆς πόλεως  
ἵδρυνται.

5 Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, ἀποχρώντως εὐρῆσθαι.

Ἀλλὰ μὴν ἀνδρεία γε αὐτὴ τε καὶ ἐν ᾗ κεῖται τῆς  
πόλεως, δι' ὃ τοιαύτη κλητέα ἡ πόλις, οὐ πάνυ χαλε-  
πὸν ἰδεῖν.

Πῶς δὴ;

(2) The  
courage  
which  
makes  
the city  
courageous  
is to be  
found  
chiefly in  
the soldier.

10 Τίς ἄν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς ἄλλο τι ἀποβλέψας ἢ Β  
δειλὴν ἢ ἀνδρείαν πόλιν εἴποι ἄλλ' ἢ εἰς τοῦτο  
τὸ μέρος, ὃ προπολεμεῖ τε καὶ στρατεύεται ὑπὲρ  
αὐτῆς;

Οὐδ' ἂν εἰς, ἔφη, εἰς ἄλλο τι.

15 Οὐ γάρ, οἶμαι, εἶπον, οἷ γε ἄλλοι ἐν αὐτῇ ἢ δειλοὶ  
ἢ ἀνδρείοι ὄντες κύριοι ἂν εἶεν ἢ τοίαν αὐτὴν εἶναι ἢ  
τοίαν.

Οὐ γάρ.

It is the  
quality  
which pre-  
serves right  
opinion  
about  
things to  
be feared  
and not to  
be feared.

20 Καὶ ἀνδρεία ἄρα πόλις μέρει τινὲς αὐτῆς ἐστί, διὰ  
τὸ ἐν ἐκείνῳ ἔχειν δύναμιν τοιαύτην, ἢ διὰ παντὸς  
σώσσει τὴν περὶ τῶν δεινῶν δόξαν, ταῦτά τε αὐτὰ C  
εἶναι καὶ τοιαῦτα, ἃ τε καὶ οἷα ὁ νομοθέτης παρήγ-  
γειλεν ἐν τῇ παιδείᾳ. ἢ οὐ τοῦτο ἀνδρείαν κα-  
λεῖς;

25 Οὐ πάνυ, ἔφη, ἔμαθον ὃ εἶπες, ἀλλ' αὖθις εἰπέ.

Σωτηρίαν ἔγωγ', εἶπον, λέγω τινὰ εἶναι τὴν ἀν-  
δρείαν.

Ποίαν δὴ σωτηρίαν;

Τὴν τῆς δόξης τῆς ὑπὸ νόμου διὰ τῆς παιδείας  
30 γεγονυίας περὶ τῶν δεινῶν ἃ τέ ἐστί καὶ οἷα. διὰ

30. γεγονυίας q: γεγονυῖαν ΑΠΜ.

p. 429. παντὸς δὲ ἔλεγον αὐτὴν σωτηρίαν τὸ ἐν τε λύπαις  
D ὄντα διασώζεσθαι αὐτὴν καὶ ἐν ἡδοναῖς καὶ ἐν ἐπιθυ-  
μiais καὶ ἐν φόβοις καὶ μὴ ἐκβάλλειν. ᾧ δέ μοι δοκεῖ  
ὁμοιον εἶναι ἐθέλω ἀπεικάσαι, εἰ βούλει.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄλλὰ βούλομαι.

5

Οὐκοῦν οἶσθα, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι οἱ βαφεῖς, ἐπειδὰν  
βουληθῶσι βάψαι ἔρια ὥστ' εἶναι ἀλουργά, πρῶτον  
μὲν ἐκλέγονται ἐκ τοσούτων χρωμάτων μίαν φύσιν  
τὴν τῶν λευκῶν, ἔπειτα προπαρασκευάζουσιν οὐκ  
ὀλίγη παρασκευῇ θεραπεύσαντες, ὅπως δέξεται ὁ τι 10  
E μάλιστα τὸ ἄνθος, καὶ οὕτω δὴ βάπτουσι. καὶ ὁ μὲν  
ἂν τούτῳ τῷ τρόπῳ βαφῇ, δευσοποιὸν γίγνεται τὸ  
βαφέν, καὶ ἡ πλύσις οὐτ' ἄνευ ῥυμμάτων οὔτε μετὰ  
ῥυμμάτων δύναται αὐτῶν τὸ ἄνθος ἀφαιρεῖσθαι·  
ἂ δ' ἂν μή, οἶσθα οἷα δὴ γίγνεται, εἴαν τέ τις 15  
ἄλλα χρώματα βάπτῃ εἴαν τε καὶ ταῦτα μὴ προθερα-  
πεύσας.

Illustration  
from the  
art of  
dyeing.

Οἶδα, ἔφη, ὅτι ἐκπλυτα καὶ γελοῖα.

Τοιοῦτον τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ὑπόλαβε κατὰ δύναμιν  
ἐργάζεσθαι καὶ ἡμᾶς, ὅτε ἐξελεγόμεθα τοὺς στρατι- 20  
p. 430. ῶτας καὶ ἐπαιδεύομεν | μουσικῇ καὶ γυμναστικῇ·  
μηδὲν οἷον ἄλλο μηχανᾶσθαι ἢ ὅπως ἡμῖν ὁ τι κάλ-  
λιστα τοὺς νόμους πεισθέντες δέξοιντο ὥσπερ βαφήν,  
ἵνα δευσοποιὸς αὐτῶν ἡ δόξα γίγνοιτο καὶ περὶ δει-  
νῶν καὶ περὶ τῶν ἄλλων διὰ τὸ τὴν τε φύσιν καὶ τὴν 25  
τροφὴν ἐπιτηδεῖαν ἐσχηκέναι, καὶ μὴ αὐτῶν ἐκπλύναι  
τὴν βαφήν τὰ ῥύμματα ταῦτα, δεινὰ ὄντα ἐκκλύζειν,  
ἣ τε ἡδονή, παντὸς χαλεστραίου δεινοτέρα οὖσα  
B τοῦτο δρᾶν καὶ κονίας, λύπη τε καὶ φόβος καὶ ἐπιθυ-

Our  
soldiers  
must take  
the dye of  
the laws.

22. μηδὲν ΑΠ : καὶ μηδὲν Μ.

26. ἐκπλύναι Α.

28. χαλεστραίου ΑΠ : χαλαστραίου Μ.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

μία, παντὸς ἄλλου ῥύμματος. τὴν δὲ τοιαύτην δύνα- p. 430.  
μιν καὶ σωτηρίαν διὰ παντὸς δόξης ὀρθῆς τε καὶ  
νομίμου δεινῶν πέρι καὶ μὴ ἀνδρείαν ἔγωγε καλῶ καὶ  
τίθεται, εἰ μὴ τι σὺ ἄλλο λέγεις.

5 Ἄλλ' οὐδέν, ἦ δ' ὅς, λέγω· δοκεῖς γάρ μοι τὴν  
ὀρθὴν δόξαν περὶ τῶν αὐτῶν τούτων ἄνευ παιδείας  
γεγονυῖαν, τὴν τε θηριώδη καὶ ἀνδραποδώδη, οὔτε  
πάνυ νόμιμον ἡγεῖσθαι, ἄλλο τέ τι ἢ ἀνδρείαν κα-  
λεῖν.

10 Ἀληθέστατα, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις.

C

Ἀποδέχομαι τοίνυν τοῦτο ἀνδρείαν εἶναι.

Καὶ γὰρ ἀποδέχου, ἦν δ' ἐγώ, πολιτικὴν γε, καὶ  
ὀρθῶς ἀποδέξει· αὐθις δὲ περὶ αὐτοῦ, ἐὰν βούλῃ, ἔτι  
κάλλιον δίμην. νῦν γὰρ οὐ τοῦτο ἐζητοῦμεν, ἀλλὰ  
15 δικαιοσύνην· πρὸς οὖν τὴν ἐκείνου ζήτησιν, ὥς ἐγφ-  
μαι, ἱκανῶς ἔχει.

Ἀλλὰ καλῶς, ἔφη, λέγεις.

Two other  
virtues,  
temperance  
and justice,  
which must  
be con-  
sidered in  
their proper  
order.

Δύο μὲν, ἦν δ' ἐγώ, ἔτι λοιπὰ ἃ δεῖ κατιδεῖν ἐν D  
τῇ πόλει, ἣ τε σωφροσύνη καὶ οὐ δὴ ἔνεκα πάντα  
20 ζητοῦμεν, δικαιοσύνη.

Πάνυ μὲν οὖν.

Πῶς οὖν ἂν τὴν δικαιοσύνην εὖροιμεν, ἵνα μηκέτι  
πραγματευώμεθα περὶ σωφροσύνης;

Ἐγὼ μὲν τοίνυν, ἔφη, οὔτε οἶδα οὔτ' ἂν βουλοίμην  
25 αὐτὸ πρότερον φανῆναι, εἴπερ μηκέτι ἐπισκεψόμεθα  
σωφροσύνην· ἀλλ' εἰ ἔμοιγε βούλει χαρίζεσθαι,  
σκόπει πρότερον τοῦτο ἐκείνου.

Ἀλλὰ μέντοι, ἦν δ' ἐγώ, βούλομαί γε, εἰ μὴ E  
ἀδικῶ.

30 Σκόπει δὴ, ἔφη.

3, 8. νομίμου . . νόμιμον MSS.: μονίμου . . μόνιμον Stobaei plerique.

p. 430. Σκεπτόον, εἶπον· καὶ ὥς γε ἐντεῦθεν ἰδεῖν, ξυμφωνία τινὲ καὶ ἁρμονία προσέοικε μᾶλλον ἢ τὰ πρότερον.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πῶς;

Κόσμος πού τις, ἦν δ' ἐγώ, ἡ σωφροσύνη ἐστὶ καὶ ἡδονῶν τινῶν καὶ ἐπιθυμιῶν ἐγκράτεια, ὥς φασι, κρείττω δὲ αὐτοῦ λέγοντες οὐκ οἶδ' ὄντινα τρόπον, καὶ ἄλλα ἅττα τοιαῦτα ὥσπερ ἵχνη αὐτῆς λέγεται. ἢ γάρ;

Πάντων μάλιστα, ἔφη.

Οὐκοῦν τὸ μὲν κρείττω αὐτοῦ γελοῖον; ὁ γὰρ ἑαυτοῦ κρείττων καὶ ἥττων δήπου ἂν αὐτοῦ εἴη καὶ p. 431. ὁ ἥττων κρείττων· | ὁ αὐτὸς γὰρ ἐν ᾗ πασι τούτοις προσαγορεύεται.

10 The temperate is master of himself, but the same person, when intemperate, is also the slave of himself.  
15

Τί δ' οὐ;

Ἄλλ', ἦν δ' ἐγώ, φαίνεται μοι βούλεσθαι λέγειν οὗτος ὁ λόγος, ὥς τι ἐν αὐτῷ τῷ ἀνθρώπῳ περὶ τὴν ψυχὴν τὸ μὲν βέλτιον ἔνι, τὸ δὲ χεῖρον, καὶ ὅταν μὲν τὸ βέλτιον φύσει τοῦ χείρονος ἐγκρατὲς ᾖ, τοῦτο λέγειν τὸ κρείττω αὐτοῦ — ἐπαινεῖ γοῦν —, ὅταν δὲ ὑπὸ τροφῆς κακῆς ἢ τινος ὁμιλίας κρατηθῇ ὑπὸ πλήθους τοῦ χείρονος σμικρότερον τὸ βέλτιον ὢν, B τοῦτο δὲ ὥς ἐν ὀνειδίει ψέγειν τε καὶ καλεῖν ἥττω ἑαυτοῦ καὶ ἀκόλαστον τὸν οὕτω διακείμενον.

Καὶ γὰρ ὅμοιον, ἔφη.

25

Ἀπόβλεπε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τὴν νέαν ἡμῖν πόλιν, καὶ εὐρήσεις ἐν αὐτῇ τὸ ἕτερον τούτων ἐόν· κρείττω γὰρ αὐτὴν αὐτῆς δικαίως φήσεις προσαγο-

7. λέγοντες M et (γρ.) Amg.: φαίνονται AΠ.

8. λέγεται AΠM: φαίνεται cj. Herm.

20. τὸ ΠM: τὸν A.

*Republic*  
*IV.*SOCRATES,  
GLAUCON.

ρεύεσθαι, εἴπερ οὐ τὸ ἄμεινον τοῦ χείρονος ἄρχει p. 431.  
σώφρον κλητέον καὶ κρεῖττον αὐτοῦ.

Ἄλλ' ἀποβλέπω, ἔφη, καὶ ἀληθῆ λέγεις.

Καὶ μὴν καὶ τὰς γε πολλὰς καὶ παντοδαπὰς ἐπι-  
5 θυμίας καὶ ἡδονὰς τε καὶ λύπας ἐν \*παισὶ μάλιστα ἄν  
τις εὖροι καὶ γυναιξὶ καὶ οἰκέταις καὶ τῶν ἐλευθέρων  
λεγομένων ἐν τοῖς πολλοῖς τε καὶ φαύλοις.

Πάννυ μὲν οὖν.

Τὰς δέ γε ἀπλᾶς τε καὶ μετρίας, αἱ δὲ μετὰ νοῦ  
10 τε καὶ δόξης ὀρθῆς λογισμῷ ἄγονται, ἐν ὀλίγοις τε  
ἐπιτεύξει καὶ τοῖς βέλτιστα μὲν φύσι, βέλτιστα δὲ  
παιδευθεῖσιν.

Ἀληθῆ, ἔφη.

The State  
which has  
the passions  
and desires  
of the many  
controlled  
by the few  
may be  
rightly  
called  
temperate.

Οὐκοῦν καὶ ταῦτα ὁρᾷς ἐνόντα σοι ἐν τῇ πόλει  
15 καὶ κρατουμένας αὐτόθι τὰς ἐπιθυμίας τὰς ἐν τοῖς  
πολλοῖς τε καὶ φαύλοις ὑπὸ τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ D  
τῆς φρονήσεως τῆς ἐν τοῖς ἐλάττωσιν τε καὶ ἐπιει-  
κεστέροις ;

Ἐγώ, ἔφη.

20 Εἰ ἄρα δεῖ τινὰ πόλιν προσαγορεύειν κρεῖττω  
ἡδονῶν τε καὶ ἐπιθυμιῶν καὶ αὐτὴν αὐτῆς, καὶ ταύ-  
την προσρητέον.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ σώφρονα κατὰ πάντα ταῦτα ;

25 Καὶ μάλα, ἔφη.

Καὶ μὴν εἴπερ αὖ ἐν ἄλλῃ πόλει ἢ αὐτῇ δόξα  
ἔνεστι τοῖς τε ἄρχουσι καὶ ἀρχομένοις περὶ τοῦ οὓς-  
ε τινος δεῖ ἄρχειν, καὶ ἐν ταύτῃ ἂν εἴη τοῦτο ἐνόν.  
ἢ οὐ δοκεῖ ;

30 Καὶ μάλα, ἔφη, σφόδρα.

1. οὐ ἄρ' οὖν ΑΠΜ.

5. παισὶ cj. H. Wolf. : πασι MSS.

p. 431. Ἐν ποτέροις οὖν φήσεις τῶν πολιτῶν τὸ σωφρονεῖν ἐνεῖναι, ὅταν οὕτως ἔχωσιν; ἐν τοῖς ἄρχουσιν ἢ ἐν τοῖς ἀρχομένοις;

*Republic IV.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἐν ἀμφοτέροις που, ἔφη.

Ὅρᾳς οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἐπιεικῶς ἐμαντευόμεθα ἄρτι ὥς ἀρμονία τινὲς ἢ σωφροσύνη ὁμοίωται;

Τί δή;

Ὅτι οὐχ ὥσπερ ἡ ἀνδρεία καὶ ἡ σοφία ἐν μέρει  
p. 432. τινὲς ἐκατέρα ἐνοῦσα ἡ μὲν | σοφὴν, ἡ δὲ ἀνδρείαν  
τὴν πόλιν παρείχετο, οὐχ οὕτω ποιεῖ αὕτη, ἀλλὰ δι' ὅλης ἀτεχνῶς τέταται διὰ πασῶν παρεχομένη ξυνά-  
δοντας τοὺς τε ἀσθενεστάτους ταῦτόν καὶ τοὺς ἰσχυ-  
ροτάτους καὶ τοὺς μέσους, εἰ μὲν βούλει, φρονήσει,  
εἰ δὲ βούλει, ἰσχυΐ, εἰ δέ, καὶ πλήθει ἢ χρήμασιν ἢ  
ἄλλῃ ὁφροῦν τῶν τοιούτων· ὥστε ὀρθότατ' ἂν φαίμεν  
ταύτην τὴν ὁμόνοιαν σωφροσύνην εἶναι, χειρόνός τε  
καὶ ἀμείνωνος κατὰ φύσιν συμφωνίαν, ὁπότερον δεῖ  
ἄρχειν καὶ ἐν πόλει καὶ ἐν ἐνὶ ἐκάστῳ.

Tempe-  
rance re-  
sides in  
the whole  
State.

B Πάνυ μοι, ἔφη, ξυνδοκεῖ.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τὰ μὲν τρία ἡμῖν ἐν τῇ πόλει κατῶπται, ὥς γε οὕτωςι δόξαι· τὸ δὲ δὴ λοιπὸν εἶδος, δι' ὃ ἂν ἔτι ἀρετῆς μετέχοι πόλις, τί ποτ' ἂν εἴη; δῆλον γάρ, ὅτι τοῦτό ἐστιν ἡ δικαιοσύνη.

Δῆλον.

Οὐκοῦν, ὦ Γλαῦκων, νῦν δὴ ἡμᾶς δεῖ ὥσπερ κυνηγέτας τινὰς θάμνον κύκλῳ περιίστασθαι προσέχοντας τὸν νοῦν, μὴ πῃ διαφύγῃ ἡ δικαιοσύνη καὶ ἀφανισθεῖσα ἄδηλος γένηται· φανερόν γάρ δὴ ὅτι ταύτη

25

Justice is  
not far off.

10. παρείχετο A<sup>2</sup>ΠΜ: παρέσχετο A.

22. διὸ A.

27. θάμνον Π: θάμνων AM.

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

πη ἔστιν· ὄρα οὖν καὶ προθυμοῦ κατιδεῖν, εἴαν πως p. 432i  
πρότερος ἐμοῦ ἴδῃς καὶ ἐμοὶ φράσῃς.

Εἰ γὰρ ὄφελον, ἔφη. ἀλλὰ μᾶλλον, εἴαν μοι ἐπο-  
μένῳ χρῇ καὶ τὰ δεικνύμενα δυναμένῳ καθορᾶν, πάνυ  
5 μοι μετρίως χρήσει.

Ἔπουν, ἦν δ' ἐγώ, εὐξάμενος μετ' ἐμοῦ.

Ποιήσω ταῦτα, ἀλλὰ μόνον, ἦ δ' ὅς, ἡγοῦ.

Καὶ μήν, εἶπον ἐγώ, δύσβατός γέ τις ὁ τόπος  
φαίνεται καὶ ἐπίσκιος· ἔστι γοῦν σκοτεινὸς καὶ δυσ-  
10 διερέυνητος. ἀλλὰ γὰρ ὁμως ἰτέον.

Ἴτέον γάρ, ἔφη.

D

Καὶ ἐγὼ κατιδὼν Ἴου ἰού, εἶπον, ὦ Γλαῦκων· κιν-  
δυνεύομέν τι ἔχειν ἵχνος, καὶ μοι δοκεῖ οὐ πάνυ τι  
ἐκφευξείσθαι ἡμᾶς.

Εὖ ἀγγέλλεις, ἦ δ' ὅς.

Ἦ μήν, ἦν δ' ἐγώ, βλακικόν γε ἡμῶν τὸ πάθος.

Τὸ ποῖον;

Justice is  
tumbling  
out at our  
feet.

Πάλαι, ὦ μακάριε, φαίνεται πρὸ ποδῶν ἡμῖν ἐξ  
ἀρχῆς κυλινδεῖσθαι, καὶ οὐχ ἑωρῶμεν ἄρ' αὐτό, ἀλλ'  
20 ἡμεν καταγελαστότατοι· ὥσπερ οἱ ἐν ταῖς χερσὶν  
ἔχοντες ζητοῦσιν ἐνίοτε ὃ ἔχουσι, καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτὸ ε  
μὲν οὐκ ἀπεβλέπομεν, πόρρω δέ ποι ἀπεσκοποῦμεν,  
ἦ δὴ καὶ ἐλάνθανεν ἴσως ἡμᾶς.

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οὕτως, εἶπον, ὥς δοκοῦμέν μοι καὶ λέγοντες αὐτὸ  
καὶ ἀκούοντες πάλαι οὐ μανθάνειν ἡμῶν αὐτῶν, ὅτι  
ἐλέγομεν τρόπον τινὰ αὐτό.

Μακρόν, ἔφη, τὸ προοίμιον τῷ ἐπιθυμοῦντι ἀ-  
κούσαι.

We had  
already

30 Ἄλλ', ἦν δ' ἐγώ, ἄκουε, | εἴ τι ἄρα λέγω. ὃ γὰρ p. 433.

2. φράσῃς ΠΜ: φράσεις Α.

4. πάνυ μοι ΑΜ: πάνυ Π.

P. 433· ἔξ ἀρχῆς ἐθέμεθα δεῖν ποιεῖν διὰ παντός, ὅτε τὴν πόλιν κατφκίζομεν, τοῦτό ἐστιν, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, ἥτοι τούτου τι εἶδος ἡ δικαιοσύνη. ἐθέμεθα δὲ δήπου καὶ πολλάκις ἐλέγομεν, εἰ μέμνησαι, ὅτι ἓνα ἕκαστον ἐν δέοι ἐπιτηδεύειν τῶν περὶ τὴν πόλιν, εἰς ὃ αὐτοῦ ἡ φύσις ἐπιτηδαιοτάτη πεφυκυῖα εἴη.

*Republic IV.*

SOCRATES, GLAUCON.

found her when we spoke of one man doing one thing only.

Ἐλέγομεν γάρ.

Καὶ μὴν ὅτι γε τὸ τὰ αὐτοῦ πράττειν καὶ μὴ πολυπραγμονεῖν δικαιοσύνη ἐστί, καὶ τοῦτο ἄλλων τε πολλῶν ἀκηκόαμεν καὶ αὐτοὶ πολλάκις εἰρήκαμεν. 10

B Εἰρήκαμεν γάρ.

Τοῦτο τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, κινδυνεύει τρόπον τινα γιγνόμενον ἡ δικαιοσύνη εἶναι, τὸ τὰ αὐτοῦ πράττειν. οἶσθα ὅθεν τεκμαίρομαι;

Οὐκ, ἀλλὰ λέγ', ἔφη.

15

Δοκεῖ μοι, ἣν δ' ἐγώ, τὸ ὑπόλοιπον ἐν τῇ πόλει ὧν ἐσκέμμεθα, σωφροσύνης καὶ ἀνδρείας καὶ φρονήσεως, τοῦτο εἶναι, ὃ πᾶσιν ἐκείνοις τὴν δύναμιν παρέσχεν, ὥστε ἐγγενέσθαι, καὶ ἐγγενομένοις γε σωτηρίαν παρέχειν, ἥωσπερ ἂν ἐνῇ. καίτοι ἔφαμεν δικαιοσύνην ἔσεσθαι τὸ ὑπολειφθὲν ἐκείνων, εἰ τὰ τρία εὕροιμεν. 20

From another point of view Justice is the residue of the three others.

Καὶ γὰρ ἀνάγκη, ἔφη.

Ἄλλὰ μέντοι, ἣν δ' ἐγώ, εἰ δέοι γε κρίναι τί τὴν πόλιν ἡμῖν τούτων μάλιστα ἀγαθὴν ἀπεργάσεται ἐγγενόμενον, δύσκριτον ἂν εἴη, πότερον ἢ ὁμοδοξία τῶν ἀρχόντων τε καὶ ἀρχομένων, ἢ ἡ περὶ δεινῶν τε καὶ μή, ἅττα ἐστί, δόξης ἐννόμου σωτηρία ἐν τοῖς στρατιώταις ἐγγενομένη, ἢ ἡ ἐν τοῖς ἄρχουσι φρόνησις τε καὶ φυλακὴ ἐνούσα, ἢ τοῦτο μάλιστα ἀγαθὴν 30

26. ἡ ΠΜ : om. A.

29. ἡ ἢ ἐν Μ : ἡ ἐν ΑΠ.



*so that no class interferes with another's function.*

*Republic  
IV.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

αὐτὴν ποιεῖ ἐνὸν καὶ ἐν παιδὶ καὶ ἐν γυναικὶ καὶ δούλῳ καὶ ἐλευθέρῳ καὶ δημιουργῷ καὶ ἄρχοντι καὶ ἀρχομένῳ, ὅτι τὸ αὐτοῦ ἕκαστος εἰς ὧν ἔπραττε καὶ οὐκ ἐπολυπραγμόνει.

- 5 Δύσκριτον, ἔφη· πῶς δ' οὐ;  
Ἐνάμιλλον ἄρα, ὥς ἔοικε, πρὸς ἀρετὴν πόλεως τῇ τε σοφίᾳ αὐτῆς καὶ τῇ σωφροσύνῃ καὶ τῇ ἀνδρείᾳ ἢ τοῦ ἕκαστον ἐν αὐτῇ τὰ αὐτοῦ πράττειν δύναμις.

Καὶ μάλα, ἔφη.

- 10 Οὐκοῦν δικαιοσύνην τό γε τούτοις ἐνάμιλλον ἂν εἰς ἀρετὴν πόλεως θείης;

E

Παντάπασι μὲν οὖν.

Σκόπει δὴ καὶ τῇδε, εἰ οὕτω δόξει· ἄρα τοῖς ἄρχουσιν ἐν τῇ πόλει τὰς δίκας προστάξεις δικά-  
15 ζειν;

Τί μὴν;

Ἡ ἄλλου οὐτινοσοῦν μᾶλλον ἐφιεμένοι δικάσου-  
σιν ἢ τούτου, ὅπως ἂν ἕκαστοι μῆτ' ἔχωσι τὰλλότρια  
μήτε τῶν αὐτῶν στέρωνται;

- 20 Οὐκ, ἀλλὰ τούτου.

Ὡς δικαίου ὄντος;

Ναί.

Καὶ ταύτῃ ἄρα πῃ ἢ τοῦ οἰκείου τε καὶ ἑαυτοῦ  
ἕξις τε καὶ πρᾶξις δικαιοσύνη ἂν | ὁμολογοῖτο.

p. 434.

- 25 Ἔστι ταῦτα.

Ἴδὲ δὴ, ἐὰν σοί, ὅπερ ἐμοί, ξυνδοκῇ. τέκτων σκυτο-  
τόμου ἐπιχειρῶν ἔργα ἐργάζεσθαι ἢ σκυτοτόμος  
τέκτωνος, ἢ τὰ ὄργανα μεταλαμβάνοντες τὰλλήλων  
ἢ τιμάς, ἢ καὶ ὁ αὐτὸς ἐπιχειρῶν ἀμφότερα πράττειν,

Our idea is confirmed by the administration of justice in lawsuits. No man is to have what is not his own.

Illustration : Classes, like individuals, should not meddle with one another's occupations.

13. οὕτω ΑΠΜ : γρ. σαυτῷ Αmg.

17. οὐτινοσοῦν ΞΜ<sup>corr.</sup> : τινὸς οὖν ΑΠΜ. 18. τούτου ΠΜ : τοῦτο Α.

p. 434. πάντα τᾶλλα μεταλλαττόμενα, ἀρά σοι ἄν τι δοκεῖ  
μέγα βλάψαι πόλιν;

Republic  
IV.

Οὐ πάνν, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄλλ' ὅταν γε, οἶμαι, δημιουργὸς ὢν ἢ τις ἄλλος  
B χρηματιστῆς φύσει, ἔπειτα ἐπαιρόμενος ἢ πλούτῳ ἢ  
πλήθει ἢ ἰσχύϊ ἢ ἄλλῳ τῷ τοιούτῳ εἰς τὸ τοῦ πολε-  
μικοῦ εἶδος ἐπιχειρῇ ἵέναι, ἢ τῶν πολεμικῶν τις εἰς  
τὸ τοῦ βουλευτικοῦ καὶ φύλακος ἀνάξιος ὢν, καὶ  
τὰ ἀλλήλων οὗτοι ὄργανα μεταλαμβάνωσι καὶ τὰς  
τιμάς, ἢ ὅταν ὁ αὐτὸς πάντα ταῦτα ἅμα ἐπιχειρῇ 10  
πράττειν, τότε οἶμαι καὶ σοὶ δοκεῖν ταύτην τὴν τού-  
των μεταβολὴν καὶ πολυπραγμοσύνην ὀλεθρον εἶναι  
τῇ πόλει.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Ἡ τριῶν ἄρα ὄντων γενῶν πολυπραγμοσύνη καὶ 15  
C μεταβολὴ εἰς ἀλληλα μεγίστη τε βλάβη τῇ πόλει καὶ  
ὀρθότατ' ἂν προσαγορεύοιτο μάλιστα κακουργία.

Κομδῇ μὲν οὖν.

Κακουργίαν δὲ τὴν μεγίστην τῆς ἑαυτοῦ πόλεως  
οὐκ ἀδικίαν φήσεις εἶναι;

20

Πῶς δ' οὐ;

Τοῦτο μὲν ἄρα ἀδικία· πάλιν δὲ ὡς λέγωμεν  
χρηματιστικοῦ, ἐπικουρικοῦ, φυλακικοῦ γένους οἰ-  
κειοπραγία, ἐκάστου τούτων τὸ αὐτοῦ πράττοντος ἐν  
πόλει, τούναντίον ἐκείνου δικαιοσύνη τ' ἂν εἴη καὶ 25  
τὴν πόλιν δικαίαν παρέχοι.

D Οὐκ ἄλλη ἔμοιγε δοκεῖ, ἢ δ' ὅς, ἔχειν ἢ ταύτη.

Μηδέν, ἦν δ' ἐγώ, πῶ πάνν παγίως αὐτὸ λέγωμεν,  
ἀλλ' ἐὰν μὲν ἡμῖν καὶ εἰς ἕνα ἕκαστον τῶν ἀνθρώπων  
ἰὼν τὸ εἶδος τοῦτο ὁμολογῇται καὶ ἐκεῖ δικαιοσύνη 30

From  
the larger  
example of  
the State  
we will

*Republic*  
*IV.*SOCRATES,  
GLAUCON.now return  
to the in-  
dividual.

εἶναι, συγχωρησόμεθα ἤδη· τί γὰρ καὶ ἐροῦμεν; εἰ p. 434.  
δὲ μή, τότε ἄλλο τι σκεψόμεθα. νῦν δ' ἐκτελέσω-  
μεν τὴν σκέψιν ἣν ᾤθημεν, εἰ ἐν μεῖζονί τινι τῶν  
ἐχόντων δικαιοσύνην πρότερον ἐκείνο ἐπιχειρήσαιμεν  
3 θεάσασθαι, ῥᾶον ἂν ἐν ἐνὶ ἀνθρώπῳ κατιδεῖν οἶόν  
ἔστι. καὶ ἔδοξε δὴ ἡμῖν τοῦτο εἶναι πόλις, καὶ οὕτω Ε  
ᾠκίζομεν ὥς ἐδυνάμεθα ἀρίστην, εὖ εἰδότες ὅτι ἔν γε  
τῇ ἀγαθῇ ἂν εἴη. ὁ οὖν ἡμῖν ἐκεῖ ἐφάνη, ἐπαναφέ-  
ρωμεν εἰς τὸν ἕνα. κἂν μὲν ὁμολογῇται, καλῶς ἔξει·  
10 εἰ δέ τι ἄλλο ἐν τῷ ἐνὶ ἐμφαίνεται, πάλιν ἐπανι-  
όντες ἐπὶ τὴν πόλιν βασανιοῦμεν. | καὶ τάχ' ἂν παρ' p. 435.  
ἄλληλα σκοποῦντες καὶ τρίβοντες, ὥσπερ ἐκ πυρείων,  
ἐκλάμψαι ποιήσαιμεν τὴν δικαιοσύνην, καὶ φανεράν  
γενομένην βεβαιωσάμεθ' ἂν αὐτὴν παρ' ἡμῖν αὐτοῖς.  
15 Ἀλλ', ἔφη, καθ' ὁδόν τε λέγεις καὶ ποιεῖν χρή  
οὔτως.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὃ γε ταῦτόν ἂν τις προσείποι  
μεῖζόν τε καὶ ἔλαττον, ἀνόμοιον τυγχάνει δὴ ταύτῃ  
ἢ ταῦτόν προσαγορεύεται, ἢ ὅμοιον;

20 Ὅμοιον, ἔφη.

Καὶ δίκαιος ἄρα ἀνὴρ δικαίας πόλεως κατ' αὐτὸ Β  
τὸ τῆς δικαιοσύνης εἶδος οὐδὲν διοίσει, ἀλλ' ὅμοιος  
ἔσται.

Ὅμοιος, ἔφη.

25 Ἀλλὰ μέντοι πόλις γε ἔδοξεν εἶναι δικαία, ὅτε ἐν  
αὐτῇ τριττὰ γένη φύσεων ἐνόντα τὸ αὐτῶν ἕκαστον  
ἔπραττε· σώφρων δὲ αὖ καὶ ἀνδρεία καὶ σοφὴ διὰ τῶν  
αὐτῶν τούτων γενῶν ἀλλ' ἅττα πάθη τε καὶ ἔξεις.

4. ἐκείνο Α: ἐκεῖ ΠΜ.

14. βεβαιωσάμεθ' ἂν Μ: βεβαιωσώμεθ' ἂν ΑΠ: βεβαιωσόμεθ' ἂν Α<sup>2</sup>.

26. αὐτῇ ΠΜ: ἐαυτῇ Α.

P. 435. Ἀληθῆ, ἔφη.

Καὶ τὸν ἕνα ἄρα, ὃ φίλε, οὕτως ἀξιόσομεν, τὰ  
C αὐτὰ ταῦτα εἶδη ἐν τῇ αὐτοῦ ψυχῇ ἔχοντα, διὰ τὰ  
αὐτὰ πάθη ἐκείνοις τῶν αὐτῶν ὀνομάτων ὀρθῶς ἀξι-  
οῦσθαι τῇ πόλει.

5

Πᾶσα ἀνάγκη, ἔφη.

Εἰς φαῦλόν γε αὖ, ἦν δ' ἐγώ, ὃ θαυμάσιε, σκέμμα  
ἐμπεπτώκαμεν περὶ ψυχῆς, εἴτε ἔχει τὰ τρία εἶδη  
ταῦτα ἐν αὐτῇ εἴτε μή.

How can  
we decide  
whether  
or no the  
soul has  
three dis-  
tinct prin-  
ciples?

Οὐ πάνν μοι δοκοῦμεν, ἔφη, εἰς φαῦλον· ἴσως 10  
γάρ, ὃ Σώκρατες, τὸ λεγόμενον ἀληθές, ὅτι χαλεπὰ  
τὰ καλά.

Φαίνεται, ἦν δ' ἐγώ. καὶ εὖ γ' ἴσθι, ὃ Γλαῦκων,  
D ὥς ἡ ἐμὴ δόξα, ἀκριβῶς μὲν τοῦτο ἐκ τοιούτων μεθ-  
όδων, οἷαις νῦν ἐν τοῖς λόγοις χρώμεθα, οὐ μή ποτε 15  
λάβωμεν· ἀλλὰ γὰρ μακροτέρα καὶ πλείων ὁδὸς ἡ  
ἐπὶ τοῦτο ἄγουσα· ἴσως μέντοι τῶν γε προειρημένων  
τε καὶ προεσκεμμένων ἀξίως.

Our  
method is  
inadequate,  
and for a  
better and  
longer one  
we have  
not at  
present  
time.

Οὐκοῦν ἀγαπητόν; ἔφη· ἐμοὶ μὲν γὰρ ἔν γε τῷ  
παρόντι ἱκανῶς ἂν ἔχοι.

29

Ἀλλὰ μέντοι, εἶπον, ἔμοιγε καὶ πάνν ἐξαρκέσει.

Μὴ τοίνυν ἀποκάμης, ἔφη, ἀλλὰ σκόπει.

E Ἀρ' οὖν ἡμῖν, ἦν δ' ἐγώ, πολλὴ ἀνάγκη ὁμολογεῖν,  
ὅτι γε τὰ αὐτὰ ἐν ἐκάστῳ ἔνεστιν ἡμῶν εἶδη τε καὶ  
ἦθ' ἅπερ ἐν τῇ πόλει; οὐ γάρ που ἄλλοθεν ἐκείσε 25  
ἀφίκται. γελοῖον γὰρ ἂν εἴη, εἴ τις οἰηθείη τὸ θυ-  
μοειδὲς μὴ ἐκ τῶν ιδιωτῶν ἐν ταῖς πόλεσιν ἐγγεγο-  
νέναι, οἱ δὲ καὶ ἔχουσι ταύτην τὴν αἰτίαν, οἷον οἱ  
κατὰ τὴν Θράκην τε καὶ Σκυθικὴν καὶ σχεδόν τι

16. ἀλλὰ ΑΠΜ : ἄλλη α Galen.

27. ἐν ταῖς πόλεσι γεγονέναι Π.

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

κατὰ τὸν ἄνω τόπον, ἢ τὸ φιλομαθές, ὃ δὴ περὶ τὸν p. 435.  
παρ' ἡμῖν μάλιστ' ἂν τις αἰτιάσαιτο τόπον, ἢ τὸ  
| φιλοχρήματον, ὃ περὶ τοὺς τε Φοίνικας εἶναι καὶ τοὺς p. 436.  
κατὰ Αἴγυπτον φαίη τις ἂν οὐχ ἥκιστα.

5 Καὶ μάλα, ἔφη.

Τοῦτο μὲν δὴ οὕτως ἔχει, ἦν δ' ἐγώ, καὶ οὐδὲν  
χαλεπὸν γινῶναι.

Οὐ δῆτα.

A digres-  
sion in  
which an  
attempt is  
made to  
attain logi-  
cal clear-  
ness.

Τόδε δὲ ἤδη χαλεπὸν, εἰ τῷ αὐτῷ τούτῳ ἕκαστα  
10 πράττομεν ἢ τρισὶν οὖσιν ἄλλο ἄλλω· μανθάνομεν  
μὲν ἐτέρῳ, θυμούμεθα δὲ ἄλλω τῶν ἐν ἡμῖν, ἐπιθυ-  
μούμεν δ' αὖ τρίτῳ τινὶ τῶν περὶ τὴν τροφήν τε καὶ  
γέννησιν ἡδονῶν καὶ ὅσα τούτων ἀδελφά, ἢ ὅλη τῇ B  
ψυχῇ καθ' ἕκαστον αὐτῶν πράττομεν, ὅταν ὁρμή-  
15 σωμεν. ταῦτ' ἔσται τὰ χαλεπὰ διορίσασθαι ἀξίως  
λόγῳ.

Καὶ ἐμοὶ δοκεῖ, ἔφη.

ᾧδε τοίνυν ἐπιχειρῶμεν αὐτὰ ὀρίζεσθαι, εἴτε τὰ  
αὐτὰ ἀλλήλοις εἴτε ἑτερά ἐστιν.

20 Πῶς ;

The crite-  
rion of  
truth :  
Nothing  
can be and  
not be at  
the same  
time and  
in the same  
relation.

Δῆλον ὅτι ταῦτὸν τάναντία ποιεῖν ἢ πᾶσχειν κατὰ  
ταῦτόν γε καὶ πρὸς ταῦτόν οὐκ ἐθελήσει ἄμα, ὥστ'  
ἐάν που εὐρίσκωμεν ἐν αὐτοῖς ταῦτα γιγνόμενα, εἰσό-  
μεθα ὅτι οὐ ταῦτόν ἦν ἀλλὰ πλείω. C

25 Εἶεν.

Σκόπει δὴ ὃ λέγω.

Λέγε, ἔφη.

Ἔστάναι, εἶπον, καὶ κινεῖσθαι τὸ αὐτὸ ἄμα κατὰ  
τὸ αὐτὸ ἄρα δυνατόν ;

3. ὃ  $\mathfrak{X}$ q : τὸ ΔΠΜ.

11. μὲν AM : om. Π.

9. τούτῳ MSS. : τούτων  $\mathfrak{X}^{\text{σοτ}}$ .

15. τὰ AM : om. Π.

p. 436. Οὐδαμῶς.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἔτι τοίνυν ἀκριβέστερον ὁμολογησώμεθα, μή πη  
προϊόντες ἀμφισβητήσωμεν. εἰ γάρ τις λέγοι ἄν-  
θρωπον ἐστηκότα, κινουῦντα δὲ τὰς χεῖράς τε καὶ τὴν  
κεφαλὴν, ὅτι ὁ αὐτὸς ἔστηκέ τε καὶ κινεῖται ἅμα, 5  
οὐκ ἂν, οἶμαι, ἀξιοῖμεν οὕτω λέγειν δεῖν, ἀλλ' ὅτι  
D τὸ μὲν τι αὐτοῦ ἔστηκε, τὸ δὲ κινεῖται. οὐχ οὕτω ;  
Οὕτω.

Anticipa-  
tion of ob-  
jections to  
this 'law  
of thought.'

Οὐκοῦν καὶ εἰ ἔτι μᾶλλον χαριεντίζοιτο ὁ ταῦτα  
λέγων, κομψευόμενος ὥς οἱ γε στρόβιλοι ὅλοι ἐστάσι 15  
τε ἅμα καὶ κινουῦνται, ὅταν ἐν τῷ αὐτῷ πῆξαντες τὸ  
κέντρον περιφέρωνται, ἢ καὶ ἄλλο τι κύκλῳ περιὼν  
ἐν τῇ αὐτῇ ἔδρᾳ τοῦτο δρᾷ, οὐκ ἂν ἀποδεχοίμεθα,  
ὥς οὐ κατὰ ταῦτα ἑαυτῶν τὰ τοιαῦτα τότε μενόντων  
E τε καὶ φερομένων, ἀλλὰ φαῖμεν ἂν ἔχειν αὐτὰ εὐθύ 15  
τε καὶ περιφερὲς ἐν αὐτοῖς, καὶ κατὰ μὲν τὸ εὐθὺ  
ἐστάναι, οὐδαμῇ γὰρ ἀποκλίνειν, κατὰ δὲ τὸ περι-  
φερὲς κύκλῳ κινεῖσθαι· ὅταν δὲ τὴν εὐθυωρίαν ἢ εἰς  
δεξιὰν ἢ εἰς ἀριστεράν ἢ εἰς τὸ πρόσθεν ἢ εἰς τὸ  
ὀπίσθεν ἐγκλίνη ἅμα περιφερόμενον, τότε οὐδαμῇ 20  
ἔστιν ἐστάναι.

Καὶ ὀρθῶς γε, ἔφη.

Οὐδὲν ἄρα ἡμᾶς τῶν τοιούτων λεγόμενον ἐκπλήξει,  
οὐδὲ μᾶλλον τι πείσει ὥς ποτέ τι ἂν τὸ αὐτὸ δν ἅμα  
p. 437. κατὰ τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ αὐτὸ τάναντία | πάθοι ἢ καὶ 25  
[εἴη ἢ καὶ] ποιήσειεν.

Οὐκουν ἐμέ γε, ἔφη.

Ἄλλ' ὅμως, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα μὴ ἀναγκαζώμεθα

5. δ AM : om. Π.

13. ἀποδεχοίμεθα q : ἀποδεχώμεθα ΑΠΜ.

18. εἰς δεξιὰν Π : καὶ εἰς δεξιὰν ΑΜ.

26. εἴη ἢ καὶ ΑΠΜ : om. τ.

*Republic*  
*IV.*SOCRATES,  
GLAUCON.

πάσας τὰς τοιαύτας ἀμφισβητήσεις ἐπεξιόντες καὶ p. 437.  
βεβαιούμενοι ὥς οὐκ ἀληθεῖς οὐσας μηκύνειν, ὑποθέ-  
μενοι ὥς τούτου οὕτως ἔχοντος εἰς τὸ πρόσθεν προϊ-  
ωμεν, ὁμολογήσαντες, εἴαν ποτε ἄλλη φανῇ ταῦτα ἢ  
5 ταύτῃ, πάντα ἡμῖν τὰ ἀπὸ τούτου ξυμβαίνοντα λε-  
λυμένα ἔσεσθαι.

Ἄλλὰ χρή, ἔφη, ταῦτα ποιεῖν.

Likes and  
dislikes  
exist in  
many  
forms.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, τὸ ἐπινεύειν τῷ ἀνανεύειν καὶ B  
τὸ ἐφίεσθαι τινος λαβεῖν τῷ ἀπαρνεῖσθαι καὶ τὸ  
10 προσάγεσθαι τῷ ἀπωθεῖσθαι, πάντα τὰ τοιαῦτα τῶν  
ἐναντίων \* ἂν ἀλλήλοις θείης εἴτε ποιημάτων εἴτε  
παθημάτων ; οὐδὲν γὰρ ταύτῃ διοίσει.

Ἄλλ', ἦ δ' ὅς, τῶν ἐναντίων.

Τί οὖν ; ἦν δ' ἐγώ· διψῆν καὶ πεινῆν καὶ ὅλως  
15 τὰς ἐπιθυμίας, καὶ αὐτὸ τὸ ἐθέλειν καὶ τὸ βούλεσθαι,  
οὐ πάντα ταῦτα εἰς ἐκείνὰ ποιᾶν θείης τὰ εἶδη τὰ  
νῦν δὴ λεχθέντα ; οἷον αἰετὴν τοῦ ἐπιθυμοῦντος C  
ψυχὴν οὐχὶ ἤτοι ἐφίεσθαι φήσεις ἐκείνου οὐδ' ἂν ἐπι-  
θυμῇ, ἢ προσάγεσθαι τοῦτο δ' ἂν βούληταί οἱ γενέ-  
20 σθαι, ἢ αὐτὸ, καθ' ὅσον ἐθέλει τί οἱ πορισθῆναι, ἐπι-  
νεύειν τοῦτο πρὸς αὐτὴν ὥσπερ τινὸς ἐρωτῶντος,  
ἐπορευομένην αὐτοῦ τῆς γενέσεως ;

Ἐγωγε.

Τί δέ ; τὸ ἀβουλεῖν καὶ μὴ ἐθέλειν μὴδ' ἐπιθυμεῖν  
25 οὐκ εἰς τὸ ἀπωθεῖν καὶ ἀπελαύνειν ἀπ' αὐτῆς καὶ εἰς  
ἅπαντα τὰναντία ἐκείνοις θήσομεν ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

D

Τούτων δὴ οὕτως ἔχόντων ἐπιθυμιῶν τι φήσομεν  
εἶναι εἶδος, καὶ ἐναργεστάτας αὐτῶν τούτων ἦν τε  
30 δίψαν καλοῦμεν καὶ ἦν πείναν ;

11. ἂν hic addit Baiter. : om. MSS.

p. 437. Φήσομεν, ἥ δ' ὅς.

Οὐκοῦν τὴν μὲν ποτοῦ, τὴν δ' ἐδωδῆς ;

Ναί.

Ἄρ' οὖν, καθ' ὅσον δίψα ἐστί, πλέονος ἂν τινος  
ἢ οὐ λέγομεν ἐπιθυμία ἐν τῇ ψυχῇ εἶη ; οἷον δίψα 5  
ἐστὶ δίψα ἅρά γε θερμοῦ ποτοῦ ἢ ψυχροῦ, ἢ πολλοῦ  
ἢ ὀλίγου, ἢ καὶ \*ἐνὶ λόγῳ ποιοῦ τινὸς πώματος ; ἢ  
Εἰ μὲν τις θερμότης τῷ δίψει προσῇ, τὴν τοῦ ψυ-  
χροῦ ἐπιθυμίαν προσπαρέχουτ' ἄν, εἰ δὲ ψυχρότης,  
τὴν τοῦ θερμοῦ ; εἰ δὲ διὰ πλήθους παρουσίαν 10  
πολλῇ ἢ δίψα ἦ, τὴν τοῦ πολλοῦ παρέξεται, εἰ δὲ  
ὀλίγῃ, τὴν τοῦ ὀλίγου ; αὐτὸ δὲ τὸ διψῆν οὐ μὴ  
ποτε ἄλλου γένηται ἐπιθυμία ἢ οὐπερ πέφυκεν, αὐτοῦ  
πώματος, καὶ αὖ τὸ πεινῆν βρώματος ;

Οὕτως, ἔφη, αὐτὴ γε ἡ ἐπιθυμία ἐκάστη αὐτοῦ 15  
μόνον ἐκάστου οὐ πέφυκε, τοῦ δὲ τοίου ἢ τοίου τὰ  
προσγινόμενα.

p. 438. | Μήτοι τις, ἣν δ' ἐγώ, ἀσκέπτους ἡμᾶς ὄντας  
θορυβήσῃ, ὥς οὐδεὶς ποτοῦ ἐπιθυμεῖ ἀλλὰ χρηστοῦ  
ποτοῦ, καὶ οὐ σίτου ἀλλὰ χρηστοῦ σίτου. πάντες 20  
γὰρ ἄρα τῶν ἀγαθῶν ἐπιθυμοῦσιν· εἰ οὖν ἡ δίψα  
ἐπιθυμία ἐστί, χρηστοῦ ἂν εἶη εἴτε πώματος εἴτε  
ἄλλου ὅτου ἐστὶν ἐπιθυμία, καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω.

\*Ἴσως γὰρ ἄν, ἔφη, δοκοῖ τι λέγειν ὁ ταῦτα  
λέγων. 25

Ἀλλὰ μέντοι, ἣν δ' ἐγώ, ὅσα γ' ἐστὶ τοιαῦτα  
Β οἷα εἶναί του, τὰ μὲν ποιά ἅττα ποιοῦ τινὸς ἐστίν, ὥς  
ἐμοὶ δοκεῖ, τὰ δ' αὐτὰ ἕκαστα αὐτοῦ ἐκάστου μόνον.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

There may  
be simple  
thirst or  
qualified  
thirst, hav-  
ing respec-  
tively a  
simple or  
a qualified  
object.

Exception :  
The term  
good ex-  
presses, not  
a particu-  
lar, but an  
universal  
relation.

5. ἢ οὐ (sic) M : ἢ οὐ A : που Π.

7. ἐνὶ λόγῳ cj. Cornarius : ἐν ὀλίγῳ MSS.

8, 10. ψυχροῦ . . . θερμοῦ MSS. : θερμοῦ . . . ψυχροῦ cj. Herm.



*Republic*  
IV.

p. 438.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Illustra-  
tion of the  
argument  
from the  
use of  
language  
about cor-  
relative  
terms.

Οὐκ ἔμαθον, ἔφη.

Οὐκ ἔμαθες, ἔφη, ὅτι τὸ μείζον τοιοῦτόν ἐστιν  
οἷον τινὸς εἶναι μείζον ;

Πάνυ γε.

5 Οὐκοῦν τοῦ ἐλάττονος ;

Ναί.

Τὸ δέ γε πολὺν μείζον πολὺν ἐλάττονος. ἦ γάρ ;

Ναί.

Ἄρ' οὖν καὶ τὸ ποτὲ μείζον ποτὲ ἐλάττονος, καὶ  
10 τὸ ἐσόμενον μείζον ἐσομένου ἐλάττονος ;

Ἄλλα τί μήν ; ἦ δ' ὅς.

Καὶ τὰ πλείω δὴ πρὸς τὰ ἐλάττω καὶ τὰ διπλάσια C  
πρὸς τὰ ἡμίσεα καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα, καὶ αὖ βαρύ-  
τερα πρὸς κουφότερα καὶ θάττω πρὸς τὰ βραδύτερα,  
15 καὶ ἔτι γε τὰ θερμὰ πρὸς τὰ ψυχρὰ καὶ πάντα τὰ  
τούτοις ὅμοια ἄρ' οὐχ οὕτως ἔχει ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί δὲ τὰ περὶ τὰς ἐπιστήμας ; οὐχ ὁ αὐτὸς τρό-  
πος ; ἐπιστήμη μὲν αὐτὴ μαθήματος αὐτοῦ ἐπιστήμη  
20 ἐστὶν ἢ ὅτου δὴ δεῖ θεῖναι τὴν ἐπιστήμην, ἐπιστήμη  
δέ τις καὶ ποιά τις ποιοῦ τινὸς καὶ τινός. λέγω δὲ  
τὸ τοιόνδε· οὐκ ἐπειδὴ οἰκίας ἐργασίας ἐπιστήμη D  
ἐγένετο, διήνεγκε τῶν ἄλλων ἐπιστημῶν, ὥστε οἰκο-  
δομικὴ κληθῆναι ;

25 Τί μήν ;

Ἄρ' οὐ τῷ ποιά τις εἶναι, οἷα ἐτέρα οὐδεμία τῶν  
ἄλλων ;

Ναί.

Οὐκοῦν ἐπειδὴ ποιοῦ τινός, καὶ αὐτὴ ποιά τις  
30 ἐγένετο ; καὶ αἱ ἄλλαι οὕτω τέχναι τε καὶ ἐπιστήμαι ;

22. οἰκίας M : οἰκείας ΑΠ.

p. 438. \*Εστιν οὕτω.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
Recapitu-  
lation.

Anticipa-  
tion of a  
possible  
confusion.

Τοῦτο τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, φάθι με τότε βούλεσθαι λέγειν, εἰ ἄρα νῦν ἔμαθες, ὅτι ὅσα ἐστὶν οἷα εἰναί του, αὐτὰ μὲν μόνα αὐτῶν μόνων ἐστί, τῶν δὲ ποιῶν E τινῶν ποιά ἅττα. καὶ οὐ τι λέγω, ὥς, οἷων ἂν ἦ, 5 τοιαῦτα καὶ ἔστιν, ὥς ἄρα καὶ τῶν ὑγιεινῶν καὶ νοσῶδων ἡ ἐπιστήμη ὑγιεινὴ καὶ νοσώδης καὶ τῶν κακῶν καὶ τῶν ἀγαθῶν κακὴ καὶ ἀγαθὴ· ἀλλ' ἐπειδὴ οὐκ αὐτοῦ οὐπερ ἐπιστήμη ἐστὶν ἐγένετο ἐπιστήμη, ἀλλὰ ποιοῦ τινός, τοῦτο δ' ἦν ὑγιεινὸν καὶ νοσ- 10 ὠδες, ποιά δὴ τις συνέβη καὶ αὐτὴ γενέσθαι, καὶ τοῦτο αὐτὴν ἐποίησε μηκέτι ἐπιστήμην ἀπλῶς καλεῖσθαι, ἀλλὰ τοῦ ποιοῦ τινὸς προσγενομένου ἱατρικῇν.

\*Εμαθον, ἔφη, καὶ μοι δακεῖ οὕτως ἔχειν.

15

p. 439. Τὸ δὲ δὴ δίψος, ἣν δ' ἐγώ, οὐ | ταύτων θήσεις τῶν τινὸς εἶναι τοῦτο ὅπερ ἐστίν; ἔστι δὲ δὴ που δίψος;

\*Εγωγε, ἦ δ' ὅς· πώματος γε.

Οὐκοῦν ποιοῦ μὲν τινος πώματος παῖάν τι καὶ 20 δίψος, δίψος δ' οὐν αὐτὸ οὔτε πολλοῦ οὔτε ὀλίγου, οὔτε ἀγαθοῦ οὔτε κακοῦ, οὐδ' ἐνὶ λόγῳ ποιοῦ τινός, ἀλλ' αὐτοῦ πώματος μόνον αὐτὸ δίψος πέφυκεν;

Παντάπασι μὲν οὖν.

25

Τοῦ διψῶντος ἄρα ἡ ψυχὴ, καθ' ὅσον διψῇ, οὐκ B ἄλλο τι βούλεται ἢ πιεῖν, καὶ τούτου ὀρέγεται καὶ ἐπὶ τοῦτο ὁρμᾷ.

Δῆλον δὴ.

16, 18, 21 (bis), 23. δίψος Ag.  
cj. Madvig. δὴ που MSS.: δὴ του cj. Morgenstern.

17. τινὸς MSS.: οἷων τινὸς

*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
The law  
of contra-  
diction.

Οὐκοῦν εἴ ποτέ τι αὐτὴν ἀνθέλκει διψῶσαν, ἕτερον p. 439-  
ἂν τι ἐν αὐτῇ εἴη αὐτοῦ τοῦ διψῶντος καὶ ἄγοντος  
ὥσπερ θηρίον ἐπὶ τὸ πιεῖν ; οὐ γὰρ δὴ, φαμέν, τό  
γε αὐτὸ τῷ αὐτῷ ἑαυτοῦ περὶ τὸ αὐτὸ ἅμα τάναντία  
5 πράττει.

Οὐ γὰρ οὖν.

Ὡσπερ γε, οἶμαι, τοῦ τοξότου οὐ καλῶς ἔχει λέ-  
γειν, ὅτι αὐτοῦ ἅμα αἱ χεῖρες τὸ τόξον ἀπωθοῦνται  
τε καὶ προσέλκονται, ἀλλ' ὅτι ἄλλη μὲν ἢ ἀπωθοῦσα  
10 χεῖρ, ἑτέρα δὲ ἢ προσαγομένη.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Πότερον δὴ φῶμέν τινας ἔστιν ὅτε διψῶντας οὐκ  
ἐθέλειν πιεῖν ;

Καὶ μάλα γ', ἔφη, πολλοὺς καὶ πολλάκις.

15 Τί οὖν, ἔφην ἐγώ, φαίη τις ἂν τούτων πέρι ; οὐκ  
ἐνεῖναι μὲν ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῶν τὸ κελεύον, ἐνεῖναι  
δὲ τὸ κωλύον πιεῖν, ἄλλο δὲ καὶ κρατοῦν τοῦ κελεύ-  
οντος ;

Ἐμοιγε, ἔφη, δοκεῖ.

The oppo-  
sition of  
desire and  
reason.

20 Ἄρ' οὖν οὐ τὸ μὲν κωλύον τὰ τοιαῦτα ἐγγίγνεται,  
ὅταν \*ἐγγίγνηται, ἐκ λογισμοῦ, τὰ δὲ ἄγοντα καὶ D  
ἔλκοντα διὰ παθημάτων τε καὶ νοσημάτων παραγίγ-  
νεται ;

Φαίνεται.

25 Οὐ δὲ ἀλόγως, ἦν δ' ἐγώ, ἀξιόσομεν αὐτὰ διττά  
τε καὶ ἕτερα ἀλλήλων εἶναι, τὸ μὲν ᾧ λογίζεται λο-  
γιστικὸν προσαγορεύοντες τῆς ψυχῆς, τὸ δὲ ᾧ ἐρᾷ  
τε καὶ πεινῇ καὶ διψῇ καὶ περὶ τὰς ἄλλας ἐπιθυμίας

3. θηρίον Z : θηρίον AΠM. δὴ MSS. : ἂν cj. Schanz.

4. ἅμα MSS. : ἄμ' ἂν cj. L. C.

21. ἐγγίγνηται Schneider : ἐγγίγνηται MSS.

p. 439. ἐπτόχεται ἀλόγιστόν τε καὶ ἐπιθυμητικόν, πληρώσεών  
τινων καὶ ἡδονῶν ἐταῖρον.

Republic  
IV.

E Οὐκ, ἀλλ' εἰκότως, ἔφη, ἡγοίμεθ' ἂν οὕτως.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ταῦτα μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, δύο ἡμῖν ὠρίσθω  
εἶδη ἐν ψυχῇ ἐνόντα. τὸ δὲ δὴ τοῦ θυμοῦ καὶ ᾧ 5  
θυμούμεθα πότερον τρίτον, ἢ τούτων ποτέρῳ ἂν εἴη  
ὁμοφυές ;

\*Ισως, ἔφη, τῷ ἐτέρῳ, τῷ ἐπιθυμητικῷ.

'Αλλ', ἦν δ' ἐγώ, ποτὲ ἀκούσας τι †πιστεύω τούτῳ,  
ὡς ἄρα Λεόντιος ὁ Ἀγλαίωνος ἀνιὼν ἐκ Πειραιέως 10  
ὑπὸ τὸ βόρειον τεῖχος ἐκτός, αἰσθόμενος νεκροὺς  
παρὰ τῷ δημῷ κειμένους, ἅμα μὲν ἰδεῖν ἐπιθυμοῖ,  
ἅμα δὲ αὖ δυσχεραῖνοι καὶ ἀποτρέποι ἑαυτόν, καὶ

The third  
principle  
of spirit or  
passion  
illustrated  
by an  
example.

p. 440. τέως μάχοιτό τε καὶ | παρακαλύπτοιτο, κρατούμενος  
δ' οὖν ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας, διελκύσας τοὺς ὀφθαλ- 15  
μούς, προσδραμὼν πρὸς τοὺς νεκρούς, Ἰδοὺ ὑμῖν,  
ἔφη, ὦ κακοδαίμονες, ἐμπλήσθητε τοῦ καλοῦ θεά-  
ματος.

\*Ηκουσα, ἔφη, καὶ αὐτός.

Οὗτος μέντοι, ἔφην, ὁ λόγος σημαίνει τὴν ὀργὴν 20  
πολεμεῖν ἐνίοτε ταῖς ἐπιθυμίαις ὡς ἄλλο δὴν ἄλλῳ.

Σημαίνει γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἄλλοθι, ἔφην, πολλαχοῦ αἰσθανόμεθα,  
ὅταν βιάζωνται τίνα παρὰ τὸν λογισμὸν ἐπιθυμίαι,  
B λοιδороῦντά τε αὐτὸν καὶ θυμούμενον τῷ βιαζομένῳ 25  
ἐν αὐτῷ, καὶ ὥσπερ δυοῖν στασιαζόντων ξύμμαχον  
τῷ λόγῳ γιγνόμενον τὸν θυμὸν τοῦ τοιούτου ; ταῖς  
δ' ἐπιθυμίαις αὐτὸν κοινωνήσαντα, αἰροῦντος λόγου

Passion  
never takes  
part with  
desire  
against  
reason.

Righteous  
indigna-  
tion never  
felt by a

2. ἐταῖρον ΠΜ : ἕτερον Α.

9. τι πιστεύω MSS. : τι οὐ πιστεύω cj. anon. : ἔτι πιστεύω cj. Madvig.  
τούτῳ ΑΠ : τοῦτο Μ.

*Republic*  
*IV.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

person of  
noble cha-  
racter when  
he de-  
servedly  
suffers.

μὴ δεῖν ἀντιπράττειν, οἶμαί σε οὐκ ἂν φάναι γενο- p. 440.  
μένου ποτὲ ἐν σαρτῷ τοῦ τοιούτου αἰσθῆσθαι, οἶμαι  
δ' οὐδ' ἐν ἄλλῳ.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἔφη.

5 Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· ὅταν τις οἴηται ἀδικεῖν, οὐχ C  
ὅσῳ ἂν γενναιότερος ᾖ, τοσούτῳ ἦττον δύναται ὀρ-  
γίζεσθαι καὶ πεινῶν καὶ ῥιγῶν καὶ ἄλλο ὅτιοῦν τῶν  
τοιούτων πάσχων ὑπ' ἐκείνου ὃν ἂν οἴηται δικαίως  
ταῦτα δρᾶν, καί, ὃ λέγω, οὐκ ἐθέλει πρὸς τοῦτον  
10 αὐτοῦ ἐγείρεσθαι ὁ θυμός;

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τί δέ; ὅταν ἀδικεῖσθαι τις ἡγήται, οὐκ ἐν τούτῳ  
ζει τε καὶ χαλεπαίνει καὶ ξυμμαχεῖ τῷ δοκοῦντι δικαίῳ  
καὶ διὰ \* τοῦ πεινῆν καὶ διὰ \* τοῦ ῥιγοῦν καὶ πάντα  
15 τὰ τοιαῦτα πάσχειν ὑπομένων καὶ νικᾷ καὶ οὐ λήγει D  
τῶν γενναίων, πρὶν ἂν ἡ διαπράξηται ἡ τελευτήση  
ἡ ὥσπερ κύων ὑπὸ νομέως ὑπὸ τοῦ λόγου τοῦ παρ'  
αὐτῷ ἀνακληθεὶς πραῦνθῇ;

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη, ἔοικε τούτῳ ᾧ λέγεις· καίτοι  
20 γ' ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει τοὺς ἐπικούρους ὥσπερ κύνας  
ἐθέμεθα ὑπηκόους τῶν ἀρχόντων ὥσπερ ποιμένων  
πόλεως.

Καλῶς γάρ, ἦν δ' ἐγώ, νοεῖς ὃ βούλομαι λέγειν.  
ἀλλ' \* ἢ πρὸς τούτῳ καὶ τόδε ἐνθυμῶ;

25 Τὸ ποῖον;

E

Ὅτι τούναντίον ἡ ἀρτίως ἡμῖν φαίνεται περὶ τοῦ  
θυμριδοῦς. τότε μὲν γὰρ ἐπιθυμητικόν τι αὐτὸ φό-

2. ἐν σαρτῷ M: ἐν σαρτῷ A: ἐν εἰαρτῷ Π.

13. ζεῖ Z: ζητεῖ ΑΠΜ.

14. διὰ τοῦ (bis) cj. L. C.: διὰ τὸ MSS.: δι' αὐτὸ cj. Madvig.

15. καὶ νικᾷ καὶ MSS.: κἂν νικᾷται cj. Madvig.

24. ἢ cj. Ast.: εἰ MSS.

27. αὐτὸ M: αὐτῷ ΑΠ.

p. 440 μεθα εἶναι, νῦν δὲ πολλοῦ δεῖν φαμέν, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον αὐτὸ ἐν τῇ τῆς ψυχῆς στάσει τίθεσθαι τὰ ὅπλα πρὸς τοῦ λογιστικοῦ.

*Republic IV.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Παντάπασιν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν ἕτερον ὃν καὶ τούτου, ἡ λογιστικοῦ <sup>τις</sup> εἶδος, ὥστε μὴ τρία ἀλλὰ δύο εἶδη εἶναι ἐν ψυχῇ, λογιστικὸν καὶ ἐπιθυμητικόν ; ἡ καθάπερ ἐν τῇ πόλει

Not two, but three principles in the soul, as in the State.

p. 441. ξυνεῖχεν αὐτὴν τρία ὄντα γένη, | χρηματιστικόν, ἐπικουρικόν, βουλευτικόν, οὕτω καὶ ἐν ψυχῇ τρίτον τοῦτό ἐστι τὸ θυμοειδές, ἐπίκουρον ὃν τῷ λογιστικῷ <sup>10</sup> φύσει, ἐὰν μὴ ὑπὸ κακῆς τροφῆς διαφθαρῇ ;

Ἀνάγκη, ἔφη, τρίτον.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, ἂν γε τοῦ λογιστικοῦ ἄλλο τι φανῇ, ὥσπερ τοῦ ἐπιθυμητικοῦ ἐφάνη ἕτερον ὄν.

Ἄλλ' οὐ χαλεπόν, ἔφη, φανῆναι. καὶ γὰρ ἐν <sup>15</sup> τοῖς παιδίοις τοῦτό γ' ἂν τις ἴδοι, ὅτι θυμοῦ μὲν εὐθὺς γενόμενα μεστά ἐστι, λογισμοῦ δ' ἔνιοι μὲν βῆμοιγε δοκοῦσιν οὐδέποτε μεταλαμβάνειν, οἱ δὲ πολλοὶ ὀψέποτε.

Ναὶ μὰ Δί', ἦν δ' ἐγώ, καλῶς γε εἶπες. ἔτι δὲ ἐν <sup>20</sup> τοῖς θηρίοις ἂν τις ἴδοι ὃ λέγεις, ὅτι οὕτως ἔχει. πρὸς δὲ τούτοις καὶ ὃ ἄνω που ἐκεῖ εἵπομεν, τὸ τοῦ Ὀμήρου μαρτυρήσει, τὸ

Appeal to Homer.

στῆθος δὲ πλήξας κραδίην ἠνίπαπε μύθῳ

ἐνταῦθα γὰρ δὴ σαφῶς ὥς ἕτερον ἐτέρῳ ἐπιπλήττον <sup>25</sup> c πεποίηκεν Ὅμηρος τὸ ἀναλογισάμενον περὶ τοῦ βελτιονός τε καὶ χείρονος τῷ ἀλογίστως θυμουμένῳ.

3. τοῦ λογιστικοῦ Σ : τὸ λογιστικὸν ΑΠΜ.

5. τούτου Σ : τοῦτο ΑΠΜ. τι ΠΜ : om. Α.

9. ἐπικουρικὸν Π : ἐπικουρητικὸν ΑΜ.

Republic  
IV.SOCRATES,  
GLAUCON.

The conclusion that the same three principles exist both in the State and in the individual applied to each of them.

Κομιδῇ, ἔφη, ὀρθῶς λέγεις.

p. 441.

Ταῦτα μὲν ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, μόγισ διανενεύκαμεν,  
καὶ ἡμῖν ἐπιεικῶς ὁμολογεῖται τὰ αὐτὰ μὲν ἐν πόλει,  
τὰ αὐτὰ δ' ἐν ἐνὸς ἐκάστου τῇ ψυχῇ γένη ἐνεῖναι καὶ  
5 ἴσα τὸν ἀριθμόν.

Ἔστι ταῦτα.

Οὐκοῦν ἐκεῖνό γε ἤδη ἀναγκαῖον, ὥς πόλις ἦν  
σοφὴ καὶ ᾧ, οὕτω καὶ τὸν ιδιώτην καὶ τούτῳ σοφὸν  
εἶναι ;

10 Τί μὴν ;

Καὶ ᾧ δὴ ἀνδρείος ιδιώτης καὶ ὥς, τούτῳ καὶ πόλιν D  
ἀνδρείαν καὶ οὕτως, καὶ τᾶλλα πάντα πρὸς ἀρετὴν  
ὡσαύτως ἀμφοτέρω εἶναι.

Ἀνάγκη.

15 Καὶ δίκαιον δὴ, ὦ Γλαῦκων, οἶμαι, φήσομεν ἄν-  
δρα εἶναι τῷ αὐτῷ τρόπῳ ᾧπερ καὶ πόλις ἦν δικαία.

Καὶ τοῦτο πᾶσα ἀνάγκη.

Ἄλλ' οὐ πη μὴν τοῦτο ἐπιλελήσμεθα, ὅτι ἐκείνη  
γε τῷ τὸ ἐαυτοῦ ἕκαστον ἐν αὐτῇ πράττειν τριῶν  
20 ὄντων γενῶν δικαία ἦν.

Οὐ μοι δοκοῦμεν, ἔφη, ἐπιλελήσθαι.

Μνημονευτέον ἄρα ἡμῖν, ὅτι καὶ ἡμῶν ἕκαστος,  
οὔτου ἂν τὰ αὐτοῦ ἕκαστον τῶν ἐν αὐτῷ πράττη, οὗτος E  
δίκαιός τε ἔσται καὶ τὰ αὐτοῦ πράττων.

25 Καὶ μάλα, ἦ δ' ὅς, μνημονευτέον.

Οὐκοῦν τῷ μὲν λογιστικῷ ἄρχειν προσήκει, σοφῷ  
ὄντι καὶ ἔχοντι τὴν ὑπὲρ ἀπάσης τῆς ψυχῆς προ-  
μήθειαν, τῷ δὲ θυμοειδεῖ ὑπηκόφ εἶναι καὶ ξυμμάχῳ  
τούτου ;

4. ἐνὸς ἐκάστου M : ἐνὶ ἐκάστου ΑΠ. τῇ AM : om. Π. γένη X : γένει  
ΑΜPr.

12. ἀνδρείαν X : καὶ ἀνδρείαν ΑΠΜ.

p. 441. Πάνυ γε.

Republic  
IV.

Ἄρ' οὖν οὐχ, ὥσπερ ἐλέγομεν, μουσικῆς καὶ γυμ-  
ναστικῆς κρᾶσις ξύμφωνα αὐτὰ ποιήσει, τὸ μὲν

SOCRATES,  
GLAUCON.

p. 442. ἐπιτείνουσα καὶ τρέφουσα λόγοις | τε καλοῖς καὶ  
μαθήμασι, τὸ δὲ ἀνιείσα παραμυθουμένη, ἡμεροῦσα ἡ  
ἁρμονία τε καὶ ῥυθμῷ ;

Music and  
gymnastic  
will har-  
monize  
passion and  
reason.

Κομιδῇ γε, ἣ δ' ὅς.

These two  
combined  
will control  
desire,

Καὶ τούτῳ δὴ οὕτῳ τραφέντε καὶ ὡς ἀληθῶς τὰ  
αὐτῶν μαθόντε καὶ παιδευθέντε \*προστατήσετον τοῦ  
ἐπιθυμητικοῦ, ὃ δὴ πλείστον τῆς ψυχῆς ἐν ἐκάστῳ 10  
ἐστὶ καὶ χρημάτων φύσει ἀπληστότατον· ὃ τηρή-  
σετον μὴ τῷ πῖμπλασθαι τῶν περὶ τὸ σῶμα καλου-  
μένων ἡδονῶν πολὺ καὶ ἰσχυρὸν γενόμενον οὐκ αὖ  
B τὰ αὐτοῦ πράττειν, ἀλλὰ καταδουλώσασθαι καὶ ἄρχειν  
ἐπιχειρήσῃ ὧν οὐ προσήκον αὐτῷ γένει, καὶ ξύμ- 15  
παντα τὸν βίον πάντων ἀνατρέψῃ.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τοὺς ἔξωθεν πολεμίους  
τούτῳ ἂν κάλλιστα φυλαττοίτην ὑπὲρ ἀπάσης τῆς  
ψυχῆς τε καὶ τοῦ σώματος, τὸ μὲν βουλευόμενον, τὸ 20  
δὲ προπολεμοῦν, ἐπόμενον δὲ τῷ ἄρχοντι καὶ τῇ ἀν-  
δρείᾳ ἐπιτελοῦν τὰ βουλευθέντα ;

and will  
be the  
best de-  
fenders  
both of  
body and  
soul.

Ἔστι ταῦτα.

Καὶ ἀνδρεῖον δὴ, οἶμαι, τούτῳ τῷ μέρει καλοῦμεν  
C ἕνα ἕκαστον, ὅταν αὐτοῦ τὸ θυμοειδὲς διασώζῃ διὰ 25  
τε λυπῶν καὶ ἡδονῶν τὸ ὑπὸ τοῦ λόγου παραγγελθὲν  
δεινόν τε καὶ μῆ.

The cou-  
rageous.

Ὅρθῶς, γ', ἔφη.

9. προστατήσετον cj. Bekker : προστήσετον ΑΠ : προσθήσετον Μ.

11. δ' Ξ : Δ Π : ϕ Α : Δ Μ.

19. φυλαττοίτην q : φυλάττοι τὴν ΑΠΜ.

26. τοῦ λόγου Ξ : τῶν λόγων ΑΠΜ.



*Republic*  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The wise.

Σοφὸν δέ γε ἐκείνῳ τῷ σμικρῷ μέρει, τῷ δ' ἡρχέ p. 442.  
τ' ἐν αὐτῷ καὶ ταῦτα παρήγγελλεν, ἔχον αὖ κακείνο  
ἐπιστήμην ἐν αὐτῷ τὴν τοῦ ξυμφέροντος ἐκάστω τε  
καὶ ὅλῳ τῷ κοινῷ σφῶν αὐτῶν τριῶν ὄντων.

5 Πάνυ μὲν οὖν.

The  
temperate.

Τί δέ; σώφρονα οὐ τῇ φιλίᾳ καὶ ξυμφωνίᾳ τῇ  
αὐτῶν τούτων, ὅταν τό τε ἄρχον καὶ τὸ ἀρχομένῳ D  
τὸ λογιστικὸν ὁμοδοξῶσι δεῖν ἄρχειν καὶ μὴ στα-  
σιάζωσιν αὐτῷ;

10 Σωφροσύνη γοῦν, ἣ δ' ὅς, οὐκ ἄλλο τί ἐστὶν ἢ  
τοῦτο, πόλεως τε καὶ ἰδιώτου.

The just.

Ἀλλὰ μὲν δὴ δίκαιός γε, ᾧ πολλάκις λέγομεν,  
τούτῳ καὶ οὕτως ἔσται.

Πολλὴ ἀνάγκη.

15 Τί οὖν; εἶπον ἐγώ· μή πη ἡμῖν ἀπαμβλύνεται  
ἄλλο τι δικαιοσύνη δοκεῖν εἶναι ἢ ὅπερ ἐν τῇ πόλει  
ἐφάνη;

Οὐκ ἔμοιγε, ἔφη, δοκεῖ.

Ἔωδε γάρ, ἣν δ' ἐγώ, παντάπασιν ἂν βεβαιωσαί- E  
20 μεθα εἴ τι ἡμῶν ἔτι ἐν τῇ ψυχῇ ἀμφισβητεῖ, τὰ φορ-  
τικά αὐτῷ προσφέροντες.

Ποῖα δὴ;

The nature  
of justice  
illustrated  
by com-  
monplace  
instances.

Οἷον εἰ δέοι ἡμᾶς ἀνομολογεῖσθαι περὶ τε ἐκείνης  
τῆς πόλεως καὶ τοῦ ἐκείνη ὁμοίως πεφυκότος τε καὶ  
25 τεθραμμένου ἀνδρός, εἰ δοκεῖ ἂν παρακαταθήκην  
χρυσίου ἢ ἀργυρίου δεξάμενος ὁ τοιοῦτος ἀποστερη-  
σαι, τίν' ἂν οἶει οἰηθῆναι τοῦτο αὐτὸν | δρᾶσαι μάλ- p. 443.  
λον ἢ ὅσοι μὴ τοιοῦτοι;

Οὐδέν' ἄν, ἔφη.

30 Οὐκοῦν καὶ ἱεροσυλιῶν καὶ κλοπῶν καὶ προ-

1. δέ γε A<sup>2</sup>PM: δ' Apr.

27. τοῦτο Z: τοῦτον APM.

p. 443. δοσιῶν, ἡ ἰδίᾳ ἐταίρων ἡ δημοσίᾳ πόλεων, ἐκτὸς  
ἂν οὗτος εἴη;

*Republic*  
*IV.*

Ἐκτός.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ μὴν οὐδ' ὅπωςτιοῦν ἄπιστος ἡ κατὰ ὅρκους  
ἡ κατὰ τὰς ἄλλας ὁμολογίας.

5

Πῶς γὰρ ἂν;

Μοιχεῖται μὴν καὶ γονέων ἀμέλειαι καὶ θεῶν ἀθερα-  
πενσίαι παντὶ ἄλλῳ μᾶλλον ἢ τῷ τοιούτῳ προσή-  
κουσιν.

Παντὶ μέντοι, ἔφη.

10

B Οὐκοῦν τούτων πάντων αἴτιον, ὅτι αὐτοῦ τῶν ἐν  
αὐτῷ ἕκαστον τὰ αὐτοῦ πράττει ἀρχῆς τε πέρι καὶ  
τοῦ ἄρχεσθαι;

Τοῦτο μὲν οὖν, καὶ οὐδὲν ἄλλο.

Ἔτι τι οὖν ἕτερον ζητεῖς δικαιοσύνην εἶναι ἢ ταύ- 15  
την τὴν δύναμιν, ἡ τοὺς τοιούτους ἄνδρας τε παρέ-  
χεται καὶ πόλεις;

Μὰ Δία, ἡ δ' ὅς, οὐκ ἔγωγε.

Τέλεον ἄρα ἡμῖν τὸ ἐνύπνιον ἀποτετέλεσται, ὃ  
ἔφαμεν ὑποπτεῦσαι, ὡς εὐθὺς ἀρχόμενοι τῆς πόλεως 20  
C οἰκίζεῖν κατὰ θεόν τινα εἰς ἀρχὴν τε καὶ τύπον τινὰ  
τῆς δικαιοσύνης κινδυνεύομεν ἐμβεβηκέναι.

We have  
realized  
the hope  
entertained  
in the first  
construction  
of the  
State.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Τὸ δέ γε ἦν ἄρα, ὦ Γλαῦκων, δι' ὃ καὶ ὠφελεί,  
εἰδωλόν τι τῆς δικαιοσύνης, τὸ τὸν μὲν σκυτοτομικὸν 25  
φύσει ὀρθῶς ἔχειν σκυτοτομεῖν καὶ ἄλλο μὴδὲν  
πράττειν, τὸν δὲ τεκτονικὸν τεκταίνεσθαι, καὶ τᾶλλα  
δὴ οὕτως.

1. ἂν A<sup>2</sup>PM : ὦν A.

4. ἡ M : ἡ AP.

7. μὴν PM : μὲν A.

14. ἄλλο. Ἔτι τι Herm. : ἄλλο ἔτι' τί MSS.

19. τέλεον PIMcorr. : τελευταῖον AMpr.

*Republic*  
*IV.*

Φαίνεται.

P. 443.

SOCRATES,  
GLAUCON.The three  
principles  
harmonize  
in one.The har-  
mony of  
human life.

Τὸ δέ γε ἀληθές, τοιοῦτο μὲν τι ἦν, ὡς ἔοικεν, ἡ  
δικαιοσύνη, ἀλλ' οὐ περὶ τὴν ἔξω πρᾶξιν τῶν αὐτοῦ, D  
ἀλλὰ περὶ τὴν ἐντὸς ὡς ἀληθῶς περὶ ἑαυτὸν καὶ τὰ  
5 ἑαυτοῦ, μὴ ἑάσαντα τὰλλότρια πράττειν ἕκαστον ἐν  
αὐτῷ μηδὲ πολυπραγμονεῖν πρὸς ἄλληλα τὰ ἐν τῇ  
ψυχῇ γένη, ἀλλὰ τῷ ὄντι τὰ οἰκεία εὖ θέμενον καὶ  
ἄρξαντα αὐτὸν αὐτοῦ καὶ κοσμήσαντα καὶ φίλον γε-  
νόμενον ἑαυτῷ καὶ ξυναρμόσαντα τρία ὄντα, ὥσπερ  
10 ὄρους τρεῖς ἁρμονίας ἀτεχνῶς, νεάτης τε καὶ ὑπάτης  
καὶ μέσης, καὶ εἰ ἄλλα ἅττα μεταξὺ τυγχάνει ὄντα, E  
πάντα ταῦτα ξυνδήσαντα καὶ παντάπασιν ἓνα γενό-  
μενον ἐκ πολλῶν, σῶφρονα καὶ ἡρμοσμένον, οὕτω  
δὴ πράττειν ἤδη, εἴαν τι πράττη ἡ περὶ χρημάτων  
15 κτήσιν ἢ περὶ σώματος θεραπείαν ἢ καὶ πολιτικόν  
τι ἢ περὶ τὰ ἴδια ξυμβόλαια, ἐν πᾶσι τούτοις ἡγού-  
μενον καὶ ὀνομάζοντα δικαίαν μὲν καὶ καλὴν πρᾶξιν  
ἢ ἂν ταύτην τὴν ἔξιν σῶζῃ τε καὶ ξυναπεργάζηται,  
σοφίαν δὲ τὴν ἐπιστατοῦσαν ταύτῃ τῇ πράξει ἐπι-  
20 στήμην, ἄδικον δὲ πρᾶξιν | ἢ ἂν αἰὲ ταύτην λύῃ, p. 444.  
ἀμαθίαν δὲ τὴν ταύτῃ αὖ ἐπιστατοῦσαν δόξαν.

Παντάπασιν, ἡ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ἀληθῇ λέ-  
γεις.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τὸν μὲν δίκαιον καὶ ἄνδρα καὶ  
25 πόλιν καὶ δικαιοσύνην, ὃ τυγχάνει ἐν αὐτοῖς ὄν, εἰ  
φαῖμεν εὐρηκέναι, οὐκ ἂν πάννυ τι, οἶμαι, δόξαιμεν  
ψεύδεσθαι.

Μὰ Δία οὐ μέντοι, ἔφη.

4. περὶ ἑαυτὸν ΠΜ : περὶ ἑαυτῶν Α. 8, 9. αὐτὸν . . . ἑαυτῷ ΠΜ : om. Α.

11. καὶ εἰ Π : εἰ καὶ Α : εἰ καὶ Μ.

16. ἡ περὶ τὰ ἴδια ΠΜ : ἡ καὶ περὶ τὰ ἴδια Α.

•P. 444. Φῶμεν ἄρα ;

Φῶμεν.

*Republic*  
*IV.*

\*Εστω δὴ, ἦν δ' ἐγώ· μετὰ γὰρ τοῦτο σκεπτέον, οἶμαι, ἀδικίαν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Δῆλον.

5

B Οὐκοῦν στάσιν τινὰ αὐτῶν ὄντων τούτων δεῖ αὐτὴν εἶναι καὶ πολυπραγμοσύνην καὶ ἀλλοτριπραγμοσύνην καὶ ἐπανάστασιν μέρους τινὸς τῷ ὅλῳ τῆς ψυχῆς, ἢν ἄρχῃ ἐν αὐτῇ οὐ προσήκον, ἀλλὰ τοιοῦτου ὄντος φύσει οἷου πρέπειν αὐτῷ δουλεύειν τῷ τοῦ 10 ἀρχικοῦ γένους ὄντι ; τοιαῦτ' ἄττα, οἶμαι, φήσομεν καὶ τὴν τούτων ταραχὴν καὶ πλάνην εἶναι τὴν τε ἀδικίαν καὶ ἀκολασίαν καὶ δειλίαν καὶ ἀμαθίαν καὶ ξυλλήβδην πᾶσαν κακίαν.

Injustice  
the oppo-  
site of jus-  
tice.

C Ταῦτὰ μὲν οὖν ταῦτα, ἔφη.

15

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τὸ ἄδικοα πράττειν καὶ τὸ ἀδικεῖν καὶ αὐτὸ τὸ δίκαιοα ποιεῖν, ταῦτα πάντα τυγχάνει ὄντα κατὰδηλα ἤδη σαφῶς, εἶπερ καὶ ἡ ἀδικία τε καὶ δικαιοσύνη ;

Πῶς δὴ ;

20

\*Οτι, ἦν δ' ἐγώ, τυγχάνει οὐδὲν διαφέροντα τῶν ὑγιεινῶν τε καὶ νοσῶδων, ὥς ἐκεῖνα ἐν σώματι, ταῦτα ἐν ψυχῇ.

Πῇ ; ἔφη.

Τὰ μὲν που ὑγιεινὰ ὑγίειαν ἐμποιεῖ, τὰ δὲ νοσώδη 25 νόσον.

Ναί.

Οὐκοῦν καὶ τὸ μὲν δίκαιοα πράττειν δικαιοσύνην  
D ἐμποιεῖ, τὸ δ' ἄδικοα ἀδικίαν ;

5. δῆλον AM : δῆλον ὅτι Π.

15. αὐτὰ μὲν Stob.

10. τῷ τοῦ Ξ : τοῦ δ' αὐτὸ δουλεύειν ΑΠΜ.

17. τὸ δίκαιοα q : τὰ δίκαιοα ΑΠΜ.

*Republic*  
*IV.**Ἀνάγκη.*

p. 444.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἔστι δὲ τὸ μὲν ὑγίειαν ποιεῖν τὰ ἐν τῷ σώματι  
κατὰ φύσιν καθιστάναι κρατεῖν τε καὶ κρατεῖσθαι  
ὑπ' ἀλλήλων, τὸ δὲ νόσον παρὰ φύσιν ἄρχειν τε καὶ  
ἄρχεσθαι ἄλλο ὑπ' ἄλλου.

*Ἔστι γάρ.*Analogy of  
body and  
mind.

Οὐκοῦν αὖ, ἔφην, τὸ δικαιοσύνην ἐμποιεῖν τὰ ἐν  
τῇ ψυχῇ κατὰ φύσιν καθιστάναι κρατεῖν τε καὶ κρα-  
τεῖσθαι ὑπ' ἀλλήλων, τὸ δὲ ἀδικίαν παρὰ φύσιν ἄρ-  
χειν τε καὶ ἄρχεσθαι ἄλλο ὑπ' ἄλλου ;

*Κομιδῇ, ἔφη.*

Health :

Ἀρετὴ μὲν ἄρα, ὥς ἔοικεν, ὑγεία τέ τις ἂν εἴη καὶ  
κάλλος καὶ εὐεξία ψυχῆς, κακία δὲ νόσος τε καὶ αἰ-  
σχος καὶ ἀσθένεια.

disease ::

15 *Ἔστιν οὕτω.*

justice :

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ τὰ μὲν καλὰ ἐπιτηδεύματα εἰς  
ἀρετῆς κτῆσιν φέρει, τὰ δ' αἰσχροὶ εἰς κακίας ;

injustice.

*Ἀνάγκη.*The old  
question,  
whether  
the just or  
the unjust  
is the  
happier,  
has become  
ridiculous.

Τὸ δὲ λοιπὸν ἤδη, ὥς ἔοικεν, ἡμῖν ἐστὶ σκέψα-  
σθαι, πότερον αὖ λυσιτελεῖ δίκαιά τε πράττειν καὶ  
καλὰ ἐπιτηδεύειν καὶ εἶναι δίκαιον, ἐάν τε λανθάνῃ  
ἐάν τε μὴ τοιοῦτος ὢν, ἢ ἀδικεῖν τε καὶ ἄδικον εἶναι,  
ἐάνπερ μὴ διδῷ δίκην μηδὲ βελτίων γίγνηται κολα-  
ζόμενος.

25 Ἄλλ', ἔφη, ὦ Σώκρατες, γελοῖον ἔμοιγε φαίνεται  
τὸ σκέμμα γίγνεσθαι ἤδη, εἰ τοῦ μὲν σώματος τῆς  
φύσεως διαφθειρομένης δοκεῖ οὐ βιωτὸν εἶναι οὐδὲ  
μετὰ πάντων σιτιῶν τε καὶ ποτῶν καὶ παντὸς πλού-  
του καὶ πάσης ἀρχῆς, τῆς δὲ αὐτοῦ τούτου ὧ ζῶμεν  
30 φύσεως ταραττομένης καὶ διαφθειρομένης βιωτὸν β  
ἄρα ἔσται, ἐάνπερ τις ποιῇ ὃ ἂν βουλευθῇ ἄλλο πλὴν

p. 445. τοῦτο ὁπόθεν κακίας μὲν καὶ ἀδικίας ἀπαλλαγῇσεται, δικαιοσύνην δὲ καὶ ἀρετὴν κτήσεται, ἐπειδήπερ ἐφάνη γε ὄντα ἐκάτερα οἷα ἡμεῖς διεληλύθαμεν.

Republic  
IV.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Γελοῖον γάρ, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὅμως ἐπείπερ ἐνταῦθα ἐληλύθαμεν, ὅσον οἶόν τε σαφέστατα κατιδεῖν 5 ὅτι ταῦτα οὕτως ἔχει, οὐ χρὴ ἀποκάμνειν.

Ἦκιστα, νῆ τὸν Δία, ἔφη, πάντων \*ἀποκμητέον.

c Δεῦρο νῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα καὶ ἴδῃς ὅσα καὶ εἶδη ἔχει ἡ κακία, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, ἃ γε δὴ καὶ ἄξια θέας.

10

Ἐπομαι, ἔφη· μόνον λέγε.

Καὶ μήν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ ἀπὸ σκοπιᾶς μοι φαίνεται, ἐπειδὴ ἐνταῦθα ἀναβεβήκαμεν τοῦ λόγου, ἐν μὲν εἶναι εἶδος τῆς ἀρετῆς, ἄπειρα δὲ τῆς κακίας, τέτταρα δ' ἐν αὐτοῖς ἅττα ὦν καὶ ἄξιον ἐπιμνη- 15 σθῆναι.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

Ὅσοι, ἦν δ' ἐγώ, πολιτειῶν τρόποι εἰσὶν εἶδη ἔχοντες, τοσοῦτοι κινδυνεύουσι καὶ ψυχῆς τρόποι εἶναι.

As many  
forms of  
the soul  
as of the  
20 State.

D Πόσοι δὴ;

Πέντε μὲν, ἦν δ' ἐγώ, πολιτειῶν, πέντε δὲ ψυχῆς.

Λέγε, ἔφη, τίνες.

Λέγω, εἶπον, ὅτι εἷς μὲν οὗτος ὃν ἡμεῖς διεληλύ- 25 θαμεν πολιτείας εἶη ἂν τρόπος, ἐπονομασθείη δ' ἂν καὶ διχῇ· ἐγγενομένου μὲν γὰρ ἀνδρὸς ἐνὸς ἐν τοῖς ἄρχουσι διαφέροντος βασιλεία ἂν κληθείη, πλειόνων δὲ ἀριστοκρατία.

7. ἀποκμητέον cj. Bekker: ἀποκνητέον MSS.

8. ὅσα καὶ εἶδη AΠ: ὅσα εἶδη M.

*Republic  
IV.*

p. 445.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τοῦτο μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν εἶδος λέγω· οὔτε  
 γὰρ ἂν πλείους οὔτε εἷς ἐγγενόμενος κινήσειεν ἂν ἔ  
 τῶν ἀξίων λόγου νόμων τῆς πόλεως, τροφῇ τε καὶ  
 5 παιδείᾳ χρησάμενος ἢ διήλθομεν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐ γὰρ εἰκός, ἔφη.

3. ἐγγενόμενος ἄ : ἐγγενόμενοι ΑΠΜ.

# E.

p. 449. Ἀγαθὴν μὲν τοίνυν τὴν τοιαύτην πόλιν τε καὶ πολιτείαν καὶ ὀρθὴν καλῶ, καὶ ἄνδρα τὸν τοιοῦτον, κακὰς δὲ τὰς ἄλλας καὶ ἡμαρτημένας, εἴπερ αὕτη ὀρθή, περὶ τε πόλεων διοικήσεις καὶ περὶ ἰδιωτῶν ψυχῆς τρόπου κατασκευήν, ἐν τέτταρσι πονηρίας 5 εἶδεσιν οὔσας.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON,  
POLEMARCHUS,  
ADEIMANTUS.

Ποίας δὴ ταύτας; ἔφη.

Καὶ ἐγὼ μὲν ἦα τὰς ἐφεξῆς ἐρών, ὥς μοι ἐφαί-  
B νοντο ἕκασται ἐξ ἀλλήλων μεταβαίνειν· ὁ δὲ Πολέ-  
μαρχος — σμικρὸν γὰρ ἀπωτέρω τοῦ Ἀδείμαντου 10  
καθῆστο — ἐκτείνας τὴν χεῖρα καὶ λαβόμενος τοῦ  
ἱματίου ἄνωθεν αὐτοῦ παρὰ τὸν ὦμον, ἐκείνόν τε  
προσηγάγετο καὶ προτείνας ἑαυτὸν ἔλεγεν ἄττα  
προσκεκυφώς, ὦν ἄλλο μὲν οὐδὲν κατηκούσαμεν,  
τόδε δέ· Ἀφήσομεν οὖν, ἔφη, ἢ τί δράσομεν; 15

The com-  
munity of  
women and  
children.

Ἦκιστα γε, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος μέγα ἤδη λέ-  
γων.

Καὶ ἐγώ, Τί μάλιστα, ἔφην, ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε;  
Σέ, ἢ δ' ὅς.

C Ἐτι ἐγὼ εἶπον, τί μάλιστα;

20

Ἀπορραθυμεῖν ἡμῖν δοκεῖς, ἔφη, καὶ εἶδος ὅλον

The saying  
'Friends

20. ἔτι ΑΠ: ἔτι Μ: ὅτι Ξγ.



*Republic*  
V.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,  
GLAUCON,  
THRASYMA-  
CHUS.

have all  
things in  
common  
is an in-  
sufficient  
solution of  
the pro-  
blem.

οὐ τὸ ἐλάχιστον ἐκκλέπτειν τοῦ λόγου, ἵνα μὴ διέλ- p. 449.  
θῃς, καὶ λήσειν οἰηθῆναι εἰπὼν αὐτὸ φαύλως, ὥς ἄρα  
περὶ γυναικῶν τε καὶ παίδων παντὶ δήλον, ὅτι κοινὰ  
τὰ φίλων ἔσται.

5 Οὐκοῦν ὀρθῶς, ἔφην, ὦ Ἀδείμαντε;

Ναί, ἦ δ' ὅς. ἀλλὰ τὸ ὀρθῶς τοῦτο, ὥσπερ  
τᾶλλα, λόγου δεῖται, τίς ὁ τρόπος τῆς κοινωνίας·  
πολλοὶ γὰρ ἂν γένοιντο. μὴ οὖν παρῆς ὄντινα σὺ  
λέγεις· ὥς ἡμεῖς πάλαι περιμένομεν οἰόμενοί σέ που D  
10 μνησθήσεσθαι παιδοποιίας τε πέρι, πῶς παιδοποιή-  
σονται, καὶ γενομένους πῶς θρέψουσι, καὶ ὅλην  
ταύτην ἣν λέγεις κοινωνίαν γυναικῶν τε καὶ παίδων·  
μέγα γάρ τι οἰόμεθα φέρειν καὶ ὅλον εἰς πολιτείαν  
ὀρθῶς ἢ μὴ ὀρθῶς γιγνόμενον. νῦν οὖν ἐπειδὴ  
15 ἄλλης ἐπιλαμβάνει πολιτείας πρὶν ταῦτα ἱκανῶς  
διελῆσθαι, δέδοκται ἡμῖν τοῦτο, ὃ σὺ ἤκουσας, τὸ  
σέ | μὴ μεθιέναι, πρὶν ἂν ταῦτα πάντα ὥσπερ τᾶλλα p. 450.  
διέλθῃς.

Καὶ ἐμὲ τοίνυν, ὁ Γλαῦκων ἔφη, κοινωνὸν τῆς  
20 ψήφου ταύτης τίθετε.

Ἀμέλει, ἔφη ὁ Θρασύμαχος, πᾶσι ταῦτα δεδογ-  
μένα ἡμῖν νόμιζε, ὦ Σώκρατες.

The  
feigned  
surprise of  
Socrates.

Οἶον, ἦν δ' ἐγώ, εἰργάσασθε ἐπιλαβόμενοί μου!  
ὅσον λόγον πάλιν, ὥσπερ ἐξ ἀρχῆς, κινεῖτε περὶ τῆς  
25 πολιτείας! ἦν ὥς ἤδη διεληλυθὼς ἔγωγε ἔχαιρον,  
ἀγαπῶν εἴ τις ἐάσοι ταῦτα ἀποδεξάμενος ὥς τότε  
ἐρρήθη. ἅ νῦν ὑμεῖς παρακαλοῦντες οὐκ ἴστε ὅσον B  
ἐσμὸν λόγων ἐπεγείρετε· ὃν ὁρῶν ἐγὼ παρήκα τότε,  
μὴ παράσχοι πολὺν ὄχλον.

17. πάντα ὥσπερ AM: ὥσπερ πάντα Π.

21. ταῦτα ΠM: ταυτὰ A.

p. 450. Τί δέ; ἡ δ' ὅς ὁ Θρασύμαχος· χρυσοχοήσοντας οἶε τούσδε νῦν ἐνθάδε ἀφίχθαι, ἀλλ' οὐ λόγων ἀκουσομένους;

Republic  
V.

SOCRATES,  
THRASYMA-  
CHUS,  
GLAUCON.

Ναί, εἶπον, μετρίων γε.

Μέτρον δέ γ', ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὁ Γλαῦκων, τοι- 5  
ούτων λόγων ἀκούειν ὅλος ὁ βίος νοῦν ἔχουσιν. ἀλλὰ  
τὸ μὲν ἡμέτερον ἔα· σὺ δὲ περὶ ὧν ἐρωτῶμεν μηδα-  
μῶς ἀποκάμης ἢ σοι δοκεῖ διεξιῶν, τίς ἡ κοινωνία  
τοῖς φύλαξιν ἡμῖν παίδων τε πέρι καὶ γυναικῶν  
ἔσται καὶ τροφῆς νέων ἔτι ὄντων τῆς ἐν τῷ μεταξὺ 10  
χρόνῳ γιγνομένης γενέσεώς τε καὶ παιδείας, ἡ δὲ  
ἐπιπονωτάτη δοκεῖ εἶναι. πειρῶ \*δὴ εἰπεῖν τίνα  
τρόπον δεῖ γίγνεσθαι αὐτήν.

The good  
humour of  
Thrasy-  
machus.

Οὐ ράδιον, ὦ εὐδαιμον, ἦν δ' ἐγώ, διελθεῖν· πολ-  
λὰς γὰρ ἀπιστίας ἔχει ἔτι μᾶλλον τῶν ἔμπροσθεν 15  
ὧν διήλθομεν. καὶ γὰρ ὡς δυνατὰ λέγεται, ἀπιστοῖτ'  
ἂν, καὶ εἰ ὅ τι μάλιστα γένοιτο, ὡς ἄριστ' ἂν εἴη  
D ταῦτα, καὶ ταύτη ἀπιστήσεται. διὸ δὲ καὶ ὅκνος  
τις αὐτῶν ἄπτεσθαι, μὴ εὐχὴ δοκῇ εἶναι ὁ λόγος, ὦ  
φίλε ἐταῖρε. 20

Μηδέν, ἡ δ' ὅς, ὅκνει· οὔτε γὰρ ἀγνώμονες οὔτε  
ἄπιστοι οὔτε δύνοντι οἱ ἀκουσόμενοι.

Καὶ ἐγὼ εἶπον· ὦ ἄριστε, ἡ που βουλόμενός με  
παραθαρρύνειν λέγεις;

\*Εγωγ', ἔφη. 25

Πᾶν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τούναντίον ποιεῖς. πιστεύ-  
οντος μὲν γὰρ ἐμοῦ ἐμοὶ εἰδέναι ἃ λέγω, καλῶς εἶχεν  
E ἡ παραμυθία· ἐν γὰρ φρονίμοις τε καὶ φίλοις περὶ

A friendly  
audience  
is more  
dangerous  
than a hos-  
tile one.

5. μέτρον ΠΜ: μέτριον Α.

8. ἡ ΑΠ: , εἰ Μ.

12. πειρῶ δὴ cj. Baiter: πειρῶ ἂν Α: πειρῶ οὖν ΠΜ.

19. δοκῇ Α corr. Μ: δοκεῖ ΑΠ.

*Republic*  
V.SOCRATES,  
GLAUCON.

τῶν μεγίστων τε καὶ φίλων τάληθῇ εἰδότα λέγειν p. 450.  
 ἀσφαλὲς καὶ θαρραλέον, ἀπιστοῦντα δὲ καὶ ζητοῦντα  
 ἅμα τοὺς λόγους ποιεῖσθαι, ὃ δὴ ἐγὼ δρῶ, φοβερόν  
 τε καὶ σφαλερόν, οὗ τι γέλωτα | ὀφλεῖν — παιδικὸν p. 451.  
 5 γὰρ τοῦτό γε —, ἀλλὰ μὴ σφαλεῖς τῆς ἀληθείας οὐ  
 μόνον αὐτὸς ἀλλὰ καὶ τοὺς φίλους ξυνεπισπασά-  
 μενος κείσομαι περὶ ἃ ἥκιστα δεῖ σφάλλεσθαι. προσ-  
 κυνῶ δὲ Ἀδράστειαν, ὃ Γλαῦκων, χάριν οὐ μέλλω  
 λέγειν· ἐλπίζω γὰρ οὖν ἔλαττον ἀμάρτημα ἀκουσίως  
 10 τινὸς φονέα γενέσθαι ἢ ἀπατεῶνα καλῶν τε καὶ ἀγα-  
 θῶν καὶ δικαίων νομίμων πέρι. τοῦτο οὖν τὸ κινδύ-  
 νευμα κινδυνεύειν ἐν ἐχθροῖς κρεῖττον ἢ φίλοις, ὥστε  
 εὖ με παραμυθεῖ.

B

Καὶ ὁ Γλαῦκων γελάσας Ἀλλ', ὃ Σώκρατες, ἔφη,  
 15 ἐάν τι πάθωμεν πλημμελὲς ὑπὸ τοῦ λόγου, ἀφίεμέν  
 σε ὥσπερ φόνου καὶ καθαρὸν εἶναι καὶ μὴ ἀπατεῶνα  
 ἡμῶν. ἀλλὰ θαρρήσας λέγε.

Ἀλλὰ μέντοι, εἶπον, καθαρὸς γε καὶ ἐκεῖ ὁ ἀφε-  
 θεῖς, ὡς ὁ νόμος λέγει· εἰκὸς δέ γε, εἴπερ ἐκεῖ, κἀν-  
 20 θάδε.

Λέγε τοίνυν, ἔφη, τούτου γ' ἕνεκα.

Λέγειν δὴ, ἔφην ἐγώ, χρὴ ἀνάπαλιν αὖ νῦν, ἃ  
 τότε ἴσως ἔδει ἐφεξῆς λέγειν· τάχα δὲ οὕτως ἂν ὁρ- c  
 θῶς ἔχοι, μετὰ ἀνδρείον δράμα παντελῶς διαπερανθὲν  
 25 τὸ γυναικεῖον αὖ περαίνειν, ἅλλως τε καὶ ἐπειδὴ σὺ  
 οὕτω προκαλεῖ.

Ἀνθρώποις γὰρ φῦσι καὶ παιδευθεῖσιν ὡς ἡμεῖς  
 διήλθομεν, κατ' ἐμὴν δόξαν οὐκ ἔστ' ἄλλη ὁρθή

Men and  
women  
have similar  
natures

9. ἀμάρτημα MSS.: ἀμάρτημα εἶναι cj. Madvig.

11. δικαίων suspectum fuit Schneidero. καὶ νομίμων M.

13. εὖ APM: οὐκ εὖ q: οὖς cj. Herm.

22. δὴ ΠΜ: δὲ Α. ἃ τότε x: ἃ ποτε APM.

p. 451. παίδων τε καὶ γυναικῶν κτήσας τε καὶ χρεῖα ἢ κατ' ἐκείνην τὴν ὁρμὴν ἰοῦσιν, ἥνπερ τὸ πρῶτον ὠρμήσαμεν· ἐπεχειρήσαμεν δέ που ὥς ἀγέλης φύλακας τοὺς ἄνδρας καθιστάναι τῷ λόγῳ.

Ναί.

D Ἀκολουθῶμεν τοίνυν καὶ τὴν γένεσιν καὶ τροφήν παραπλησίαν ἀποδιδόντες, καὶ σκοπῶμεν, εἰ ἡμῖν πρέπει ἢ οὐ.

Πῶς; ἔφη.

ἽΩδε. τὰς θηλείας τῶν φυλάκων κυνῶν πότερα ἰο ζυμφυλάττειν οἰόμεθα δεῖν ἅπερ ἂν οἱ ἄρρενες φυλάττωσι καὶ ζυνθηρεύειν καὶ τᾶλλα κοινῇ πράττειν, ἢ τὰς μὲν οἰκουρεῖν ἔνδον ὥς ἀδυνάτους διὰ τὸν τῶν σκυλάκων τόκον τε καὶ τροφήν, τοὺς δὲ πονεῖν τε καὶ πᾶσαν ἐπιμέλειαν ἔχειν περὶ τὰ 15 ποίμνια;

E Κοινῇ, ἔφη, πάντα· πλὴν ὥς ἀσθενεστέραις χρώμεθα, τοῖς δὲ ὥς ἰσχυροτέροις.

Οἷόν τ' οὖν, ἔφην ἐγώ, ἐπὶ τὰ αὐτὰ χρῆσθαί τιμι ζῶν, ἂν μὴ τὴν αὐτὴν τροφήν τε καὶ παιδείαν ἀπο- 20 διδῶς;

Οὐχ οἷόν τε.

Εἰ ἄρα ταῖς γυναιξὶν ἐπὶ ταῦτα χρῆσόμεθα καὶ τοῖς ἀνδράσι, ταῦτα καὶ διδακτέον αὐτάς.

p. 452. | Ναί.

Μουσικὴ μὲν ἐκείνοις τε καὶ γυμναστικὴ ἐδόθη.

Ναί.

Καὶ ταῖς γυναιξὶν ἄρα τούτῳ τὸ τέχνα καὶ τὰ περὶ τὸν πόλεμον ἀποδοτέον καὶ χρηστέον κατὰ ταῦτά.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON,  
and duties  
and should  
therefore  
have a  
similar  
education.

No distinction  
amongst  
the animals  
such as is  
made be-  
tween men  
and women.

25

30

Republic  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
and military  
exercises  
equally  
with men.

Εἰκὸς ἐξ ὧν λέγεις, ἔφη.

p. 452.

Ἴσως δὴ, εἶπον, παρὰ τὸ ἔθος γελοῖα ἂν φαίνοιτο  
πολλὰ περὶ τὰ νῦν λεγόμενα, εἰ πράζεται ἢ λέγεται.

Καὶ μάλα, ἔφη.

5 Τί, ἦν δ' ἐγώ, γελοιότατον αὐτῶν ὀρᾷς; ἡ δὴλα  
δὴ ὅτι γυμνὰς τὰς γυναῖκας ἐν ταῖς παλαιστραῖς  
γυμναζομένας μετὰ τῶν ἀνδρῶν, οὐ μόνον τὰς νέας, B  
ἀλλὰ καὶ ἡδὴ τὰς πρεσβυτέρας, ὥσπερ τοὺς γέρον-  
τας ἐν τοῖς γυμνασίοις, ὅταν ῥυσοὶ καὶ μὴ ἡδεῖς τὴν  
10 ὄψιν ὁμῶς φιλογυμναστῶσιν;

Νὴ τὸν Δία, ἔφη· γελοῖον γὰρ ἄν, ὥς γε ἐν τῷ  
παρεστῶτι, φανείη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐπεὶ περ ὠρμήσαμεν λέγειν,  
οὐ φοβητέον τὰ τῶν χαριέντων σκώμματα, ὅσα καὶ  
15 οἷα ἂν εἶποιεν εἰς τὴν τοιαύτην μεταβολὴν γενο-  
μένην καὶ περὶ τὰ γυμνάσια καὶ περὶ μουσικὴν καὶ C  
οὐκ ἐλάχιστα περὶ τὴν τῶν ὄπλων σχέσιν καὶ ἵππων  
ὀχῆσεις.

Ὅρθῶς, ἔφη, λέγεις.

Conven-  
tion should  
not be per-  
mitted to  
stand in  
the way of  
a higher  
good.

20 Ἄλλ' ἐπεὶ περ λέγειν ἡρξάμεθα, πορευτέον πρὸς  
τὸ τραχὺ τοῦ νόμου, δεηθεῖσί τε τούτων μὴ τὰ αὐ-  
τῶν πράττειν ἀλλὰ σπουδάζειν, καὶ ὑπομνήσασιν  
ὅτι οὐ πολὺς χρόνος ἐξ οὗ τοῖς Ἑλλησιν ἐδόκει  
αἰσχρὰ εἶναι καὶ γελοῖα ἅπερ νῦν τοῖς πολλοῖς τῶν  
25 βαρβάρων, γυμνοὺς ἄνδρας ὀρᾶσθαι, καὶ ὅτε ἤρχοντο  
τῶν γυμνασίων πρῶτοι μὲν Κρήτες, ἔπειτα Λακεδαι- D  
μόνιοι, ἐξῆν τοῖς τότε ἀστείοις πάντα ταῦτα κωμω-  
δεῖν. ἡ οὐκ οἶει;

Ἐγωγε.

30 Ἄλλ' ἐπειδὴ, οἶμαι, χρωμένοις ἄμεινον τὸ ἀποδύ-  
εσθαι τοῦ συγκαλύπτειν πάντα τὰ τοιαῦτα ἐφάνη, καὶ

P. 452. τὸ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς δὴ γελοῖον ἐξερρῦν ὑπὸ τοῦ ἐν τοῖς λόγοις μνηυθέντος ἀρίστου· καὶ τοῦτο ἐνεδείξατο, ὅτι μάταιος ὃς γελοῖον ἄλλο τι ἡγείται ἢ τὸ κακόν, καὶ ὁ γελωτοποιεῖν ἐπιχειρῶν πρὸς ἄλλην  
 E τινὰ ὅψιν ἀποβλέπων ὡς γελοίου ἢ τὴν τοῦ ἄφρονός 5  
 τε καὶ κακοῦ, καὶ καλοῦ αὖ σπουδάζει πρὸς ἄλλον  
 τινὰ σκοπὸν στησάμενος ἢ τὸν τοῦ ἀγαθοῦ.

*Republic*  
*V.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πρῶτον μὲν τοῦτο περὶ αὐτῶν ἀνομολογητέον, εἰ δυνατὰ ἢ οὐ, καὶ δοτέον ἀμφισβήτησιν 10  
 εἴτε τις φιλοπαίσμων εἴτε σπουδαστικὸς ἐθέλει ἀμ-

But is this  
 community  
 or equality  
 possible?

P. 453. φισβητῆσαι, πότερον δυνατὴ φύσις ἢ ἀνθρωπίνη | ἢ  
 θήλεια τῇ τοῦ ἄρρενος γένους κοινωνῆσαι εἰς ἅπαντα  
 τὰ ἔργα ἢ οὐδ' εἰς ἓν, ἢ εἰς τὰ μὲν οἷα τε, εἰς δὲ τὰ  
 οὐ, καὶ τοῦτο δὴ τὸ περὶ τὸν πόλεμον ποτέρων ἐστίν; 15  
 ἀρ' οὐχ οὕτως ἂν κάλλιστα τις ἀρχόμενος, ὡς τὸ  
 εἰκός, καὶ κάλλιστα τελευτήσειεν;

Πολύ γε, ἔφη.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἡμεῖς πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς  
 ὑπὲρ τῶν ἄλλων ἀμφισβητήσωμεν, ἵνα μὴ ἔρημα τὰ 20  
 τοῦ ἐτέρου λόγου πολιορκῆται;

B Οὐδέν, ἔφη, κωλύει.

Λέγωμεν δὴ ὑπὲρ αὐτῶν ὅτι Ὡ Σώκρατες τε καὶ  
 Γλαῦκων, οὐδὲν δεῖ ὑμῖν ἄλλους ἀμφισβητεῖν· αὐτοὶ  
 γὰρ ἐν ἀρχῇ τῆς κατοικίσεως, ἦν ὠκίζετε πόλιν, 25  
 ὁμολογεῖτε δεῖν κατὰ φύσιν ἕκαστον ἓνα ἐν τὸ αὐτοῦ  
 πράττειν.

Objection :  
 We were  
 saying that  
 everyone  
 should do  
 his own  
 work :  
 Have not  
 women and  
 men sever-  
 ally a work  
 of their  
 own?

Ὡμολογήσαμεν, οἶμαι· πῶς γὰρ οὐ;

Ἔστιν οὖν ὅπως οὐ πάμπολυ διαφέρει γυνὴ ἀνδρὸς  
 τὴν φύσιν; 30

6. πρὸς MSS. : del. W. H. Thompson : εἰς Stob.

Republic  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πῶς δ' οὐ διαφέρει ;

P. 453-

Οὐκοῦν ἄλλο καὶ ἔργον ἐκατέρῳ προσήκει προσ-  
τάττειν τὸ κατὰ τὴν αὐτοῦ φύσιν ;

C

Τί μήν ;

5 Πῶς οὖν οὐχ ἁμαρτάνετε νῦν καὶ τάναντία ὑμῖν  
αὐτοῖς λέγετε φάσκοντες αὐ τοὺς ἄνδρας καὶ τὰς  
γυναῖκας δεῖν τὰ αὐτὰ πράττειν, πλείστον κευχωρι-  
μένην φύσιν ἔχοντας ; ἔξεις τι, ὦ θαυμάσιε, πρὸς  
ταύτ' ἀπολογεῖσθαι ;

10 Ὡς μὲν ἐξαίφνης, ἔφη, οὐ πάνυ ῥάδιον· ἀλλὰ σοῦ  
δεήσομαί τε καὶ δέομαι καὶ τὸν ὑπὲρ ἡμῶν λόγον,  
ὅστις ποτ' ἐστίν, ἐρμηνεῦσαι.

Ταῦτ' ἐστίν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, καὶ ἄλλα  
πολλὰ τοιαῦτα, ἃ ἐγὼ πάλαι προορῶν ἐφοβούμεν D  
15 τε καὶ ὥκνουν ἄπτεσθαι τοῦ νόμου τοῦ περὶ τὴν τῶν  
γυναικῶν καὶ παίδων κτήσιν καὶ τροφήν.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἔφη, οὐ γὰρ εὐκόλῳ ἔοικεν.

Οὐ γάρ, εἶπον. ἀλλὰ δὴ ὧδ' ἔχει· ἂν τέ τις εἰς  
κολυμβήθραν μικρὰν ἐμπέσῃ ἂν τε εἰς τὸ μέγιστον  
20 πέλαγος μέσον, ὅμως γε νεὶ οὐδὲν ἦττον.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ ἡμῖν νευστέον καὶ πειρατέον σώζεσθαι  
ἐκ τοῦ λόγου, ἥτοι δελφῖνά τινα ἐλπίζοντας ἡμᾶς  
ὑπολαβεῖν ἂν ἢ τινα ἄλλην ἄπορον σωτηρίαν.

25 Ἔοικεν, ἔφη.

E

Answer  
to the  
objection :

Φέρε δὴ, ἦν δ' ἐγώ, ἐάν πη εὖρωμεν τὴν ἔξοδον.  
ὁμολογοῦμεν γὰρ δὴ ἄλλην φύσιν ἄλλο δεῖν ἐπιτη-  
δεύειν, γυναικὸς δὲ καὶ ἀνδρὸς ἄλλην εἶναι· τὰς δὲ  
ἄλλας φύσεις τὰ αὐτά φαμεν νῦν δεῖν ἐπιτηδεύσαι.

30 ταῦτα ἡμῶν κατηγορεῖτε ;

27. ὁμολογοῦμεν M : ὁμολογοῦμαι ΔΠ.

p. 453. Κομιδῇ γε.

p. 454. Ἡ γενναία, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, | ἡ δύναμις  
τῆς ἀντιλογικῆς τέχνης.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τί δῃ;

Ὅτι, εἶπον, δοκοῦσί μοι εἰς αὐτὴν καὶ ἄκοντες 5  
πολλοὶ ἐμπίπτειν καὶ οἶεσθαι οὐκ ἐρίζειν ἀλλὰ δια-  
λέγεσθαι, διὰ τὸ μὴ δύνασθαι κατ' εἶδη διαιρούμενοι  
τὸ λεγόμενον ἐπισκοπεῖν, ἀλλὰ κατ' αὐτὸ τὸ ὄνομα  
διώκειν τοῦ λεχθέντος τὴν ἐναντίωσιν, ἔριδι, οὐ δια-  
λέκτῳ πρὸς ἀλλήλους χρώμενοι.

10

The seem-  
ing incon-  
sistency  
arises out  
of a verbal  
opposition.

Ἔστι γὰρ δῃ, ἔφη, περὶ πολλοὺς τοῦτο τὸ πάθος·  
ἀλλὰ μὲν καὶ πρὸς ἡμᾶς τοῦτο τείνει ἐν τῷ παρ-  
όντι;

B Παντάπασι μὲν οὖν, ἣν δ' ἐγώ· κινδυνεύομεν γοῦν  
ἄκοντες ἀντιλογίας ἄπτεσθαι.

15

Πῶς;

Τὸ μὴ τὴν αὐτὴν φύσιν ὅτι οὐ τῶν αὐτῶν δεῖ  
ἐπιτηδευμάτων τυγχάνειν πάνυ ἀνδρείως τε καὶ ἐρις-  
τικῶς κατὰ τὸ ὄνομα διώκομεν, ἐπεσκεψάμεθα δὲ  
οὐδ' ὀπρῶν τί εἶδος τὸ τῆς ἐτέρας τε καὶ τῆς αὐτῆς 20  
φύσεως καὶ πρὸς τί τείνουν ὠριζόμεθα τότε, ὅτε τὰ  
ἐπιτηδεύματα ἄλλη φύσει ἄλλα, τῇ δὲ αὐτῇ τὰ αὐτὰ  
ἀπεδίδομεν.

When we  
assigned  
to different  
natures  
different  
pursuits,  
we meant  
only those  
differences  
of nature  
which af-  
fected the  
pursuits.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη, ἐπεσκεψάμεθα.

C Τοιγάρτοι, εἶπον, ἔξεστιν ἡμῖν, ὡς ἔοικεν, ἀνε- 25  
ρωτᾶν ἡμᾶς αὐτοὺς εἰ ἡ αὐτὴ φύσις φαλακρῶν καὶ  
κομητῶν καὶ οὐχ ἡ ἐναντία, καὶ ἐπειδὴν ὁμολογῶμεν  
ἐναντίαν εἶναι, εἰς φαλακροὶ σκυταγομῶσι, μὴ εἰς  
κομήτας, εἰς δ' αὖ κομῆται, μὴ τοὺς ἐτέρους.

Γελοῖον μέντ' ἂν εἶη, ἔφη.

30

17. μὴ τὴν αὐτὴν αἰ : τὴν αὐτὴν ΑΠΜ : τὴν ἄλλην cj. Baiter.



*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄρα κατ' ἄλλο τι, εἶπον ἐγώ, γελοῖον, ἢ ὅτι τότε p. 454.  
οὐ πάντως τὴν αὐτὴν καὶ τὴν ἐτέραν φύσιν ἐτιθέ-  
μεθα, ἀλλ' ἐκείνο τὸ εἶδος τῆς ἀλλοιώσεώς τε καὶ  
ὁμοιώσεως μόνον ἐφυλάττομεν τὸ πρὸς αὐτὰ τεῖνον D  
5 τὰ ἐπιτηδεύματα; οἷον ἱατρικὸν μὲν καὶ ἱατρικὸν  
τὴν ψυχὴν ὄντα τὴν αὐτὴν φύσιν ἔχειν ἐλέγομεν· ἢ  
οὐκ οἶει;

Ἐγώ γε.

Ἱατρικὸν δὲ καὶ τεκτονικὸν ἄλλην;

10 Πάντως που.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τὸ τῶν ἀνδρῶν καὶ τὸ τῶν  
γυναικῶν γένος, ἐὰν μὲν πρὸς τέχνην τινὰ ἢ ἄλλο  
ἐπιτήδευμα διαφέρουν φαίνεται, τοῦτο δὴ φήσομεν  
ἐκατέρωφ δεῖν ἀποδιδόναι· ἐὰν δ' αὐτῷ τούτῳ φαίνη-  
15 ται διαφέρειν, τῷ τὸ μὲν θῆλυ τίκτειν, τὸ δὲ ἄρρεν  
ὀχεύειν, οὐδέν τί πω φήσομεν μᾶλλον ἀποδεδεῖσθαι E  
ὥς πρὸς ὃ ἡμεῖς λέγομεν διαφέρει γυνὴ ἀνδρὸς, ἀλλ'  
ἔτι οἰησόμεθα δεῖν τὰ αὐτὰ ἐπιτηδεύειν τοὺς τε φύ-  
λακας ἡμῖν καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν.

20 Καὶ ὁρθῶς, ἔφη.

How in  
their rela-  
tion to the  
state do  
women  
differ from  
men?

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο κελεύομεν τὸν τὰ ἐναντία  
λέγοντα τοῦτο αὐτὸ | διδάσκειν ἡμᾶς, πρὸς τίνα p. 455.  
τέχνην ἢ τί ἐπιτήδευμα τῶν περὶ πόλεως κατα-  
σκευὴν οὐχ ἢ αὐτὴ ἀλλὰ ἐτέρα φύσις γυναικός τε  
25 καὶ ἀνδρός;

Δίκαιον γοῦν.

Τάχα τοίνυν ἄν, ὅπερ σὺ ὀλίγον πρότερον ἔλεγες,  
εἴποι ἂν καὶ ἄλλος, ὅτι ἐν μὲν τῷ παραχρῆμα

4. τὸ  $\Sigma\gamma$ : τὰ AΠM. τεῖνον τὰ  $\gamma$ : τεῖνοντα AΠM: τεῖνον  $\Sigma$ .

5. καὶ ἱατρικὸν  $\gamma$ : καὶ ἱατρικὴν A<sup>3</sup>ΠM (punctis notatum in M): καὶ  
ἱατρικῶν Apr.: om.  $\Sigma\tau$ .

6. ὄντα AΠM: ἔχοντα  $\Theta$ .

p. 455. ἰκανῶς εἰπεῖν οὐ ῥάδιον, ἐπισκεψαμένῳ δὲ οὐδὲν χαλεπὸν.

*Republic*  
V.

Εἴποι γὰρ ἄν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Βούλει οὖν δεώμεθα τοῦ τὰ τοιαῦτα ἀντιλέγοντος  
B ἀκολουθῆσαι ἡμῖν, εἴαν πως ἡμεῖς ἐκείνῳ ἐνδειξώμεθα  
ὅτι οὐδὲν ἐστὶν ἐπιτήδευμα ἴδιον γυναικὶ πρὸς διοί-  
κησιν πόλεως ;

Πάνυ γε.

Ἴθι δὴ, φήσομεν πρὸς αὐτόν, ἀποκρίνου· ἄρα  
οὕτως ἔλεγεσ τὸν μὲν εὐφυῇ πρὸς τι εἶναι, τὸν δὲ 10  
ἀφυῇ, ἐν ᾧ ὁ μὲν ῥαδίως τι μαυθάνοι, ὁ δὲ χαλεπῶς;  
καὶ ὁ μὲν ἀπὸ βραχείας μαθήσεως ἐπὶ πολὺ εὐρετικὸς  
εἶη οὐ ἔμαθεν, ὁ δὲ πολλῆς μαθήσεως τυχὼν καὶ  
μελέτης μῆδ' ἂν ἔμαθε σῶζοιτο ; καὶ τῷ μὲν τὰ τοῦ  
C σώματος ἰκανῶς ὑπηρετοῖ τῇ διανοίᾳ, τῷ δὲ ἑναν- 15  
τιοῖτο ; ἀρ' ἄλλ' ἅττα ἐστὶν ἢ ταῦτα, οἷς τὸν εὐφυῇ  
πρὸς ἕκαστα καὶ τὸν μὴ ὠρίζου ;

The same  
natural  
gifts are  
found in  
both sexes,  
although  
they are  
possessed  
in a higher  
degree by  
men than  
by women.

Οὐδεὶς, ἢ δ' ὅς, ἄλλα φήσει.

Οἶσθά τι οὖν ὑπὸ ἀνθρώπων μελετώμενον, ἐν ᾧ  
οὐ πάντα ταῦτα τὸ τῶν ἀνδρῶν γένος διαφερόντως 20  
ἔχει ἢ τὸ τῶν γυναικῶν ; ἢ μακρολογῶμεν τήν τε  
ὕφαντικὴν λέγοντες καὶ τήν τῶν ποπάνων τε καὶ  
D ἐψημάτων θεραπείαν, ἐν οἷς δὴ τι δοκεῖ τὸ γυναικεῖον  
γένος εἶναι, οὐ καὶ καταγελαστότατόν ἐστι πάντων  
ἡττώμενον ; 25

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις, ὅτι πολὺ κρατεῖται ἐν ἅπασιν  
ὥς ἔπος εἰπεῖν τὸ γένος τοῦ γένους. γυναιῖκες μέντοι  
πολλὰ πολλῶν ἀνδρῶν βελτίους εἰς πολλὰ· τὸ δὲ  
ὅλον ἔχει ὥς σὺ λέγεις.

Οὐδὲν ἄρα ἐστίν, ὦ φίλε, ἐπιτήδευμα τῶν πόλιν 30

10. τὸν μὲν ΠΜ : τὸ μὲν Α.

*Republic*  
*V.*SOCRATES,  
GLAUCON.

διοικούντων γυναικὸς διότι γυνή, οὐδ' ἀνδρὸς διότι p. 455.  
 ἀνὴρ, ἀλλ' ὁμοίως διεσπαρμέναι αἱ φύσεις ἐν ἀμφοῖν  
 τοῖν ζώοιν, καὶ πάντων μὲν μετέχει γυνή ἐπιτηδευ-  
 μάτων κατὰ φύσιν, πάντων δὲ ἀνὴρ, ἐπὶ πᾶσι δὲ E  
 5 ἀσθενέστερον γυνή ἀνδρός.

Πάνυ γε.

Men and  
 women  
 are to be  
 governed  
 by the same  
 laws and  
 have the  
 same pur-  
 suits.

Ἦ οὖν ἀνδράσι πάντα προστάξομεν, γυναικὶ δὲ  
 οὐδέν;

Καὶ πῶς;

10 Ἄλλ' ἔστι γάρ, οἶμαι, ὥς φήσομεν, καὶ γυνή  
 ἰατρική, ἢ δ' οὐ, καὶ μουσική, ἢ δ' ἄμουσος φύσει.

Τί μὲν;

Γυμναστική δ' ἄρα οὐ, οὐδὲ πολεμική, | ἢ δὲ p. 456.  
 ἀπόλεμος καὶ οὐ φιλογυμναστική;

15 Οἶμαι ἔγωγε.

Τί δέ; φιλόσοφός τε καὶ μισόσοφος; καὶ θυμοει-  
 δής, ἢ δ' ἄθυμος;

Ἔστι καὶ ταῦτα.

Ἔστιν ἄρα καὶ φυλακικὴ γυνή, ἢ δ' οὐ. ἢ οὐ  
 20 τοιαύτην καὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν φυλακικῶν φύσιν  
 ἐξελεξάμεθα;

Τοιαύτην μὲν οὖν.

Καὶ γυναικὸς ἄρα καὶ ἀνδρὸς ἡ αὐτὴ φύσις εἰς  
 φυλακὴν πόλεως, πλὴν ὅσα ἀσθενεστέρα ἢ ἰσχυρο-  
 25 τέρα ἐστίν.

Φαίνεται.

Καὶ γυναικες ἄρα αἱ τοιαῦται τοῖς τοιούτοις ἀν- B  
 δράσιν ἐκλεκτέαι ξυνοικεῖν τε καὶ ξυμφυλάττειν,  
 ἐπείπερ εἰσὶν ἱκαναὶ καὶ ξυγγενεῖς αὐτοῖς τὴν φύσιν.

30 Πάνυ γε.

13. καὶ γυμναστική, ἢ δ' ἄρα οὐ· Ξ.

p. 456. Τὰ δ' ἐπιτηδεύματα οὐ τὰ αὐτὰ ἀποδοτέα ταῖς αὐταῖς φύσεσιν ;

*Republic*  
*V.*

Τὰ αὐτά.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἦκομεν ἄρα εἰς τὰ πρότερα περιφερόμενοι, καὶ ὁμολογοῦμεν μὴ παρὰ φύσιν εἶναι ταῖς τῶν φυλάκων γυναιξὶ μουσικὴν τε καὶ γυμναστικὴν ἀποδιδόναι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

οὐκ ἄρα ἀδύνατά γε οὐδὲ εὐχαῖς ὅμοια ἐνομοθετοῦμεν, ἐπεὶ περ κατὰ φύσιν ἐτίθεμεν τὸν νόμον· ἀλλὰ τὰ νῦν παρὰ ταῦτα γιγνόμενα παρὰ φύσιν μᾶλλον, ὥς ἔοικε, γίγνεται.

We admit such institutions to be possible. Are they also for the best?

Ἐοικεν.

Οὐκοῦν ἡ ἐπίσκεψις ἡμῖν ἦν εἰ δυνατά τε καὶ βέλτιστα λέγοιμεν ;

15

Ἦν γάρ.

Καὶ ὅτι μὲν δὴ δυνατά, διωμολόγηται ;

Ναί.

Ὅτι δὲ δὴ βέλτιστα, τὸ μετὰ τοῦτο δεῖ διομολογηθῆναι ;

20

Δῆλον.

Οὐκοῦν πρὸς γε τὸ φυλακικὴν γυναῖκα γενέσθαι, οὐκ ἄλλη μὲν ἡμῖν ἄνδρας ποιήσῃ παιδεία, ἄλλη δὲ γυναῖκας, ἄλλως τε καὶ τὴν αὐτὴν φύσιν παραλαβοῦσα ;

25

There are different degrees of goodness both in women and in men.

Οὐκ ἄλλη.

Πῶς οὖν ἔχεις δόξης τοῦ τοιοῦδε πέρι ;

Τίνος δὴ ;

Τοῦ ὑπολαμβάνειν παρὰ σεαυτῷ τὸν μὲν ἀμείνω ἄνδρα, τὸν δὲ χείρω· ἢ πάντας ὁμοίους ἡγεῖ ;

30

14. δυνατά τε α : δυνατά γε ΑΠΜ.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐδαμῶς.

p. 456.

Ἐν οὖν τῇ πόλει ἣν ᾠκίζομεν, πότερον οἶε ἡμῖν  
ἀμείνους ἄνδρας ἐξεργάσθαι τοὺς φύλακας, τυχόντας  
ἢ διήλθομεν παιδείας, ἢ τοὺς σκυτοτόμους, τῇ σκυ-  
5 τικῇ παιδευθέντας ;

Γελοῖον, ἔφη, ἐρωτᾷς.

Μανθάνω, ἔφην· τί δαί ; τῶν ἄλλων πολιτῶν  
οὐχ οὗτοι ἄριστοι ;

E

Πολύ γε.

Our women  
by the prac-  
tice of  
music and  
gymnastic  
will be  
made the  
best of  
women.

10 Τί δαί ; αἱ γυναῖκες τῶν γυναικῶν οὐχ αὗται  
ἔσονται βέλτισται ;

Καὶ τοῦτο, ἔφη, πολύ.

Ἔστι δέ τι πόλει ἄμεινον ἢ γυναικάς τε καὶ ἄν-  
δρας ὡς ἀρίστους ἐγγίγνεσθαι ;

15 Οὐκ ἔστιν.

Τοῦτο δὲ μουσική τε καὶ γυμναστική παραγιγνό-  
μεναι, ὡς ἡμεῖς | διήλθομεν, ἀπεργάσσονται ;

p. 457.

Πῶς δ' οὐ ;

Οὐ μόνον ἄρα δυνατὸν ἀλλὰ καὶ ἄριστον πόλει  
20 νόμιμον ἐτίθεμεν.

Οὕτως.

Ἀποδυντέον δὴ ταῖς τῶν φυλάκων γυναιξίν, ἐπεί-  
περ ἀρετὴν ἀντὶ ἱματίων ἀμφιέσονται, καὶ κοινωνη-  
τέον πολέμου τε καὶ τῆς ἄλλης φυλακῆς τῆς περὶ  
25 τὴν πόλιν, καὶ οὐκ ἄλλα πρακτέον· τούτων δ' αὐτῶν  
τὰ ἐλαφρότερα ταῖς γυναιξίν ἢ τοῖς ἀνδράσι δοτέον  
διὰ τὴν τοῦ γένους ἀσθένειαν. ὁ δὲ γελῶν ἀνὴρ ἐπὶ B  
γυμναῖς γυναιξί, τοῦ βελτίστου ἕνεκα γυμναζομέναις,  
ἀτελῇ τοῦ γελοίου σοφίας δρέπων καρπὸν,  
30 οὐδὲν οἶδεν, ὡς ἔοικεν, ἐφ' ᾧ γελαῖ οὐδ' ὅ τι πρᾶτ-

Lighter  
duties are  
to be as-  
signed  
to them ;  
because  
they are  
weaker.

7, 10. δαί A : δέ ΠΜ. 28. γυναιξί ΑΠ : ταῖς γυναιξί M Euseb. Theod.

p. 457. *τει· κάλλιστα γὰρ δὴ τοῦτο καὶ λέγεται καὶ λελέ-  
ξεται, ὅτι τὸ μὲν ὠφέλιμον καλόν, τὸ δὲ βλαβερὸν  
αἰσχρόν.*

*Republic  
V.*

*SOCRATES,  
GLAUCON.  
The noble  
saying.*

*Παντάπασι μὲν οὖν.*

*Τοῦτο μὲν τοίνυν ἐν ὥσπερ κῦμα φῶμεν διαφεύ- 5  
γειν τοῦ γυναικείου πέρι νόμου λέγοντες, ὥστε μὴ  
C παντάπασι κατακλυσθῆναι τιθέντας ὡς δεῖ κοινῇ  
πάντα ἐπιτηδεύειν τοὺς τε φύλακας ἡμῖν καὶ τὰς  
φυλακίδας, ἀλλὰ πη τὸν λόγον αὐτὸν αὐτῷ ὁμολο-  
γεῖσθαι ὡς δυνατά τε καὶ ὠφέλιμα λέγει ;*

10

*Καὶ μάλα, ἔφη, οὐ σμικρὸν κῦμα διαφεύγεις.*

*Φήσεις γε, ἦν δ' ἐγώ, οὐ μέγα αὐτὸ εἶναι, ὅταν τὸ  
μετὰ τοῦτο ἴδῃς.*

*The second  
and greater  
wave.*

*Λέγε δὴ, ἴδω, ἔφη.*

*Τούτῳ, ἦν δ' ἐγώ, ἔπεται νόμος καὶ τοῖς ἔμπρο- 15  
σθεν τοῖς ἄλλοις, ὡς ἐγῶμαι, ὅδε.*

*Τίς ;*

*Τὰς γυναῖκας ταύτας τῶν ἀνδρῶν τούτων πάν-  
D των πάσας εἶναι κοινὰς, ἰδίᾳ δὲ μηδενὶ μηδεμίαν  
συνοικεῖν· καὶ τοὺς παῖδας αὖ κοινούς, καὶ μήτε 20  
γονέα ἔκγονον εἰδέναι τὸν αὐτοῦ μήτε παῖδα  
γονέα.*

*Πολύ, ἔφη, τοῦτο ἐκείνου μεῖζον πρὸς ἀπιστίαν  
καὶ τοῦ δυνατοῦ πέρι καὶ τοῦ ὠφελίμου.*

*Οὐκ οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, περὶ γε τοῦ ὠφελίμου ἀμ- 25  
φισβητεῖσθαι ἄν, ὡς οὐ μέγιστον ἀγαθὸν κοινὰς μὲν  
τὰς γυναῖκας εἶναι, κοινούς δὲ τοὺς παῖδας, εἴπερ οἶόν  
τε· ἀλλ' οἶμαι περὶ τοῦ εἰ δυνατὸν ἢ μὴ πλείστην  
[ἀν] ἀμφισβήτησιν γενέσθαι.*

9. ὁμολογεῖσθαι AM : ὠμολογήσθαι A<sup>2</sup>Π.

28. πλείστην ἂν νq corr. : πλείστην AΠM.

Republic  
V.

Περὶ ἀμφοτέρων, ἡ δ' ὅς, εὖ μάλ' ἂν ἀμφισβητη- p. 457.  
θείη. E

SOCRATES,  
GLAUCON.

Λέγεις, ἦν δ' ἐγώ, λόγων σύστασιν· ἐγὼ δ' ὥμην  
ἔκ γε τοῦ ἐτέρου ἀποδράσασθαι, εἴ σοι δόξειεν ὠφέ-  
5 λιμον εἶναι, λοιπὸν δὲ δή μοι ἔσσεσθαι περὶ τοῦ δυ-  
νατοῦ καὶ μή.

Ἄλλ' οὐκ ἔλαθες, ἡ δ' ὅς, ἀποδιδράσκων, ἀλλ'  
ἀμφοτέρων πέρι δίδου λόγον.

The utility  
and possi-  
bility of a  
community  
of wives and  
children.

Ὑφεκτέον, ἦν δ' ἐγώ, δίκην. τοσόνδε μέντοι  
10 χάρισαί μοι· ἕασόν με | ἐορτάσαι, ὥσπερ οἱ ἄργοι p. 458.

τὴν διάνοιαν εἰώθασιν ἐστιᾶσθαι ὑφ' ἐαυτῶν, ὅταν  
μόνοι πορεύωνται. καὶ γὰρ οἱ τοιοῦτοί που, πρὶν  
ἐξευρεῖν τίνα τρόπον ἔσται τι ὧν ἐπιθυμοῦσι, τοῦτο  
παρέντες, ἵνα μὴ κάμνωσι βουλευόμενοι περὶ τοῦ  
15 δυνατοῦ καὶ μή, θέντες ὡς ὑπάρχον εἶναι ὃ βούλον-  
ται, ἥδη τὰ λοιπὰ διατάττουσι καὶ χαίρουσι διεξιόντες  
οἷα δράσουσι γενομένου, ἄργον καὶ ἄλλως ψυχὴν ἔτι  
ἀργοτέραν ποιοῦντες. ἥδη οὖν καὶ αὐτὸς μαλθα- B  
κίζομαι, καὶ ἐκεῖνα μὲν ἐπιθυμῶ ἀναβαλέσθαι  
20 καὶ ὕστερον ἐπισκέψασθαι, ἡ δυνατά, νῦν δὲ ὡς  
δυνατῶν ὄντων θεὸς σκέψομαι, ἂν μοι παρίης,  
πῶς διατάξουσιν αὐτὰ οἱ ἄρχοντες γιγνόμενα, καὶ  
ὅτι πάντων ξυμφορώτατ' ἂν εἴη πραχθέντα τῇ  
πόλει καὶ τοῖς φύλαξι. ταῦτα πειράσομαί σοι πρό-  
25 τερα συνδιασκοπεῖσθαι, ὕστερα δ' ἐκεῖνα, εἴπερ  
παρίης.

The utility  
to be con-  
sidered  
first, the  
possibility  
afterwards.

Ἄλλὰ παρίημι, ἔφη, καὶ σκόπει.

Οἶμαι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἴπερ ἔσονται οἱ ἄρχοντες  
ἄξιοι τούτου τοῦ ὀνόματος, οἳ τε τούτοις ἐπίκουροι C  
30 κατὰ ταῦτά, τοὺς μὲν ἐβελήσειν ποιεῖν τὰ ἐπιταττό-  
μενα, τοὺς δὲ ἐπιτάξειν, τὰ μὲν αὐτοὺς πειθομένους

p. 458. τοῖς νόμοις, τὰ δὲ καὶ μιμουμένους ὅσα ἂν ἐκείνοις ἐπιτρέψωμεν.

Εἰκός, ἔφη.

Σὺ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ νομοθέτης αὐτοῖς, ὥσπερ τοὺς ἄνδρας ἐξέλεξας, οὕτω καὶ τὰς γυναῖκας 5 ἐκλέξας παραδώσεις καθ' ὅσον οἶόν τε ὁμοφυεῖς· οἱ δέ, ἅτε οἰκίας τε καὶ ξυσσίτια κοινὰ ἔχοντες, ἰδίᾳ δὲ οὐδενὸς οὐδὲν τοιοῦτο κεκτημένου, ὁμοῦ δὴ ἔσονται, ὁμοῦ δὲ ἀναμεμιγμένων καὶ ἐν γυμνασίοις καὶ ἐν τῇ 10 ἄλλῃ τροφῇ ὑπ' ἀνάγκης, οἶμαι, τῆς ἐμφύτου ἄξονται πρὸς τὴν ἀλλήλων μῖξιν. ἥ οὐκ ἀναγκαῖά σοι δοκῶ λέγειν;

Οὐ γεωμετρικαῖς γε, ἦ δ' ὅς, ἀλλ' ἐρωτικαῖς ἀνάγκαις, αἱ κινδυνεύουσιν ἐκείνων δριμύτεραι εἶναι πρὸς τὸ πείθειν τε καὶ ἔλκειν τὸν πολὺν λεών. 15

Καὶ μάλα, εἶπον. ἀλλὰ μετὰ δὴ ταῦτα, ὦ Γλαύκων, ἀτάκτως μὲν μίγνυσθαι ἀλλήλοις ἢ ἄλλο ὅτιοῦν 20 ποιεῖν οὔτε ὅσιον ἐν εὐδαιμόνων πόλει οὔτ' ἐάσουσιν οἱ ἄρχοντες.

Οὐ γὰρ δίκαιον, ἔφη.

Δῆλον δὴ ὅτι γάμους τὸ μετὰ τοῦτο ποιήσομεν ἱεροὺς εἰς δύναμιν ὃ τι μάλιστα· εἶεν δ' ἂν ἱεροὶ οἱ ὠφελιμώτατοι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

p. 459. | Πῶς οὖν δὴ ὠφελιμώτατοι ἔσονται; τόδε μοι 25 λέγε, ὦ Γλαύκων· ὁρῶ γάρ σου ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ κύνας θηρευτικούς καὶ τῶν γενναίων ὀρνίθων μάλα συχνούς· ἄρ' οὖν, ὦ πρὸς Διός, προσέσχηκάς τι τοῖς τούτων γάμοις τε καὶ παιδοποιίαις;

Republic  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The legislator will select guardians male and female, who will meet at common meals and exercises, and will be drawn to one another by an irresistible necessity.

20

The breeding of human beings, as of animals, to be from the best and from those who are of a ripe age.

17. μίγνυσθαι ΠMmg.: γυμνοῦσθαι AM.

29. παιδοποιίαις A: παιδοπο(ι)αίαι Π: παιδοποιία M.



*Republic*  
*V.*

P. 459-

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸ ποῖον, ἔφη.

Πρῶτον μὲν αὐτῶν τούτων, καίπερ ὄντων γεν-  
ναίων, ἀρ' οὐκ εἰσὶ τινες καὶ γίγνονται ἄριστοι ;  
Εἰσὶν.

5 Πότερον οὖν ἐξ ἀπάντων ὁμοίως γεννᾶς, ἢ προ-  
θυμεῖ ὃ τι μάλιστα ἐκ τῶν ἀρίστων ;

'Εκ τῶν ἀρίστων.

Τί δ' ; ἐκ τῶν νεωτάτων ἢ ἐκ τῶν γεραιτάτων ἢ B  
ἐξ ἀκμαζόντων ὃ τι μάλιστα ;

10 'Εξ ἀκμαζόντων.

Καὶ ἂν μὴ οὕτω γεννᾶται, πολὺ σοι ἡγεῖ χεῖρον  
ἔσσεσθαι τό τε τῶν ὀρνίθων καὶ τὸ τῶν κυνῶν  
γένος ;

'Εγωγ', ἔφη.

15 Τί δὲ ἵππων οἶει, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τῶν ἄλλων ζώων ;  
ἢ ἄλλη πη· ἔχειν ;

'Ατοπον μέντ' ἂν, ἢ δ' ὅς, εἶη.

Βαβαί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε ἐταῖρε, ὥς ἄρα σφόδρα  
ἡμῖν δεῖ ἄκρων εἶναι τῶν ἀρχόντων, εἶπερ καὶ περὶ  
20 τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος ὡσαύτως ἔχει.

'Αλλὰ μὲν δὴ ἔχει, ἔφη· ἀλλὰ τί δὴ ;

C

How to be  
accom-  
plished?

'Οτι ἀνάγκη αὐτοῖς, ἦν δ' ἐγώ, φαρμάκοις πολ-  
λοῖς χρῆσθαι. ἱατρὸν δέ που μὴ δεομένοις μὲν σώ-  
μασι φαρμάκων, ἀλλὰ διαίτη ἐθελόντων ὑπακούειν,  
25 καὶ φαιλότερον ἐξαρκεῖν ἡγούμεθα εἶναι· ὅταν δὲ δὴ  
καὶ φαρμακεύειν δέη, ἴσμεν ὅτι ἀνδρειότερου δεῖ τοῦ  
ιατροῦ.

'Αληθῆ· ἀλλὰ πρὸς τί λέγεις ;

Πρὸς τόδε, ἦν δ' ἐγώ· συχρῶ τῷ ψεύδει καὶ τῇ

Useful  
lies 'very  
honest  
knaveries.'

24. ἐθελόντων ΑΠΜ : ἐθέλουσιν τ.

25. εἶναι MSS. : del. Steph.

p. 459. ἀπάτῃ κινδυνεύει ἡμῖν δεῆσιν χρῆσθαι τοὺς ἄρχοντας  
D ἐπ' ὠφελίᾳ τῶν ἀρχαμένων. ἔφαμεν δέ που ἐν φαρ-  
μάκου εἶδει πάντα τὰ τοιαῦτα χρήσιμα εἶναι.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ ὀρθῶς γε, ἔφη.

Ἐν τοῖς γάμοις τοίνυν καὶ παιδοποιίαις ἔοικε τὸ  
ὀρθὸν τοῦτο γίγνεσθαι οὐκ ἐλάχιστον.

Πῶς δὴ ;

Δεῖ μὲν, εἶπαν, ἐκ τῶν ὁμολογημένων τοὺς ἀρίσ-  
τους ταῖς ἀρίσταῖς συγγίγνεσθαι ὡς πλειστάκις, τοὺς  
δὲ φαυλοτάτους ταῖς φαυλοτάταις τούναντίον, καὶ  
E τῶν μὲν τὰ ἔκγονα τρέφειν, τῶν δὲ μή, εἰ μέλλει τὸ  
ποίμνιον ὃ τι ἀκρότατον εἶναι, καὶ ταῦτα πάντα  
γινόμενα λανθάνειν πλὴν αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας,  
εἰ αὖ ἡ ἀγέλη τῶν φυλάκων ὃ τι μάλιστα ἀστασί-  
αστος ἔσται.

Over  
arrange-  
ments for  
the im-  
provement  
of the  
breed ;

15

Ὅρθότατα, ἔφη.

Οὐκοῦν δὴ ἑορταί τινες νομοθετηταί ἔσονται,  
ἐν αἷς ξυνάξομεν τάς τε νύμφας καὶ τοὺς νυμφίους,  
καὶ θυσῖαι καὶ ὕμνοι ποιητέοι τοῖς ἡμετέροις ποιηταῖς  
p. 460. πρέποντες | τοῖς γιγνομένοις γάμοις· τὸ δὲ πλῆθος  
τῶν γάμων ἐπὶ τοῖς ἄρχουσι ποιήσομεν, ἵν' ὡς μά-  
λιστα διασώζωσι τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν τῶν ἀνδρῶν, πρὸς  
πολέμους τε καὶ νόσους καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα ἀπο-  
σκοποῦντες, καὶ μήτε μεγάλη ἡμῖν ἡ πόλις κατὰ τὸ  
δυνατὸν μήτε σμικρὰ γίγνηται.

and for the  
regulation  
of the popu-  
lation.

25

Ὅρθῶς, ἔφη.

Κληροὶ δὴ τινες, οἶμαι, ποιητέοι κομψοί, ὥστε  
τὸν φαῦλον ἐκείνον αἰτιᾶσθαι ἐφ' ἐκάστης συνέρξεως  
τύχην, ἀλλὰ μὴ τοὺς ἄρχοντας.

Pairing  
by lot.

Καὶ μάλα, ἔφη.

30

17. ἔσονται A : om. ΠΜ.

P

*Republic*  
*V.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

The brave  
deserve the  
fair.

What is to  
be done  
with the  
children?

Καὶ τοῖς ἀγαθοῖς γέ που τῶν νέων ἐν πολέμῳ ἢ p. 460.  
ἄλλοθί που γέρα δοτέον καὶ ἄθλα ἄλλα τε καὶ ἀφ-<sup>B</sup>  
θονεστέρα ἢ ἐξουσία τῆς τῶν γυναικῶν ξυγκοιμή-  
σεως, ἵνα καὶ ἅμα μετὰ προφάσεως ὥς πλείστοι τῶν  
5 παίδων ἐκ τῶν τοιούτων σπείρωνται.

Ὅρθως.

Οὐκοῦν καὶ τὰ αἰεὶ γιγνόμενα ἔκγονα παραλαμβάνου-  
σαι αἱ ἐπὶ τούτων ἐφεστηκυῖαι ἀρχαὶ εἴτε ἀνδρῶν  
εἴτε γυναικῶν εἴτε ἀμφοτέρω —, κοιναὶ μὲν γάρ που  
10 καὶ ἀρχαὶ γυναιξὶ τε καὶ ἀνδράσιν.

Ναί.

Τὰ μὲν δὴ τῶν ἀγαθῶν, δοκῶ, λαβοῦσαι εἰς τὸν c  
σηκὸν οἴσουσι παρά τινας τροφούς, χωρὶς οἰκούσας  
ἐν τινι μέρει τῆς πόλεως· τὰ δὲ τῶν χειρόνων, καὶ  
15 εἰάν τι τῶν ἐτέρων ἀνάπηρον γίγνηται, ἐν ἀπορρήτῳ  
τε καὶ ἀδήλῳ κατακρύψουσιν ὥς πρέπει.

Εἵπερ μέλλει, ἔφη, καθαρὸν τὸ γένος τῶν φυλά-  
κων ἔσεσθαι.

Οὐκοῦν καὶ τροφῆς οὗτοι ἐπιμελήσονται, τὰς τε  
20 μητέρας ἐπὶ τὸν σηκὸν ἄγοντες, ὅταν σπαργῶσι,  
πᾶσαν μηχανὴν μηχανώμενοι ὅπως μηδεμία τὸ αὐτῆς d  
αἰσθήσεται, καὶ ἄλλας γάλα ἐχούσας ἐκπορίζοντες,  
εἰάν μὴ αὐταὶ ἱκαναὶ ᾧσι, καὶ αὐτῶν τούτων ἐπιμελή-  
σονται, ὅπως μέτριον χρόνον θηλάσονται, ἀγρυπνίας  
25 δὲ καὶ τὸν ἄλλον πόνον τίτθαις τε καὶ τροφοῖς παρα-  
δώσουσιν ;

Πολλὴν ῥαστώνην, ἔφη, λέγεις τῆς παιδοποιίας  
ταῖς τῶν φυλάκων γυναιξίν.

Πρέπει γάρ, ἦν δ' ἐγώ. τὸ δ' ἐφεξῆς διέλθωμεν

17. μέλλει  $\Sigma$  : μέλλοι ΑΠΜ. 22. γάλα om. Π.

24. θηλάσονται  $\Sigma$  : θηλάσσονται ΑΠΜ.

p. 460. ὃ προϋθέμεθα. ἔφαμεν γὰρ δὴ ἐξ ἀκμαζόντων δεῖν  
τὰ ἔκγονα γίγνεσθαι.

Republic  
V.

Ἀληθῆ.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ε Ἀρ' οὖν σοι ξυνδοκεῖ μέτριος χρόνος ἀκμῆς τὰ  
εἴκοσι ἔτη γυναικί, ἀνδρὶ δὲ τὰ τριάκοντα ; 5

Τὰ ποῖα αὐτῶν ; ἔφη.

Γυναικὶ μὲν, ἣν δ' ἐγώ, ἀρξαμένη ἀπὸ εἰκοσιετίδος  
μέχρι τετταρακονταετίδος τίκτειν τῇ πόλει· ἀνδρὶ  
δέ, ἐπειδὰν τὴν ὀξυτάτην δρόμου ἀκμὴν παρῇ, τὸ  
ἀπὸ τούτου γεννᾶν τῇ πόλει μέχρι πεντεκαιπεντη- 10  
κονταέτους.

A woman  
to bear  
children  
from  
twenty to  
forty ; a  
man to  
beget them  
from  
twenty-five  
to fifty-five.

p. 461. Ἀμφοτέρων | γοῦν, ἔφη, αὕτη ἀκμὴ σώματός τε  
καὶ φρονήσεως.

Οὐκοῦν ἐάν τε πρεσβύτερος τούτων ἐάν τε νεώτε-  
ρος τῶν εἰς τὸ κοινὸν γεννήσεων ἄψηται, οὔτε ὅσιον 15  
οὔτε δίκαιον φήσομεν τὸ ἀμάρτημα, ὥς παῖδα φιτύ-  
οντος τῇ πόλει, ὅς, ἂν λάθῃ, γεννήσεται οὐχ ὑπὸ  
θυσιῶν οὐδ' ὑπὸ εὐχῶν φύς, ἀς ἐφ' ἐκάστοις τοῖς  
γάμοις εὖζονται καὶ ἰέρειαι καὶ ἰερεῖς καὶ ξύμπασα ἡ  
πόλις ἐξ ἀγαθῶν ἀμείνους καὶ ἐξ ὠφελίμων ὠφελιμω- 20  
B τέρους ἀεὶ τοὺς ἐκγόνους γίγνεσθαι, ἀλλ' ὑπὸ σκότου  
μετὰ δεινῆς ἀκρατείας γεγονώς.

Ὅρθως, ἔφη.

Ὁ αὐτὸς δέ γ', εἶπον, νόμος, ἐάν τις τῶν ἔτι γεν-  
νόντων μὴ ξυνέρξαντος ἄρχοντος ἄπτηται τῶν ἐν 25  
ἡλικίᾳ γυναικῶν· νόθον γὰρ καὶ ἀνέγγυον καὶ ἀνί-  
ερον φήσομεν αὐτὸν παῖδα τῇ πόλει καθιστάναι.

Ὅρθότατα, ἔφη.

1. προϋθέμεθα xv Stob. : προθυμούμεθα AM : προμητούμεθα Π.

18. φύς ἀς ΑΞ : φύσας Π : θύσας ἀς M. ἐφ' Ams (γρ.) Π : om. AM.

27. φήσομεν AM : θήσομεν A<sup>2</sup>ΠM corr.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

After the  
prescribed  
age has  
been  
passed,  
more li-  
cense is  
allowed :  
but all who  
were born  
after cer-  
tain hy-  
menaeal  
festivals  
at which  
their  
parents or  
grand-  
parents  
came to-  
gether must  
be kept  
separate.

Ὄταν δὲ δῆ, οἶμαι, αἶ τε γυναῖκες καὶ οἱ ἄνδρες p. 461.  
τοῦ γεννᾶν ἐκβῶσι τὴν ἡλικίαν, ἀφήσομέν που ἔλευ-  
θέρους αὐτοὺς συγγίγνεσθαι ᾧ ἂν ἐθέλωσι, πλὴν  
θυγατρὶ καὶ μητρὶ καὶ ταῖς τῶν θυγατέρων παισὶ καὶ c  
5 ταῖς ἄνω μητρός, καὶ γυναῖκας αὖ πλὴν υἱεῖ καὶ  
πατρὶ καὶ τοῖς τούτων εἰς τὸ κάτω καὶ ἐπὶ τὸ ἄνω,  
καὶ ταῦτά γ' ἤδη πάντα διακελευσάμενοι προθυμεῖ-  
σθαι, μάλιστα μὲν μηδ' εἰς φῶς ἐκφέρειν κύημα μηδέ  
γ' ἔν, ἐὰν γένηται, ἐὰν δέ τι βιάσῃται, οὕτω τιθέναι,  
10 ὥς οὐκ οὔσης τροφῆς τῷ τοιούτῳ.

Καὶ ταῦτα μὲν γ', ἔφη, μετρίως λέγεται. πατέρας  
δὲ καὶ θυγατέρας καὶ ἃ νῦν δὴ ἔλεγεσ πῶς διαγνώ- D  
σονται ἀλλήλων ;

Οὐδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλ' ἀφ' ἧς ἂν ἡμέρας τις  
15 αὐτῶν νυμφίος γένηται, μετ' ἐκείνην δεκάτῳ μηνὶ καὶ  
ἐβδόμῳ δὴ ἃ ἂν γένηται ἔκγονα, ταῦτα πάντα προσ-  
ερεῖ τὰ μὲν ἄρρενα υἱεῖς, τὰ δὲ θήλεα θυγατέρας,  
καὶ ἐκεῖνα ἐκείνον πατέρα, καὶ οὕτω δὴ τὰ τούτων  
ἔκγονα παίδων παῖδας, καὶ ἐκεῖνα αὖ ἐκείνους πάπ-  
20 πους τε καὶ τηθάς, τὰ δ' ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ γεγο-  
νότα, ἐν ᾧ αἱ μητέρες καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν ἐγέννων,  
ἀδελφάς τε καὶ ἀδελφούς, ὥστε, ὃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, E  
ἀλλήλων μὴ ἄπτεσθαι. ἀδελφοὺς δὲ καὶ ἀδελφὰς  
δώσει ὁ νόμος συνοικεῖν, ἐὰν ὁ κληρὸς ταύτῃ ξυμ-  
25 πίπτῃ καὶ ἡ Πυθία προσαναίρῃ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς.

Ἡ μὲν δὴ κοινωνία, ὧ Γλαύκων, αὕτη τε καὶ τοι-  
αύτη γυναικῶν τε καὶ παίδων τοῖς φύλαξί σοι τῆς

2. ἀφήσομεν Eusebius et Theodoretus : φήσομεν MSS.

8. μηδέ γ' ἐν AM : μηδέ Π : μηδέ ἐν cj. Cobet.

19. ἐκεῖνα Ξ : ἐκείνου AΠM.

p. 461. πόλεως· ὥς δὲ ἐπομένη τε τῇ ἄλλῃ πολιτείᾳ καὶ  
μακρῷ βελτίστη, δεῖ δὴ τὸ μετὰ τοῦτο βεβαιώ-  
σασθαι παρὰ τοῦ λόγου. ἡ πῶς ποιῶμεν;

*Republic*  
*V.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

p. 462. | Οὕτω νῆ Δία, ἡ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν οὐχ ἦδε ἀρχὴ τῆς ὁμολογίας, ἐρέσθαι 5  
ἡμᾶς αὐτούς, τί ποτε τὸ μέγιστον ἀγαθὸν ἔχομεν  
εἰπεῖν εἰς πόλεως κατασκευήν, οὐ δεῖ στοχαζόμενον  
τὸν νομοθέτην τιθέναι τοὺς νόμους, καὶ τί μέγιστον  
κακόν, εἴτα ἐπισκέψασθαι, ἄρα ἂ νῦν δὴ διήλθομεν  
εἰς μὲν τὸ τοῦ ἀγαθοῦ ἵχνος ἡμῖν ἀρμόττει, τῷ δὲ 10  
τοῦ κακοῦ ἀναρμοστέϊ;

Πάντων μάλιστα, ἔφη.

Ἔχομεν οὖν τι μείζον κακὸν πόλει ἢ ἐκείνο, ὃ ἂν  
B αὐτὴν διασπᾷ καὶ ποιῇ πολλὰς ἀντὶ μιᾶς; ἡ μείζον  
ἀγαθὸν τοῦ ὃ ἂν ξυνδῇ τε καὶ ποιῇ μίαν;

The  
greatest  
good of  
States,  
15 unity; the  
greatest  
evil, dis-  
cord.  
The one  
the result  
of public,  
the other  
of private  
feelings.

Οὐκ ἔχομεν.

Οὐκοῦν ἡ μὲν ἡδονῆς τε καὶ λύπης κοινωνία ξυν-  
δεῖ, ὅταν ὃ τι μάλιστα πάντες οἱ πολῖται τῶν αὐτῶν  
γίγνομένων τε καὶ ἀπολλυμένων παραπλησίως χαί-  
ρωσι καὶ λυπῶνται;

20

Παντάσῃ μὲν οὖν, ἔφη.

Ἡ δέ γε τῶν τοιούτων ιδίωσις διαλύει, ὅταν οἱ  
μὲν περιαλγείς, οἱ δὲ περιχαρεῖς γίγνωνται ἐπὶ τοῖς  
C αὐτοῖς παθήμασι τῆς πόλεως τε καὶ τῶν ἐν τῇ πόλει;

Τί δ' οὐ;

25

Ἄρ' οὖν ἐκ τοῦδε τὸ τοιόνδε γίγνεται, ὅταν μὴ  
ἅμα φθέγγωνται ἐν τῇ πόλει τὰ τοιάδε ῥήματα, τό  
τε ἐμὸν καὶ τὸ οὐκ ἐμόν; καὶ περὶ τοῦ ἀλλοτρίου  
κατὰ ταῦτά;

1. ὥς δὲ A (corr. a p. m.) M : ὥδε Apr. II. ἐπομένη A.  
2. βελτίστη A. 15. ξυνδεῖ A. 27. ἐν τῇ πόλει AΠ : ἐν πόλει M.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

p. 462.

Ἐν ᾗτινι δὴ πόλει πλείστοι ἐπὶ τὸ αὐτὸ κατὰ  
ταῦτά τοῦτο λέγουσι τὸ ἐμὸν καὶ τὸ οὐκ ἐμόν, αὕτη  
ἄριστα διοικεῖται ;

5 Πολύ γε.

The State  
like a liv-  
ing being  
feels all  
together  
when hurt  
in any part.

Καὶ ᾗτις δὴ ἐγγύτατα ἐνὸς ἀνθρώπου ἔχει, οἷον  
ὅταν πού ἡμῶν δάκτυλός του πληγῇ, πᾶσα ἡ κοινω-  
νία ἢ κατὰ τὸ σῶμα πρὸς τὴν ψυχὴν τεταμένη εἰς  
μίαν σύνταξιν τὴν τοῦ ἄρχοντος ἐν αὐτῇ ᾗσθητό τε D

10 καὶ πᾶσα ἅμα ξυνήλησε μέρους πονήσαντος ὅλη,  
καὶ οὕτω δὴ λέγομεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος τὸν δάκτυλον  
ἀλγεῖ· καὶ περὶ ἄλλου ὅτουοῦν τῶν τοῦ ἀνθρώπου ὁ  
αὐτὸς λόγος, περὶ τε λύπης πονοῦντος μέρους καὶ  
περὶ ἡδονῆς ραΐζοντος ;

15 Ὁ αὐτὸς γάρ, ἔφη· καὶ τοῦτο ὁ ἐρωτᾷς, τοῦ  
τοιούτου ἐγγύτατα ἢ ἄριστα πολιτευομένη πόλις  
οἰκεῖ.

Ἐνὸς δὴ, οἶμαι, πάσχοντος τῶν πολιτῶν ὅτιοῦν ἢ  
ἀγαθὸν ἢ κακὸν ἢ τοιαύτη πόλις μάλιστά τε φήσει E  
20 ἑαυτῆς εἶναι τὸ πάσχον, καὶ ἢ ξυνησθήσεται ἅπασα  
ἢ ξυλλυπήσεται.

Ἀνάγκη, ἔφη, τήν γε εὖνομον.

How dif-  
ferent are  
the terms  
which are  
applied to  
the rulers  
in other  
States and  
in our own !

Ὅρα ἂν εἶη, ἣν δ' ἐγώ, ἐπανιέναι ἡμῖν ἐπὶ τὴν  
ἡμετέραν πόλιν, καὶ τὰ τοῦ λόγου ὁμολογήματα  
25 σκοπεῖν ἐν αὐτῇ, εἰ αὐτὴ μάλιστ' ἔχει εἴτε καὶ ἄλλη  
τις μᾶλλον.

Οὐκοῦν χρή, ἔφη.

Τί οὖν ; ἔστι μὲν | πού καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις πόλε- p. 463.  
σιν ἄρχοντες τε καὶ δῆμος, ἔστι δὲ καὶ ἐν αὐτῇ ;

30 Ἔστιν.

1-3. κομιδῇ . . . ταῦτά om. Π.

2. πόλει ΑΠ : om. Mpr.

p. 463. Πολίτας μὲν δὴ πάντες οὗτοι ἀλλήλους προσ-  
ερούσιν ;

*Republic*  
*V.*

Πῶς δ' οὐ ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄλλὰ πρὸς τῷ πολίτας τί ὁ ἐν ταῖς ἄλλαις δῆμος  
τοὺς ἄρχοντας προσαγορεύει ;

5.

Ἐν μὲν ταῖς πολλαῖς δεσπότας, ἐν δὲ ταῖς δημο-  
κρατουμέναις αὐτὸ τοῦνομα τοῦτο, ἄρχοντας.

Τί δ' ὁ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ δῆμος ; πρὸς τῷ πολίτας τί  
τοὺς ἄρχοντάς φησιν εἶναι ;

B Σωτηράς τε καὶ ἐπικούρους, ἔφη.

10

Τί δ' οὗτοι τὸν δῆμον ;

Μισθοδότας τε καὶ τροφείας.

Οἱ δ' ἐν ταῖς ἄλλαις ἄρχοντες τοὺς δῆμους ;

Δούλους, ἔφη.

Τί δ' οἱ ἄρχοντες ἀλλήλους ;

15

Ξυνάρχοντας, ἔφη.

Τί δ' οἱ ἡμέτεροι ;

Ξυμφύλακας.

Ἐχeis οὖν εἰπεῖν τῶν ἀρχόντων τῶν ἐν ταῖς ἄλ-  
λαις πόλεσιν, εἴ τις τινα ἔχει προσειπεῖν τῶν  
ξυναρχόντων τὸν μὲν ὡς οἰκεῖον, τὸν δ' ὡς ἀλλό-  
τριον ;

Καὶ πολλούς γε.

Οὐκοῦν τὸν μὲν οἰκεῖον ὡς ἑαυτοῦ νομίζει τε καὶ  
C λέγει, τὸν δ' ἀλλότριον ὡς οὐχ ἑαυτοῦ ;

25

Οὕτως.

Τί δὲ οἱ παρὰ σοὶ φύλακες ; ἔσθ' ὅστις αὐτῶν  
ἔχοι ἂν τῶν ξυμφυλάκων νομίσαι τινα ἢ προσειπεῖν  
ὡς ἀλλότριον ;

19. τῶν ἐν M : ἐν A, sed post rasuram viii literarum (utrum ἀρχόν-  
των ?) Π.



Republic  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The State  
one family.

Using  
the same  
terms, they  
will have  
the same  
modes of  
thinking  
and acting,  
and this  
is to be  
attributed  
mainly to  
the com-  
munity of  
women and  
children.

Οὐδαμῶς, ἔφη· παντὶ γάρ, ᾧ ἂν ἐντυγχάνῃ τις, p. 463.  
ἢ ὡς ἀδελφῷ ἢ ὡς ἀδελφῇ ἢ ὡς πατρὶ ἢ ὡς μητρὶ ἢ  
νιεῖ ἢ θυγατρὶ ἢ τούτων ἐκγόνοις ἢ προγόνοις νομεῖ  
ἐντυγχάνειν.

5 Κάλλιστα, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις, ἀλλ' ἔτι καὶ τόδε  
εἰπέ· πότερον αὐτοῖς τὰ ὀνόματα μόνον οἰκεῖα νομο-  
θετήσεις, ἢ καὶ τὰς πράξεις πάσας κατὰ τὰ ὀνόματα α  
πράττειν, περὶ τε τοὺς πατέρας, ὅσα νόμος περὶ  
πατέρας αἰδοῦς τε πέρι καὶ κηδεμονίας καὶ τοῦ ὑπή-  
10 κοον δεῖν εἶναι τῶν γονέων, ἢ μήτε πρὸς θεῶν μήτε  
πρὸς ἀνθρώπων αὐτῷ ἄμεινον ἔσεσθαι, ὡς οὔτε ὅσια  
οὔτε δίκαια πράττοντος ἂν, εἰ ἀλλὰ πράττοι ἢ ταῦτα;  
αὐταὶ σοι ἢ ἀλλαι φῆμαι ἐξ ἀπάντων τῶν πολιτῶν  
ὑμνήσουσιν εὐθὺς περὶ τὰ τῶν παίδων ὧτα καὶ περὶ  
15 πατέρων, οὓς ἂν αὐτοῖς τις ἀποφήνῃ, καὶ περὶ τῶν  
ἄλλων ζυγγενῶν;

Αὐται, ἔφη· γελοῖον γὰρ ἂν εἶη, εἰ ἄνευ ἔργων ε  
οἰκεῖα ὀνόματα διὰ τῶν στομάτων μόνον φθέγγονται.

Πασῶν ἄρα πόλεων μάλιστα ἐν αὐτῇ συμφωνή-  
20 σουσιν ἑνός τινος ἢ εὖ ἢ κακῶς πράττοντος, ὃ νῦν δὴ  
ἐλέγομεν τὸ ῥῆμα, τὸ ὅτι τὸ ἐμὸν εὖ πράττει ἢ ὅτι  
τὸ ἐμὸν κακῶς.

Ἀληθέστατα, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν μετὰ | τούτου τοῦ δόγματός τε καὶ ῥήμα- p. 464.  
25 τος ἔφαμεν ξυνακολουθεῖν τὰς τε ἡδονὰς καὶ τὰς  
λύπας κοινῇ;

Καὶ ὀρθῶς γε ἔφαμεν.

Οὐκοῦν μάλιστα τοῦ αὐτοῦ καινωνήσουσιν ἡμῖν οἱ  
πολίται, ὃ δὴ ἐμὸν ὀνομάσουσι; τούτου δὲ κοινω-  
30 νούντες οὕτω δὴ λύπης τε καὶ ἡδονῆς μάλιστα κοινω-  
νίαν ἔξουσιν;

p. 464. Πολύ γε.

*Republic*  
V.

Ἄρ' οὖν τούτων αἰτία πρὸς τῇ ἄλλῃ καταστάσει  
ἢ τῶν γυναικῶν τε καὶ παίδων κοινωνία τοῖς φύ-  
λαξιν;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πολὺ μὲν οὖν μάλιστα, ἔφη.

5

B Ἀλλὰ μὴν μέγιστόν γε πόλει αὐτὸ ὁμολογήσαμεν  
ἀγαθόν, ἀπεικάζοντες εὖ οἰκουμένην πόλιν σώματι  
πρὸς μέρος αὐτοῦ λύπης τε πέρι καὶ ἡδονῆς ὥς  
ἔχει.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη, ὁμολογήσαμεν.

10

Τοῦ μεγίστου ἄρα ἀγαθοῦ τῇ πόλει αἰτία ἡμῖν  
πέφανται ἢ κοινωνία τοῖς ἐπικούροις τῶν τε παίδων  
καὶ τῶν γυναικῶν.

Καὶ μάλ', ἔφη.

Καὶ μὲν δὴ καὶ τοῖς πρόσθεν γε ὁμολογοῦμεν·  
ἔφαμεν γάρ που οὔτε οἰκίας τούτοις ἰδίας δεῖν εἶναι  
C οὔτε γῆν οὔτε τι κτῆμα, ἀλλὰ παρὰ τῶν ἄλλων  
τροφὴν λαμβάνοντας, μισθὸν τῆς φυλακῆς, κοινῇ  
πάντας ἀναλίσκειν, εἰ μέλλοιεν ὄντως φύλακες  
εἶναι.

20

Ὅρθως, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐχ, ὅπερ λέγω, τά τε πρόσθεν εἰρημένα  
καὶ τὰ νῦν λεγόμενα ἔτι μᾶλλον ἀπεργάζεται αὐτοὺς  
ἀληθινοὺς φύλακας, καὶ ποιεῖ μὴ διασπᾶν τὴν πόλιν  
τὸ ἐμὸν ὀνομάζοντας μὴ τὸ αὐτὸ ἀλλ' ἄλλον ἄλλο,  
D τὸν μὲν εἰς τὴν ἑαυτοῦ οἰκίαν ἔλκοντα ὃ τι ἂν δύ-  
νηται χωρὶς τῶν ἄλλων κτήσασθαι, τὸν δὲ εἰς τὴν  
ἑαυτοῦ ἐτέραν οὔσαν, καὶ γυναῖκά τε καὶ παῖδας ἐτέ-  
ρους, ἡδονάς τε καὶ ἀλγηδόνας ἐμποιοῦντας ἰδίων  
ὄντων ἰδίας, ἀλλ' ἐνὶ δόγματι τοῦ οἰκείου πέρι ἐπὶ 30

There will  
be no  
private in-  
terests  
among  
them, and  
therefore  
no lawsuits  
or trials for  
assault or  
violence to  
elders.

15. ὁμολογοῦμεν Z: ὁμολογοῦμεν ΑΠΜ.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

τὸ αὐτὸ τείνοντας πάντας εἰς τὸ δυνατὸν ὁμοπαθεῖς p. 464.  
λύπης τε καὶ ἡδονῆς εἶναι ;

Κοιμῶν μὲν οὖν, ἔφη.

Τί δέ ; δίκαι τε καὶ ἐγκλήματα πρὸς ἀλλήλους  
5 οὐκ οἰχήσεται ἐξ αὐτῶν, ὥς ἔπος εἰπεῖν, διὰ τὸ μηδὲν  
ἴδιον ἐκτῆσθαι πλὴν τὸ σῶμα, τὰ δ' ἄλλα κοινά ;  
ὅθεν δὴ ὑπάρχει τούτοις ἀστασιάστοις εἶναι, ὅσα γε  
διὰ χρημάτων ἢ παίδων καὶ ξυγγενῶν κτήσιν ἄνθρω-  
ποι στασιάζουσιν ;

10 Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, ἀπηλλάχθαι.

Καὶ μὴν οὐδὲ βιαίων γε οὐδ' αἰκίας δίκαι δικάως  
ἂν εἶεν ἐν αὐτοῖς. ἤλιξι μὲν γὰρ ἡλικίας ἀμύνεσθαι  
καλὸν καὶ δίκαιόν που φήσομεν, ἀνάγκην σωμάτων  
ἐπιμελεία τιθέντες.

15 Ὅρθως, ἔφη.

Καὶ γὰρ τόδε ὀρθὸν | ἔχει, ἣν δ' ἐγώ, οὗτος ὁ p. 465.  
νόμος· εἴ πού τις τῷ θυμοῖτο, ἐν τῷ τοιούτῳ πληρῶν  
τὸν θυμὸν ἡττον ἐπὶ μείζους ἂν ἴοι στάσεις.

Πάνν μὲν οὖν.

20 Πρεσβυτέρῳ μὴν νεωτέρων πάντων ἄρχειν τε καὶ  
κολάζειν προστετάσσεται.

Δῆλον.

Καὶ μὴν ὅτι γε νεώτερος πρεσβύτερον, ἂν μὴ ἄρ-  
χοντες προστάττωσιν, οὔτε ἄλλο βιάζεσθαι ἐπιχει-  
25 ρήσει ποτὲ οὔτε τύπτειν, ὥς τὸ εἰκός. οἶμαι δ' οὐδὲ  
ἄλλως ἀτιμάσει· ἱκανὸν γὰρ τὸ φύλακε κωλύοντε, B  
δέος τε καὶ αἰδώς, αἰδῶς μὲν ὥς γονέων μὴ ἄπτεσθαι  
εἰργουσα, δέος δὲ \* τοῦ τῷ πάσχοντι τοὺς ἄλλους

14. ἐπιμελεία ΑΠΜ : ἐπιμελείας gK Stob.

20. πάντων ΑΠΜ : πάντῃ Α<sup>2</sup>.

28. τοῦ cj. Madvig : τὸ MSS.

p. 465. βοηθεῖν, τοὺς μὲν ὡς υἱεῖς, τοὺς δὲ ὡς ἀδελφούς, τοὺς δὲ ὡς πατέρας.

*Republic*  
*V.*

Ξυμβαίνει γὰρ οὕτως, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πανταχῇ δὴ ἐκ τῶν νόμων εἰρήνην πρὸς ἀλλήλους οἱ ἄνδρες ἄξουσιν;

5

Πολλήν γε.

Τούτων μὴν ἐν ἑαυτοῖς μὴ στασιαζόντων οὐδὲν δεινὸν μή ποτε ἢ ἄλλη πόλις πρὸς τούτους ἢ πρὸς ἀλλήλους διχοστατήσῃ.

From how  
many other  
evils will  
our citizens  
be de-  
livered!

Οὐ γὰρ οὖν.

10

C Τά γε μὴν σμικρότατα τῶν κακῶν δι' ἀπρέπειαν ὀκνῶ καὶ λέγειν, ὧν ἀπηλλαγμένοι ἂν εἶεν, κολακείας τε πλουσίων πένητες ἀπορίας τε καὶ ἀλγηδόνας ὅσας ἐν παιδοτροφίᾳ καὶ χρηματισμοῖς διὰ τροφήν οἰκετῶν ἀναγκαίαν ἴσχουσι, τὰ μὲν δανειζόμενοι, τὰ δ' ἐξα- 15 νούμενοι, τὰ δὲ πάντως πορισάμενοι θέμενοι παρὰ γυναικάς τε καὶ οἰκέτας, ταμιεύειν παραδόντες, ὅσα τε, ὦ φίλε, περὶ αὐτὰ καὶ οἷα πάσχουσι, δηλὰ τε δὴ D καὶ ἀγεννῇ καὶ οὐκ ἄξια λέγειν.

Δῆλα γάρ, ἔφη, καὶ τυφλῷ.

20

Πάντων τε δὴ τούτων ἀπαλλάσσονται, ζήσουσί τε τοῦ μακαριστοῦ βίου ὃν οἱ ὀλυμπιονίκαί ζωσι μακαριώτερον.

Πῇ;

Διὰ σμικρόν που μέρος εὐδαιμονίζονται ἐκεῖνοι ὧν 25 τούτοις ὑπάρχει. ἥ τε γὰρ τῶνδε νίκη καλλίων, ἥ τ' ἐκ τοῦ δημοσίου τροφή τελεωτέρα. νίκην τε γὰρ νικῶσι ξυμπάσης τῆς πόλεως σωτηρίαν, τροφῇ τε καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν ὅσων βίος δεῖται αὐτοί τε καὶ E παῖδες ἀναδοῦνται καὶ γέρα δέχονται παρὰ τῆς αὐ- 30

*Republic*  
*V.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Answer to  
the charge  
of Adci-  
mantus  
that we  
make our  
citizens  
unhappy  
for their  
own good.

Their life  
not to be  
compared  
with that  
of citizens  
in ordinary  
States.

He who  
seeks to be  
more than  
a guardian  
is naught.

τῶν πόλεως ζῶντές τε καὶ τελευτήσαντες ταφῆς ἀξίας p. 465.  
μετέχουσιν.

Καὶ μάλα, ἔφη, καλά.

Μέμνησαι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἐν τοῖς πρόσθεν  
5 οὐκ οἶδα ὅτου λόγος ἡμῖν ἐπέπληξεν ὅτι τοὺς φύλα-  
κας οὐκ εὐδαίμονας | ποιοῖμεν, οἷς ἐξὸν πάντα ἔχειν p. 466.  
τὰ τῶν πολιτῶν οὐδὲν ἔχοιεν; ἡμεῖς δέ που εἶπομεν  
ὅτι τοῦτο μέν, εἴ που παραπίπτει, εἰσαυθις σκεψοί-  
μεθα, νῦν δὲ τοὺς μὲν φύλακας φύλακας ποιοῖμεν,  
10 τὴν δὲ πόλιν ὡς οἰοί τ' εἶμεν εὐδαιμονεστάτην, ἀλλ'  
οὐκ εἰς ἐν ἔθνος ἀποβλέποντες ἐν αὐτῇ τοῦτο εὐδαιμον  
πλάττοιμεν;

Μέμνημαι, ἔφη.

Τί οὖν; νῦν ἡμῖν ὁ τῶν ἐπικούρων βίος, εἴπερ  
15 τοῦ γε τῶν ὀλυμπιονικῶν πολὺ τε καλλίων καὶ  
ἀμείνων φαίνεται, μή πη κατὰ τὸν τῶν σκυτοτόμων B  
φαίνεται βίον ἢ τινων ἄλλων δημιουργῶν ἢ τὸν τῶν  
γεωργῶν;

Οὐ μοι δοκεῖ, ἔφη.

20 Ἀλλὰ μέντοι, ὃ γε καὶ ἐκεῖ ἔλεγον, δίκαιον καὶ  
ἐνταῦθα εἰπεῖν, ὅτι, εἰ οὕτως ὁ φύλαξ ἐπιχειρήσει  
εὐδαίμων γίγνεσθαι, ὥστε μηδὲ φύλαξ εἶναι, μηδ'  
ἀρκέσει αὐτῷ βίος οὕτω μέτριος καὶ βέβαιος καὶ ὡς  
ἡμεῖς φαμέν ἄριστος, ἀλλ' ἀνόητός τε καὶ μειρακιώ-  
25 δης δόξα ἐμπεσοῦσα εὐδαιμονίας πέρι ὀρμήσει αὐτὸν  
διὰ δύναμιν ἐπὶ τὸ ἅπαντα τὰ ἐν τῇ πόλει οἰκειοῦ- C  
σθαι, γινώσεται τὸν Ἡσίοδον, ὅτι τῷ ὄντι ἦν σοφὸς  
λέγων πλεόν εἶναί πως ἥμισυ παντός.

6. ποιοῖμεν Π: ποιοῦμεν Α: ποιοῦμεν Μ.

8. σκεψοίμεθα xγ: σκεψόμεθα ΑΠΜ.

9. ποιοῖμεν ΠΜ: ποιοῦμεν Α.

11. εὐδαιμον ΑΠ: om. Μ.

p. 466. Ἐμοὶ μὲν, ἔφη, ξυμβούλῃ χρώμενος μενεῖ ἐπὶ τούτῳ τῷ βίῳ.

Republic  
V.

Συγχωρεῖς ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, τὴν τῶν γυναικῶν κοινωνίαν τοῖς ἀνδράσιν, ἣν διεληλύθαμεν, παιδείας τε περί καὶ παίδων καὶ φυλακῆς τῶν ἄλλων πολιτῶν, 5 κατὰ τε πόλιν μενούσας εἰς πόλεμόν τε ἰούσας καὶ ξυμφυλάττειν δεῖν καὶ ξυνθηρεῖν ὥσπερ κύνας, D καὶ πάντα πάντα κατὰ τὸ δυνατόν κοινωνεῖν, καὶ ταῦτα πραττούσας τά τε βέλτιστα πράξειν καὶ οὐ παρὰ φύσιν τὴν τοῦ θήλεος πρὸς τὸ ἄρρεν, ἣ πεφύ- 10 κατον πρὸς ἀλλήλῳ κοινωνεῖν ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

The common way of life includes common education, common children, common services and duties of men and women.

Συγχωρῶ, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, ἐκείνο λοιπὸν διελέσθαι, εἰ ἄρα καὶ ἐν ἀνθρώποις δυνατόν, ὥσπερ ἐν ἄλλοις ζώοις, ταύτην τὴν κοινωνίαν ἐγγενέσθαι, καὶ ὅπη 15 δυνατόν ;

Ἐφθης, ἔφη, εἰπὼν ἣ ἔμελλον ὑπολήψεσθαι.

E Περὶ μὲν γὰρ τῶν ἐν τῷ πολέμῳ οἶμαι, ἔφη, δῆλον ὃν τρόπον πολεμήσουσιν.

Πῶς ; ἣ δ' ὅς.

20

Ὅτι κοινῇ στρατεύονται, καὶ πρὸς γε ἄξουσιν τῶν παίδων εἰς τὸν πόλεμον ὅσοι ἀδροί, ἵν' ὥσπερ οἱ τῶν ἄλλων δημιουργῶν θεῶνται ταῦτα, ἃ τελε-  
ωθέντας δεήσει δημιουργεῖν· πρὸς δὲ τῇ θέᾳ δια-

The children to accompany their parents on military expeditions ;

p. 467. κοινῇ καὶ | ὑπηρετεῖν πάντα τὰ περὶ τὸν πόλεμον, 25 καὶ θεραπεύειν πατέρας τε καὶ μητέρας. ἣ οὐκ ἦσθησαι τὰ περὶ τὰς τέχνας, οἷον τοὺς τῶν κεραμέων παῖδας, ὥς πολὺν χρόνον διακονοῦντες θεωροῦσι πρὶν ἄπτεσθαι τοῦ κεραμεύειν ;

Καὶ μάλα.

30

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἦ οὖν ἐκείνους ἐπιμελέστερον παιδευτέον ἢ τοῖς p. 467.  
φύλαξι τοὺς αὐτῶν ἐμπειρία τε καὶ θέα τῶν προσ-  
ηκόντων ;

Καταγέλαστον μέντ' ἄν, ἔφη, εἴη.

5 Ἀλλὰ μὴν καὶ μαχεῖται γε πᾶν ζῶον διαφερόντως  
παρόντων ὧν ἂν τέκη. B

Ἔστιν οὕτω. κίνδυνος δέ, ὦ Σώκρατες, οὐ σμικρὸς  
σφαλείσιν, οἷα δὴ ἐν πολέμῳ φιλεῖ, πρὸς ἑαυτοῖς  
παῖδας ἀπολέσαντας ποιῆσαι καὶ τὴν ἄλλην πόλιν  
10 ἀδύνατον ἀναλαβεῖν.

Ἀληθῇ, ἣν δ' ἐγώ, λέγεις. ἀλλὰ σὺ πρῶτον μὲν  
ἡγεῖ παρασκευαστέον τὸ μή ποτε κινδυνεύσαι ;

Οὐδαμῶς.

Τί δ' ; εἰ που κινδυνευτέον, οὐκ ἐν ᾧ βελτίους  
15 ἔσονται κατορθοῦντες ;

Δῆλον δῆ.

Ἀλλὰ σμικρὸν οἶε διαφέρειν καὶ οὐκ ἄξιον κιν- C  
δύνου θεωρεῖν ἢ μὴ τὰ περὶ τὸν πόλεμον παῖδας τοὺς  
ἄνδρας πολεμικοὺς ἐσομένους ;

20 Οὐκ, ἀλλὰ διαφέρει πρὸς ὃ λέγεις.

Τοῦτο μὲν ἄρα ὑπαρκτέον, θεωροὺς πολέμου τοὺς  
παῖδας ποιεῖν, προσμηχανᾶσθαι δ' αὐτοῖς ἀσφάλειαν,  
καὶ καλῶς ἔξει· ἢ γάρ ;

Ναί.

25 Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν αὐτῶν οἱ πατέρες,  
ὅσα ἄνθρωποι, οὐκ ἄμαθεῖς ἔσονται ἀλλὰ γνωμονικοὶ  
τῶν στρατειῶν ὅσαι τε καὶ μὴ ἐπικίνδυνοι ; D

Εἰκός, ἔφη.

Εἰς μὲν ἄρα τὰς ἄξουσιν, εἰς δὲ τὰς εὐλαβή-  
30 σονται.

Ὅρθως.

but care  
must be  
taken that  
they do  
not run  
any serious  
risk.

p. 467. Καὶ ἄρχοντάς γέ που, ἦν δ' ἐγώ, οὐ τοὺς φαυλο-  
τάτους αὐτοῖς ἐπιστήσουσιν ἀλλὰ τοὺς ἐμπειρία τε  
καὶ ἡλικία ἱκανοὺς ἡγεμόνας τε καὶ παιδαγωγοὺς  
εἶναι.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πρέπει γάρ.

Ἄλλὰ γάρ, φήσομεν, καὶ παρὰ δόξαν πολλὰ  
πολλοῖς δὴ ἐγένετο.

Καὶ μάλα.

Πρὸς τοίνυν τὰ τοιαῦτα, ὦ φίλε, πτεροῦν χρὴ  
παιδία ὄντα εὐθύς, ἴν', ἅν τι δέη, πετόμενοι ἀπο- 10  
φεύγωσιν.

E Πῶς λέγεις ; ἔφη.

Ἐπὶ τοὺς ἵππους, ἦν δ' ἐγώ, ἀναβιβαστέον ὡς  
νεωτάτους, καὶ διδασκόμενους ἱππεύειν ἐφ' ἵππων ἀκ-  
τέον ἐπὶ τὴν θέαν, μὴ θυμοειδῶν μηδὲ μαχητικῶν, 15  
ἀλλ' ὅ τι ποδωκεστάτων καὶ εὐννιωτάτων. οὕτω γάρ  
κάλλιστα τε θεάσονται τὸ αὐτῶν ἔργον, καὶ ἀσφαλέ-  
στατα, ἅν τι δέη, σωθήσονται μετὰ πρεσβυτέρων  
ἡγεμόνων ἐπόμενοι.

p. 468. Ὅρθῶς, ἔφη, μοι δοκεῖς | λέγειν.

20

Τί δὲ δῆ, εἶπον, τὰ περὶ τὸν πόλεμον ; πῶς ἐκτέον  
σοι τοὺς στρατιώτας πρὸς αὐτούς τε καὶ τοὺς πολε-  
μίους ; ἄρα ὀρθῶς μοι καταφαίνεται ἢ οὐ ;

Λέγ', ἔφη, ποῦ ἄν.

Αὐτῶν μὲν, εἶπον, τὸν λιπόντα τάξιν ἢ ὄπλα 25  
ἀποβαλόντα ἢ τι τῶν τοιούτων ποιήσαντα διὰ  
κάκην ἄρα οὐ δημιουργόν τινα δεῖ καθιστάναι ἢ  
γεωργόν ;

Πάνυ μὲν οὖν.

The coward  
is to be de-  
graded into  
a lower  
rank.

14. διδασκόμενους γcorr. : διδασκόμενους ΑΠΜ : διδασθέντας Πcorr. Mmg.  
Στ : δεδιδασκόμενους cj. Schneider.

24. ποίαν Π.



*Republic*  
*V.*SOCRATES,  
GLAUCON.The hero  
to receive  
honour  
from his  
comrades  
and favour  
from his  
beloved,

Τὸν δὲ ζῶντα εἰς τοὺς πολεμίους ἀλόντα ἄρ' οὐ p. 468.  
 δωρεὰν διδόναι τοῖς θέλουσι χρήσθαι τῇ ἄγρᾳ ὃ τι  
 ἂν βούλωνται ; B

Κομιδῇ γε.

- 5 Τὸν δὲ ἀριστεύσαντά τε καὶ εὐδοκιμήσαντα οὐ  
 πρῶτον μὲν ἐπὶ στρατείας ὑπὸ τῶν συστρατευομένων  
 μεираκίων τε καὶ παίδων ἐν μέρει ὑπὸ ἐκάστου δοκεῖ  
 σοι χρήναι στεφανωθῆναι ; ἡ οὐ ;

Ἔμοιγε.

- 10 Τί δέ ; δεξιωθῆναι ;

Καὶ τοῦτο.

Ἄλλὰ τόδ', οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, οὐκέτι σοι δοκεῖ.

Τὸ ποῖον ;

Τὸ φιλησαί τε καὶ φιληθῆναι ὑπὸ ἐκάστου.

- 15 Πάντων, ἔφη, μάλιστα· καὶ προστίθιμί γε τῷ  
 νόμῳ, ἕως ἂν ἐπὶ ταύτης ὧσι τῆς στρατείας, καὶ C  
 μηδενὶ ἐξεῖναι ἀπαρνηθῆναι ὃν ἂν βούληται φιλεῖν,  
 ἵνα καί, εἰάν τις του τύχῃ ἐρῶν ἢ ἄρρενος ἢ θηλείας,  
 προθυμότερος ἢ πρὸς τὸ τἀριστεία φέρειν.

- 20 Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ. ὅτι μὲν γὰρ ἀγαθῷ ὄντι γάμοι  
 τε ἔτοιμοι πλείους ἢ τοῖς ἄλλοις καὶ αἰρέσεις τῶν  
 τοιούτων πολλάκις παρὰ τοὺς ἄλλους ἔσονται, ἵν'  
 ὃ τι πλείστοι ἐκ τοῦ τοιούτου γίνωνται, εἴρηται  
 ἤδη.

- 25 Εἵπομεν γάρ, ἔφη.

and to have  
prece-  
dence, and  
a larger  
share of  
meats and  
drinks ;

Ἄλλὰ μὴν καὶ καθ' Ὅμηρον τοῖς τοιοῖσδε δίκαιον  
 τιμᾶν τῶν νέων ὅσοι ἀγαθοί. καὶ γὰρ Ὅμηρος τὸν D  
 εὐδοκιμήσαντα ἐν τῷ πολέμῳ νώτοισιν Αἴαντα ἔφη  
 διηνεκέεσσι γεραίρεσθαι, ὥς ταύτην οἰκίαν οὔσαν

8. χρήναι ΑΠ : om. M.

16. καὶ μηδενὶ ΑΠ : μηδενὶ MΞ.

p. 468. τιμὴν τῷ ἡβώντῳ τε καὶ ἀνδρείῳ, ἐξ ἧς ἅμα τῷ τιμᾶ-  
σθαι καὶ τὴν ἰσχὺν αὐξήσει.

Republic  
V.

Ὅρθότατα, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πεισόμεθα ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ταῦτά γε Ὅμηρῳ. καὶ  
γὰρ ἡμεῖς ἐν τε θυσίαις καὶ τοῖς τοιούτοις πᾶσι τοὺς 5  
ἀγαθοὺς, καθ' ὅσον ἂν ἀγαθοὶ φαίνωνται, καὶ ὕμνοις  
καὶ οἷς νῦν δὴ ἐλέγομεν τιμήσομεν, πρὸς δὲ τούτοις  
εἰδραῖς τε καὶ κρέασιν ἰδὲ πλείοις δεπάεσσιν,  
ἵνα ἅμα τῷ τιμᾶν ἀσκῶμεν τοὺς ἀγαθοὺς ἀνδρας τε  
καὶ γυναῖκας.

10

Κάλλιστα, ἔφη, λέγεις.

Εἶεν· τῶν δὲ δὴ ἀποθανόντων ἐπὶ στρατείας ὅς ἂν  
εὐδοκιμήσας τελευτήσῃ ἄρ' οὐ πρῶτον μὲν φήσομεν  
τοῦ χρυσοῦ γένους εἶναι ;

Πάντων γε μάλιστα.

15

Ἄλλ' οὐ πεισόμεθα Ἡσιόδῳ, ἐπειδάν τινες τοῦ  
τοιούτου γένους τελευτήσωσιν, ὥς ἄρα

also to be  
worshipped  
after death.

p. 469. | οἱ μὲν δαίμονες ἀγνοοῖ ἐπιχθόνιοι τελέθουσιν,  
ἔσθλοί, ἀλεξίκακοι, φύλακες μερόπων ἀνθρώπων ;

Πεισόμεθα μὲν οὖν.

20

Διαπυθόμενοι ἄρα τοῦ θεοῦ, πῶς χρὴ τοὺς δαιμο-  
νίους τε καὶ θείους τιθέναι καὶ τίνι διαφόρῳ, οὕτω  
καὶ ταύτῃ θήσομεν ἢ ἂν ἐξηγήται ;

Τί δ' οὐ μέλλομεν ;

Καὶ τὸν λοιπὸν δὴ χρόνον ὥς δαιμόνων, οὕτω 25  
B θεραπεύσομέν τε καὶ προσκυνήσομεν αὐτῶν τὰς θή-  
κας ; ταῦτά δὲ ταῦτα νομιοῦμεν ὅταν τις γήρῃ ἢ τινι  
ἄλλῳ τρόπῳ τελευτήσῃ τῶν ὅσοι ἂν διαφερόντως ἐν  
τῷ βίῳ ἀγαθοὶ κριθῶσιν ;

Δίκαιον γοῦν, ἔφη.

30

19-21. ἀνθρώπων . . . θεοῦ om. Π.

21. ἂν πῶς Π.

Q

*Republic*  
*V.*SOCRATES,  
GLAUCON.Behaviour  
to enemies.

Τί δέ; πρὸς τοὺς πολεμίους πῶς ποιήσουσιν ἡμῖν p. 469.  
οἱ στρατιῶται;

Τὸ ποῖον δὴ;

Πρῶτον μὲν ἀνδραποδισμοῦ πέρι, δοκεῖ δίκαιον  
5 Ἑλλήνας Ἑλληνίδας πόλεις ἀνδραποδίζεσθαι, ἢ  
μηδ' ἄλλη ἐπιτρέπειν κατὰ τὸ δυνατόν καὶ τοῦτο  
ἐθίζειν, τοῦ Ἑλληνικοῦ γένους φείδεσθαι, εὐλαβου-  
μένους τὴν ὑπὸ τῶν βαρβάρων δουλείαν;

Ὅλῳ καὶ παντί, ἔφη, διαφέρει τὸ φείδεσθαι.

No Hellene  
shall be  
made a  
slave.

10 Μηδὲ Ἑλληνα ἄρα δοῦλον ἐκτῆσθαι μήτε αὐτούς,  
τοῖς τε ἄλλοις Ἑλλησιν οὕτω ξυμβουλευεῖν;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη· μᾶλλον γ' ἂν οὖν οὕτω πρὸς  
τοὺς βαρβάρους τρέποιντο, ἑαυτῶν δ' ἀπέχοντο.

Τί δέ; σκυλεύειν, ἣν δ' ἐγώ, τοὺς τελευτήσαντας  
15 πλὴν ὅπλων, ἐπειδὰν νικήσωσιν, ἢ καλῶς ἔχει; ἢ  
οὐ πρόφασιν μὲν τοῖς δειλοῖς ἔχει μὴ πρὸς τὸν μαχό- D  
μενον ἰέναι, ὥς τι τῶν δεόντων δρῶντας ὅταν περὶ  
τὸν τεθνεῶτα κυπτάζωσι, πολλὰ δὲ ἤδη στρατόπεδα  
διὰ τὴν τοιαύτην ἀρπαγὴν ἀπώλετο;

20 Καὶ μάλα.

Those who  
fall in  
battle are  
not to be  
despoiled.

Ἀνελεύθερον δὲ οὐ δοκεῖ καὶ φιλοχρήματον νεκρὸν  
συλᾶν, καὶ γυναικείας τε καὶ σμικρᾶς διανοίας τὸ  
πολέμιον νομίζειν τὸ σῶμα τοῦ τεθνεῶτος ἀποπτα-  
μένου τοῦ ἐχθροῦ, λελοιπότης δὲ ᾧ ἐπολέμει; ἢ οἶει  
25 τι διάφορον δρᾶν τοὺς τοῦτο ποιοῦντας τῶν κυνῶν, E  
αἱ τοῖς λίθοις οἷς ἂν βληθῶσι χαλεπαίνουσι, τοῦ  
βαλόντος οὐχ ἀπτόμεναι;

Οὐδὲ σμικρόν, ἔφη.

Ἐατέον ἄρα τὰς νεκροσυλίας καὶ τὰς τῶν ἀναιρέ-  
30 σεων διακωλύσεις;

p. 469. Ἐατέον μέντοι, ἔφη, νῆ Δία.

*Republic*  
V.

Οὐδὲ μὴν που πρὸς τὰ ἱερὰ τὰ ὄπλα οἴσομεν ὡς  
ἀναθήσοντες, ἄλλως τε καὶ τὰ τῶν Ἑλλήνων, εἴαν τι

SOCRATES,  
GLAUCON.

p. 470. ἡμῖν μέλη τῆς πρὸς τοὺς ἄλλους Ἑλλήνας εὐνοίας·  
μᾶλλον δὲ καὶ φοβησόμεθα μή τι μίασμα ᾗ πρὸς  
ἱερὸν τὰ τοιαῦτα ἀπὸ τῶν οἰκείων φέρειν, εἴαν μή τι  
δὴ ὁ θεὸς ἄλλο λέγη.

The arms  
of Hellenes  
not to be  
offered at  
temples ;

Ὅρθότατα, ἔφη.

Τί δέ ; γῆς τε τμήσεως τῆς Ἑλληνικῆς καὶ οἰκιῶν  
ἐμπρήσεως ποιοῦν τί σοι δράσουσιν οἱ στρατιῶται  
πρὸς τοὺς πολεμίους ;

Σοῦ, ἔφη, δόξαν ἀποφαινομένου ἡδέως ἂν ἀκού-  
σαιμι.

B Ἐμοὶ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, δοκεῖ τούτων μηδέ-  
τερα ποιεῖν, ἀλλὰ τὸν ἐπέτειον καρπὸν ἀφαιρεῖσθαι.  
καὶ ὦν ἔνεκα, βούλει σοι λέγω ;

nor  
Hellenic  
territory  
devastated.

Πάνν γε.

Φαίνεται μοι, ὥσπερ καὶ ὀνομάζεται δύο ταῦτα  
ὀνόματα, πόλεμος τε καὶ στάσις, οὕτω καὶ εἶναι  
δύο, ὅντα ἐπὶ δυοῖν τινοῖν διαφοραῖν. λέγω δὲ  
τὰ δύο τὸ μὲν οἰκεῖον καὶ ξυγγενές, τὸ δὲ ἀλλό-  
τριον καὶ ὀθνεῖον. ἐπὶ μὲν οὖν τῇ τοῦ οἰκείου  
ἔχθρᾳ στάσις κέκληται, ἐπὶ δὲ τῇ τοῦ ἀλλοτρίου  
πόλεμος.

Καὶ οὐδέν γε, ἔφη, ἄπο τρόπου λέγεις.

25

C Ὅρα δὴ καὶ εἰ τόδε πρὸς τρόπου λέγω. φημὶ  
γὰρ τὸ μὲν Ἑλληνικὸν γένος αὐτὸ αὐτῷ οἰκεῖον  
εἶναι καὶ ξυγγενές, τῷ δὲ βαρβαρικῷ ὀθνεῖόν τε καὶ  
ἀλλότριον.

Καλῶς γε, ἔφη.

30

Ἑλλήνας μὲν ἄρα βαρβάροις καὶ βαρβάρους

*Republic*  
*V.*SOCRATES,  
GLAUCON.  
Hellenic  
warfare is  
only a kind  
of discord  
not in-  
tended to  
be lasting.

Ἕλλησι πολεμεῖν μαχομένους τε φήσομεν καὶ πολε- p. 470.  
μίους φύσει εἶναι, καὶ πόλεμον τὴν ἔχθραν ταύτην  
κλητέον· Ἕλληνας δὲ Ἕλλησιν, ὅταν τι τοιοῦτο  
δρῶσι, φύσει μὲν φίλους εἶναι, νοσεῖν δ' ἐν τῷ τοι-  
5 οὔτῳ τὴν Ἑλλάδα καὶ στασιάζειν, καὶ στάσιν τὴν D  
τοιαύτην ἔχθραν κλητέον.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ξυγχωρῶ οὕτω νομίζειν.

Σκόπει δὴ, εἶπον, ὅτι ἐν τῇ νῦν ὁμολογουμένη  
στάσει, ὅπου ἂν τι τοιοῦτον γένηται καὶ διασπῇ πόλιν,  
10 ἐὰν ἐκάτεροι ἐκατέρων τέμνωσιν ἀγροὺς καὶ οἰκίας  
ἐμπιπρῶσιν, ὥς ἀλιτηριώδης τε δοκεῖ ἡ στάσις εἶναι  
καὶ οὐδέτεροι αὐτῶν φιλοπόλιδες· οὐ γὰρ ἂν ποτε  
ἐτόλμων τὴν τροφὸν τε καὶ μητέρα κείρειν· ἀλλὰ  
μέτριον εἶναι τοὺς καρποὺς ἀφαιρεῖσθαι τοῖς κρατοῦσι  
15 τῶν κρατουμένων, καὶ διανοεῖσθαι ὥς διαλλαγή- E  
σομένων καὶ οὐκ αἰεὶ πολεμησόντων.

Πολὺ γάρ, ἔφη, ἡμερωτέρων αὕτη ἢ διάνοια  
ἐκείνης.

Τί δέ δή; ἔφην· ἦν σὺ πόλιν οἰκίζεις, οὐχ Ἑλ-  
20 ληνὶς ἔσται;

Δεῖ γ' αὐτήν, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ ἀγαθοί τε καὶ ἡμεροὶ ἔσονται;

Σφόδρα γε.

Ἄλλ' οὐ φιλέλληνες; οὐδὲ οἰκείαν τὴν Ἑλλάδα  
25 ἡγήσονται, οὐδὲ κοινωνήσουσιν ὧν περ οἱ ἄλλοι  
ιερῶν;

Καὶ σφόδρα γε.

Οὐκοῦν τὴν πρὸς τοὺς Ἕλληνας διαφοράν, | ὥς p. 471.  
οἰκείους, στάσιν ἡγήσονται καὶ οὐδὲ ὀνομάσουσι  
30 πόλεμον;

Οὐ γάρ.

The lover  
of his own  
city will  
also be a  
lover of  
Hellas.

p. 471. Καὶ ὡς διαλλαγησόμενοι ἄρα διοίσονται ;

*Republic*  
*V.*

Πάνν μὲν οὖν.

Εὐμενῶς δὴ σωφρονοιῦσιν, οὐκ ἐπὶ δουλείᾳ κο-  
λάζοντες οὐδ' ἐπ' ὀλέθρῳ, σωφρονιστὰι ὄντες, οὐ  
πολέμιοι.

SOCRATES,  
GLAUCON.

5

Οὕτως, ἔφη.

Οὐδ' ἄρα τὴν Ἑλλάδα Ἑλληνες ὄντες κερουῦσιν,  
οὐδὲ οἰκήσεις ἐμπρήσουσιν, οὐδὲ ὁμολογήσουσιν ἐν  
ἐκάστη πόλει πάντας ἐχθροὺς αὐτοῖς εἶναι, καὶ ἄν-  
δρας καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας, ἀλλ' ὀλίγους αἰεὶ 10  
B ἐχθροὺς τοὺς αἰτίους τῆς διαφορᾶς. καὶ διὰ ταῦτα  
πάντα οὔτε τὴν γῆν ἐβελήσουσι κείρειν αὐτῶν, ὡς  
φίλων τῶν πολλῶν, οὔτε οἰκίας ἀνατρέπειν, ἀλλὰ  
μέχρι τούτου ποιήσονται τὴν διαφοράν, μέχρι οὐ ἂν  
οἱ αἵτιοι ἀναγκασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀναιτίων ἀλγούντων 15  
δοῦναι δίκην.

Hellenes  
should deal  
mildly with  
Hellenes ;  
and with  
barbarians  
as Hellenes  
now deal  
with one  
another.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ὁμολογῶ οὕτω δεῖν πρὸς τοὺς  
ἐναντίους τοὺς ἡμετέρους πολίτας προσφέρεσθαι  
πρὸς δὲ τοὺς βαρβάρους, ὡς νῦν οἱ Ἑλληνες πρὸς  
ἀλλήλους.

20

Τιθῶμεν δὴ καὶ τοῦτον τὸν νόμον τοῖς φύλαξι,  
C μήτε γῆν τέμνειν μήτε οἰκίας ἐμπιπράναι ;

Θῶμεν, ἔφη, καὶ ἔχειν γε καλῶς ταῦτά τε καὶ τὰ  
πρόσθεν.

Ἀλλὰ γάρ μοι δοκεῖς, ὦ Σώκρατες, ἐάν τις σοι 15  
τὰ τοιαῦτα ἐπιτρέπη λέγειν, οὐδέποτε μνησθήσεσθαι  
ὃ ἐν τῷ πρόσθεν παρωσάμενος πάντα ταῦτα εἴρηκας,  
τὸ ὡς δυνατὴ αὕτη ἡ πολιτεία γενέσθαι καὶ τίνα  
τρόπον ποτὲ δυνατὴ· ἐπεὶ ὅτι γε, εἰ γένοιτο, πάντ'  
ἂν εἴη ἀγαθὰ πόλει ἢ γένοιτο, καὶ ἂ σὺ παραλείπεις 30

The com-  
plaint of  
Glaucon  
respecting  
the hesita-  
tion of  
Socrates.

4. οὐ πολέμιοι ΑΠ : ὡς οὐ πολέμιοι Amg. M.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἐγὼ λέγω, ὅτι καὶ τοῖς πολεμίοις ἄριστ' ἂν μάχονται p. 471.  
τῷ ἥκιστα ἀπολείπειν ἀλλήλους, γιγνώσκοντές τε<sup>D</sup>  
καὶ ἀνακαλοῦντες ταῦτα τὰ ὀνόματα ἑαυτοῦς, ἀδελ-  
φούς, πατέρας, υἱεῖς· εἰ δὲ καὶ τὸ θῆλυ συστρατεύ-  
5 οῖτο, εἴτε καὶ ἐν τῇ αὐτῇ τάξει εἴτε καὶ ὀπισθεν ἐπι-  
τεταγμένον, φόβων τε ἕνεκα τοῖς ἐχθροῖς καὶ εἴ ποτέ  
τις ἀνάγκη βοηθείας γένοιτο, οἶδ' ὅτι ταύτη πάντη  
ἄμαχοι ἂν εἶεν· καὶ οἴκοι γε ἂ παραλείπεται ἀγαθά,  
ὅσα ἂν εἴη αὐτοῖς, ὁρῶ· ἀλλ' ὥς ἐμοῦ ὁμολογούντος E  
10 πάντα ταῦτα ὅτι εἴη ἂν καὶ ἄλλα γε μυρία, εἰ γένοιτο  
ἡ πολιτεία αὕτη, μηκέτι πλείω περὶ αὐτῆς λέγε,  
ἀλλὰ τοῦτο αὐτὸ ἥδη πειρώμεθα ἡμᾶς αὐτοὺς πεί-  
θειν, ὥς δυνατόν καὶ ἡ δυνατόν, τὰ δ' ἄλλα χαίρειν  
ἐῶμεν.

15 | Ἐξαίφνης γε σύ, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ καταδρομὴν p. 472.  
ἐποιήσω ἐπὶ τὸν λόγον μου, καὶ οὐ συγγιγνώσκεις  
στραγγευομένῳ. ἴσως γὰρ οὐκ οἶσθα ὅτι μόγεις μοι  
τὼ δύο κύματε ἐκφυγόντι νῦν τὸ μέγιστον καὶ χαλε-  
πώτατον τῆς τρικυμίας ἐπάγεις, ὃ ἐπειδὰν ἴδῃς τε καὶ  
20 ἀκούσης, πάνυ συγγνώμην ἔξεις, ὅτι εἰκότως ἄρα  
ᾤκνουν τε καὶ ἐδεδοίκη οὕτω παράδοξον λόγον λέ-  
γειν τε καὶ ἐπιχειρεῖν διασκοπεῖν.

Ὅσῳ ἂν, ἔφη, τοιαῦτα πλείω λέγῃς, ἥττον ἀφε-  
θήσει ὑφ' ἡμῶν πρὸς τὸ μὴ εἰπεῖν πῇ δυνατὴ γίγ- B  
25 νεσθαι αὕτη ἡ πολιτεία. ἀλλὰ λέγε καὶ μὴ διάτριβε.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τόδε χρὴ ἀναμνη-  
σθῆναι, ὅτι ἡμεῖς ζητοῦντες δικαιοσύνην οἶόν ἐστι  
καὶ ἀδικίαν δεῦρο ἥκομεν.

8. οἴκοι γε A<sup>2</sup>M : οἴκοι τε AΠ.

17. στραγγευομένῳ cj. Casp. Orelli et Vindob. F corr. : στρατευομένῳ  
MSS.

21. λόγον λέγειν M : λέγειν λόγον AΠ : λέγειν

λέγειν q pr.

28. ἀδικία Π.

Socrates  
excuses  
himself and  
makes one  
or two re-  
marks pre-  
paratory to  
a final  
effort.

p. 472. Χρή· ἀλλὰ τί τοῦτό γ' ; ἔφη.

*Republic*  
V.

Οὐδέν· ἀλλ' ἐὰν εὖρωμεν οἶόν ἐστι δικαιοσύνη,  
ἀρα καὶ ἄνδρα τὸν δίκαιον ἀξιόσομεν μηδὲν δεῖν  
αὐτῆς ἐκείνης διαφέρειν, ἀλλὰ πανταχῇ τοιοῦτον  
C εἶναι οἶον δικαιοσύνη ἐστίν ; ἡ ἀγαπήσομεν, ἐὰν ὅς  
τι ἐγγύτατα αὐτῆς ἢ καὶ πλείστα τῶν ἄλλων ἐκείνης  
μετέχη ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὕτως, ἔφη· ἀγαπήσομεν.

Παραδείγματος ἄρα ἔνεκα, ἣν δ' ἐγώ, ἐζητοῦμεν  
αὐτό τε δικαιοσύνην οἶόν ἐστι, καὶ ἄνδρα τὸν τελῶς 10  
δίκαιον, εἰ γένοιτο, καὶ οἶος ἂν εἴη γενόμενος, καὶ  
ἀδικίαν αὖ καὶ τὸν ἀδικώτατον, ἵνα εἰς ἐκείνους  
ἀποβλέποντες, οἱοὶ ἂν ἡμῖν φαίνωνται εὐδαιμονίας  
τε πέρι καὶ τοῦ ἐναντίου, ἀναγκαζώμεθα καὶ περὶ  
ἡμῶν αὐτῶν ὁμολογεῖν, ὅς ἂν ἐκείνοις ὅ τι ὁμοιότα- 15  
D τος ἦ, τὴν ἐκείνοις μοῖραν ὁμοιοτάτην ἔξειν, ἀλλ'  
οὐ τούτου ἔνεκα, ἵν' ἀποδείξωμεν ὥς δυνατὰ ταῦτα  
γίγνεσθαι.

(1) The  
ideal is a  
standard  
only which  
can never  
be perfectly  
realized ;

Τοῦτο μέν, ἔφη, ἀληθὲς λέγεις.

Οἶε ἂν οὖν ἡττόν τι ἀγαθὸν ζωγράφον εἶναι ὅς 20  
ἂν γράψας παράδειγμα οἶον ἂν εἴη ὁ κάλλιστος  
ἄνθρωπος καὶ πάντα εἰς τὸ γράμμα ἱκανῶς ἀποδοὺς  
μὴ ἔχη ἀποδείξαι ὥς καὶ δυνατὸν γενέσθαι τοιοῦτον  
ἄνδρα ;

Μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

25

E Τί οὖν ; οὐ καὶ ἡμεῖς, φαμέν, παράδειγμα ἐποιοῦ-  
μεν λόγῳ ἀγαθῆς πόλεως ;

Πάνυ γε.

9. ζητοῦμεν Π.

11. ei MSS. : ἡ cj. Bekker. καὶ οἶος MSS. : οἶος cj. Madvig.

16. ἐκείνοις M : ἐκείνης ΑΠ : ἐκείνης M.

22. εἰς τὸ γράμμα ἱκανῶς ΑΠ : ἱκανῶς εἰς τὸ γράμμα M.



*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

(2) but is  
none the  
worse for  
that.

Ἡττόν τι οὖν οἶει ἡμᾶς εὖ λέγειν τούτου ἔνεκα, p. 472.  
ἐὰν μὴ ἔχωμεν ἀποδείξαι ὥς δυνατὸν οὕτω πόλιν  
οἰκῆσαι ὥς ἐλέγετο ;

Οὐ δῆτα, ἔφη.

5 Τὸ μὲν τοίνυν ἀληθές, ἦν δ' ἐγώ, οὕτως· εἰ δὲ δὴ  
καὶ τοῦτο προθυμηθῆναι δεῖ σὴν χάριν, ἀποδείξαι  
πῇ μάλιστα καὶ κατὰ τί δυνατώτατ' ἂν εἴη, πάλιν  
μοι πρὸς τὴν τοιαύτην ἀπόδειξιν τὰ αὐτὰ διομο-  
λόγησαι.

10 Τὰ ποῖα ;

Ἄρ' οἷόν τέ τι | πραχθῆναι ὥς λέγεται, ἡ φύσιν p. 473.  
ἔχει πρᾶξιν λέξεως ἥττον ἀληθείας ἐφάπτεσθαι,  
κἂν εἰ μὴ τῷ δοκεῖ ; ἀλλὰ σὺ πότερον ὁμολογεῖς  
οὕτως ἢ οὐ ;

15 Ὅμολογῶ, ἔφη.

Τοῦτο μὲν δὴ μὴ ἀνάγκαζέ με, οἷα τῷ λόγῳ  
διήλθομεν, τοιαῦτα παντάπασιν καὶ τῷ ἔργῳ δεῖν  
γιγνόμενα ἀποφαίνειν· ἀλλ', ἐὰν οἰοί τε γενώμεθα  
εὐρεῖν ὥς ἂν ἐγγύτατα τῶν εἰρημένων πόλιν οἰκῆ-  
20 σαιεν, φάναι ἡμᾶς ἐξευρηκέναι ὥς δυνατὰ ταῦτα  
γίγνεσθαι ἃ σὺ ἐπιτάττεις. ἡ οὐκ ἀγαπήσεις τούτων B  
τυγχάνων ; ἐγὼ μὲν γὰρ ἂν ἀγαπήνῃ.

Καὶ γὰρ ἐγώ, ἔφη.

(3) Al-  
though the  
ideal can-  
not be  
realized,  
one or two  
changes, or  
rather a  
single  
change,  
might revo-  
lutionize a  
State.

Τὸ δὲ δὴ μετὰ τοῦτο, ὥς ἔοικε, πειρώμεθα ζητεῖν  
25 τε καὶ ἀποδεικνύναι, τί ποτε νῦν κακῶς ἐν ταῖς  
πόλεσι πράττεται δι' ὃ οὐχ οὕτως οἰκοῦνται, καὶ  
τίνος ἂν σμικροτάτου μεταβαλόντος ἔλθοι εἰς τοῦτον  
τὸν τρόπον τῆς πολιτείας πόλιν, μάλιστα μὲν ἐνός,  
εἰ δὲ μή, δυοῖν, εἰ δὲ μή, ὃ τι ὀλιγίστων τὸν ἀριθμὸν  
30 καὶ σμικροτάτων τὴν δύναμιν.

Παντάπασιν μὲν οὖν, ἔφη.

C

p. 473. Ἐνὸς μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, μεταβαλόντος δοκοῦ-  
 μέν μοι ἔχειν δεῖξαι ὅτι μεταπέσοι ἄν, οὐ μέντοι  
 σμικροῦ γε οὐδὲ ῥαδίου, δυνατοῦ δέ.

*Republic*  
*V.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Τίνος; ἔφη.

Ἐπ' αὐτὸ δὴ, ἣν δ' ἐγώ, εἰμι ὁ τῷ μεγίστῳ προσ- 5  
 εικάζομεν κύματι. εἰρήσεται δ' οὖν, εἰ καὶ μέλλει  
 γέλωτί τε ἀτεχνῶς ὥσπερ κύμα ἐκγελῶν καὶ ἀδοξία  
 κατακλύσειν. σκόπει δὲ ὁ μέλλω λέγειν.

Socrates  
 goes forth  
 to meet  
 the wave.

Λέγε, ἔφη.

D Ἐὰν μή, ἣν δ' ἐγώ, ἢ οἱ φιλόσοφοι βασιλεύσωσιν 10  
 ἐν ταῖς πόλεσιν ἢ οἱ βασιλεῖς τε νῦν λεγόμενοι καὶ  
 δυνάσται φιλοσοφήσωσι γνήσιως τε καὶ ικανῶς, καὶ  
 τοῦτο εἰς ταῦτον συμπέσῃ, δυνάμεις τε πολιτικὴ καὶ  
 φιλοσοφία, τῶν δὲ νῦν πορευομένων χωρὶς ἐφ' ἐκάτε-  
 ρον αἱ πολλαὶ φύσεις ἐξ ἀνάγκης ἀποκλεισθῶσιν, οὐκ 15  
 ἔστι κακῶν παῦλα, ὧ φίλε Γλαῦκων, ταῖς πόλεσι,  
 δοκῶ δ' οὐδὲ τῷ ἀνθρωπίνῳ γένει, οὐδὲ αὕτη ἡ πολι-  
 E τεία μή ποτε πρότερον φυῇ τε εἰς τὸ δυνατόν καὶ φῶς  
 ἡλίον ἴδῃ, ἣν νῦν λόγῳ διεληλύθαμεν. ἀλλὰ τοῦτό  
 ἐστίν, ὃ ἐμοὶ πάλαι ὄκνον ἐντίθησι λέγειν, ὁρῶντι 20  
 ὥς πολὺ παρὰ δόξαν ῥηθήσεται· χαλεπὸν γὰρ ἰδεῖν,  
 ὅτι οὐκ ἂν ἄλλη τις εὐδαιμονήσειεν οὔτε ἰδία οὔτε  
 δημοσία.

'Cities will  
 never cease  
 from ill  
 until they  
 are gov-  
 erned by  
 philoso-  
 phers.'

Καὶ ὅς, ὦ Σώκρατες, ἔφη, τοιοῦτον ἐκβέβληκας  
 ῥήμά τε καὶ λόγον, ὃν εἰπὼν ἡγοῦ ἐπὶ σέ πάνυ πολ- 25

λούς τε καὶ οὐ φαύλους νῦν οὕτως, οἷον ῥίψαντας τὰ

What will  
 the world  
 say to this?

p. 474. ἱμάτια, | γυμνοὺς λαβόντας ὅ τι ἐκάστῳ παρέτυχεν ὄπ-  
 λον, θεῖν διατεταμένους ὡς θαυμάσια ἐργασομένους·

5. προσεικάζομεν (vel προσηκάζομεν) xv Stob.: προ(σ)εικάζομεν A:  
 προεικάζομεν ΠM: παρεικάζομεν Ξ.

28. ἐργασομένους M: ἐργασμένους A (o in litura): ἐργασαμένους Π.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

οὓς εἰ μὴ ἀμυνεῖ τῷ λόγῳ καὶ ἐκφεύξει, τῷ ὄντι p. 474.  
τωθαζόμενος δώσεις δίκην.

Οὐκοῦν σύ μοι, ἦν δ' ἐγώ, τούτων αἴτιος ;

Καλῶς γ', ἔφη, ἐγὼ ποιῶν. ἀλλὰ τοί σε οὐ  
5 προδώσω, ἀλλ' ἀμυνῶ οἷς δύναμαι· δύναμαι δὲ  
εὐνοία τε καὶ τῷ παρακελεύεσθαι, καὶ ἴσως ἂν ἄλ-  
λου του ἐμμελέστερόν σοι ἀποκρινοίμην. ἀλλ' ὥς B  
ἔχων τοιοῦτον βοηθὸν πειρῶ τοῖς ἀπιστοῦσιν ἐνδεί-  
ξασθαι ὅτι ἔχει ἢ σὺ λέγεις.

But who is  
a philoso-  
pher ?

10 Πειρατέον, ἦν δ' ἐγώ, ἐπειδὴ καὶ σὺ οὕτω μεγάλην  
ξυμμαχίαν παρέχει. ἀναγκαῖον οὖν μοι δοκεῖ, εἰ  
μέλλομέν πη ἐκφεύξεσθαι οὓς λέγεις, διορίσασθαι  
πρὸς αὐτοὺς τοὺς φιλοσόφους τίνας λέγοντες τολ-  
μῶμεν φάναι δεῖν ἄρχειν, ἵνα διαδήλων γενομένων  
15 δύνηταί τις ἀμύνεσθαι, ἐνδεικνύμενος ὅτι τοῖς μὲν  
προσῆκει φύσει ἄπτεσθαι τε φιλοσοφίας ἡγεμονεύειν C  
τ' ἐν πόλει, τοῖς δ' ἄλλοις μήτε ἄπτεσθαι ἀκολουθεῖν  
τε τῷ ἡγουμένῳ.

ὦρα ἂν εἴη, ἔφη, ὀρίζεσθαι.

20 Ἴθι δὴ, ἀκολούθησόν μοι τῇδε, εἰς αὐτὸ ἀμῇ γέ  
πη ἱκανῶς ἐξηγησώμεθα.

Ἄγε, ἔφη.

Parallel of  
the lover.

Ἀναμιμνήσκειν οὖν σε, ἦν δ' ἐγώ, δεήσει, ἢ μέμ-  
νησαι ὅτι ὃν ἂν φῶμεν φιλεῖν τι, δεῖ φανῆναι αὐτόν,  
25 εἰς ὁρθῶς λέγεται, οὐ τὸ μὲν φιλοῦντα ἐκείνου, τὸ  
δὲ μή, ἀλλὰ πᾶν στέργοντα ;

Ἀναμιμνήσκειν, ἔφη, ὥς ἔοικε, δεῖ· οὐ γὰρ πάντῃ D  
γε ἐννοῶ.

The lover  
of the fair  
loves them  
all ;

Ἄλλω, εἶπον, ἔπρεπεν, ὦ Γλαῦκων, λέγειν ἂ λέ-  
30 γεις· ἀνδρὶ δ' ἐρωτικῷ οὐ πρέπει ἀμνημονεῖν ὅτι

- P. 474. πάντες οἱ ἐν ὥρᾳ τὸν φιλόπαιδα καὶ ἐρωτικὸν ἀμῇ  
 γέ πη δάκνουσί τε καὶ κινουῦσι, δοκοῦντες ἄξιοι εἶναι  
 ἐπιμελείας τε καὶ τοῦ ἀσπάζεσθαι. ἡ οὐχ οὕτω  
 ποιεῖτε πρὸς τοὺς καλοὺς; ὁ μὲν, ὅτι σιμός, ἐπί-  
 χαρις κληθεὶς ἐπαινεθήσεται ὑφ' ὑμῶν, τοῦ δὲ τὸ  
 γρυπὸν βασιλικόν φατε εἶναι, τὸν δὲ δὴ διὰ μέσου  
 Ε τούτων ἐμμετρώτατα ἔχειν, μέλανας δὲ ἀνδρικοὺς  
 ἰδεῖν, λευκοὺς δὲ θεῶν παῖδας εἶναι· μελιχλῶρους  
 δὲ καὶ τοῦνομα οἶει τινὸς ἄλλου ποίημα εἶναι ἡ  
 ἐραστοῦ ὑποκοριζομένου τε καὶ εὐχερῶς φέροντος  
 τὴν ὠχρότητα, ἐὰν ἐπὶ ὥρᾳ ᾤ; καὶ ἐνὶ λόγῳ πάσας  
 P. 475. προφάσεις προφασίζεσθέ τε | καὶ πάσας φωνὰς  
 ἀφίετε, ὥστε μηδένα ἀποβάλλειν τῶν ἀνθούτων  
 ἐν ὥρᾳ.

Republic  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Εἰ βούλει, ἔφη, ἐπ' ἐμοῦ λέγειν περὶ τῶν ἐρω-  
 τικῶν ὅτι οὕτω ποιούσι, συγχωρῶ τοῦ λόγου χάριν.

Τί δέ; ἦν δ' ἐγώ· τοὺς φιλοίνους οὐ τὰ αὐτὰ  
 ταῦτα ποιούντας ὁρᾷς; πάντα οἶνον ἐπὶ πάσης  
 προφάσεως ἀσπαζομένους;

the lover of  
wines, all  
wines;

Καὶ μάλα.

20

Καὶ μὴν φιλοτίμους γε, ὡς ἐγῆμαι, καθορᾷς ὅτι,  
 ἂν μὴ στρατηγῆσαι δύνωνται, τριττυαρχοῦσι, καὶ μὴ  
 Β ὑπὸ μειζόνων καὶ σεμνοτέρων τιμᾶσθαι, ὑπὸ σμικρο-  
 τέρων καὶ φαυλοτέρων τιμώμενοι ἀγαπῶσιν, ὡς ὅλως  
 τιμῆς ἐπιθυμηταὶ ὄντες.

the lover of  
honour, all  
honour;

25

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Τοῦτο δὲ φάθι ἡ μή· ἄρα ὃν ἄν τινος ἐπιθυμητι-  
 κὸν λέγωμεν, παντὸς τοῦ εἶδους τούτου φήσομεν  
 ἐπιθυμεῖν, ἡ τοῦ μὲν, τοῦ δὲ οὐ;

5. ἐπαινεθήσεται ΑΠ: ἐπαινείται Α<sup>3</sup>Μ. 7. ἐμμετρώτατα (o in litura) Α.  
 8. μελιχλῶρους Α (γρ.) mg.: μελαγχλῶρους ΑΠΜ. 23. τιμώνται Μ.

*Republic*  
V.SOCRATES,  
GLAUCON.  
the philoso-  
pher, or  
lover of  
wisdom, all  
knowledge.

Παντός, ἔφη.

p. 475.

Οὐκοῦν καὶ τὸν φιλόσοφον σοφίας φήσομεν ἐπι-  
θυμητὴν εἶναι, οὐ τῆς μέν, τῆς δ' οὐ, ἀλλὰ πάσης ;  
'Αληθῇ.

- 5 Τὸν ἄρα περὶ τὰ μαθήματα δυσχεραίνοντα, ἄλλως C  
τε καὶ νέον ὄντα καὶ μήπω λόγον ἔχοντα τί τε χρη-  
στὸν καὶ μή, οὐ φήσομεν φιλομαθῇ οὐδὲ φιλόσοφον  
εἶναι, ὥσπερ τὸν περὶ τὰ σιτία δυσχερῇ οὔτε πεινῇ  
φαιμέν οὗτ' ἐπιθυμεῖν σιτίων, οὐδὲ φιλόσιτον ἀλλὰ  
10 κακόσιτον εἶναι.

Καὶ ὁρθῶς γε φήσομεν.

- Τὸν δὲ δὴ εὐχερῶς ἐθέλοντα παντὸς μαθήματος  
γεύεσθαι καὶ ἀσμένως ἐπὶ τὸ μανθάνειν ἰόντα καὶ  
ἀπλήστως ἔχοντα, τοῦτον δ' ἐν δίκη φήσομεν φιλό-  
15 σοφον· ἡ γάρ ;

Under  
knowledge,  
however,  
are not to  
be included  
sights and  
sounds, or  
under the  
lovers of  
knowledge,  
musical  
amateurs  
and the  
like.

- Καὶ ὁ Γλαῦκων ἔφη· Πολλοὶ ἄρα καὶ ἄτοποι D  
ἔσονται σοι τοιοῦτοι. οἳ τε γὰρ φιλοθεάμονες  
πάντες ἔμοιγε δοκοῦσι τῷ καταμανθάνειν χαίροντες  
τοιοῦτοι εἶναι, οἳ τε φιλήκοοι ἀτοπώτατοί τινές εἰσιν  
20 ὥς γ' ἐν φιλοσόφοις τιθέναι, οἱ πρὸς μὲν λόγους καὶ  
τοιαύτην διατριβὴν ἐκόντες οὐκ ἂν ἐθέλοιεν ἐλθεῖν,  
ὥσπερ δὲ ἀπομεμισθωκότες τὰ ὦτα ἐπακοῦσαι πάν-  
των χορῶν περιθέουσι τοῖς Διονυσίοις οὔτε τῶν  
κατὰ πόλεις οὔτε τῶν κατὰ κώμας ἀπολειπόμενοι.  
25 τούτους οὖν πάντας καὶ ἄλλους τοιούτων τινῶν  
μαθητικούς καὶ τοὺς τῶν τεχνυδρίων φιλοσόφους E  
φήσομεν ;

Οὐδαμῶς, εἶπον, ἀλλ' ὁμοίους μὲν φιλοσόφοις.

Τοὺς δὲ ἀληθινούς, ἔφη, τίνας λέγεις ;

- 30 Τοὺς τῆς ἀληθείας, ἦν δ' ἐγώ, φιλοθεάμονας.

26. μαθητικούς Apr. (?) τ : μαθηματικούς A corr. ΠΜ.

P. 475. Καὶ τοῦτο μὲν γ', ἔφη, ὀρθῶς· ἀλλὰ πῶς αὐτὸ  
λέγεις;

*Republic*  
*V.*

Οὐδαμῶς, ἦν δ' ἐγώ, ῥαδίως πρὸς γε ἄλλον· σέ  
δὲ οἶμαι ὁμολογήσειν μοι τὸ τοιόνδε.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸ ποῖον;

5

Ἐπειδὴ ἐστὶν ἐναντίον καλὸν αἰσχυρῶ, δύο αὐτῷ

P. 476. | εἶναι.

Πῶς δ' οὐ;

Οὐκοῦν ἐπειδὴ δύο, καὶ ἐν ἐκάτερον;

Καὶ τοῦτο.

10

Καὶ περὶ δικαίου καὶ ἀδίκου καὶ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ  
καὶ πάντων τῶν εἰδῶν πέρι ὁ αὐτὸς λόγος, αὐτὸ μὲν  
ἐν ἑκαστον εἶναι, τῇ δὲ τῶν πράξεων καὶ σωμάτων  
καὶ ἀλλήλων κοινωνίᾳ πανταχοῦ φανταζόμενα πολλὰ  
φαίνεσθαι ἑκαστον.

15

Ὅρθῶς, ἔφη, λέγεις.

Ταύτη τοῖνυν, ἦν δ' ἐγώ, διαιρῶ, χωρὶς μὲν οὗς  
νῦν δὴ ἔλεγες φιλοθεάμονάς τε καὶ φιλοτέχνους καὶ  
πρακτικούς, καὶ χωρὶς αὖ περὶ ὧν ὁ λόγος, οὗς μό-  
νους ἂν τις ὀρθῶς προσείποι φιλοσόφους.

20

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οἱ μὲν που, ἦν δ' ἐγώ, φιλήκοοι καὶ φιλοθεάμονες  
τάς τε καλὰς φωνὰς ἀσπάζονται καὶ χροᾶς καὶ σχή-  
ματα καὶ πάντα τὰ ἐκ τῶν τοιούτων δημιουργούμενα,  
αὐτοῦ δὲ τοῦ καλοῦ ἀδύνατος αὐτῶν ἢ διάνοια τὴν  
φύσιν ἰδεῖν τε καὶ ἀσπασασθαι.

25

Ἐχει γὰρ οὖν δὴ, ἔφη, οὕτως.

Οἱ δὲ δὴ ἐπ' αὐτὸ τὸ καλὸν δυνατοὶ ἰέναι τε καὶ  
ὁρᾶν καθ' αὐτὸ ἄρα οὐ σπάνιοι ἂν εἶεν;

Καὶ μάλα.

30

25. τὴν φύσιν ΑΠΜ : τὸν νοῦν τ Π corr. γ.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ὁ οὖν καλὰ μὲν πράγματα νομίζων, αὐτὸ δὲ p. 476.  
κάλλος μήτε νομίζων μήτε, ἂν τις ἡγήται ἐπὶ τὴν  
γνώσιν αὐτοῦ, δυνάμενος ἐπεσθαι, ὄναρ ἢ ὕπαρ δοκεῖ  
σοι ζῆν; σκόπει δέ. τὸ ὀνειρώττειν ἄρα οὐ τόδε  
5 ἐστίν, εἴαν τε ἐν ὕπνῳ τις εἴαν τ' ἐγρηγορῶς τὸ  
ὅμοιον τῷ μὴ ὅμοιον ἀλλ' αὐτὸ ἡγήται εἶναι ᾧ ἔοικεν;  
Ἐγὼ γοῦν ἂν, ἢ δ' ὅς, φαίην ὀνειρώττειν τὸν  
τοιούτον.

True know-  
ledge is the  
ability to  
distinguish  
between the  
one and the  
many, be-  
tween the  
idea and  
the objects  
which par-  
take of the  
idea.

Τί δέ; ὁ τάναντία τούτων ἡγούμενός τέ τι αὐτὸ D  
10 καλὸν καὶ δυνάμενος καθορᾶν καὶ αὐτὸ καὶ τὰ ἐκεί-  
νου μετέχοντα, καὶ οὔτε τὰ μετέχοντα αὐτὸ οὔτε αὐτὸ  
τὰ μετέχοντα ἡγούμενος, ὕπαρ ἢ ὄναρ αὐ καὶ οὗτος  
δοκεῖ σοι ζῆν;

Καὶ μάλα, ἔφη, ὕπαρ.

15 Οὐκοῦν τούτου μὲν τὴν διάνοιαν ὡς γινώσκοντος  
γνώμην ἂν ὀρθῶς φαίμεν εἶναι, τοῦ δὲ δόξαν ὡς  
δοξάζοντος;

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί οὖν, εἴαν ἡμῖν χαλεπαίνει οὗτος, ὃν φάμεν  
20 δοξάζειν ἀλλ' οὐ γινώσκειν, καὶ ἀμφισβητῇ ὡς  
οὐκ ἀληθῇ λέγομεν, ἔξομέν τι παραμυθεῖσθαι αὐ- E  
τὸν καὶ πείθειν ἡρέμα, ἐπικρυπτόμενοι ὅτι οὐχ ὑγι-  
αίνει;

Δεῖ γέ τοι δῆ, ἔφη.

25 Ἴθι δῆ, σκόπει τί ἐροῦμεν πρὸς αὐτόν. ἢ βούλει  
ᾧδε πυρθανώμεθα παρ' αὐτοῦ, λέγοντες ὡς εἴ τι  
οἶδεν οὐδεὶς αὐτῷ φθόνος, ἀλλ' ἄσμενοι ἂν ἴδοιμεν  
εἰδότα τι. ἀλλ' ἡμῖν εἰπὲ τόδε· ὁ γινώσκων γιγ-  
νώσκει τί ἢ οὐδέν; σὺ οὖν μοι ὑπὲρ ἐκείνου ἀπο-  
30 κρίνου.

There is an  
interme-

Ἀποκρινοῦμαι, ἔφη, ὅτι γινώσκει τί.

p. 476. Πότερον ὃν ἢ οὐκ ὄν ;

p. 477. Ὅν· πῶς γὰρ | ἂν μὴ ὄν γέ τι γνωσθείη ;

Ἰκανῶς οὖν τοῦτο ἔχομεν, κὰν εἰ πλεοναχῇ σκο-  
ποῖμεν, ὅτι τὸ μὲν παντελῶς ὃν παντελῶς γνωστόν,  
μὴ ὃν δὲ μηδαμῇ πάντῃ ἄγνωστον ;

Ἰκανώτατα.

Εἰεν· εἰ δὲ δὴ τι οὕτως ἔχει ὥς εἶναί τε καὶ μὴ  
εἶναι, οὐ μεταξὺ ἂν κέοιτο τοῦ εἰλικρινῶς ὄντος καὶ  
τοῦ αὖ μηδαμῇ ὄντος ;

Μεταξύ.

Οὐκοῦν \*ἐπεὶ ἐπὶ μὲν τῷ ὄντι γνώσις ἦν, ἀγνω-  
B σία δ' ἐξ ἀνάγκης ἐπὶ μὴ ὄντι, ἐπὶ τῷ μεταξὺ τούτῳ  
μεταξύ τι καὶ ζητητέον ἀγνοίας τε καὶ ἐπιστήμης, εἴ  
τι τυγχάνει ὃν τοιοῦτον ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν λέγομέν τι δόξαν εἶναι ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Πότερον ἄλλην δύναμιν ἐπιστήμης ἢ τὴν αὐτήν ;

\* Ἄλλην.

Ἐπ' ἄλλῃ ἄρα τέτακται δόξα καὶ ἐπ' ἄλλῃ ἐπι- 20  
στήμη, κατὰ τὴν δύναμιν ἐκατέρα τὴν αὐτῆς.

Οὕτω.

Οὐκοῦν ἐπιστήμη μὲν ἐπὶ τῷ ὄντι πέφυκε, γινῶναι  
ὥς ἔστι τὸ ὄν ; μᾶλλον δὲ ᾧδέ μοι δοκεῖ πρότερον  
ἀναγκαῖον εἶναι διελέσθαι.

Πῶς ;

C Φήσομεν δυνάμεις εἶναι γένος τι τῶν ὄντων, αἷς δὴ

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

mediate be-  
tween being  
and not  
being, and  
a corres-  
ponding in-  
termediate  
between  
ignorance  
and know-  
ledge.

10 This inter-  
mediate is  
a faculty  
termed  
opinion.

15

25

11. ἐπεὶ ἐπὶ cj. Herm.: ἐπὶ ΑΠΜ : εἰ ἐπὶ γ.

13. μεταξὺ ΑΠΜ : μεταξὺ δὲ Ξ.

21. κατὰ τὴν δύναμιν Vind. F.: κατὰ τὴν αὐτὴν δύναμιν Α : κατὰ τὴν  
αὐτὴν δύναμιν ἢ κατὰ τὴν αὐτὴν δύναμιν ΠΜ : κατὰ τὴν ἄλλην δύναμιν cj.  
Herm.



*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

καὶ ἡμεῖς δυνάμεθα ἂ δυνάμεθα καὶ ἄλλο πᾶν ὃ τί περ p. 477.  
ἂν δύνηται, οἷον λέγω ὄψιν καὶ ἀκοὴν τῶν δυνάμεων  
εἶναι, εἰ ἄρα μανθάνεις ὃ βούλομαι λέγειν τὸ εἶδος.

Ἄλλὰ μανθάνω, ἔφη.

5 Ἄκουσον δὴ ὃ μοι φαίνεται περὶ αὐτῶν. δυνά-  
μεως γὰρ ἐγὼ οὔτε τινὰ χρόαν ὁρῶ οὔτε σχῆμα οὔτε  
τι τῶν τοιούτων οἷον καὶ ἄλλων πολλῶν, πρὸς ἃ  
ἀποβλέπων ἔνια διορίζομαι παρ' ἐμαυτῷ τὰ μὲν ἄλλα  
εἶναι, τὰ δὲ ἄλλα. δυνάμεως δ' εἰς ἐκείνο μόνον D  
10 βλέπω ἐφ' ᾧ τε ἔστι καὶ ὃ ἀπεργάζεται, καὶ ταύτη  
ἐκάστην αὐτῶν δύναμιν ἐκάλεσα, καὶ τὴν μὲν ἐπὶ  
τῷ αὐτῷ τεταγμένην καὶ τὸ αὐτὸ ἀπεργαζομένην τὴν  
αὐτὴν καλῶ, τὴν δὲ ἐπὶ ἐτέρῳ καὶ ἕτερον ἀπεργαζο-  
μένην ἄλλην. τί δὲ σύ; πῶς ποιεῖς;

15 Οὕτως, ἔφη.

Δεῦρο δὴ πάλιν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ ἄριστε. ἐπιστήμην  
πότερον δυνάμιν τινα φῆς εἶναι αὐτήν, ἣ εἰς τί γένος  
τίθης;

Εἰς τοῦτο, ἔφη, πασῶν γε δυνάμεων ἐρρωμενε- E  
20 στάτην.

Τί δέ, δόξαν εἰς δύναμιν ἢ εἰς ἄλλο εἶδος οἴσο-  
μεν;

Οὐδαμῶς, ἔφη. ᾧ γὰρ δοξάζειν δυνάμεθα, οὐκ  
ἄλλο τι ἢ δόξα ἐστίν.

25 Ἄλλὰ μὲν δὴ ὀλίγον γε πρότερον ὠμολόγεις μὴ  
τὸ αὐτὸ εἶναι ἐπιστήμην τε καὶ δόξαν.

Πῶς γὰρ ἂν, ἔφη, τό γε ἀναμάρτητον τῷ μὴ ἀνα-  
μαρτήτῳ ταυτόν τις νοῦν ἔχων τιθεῖ;

Καλῶς, ἣν δ' ἐγώ, καὶ δῆλον, ὅτι ἕτερον ἐπιστήμης  
30 δόξα | ὁμολογεῖται ἡμῖν.

Ἔτερον.

p. 478.

Opinion  
differs from  
knowledge  
because the  
one errs,  
and the  
other is  
unerring.

p. 478. Ἐφ' ἐτέρῳ ἄρα ἑτερόν τι δυναμένη ἐκατέρα αὐτῶν  
πέφυκεν.

Republic  
V.

Ἀνάγκη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἐπιστήμη μέν γέ που ἐπὶ τῷ ὄντι, τὸ δὲ γινῶναι  
ὡς ἔχει ; 5

Ναί.

Δόξα δέ, φαμέν, δοξάζειν ;

Ναί.

Ἡ ταῦτόν ὅπερ ἐπιστήμη γινώσκει ; καὶ ἔσται  
γνωστόν τε καὶ δοξαστόν τὸ αὐτό ; ἢ ἀδύνατον ; 10

Ἀδύνατον, ἔφη, ἐκ τῶν ὁμολογημένων, εἵπερ ἐπ'  
ἄλλῃ ἄλλῃ δυνάμει πέφυκε, δυνάμεις δὲ ἀμφοτέραί  
B ἔσονται, δόξα τε καὶ ἐπιστήμη, ἄλλῃ δὲ ἐκατέρα, ὡς  
φαμέν. ἐκ τούτων δὲ οὐκ ἐγχωρεῖ γνωστόν καὶ  
δοξαστόν ταῦτόν εἶναι. 15

Οὐκοῦν εἰ τὸ δὲ γνωστόν, ἄλλο τι ἂν δοξαστόν ἢ  
τὸ δὲ εἶη ;

Ἄλλο.

Ἄρ' οὖν τὸ μὴ δὲ δοξάζει ; ἢ ἀδύνατον καὶ δοξά-  
σαι τό γε μὴ ὄν ; ἐννόει δέ. οὐχ ὁ δοξάζων ἐπὶ τῷ 20  
φέρει τὴν δόξαν ; ἢ οἶόν τε αὐτὸ δοξάζειν μέν, δοξά-  
ζειν δὲ μηδέν ;

It also  
differs from  
ignorance,  
which is  
concerned  
with no-  
thing.

Ἀδύνατον.

Ἄλλ' ἔν γέ τι δοξάζει ὁ δοξάζων ;

Ναί. 25

Ἀλλὰ μὴν μὴ ὄν γε οὐχ ἔν τι, ἀλλὰ μηδὲν ὀρθό-  
C τατ' ἂν προσαγορεύοιτο.

Πάνυ γε.

Μὴ ὄντι μὴν ἄγνοιαν ἐξ ἀνάγκης ἀπέδομεν, ὄντι  
δὲ γινώσκιν. 30

20. τό γε A<sup>2</sup>M : τὸ ΔΠ.

R

*Republic*  
*V.*

Ὅρθως, ἔφη.

p. 478.

Οὐκ ἄρα ὄν οὐδὲ μὴ ὄν δοξάζει.

Οὐ γάρ.

Οὔτε ἄρα ἄγνοια οὔτε γνώσις δόξα ἂν εἴη.

5 Οὐκ ἔοικεν.

Ἄρ' οὖν ἐκτὸς τούτων ἐστὶν ὑπερβαίνουσα ἢ γνώ-  
σιν σαφηνεία ἢ ἄγνοιαν ἀσαφεία;

Οὐδέτερα.

Ἄλλ' ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, γνώσεως μὲν σοι φαίνεται

10 δόξα σκοτωδέστερον, ἀγνοίας δὲ φανότερον;

Καὶ πολὺ γε, ἔφη.

Ἐντὸς δ' ἀμφοῖν κεῖται;

D

Ναί.

Μεταξὺ ἄρα ἂν εἴη τούτοις δόξα.

15 Κομιδῇ μὲν οὖν.

Οὐκοῦν ἔφαμεν ἐν τοῖς πρόσθεν, εἴ τι φανείη οἶον  
ἅμα ὄν τε καὶ μὴ ὄν, τὸ τοιοῦτον μεταξὺ κεῖσθαι  
τοῦ εἰλικρινῶς ὄντος τε καὶ τοῦ πάντως μὴ ὄντος,  
καὶ οὔτε ἐπιστήμην οὔτε ἄγνοιαν ἐπ' αὐτῷ ἔσεσθαι,

20 ἀλλὰ τὸ μεταξὺ αὐτὸ φανὲν ἀγνοίας καὶ ἐπιστήμης;

Ὅρθως.

Νῦν δέ γε πέφανται μεταξὺ τούτοις ὃ δὴ καλοῦ-  
μεν δόξαν.

Πέφανται.

25 Ἐκεῖνο δὴ λείποιτ' ἂν ἡμῖν εὐρεῖν, ὥς ἔοικε, τὸ ἐ  
ἀμφοτέρων μετέχον, τοῦ εἶναί τε καὶ μὴ εἶναι, καὶ  
οὐδέτερον εἰλικρινὲς ὀρθῶς ἂν προσαγορευόμενον,  
ἵνα, εἰὰν φανῇ, δοξαστὸν αὐτὸ εἶναι ἐν δίκῃ προσα-  
γορεύωμεν, τοῖς μὲν ἅκροις τὰ ἅκρα, τοῖς δὲ μεταξὺ  
30 τὰ μεταξὺ ἀποδιδόντες. ἢ οὐχ οὕτως;

10. φανότερον AM: φανερώτερον ΠΞ.

Its place is  
not to be  
sought  
without or  
beyond  
knowledge  
or ignor-  
ance, but  
between  
them.

p. 478. Οὕτως.

Republic  
V.

p. 479. ἀποκρινέσθω | ὁ χρηστός, ὃς αὐτὸ μὲν καλὸν καὶ  
ιδέααν τινὰ αὐτοῦ κάλλους μηδεμίαν ἡγεῖται ἀεὶ μὲν  
κατὰ ταῦτὰ ὡσαύτως ἔχουσιν, πολλὰ δὲ τὰ καλὰ 5  
νομίζει, ἐκείνος ὁ φιλοθεάμων καὶ οὐδαμῇ ἀνεχόμενος,  
ἂν τις ἐν τὸ καλὸν φῇ εἶναι καὶ δίκαιον, καὶ τᾶλλα  
οὕτω. τούτων γὰρ δὴ, ὧ ἄριστε, φήσομεν, τῶν  
πολλῶν καλῶν μὴν τι ἔστιν, ὃ οὐκ αἰσχροὺς φανή-  
σεται; καὶ τῶν δικαίων, ὃ οὐκ ἄδικον; καὶ τῶν 10  
ὁσίων, ὃ οὐκ ἀνόσιον;

SOCRATES,  
GLAUCON.

The abso-  
luteness of  
the one and  
the relative-  
ness of the  
many.

B Οὐκ, ἀλλ' ἀνάγκη, ἔφη, καὶ καλὰ πως αὐτὰ καὶ  
αἰσχροὺς φανῆναι, καὶ ὅσα ἄλλα ἐρωτᾷς.

Τί δέ; τὰ πολλὰ διπλάσια ἡττόν τι ἡμίσεα ἢ  
διπλάσια φαίνεται; 15  
Οὐδέν.

Καὶ μεγάλα δὴ καὶ σμικρὰ καὶ κοῦφα καὶ βαρέα  
μή τι μᾶλλον ἢ ἂν φήσωμεν, ταῦτα προσρηθήσεται  
ἢ τάναντία;

Οὐκ, ἀλλ' αἰεὶ, ἔφη, ἕκαστον ἀμφοτέρων ἔξεται. 20

Πότερον οὖν ἔστι μᾶλλον ἢ οὐκ ἔστιν ἕκαστον  
τῶν πολλῶν τοῦτο, ὃ ἂν τις φῇ αὐτὸ εἶναι;

Τοῖς ἐν ταῖς ἐστιάσεσιν, ἔφη, ἐπαμφοτερίζουσιν  
C εἰκοι, καὶ τῷ τῶν παίδων αἰνίγματι τῷ περὶ τοῦ εὐ-  
νούχου τῆς βολῆς πέρι τῆς νυκτερίδος, ᾧ καὶ ἐφ' οὗ 25  
αὐτὸν αὐτὴν αἰνίττονται βαλεῖν· καὶ γὰρ ταῦτα ἐπαμ-  
φοτερίζειν, καὶ οὐτ' εἶναι οὔτε μὴ εἶναι οὐδὲν αὐτῶν  
δυνατὸν παγίως νοῆσαι, οὔτε ἀμφοτέρα οὔτε οὐδέτερον.

Ἔχεις οὖν αὐτοῖς, ἦν δ' ἐγώ, ὃ τί χρήσει, ἢ ὅποι

3. μέν om. Π.

4. ἡγεῖται A<sup>3</sup>M: ἡγήται ΑΠ.

25. & M: ὡς ΑΠ corr.: ω Πpr.

*Republic*  
V.

SOCRATES,  
GLAUCON.

θήσεις καλλίω θέσιν τῆς μεταξὺ οὐσίας τε καὶ τοῦ p. 479.  
μὴ εἶναι; οὔτε γάρ που σκοτωδέστερα μὴ ὄντος  
πρὸς τὸ μᾶλλον μὴ εἶναι φανήσεται, οὔτε φανότερα ὁ  
ὄντος πρὸς τὸ μᾶλλον εἶναι.

5 Ἀληθέστατα, ἔφη.

Εὐρήκαμεν ἄρα, ὥς ἔοικεν, ὅτι τὰ τῶν πολλῶν  
πολλὰ νόμιμα καλοῦ τε πέρι καὶ τῶν ἄλλων μεταξὺ  
που κυλινδεῖται τοῦ τε μὴ ὄντος καὶ τοῦ ὄντος εἰλι-  
κρινῶς.

10 Εὐρήκαμεν.

Πρωμολογήσαμεν δέ γε, εἴ τι τοιοῦτον φανείη,  
δοξαστὸν αὐτὸ ἀλλ' οὐ γνωστὸν δεῖν λέγεσθαι, τῇ  
μεταξὺ δυνάμει τὸ μεταξὺ πλανητὸν ἀλίσκόμενον.

Ὡμολογήκαμεν.

Opinion is  
the appre-  
hension,  
not of the  
absolute,  
but of the  
many.

15 Τοὺς ἄρα πολλὰ καλὰ θεωμένους, αὐτὸ δὲ τὸ ε  
καλὸν μὴ ὁρῶντας μὴδ' ἄλλω ἐπ' αὐτὸ ἄγοντι δυνα-  
μένους ἔπρεσθαι, καὶ πολλὰ δίκαια, αὐτὸ δὲ τὸ δί-  
καιον μὴ, καὶ πάντα οὕτω, δοξάζειν φήσομεν ἅπαντα,  
γιγνώσκειν δὲ ὧν δοξάζουσιν οὐδέν.

20 Ἀνάγκη, ἔφη.

Τί δὲ αὖ τοὺς αὐτὰ ἕκαστα θεωμένους καὶ αἰεὶ κατὰ  
ταῦτα ὡσαύτως ὄντα; ἄρ' οὐ γιγνώσκειν ἀλλ' οὐ  
δοξάζειν;

Ἀνάγκη καὶ ταῦτα.

25 Οὐκοῦν καὶ ἀσπάξεσθαι τε καὶ φιλεῖν τούτους  
μὲν ταῦτα φήσομεν ἐφ' οἷς γινώσις ἐστίν, | ἐκείνους p. 480.  
δὲ ἐφ' οἷς δόξα; ἢ οὐ μνημονεύομεν, ὅτι φωνάς τε  
καὶ χροάς καλὰς καὶ τὰ τοιαῦτα ἔφαμεν τούτους  
φιλεῖν τε καὶ θεᾶσθαι, αὐτὸ δὲ τὸ καλὸν οὐδ' ἀνέχε-  
30 σθαι ὥς τι ὄν;

14. ὠμολογήκαμεν MSS.: ἀν ὠμολογήσαμεν?

p. 480. Μεμνήμεθα.

*Republic*  
*V.*

Μὴ οὖν τι πλημμελήσομεν φιλοδόξους καλοῦντες  
αὐτοὺς μᾶλλον ἢ φιλοσόφους ; καὶ ἄρα ἡμῖν σφόδρα  
χαλεπανοῦσιν, ἂν οὕτω λέγωμεν ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκ, ἂν γ' ἐμοὶ πείθωνται, ἔφη· τῷ γὰρ ἀληθεῖς  
χαλεπαίνειν οὐ θέμις.

Τοὺς αὐτὸ ἄρα ἕκαστον τὸ δὲ ἀσπαζομένους φιλο-  
σόφους ἀλλ' οὐ φιλοδόξους κλητέον ;

Παντάπασι μὲν οὖν.

2. πλημμελήσομεν Α<sup>2</sup>Π : πλημμελήσωμεν ΑΜ.

7. τὸ δὲ ΑΠ : τὸ ἐν Μ.

5.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

If we had  
time, we  
might have  
a nearer  
view of the  
true and  
false philo-  
sopher.

Which of  
them shall  
be our  
guardians?

| Οἱ μὲν δὴ φιλόσοφοι, ἣν δ' ἐγώ, ὦ Γλαύκων, p. 484.  
καὶ οἱ μὴ διὰ μακροῦ τινὸς διεξελθόντος λόγου μόγισ  
πως ἀνεφάνησαν οἱ εἰσιν ἑκάτεροι.

Ἴσως γάρ, ἔφη, διὰ βραχείος οὐ ῥάδιον.

5 Οὐ φαίνεται, εἶπον. ἔμοιγ' οὖν ἔτι δοκεῖ ἂν βελ-  
τιόνως φανῆναι, εἰ περὶ τούτου μόνου ἔδει ῥηθῆναι,  
καὶ μὴ πολλὰ τὰ λοιπὰ διελθεῖν μέλλοντι κατ-  
όψεσθαι τί διαφέρει βίος δίκαιος ἀδίκου. B

Τί οὖν, ἔφη, τὸ μετὰ τοῦτο ἡμῖν;

10 Τί δ' ἄλλο, ἣν δ' ἐγώ, ἢ τὸ ἐξῆς; ἐπειδὴ φιλό-  
σοφοι μὲν οἱ τοῦ ἀεὶ κατὰ ταῦτ' ὡσαύτως ἔχοντος  
δυνάμενοι ἐφάπτεσθαι, οἱ δὲ μὴ ἄλλ' ἐν πολλοῖς καὶ  
πάντως ἴσχουσι πλανώμενοι οὐ φιλόσοφοι, ποτέρους  
δὴ δεῖ πόλεως ἡγεμόνας εἶναι;

15 Πῶς οὖν λέγοντες ἂν αὐτό, ἔφη, μετρίως λέγοι-  
μεν;

Ὅπότεροι ἂν, ἣν δ' ἐγώ, δυνατοὶ φαίνονται φυ-  
λάξαι νόμους τε καὶ ἐπιτηδεύματα πόλεων, τούτους  
καθιστάναι φύλακας. C

20 Ὅρθῶς, ἔφη.

2. διεξελθόντος ΑΠΜ : διεξελθόντες χν : διεξεληλυθότος γ.

3. οἱ ΑΠΜ : οἱ Π²Ξ.

13. πάντως ΑΠΜ : παντοίως Π²mg. (γρ.).

p. 484. Τόδε δέ, ἦν δ' ἐγώ, ἀρα δῆλον, εἴτε τυφλὸν εἴτε  
ὁξὺ ὀρώντα χρή φύλακα τηρεῖν ὅτιοῦν ;

*Republic*  
*VI.*

Καὶ πῶς, ἔφη, οὐ δῆλον ;

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ἦ οὖν δοκοῦσί τι τυφλῶν διαφέρειν οἱ τῷ ὄντι  
τοῦ ὄντος ἐκάστου ἐστερημένοι τῆς γνώσεως, καὶ 5  
μηδὲν ἐναργὲς ἐν τῇ ψυχῇ ἔχοντες παράδειγμα, μηδὲ  
δυνάμενοι, ὥσπερ γραφῆς, εἰς τὸ ἀληθέστατον ἀπο-  
βλέποντες κάκεισε αἰεὶ ἀναφέροντές τε καὶ θεώμενοι  
D ὥς οἷόν τε ἀκριβέστατα, οὕτω δὴ καὶ τὰ ἐνθάδε νό-  
μιμα καλῶν τε πέρι καὶ δικαίων καὶ ἀγαθῶν τίθεσθαι 10  
τε, εἰ δὲ τίθεσθαι, καὶ τὰ κείμενα φυλάττοντες  
σώζειν ;

A question  
hardly to be  
asked.

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς, οὐ πολὺ τι διαφέρει.

Τούτους οὖν μᾶλλον φύλακας στησόμεθα ἢ τοὺς  
ἐγνωκότας μὲν ἕκαστον τὸ ὄν, ἐμπειρία δὲ μηδὲν 15  
ἐκείνων ἐλλείποντας μηδ' ἐν ἄλλῳ μηδενὶ μέρει ἀρε-  
τῆς ὑστεροῦντας ;

Ἀποπον μέντ' ἄν, ἔφη, εἴη ἄλλους αἰρεῖσθαι, εἴ  
γε τᾶλλα μὴ ἐλλείποντο· τούτῳ γὰρ αὐτῷ σχεδόν  
τι τῷ μεγίστῳ ἂν προέχοιεν. 20

p. 485. | Οὐκοῦν τοῦτο δὴ λέγωμεν, τίνα τρόπον οἰοί τ'  
ἔσονται οἱ αὐτοὶ κάκεῖνα καὶ ταῦτα ἔχειν ;

Πάνυ μὲν οὖν.

ἌΟ τοίνυν ἀρχόμενοι τούτου τοῦ λόγου ἐλέγομεν,  
τὴν φύσιν αὐτῶν πρῶτον δεῖν καταμαθεῖν· καὶ οἶμαι, 25  
εἰ δὲ ἐκείνην ἱκανῶς ὁμολογήσωμεν, ὁμολογήσειν καὶ  
ὅτι οἰοί τε ταῦτα ἔχειν οἱ αὐτοί, ὅτι τε οὐκ ἄλλους  
πόλεων ἡγεμόνας δεῖ εἶναι ἢ τούτους.

The philo-  
sopher is a  
lover of all  
truth and  
of all true  
being.

Πῶς ;

Τοῦτο μὲν δὴ τῶν φιλοσόφων φύσεων πέρι ὁμο- 30



*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
GLAUCON.

λογήσθω ἡμῖν, ὅτι μαθήματός γε αἰεὶ ἐρώσιν ὁ ἄνρ. 485.  
αὐτοῖς δηλοῖ ἐκείνης τῆς οὐσίας τῆς αἰεὶ οὔσης καὶ<sup>B</sup>  
μὴ πλανωμένης ὑπὸ γενέσεως καὶ φθορᾶς.

Ὁμολογήσθω.

5 Καὶ μήν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ὅτι πάσης αὐτῆς, καὶ οὔτε  
σμικροῦ οὔτε μείζονος οὔτε τιμωτέρου οὔτε ἀτιμωτέ-  
ρου μέρους ἐκόντες ἀφίενται, ὥσπερ ἐν τοῖς πρόσθεν  
περί τε τῶν φιλοτίμων καὶ ἐρωτικῶν διήλθομεν.

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

10 Τόδε τοίνυν μετὰ τοῦτο σκόπει εἰ ἀνάγκη ἔχειν  
πρὸς τούτῳ ἐν τῇ φύσει οἱ ἄν μέλλωσιν ἔσεσθαι C  
οἷους ἐλέγομεν.

Τὸ ποῖον ;

Τὴν ἀψεύδειαν καὶ τὸ ἐκόντας εἶναι μηδαμῇ προσ-  
15 δέχεσθαι τὸ ψεῦδος, ἀλλὰ μισεῖν, τὴν δ' ἀλήθειαν  
στέργειν.

Εἰκός γ', ἔφη.

Οὐ μόνον γε, ὦ φίλε, εἰκός, ἀλλὰ καὶ πᾶσα ἀνάγκη  
τὸν ἐρωτικῶς τοῦ φύσει ἔχοντα πᾶν τὸ ξυγγενές τε  
20 καὶ οἰκεῖον τῶν παιδικῶν ἀγαπᾶν.

Ὅρθως, ἔφη.

Ἡ οὖν οἰκειότερον σοφία τι ἀληθείας ἂν εὖ-  
ροισ ;

Καὶ πῶς ; ἢ δ' ὅς.

25 Ἡ οὖν δυνατὸν εἶναι τὴν αὐτὴν φύσιν φιλόσοφον  
τε καὶ φιλοψευδῆ ;

D

Οὐδαμῶς γε.

Τὸν ἄρα τῷ ὄντι φιλομαθῇ πάσης ἀληθείας δεῖ  
εὐθὺς ἐκ νέου ὅ τι μάλιστα ὀρέγεσθαι.

30 Παντελῶς γε.

1. ὁ ἄν ΑΠ : ὅσα ἄν Π<sup>2</sup> : ὅς ἄν Μ.

p. 485. Ἀλλὰ μὴν ὅτῳ γε εἰς ἓν τι αἱ ἐπιθυμίαι σφόδρα  
ρέπουσιν, ἴσμεν που ὅτι εἰς τᾶλλα τούτῳ ἀσθενέ-  
στεραι, ὥσπερ ῥεῦμα ἐκείσε ἀπωχετευμένον.

Τί μὴν ;

ἽΩι δὴ πρὸς τὰ μαθήματα καὶ πᾶν τὸ τοιοῦτον 5  
ἐρρυήκασι, περὶ τὴν τῆς ψυχῆς, οἶμαι, ἡδονὴν αὐτῆς  
καθ' αὐτὴν εἶεν ἅν, τὰς δὲ διὰ τοῦ σώματος ἐκλεί-  
ποιεν, εἰ μὴ πεπλασμένως ἀλλ' ἀληθῶς φιλόσοφος  
Εἰ τις εἴη.

Μεγάλη ἀνάγκη.

10

Σώφρων μὴν ὃ γε τοιοῦτος καὶ οὐδαμῇ φιλοχρή-  
ματος· ὢν γὰρ ἕνεκα χρήματα μετὰ πολλῆς δαπάνης  
σπουδάζεται, ἄλλῳ τινὶ μᾶλλον ἢ τούτῳ προσήκει  
σπουδάζειν.

Οὕτως.

15

Καὶ μὴν που καὶ τόδε δεῖ σκοπεῖν, ὅταν κρίνειν  
p. 486. | μέλλης φύσιν φιλόσοφόν τε καὶ μῆ.

Τὸ ποῖον ;

Μή σε λάβῃ μετέχουσα ἀνελευθερίας· ἐναντιώ-  
τατον γάρ που σμικρολογία ψυχῇ μελλούσῃ τοῦ 20  
ὄλου καὶ παντὸς ἀεὶ ἐπορέξεσθαι θείου τε καὶ ἀν-  
θρωπίνου.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

ἽΗι οὖν ὑπάρχει διανοία μεγαλοπρέπεια καὶ θεωρία  
παντὸς μὲν χρόνου, πάσης δὲ οὐσίας, οἷόν τε 25  
οἶει τούτῳ μέγα τι δοκεῖν εἶναι τὸν ἀνθρώπινον  
βίον ;

Ἀδύνατον, ἦ δ' ὅς.

Β Οὐκοῦν καὶ θάνατον οὐ δεινόν τι ἡγήσεται ὁ τοι-  
οῦτος ;

30

ἽΗκιστά γε.

Republic  
VI.

SOCRATES,  
GLAUCON.

He will be  
absorbed in  
the plea-  
sures of the  
soul, and  
therefore  
temperate  
and the  
reverse of  
covetous  
or mean.

In the mag-  
nificence of  
his contem-  
plations he  
will not  
think much  
of human  
life.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Δειλῇ δὴ καὶ ἀνελευθέρῳ φύσει φιλοσοφίας ἀλη- p. 486.  
θινῆς, ὥς ἔοικεν, οὐκ ἂν μετείη.

Οὐ μοι δοκεῖ.

Τί οὖν ; ὁ κόσμος καὶ μὴ φιλοχρήματος μὴδ  
5 ἀνελεύθερος μὴδ ἀλαζῶν μὴδὲ δειλὸς ἔσθ' ὅπῃ ἂν  
δυσξύμβολος ἢ ἄδικος γένοιτο ;

Οὐκ ἔστιν.

He will be  
of a gentle,  
sociable,  
harmonious  
nature ; a  
lover of  
learning,  
having a  
good  
memory  
and moving  
spontane-  
ously in the  
world of  
being.

Καὶ τοῦτο δὴ ψυχὴν σκοπῶν φιλόσοφον καὶ μὴ  
εὐθύς νέου ὄντος ἐπισκέψει, εἰ ἄρα δικαία τε καὶ  
10 ἡμερος ἢ δυσκοινώνητος καὶ ἀγρία.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐ μὴν οὐδὲ τόδε παραλείψεις, ὥς ἐγῶμαι. C

Τὸ ποῖον ;

Εὐμαθὴς ἢ δυσμαθής. ἡ προσδοκᾶς ποτέ τινά  
15 τι ἱκανῶς ἂν στέρξαι, ὃ πράττων ἂν ἀλγῶν τε πράτ-  
τοι καὶ μόγις σμικρὸν ἀνύτων ;

Οὐκ ἂν γένοιτο.

Τί δ' ; εἰ μὴδὲν ὦν μάθοι σώζειν δύναιτο, λήθης  
ὦν πλέως, ἄρ' ἂν οἶός τ' εἴη ἐπιστήμης μὴ κενὸς  
20 εἶναι ;

Καὶ πῶς ;

Ἀνόνητα δὴ πονῶν οὐκ, οἶει, ἀναγκασθήσε-  
ται τελευτῶν αὐτόν τε μισεῖν καὶ τὴν τοιαύτην  
πρᾶξιν ;

25 Πῶς δ' οὐ ; D

Ἐπιλήσμονα ἄρα ψυχὴν ἐν ταῖς ἱκανῶς φιλοσό-  
φοις μὴ ποτε ἐγκρίνωμεν, ἀλλὰ μνημονικὴν αὐτὴν  
ζητῶμεν δεῖν εἶναι.

Παντάπασι μὲν οὖν.

1. δειλῇ δὲ Π.

22. ἀνόνητα Amg. Π<sup>2</sup>M : ἀνόητα ΑΠpr.

28. δεῖν ΑΠM : δεῖ Ξpr. (αὐτὸν ἦν ζητοῦμεν δεῖ cj. Madvig).

p. 486. Ἄλλ' οὐ μὴν τό γε τῆς ἀμούσου τε καὶ ἀσχή-  
μονος φύσεως ἄλλοσέ ποι ἂν φαῖμεν ἔλκειν ἢ εἰς  
ἀμετρίαν.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
GLAUCON,  
ADEIMANTUS.

Τί μὴν;

Ἀλήθειαν δ' ἀμετρία ἡγεῖ ξυγγενῇ εἶναι ἢ ἐμμε- 5  
τρία;

Ἐμμετρία.

Ἐμμετρον ἄρα καὶ εὐχαριν ζητῶμεν πρὸς τοῖς  
ἄλλοις διάνοιαν φύσει, ἣν ἐπὶ τὴν τοῦ ὄντος ιδέαν  
ἐκάστου τὸ αὐτοφυὲς εὐάγωγον παρέξει. 10

Πῶς δ' οὐ;

Τί οὖν; μὴ πη δοκοῦμέν σοι οὐκ ἀναγκαῖα ἕκαστα  
διεληλυθέναι καὶ ἐπόμενα ἀλλήλοις τῇ μελλούσῃ  
τοῦ ὄντος ἱκανῶς τε καὶ τελέως ψυχῇ μεταλήψε-  
σθαι; 15

p. 487. Ἀναγκαιότατα μὲν | οὖν, ἔφη.

Ἔστιν οὖν ὅπῃ μέμψει τοιοῦτον ἐπιτήδευμα, ὃ μὴ  
ποτ' ἂν τις οἶός τε γένοιτο ἱκανῶς ἐπιτηδεῦσαι, εἰ μὴ  
φύσει εἷη μνήμων, εὐμαθής, μεγαλοπρεπής, εὐχαρις,  
φίλος τε καὶ ξυγγενῆς ἀληθείας, δικαιοσύνης, ἀν- 20  
δρείας, σωφροσύνης;

Conclusion:  
What a  
blameless  
study then  
is philo-  
sophy!

Οὐδ' ἂν ὁ Μῶμος, ἔφη, τό γε τοιοῦτον μέμψαιτο.

Ἄλλ', ἣν δ' ἐγώ, τελειωθείσι τοῖς τοιούτοις παι-  
δείᾳ τε καὶ ἡλικίᾳ ἄρα οὐ μόνοις ἂν τὴν πόλιν ἐπι-  
τρέποις; 25

B Καὶ ὁ Ἀδείμαντος, ὦ Σώκρατες, ἔφη, πρὸς μὲν  
ταυτά σοι οὐδεὶς ἂν οἶός τ' εἷη ἀντειπεῖν· ἀλλὰ γὰρ  
τοιόνδε τι πάσχουσιν οἱ ἀκούοντες ἐκάστοτε ἃ νῦν  
λέγεις· ἡγοῦνται δι' ἀπειρίαν τοῦ ἐρωτᾶν καὶ ἀπο-  
κρίνεσθαι ὑπὸ τοῦ λόγου παρ' ἕκαστον τὸ ἐρώτημα 30

Nay, says  
Adeiman-  
tus, you  
can prove  
anything,  
but your  
hearers are

1. μὴν ΠΜ : μὴ Α.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

uncon-  
vinced all  
the same.

Common  
opinion  
declares  
philoso-  
phers to be  
either  
rogues or  
useless.

Socrates,  
instead of  
denying  
this state-  
ment,  
admits the  
truth of it.

σμικρὸν παραγόμενοι, ἀθροισθέντων τῶν σμικρῶν p. 487.  
ἐπὶ τελευτῆς τῶν λόγων μέγα τὸ σφάλμα καὶ ἐναν-  
τίον τοῖς πρώτοις ἀναφαίνεσθαι, καὶ ὥσπερ ὑπὸ τῶν  
πεττεύειν δεινῶν οἱ μὴ τελευτῶντες ἀποκλείονται καὶ C  
5 οὐκ ἔχουσιν ὃ τι φέρωσιν, οὕτω καὶ σφεῖς τελευ-  
τῶντες ἀποκλείεσθαι, καὶ οὐκ ἔχειν ὃ τι λέγωσιν ὑπὸ  
πεττείας αὐ ταύτης τινὸς ἐτέρας, οὐκ ἐν ψήφοις ἀλλ'  
ἐν λόγοις· ἐπεὶ τό γε ἀληθές οὐδέν τι μᾶλλον ταύτη  
ἔχειν. λέγω δ' εἰς τὸ παρὸν ἀποβλέψας. νῦν γὰρ  
10 φαίη ἂν τίς σοι λόγῳ μὲν οὐκ ἔχειν καθ' ἕκαστον τὸ  
ἐρωτώμενον ἐναντιοῦσθαι, ἔργῳ δὲ ὁρᾶν, ὅσοι ἂν ἐπὶ  
φιλοσοφίαν ὁρμήσαντες μὴ τοῦ πεπαιδεῦσθαι ἕνεκα D  
ἀψάμενοι νέοι ὄντες ἀπαλλάττωνται, ἀλλὰ μακρότε-  
ρον ἐνδιατρίψωσι, τοὺς μὲν πλείστους καὶ πάννυ ἀλ-  
15 λοκότους γιγνομένους, ἵνα μὴ παμπονήρους εἴπωμεν,  
τοὺς δ' ἐπιεικεστάτους δοκοῦντας ὅμως τοῦτό γε ὑπὸ  
τοῦ ἐπιτηδεύματος οὐ σὺν ἐπαινεῖς πάσχοντας, ἀχρή-  
στους ταῖς πόλεσι γιγνομένους.

Καὶ ἐγὼ ἀκούσας, Οἷε οὖν, εἶπον, τοὺς ταῦτα  
20 λέγοντας ψεύδεσθαι;  
Οὐκ οἶδα, ἦ δ' ὅς, ἀλλὰ τὸ σοὶ δοκοῦν ἡδέως ἂν  
ἀκούοιμι.

Ἀκούεις ἂν, ὅτι ἔμοιγε φαίνονται τὰληθῇ λέ- E  
γειν.

25 Πῶς οὖν, ἔφη, εὖ ἔχει λέγειν, ὅτι οὐ πρότερον  
κακῶν παύσσονται αἱ πόλεις, πρὶν ἂν ἐν αὐταῖς οἱ  
φιλόσοφοι ἄρξωσιν, οὓς ἀχρήστους ὁμολογοῦμεν  
αὐταῖς εἶναι;

1. παραγόμενοι Amg. ΠΜ: παραγενόμενοι A.

5. φέρωσιν Vind. E: φέρουσιν ΑΠΜ.

8. ταύτη Π: ταύτην ΑΜ.

p. 487. Ἐρωτᾶς, ἦν δ' ἐγώ, ἐρώτημα δεόμενον ἀποκρίσεως δι' εἰκόνης λεγομένης.

*Republic*  
*VI.*

Σὺ δέ γε, ἔφη, οἶμαι, οὐκ εἴωθας δι' εἰκόνων λέγειν.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Εἶεν, εἶπον· σκώπτεις ἐμβεβληκῶς με εἰς λόγον οὕτω δυσαπόδεικτον ; ἄκουε δ' οὖν τῆς εἰκόνης, ἵν'

A parable.

p. 488. | ἔτι μᾶλλον ἴδης ὥς γλίσχρως εἰκάζω. οὕτω γὰρ χαλεπὸν τὸ πάθος τῶν ἐπιεικεστάτων, ὃ πρὸς τὰς πόλεις πεπόνθασιν, ὥστε οὐδ' ἔστιν ἐν οὐδὲν ἄλλο τοιοῦτον πεπονθός, ἀλλὰ δεῖ ἐκ πολλῶν αὐτὸ ξυνα- 10  
γαγεῖν εἰκάζοντα καὶ ἀπολογούμενον ὑπὲρ αὐτῶν, οἷον οἱ γραφῆς τραγελάφους καὶ τὰ τοιαῦτα μιγνύντες γράφουσι. νόησον γὰρ τοιουτοῦν γενόμενον εἴτε πολλῶν νεῶν περί εἴτε μιᾶς· ναύκληρον μεγέθει μὲν  
B καὶ ῥώμῃ ὑπὲρ τοὺς ἐν τῇ νηϊ πάντας, ὑπόκωφον δὲ 15  
καὶ ὀρώντα ὡσαύτως βραχύ τι καὶ γιγνώσκοντα περὶ ναυτικῶν ἕτερα τοιαῦτα, τοὺς δὲ ναύτας στασιάζοντας πρὸς ἀλλήλους περὶ τῆς κυβερνήσεως, ἕκαστον οἰόμενον δεῖν κυβερνᾶν, μήτε μαθόντα πώποτε τὴν τέχνην μήτε ἔχοντα ἀποδείξαι διδάσκαλον ἑαυτοῦ μηδὲ 20  
χρόνον ἐν ᾧ ἐμάνθανε, πρὸς δὲ τούτοις φάσκοντας μηδὲ διδακτὸν εἶναι, ἀλλὰ καὶ τὸν λέγοντα ὡς διδακ-  
C τὸν ἐτοίμους κατατέμνειν, αὐτοὺς δὲ αὐτῷ αἰὲς τῷ ναυκλήρῳ περικεχύσθαι δεομένους καὶ πάντα ποι-  
οῦντας ὅπως ἂν σφίσι τὸ πηδάλιον ἐπιτρέψῃ, ἐνίστε 25  
δ' ἂν μὴ πείθωσιν ἀλλὰ ἄλλοι μᾶλλον, τοὺς μὲν ἄλλους ἢ ἀποκτινύντας ἢ ἐκβάλλοντας ἐκ τῆς νεῶς, τὸν δὲ γενναῖον ναύκληρον μανδραγόρα ἢ μέθη ἢ τιτι ἄλλῳ ξυμποδίσαντας τῆς νεῶς ἄρχειν χρωμένους τοῖς ἐνούσι, καὶ πίνοντάς τε καὶ εὐωχουμένους πλεῖν 30

The noble captain whose senses are rather dull (the people in their better mind); the mutinous crew (the mob of politicians); and the pilot (the true philosopher).

8. τὸ πάθος II : πάθος AM.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

ὡς τὸ εἰκὸς τοὺς τοιούτους, πρὸς δὲ τούτοις ἐπαινοῦν- p. 488.  
 τας ναυτικὸν μὲν καλοῦντας καὶ κυβερνητικὸν καὶ ἐπι- D  
 στάμενον τὰ κατὰ ναῦν, ὃς ἂν ξυλλαμβάνειν δεινὸς  
 ᾗ, ὅπως ἄρξουσιν ἢ πείθοντες ἢ βιαζόμενοι τὸν ναύ-  
 5 κληρον, τὸν δὲ μὴ τοιοῦτον ψέγοντας ὡς ἄχρηστον,  
 τοῦ δὲ ἀληθινοῦ κυβερνήτου πέρι μὴδ' ἐπαίοντες, ὅτι  
 ἀνάγκη αὐτῷ τὴν ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι ἐνιαυτοῦ καὶ  
 ὥρων καὶ οὐρανοῦ καὶ ἄστρον καὶ πνευμάτων καὶ  
 πάντων τῶν τῇ τέχνῃ προσηκόντων, εἰ μέλλει τῷ  
 10 ὄντι νεὸς ἀρχικὸς ἔσεσθαι, ὅπως δὲ κυβερνήσει εἰάν  
 τέ τινες βούλωνται εἰάν τε μή, μήτε τέχνην τούτου E  
 μήτε μελέτην οἰόμενοι δυνατὸν εἶναι λαβεῖν ἅμα καὶ  
 τὴν κυβερνητικὴν. τοιούτων δὲ περὶ τὰς ναῦς γιγ-  
 νομένων τὸν ὡς ἀληθῶς κυβερνητικὸν οὐχ ἡγεῖ ἂν τῷ  
 15 ὄντι μετεωροσκόπον τε καὶ ἀδολέσχην καὶ ἄχρηστον  
 σφισι | καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἐν ταῖς οὕτω κατεσκευασ- p. 489.  
 μέναις ναυσὶ πλωτήρων ;

Καὶ μάλα, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος.

The inter-  
pretation.

Οὐ δὴ, ἦν δ' ἐγώ, οἶμαι δεῖσθαι σε ἐξεταζομένην  
 20 τὴν εἰκόνα ἰδεῖν, ὅτι ταῖς πόλεσι πρὸς τοὺς ἀληθι-  
 νοὺς φιλοσόφους τὴν διάθεσιν ἔοικεν, ἀλλὰ μανθά-  
 νειν ὃ λέγω.

Καὶ μάλα, ἔφη.

Πρῶτον μὲν τοίνυν ἐκείνον τὸν θαυμάζοντα, ὅτι  
 25 οἱ φιλόσοφοι οὐ τιμῶνται ἐν ταῖς πόλεσι, δίδασκέ  
 τε τὴν εἰκόνα καὶ πειρῶ πείθειν, ὅτι πολὺ ἂν θαυμα-  
 στότερον ᾖν, εἰ ἐτιμῶντο. B

Ἄλλὰ διδάξω, ἔφη.

Καὶ ὅτι τοίνυν τάληθῇ λέγεις, ὡς ἄχρηστοι τοῖς

1. πλεῖν ὡς τὸ εἰκὸς τοὺς τοιούτους om. Mpr.

6. ἐπαίοντας χρν.

12. οἰομένους tv.

29. λέγεις ΑΠΜ : λέγειν Ξ : λέγει D.

p. 489. πολλοῖς οἱ ἐπαικέστατοι τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ· τῆς  
 μέντοι ἀχρηστίας τοὺς μὴ χρωμένους κέλευε αἰτιά-  
 σθαι, ἀλλὰ μὴ τοὺς ἐπαικεῖς. οὐ γὰρ ἔχει φύσιν  
 κυβερνήτην ναυτῶν δεῖσθαι ἄρχεσθαι ὑφ' αὐτοῦ οὐδὲ  
 C τοὺς σοφοὺς ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἰέναι, ἀλλ' 5  
 ὁ τοῦτο κομψευσάμενος ἐψεύσατο, τὸ δὲ ἀληθὲς πέ-  
 φυκεν, εἴαν τε πλούσιος εἴαν τε πένης κάμνη, ἀναγ-  
 καῖον εἶναι ἐπὶ ἱατρῶν θύρας ἰέναι καὶ πάντα τὸν  
 ἄρχεσθαι δεόμενον ἐπὶ τὰς τοῦ ἄρχειν δυναμένου,  
 οὐ τὸν ἄρχοντα δεῖσθαι τῶν ἀρχομένων ἄρχεσθαι, 10  
 οὐδ' ἂν τῇ ἀληθείᾳ τι ὄφελος ᾖ. ἀλλὰ τοὺς νῦν  
 πολιτικούς ἄρχοντας ἀπεικάζων οἷς ἄρτι ἐλέγομεν  
 ναύταις οὐχ ἁμαρτήσῃ, καὶ τοὺς ὑπὸ τούτων ἀχρή-  
 στοὺς λεγομένους καὶ μετεωρολέσχας τοῖς ὡς ἀληθῶς  
 κυβερνήταις.

15

Ὅρθότατα, ἔφη.

\*Ἐκ τε τοίνυν τούτων καὶ ἐν τούτοις οὐ ῥάδιον  
 εὐδοκιμεῖν τὸ βέλτιστον ἐπιτήδευμα ὑπὸ τῶν τάναν-  
 D τία ἐπιτηδευόντων· πολὺ δὲ μεγίστη καὶ ἰσχυροτάτη  
 διαβολὴ γίνεταί φιλοσοφία διὰ τοὺς τὰ τοιαῦτα 20  
 φάσκοντας ἐπιτηδεύειν, οὓς δὴ σὺ φῆς τὸν ἐγκαλ-  
 οῦντα τῇ φιλοσοφίᾳ λέγειν ὡς παμπόνηροι οἱ πλεῖ-  
 στοὶ τῶν ἰόντων ἐπ' αὐτήν, οἱ δὲ ἐπαικέστατοι  
 ἄχρηστοι, καὶ ἐγὼ συνεχώρησα ἀληθῇ σε λέγειν.  
 ἦ γάρ ;

25

Ναί.

Οὐκοῦν τῆς μὲν τῶν ἐπαικῶν ἀχρηστίας τὴν αἰτίαν  
 διεληλύθαμεν ;

Καὶ μάλα.

Τῆς δὲ τῶν πολλῶν πονηρίας τὴν ἀνάγκην 30  
 βούλει τὸ μετὰ τοῦτο διέλθωμεν, καὶ ὅτι οὐδὲ

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.

The use-  
 lessness of  
 philo-  
 sophers  
 arises out  
 of the un-  
 willingness  
 of mankind  
 to make use  
 of them.

The real  
 enemies of  
 philosophy  
 her profess-  
 ing follow-  
 ers.

The cor-  
 ruption of  
 philosophy



*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

due to  
many  
causes.

But before  
considering  
this, let us  
again enu-  
merate the  
qualities of  
the philo-  
sopher :  
his love of  
essence, of  
truth, of  
justice,  
besides his  
other  
virtues and  
natural  
gifts.

τούτου φιλοσοφία αἰτία, ἂν δυνώμεθα, πειραθῶμεν p. 489.  
E  
δείξαι ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἀκούωμεν δὴ καὶ λέγωμεν ἐκεῖθεν ἀναμνησθέντες,  
5 ὅθεν διήμεν τὴν φύσιν, οἷον ἀνάγκη φῦναι τὸν καλὸν  
τε κάγαθόν ἐσόμενον. | ἡγείτο δ' αὐτῷ, εἰ νῷ ἔχεις, p. 490.  
πρῶτον μὲν ἀλήθεια, ἣν διώκειν αὐτὸν πάντως καὶ  
πάντῃ ἔδει ἢ ἀλαζόνι ὄντι μηδαμῇ μετεῖναι φιλο-  
σοφίας ἀληθινῆς.

10 Ἦν γὰρ οὕτω λεγόμενον.

Οὐκοῦν ἐν μὲν τούτῳ σφόδρα οὕτω παρὰ δόξαν  
τοῖς νῦν δοκουμένοις περὶ αὐτοῦ ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἄρ' οὖν δὴ οὐ μετρίως ἀπολογησόμεθα ὅτι πρὸς  
15 τὸ ὃν πεφυκὼς εἴη ἀμιλλᾶσθαι ὃ γε ὄντως φιλο-  
μαθῆς, καὶ οὐκ ἐπιμένοισι ἐπὶ τοῖς δοξαζομένοις εἶναι  
πολλοῖς ἐκάστοις, ἀλλ' ἴοι καὶ οὐκ ἀμβλύνοιτο οὐδ' B  
ἀπολήγοι τοῦ ἔρωτος, πρὶν αὐτοῦ ὃ ἔστιν ἐκάστου  
τῆς φύσεως ἄψασθαι ᾧ προσήκει ψυχῆς ἐφάπτεσθαι  
20 τοῦ τοιούτου· προσήκει δὲ συγγενεῖ· ᾧ πλησιάσας  
καὶ μιγεῖς τῷ ὄντι ὄντως, γεννήσας νοῦν καὶ ἀλήθειαν,  
γνοίῃ τε καὶ ἀληθῶς ζῶῃ καὶ τρέφοιτο καὶ οὕτω λήγοι  
ὠδίνος, πρὶν δ' οὗ ;

Ὡς οἶόν τ', ἔφη, μετριώτατα.

25 Τί οὖν ; τούτῳ τι μετέσται ψεῦδος ἀγαπᾶν ἢ πᾶν  
τοῦναντίον μισεῖν ;

Μισεῖν, ἔφη. C

Ἐγουμενῆς δὴ ἀληθείας οὐκ ἂν ποτε, οἶμαι, φαίμεν  
αὐτῇ χορὸν κακῶν ἀκολουθεῖν.

6. νῷ ΑΠΜ : ἐν νῷ χν.

14. ἀπολογησόμεθα ΑΠΜ : ἀπελογη-  
σάμεθα cj. Ast. : ἀπελογισάμεθα cj. Madvig.

p. 490. Πῶς γάρ ;

Ἄλλ' ὑγιές τε καὶ δίκαιον ἦθος, ᾧ καὶ σωφροσύνην  
ἔπρεσθαι.

Ὅρθως, ἔφη.

Καὶ δὴ τὸν ἄλλον τῆς φιλοσόφου φύσεως χορὸν 5  
τί δεῖ πάλιν ἐξ ἀρχῆς ἀναγκάζοντα τάττειν ; μέμνη-  
σαι γάρ που ὅτι ξυνέβη προσῆκον τούτοις ἀνδρεία,  
μεγαλοπρέπεια, εὐμάθεια, μνήμη· καὶ σοῦ ἐπιλαβο-  
D μένου, ὅτι πᾶς μὲν ἀναγκασθήσεται ὁμολογεῖν οἷς  
λέγομεν, ἑάσας δὲ τοὺς λόγους, εἰς αὐτοὺς ἀποβλέ- 10  
ψας περὶ ᾧ ὁ λόγος, φαίη ὅρᾶν αὐτῶν τοὺς μὲν  
ἀχρήστους, τοὺς δὲ πολλοὺς κακοὺς πᾶσαν κακίαν,  
τῆς διαβολῆς τὴν αἰτίαν ἐπισκοποῦντες ἐπὶ τούτῳ  
νῦν γεγόναμεν, τί ποθ' οἱ πολλοὶ κακοί, καὶ τούτου  
δὴ ἔνεκα πάλιν ἀνειλήφαμεν τὴν τῶν ἀληθῶς φιλο- 15  
σόφων φύσιν καὶ ἐξ ἀνάγκης ὠρισάμεθα.

E Ἔστιν, ἔφη, ταῦτα.

Ταύτης δὴ, ἣν δ' ἐγώ, τῆς φύσεως δεῖ θεάσασθαι  
τὰς φθοράς, ὡς διόλλυται ἐν πολλοῖς, σμικρὸν δέ τι  
ἐκφεύγει, οὗς δὴ καὶ οὐ πονηροὺς, ἀχρήστους δὲ 20  
καλοῦσι· καὶ μετὰ τοῦτο αὐτὰς μιμουμένας ταύτην

The reasons why philosophical natures so easily deteriorate.

p. 491. | καὶ εἰς τὸ ἐπιτήδευμα καθισταμένας αὐτῆς, οἶαι  
οὔσαι φύσεις ψυχῶν εἰς ἀνάξιον καὶ μείζον ἑαυτῶν  
ἀφικνούμεναι ἐπιτήδευμα, πολλαχῇ πλημμελοῦσαι,  
πανταχῇ καὶ ἐπὶ πάντας δόξαν οἶαν λέγεις φιλο- 25  
σοφία προσήψαν.

Τίνας δέ, ἔφη, τὰς διαφθορὰς λέγεις ;

Ἐγώ σοι, εἶπον, ἂν οἷός τε γένωμαι, πειράσομαι  
διελθεῖν. τόδε μὲν οὖν, οἶμαι, πᾶς ἡμῖν ὁμολογήσει,

(1) There are but a few of them.

6. ἀναγκάζοντα ΑΠΜ : ἀναλαμβάνοντα Ξ : ἀναβιβάζοντα cj. Madvig.

11. μὲν Π : om. AM.

S

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADRMANTUS.

τοιαύτην φύσιν καὶ πάντα ἔχουσαν ὅσα προσετάξα- p. 491.  
μεν νῦν δὴ, εἰ τελέως μέλλοι φιλόσοφος γενέσθαι, B  
ὀλιγάκις ἐν ἀνθρώποις φύεσθαι καὶ ὀλίγας. ἥ οὐκ  
οἶει;

5 Σφόδρα γε.

Τούτων δὴ τῶν ὀλίγων σκόπει ὥς πολλοὶ ὄλεθροι  
καὶ μεγάλοι.

Τίνες δὴ;

(2) And  
they may  
be dis-  
tracted  
from philo-  
sophy by  
their own  
virtues;

ἌΟ μὲν πάντων θαυμαστότατον ἀκοῦσαι, ὅτι ἐν  
10 ἑκάστων ὧν ἐπηνέσαμεν τῆς φύσεως ἀπόλλυσι τὴν  
ἔχουσιν ψυχὴν καὶ ἀποσπᾷ φιλοσοφίας. λέγω δὲ  
ἀνδρείαν, σωφροσύνην καὶ πάντα ἃ διήλθομεν.

Ἄτοπον, ἔφη, ἀκοῦσαι.

and also,  
(3), by the  
ordinary  
goods of  
life.

Ἔτι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τούτοις τὰ λεγόμενα C  
15 ἀγαθὰ πάντα φθείρει καὶ ἀποσπᾷ, κάλλος καὶ πλού-  
τος καὶ ἰσχύς σώματος καὶ ξυγγένεια ἐρρωμένη ἐν  
πόλει καὶ πάντα τὰ τούτων οἰκεῖα· ἔχεις γὰρ τὸν  
τύπον ὧν λέγω.

Ἔχω, ἔφη· καὶ ἡδέως γ' ἂν ἀκριβέστερον ἃ λέγεις  
20 πυθοίμην.

Λαβοῦ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὅλου αὐτοῦ ὀρθῶς, καί  
σοι εὐδηλὸν τε φανεῖται καὶ οὐκ ἄτοπα δόξει τὰ  
προειρημένα περὶ αὐτῶν.

Πῶς οὖν, ἔφη, κελεύεις;

25 Παντός, ἦν δ' ἐγώ, σπέρματος πέρι ἢ φυτοῦ, εἴτε D  
ἐγγείων εἴτε τῶν ζώων, ἴσμεν ὅτι τὸ μὴ τυχὸν τρο-  
φῆς ἧς προσήκει ἐκάστῳ μὴδ' ὥρας μὴδὲ τόπου, ὅσῳ  
ἂν ἐρρωμενέστερον ἢ, τοσούτῳ πλειόνων ἐνδεῖ τῶν  
πρεπόντων· ἀγαθῷ γάρ που κακὸν ἐναντιώτερον ἢ  
30 τῷ μὴ ἀγαθῷ.

p. 491. Πῶς δ' οὐ ;

\*Ἐχει δὴ, οἶμαι, λόγον τὴν ἀρίστην φύσιν ἐν ἀλλοτριωτέρα οὖσαν τροφῇ κάκιον ἀπαλλάττειν τῆς φαύλης.

\*Ἐχει.

E Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε, καὶ τὰς ψυχὰς οὕτω φῶμεν τὰς εὐφρεστάτας κακῆς παιδαγωγίας τυχούσας διαφερόντως κακὰς γίνεσθαι ; ἡ οἶε τὰ μεγάλα ἀδικήματα καὶ τὴν ἄκρατον πονηρίαν ἐκ φαύλης, ἀλλ' οὐκ ἐκ νεανικῆς φύσεως τροφῇ διολο- 10 μένης γίνεσθαι, ἀσθενῇ δὲ φύσιν μεγάλων οὔτε ἀγαθῶν οὔτε κακῶν αἰτίαν ποτὲ ἔσεσθαι ;

Οὐκ, ἀλλά, ἡ δ' ὅς, οὕτως.

p. 492. \*Ἦν τοίνυν ἔθεμεν | τοῦ φιλοσόφου φύσιν, ἂν μὲν, οἶμαι, μαθήσεως προσηκούσης τύχῃ, εἰς πᾶσαν 15 ἀρετὴν ἀνάγκη αὐξανομένην ἀφικνεῖσθαι, ἐὰν δὲ μὴ ἐν προσηκούσῃ σπαρείσά τε καὶ φυτευθεῖσα τρέφῃται, εἰς πάντα τὰναντία αὖ, ἐὰν μὴ τις αὐτῇ βοηθήσας θεῶν τύχῃ. ἡ καὶ σὺν ἡγεῖ, ὥσπερ οἱ πολλοί, διαφθειρομένους τινὰς εἶναι ὑπὸ σοφιστῶν νέους, 20 διαφθείροντας δὲ τινὰς σοφιστὰς ιδιωτικούς, ὃ τι καὶ ἄξιον λόγου, ἀλλ' οὐκ αὐτοὺς τοὺς ταῦτα λέγοντας μεγίστους μὲν εἶναι σοφιστὰς, παιδεύειν δὲ τελεώτατα καὶ ἀπεργάζεσθαι οἷους βούλονται εἶναι καὶ νέους καὶ πρεσβυτέρους καὶ ἄνδρας καὶ 25 γυναικάς ;

Πότε δὴ ; ἡ δ' ὅς.

\*Ὅταν, εἶπον, ξυγκαθεζόμενοι ἀθρόοι \*οἱ πολλοὶ εἰς ἐκκλησίας ἢ εἰς δικαστήρια ἢ θέατρα ἢ στρατόπεδα ἢ τινα ἄλλον κοινὸν πλῆθους ξύλλογον ξὺν 30

*Republic VI.*

SOCRATES, ADIMANTUS.

(4) The finer natures more liable to injury than the inferior.

(5) They are not corrupted by private sophists, but compelled by the opinion of the world meeting in the assembly or in some other place of resort.

28. οἱ πολλοὶ cj. Herm. : πολλοὶ MSS. : del. Cobet.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

πολλῷ θορύβῳ τὰ μὲν ψέγωσι τῶν λεγομένων ἢ p. 492.  
πραττομένων, τὰ δὲ ἐπαινώσιν, ὑπερβαλλόντως ἐκά- C  
τερα, καὶ ἐκβοῶντες καὶ κροτοῦντες, πρὸς δ' αὐτοῖς  
αἷ τε πέτραι καὶ ὁ τόπος ἐν ᾧ ἂν ὦσιν ἐπηχοῦντες  
5 διπλάσιον θόρυβον παρέχωσι τοῦ ψόγου καὶ ἐπαίνου.  
ἐν δὲ τῷ τοιούτῳ τὸν νέον, τὸ λεγόμενον, τίνα οἶει  
καρδίαν ἴσχειν; ἢ \*ποῖαν αὐτῷ παιδείαν ἰδιωτικὴν  
ἀνθέξειν, ἣν οὐ κατακλυσθεῖσαν ὑπὸ τοῦ τοιούτου  
ψόγου ἢ ἐπαίνου οἰχήσεσθαι φερομένην κατὰ ροὴν ἢ  
10 ἂν οὗτος φέρῃ, καὶ φήσιν τε τὰ αὐτὰ τούτοις καλὰ D  
καὶ αἰσχρὰ εἶναι, καὶ ἐπιτηδεύσειν ἅπερ ἂν οὗτοι, καὶ  
ἔσεσθαι τοιοῦτον;

Πολλή, ἢ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ἀνάγκη.

Καὶ μήν, ἣν δ' ἐγώ, οὐπω τὴν μεγίστην ἀνάγκην  
15 εἰρήκαμεν.

Ποῖαν; ἔφη.

Ἄν ἔργῳ προστιθέασι λόγῳ μὴ πείθοντες οὗτοι οἱ  
παιδευταί τε καὶ σοφισταί. ἢ οὐκ οἴσθα, ὅτι τὸ[ν] μὴ  
πειθόμενον ἀτιμίαις τε καὶ χρήμασι καὶ θανάτοις  
20 κολάζουσιν;

Καὶ μάλα, ἔφη, σφόδρα.

Τίνα οὖν ἄλλον σοφιστὴν οἶει ἢ ποίους ἰδιωτικὸν E  
λόγον ἐναντία τούτοις τείνοντας κρατήσιν;

Οἶμαι μὲν οὐδένα, ἢ δ' ὅς.

25 Οὐ γάρ, ἣν δ' ἐγώ, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐπιχειρεῖν πολλὴ  
ἄνοια. οὔτε γὰρ γίγνεται οὔτε γέγονεν οὐδὲ οὖν μὴ  
γένηται ἀλλοῖον ἥθος πρὸς ἀρετὴν παρὰ τὴν τούτων  
παιδείαν πεπαιδευμένον, ἀνθρώπειον, ὃ ἐταίρε· θεῖον  
μέντοι κατὰ τὴν παροιμίαν ἐξαιρῶμεν λόγον. εὖ γὰρ

(6) The  
other com-  
pulsion of  
violence  
and death.They must  
be saved,  
if at all, by  
the power  
of God.

7. ποῖαν cj. Cobet: ποῖαν ἂν MSS.

18. τὸν Π: τὸ AM.

p. 492. χρὴ εἰδέναι, ὃ τί περ ἂν σωθῇ τε καὶ γένηται οἶον

p. 493. δεῖ ἐν τοιαύτῃ καταστάσει πολιτειῶν, | θεοῦ μοῖραν  
αὐτὸ σῶσαι λέγων οὐ κακῶς ἐρεῖς.

Οὐδ' ἐμοὶ ἄλλως, ἔφη, δοκεῖ.

\*Ἐτι τοίνυν σοι, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τούτοις καὶ τόδε 5  
δοξάτω.

Τὸ ποῖον ;

\*Ἐκαστος τῶν μισθαρνούντων ιδιωτῶν, οὓς δὴ  
οὔτοι σοφιστὰς καλοῦσι καὶ ἀντιτέχνους ἡγοῦνται,  
μὴ ἄλλα παιδεύειν ἢ ταῦτα τὰ τῶν πολλῶν δόγματα, 10  
ἃ δοξάζουσιν ὅταν ἀθροισθῶσι, καὶ σοφίαν ταύτην  
καλεῖν· οἷόνπερ ἂν εἰ θρέμματος μεγάλου καὶ ἰσχυροῦ  
τρεφομένου τὰς ὀργὰς τις καὶ ἐπιθυμίας κατεμάν-  
B θανεν, ὅπῃ τε προσελθεῖν χρὴ καὶ ὅπῃ ἄψασθαι  
αὐτοῦ, καὶ ὅποτε χαλεπώτατον ἢ πρατότατον καὶ ἐκ 15  
τίνων γίγνεται, καὶ φωνὰς δὴ ἐφ' οἷς \*ἐκάστας εἴωθε  
φθέγγεσθαι, καὶ οἷας αὖ ἄλλου φθεγγομένου ἡμε-  
ροῦταί τε καὶ ἀγριαίνει, καταμαθὼν δὲ ταῦτα πάντα  
ξυνουσία τε καὶ χρόνου τριβῇ σοφίαν τε καλέσειεν  
καὶ ὥς τέχνην συστησάμενος ἐπὶ διδασκαλίαν τρέ- 20  
ποιτο, μὴδὲν εἰδὼς τῇ ἀληθείᾳ τούτων τῶν δογμάτων  
τε καὶ ἐπιθυμιῶν, ὃ τι καλὸν ἢ αἰσχρὸν ἢ ἀγαθὸν ἢ  
C κακὸν ἢ δίκαιον ἢ ἄδικον, ὀνομάζοι δὲ πάντα ταῦτα  
ἐπὶ ταῖς τοῦ μεγάλου ζώου δόξαις, οἷς μὲν χαῖροι  
ἐκεῖνο ἀγαθὰ καλῶν, οἷς δὲ ἄχθοιτο κακά, ἄλλον δὲ 25  
μὴδένα ἔχοι λόγον περὶ αὐτῶν, ἀλλὰ τὰναγκαῖα  
δίκαια καλοῖ καὶ καλά, τὴν δὲ τοῦ ἀναγκαίου καὶ  
ἀγαθοῦ φύσιν, ὅσον διαφέρει τῷ ὄντι, μήτε ἑωρακῶς

Republic  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The great  
brute ; his  
behaviour  
and temper  
(the people  
looked at  
from their  
worse side).

8. ἕκαστος ΑΠΜ : ἕκαστον ν.

10. ταῦτα ΑΠ : om. Μ.

16. ἐφ' οἷς ἐκάστας cj. G. van Prinsterer : ἐφ' οἷς ἕκαστος ΑΠΜ : ἀς  
ἐφ' ἐκάστοις q : ἐφ' οἷς ἐκάστοτε Vind. E.

†

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

He who  
associates  
with the  
people will  
conform to  
their tastes  
and will  
produce  
only what  
pleases  
them.

εἴη μήτε ἄλλω δυνατὸς δεῖξαι. τοιοῦτος δὲ ὢν πρὸς p. 493.  
Διὸς οὐκ ἄτοπος ἂν σοι δοκεῖ εἶναι παιδευτής;

Ἔμοιγ', ἔφη.

Ἦ οὖν τι τούτου δοκεῖ διαφέρειν ὁ τὴν τῶν πολ-  
5 λῶν καὶ παντοδαπῶν ξυνιόντων ὀργὴν καὶ ἡδονὰς D  
κατανενοηκέναι σοφίαν ἡγούμενος, εἴτ' ἐν γραφικῇ  
εἴτ' ἐν μουσικῇ. εἴτε δὲ ἐν πολιτικῇ; ὅτι μὲν γάρ,  
εἰάν τις τούτοις ὁμιλῇ ἐπιδεικνύμενος ἢ ποιήσιν ἢ  
τινα ἄλλην δημιουργίαν ἢ πόλει διακονίαν, κυρίου  
10 αὐτοῦ ποιῶν τοὺς πολλούς, πέρα τῶν ἀναγκαίων, ἢ  
Διομηδεῖα λεγομένη ἀνάγκη ποιεῖν αὐτῷ ταῦτα ἃ ἂν  
οὗτοι ἐπαινῶσιν· ὥς δὲ καὶ ἀγαθὰ καὶ καλὰ ταῦτα  
τῇ ἀληθείᾳ, ἥδη πώποτε του ἡκουσας αὐτῶν λόγον  
διδόντος οὐ καταγέλαστον;

15 Οἶμαι δέ γε, ἢ δ' ὅς, οὐδ' ἀκούσομαι.

E

Ταῦτα τοίνυν πάντα ἐννοήσας ἐκείνο ἀναμνήσθητι·  
αὐτὸ τὸ καλόν, ἀλλὰ μὴ τὰ πολλὰ καλὰ, ἢ αὐτὸ τι  
ἕκαστον καὶ μὴ τὰ πολλὰ ἕκαστα, ἔσθ' ὅπως | πλη- p. 494.  
θος ἀνέξεται ἢ ἡγήσεται εἶναι;

20 Ἦκιστά γ', ἔφη.

Φιλόσοφον μὲν ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, πλῆθος ἀδύνατον  
εἶναι.

Ἀδύνατον.

Καὶ τοὺς φιλοσοφούντας ἄρα ἀνάγκη ψέγεσθαι  
25 ὑπ' αὐτῶν.

Ἀνάγκη.

Καὶ ὑπὸ τούτων δὴ τῶν ιδιωτῶν, ὅσοι προσομιλ-  
οῦντες ὅχλῳ ἀρέσκειν αὐτῷ ἐπιθυμοῦσιν.

Δῆλον.

30 Ἐκ δὴ τούτων τίνα ὀρᾶς σωτηρίαν φιλοσόφῳ  
φύσει, ὥστ' ἐν τῷ ἐπιτηδεύματι μέινασαν πρὸς τέλος

p. 494. ἐλθεῖν; ἐννόει δ' ἐκ τῶν ἔμπροσθεν. ὁμολόγηται.  
B γὰρ δὴ ἡμῖν εὐμάθεια καὶ μνήμη καὶ ἀνδρεία καὶ  
μεγαλοπρέπεια ταύτης εἶναι τῆς φύσεως.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ναί.

Οὐκοῦν εὐθὺς ἐν \*παισιν ὁ τοιοῦτος πρῶτος ἔσται ὁ  
ἐν ᾧ πασιν, ἄλλως τε καὶ ἐὰν τὸ σῶμα φυῇ προσφερῆς  
τῇ ψυχῇ;

The youth  
who has  
great bodily  
and mental  
gifts will be  
flattered  
from his  
childhood,

Τί δ' οὐ μέλλει; ἔφη.

Βουλήσονται δὴ, οἶμαι, αὐτῷ χρῆσθαι, ἐπειδὴν  
πρεσβύτερος γίγνηται, ἐπὶ τὰ αὐτῶν πράγματα οἷο  
τε οἰκείοι καὶ οἱ πολῖται.

Πῶς δ' οὐ;

C Ὑποκείμενοι ἄρα δεόμενοι καὶ τιμῶντες, προκα-  
ταλαμβάνοντες καὶ προκολακεύοντες τὴν μέλλουσαν  
αὐτοῦ δύναμιν.

15

Φιλεῖ γοῦν, ἔφη, οὕτω γίγνεσθαι.

Τί οὖν οἶει, ἦν δ' ἐγώ, τὸν τοιοῦτον ἐν τοῖς τοι-  
ούτοις ποιήσκειν, ἄλλως τε καὶ ἐὰν τύχῃ μεγάλης  
πόλεως ὢν καὶ ἐν ταύτῃ πλούσιός τε καὶ γενναῖος,  
καὶ ἔτι εὐειδὴς καὶ μέγας; ἄρ' οὐ πληρωθήσεσθαι<sup>20</sup>  
ἀμηχάνου ἐλπίδος, ἡγούμενον καὶ τὰ τῶν Ἑλλήνων  
D καὶ τὰ τῶν βαρβάρων ἱκανὸν ἔσεσθαι πράττειν, καὶ  
ἐπὶ τούτοις ὑψηλὸν ἐξαρεῖν αὐτόν, σχηματισμοῦ καὶ  
φρονήματος κενοῦ ἄνευ νοῦ ἐμπιπλάμενον;

Καὶ μάλ', ἔφη.

25

Τῷ δὴ οὕτω διατιθεμένῳ ἐάν τις ἡρέμα προσελ-  
θὼν τάληθῇ λέγῃ, ὅτι νοῦς οὐκ ἔνεστιν αὐτῷ, δεῖται  
δέ, τὸ δὲ οὐ κτητὸν μὴ δουλεύσαντι τῇ κτήσει αὐτοῦ,  
ἄρ' εὐπετὲς οἶει εἶναι εἰσακοῦσαι διὰ τοσούτων κακῶν;

and being  
incapable  
of hearing  
reason, will  
be easily  
drawn away  
from philo-  
sophy.

5. παισιν cj. Geer: πᾶσιν MSS.

24. ἄνευ νοῦ MSS.: del. G. van Prinsterer.



*Republic*  
VI.

Πολλοῦ γε δεῖ, ἢ δ' ὅς.

p. 494.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ἐὰν δ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, διὰ τὸ εὖ πεφυκέναι καὶ  
τὸ συγγενὲς τῶν λόγων εἰς αἰσθάνηταί τέ πη καὶ ε  
κάμπτηται καὶ ἔλκεται πρὸς φιλοσοφίαν, τί οἰόμεθα  
5 δράσειν ἐκείνους τοὺς ἡγουμένους ἀπολλύναι αὐτοῦ  
τὴν χρεῖαν τε καὶ ἐταιρείαν ; οὐ πᾶν μὲν ἔργον, πᾶν  
δ' ἔπος λέγοντάς τε καὶ πράττοντας καὶ περὶ αὐτόν,  
ὅπως ἂν μὴ πεισθῇ, καὶ περὶ τὸν πείθοντα, ὅπως ἂν  
μὴ οἴός τ' ἦ, καὶ ἰδίᾳ ἐπιβουλεύοντας καὶ δημοσίᾳ  
10 εἰς ἀγῶνας καθιστάντας ;

| Πολλή, ἢ δ' ὅς, ἀνάγκη.

p. 495.

Ἔστιν οὖν ὅπως ὁ τοιοῦτος φιλοσοφήσει ;

Οὐ πάνυ.

The very  
qualities  
which make  
a philo-  
sopher may  
also divert  
him from  
philosophy.

Ἵ Ὅρας οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι οὐ κακῶς ἐλέγομεν, ὥς  
15 ἄρα καὶ αὐτὰ τὰ τῆς φιλοσόφου φύσεως μέρη, ὅταν  
ἐν κακῇ τροφῇ γένηται, αἷτια τρόπον τινὰ τοῦ ἐκπε-  
σεῖν ἐκ τοῦ ἐπιτηδεύματος, καὶ τὰ λεγόμενα ἀγαθὰ,  
πλοῦτοί τε καὶ πᾶσα ἡ τοιαύτη παρασκευή ;

Οὐ γάρ, ἀλλ' ὀρθῶς, ἔφη, ἐλέχθη.

Great  
natures  
alone  
capable  
either of  
great good,  
or great  
evil.

20 Οὗτος δὴ, εἶπον, ὦ θαυμάσιε, ὄλεθρός τε καὶ  
διαφθορὰ τοσαύτη τε καὶ τοιαύτη τῆς βελτίστης β  
φύσεως εἰς τὸ ἄριστον ἐπιτήδευμα, ὀλίγης καὶ ἄλ-  
λως γιγνομένης, ὥς ἡμεῖς φαμέν. καὶ ἐκ τούτων δὴ  
τῶν ἀνδρῶν καὶ οἱ τὰ μέγιστα κακὰ ἐργαζόμενοι τὰς  
25 πόλεις γίγνονται καὶ τοὺς ιδιώτας, καὶ οἱ τὰγαθὰ,  
οἱ ἂν ταύτη τύχῳσι ῥυέντες· σμικρὰ δὲ φύσις οὐ-  
δὲν μέγα οὐδέποτε οὐδένα οὔτε ιδιώτην οὔτε πόλιν  
δρᾷ.

Ἀληθέστατα, ἢ δ' ὅς.

7. τε ΑΠ : om. M.

14. ὁρας ΠΜ : ἄρα Α.

p. 495. Οὗτοι μὲν δὴ οὕτως ἐκπίπτοντες, οἷς μάλιστα  
 C προσήκει, ἔρημον καὶ ἀτελῇ φιλοσοφίαν λείποντες  
 αὐτοὶ τε βίον οὐ προσήκοντα οὐδ' ἀληθῇ ζῶσι, τὴν  
 δέ, ὥσπερ ὀρφανὴν συγγενῶν, ἄλλοι ἐπεισελθόντες  
 ἀνάξιοι ἥσυχνάν τε καὶ ὀνειδῆ περιῆψαν, οἷα καὶ σὺ 5  
 φῆς ὀνειδίζειν τοὺς ὀνειδίζοντας, ὥς οἱ ξυνόντες  
 αὐτῇ οἱ μὲν οὐδενός, οἱ δὲ πολλοὶ πολλῶν κακῶν  
 ἄξιοί εἰσιν.

Republic  
 VI.

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.

Καὶ γὰρ οὖν, ἔφη, τά γε λεγόμενα ταῦτα.

Εἰκότως γε, ἦν δ' ἐγώ, λεγόμενα. καθορῶντες 10  
 γὰρ ἄλλοι ἀνθρωπίσκοι κενὴν τὴν χώραν ταύτην  
 γιγνομένην, καλῶν δὲ ὀνομάτων καὶ προσχημάτων  
 D μεστήν, ὥσπερ οἱ ἐκ τῶν εἰργμῶν εἰς τὰ ἱερὰ ἀποδι-  
 δράσκοντες, ἄσμενοι καὶ οὗτοι ἐκ τῶν τεχνῶν ἐκπη-  
 δῶσιν εἰς τὴν φιλοσοφίαν, οἱ ἂν κομψότατοι ὄντες 15  
 τυγχάνωσι περὶ τὸ αὐτῶν τεχνίον. ὁμως γὰρ δὴ  
 πρὸς γε τὰς ἄλλας τέχνας καίπερ οὕτω πραττούσης  
 φιλοσοφίας τὸ ἀξίωμα μεγαλοπρεπέστερον λείπεται,  
 οὐδ' ἂν ἐφίεμενοι πολλοὶ ἀτελεῖς μὲν τὰς φύσεις, ὑπὸ  
 δὲ τῶν τεχνῶν τε καὶ δημιουργιῶν ὥσπερ τὰ σώματα 20  
 E λελώβηνται, οὕτω καὶ τὰς ψυχὰς ξυγκεκλασμένοι τε  
 καὶ ἀποτεθρυμμένοι διὰ τὰς βαναυσίας τυγχάνουσιν—  
 ἢ οὐκ ἀνάγκη;

The attrac-  
 tiveness of  
 philosophy  
 to the  
 vulgar.

Καὶ μάλα, ἔφη.

Δοκεῖς οὖν τι, ἦν δ' ἐγώ, διαφέρειν αὐτοὺς ἰδεῖν 25  
 ἀργύριον κτησαμένου χαλκέως φαλακροῦ καὶ σμ-  
 κροῦ, νεωστὶ μὲν ἐκ δεσμῶν λελυμένου, ἐν βαλανείῳ  
 δὲ λελουμένου, νεουργὸν ἱμάτιον ἔχοντος, ὥς νυμφίου  
 παρεσκευασμένου, διὰ πενίαν καὶ ἐρημίαν τοῦ δεσπό-  
 του τὴν θυγατέρα μέλλοντος γαμεῖν;

30

p. 496. Οὐ | πάννυ, ἔφη, διαφέρει.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The *més-*  
*alliance* of  
philosophy.

Few are  
the worthy  
disciples ;

Ποῦ ἅττα οὖν εἰκὸς γεννᾶν τοὺς τοιούτους ; οὐ p. 496.  
νόθα καὶ φαῦλα ;

Πολλὴ ἀνάγκη.

Τί δαί ; τοὺς ἀναξίους παιδεύσεως, ὅταν αὐτῇ  
5 πλησιάζοντες ὁμιλῶσι μὴ κατ' ἀξίαν, ποῦ ἅττα  
φῶμεν γεννᾶν διανοήματά τε καὶ δόξας ; ἄρ' οὐχ  
ὥς ἀληθῶς προσήκοντα ἀκοῦσαι σοφίσματα, καὶ  
οὐδὲν γνήσιον οὐδὲ φρονήσεως ἄξιον ἀληθινῆς  
ἐχόμενον ;

10 Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη.

Πάνσμικρον δὴ τι, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Ἀδείμαντε, λεί-  
πεται τῶν κατ' ἀξίαν ὁμιλούντων φιλοσοφία, ἥ που B  
ὑπὸ φυγῆς καταληφθὲν γενναῖον καὶ εὖ τεθραμμένον  
ἦθος, ἀπορία τῶν διαφθερούντων κατὰ φύσιν μέιναν  
15 ἐπ' αὐτῇ, ἥ ἐν σμικρᾷ πόλει ὅταν μεγάλη ψυχὴ φυῇ  
καὶ ἀτιμάσασα τὰ τῆς πόλεως ὑπερίδῃ· βραχὺ δέ  
πού τι καὶ ἀπ' ἄλλης τέχνης δικαίως ἀτιμάσαν εὐ-  
φυὲς ἐπ' αὐτὴν ἂν ἔλθοι. εἶη δ' ἂν καὶ ὁ τοῦ ἡμε-  
τέρου ἐταίρου Θεάγους χαλινὸς οἷος κατασχεῖν· καὶ  
20 γὰρ Θεάγει τὰ μὲν ἄλλα πάντα παρεσκευάσται πρὸς  
τὸ ἐκπεσεῖν φιλοσοφίας, ἥ δὲ τοῦ σώματος νοσοτρο- C  
φία ἀπείργουσα αὐτὸν τῶν πολιτικῶν κατέχει. τὸ δ'  
ἡμέτερον οὐκ ἄξιον λέγειν, τὸ δαιμόνιον σημεῖον· ἥ  
γάρ πού τινι ἄλλῳ ἢ οὐδενὶ τῶν ἔμπροσθεν γέγονε.  
25 καὶ τούτων δὴ τῶν ὀλίγων οἱ γενόμενοι καὶ γευσά-  
μενοι ὥς ἡδὺ καὶ μακάριον τὸ κτῆμα, καὶ τῶν πολλῶν  
αὖ ἱκανῶς ἰδόντες τὴν μανίαν, καὶ ὅτι οὐδεὶς οὐδὲν  
ὑγιὲς ὥς ἔπος εἰπεῖν περὶ τὰ τῶν πόλεων πράττει

8. ἄξιον AM : ἄξιον ὡς Π.

11. πάνσμικρον A : πᾶν σμικρὸν Π : πάνυ σμικρὸν M.

25. γενόμενοι AΠ : γευόμενοι M.

28. τὰ AΠ : om. M.

p. 496. οὐδ' ἔστι ξύμμαχος μεθ' ὅτου τις ἰὼν ἐπὶ τὴν τῷ  
 D δικαίῳ βοήθειαν σώζοιτ' ἄν, ἀλλ' ὥσπερ εἰς θηρία  
 ἄνθρωπος ἐμπεσὼν, οὔτε ξυναδικεῖν ἐθέλων οὔτε  
 ἱκανὸς ὢν εἰς πᾶσιν ἀγρίοις ἀντέχειν, πρὶν τι τὴν  
 πόλιν ἢ φίλους ὀνῆσαι προαπολόμενος ἀνωφελὴς ὡς  
 αὐτῷ τε καὶ τοῖς ἄλλοις ἂν γένοιτο, — ταῦτα πάντα  
 λογισμῷ λαβὼν, ἡσυχίαν ἔχων καὶ τὰ αὐτοῦ πράττων,  
 οἶον ἐν χειμῶνι κονιορτοῦ καὶ ζάλης ὑπὸ πνεύματος  
 φερομένου ὑπὸ τειχίον ἀποστάς, ὁρῶν τοὺς ἄλλους  
 καταπιμπλαμένους ἀνομίας, ἀγαπᾷ, εἴ πῃ αὐτὸς κα- 10  
 E θαρὸς ἀδικίας τε καὶ ἀνοσίῳν ἔργων τόν τε ἐνθάδε  
 βίον βιώσεται καὶ τὴν ἀπαλλαγὴν αὐτοῦ μετὰ καλῆς  
 ἐλπίδος ἰλεῶς τε καὶ εὐμενῆς ἀπαλλάσσεται.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.

and these  
 are unable  
 to resist the  
 madness  
 of the  
 world ;

they there-  
 fore in  
 order to  
 escape the  
 storm take  
 shelter be-  
 hind a wall  
 and live  
 their own  
 life.

p. 497. Ἀλλὰ τοι, ἦ δ' ὅς, οὐ τὰ ἐλάχιστα ἂν | δια-  
 πραξάμενος ἀπαλλάττοιο. 15

Οὐδέ γε, εἶπον, τὰ μέγιστα, μὴ τυχὼν πολιτείας  
 προσηκούσης· ἐν γὰρ προσηκούσῃ αὐτός τε μᾶλλον  
 αὐξήσεται καὶ μετὰ τῶν ἰδίων τὰ κοινὰ σώσει.

Τὸ μὲν οὖν τῆς φιλοσοφίας ὧν ἔνεκα διαβολὴν  
 εἴληφε καὶ ὅτι οὐ δικαίως, ἐμοὶ μὲν δοκεῖ μετρίως 20  
 εἰρηῆσθαι, εἰ μὴ ἔτ' ἄλλο λέγεις τι σύ.

Ἀλλ' οὐδέν, ἦ δ' ὅς, ἔτι λέγω περὶ τούτου· ἀλλὰ  
 τὴν προσήκουσαν αὐτῇ τίνα τῶν νῦν λέγεις πολι-  
 τειῶν ;

B Οὐδ' ἡντινοῦν, εἶπον, ἀλλὰ τοῦτο καὶ ἐπαιτιῶμαι, 25  
 μηδεμίαν ἀξίαν εἶναι τῶν νῦν κατὰστασιν πόλεως  
 φιλοσόφου φύσεως· διὸ καὶ στρέφεισθαι τε καὶ ἀλ-  
 λοιοῦσθαι αὐτήν, ὥσπερ ξενικὸν σπέρμα ἐν γῇ ἄλλῃ  
 σπειρόμενον ἐξίτηλον εἰς τὸ ἐπιχώριον φιλεῖ κρατού-

No exist-  
 ing State  
 suited to  
 philosophy.

1. τῷ δικαίῳ A : τῶν δικαίων ΠΜ. 9. ἀποστάς A : ὑποστάς ΠΜ.

23. αὐτοῖς M.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

μενον ἰέναι, οὕτω καὶ τοῦτο τὸ γένος νῦν μὲν οὐκ p. 497.  
ἴσχειν τὴν αὐτοῦ δύναμιν, ἀλλ' εἰς ἀλλότριον ἦθος  
ἐκπίπτειν· εἰ δὲ λήψεται τὴν ἀρίστην πολιτείαν,  
ὥσπερ καὶ αὐτὸ ἀριστόν ἐστι, τότε δηλώσει ὅτι c  
5 τοῦτο μὲν τῷ ὄντι θεῖον ἦν, τὰ δὲ ἄλλα ἀνθρώπινα,  
τά τε τῶν φύσεων καὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων. δῆλος  
δὴ οὖν εἶ ὅτι μετὰ τοῦτο ἐρήσει τίς αὕτη ἡ πολι-  
τεία.

Οὐκ ἔγνωσ, ἔφη· οὐ γὰρ τοῦτο ἔμελλον, ἀλλ' εἰ  
10 αὕτη ἦν ἡμεῖς διεληλύθαμεν οἰκίζοντες τὴν πόλιν ἢ  
ἄλλη.

Even our  
own State  
requires the  
addition of  
the living  
authority.

Τὰ μὲν ἄλλα, ἦν δ' ἐγώ, αὕτη· τοῦτο δὲ αὐτὸ  
ἐρρήθη μὲν καὶ τότε, ὅτι δεήσοι τι αἰεὶ ἐνεῖναι  
ἐν τῇ πόλει λόγον ἔχον τῆς πολιτείας τὸν αὐτόν, D  
15 ὥσπερ καὶ σὺ ὁ νομοθέτης ἔχων τοὺς νόμους ἐτί-  
θεις.

Ἐρρήθη γάρ, ἔφη.

Ἄλλ' οὐχ ἱκανῶς, εἶπον, ἐδηλώθη, φόβῳ ὧν ὑμεῖς  
ἀντιλαμβανόμενοι δεδηλώκατε μακρὰν καὶ χαλεπὴν  
20 αὐτοῦ τὴν ἀπόδειξιν· ἐπεὶ καὶ τὸ λοιπὸν οὐ \*πάντων  
ῥᾶστον διελθεῖν.

Τὸ ποῖον;

Τίνα τρόπον μεταχειριζομένη πόλις φιλοσοφίαν  
οὐ διολεῖται. τὰ γὰρ δὴ μεγάλα πάντα ἐπισφαλῆ,  
25 καὶ τὸ λεγόμενον τὰ καλὰ τῷ ὄντι χαλεπά.

Ἄλλ' ὅμως, ἔφη, λαβέτω τέλος ἡ ἀπόδειξις τούτου E  
φανερῶς γενομένου.

Οὐ τὸ μὴ βούλεσθαι, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλ' εἶπερ, τὸ  
μὴ δύνασθαι διακωλύσει· παρὼν δὲ τήν γ' ἐμὴν προ-

2. ἦθος AΠM : εἶδος Ξ.

13. ἐνεῖναι M : ἐν εἶναι Π : ἐν εἶναι A.

20. πάντων cj. Bekker : πάντως MSS.

p. 497. θυμίαν εἴσει. σκόπει δὲ καὶ νῦν ὡς προθύμως καὶ παρακινδυνευτικῶς μέλλω λέγειν, ὅτι τούναντίον ἡ νῦν δεῖ τοῦ ἐπιτηδεύματος τούτου πόλιν ἄπτεσθαι.

*Republic VI.*

SOCRATES, ADEIMANTUS.

Πῶς ;

5

p. 498. ὄντα ἄρτι | ἐκ παίδων τὸ μεταξὺ οἰκονομίας καὶ χρηματισμοῦ πλησιάσαντες αὐτοῦ τῷ χαλεπωτάτῳ ἀπαλλάττονται, οἱ φιλοσοφώτατοι ποιούμενοι — λέγω δὲ χαλεπώτατον τὸ περὶ τοὺς λόγους — ἐν δὲ τῷ ἔπειτα, ἐὰν καὶ ἄλλων τοῦτο πραττόντων παρακαλούμενοι ἐθέλωσιν ἀκροαταὶ γίνεσθαι, μεγάλα ἡγούνται, πάρεργον οἰόμενοι αὐτὸ δεῖν πράττειν· πρὸς δὲ τὸ γῆρας ἐκτὸς δὴ τινων ὀλίγων ἀποσβέννυνται πολὺ μᾶλλον τοῦ Ἡρακλείτειου ἡλίου, 15 ὅσον αὖθις οὐκ ἐξάπτονται.

The superficial study of philosophy which exists in the present day.

Δεῖ δὲ πῶς ; ἔφη.

Πᾶν τούναντίον, μειράκια μὲν ὄντα καὶ παῖδας μειρακιώδη παιδείαν καὶ φιλοσοφίαν μεταχειρίζεσθαι, τῶν τε σωμάτων, ἐν ᾗ βλαστάνει τε καὶ ἀνδρῶνται, εὖ μάλα ἐπιμελεῖσθαι, ὑπηρεσίαν φιλοσοφία κτωμένους· προϋούσης δὲ τῆς ἡλικίας, ἐν ἣ ἡ ψυχὴ τελειοῦσθαι ἄρχεται, ἐπιτείνειν τὰ ἐκείνης γυμνάσια· 20 ὅταν δὲ λήγῃ μὲν ἡ ῥώμη, πολιτικῶν δὲ καὶ στρατειῶν ἐκτὸς γίγνηται, τότε ἤδη ἀφέτους νέμεσθαι καὶ μηδὲν ἄλλο πράττειν, ὅ τι μὴ πάρεργον, τοὺς μέλλοντας εὐδαιμόνως βιώσεσθαι καὶ τελευτήσαντας τῷ βίῳ τῷ βεβιωμένῳ τὴν ἐκεῖ μοῖραν ἐπιστήσιν πρέπουσαν.

Ὡς ἀληθῶς μοι δοκεῖς, ἔφη, λέγειν γε προθύμως, 30 ὦ Σώκρατες· οἶμαι μέντοι τοὺς πολλοὺς τῶν ἀκούον-

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.Thrasymachus  
once more.The people  
hate philo-  
sophy be-  
cause they  
have only  
known bad  
and con-  
ventional  
imitations  
of it.

των προθυμότερον ἔτι ἀντιτείνειν οὐδ' ὁπωστιοῦν p. 498.  
πεισομένους, ἀπὸ Θρασυμάχου ἀρξαμένους.

Μὴ διάβαλλε, ἦν δ' ἐγώ, ἐμὲ καὶ Θρασύμαχον  
ἄρτι φίλους γεγονότας, οὐδὲ πρὸ τοῦ ἐχθροὺς ὄντας. D  
5 πείρας γὰρ οὐδὲν ἀνήσομεν, ἕως ἂν ἡ πείσωμεν καὶ  
τοῦτον καὶ τοὺς ἄλλους, ἡ προὔργου τι ποιήσωμεν  
εἰς ἐκείνον τὸν βίον, ὅταν αὖθις γενόμενοι τοῖς τοι-  
ούτοις ἐντύχωσι λόγοις.

Εἰς μικρόν γ', ἔφη, χρόνον εἴρηκας.

10 Εἰς οὐδὲν μὲν οὖν, ἔφην, ὥς γε πρὸς τὸν ἅπαντα.  
τὸ μέντοι μὴ πείθεσθαι τοῖς λεγομένοις τοὺς πολλοὺς  
θαῦμα οὐδέν· οὐ γὰρ πώποτε εἶδον γενόμενον τὸ νῦν  
λεγόμενον, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον τοιαυτ' ἄττα ῥήματα E  
ἐξεπίτηδες ἀλλήλοις ὁμοιωμένα, ἀλλ' οὐκ ἀπὸ τοῦ  
15 αὐτομάτου, ὥσπερ νῦν, συμπεσόντα· ἄνδρα δὲ ἀρετῇ  
παρισωμένον καὶ ὁμοιωμένον μέχρι τοῦ δυνατοῦ τε-  
λέως ἔργῳ τε καὶ λόγῳ, δυναστεύοντα ἐν πόλει ἐτέρα  
τοιαύτη, οὐ πώποτε | ἐωράκασιν, οὔτε ἓνα οὔτε πλείους.  
ἡ οἶει ;

20 Οὐδαμῶς γε.

Οὐδέ γε αὖ λόγων, ὦ μακάριε, καλῶν τε καὶ p. 499.  
ἐλευθέρων ἱκανῶς ἐπήκοοι γεγόνασιν, οἷων ζητεῖν μὲν  
τὸ ἀληθὲς ξυντεταμένως ἐκ παντὸς τρόπου τοῦ γινῶναι  
χάριν, τὰ δὲ κομψά τε καὶ ἐριστικά καὶ μηδαμόσε  
25 ἄλλοσε τείνοντα ἡ πρὸς δόξαν καὶ ἔριν καὶ ἐν δίκαις  
καὶ ἐν ἰδίαις συνουσίαις πόρρωθεν ἀσπαζομένων.

Οὐδὲ τούτων, ἔφη.

Τούτων τοι χάριν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ταῦτα προορώ- B

1. ἀντιτείνειν MSS. : ἀντιτενεῖν cj. Steph. : ἂν ἀντιτείνειν q corr.

10. εἰς οὐδέν' οὖν q corr.

22. οἷων AM : οἶον A<sup>2</sup>Π.

p. 499. μενοι ἡμεῖς τότε καὶ δεδιότες ὅμως ἐλέγομεν, ὑπὸ  
τάλῃθους ἡναγκασμένοι, ὅτι οὔτε πόλις οὔτε πολι-  
τεία οὐδέ γ' ἀνὴρ ὁμοίως μὴ ποτε γένηται τέλεος,  
πρὶν ἂν τοῖς φιλοσόφοις τούτοις τοῖς ὀλίγοις καὶ οὐ  
πονηροῖς, ἀχρήστοις δὲ νῦν κεκλημένοις, ἀνάγκη τις 5  
ἐκ τύχης περιβάλλῃ, εἴτε βούλονται εἴτε μὴ, πόλεως  
ἐπιμεληθῆναι, καὶ τῇ πόλει \*κατηκόφ γενέσθαι, ἣ τῶν  
νῦν ἐν δυναστείαις ἢ βασιλείαις ὄντων υἱέσιν ἢ αὐ-  
C τοῖς ἐκ τινος θείας ἐπιπνοίας ἀληθινῆς φιλοσοφίας  
ἀληθινὸς ἔρως ἐμπέσῃ. τούτων δὲ πότερα γενέ- 10  
σθαι ἢ ἀμφοτέρω ὡς ἄρα ἐστὶν ἀδύνατον, ἐγὼ μὲν  
οὐδένα φημὶ ἔχειν λόγον. οὕτω γὰρ ἂν ἡμεῖς δικαίως  
καταγελῶμεθα, ὡς ἄλλως εὐχαῖς ὅμοια λέγοντες. ἣ  
οὐχ οὕτως ;

Οὕτως.

15

Εἰ τοίνυν ἄκροις εἰς φιλοσοφίαν πόλεώς τις ἀνάγκη  
ἐπιμεληθῆναι ἣ γέγονεν ἐν τῷ ἀπείρῳ τῷ παρεληλυ-  
θότι χρόνῳ ἣ καὶ νῦν ἔστιν ἐν τινι βαρβαρικῷ τόπῳ,  
D πόρρω που ἐκτὸς ὄντι τῆς ἡμετέρας ἐπόψεως, ἣ καὶ  
ἔπειτα γενήσεται, περὶ τούτου ἔτοιμοι τῷ λόγῳ δια- 20  
μάχεσθαι, ὡς γέγονεν ἡ εἰρημένη πολιτεία καὶ ἔστι  
καὶ γενήσεται γε, ὅταν αὕτη ἡ Μοῦσα πόλεως ἐγ-  
κρατῆς γένηται. οὐ γὰρ ἀδύνατος γενέσθαι, οὐδ'  
ἡμεῖς ἀδύνατα λέγομεν· χαλεπὰ δὲ καὶ παρ' ἡμῶν  
ὁμολογεῖται.

25

Καὶ ἐμοί, ἔφη, οὕτω δοκεῖ.

Τοῖς δὲ πολλοῖς, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι οὐκ αὖ δοκεῖ,  
ἐρεῖς ;

\*Ἴσως, ἔφη.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Some-  
where, at  
some time,  
there may  
have been  
or may be  
a philo-  
sopher who  
is also the  
ruler of a  
State.

6. περιβάλλῃ ΑΠΜ : παραβάλλῃ ΞΜ corr.

7. κατηκόφ cj. Schleiermacher : κατήκοοι ΑΜ : κατήκοι Π.



*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

᾽Ω μακάριε, ἦν δ' ἐγώ, μὴ πάνυ οὕτω τῶν πολλῶν p. 499.  
κατηγόρει. ἀλλοίαν τοι δόξαν ἔξουσιν, ἐὰν αὐτοῖς <sup>E</sup>  
μὴ φιλονεικῶν ἀλλὰ παραμυθούμενος καὶ ἀπολνόμενος  
τὴν τῆς φιλομαθείας διαβολὴν ἐνδεικνύῃ οὓς λέγει  
5 τοὺς φιλοσόφους, καὶ διορίζῃ ὥσπερ ἄρτι τὴν τε  
φύσιν αὐτῶν καὶ τὴν | ἐπιτήδευσιν, ἵνα μὴ ἡγῶνταί p. 500.  
σε λέγειν οὓς αὐτοὶ οἴονται. ἦ <sup>†</sup>καὶ ἐὰν οὕτω θεῶν-  
ται, ἀλλοίαν τοι φήσεις αὐτοὺς δόξαν λήψεσθαι καὶ  
ἄλλα ἀποκρινεῖσθαι. ἦ οἶε τινὰ χαλεπαίνειν τῷ μὴ  
10 χαλεπῷ ἢ φθονεῖν τῷ μὴ φθονερῷ ἄφθονόν τε καὶ  
πρᾶον ὄντα; ἐγὼ μὲν γάρ σε προφθάσας λέγω, ὅτι  
ἐν ὀλίγοις τισὶν ἡγοῦμαι, ἀλλ' οὐκ ἐν τῷ πλήθει,  
χαλεπὴν οὕτω φύσιν γίγνεσθαι.

Καὶ ἐγὼ ἀμέλει, ἔφη, ξυνοίομαι.

The feel-  
ing against  
philosophy  
is really a  
feeling  
against  
pretended  
philo-  
sophers  
who are  
always talk-  
ing about  
persons,

15 Οὐκοῦν καὶ αὐτὸ τοῦτο ξυνοίει, τοῦ χαλεπῶς πρὸς B  
φιλοσοφίαν τοὺς πολλοὺς διακεῖσθαι ἐκείνους αἰτίους  
εἶναι τοὺς ἔξωθεν οὐ προσήκον ἐπείσκειω μακότας,  
λοιδορουμένους τε αὐτοῖς καὶ φιλαπεχθημόνως ἔχον-  
τας καὶ αἰεὶ περὶ ἀνθρώπων τοὺς λόγους ποιουμένους,  
20 ἥκιστα φιλοσοφία πρέπον ποιούντας;

Πολύ γ', ἔφη.

The  
true philo-  
sopher,  
who has  
his eye

Οὐδὲ γάρ που, ὦ Ἀδεῖμαντε, σχολὴ τῷ γε ὡς  
ἀληθῶς πρὸς τοῖς οὖσι τὴν διάνοιαν ἔχοντι κάτω  
βλέπειν εἰς ἀνθρώπων πραγματείας, καὶ μαχόμενον C  
25 αὐτοῖς φθόνου τε καὶ δυσμενείας ἐμπίπασθαι, ἀλλ'  
εἰς τεταγμένα ἄττα καὶ κατὰ ταῦτ' αἰεὶ ἔχοντα ὁρῶν-  
τας καὶ θεωρούμενους οὗτ' ἀδικοῦντα οὗτ' ἀδικούμενα

2. ἀλλοίαν ΑΠ: ἀλλ' οἶαν Μ. ἐὰν ΑΜ: ἐν Π.

7. ἦ, καὶ: ἦ καὶ ΑΠΜ: καὶ Ξ: ἦ οὐκ ρ: (ἀν ἦ οὐκ . . . ἀλλοίαν τε?).

8. τοι ΑΠΜ: τε V.

9. ἀποκρινεῖσθαι Π et forsitan Mpr.: ἀποκρίνεσθαι ΑΜ corr.

27. ἀδικούμενα Ξ: ἀδικούμενος Ppr.: ἀδικούμενον ΑΠ corr. m. pr. M.

p. 500. ὑπ' ἀλλήλων, κόσμῳ δὲ πάντα καὶ κατὰ λόγον  
ἔχοντα, ταῦτα μιμεῖσθαι τε καὶ ὃ τι μάλιστα ἀφο-  
μοιοῦσθαι. ἣ οἶε τινὰ μηχανὴν εἶναι, ὅτῳ τις ὁμιλεῖ  
ἀγάμενος, μὴ μιμεῖσθαι ἐκείνο ;

Ἀδύνατον, ἔφη.

Θεῖῳ δὴ καὶ κοσμίῳ ὃ γε φιλόσοφος ὁμιλῶν κόσ-  
D μός τε καὶ θεῖος εἰς τὸ δυνατὸν ἀνθρώπῳ γίγνεται·  
διαβολὴ δ' ἐν πᾶσι πολλή.

Παντάσῃ μὲν οὖν.

Ἄν οὖν τις, εἶπον, αὐτῷ ἀνάγκη γένηται ἃ ἐκεῖ 10  
ὁρᾷ μελετῆσαι εἰς ἀνθρώπων ἥθη καὶ ἰδίᾳ καὶ δη-  
μοσίᾳ τιθέναι καὶ μὴ μόνον ἑαυτὸν πλάττειν, ἀρα  
κακὸν δημιουργὸν αὐτὸν οἶε γενήσεσθαι σωφρο-  
σύνης τε καὶ δικαιοσύνης καὶ ξυμπάσης τῆς δημο-  
τικῆς ἀρετῆς ;

Ἡκιστά γε, ἦ δ' ὅς.

Ἄλλ' ἐὰν δὴ αἰσθωνται οἱ πολλοί, ὅτι ἀληθῆ περὶ  
E αὐτοῦ λέγομεν, χαλεπανοῦσι δὴ τοῖς φιλοσόφοις καὶ  
ἀπιστήσουσιν ἡμῖν λέγουσιν, ὥς οὐκ ἂν ποτε ἄλλως  
εὐδαιμονήσειε πόλις, εἰ μὴ αὐτὴν διαγράψειαν οἱ τῷ 20  
θείῳ παραδείγματι χρώμενοι ζωγράφοι ;

Οὐ χαλεπανοῦσιν, ἦ δ' ὅς, ἔάνπερ αἰσθωνται. ἀλλὰ  
p. 501. δὴ τίνα | λέγεις τρόπον τῆς διαγραφῆς ;

Λαβόντες, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ πίνακα πόλιν τε καὶ  
ἥθη ἀνθρώπων, πρῶτον μὲν καθαρὰν ποιήσειαν ἅν, 25  
ὃ οὐ πάνυ ῥάδιον· ἀλλ' οὖν οἷσθ' ὅτι τούτῳ ἂν  
εὐθὺς τῶν ἄλλων διενέγκοιεν, τῷ μήτε ιδιώτου μήτε  
πόλεως ἐθελῆσαι ἂν ἄψασθαι μηδὲ γράφειν νόμους,  
πρὶν ἢ παραλαβεῖν καθαρὰν ἢ αὐτοὶ ποιῆσαι.

27. διενέγκοιεν q : διενεγκεῖν ΑΠΜ.

28. μηδὲ γράφειν ΑΠΜ : μηδ' ἐγγράφειν cj. Cobet.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.  
fixed upon  
immutable  
principles,  
will fashion  
States  
after the  
heavenly  
image.

15

He will  
begin with  
a 'tabula  
rasa,' and  
there in-  
scribe his  
laws.

Republic  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

p. 501.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

Οὐκοῦν μετὰ ταῦτα οἶει ὑπογράψασθαι ἂν τὸ  
σχῆμα τῆς πολιτείας;

Τί μήν;

5 Ἐπειτα, οἶμαι, ἀπεργαζόμενοι πυκνὰ ἂν ἐκατέρωσ' B  
ἀποβλέποιεν πρὸς τε τὸ φύσει δίκαιον καὶ καλὸν καὶ  
σῶφρον καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα καὶ πρὸς ἐκείνο αὖ τὸ  
ἐν τοῖς ἀνθρώποις, ἐμποιοῖεν ξυμμιγνύντες τε καὶ  
κεραννύντες ἐκ τῶν ἐπιτηδευμάτων τὸ ἀνδρείκελον,  
10 ἀπ' ἐκείνου τεκμαιρόμενοι, ὃ δὴ καὶ Ὅμηρος ἐκάλε-  
σεν ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἐγγιγνόμενον θεοειδές τε καὶ  
θεοείκελον.

Ὅρθῶς, ἔφη.

Καὶ τὸ μὲν ἄν, οἶμαι, ἐξαλείφοιεν, τὸ δὲ πάλιν  
15 ἐγγράφοιεν, ἕως ὃ τι μάλιστα ἀνθρώπεια ἦθῃ εἰς C  
ὅσον ἐνδέχεται θεοφιλῇ ποιήσειαν.

Καλλίστη γοῦν ἄν, ἔφη, ἡ γραφὴ γένοιτο.

The  
enemies of  
philosophy,  
when they  
hear the  
truth, are  
gradually  
propitiated,

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, πείθομένῃ πῃ ἐκείνους, οὓς  
διατεταμένους ἐφ' ἡμᾶς ἔφησθα ἰέναι, ὥς τοιοῦτός  
20 ἐστὶ πολιτειῶν ζωγράφος, ὃν τότε ἐπηνούμεν πρὸς  
αὐτούς, δι' ὃν ἐκείνοι ἐχαλέπαινον ὅτι τὰς πόλεις  
αὐτῷ παρεδίδομεν, καὶ τι μᾶλλον αὐτὸ νῦν ἀκούοντες  
πραῦνONTAI;

Καὶ πολὺ γε, ἦ δ' ὅς, εἰ σωφρονοῦσιν.

25 Πῇ γὰρ δὴ ἔξουσιν ἀμφισβητῆσαι; ποτέρον μὲν D  
τοῦ ὄντος τε καὶ ἀληθείας ἐραστὰς εἶναι τοὺς φιλο-  
σόφους;

Ἄτοπον μέντ' ἄν, ἔφη, εἶη.

7. ἐκείνο . . . ἐμποιοῖεν ΑΠΜ (αὐτὸ Μ) : ἐκείνο αὖ, δ' ἐν τοῖς ἀνθρώποις  
ἐμποιοῖεν, Ξ.

16. θεοφιλῇ MSS. : θεοειδῇ cj. Badham.

22. τί (sic) Α : ἔτι Π : om. Μ.

p. 501. Ἀλλὰ μὴ τὴν φύσιν αὐτῶν οἰκείαν εἶναι τοῦ ἀρί-  
στου, ἣν ἡμεῖς διήλθομεν ;

Republic  
VI.

Οὐδὲ τοῦτο.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Τί δέ ; τὴν τοιαύτην τυχούσαν τῶν προσηκόντων  
ἐπιτηδευμάτων οὐκ ἀγαθὴν τελέως ἔσεσθαι καὶ φιλό-  
σοφον, εἴπερ τινὰ ἄλλην ; ἡ ἐκείνους φήσιν μᾶλλον,  
οὓς ἡμεῖς ἀφωρίσαμεν ;

E Οὐ δῆπου.

Ἔτι οὖν ἀγριανοῦσι λεγόντων ἡμῶν ὅτι, πρὶν  
ἂν πόλεως τὸ φιλόσοφον γένος ἐγκρατὲς γένηται, 10  
οὔτε πόλει οὔτε πολίταις κακῶν παῦλα ἔσται, οὐδὲ  
ἡ πολιτεία ἣν μυθολογοῦμεν λόγῳ ἔργῳ τέλος λή-  
ψεται ;

Ἴσως, ἔφη, ἦττον.

Βούλει οὖν, ἣν δ' ἐγώ, μὴ ἦττον φῶμεν αὐτοὺς 15  
ἀλλὰ παντάπασι πράους γεγονέναι καὶ πεπεισθαι,  
p. 502. ἵνα, | εἰ μὴ τι ἄλλο, αἰσχυνθέντες ὁμολογήσωσιν ;

and at  
length be-  
come quite  
gentle.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὗτοι μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τοῦτο πεπεισμένοι  
ἔστων· τοῦδε δὲ πέρι τις ἀμφισβητήσει ὥς οὐκ ἂν 20  
τύχοιεν γενόμενοι βασιλέων ἔκγονοι ἢ δυναστῶν τὰς  
φύσεις φιλόσοφοι ;

Οὐδ' ἂν εἰς, ἔφη.

There  
may have  
been one  
son of a  
king a  
philosopher  
who has  
remained  
uncor-  
rupted and  
has a State  
obedient to  
his will.

Τοιούτους δὲ γενομένους ὥς πολλὴ ἀνάγκη δια-  
φθαρῆναι, ἔχει τις λέγειν ; ὥς μὲν γὰρ χαλεπὸν 25  
σωθῆναι, καὶ ἡμεῖς ξυγχωροῦμεν· ὥς δὲ ἐν παντὶ τῷ  
B χρόνῳ τῶν πάντων οὐδέποτε οὐδ' ἂν εἰς σωθείη, ἔσθ'  
ὅστις ἀμφισβητήσει ;

Καὶ πῶς ;

20. τις ΑΠ : , τίς Μ.

28. ἀμφισβητήσει ΑΜ : ἀμφισβητήσεως Π : ἀμφισβητήσει ΖΚ.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
ADIMANTUS.

Ἄλλὰ μήν, ἣν δ' ἐγώ, εἰς ἱκανὸς γενόμενος, πόλιν p. 502.  
ἔχων πειθομένην, πάντ' ἐπιτελέσαι τὰ νῦν ἀπιστού-  
μενα.

Ἰκανὸς γάρ, ἔφη.

5 Ἄρχοντος γάρ που, ἣν δ' ἐγώ, τιθέντος τοὺς νό-  
μους καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα ἃ διεληλύθαμεν, οὐ δήπου  
ἀδύνατον ἐθέλειν ποιεῖν τοὺς πολίτας.

Οὐδ' ὁπωστιοῦν.

Ἄλλὰ δὴ, ἅπερ ἡμῖν δοκεῖ, δόξαι καὶ ἄλλοις θαν-  
10 μαστόν τι καὶ ἀδύνατον ;

Οὐκ οἶμαι ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

Καὶ μήν ὅτι γε βέλτιστα, εἴπερ δυνατά, ἱκανῶς ἐν  
τοῖς ἔμπροσθεν, ὥς ἐγῶμαι, διήλθομεν.

Ἰκανῶς γάρ.

Our con-  
stitution  
then is not  
unattain-  
able.

15 Νῦν δὴ, ὥς ἔοικε, ξυμβαίνει ἡμῖν περὶ τῆς νομο-  
θεσίας ἄριστα μὲν εἶναι ἃ λέγομεν, εἰ γένοιτο, χαλεπὰ  
δὲ γενέσθαι, οὐ μέντοι ἀδύνατά γε.

Ξυμβαίνει γάρ, ἔφη.

Οὐκοῦν ἐπειδὴ τοῦτο μόγις τέλος ἔσχε, τὰ ἐπί-  
20 λοιπα δὴ μετὰ τοῦτο λεκτέον, τίνα τρόπον ἡμῖν καὶ δ  
ἐκ τίνων μαθημάτων τε καὶ ἐπιτηδευμάτων οἱ σω-  
τῆρες ἐνέσονται τῆς πολιτείας, καὶ κατὰ ποίας ἡλι-  
κίας ἕκαστοι ἐκάστων ἀπτόμενοι ;

Λεκτέον μέντοι, ἔφη.

Recapitula-  
tion.

25 Οὐδέν, ἣν δ' ἐγώ, τὸ σοφὸν μοι ἐγένετο τήν  
τε τῶν γυναικῶν τῆς κτήσεως δυσχέριαν ἐν τῷ  
πρόσθεν παραλιπόντι καὶ παιδογονίαν καὶ τὴν τῶν  
ἀρχόντων κατάστασιν, εἰδότε ὥς ἐπίφθονός τε καὶ  
χαλεπὴ γίγνεσθαι ἢ παντελῶς ἀληθής· νῦν γὰρ οὐδὲν  
30 ἦττον ἦλθε τὸ δεῖν αὐτὰ διελθεῖν. καὶ τὰ μὲν δὴ E

p. 502. τῶν γυναικῶν τε καὶ παίδων πεπέρανται, τὸ δὲ τῶν ἀρχόντων ὥσπερ ἐξ ἀρχῆς μετελθεῖν δεῖ. ἐλέγομεν

*Republic*  
VI.

p. 503. δ', εἰ μνημονεύεις, δεῖν αὐτοὺς φιλοπόλιδας | τε φαίνεσθαι, βασανιζομένους ἐν ἡδοναῖς τε καὶ λύπαις, καὶ τὸ δόγμα τοῦτο μήτ' ἐν πόνοις μήτ' ἐν φόβοις 5 μήτ' ἐν ἄλλῃ μηδεμιᾷ μεταβολῇ φαίνεσθαι ἐκβάλλοντας, ἢ τὸν ἀδυνατοῦντα ἀποκριτέον, τὸν δὲ πανταχοῦ ἀκήρατον ἐκβαίνοντα, ὥσπερ χρυσὸν ἐν πυρὶ βασανιζόμενον, στατέον ἄρχοντα καὶ γέρα δοτέον καὶ ζῶντι καὶ τελευτήσαντι καὶ ἄθλα. τοι- 10 αὐτ' ἅττα ἦν τὰ λεγόμενα παρεξίοντος καὶ παρακα-  
B λυπτομένου τοῦ λόγου, πεφοβημένου κινεῖν τὸ νῦν παρόν.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις· μέμνημαι γάρ.

Ὅκνος γάρ, ἔφη, ὦ φίλε, ἐγώ, εἰπεῖν τὰ νῦν 15 ἀποτετολμημένα· νῦν δὲ τοῦτο μὲν τετολμήσθω εἰπεῖν, ὅτι τοὺς ἀκριβεστάτους φύλακας φιλοσόφους δεῖ καθιστάναι.

Εἰρήσθω γάρ, ἔφη.

Νόησον δὴ, ὡς εἰκότως ὀλίγοι ἔσονταί σοι. ἦν 20 γὰρ διήλθομεν φύσιν δεῖν ὑπάρχειν αὐτοῖς, εἰς ταῦτο ξυμφύεσθαι αὐτῆς τὰ μέρη ὀλιγάκις ἐθέλει, τὰ πολλὰ δὲ διεσπασμένη φύεται.

The  
guardian  
must be  
a philo-  
sopher, and  
a philo-  
sopher  
must be  
a person  
of rare  
gifts.

C Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Εὐμαθεῖς καὶ μνήμονες καὶ ἀγχίνοι καὶ ὀξεῖς καὶ 25 ὅσα ἄλλα τούτοις ἔπεται οἷσθ' ὅτι οὐκ ἐθέλουσιν ἅμα φύεσθαι καὶ νεανικοὶ τε καὶ μεγαλοπρεπεῖς τὰς διανοίας οἷοι κοσμίως μετὰ ἡσυχίας καὶ βεβαιότητος ἐθέλιν ζῆν, ἀλλ' οἱ τοιοῦτοι ὑπὸ ὀξύτητος φέρονται

28. βεβαιότητος AΠMpr. : ἡμερότητος τ Z : γρ. ἡμερότητος Mmg.

†

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The con-  
trast of  
the quick  
and solid  
tempera-  
ments.

They  
must be  
united.

He who  
is to hold  
command  
must be  
tested in  
many kinds  
of know-  
ledge.

ὅπη ἂν τύχωσι, καὶ τὸ βέβαιον ἅπαν αὐτῶν ἐξοί- p. 503.  
χεται.

Ἄληθῇ, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν τὰ βέβαια αὐ ταῦτα ἦθη καὶ οὐκ εὐμετά-  
5 βολα, οἷς ἂν τις μᾶλλον ὥς πιστοῖς χρήσαιτο, καὶ D  
ἐν τῷ πολέμῳ πρὸς τοὺς φόβους δυσκίνητα ὄντα,  
πρὸς τὰς μαθήσεις αὐ ποιεῖ ταυτόν, δυσκινήτως ἔχει  
καὶ δυσμαθῶς ὥσπερ ἀπονεναρκωμένα, καὶ ὕπνου τε  
καὶ χάσματος ἐμπίπλυνται, ὅταν τι δέη τοιοῦτον δια-  
10 πονεῖν.

Ἔστι ταῦτα, ἔφη.

Ἡμεῖς δέ γε ἔφαμεν ἀμφοτέρων δεῖν εὖ τε καὶ  
καλῶς μετέχειν, ἥ μήτε παιδείας τῆς ἀκριβεστάτης  
δεῖν αὐτῷ μεταδιδόναι μήτε τιμῆς μήτε ἀρχῆς.

15 Ὅρθῶς, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν σπάνιον αὐτὸ οἶει ἔσσεσθαι ;

Πῶς δ' οὐ ;

Βασανιστέον δὴ ἔν τε οἷς τότε ἐλέγομεν πόνοις τε E  
καὶ φόβοις καὶ ἡδοναῖς, καὶ ἔτι δὴ ὁ τότε παρῆμεν  
20 νῦν λέγομεν, ὅτι καὶ ἐν μαθήμασι πολλοῖς γυμνάζειν  
δεῖ, σκοποῦντας, εἰ καὶ τὰ μέγιστα μαθήματα δυνατὴ  
ἔσται ἐνεγκεῖν, εἴτε καὶ | ἀποδειλιάσει, ὥσπερ οἱ ἐν p. 504.  
τοῖς ἄλλοις ἀποδειλιῶντες.

Πρέπει γέ τοι δὴ, ἔφη, οὕτω σκοπεῖν. ἀλλὰ ποῖα  
25 δὴ λέγεις μαθήματα μέγιστα ;

Μνημονεύεις μὲν που, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι τριττὰ εἶδη  
ψυχῆς διαστησάμενοι ξυνεβιβάζομεν δικαιοσύνης τε  
πέρυ καὶ σωφροσύνης καὶ ἀνδρείας καὶ σοφίας ὁ  
ἕκαστον εἶη.

21. δυνατὴ AM : δυνατὴ ΠΞ.

23. τοῖς ἀθλοῖς cj. Orelli.

P. 504. Μὴ γὰρ μνημονεύων, ἔφη, τὰ λοιπὰ ἂν εἶην δίκαιος μὴ ἀκούειν.

Ἦ καὶ τὸ προρρηθὲν αὐτῶν ;

B Τὸ ποῖον δὴ ;

Ἐλέγομέν που ὅτι ὥς μὲν δυνατόν ἦν κάλλιστα αὐτὰ κατιδεῖν ἄλλη μακροτέρα εἶη περίοδος, ἣν περιελθόντι καταφανῇ γίγνοιτο, τῶν μέντοι ἔμπροσθεν προειρημένων ἐπομένας ἀποδείξεις οἷόν τ' εἶη προσάψαι. καὶ ὑμεῖς ἐξαρκεῖν ἔφατε, καὶ οὕτω δὴ ἐρρήθη τὰ τότε τῆς μὲν ἀκριβείας, ὥς ἐμοὶ ἐφαίνετο, ἰο ἐλλιπῇ, εἰ δὲ ὑμῖν ἀρεσκόντως, ὑμεῖς ἂν τοῦτο εἴποιτε.

Ἄλλ' ἔμοιγε, ἔφη, μετρίως ἐφαίνετο μὴν καὶ τοῖς ἄλλοις.

C Ἄλλ', ὦ φίλε, ἦν δ' ἐγώ, μέτρον τῶν τοιούτων ἀπολείπον καὶ ὅτι οὖν τοῦ ὄντος οὐ πάνυ μετρίως γίγνεται· ἀτελὲς γὰρ οὐδὲν οὐδενὸς μέτρον. δοκεῖ δ' ἐνιότητις ἰκανῶς ἤδη ἔχειν καὶ οὐδὲν δεῖν περαιτέρω ζητεῖν.

Καὶ μάλ', ἔφη, συχνοὶ πάσχουσιν αὐτὸ διὰ ῥαθυμίας.

Τούτου δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, τοῦ παθήματος ἥκιστα προσδεῖ φύλακι πόλεώς τε καὶ νόμων.

Εἰκός, ἦ δ' ὅς.

D Τὴν μακροτέραν τοίνυν, ὦ ἐταῖρε, ἔφη, περιυτέον τῷ τοιούτῳ, καὶ οὐχ ἥττον μανθάνοντι πονητέον ἢ γυμναζομένῳ ἢ, ὃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, τοῦ μεγίστου

Republic VI.

SOCRATES, ADEIMANTUS.

The shorter exposition of education, which has been already given, inadequate.

The guardian must take the longer road of

16. ἀπολείπον Amg. v.: ἀπολείπων AM: ἀπολειπῶν Π. μέτρον Amg. (γρ.)

18. δεῖν M: δεῖ ΑΠ.

23. προσδεῖ Π: προσδεῖται AM (προσδεῖται φυλακῇ Ξ).

26, 27. ἢ γυμναζομένῳ . . . μεγίστου τε ΠM: om. A.



*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

the higher  
learning.

τε καὶ μάλιστα προσήκοντος μαθήματος ἐπὶ τέλος p. 504.  
οὔποτε ἥξει.

Οὐ γὰρ ταῦτα, ἔφη, μέγιστα, ἀλλ' ἔτι τι μείζον  
δικαιοσύνης τε καὶ ὧν διήλθομεν ;

- 5 Καὶ μείζον, ἦν δ' ἐγώ· καὶ αὐτῶν τούτων οὐχ  
ὑπογραφὴν δεῖ ὥσπερ νῦν θεάσασθαι, ἀλλὰ τὴν  
τελεωτάτην ἀπεργασίαν μὴ παριέναι. ἡ οὐ γελοῖον  
ἐπὶ μὲν ἄλλοις σμικροῦ ἀξίοις πᾶν ποιεῖν συντεινο- E  
μένους, ὅπως ὁ τι ἀκριβέστατα καὶ καθαρῶτατα ἔξει,  
10 τῶν δὲ μεγίστων μὴ μεγίστας ἀξιοῦν εἶναι καὶ τὰς  
ἀκριβείας ;

which leads  
upwards at  
last to the  
idea of  
good.

Καὶ μάλα, ἔφη, ἄξιον τὸ διανόημα. ὁ μέντοι  
μέγιστον μάθημα καὶ περὶ ὃ τι αὐτὸ λέγεις, οἶει τιν'  
ἂν σε, ἔφη, ἀφεῖναι μὴ ἐρωτήσαντα τί ἐστίν ;

- 15 Οὐ πάνυ, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλὰ καὶ σὺ ἐρώτα. πάντως  
αὐτὸ οὐκ ὀλιγάκις ἀκήκοας, νῦν δὲ ἡ οὐκ ἐννοεῖς ἡ  
αὐτὸ διανοεῖ ἐμοὶ πράγματα | παρέχειν ἀντιλαμβανό- p. 505.  
μενος. οἶμαι δὲ τοῦτο μᾶλλον· ἐπεὶ ὅτι γε ἡ τοῦ  
ἀγαθοῦ ἰδέα μέγιστον μάθημα, πολλάκις ἀκήκοας, ἡ  
20 καὶ δίκαια καὶ τᾶλλα προσχρησάμενα χρήσιμα καὶ  
ὠφέλιμα γίνονται. καὶ νῦν σχεδὸν οἶσθ' ὅτι μέλλω  
τοῦτο λέγειν, καὶ πρὸς τούτῳ ὅτι αὐτὴν οὐχ ἱκανῶς  
ἴσμεν· εἰ δὲ μὴ ἴσμεν, ἄνευ δὲ ταύτης εἰ ὁ τι μάλιστα  
τᾶλλα ἐπισταίμεθα, οἶσθ' ὅτι οὐδὲν ἡμῖν ὄφελος,  
25 ὥσπερ οὐδ' εἰ \*κεκτήμεθά τι ἄνευ τοῦ ἀγαθοῦ. B  
ἡ οἶει τι πλεον εἶναι πᾶσαν κτῆσιν ἐκτῆσθαι, μὴ  
μέντοι ἀγαθὴν ; ἡ πάντα τᾶλλα φρονεῖν ἄνευ τοῦ  
ἀγαθοῦ, καλὸν δὲ καὶ ἀγαθὸν μηδὲν φρονεῖν ;

12. ἄξιον τὸ διανόημα MSS.: del. Schleiermacher.

20. καὶ δίκαια καὶ Π : δίκαια καὶ AM : δὴ καὶ τ.

25. κεκτήμεθα Bekker : κεκτήμεθα MSS.

26. εἶναι MΣ : εἰδέναι ΑΠ.

p. 505. Μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

Ἄλλα μὴν καὶ τόδε γε οἶσθα, ὅτι τοῖς μὲν πολλοῖς ἡδονὴ δοκεῖ εἶναι τὸ ἀγαθόν, τοῖς δὲ κομψοτέροις φρόνησις.

Πῶς δ' οὐ;

Καὶ ὅτι γε, ὦ φίλε, οἱ τοῦτο ἡγούμενοι οὐκ ἔχουσι δεῖξαι ἥτις φρόνησις, ἀλλ' ἀναγκάζονται τελευτῶντες τὴν τοῦ ἀγαθοῦ φάναι.

Καὶ μάλα, ἔφη, γελοίως.

C Πῶς γὰρ οὐχί, ἦν δ' ἐγώ, εἰ ὀνειδίζοντές γε ὅτι οὐκ ἴσμεν τὸ ἀγαθὸν λέγουσι πάλιν ὥς εἰδόσι; φρόνησιν γὰρ αὐτό φασιν εἶναι ἀγαθοῦ, ὥς αὖ ξυνιέντων ἡμῶν ὃ τι λέγουσιν, ἐπειδὰν τὸ τοῦ ἀγαθοῦ φθέγξωνται ὄνομα.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Τί δαί; οἱ τὴν ἡδονὴν ἀγαθὸν ὀριζόμενοι μὴν μή τι ἐλάττωτος πλάνης ἔμπλεω τῶν ἐτέρων; ἢ οὐ καὶ οὗτοι ἀναγκάζονται ὁμολογεῖν ἡδονὰς εἶναι κακάς;

Σφόδρα γε.

D Συμβαίνει δὴ αὐτοῖς, οἶμαι, ὁμολογεῖν ἀγαθὰ εἶναι καὶ κακὰ ταῦτά. ἢ γάρ;

Τί μὴν;

Οὐκοῦν ὅτι μὲν μεγάλαι καὶ πολλαὶ ἀμφισβητήσεις περὶ αὐτοῦ, φανερόν;

Πῶς γὰρ οὐ;

Τί δέ; τόδε οὐ φανερόν, ὥς δίκαια μὲν καὶ καλὰ πολλοὶ ἂν ἔλαιντο τὰ δοκοῦντα, καὶ μὴ ἦ, ὅμως ταῦτα πράττειν καὶ κεκτῆσθαι καὶ δοκεῖν, ἀγαθὰ δὲ οὐδενὶ ἔτι ἀρκεῖ τὰ δοκοῦντα κτᾶσθαι, ἀλλὰ τὰ 30

28. ἦ τ: εἴη ΑΠΜ.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.  
But what  
is the good?

Some say  
pleasure,  
others  
knowledge,  
which they  
absurdly  
explain to  
mean the  
knowledge  
of the  
good.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Every man  
pursues the  
good, but  
without  
knowing  
the nature  
of it.

ὄντα ζητοῦσι, τὴν δὲ δόξαν ἐνταῦθα ἤδη πᾶς ἀτι- p. 505:  
μάξει ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

ἌΟ δὴ διώκει μὲν ἅπαντα ψυχὴ καὶ τούτου ἕνεκα Ε  
5 πάντα πράττει, ἀπομαντενομένη τι εἶναι, ἀποροῦσα  
δὲ καὶ οὐκ ἔχουσα λαβεῖν ἱκανῶς τί ποτ' ἐστὶν οὐδὲ  
πίστει χρήσασθαι μονίμῳ οἷα καὶ περὶ τὰ ἄλλα, διὰ  
τοῦτο δὲ ἀποτυγχάνει καὶ τῶν ἄλλων, εἴ τι ὄφελος  
ἦν, περὶ δὴ τὸ τοιοῦτον καὶ τοσοῦτον | οὕτω φῶμεν p. 506.  
10 δεῖν ἐσκοτῶσθαι καὶ ἐκείνους τοὺς βελτίστους ἐν τῇ  
πόλει, οἷς πάντα ἐγχειριοῦμεν ;

Ἦκιστά γ', ἔφη.

Οἶμαι γοῦν, εἶπον, δίκαιά τε καὶ καλὰ ἀγνοού-  
μενα, ὅπη ποτὲ ἀγαθὰ ἐστίν, οὐ πολλοῦ τινὸς ἄξιον  
15 φύλακα κεκτῆσθαι ἂν ἑαυτῶν τὸν τοῦτο ἀγνοοῦντα·  
μαντεύομαι δὲ μηδένα αὐτὰ πρότερον γνῶσεσθαι  
ἱκανῶς.

Καλῶς γάρ, ἔφη, μαντεύει.

Οὐκοῦν ἡμῖν ἡ πολιτεία τελέως κεκοσμήσεται, Β  
20 ἐὰν ὁ τοιοῦτος αὐτὴν ἐπισκοπῇ φύλαξ, ὁ τούτων  
ἐπιστήμων ;

Ἀνάγκη, ἔφη. ἀλλὰ σὺ δὴ, ὦ Σώκρατες, πότε-  
ρον ἐπιστήμην τὸ ἀγαθὸν φῆς εἶναι ἢ ἡδονήν ; ἢ  
ἄλλο τι παρὰ ταῦτα ;

25 Οὗτος, ἦν δ' ἐγώ, ἀνὴρ, καλῶς ἦσθα καὶ πάλαι  
καταφανὲς ὅτι σοι οὐκ ἀποχρήσοι τὸ τοῖς ἄλλοις  
δοκοῦν περὶ αὐτῶν.

Οὐδὲ γὰρ δίκαιόν μοι, ἔφη, ὦ Σώκρατες, φαίνεται  
τὰ τῶν ἄλλων μὲν ἔχειν εἰπεῖν δόγματα, τὸ δ' αὐτοῦ  
30 μὴ, τοσοῦτον χρόνον περὶ ταῦτα πραγματευόμενον.

19. τελέως AM : παντελῶς Π.

25. καλῶς ΑΠΜ : καλὸς ΑΰΚ.

The  
guardian  
ought to  
know these  
things.

P. 506. Τί δαί, ἦν δ' ἐγώ· δοκεῖ σοι δίκαιον εἶναι περὶ ὧν  
C τις μὴ οἶδε λέγειν ὥς εἰδότα ;

Republic  
VI.

Οὐδαμῶς γ', ἔφη, ὥς εἰδότα, ὥς μέντοι οἰόμενον  
ταῦθ' ἃ οἶεται ἐθέλειν λέγειν.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,  
GLAUCON.

Τί δαί ; εἶπον· οὐκ ἦσθησαι τὰς ἄνευ ἐπιστήμης 5  
δόξας, ὥς πᾶσαι αἰσχυραί ; ὧν αἱ βέλτισται τυφλαί.  
ἦ δοκοῦσί τί σοι τυφλῶν διαφέρειν ὁδὸν ὀρθῶς πορ-  
ευομένων οἱ ἄνευ νοῦ ἀληθές τι δοξάζοντες ;

Οὐδέν, ἔφη.

Βούλει οὖν αἰσχυρὰ θεάσασθαι, τυφλά τε καὶ 10  
D σκολιά, ἐξὸν παρ' ἄλλων ἀκούειν φανά τε καὶ  
καλά ;

Μὴ πρὸς Διός, ἦ δ' ὅς, ὦ Σώκρατες, ὁ Γλαῦκων,  
ὥσπερ ἐπὶ τέλει ὧν ἀποστῆς. ἀρκέσει γὰρ ἡμῖν,  
κἂν ὥσπερ δικαιοσύνης πέρι καὶ σωφροσύνης καὶ 15  
τῶν ἄλλων διήλθες, οὕτω καὶ περὶ τοῦ ἀγαθοῦ διέλ-  
θης.

Καὶ γὰρ ἐμοί, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἐταῖρε, καὶ μάλα ἀρ-  
κέσει· ἀλλ' ὅπως μὴ οὐχ οἶός τ' ἔσομαι, προθυμού-  
μενος δὲ ἀσχημονῶν γέλωτα ὀφλήσω. ἀλλ', ὦ μακά- 20  
E ριοι, αὐτὸ μὲν τί ποτ' ἐστὶ τὰγαθὸν ἐάσωμεν τὸ νῦν  
εἶναι· πλέον γάρ μοι φαίνεται ἢ κατὰ τὴν παρούσαν  
ὀρμὴν ἐφικέσθαι τοῦ γε δοκοῦντος ἐμοὶ τὰ νῦν· ὅς  
δὲ ἔκγονός τε τοῦ ἀγαθοῦ φαίνεται καὶ ὁμοιότατος  
ἐκείνῳ, λέγειν ἐθέλω, εἰ καὶ ὑμῖν φίλον, εἰ δὲ μή, 25  
ἐᾶν.

We can  
only attain  
to the  
things of  
the mind  
through  
the things  
of sense.

The off-  
spring of  
the good  
: parent  
: : interest  
: principal.

Ἄλλ', ἔφη, λέγε· εἰσαυθὺς γὰρ τοῦ πατρὸς ἀπο-  
τίσεις τὴν διήγησιν.

1. τί δαί A<sup>2</sup>M : τί δέ AΠ.

5. τί δαί M : τί δέ AΠ.

11. φανά AΠ : φανερά C. γρ. φανά M.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
GLAUCON.

Βουλοίμην ἄν, εἶπον, ἐμέ τε δύνασθαι αὐτήν p. 506.  
 | ἀποδοῦναι καὶ ὑμᾶς κομίσασθαι, ἀλλὰ μὴ ὥσπερ p. 507.  
 νῦν τοὺς τόκους μόνον. τοῦτον δὲ δὴ οὖν τὸν τόκον  
 τε καὶ ἔκγονον αὐτοῦ τοῦ ἀγαθοῦ κομίσασθαι. εὐλα-  
 5 βεῖσθε μέντοι, μή πη ἐξαπατήσω ὑμᾶς ἄκων, κίβδη-  
 λον ἀποδιδούς τὸν λόγον τοῦ τόκου.

Εὐλαβησόμεθα, ἔφη, κατὰ δύναμιν· ἀλλὰ μόνον  
 λέγε.

Διομολογησάμενός γ', ἔφην ἐγώ, καὶ ἀναμνήσας  
 10 ὑμᾶς τά τ' ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ῥηθέντα καὶ ἄλλοτε  
 ἤδη πολλάκις εἰρημένα.

Τὰ ποῖα; ἦ δ' ὅς.

B

Πολλὰ καλά, ἦν δ' ἐγώ, καὶ πολλὰ ἀγαθὰ καὶ  
 ἕκαστα οὕτως εἶναι φαμέν τε καὶ διορίζομεν τῷ λόγῳ.

15 Φαμέν γάρ.

Καὶ αὐτὸ δὴ καλὸν καὶ αὐτὸ ἀγαθόν, καὶ οὕτω  
 περὶ πάντων ἃ τότε ὡς πολλὰ ἐτίθεμεν, πάλιν αὖ  
 κατ' ἰδέαν μίαν ἐκάστου ὡς μιᾶς οὔσης τιθέντες, ὃ  
 ἔστιν ἕκαστον προσαγορεύομεν.

20 Ἔστι ταῦτα.

Καὶ τὰ μὲν δὴ ὁρᾶσθαι φαμεν, νοεῖσθαι δ' οὐ, τὰς  
 δ' αὖ ιδέας νοεῖσθαι μὲν, ὁρᾶσθαι δ' οὐ.

C

Παντάπασι μὲν οὖν.

Τῷ οὖν ὁρῶμεν ἡμῶν αὐτῶν τὰ ὁρώμενα;

25 Τῇ ὄψει, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἀκοῇ τὰ ἀκουόμενα, καὶ  
 ταῖς ἄλλαις αἰσθήσεσι πάντα τὰ αἰσθητά;

Τί μήν;

Of the  
senses,  
Sight is the  
most com-  
plex,

30 Ἀρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἐννενόηκας τὸν τῶν αἰσθή-  
 σεων δημιουργὸν ὅσῳ πολυτελεστάτην τὴν τοῦ ὁρᾶν  
 τε καὶ ὁρᾶσθαι δύναμιν ἐδημιούργησεν;

p. 507. Οὐ πάννυ, ἔφη.

*Republic*  
*VI.*

Ἄλλ' ὧδε σκόπει. ἔστιν ὃ τι προσδεῖ ἀκοῇ καὶ  
φωνῇ γένους ἄλλου εἰς τὸ τὴν μὲν ἀκούειν, τὴν δὲ  
D ἀκούεσθαι, ὃ ἐὰν μὴ παραγένηται τρίτον, ἢ μὲν οὐκ  
ἀκούσεται, ἢ δὲ οὐκ ἀκουσθήσεται ; 5

Οὐδενός, ἔφη.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, οὐδ' ἄλλαις πολλαῖς, ἵνα  
μὴ εἴπω ὅτι οὐδεμιᾶ, τοιούτου προσδεῖ οὐδενός. ἦ  
σύ τινα ἔχεις εἰπεῖν ;

Οὐκ ἔγωγε, ἦ δ' ὅς.

10

Τὴν δὲ τῆς ὄψεως καὶ τοῦ ὁρατοῦ οὐκ ἐννοεῖς ὅτι  
προσδεῖται ;

Πῶς ;

Ἐνούσης που ἐν ὀμμασιν ὄψεως καὶ ἐπιχειροῦντος  
τοῦ ἔχοντος χρῆσθαι αὐτῇ, παρούσης δὲ χρώας ἐν 15  
E αὐτοῖς, ἐὰν μὴ παραγένηται γένος τρίτον ἰδίᾳ ἐπ'  
αὐτὸ τοῦτο πεφυκός, οἶσθα ὅτι ἡ τε ὄψις οὐδὲν  
ὄψεται, τὰ τε χρώματα ἔσται ἀόρατα.

and, unlike  
the other  
senses, re-  
quires the  
addition of  
a third  
nature  
before it  
can be  
used. This  
third nature  
is light.

Τίνος δὴ λέγεις, ἔφη, τούτου ;

Ὁ δὴ σὺν καλεῖς, ἦν δ' ἐγώ, φῶς.

20

Ἀληθῇ, ἔφη, λέγεις.

Οὐ σμικρὰ ἄρα ιδέα ἡ τοῦ ὁρᾶν αἴσθησις καὶ ἡ  
p. 508. τοῦ ὁρᾶσθαι δύναμις | τῶν ἄλλων συζεύξεων τιμι-  
ωτέρῳ ζυγῷ ἐζύγησαν, εἴπερ μὴ ἄτιμον τὸ φῶς.

Ἀλλὰ μήν, ἔφη, πολλοῦ γε δεῖ ἄτιμον εἶναι. 25

Τίνα οὖν ἔχεις αἰτιάσασθαι τῶν ἐν οὐρανῷ θεῶν  
τούτου κύριον, οὗ ἡμῖν τὸ φῶς ὄψιν τε ποιεῖ ὁρᾶν  
ὃ τι κάλλιστα καὶ τὰ ὁρώμενα ὁρᾶσθαι ;

Ὅνπερ καὶ σύ, ἔφη, καὶ οἱ ἄλλοι· τὸν ἥλιον γὰρ  
δῆλον ὅτι ἐρωτᾷς. 30

20. σὺ . . . usque ad p. 295, 9. τὰ τότε ὁρώμενα desunt in Π.

*Republic  
VI.*

Ἄρ' οὖν ὧδε πέφυκεν ὄψις πρὸς τοῦτον τὸν p. 508.  
θεόν;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πῶς;

Οὐκ ἔστιν ἥλιος ἡ ὄψις οὔτε αὐτὴ οὔτ' ἐν ᾧ ἐγ-  
5 γίγνεται, ὃ δὲ καλοῦμεν ὄμμα. B

The eye  
like the  
sun, but  
not the  
same with  
it.

Οὐ γὰρ οὖν.

Ἄλλ' ἡλιοειδέστατόν γε οἶμαι τῶν περὶ τὰς αἰ-  
σθήσεις ὀργάνων.

Πολύ γε.

10 Οὐκοῦν καὶ τὴν δύναμιν, ἣν ἔχει, ἐκ τούτου ταμ-  
ιευομένην ὥσπερ ἐπίρρυτον κέκτηται;

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν οὐ καὶ ὁ ἥλιος ὄψις μὲν οὐκ ἔστιν, αἴτιος  
δ' ὧν αὐτῆς ὁράται ὑπ' αὐτῆς ταύτης;

15 Οὕτως, ἢ δ' ὅς.

Τοῦτον τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, φάναι με λέγειν τὸν  
τοῦ ἀγαθοῦ ἔκγονον, ὃν τὰγαθὸν ἐγέννησεν ἀνάλογον  
ἑαυτῷ, ὃ τί περ αὐτὸ ἐν τῷ νοητῷ τόπῳ πρὸς τε νοῦν C  
καὶ τὰ νοούμενα, τοῦτο τοῦτον ἐν τῷ ὁρατῷ πρὸς τε  
20 ὄψιν καὶ τὰ ὁρώμενα.

Πῶς; ἔφη· ἔτι διέλθέ μοι.

Ὁφθαλμοί, ἣν δ' ἐγώ, οἶσθ' ὅτι, ὅταν μηκέτι ἐπ'  
ἐκεῖνά τις αὐτοὺς τρέπη ὧν ἂν τὰς χροᾶς τὸ ἡμερινὸν  
φῶς ἐπέχη, ἀλλὰ ὧν νυκτερινὰ φέγγη, ἀμβλυώττουςί  
25 τε καὶ ἐγγὺς φαίνονται τυφλῶν, ὥσπερ οὐκ ἐνούσης  
καθαρᾶς ὄψεως;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Visible ob-  
jects are to  
be seen  
only when  
the sun

Ὅταν δέ γ', οἶμαι, ὧν ὁ ἥλιος καταλάμπη, σαφῶς D  
ὁρώσι, καὶ τοῖς αὐτοῖς τούτοις ὄμμασιν ἐνούσα φαί-  
30 νεται.

22. ἐπ' ἐκεῖνα MΞ: ἐπέκεινά A: ἐπ' ἐκείνους γ.

24. ὧν AM: ὡς τ.

p. 508. Τί μὴν ;

Οὕτω τοίνυν καὶ τὸ τῆς ψυχῆς ὧδε νόει· ὅταν μὲν οὐ καταλάμπει ἀλήθειά τε καὶ τὸ ὄν, εἰς τοῦτο ἀπεισίστηται, ἐνόησέ τε καὶ ἔγνω αὐτὸ καὶ νοῦν ἔχειν φαίνεται· ὅταν δὲ εἰς τὸ τῷ σκότῳ κεκραμένον, τὸ 5 γιγνόμενον τε καὶ ἀπολλύμενον, δοξάζει τε καὶ ἀμβλυνώττει ἄνω καὶ κάτω τὰς δόξας μεταβάλλον, καὶ ἔοικεν αὖ νοῦν οὐκ ἔχοντι.

\*Εοικε γάρ.

E Τοῦτο τοίνυν τὸ τὴν ἀλήθειαν παρέχον τοῖς γιγ- 10 νωσκομένοις καὶ τῷ γινώσκοντι τὴν δύναμιν ἀποδιδόν τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν φάθι εἶναι, αἰτίαν δ' ἐπιστήμης οὖσαν καὶ ἀληθείας ὡς γινωσκομένης μὲν διανοοῦ, οὕτω δὲ καλῶν ἀμφοτέρων ὄντων, γνώσεώς τε καὶ ἀληθείας, ἄλλο καὶ κάλλιον ἔτι τούτων ἡγού- 15 μενος αὐτὸ ὀρθῶς ἡγήσει· ἐπιστήμην δὲ καὶ ἀλήθειαν,

p. 509. ὥσπερ ἐκεῖ φῶς τε | καὶ ὄψιν ἡλιοειδῇ μὲν νομίζειν ὀρθόν, ἥλιον δὲ ἡγεῖσθαι οὐκ ὀρθῶς ἔχει, οὕτω καὶ ἐνταῦθα ἀγαθοειδῇ μὲν νομίζειν ταῦτ' ἀμφοτέρα ὀρθόν, ἀγαθὸν δὲ ἡγεῖσθαι ὁπότερον αὐτῶν οὐκ 20 ὀρθόν, ἀλλ' ἔτι μειζόνως τιμητέον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ἔξιν.

Ἀμήχανον κάλλος, ἔφη, λέγεις, εἰ ἐπιστήμην μὲν καὶ ἀλήθειαν παρέχει, αὐτὸ δ' ὑπὲρ ταῦτα κάλλει ἐστίν· οὐ γὰρ δήπου σύ γε ἡδονὴν αὐτὸ λέγεις. 25

Εὐφήμει, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὧδε μᾶλλον τὴν εἰκόνα αὐτοῦ ἔτι ἐπισκόπει.

B Πῶς ;

10. γινωσκομένοις A : γιγνομένοις M.

12-14. αἰτίαν . . . διανοῦ AM : (γινωσκομένην β, γινωσκομένων g—διὰ νόου τgβ) : ὡς γινωσκομένην διὰ νοῦ, αἰτίαν δ' ἐπιστήμης οὖσαν καὶ ἀληθείας· cj. van Heusde.

Republic  
VI.

SOCRATES,  
GLAUCON.

shines upon  
them ;  
truth is only  
known  
when  
illuminated  
by the idea  
of good.

The idea  
of good  
is higher  
than science  
or truth  
(the objec-  
tive than  
the subjec-  
tive).



*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸν ἥλιον τοῖς ὁρωμένοις οὐ μόνον, οἶμαι, τὴν ῥ. 509.  
τοῦ ὁράσθαι δύναμιν παρέχειν φήσεις, ἀλλὰ καὶ  
τὴν γένεσιν καὶ αὔξην καὶ τροφήν, οὐ γένεσιν αὐτὸν  
ὄντα.

5 Πῶς γάρ ;

As the sun  
is the cause  
of genera-  
tion, so  
the good is  
the cause  
of being  
and  
essence.

Καὶ τοῖς γινωσκομένοις τοίνυν μὴ μόνον τὸ  
γινώσκεσθαι φάναι ὑπὸ τοῦ ἀγαθοῦ παρεῖναι, ἀλλὰ  
καὶ τὸ εἶναί τε καὶ τὴν οὐσίαν ὑπ' ἐκείνου αὐτοῖς  
προσεῖναι, οὐκ οὐσίας ὄντος τοῦ ἀγαθοῦ, ἀλλ' ἔτι  
10 ἐπέκεινα τῆς οὐσίας πρεσβεία καὶ δυνάμει ὑπερ-  
έχοντος.

Καὶ ὁ Γλαῦκων μάλα γελοίως, Ἄπολλον, ἔφη, c  
δαιμονίας ὑπερβολῆς !

Σὺ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, αἷτιος, ἀναγκάζων τὰ ἐμοὶ  
15 δοκοῦντα περὶ αὐτοῦ λέγειν.

Καὶ μηδαμῶς γ', ἔφη, παύσῃ, εἰ μή τι, ἀλλὰ τὴν  
περὶ τὸν ἥλιον ὁμοιότητα αὐ διεξιῶν, εἴ πη ἀπολεί-  
πεις.

Ἄλλὰ μὴν, εἶπον, συχνά γε ἀπολείπω.

20 Μηδὲ σμικρὸν τοίνυν, ἔφη, παραλίπῃς.

Οἶμαι μὲν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ πολὺ ὅμως δέ, ὅσα γ'  
ἐν τῷ παρόντι δυνατόν, ἐκὼν οὐκ ἀπολείψω.

Μὴ γάρ, ἔφη.

Νόησον τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ λέγομεν, δύο d  
25 αὐτῶ εἶναι, καὶ βασιλεύειν τὸ μὲν νοητοῦ γένους τε  
καὶ τόπου, τὸ δ' αὖ ὁράτου, ἵνα μὴ οὐρανὸν εἰπὼν  
δόξω σοι σοφίζεσθαι περὶ τὸ ὄνομα. ἀλλ' οὖν ἔχεις  
ταῦτα διττὰ εἶδη, ὁρατόν, νοητόν ;

Ἔχω.

The two  
spheres of

30 Ὡσπερ τοίνυν γραμμὴν δίχα τετμημένην λαβὼν

26. οὐρανὸν AM : οὐρανοῦ Ξ.

p. 509. ἄνισα τμήματα, πάλιν τέμνε ἐκάτερον τμήμα ἀνὰ τὸν αὐτὸν λόγον, τό τε τοῦ ὀρωμένου γένους καὶ τὸ τοῦ νοουμένου, καὶ σοι ἔσται σαφηνεία καὶ ἀσαφεία πρὸς ἄλληλα ἐν μὲν τῷ ὀρωμένῳ τὸ μὲν ἕτερον Ε τμήμα εἰκόνες. λέγω δὲ τὰς εἰκόνας πρῶτον μὲν 5 p. 510. | τὰς σκιὰς, ἔπειτα τὰ ἐν τοῖς ὕδασι φαντάσματα καὶ ἐν τοῖς ὅσα πυκνά τε καὶ λεῖα καὶ φανὰ ξυνέστηκε, καὶ πᾶν τὸ τοιοῦτον, εἰ κατανοεῖς.

Ἄλλὰ κατανοῶ.

Τὸ τοίνυν ἕτερον τίθει ᾧ τοῦτο ἔοικε, τά τε περὶ 10 ἡμᾶς ζῶα καὶ πᾶν τὸ φυτευτὸν καὶ τὸ σκευαστὸν ὅλον γένος.

Τίθημι, ἔφη.

Ἦ καὶ ἐθέλοις ἂν αὐτὸ φάναι, ἣν δ' ἐγώ, διηρῆσθαι ἀληθεία τε καὶ μή, ὥς τὸ δοξαστὸν πρὸς τὸ 15 γνωστὸν, οὕτω τὸ ὁμοιωθὲν πρὸς τὸ ᾧ ὁμοιώθη;

B Ἐγώ, ἔφη, καὶ μάλα.

Σκόπει δὴ αὖ καὶ τὴν τοῦ νοητοῦ τομὴν ἢ τμητέον.

Πῇ;

20

Ἦ τὸ μὲν αὐτοῦ τοῖς τότε τμηθεῖσιν ὥς εἰκόσι χρωμένη ψυχὴ ζητεῖν ἀναγκάζεται ἐξ ὑποθέσεων, οὐκ ἐπ' ἀρχὴν πορευομένη, ἀλλ' ἐπὶ τελευτήν, τὸ δ' αὖ ἕτερον τὸ ἐπ' ἀρχὴν ἀνυπόθετον ἐξ ὑποθέσεως 25 ἰοῦσα καὶ ἄνευ ὧν περ ἐκεῖνο εἰκόνων, αὐτοῖς εἶδεσι δι' αὐτῶν τὴν μέθοδον ποιουμένη.

Ταῦτ', ἔφη, ἃ λέγεις, οὐχ ἱκανῶς ἔμαθον.

1. τμήμα A : τὸ τμήμα M corr. Z : om. Mpr.

3. σαφηνεία καὶ ἀσαφεία A : σαφήνεια καὶ ἀσάφεια M.

21. τμηθεῖσιν M : μιμηθεῖσιν A Procl. : τιμηθεῖσι Vind. F.

24. τὸ ἐπ' ἀρχὴν MSS. : ἐπ' ἀρχὴν cj. Ast.

25. ὧν περ AM : τῶν περὶ Vind. F.

*Republic*  
*VI.*SOCRATES,  
GLAUCON.The hypo-  
theses of  
mathe-  
matics.In both  
spheres  
hypotheses  
are used,  
in the  
lower tak-  
ing the  
form of  
images,  
but in the  
higher the  
soul as-  
cends above  
hypothesis  
to the idea  
of good.

Ἄλλ' αὖθις, ἣν δ' ἐγώ· ῥᾶον γὰρ τούτων προειρη- p. 510.  
μένων μαθήσει· οἶμαι γάρ σε εἰδέναι, ὅτι οἱ περὶ τὰς C  
γεωμετρίας τε καὶ λογισμοὺς καὶ τὰ τοιαῦτα πραγ-  
ματευόμενοι, ὑποθέμενοι τό τε περιττὸν καὶ τὸ ἄρτιον  
καὶ τὰ σχήματα καὶ γωνιῶν τριττὰ εἶδη καὶ ἄλλα  
τούτων ἀδελφὰ καθ' ἐκάστην μέθοδον, ταῦτα μὲν ὡς  
εἰδότες, ποιησάμενοι ὑποθέσεις αὐτά, οὐδένα λόγον  
οὔτε αὐτοῖς οὔτε ἄλλοις ἔτι ἀξιούσι περὶ αὐτῶν δι-  
δόναι ὡς παντὶ φανερῶν, ἐκ τούτων δ' ἀρχόμενοι τὰ D  
λοιπὰ ἤδη διεξιόντες τελευτῶσιν ὁμολογουμένως ἐπὶ  
τοῦτο οὐδ' ἂν ἐπὶ σκέψιν ὁρμήσωσιν.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, τοῦτό γε οἶδα.

Οὐκοῦν καὶ ὅτι τοῖς ὁρωμένοις εἶδεσι προσχρῶνται  
καὶ τοὺς λόγους περὶ αὐτῶν ποιοῦνται, οὐ περὶ τού-  
των διανοοῦμενοι, ἀλλ' ἐκείνων πέρι οἷς ταῦτα ἔοικε,  
τοῦ τετραγώνου αὐτοῦ ἕνεκα τοὺς λόγους ποιούμενοι  
καὶ διαμέτρου αὐτῆς, ἀλλ' οὐ ταύτης ἦν γράφουσι,  
καὶ τᾶλλα οὕτως, αὐτὰ μὲν ταῦτα, ἃ πλάττουσί τε E  
καὶ γράφουσιν, ὧν καὶ σκιαὶ καὶ ἐν ὕδασι εἰκόνες  
εἰσὶ, τούτοις μὲν ὡς εἰκόσιν αὐτὸ χρώμενοι, ζητοῦντές  
τε αὐτὰ ἐκεῖνα ἰδεῖν ἃ οὐκ ἂν ἄλλως ἴδοι τις | ἢ τῇ p. 511.  
διανοίᾳ.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Τοῦτο τοίνυν νοητὸν μὲν τὸ εἶδος ἔλεγον, ὑποθέ-  
σεσι δ' ἀναγκαζομένην ψυχὴν χρῆσθαι περὶ τὴν  
ζήτησιν αὐτοῦ, οὐκ ἐπ' ἀρχὴν ἰοῦσαν, ὡς οὐ δυνα-  
μένην τῶν ὑποθέσεων ἀνωτέρω ἐκβαίνειν, εἰκόσι δὲ

1. γὰρ A : om. M.

9. φανερῶν A : φανερόν M.

13. ὁρωμένοις A : εἰρημένοις M.

18. ταῦτα, ἃ . . . p. 296, 28. τιμωμένους τε desunt in M.

20. ζητοῦντες δὲ x Vind. F.

26. οὐκ ἐπ' AΣ : οὐκ ἂν ἐπ' M.

p. 511. χρωμένην αὐτοῖς τοῖς ὑπὸ τῶν κάτω ἀπεικασθεῖσι καὶ ἐκείνοις πρὸς ἐκεῖνα ὡς ἐναργέσι δεδοξασμένοις τε καὶ τετιμημένοις.

*Republic*  
VI.

SOCRATES,  
GLAUCON.

B Μανθάνω, ἔφη, ὅτι τὸ ὑπὸ ταῖς γεωμετρίαις τε καὶ ταῖς ταύτης ἀδελφαῖς τέχναις λέγεις.

5

Τὸ τοίνυν ἕτερον μάνθανε τμήμα τοῦ νοητοῦ λέγοντά με τοῦτο, οὗ αὐτὸς ὁ λόγος ἄπτεται τῇ τοῦ διαλέγεσθαι δυνάμει, τὰς ὑποθέσεις ποιούμενος οὐκ ἀρχάς, ἀλλὰ τῷ ὄντι ὑποθέσεις, οἷον ἐπιβάσεις τε καὶ ὁρμάς, ἵνα μέχρι τοῦ ἀνυποθέτου ἐπὶ τὴν τοῦ παντός ἀρχὴν ἴω, ἀψάμενος αὐτῆς, πάλιν αὖ ἐχόμενος τῶν ἐκείνης ἐχομένων, οὕτως ἐπὶ τελευταίην καταβαίνῃ, αἰσθητῷ παντάπασιν οὐδενὶ προσχρόμενος, ἀλλ' εἶδесιν αὐτοῖς δι' αὐτῶν εἰς αὐτά, καὶ τελευτᾷ εἰς εἶδη.

Dialectic by  
the help of  
hypotheses  
rises above  
hypotheses.

15

Μανθάνω, ἔφη, ἱκανῶς μὲν οὐ — δοκεῖς γάρ μοι συχνὸν ἔργον λέγειν — ὅτι μέντοι βούλει διορίζειν σαφέστερον εἶναι τὸ ὑπὸ τῆς τοῦ διαλέγεσθαι ἐπιστήμης τοῦ ὄντος τε καὶ νοητοῦ θεωρούμενον ἢ τὸ ὑπὸ τῶν τεχνῶν καλουμένων, αἷς αἱ ὑποθέσεις ἀρχαὶ καὶ διανοία μὲν ἀναγκάζονται ἀλλὰ μὴ αἰσθήσεσιν αὐτὰ θεᾶσθαι οἱ θεώμενοι, διὰ δὲ τὸ μὴ ἐπ' ἀρχὴν ἀνελθόντες σκοπεῖν ἀλλ' ἐξ ὑποθέσεων, νοῦν οὐκ ἴσχειν περὶ αὐτὰ δοκοῦσί σοι, καίτοι νοητῶν ὄντων μετὰ ἀρχῆς. διάνοιαν δὲ καλεῖν μοι δοκεῖς τὴν τῶν γεωμετρικῶν τε καὶ τὴν τῶν τοιούτων ἔξιν ἀλλ' οὐ νοῦν, ὡς μεταξύ τι δόξης τε καὶ νοῦ τὴν διάνοιαν οὔσαν.

Return to  
psycho-  
logy.

3. τετιμημένοις A corr. p. m. m r: τετμημένοις Apr. Z.

5. ταύτης A: ταύταις Θ.

16. οὐ Z: οὐν A.

*Republic*  
*VI.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Four  
faculties :  
Reason,  
under-  
standing,  
faith, per-  
ception,  
shadows.

Ἰκανώτατα, ἣν δ' ἐγώ, ἀπεδέξω. καί μοι ἐπὶ p. 511.  
τοῖς τέτταρσι τμήμασι τέτταρα ταῦτα παθήματα ἐν  
τῇ ψυχῇ γιγνόμενα λαβέ, νόησιν μὲν ἐπὶ τῷ ἀνω-  
τάτῳ, διάνοιαν δὲ ἐπὶ τῷ δευτέρῳ, τῷ τρίτῳ δὲ πίστιν Ε  
5 ἀπόδος καὶ τῷ τελευταίῳ εἰκασίαν, καὶ τάξον αὐτὰ  
ἀνὰ λόγον, ὥσπερ ἐφ' οἷς ἐστὶν ἀληθείας μετέχειν,  
οὕτω ταῦτα σαφηνείας ἡγησάμενος μετέχειν.

Μανθάνω, ἔφη, καὶ ξυγχωρῶ καὶ τάττω ὡς λέ-  
γεις.

## Z.

p. 514. | Μετὰ ταῦτα δὴ, εἶπον, ἀπείκασον τοιούτῳ πάθει  
 τὴν ἡμετέραν φύσιν παιδείας τε περί και ἀπαιδευ-  
 σίας· ἰδὲ γὰρ ἀνθρώπους οἷον ἐν καταγείῳ οἰκήσει  
 σπηλαιώδει, ἀναπεπταμένην πρὸς τὸ φῶς τὴν εἰσο-  
 δον ἐχούσῃ μακρὰν παρ' ἅπαν τὸ σπήλαιον, ἐν ταύτῃ 5  
 ἐκ παίδων ὄντας ἐν δεσμοῖς και τὰ σκέλη και τοὺς  
 B αὐχένας, ὥστε μένειν τε αὐτοὺς εἰς τε τὸ πρόσθεν  
 μόνον ὄραν, κύκλῳ δὲ τὰς κεφαλὰς ὑπὸ τοῦ δεσμοῦ  
 ἀδυνάτους περιάγειν, φῶς δὲ αὐτοῖς πυρὸς ἄνωθεν  
 και πόρρωθεν καόμενον ὅπισθεν αὐτῶν, μεταξὺ δὲ 10  
 τοῦ πυρὸς και τῶν δεσμωτῶν ἐπάνω ὁδόν, παρ' ἣν  
 ἰδὲ τειχίον παρφοδομημένον, ὥσπερ τοῖς θαυματο-  
 ποιοῖς πρὸ τῶν ἀνθρώπων πρόκειται τὰ παραφράγ-  
 ματα, ὑπὲρ ὧν τὰ θαύματα δεικνύουσιν.

Ὅρῳ, ἔφη.

Ὅρα τοίνυν παρὰ τοῦτο τὸ τειχίον φέροντας ἀν-  
 θρώπους σκεύη τε παντοδαπὰ ὑπερέχοντα τοῦ τειχίου  
 p. 515. και ἀνδριάντας | και ἄλλα ζῶα λίθινά τε και ξύλινα  
 και παντοῖα εἰργασμένα, οἷον εἰκός, τοὺς μὲν φθεγ-  
 γομένους, τοὺς δὲ σιγῶντας τῶν παραφερόντων.

4. ἀναπεπταμένην A : ἀναπεπταμένη m.

7. αὐτοὺς MSS. : αὐτοῦ cj. Hirschig.

10. καόμενον (vel καιόμενον) MSS. : καομένον cj. Hirschig.

*Republic  
VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

The  
den, the  
prisoners :  
the light at  
a distance ;

15

the low  
wall, and  
the moving  
figures of  
which the  
shadows  
are seen on  
the oppo-  
site wall of  
the den.

20

*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

\*Ατοπον, ἔφη, λέγεις εἰκόνα καὶ δεσμώτας ἀτό- p. 515.  
πους.

Ὅμοιους ἡμῖν, ἦν δ' ἐγώ· τοὺς γὰρ τοιούτους  
πρῶτον μὲν ἑαυτῶν τε καὶ ἀλλήλων οἶει ἂν τι  
5 ἑώρακέναι ἄλλο πλὴν τὰς σκιὰς τὰς ὑπὸ τοῦ πυρὸς  
εἰς τὸ καταντικρὺ αὐτῶν τοῦ σπηλαίου προσπιπ-  
τούσας ;

Πῶς γάρ, ἔφη, εἰ ἀκινήτους γε τὰς κεφαλὰς ἔχειν  
ἠναγκασμένοι εἶεν διὰ βίου ; B

10 Τί δὲ τῶν παραφερομένων ; οὐ ταῦτ' οὗτο ;  
Τί μήν ;

Εἰ οὖν διαλέγεσθαι οἰοί τ' εἶεν πρὸς ἀλλήλους, οὐ  
ταῦτα ἡγεῖ ἂν τὰ παρόντα αὐτοὺς νομίζειν ὀνομά-  
ζειν ἄπερ ὀρῶεν ;

15 Ἀνάγκη.

Τί δ' ; εἰ καὶ ἡχὼ τὸ δεσμωτήριον ἐκ τοῦ καταν-  
τικρὺ ἔχοι, ὅποτε τις τῶν παριόντων φθέγγαιτο, οἶει  
ἂν ἄλλο τι αὐτοὺς ἡγεῖσθαι τὸ φθεγγόμενον ἢ τὴν  
παριούσαν σκιάν ;

20 Μὰ Δί' οὐκ ἔγωγ', ἔφη.

Παντάπασι δὴ, ἦν δ' ἐγώ, οἱ τοιοῦτοι οὐκ ἂν C  
ἄλλο τι νομίζοιεν τὸ ἀληθὲς ἢ τὰς τῶν σκευαστῶν  
σκιὰς.

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

25 Σκόπει δὴ, ἦν δ' ἐγώ, αὐτῶν λύσιν τε καὶ ἴασιν  
τῶν δεσμῶν καὶ τῆς ἀφροσύνης, οἷα τις ἂν εἴη, εἰ  
φύσει τοιαδε ζυμβαίνοι αὐτοῖς· ὅποτε τις λυθείη καὶ  
ἀναγκάζοιτο ἐξαίφνης ἀνίστασθαι τε καὶ περιάγειν  
τὸν ἀνχένα καὶ βαδίζειν καὶ πρὸς τὸ φῶς ἀναβλέ-

The  
prisoners  
would mis-  
take the  
shadows  
for realities.

12. οὐ ταῦτα B : οὐ ταῦτ' A : οὐκ αὐτὰ cj. Vermehren.

13. παριόντα x.

19. παρούσαν m r.

p. 515. πειν, πάντα δὲ ταῦτα ποιῶν ἀλγοῖ τε καὶ διὰ τὰς  
D μαρμαρυγὰς ἀδυνατοῖ καθορᾶν ἐκεῖνα ὧν τότε τὰς  
σκιὰς ἑώρα, τί ἂν οἶει αὐτὸν εἰπεῖν, εἴ τις αὐτῷ λέγοι  
ὅτι τότε μὲν ἑώρα φλυαρίας, νῦν δὲ μᾶλλον τι ἐγ-  
γυτέρω τοῦ ὄντος καὶ πρὸς μᾶλλον ὄντα τετραμμένος 5  
ὀρθότερα βλέπει, καὶ δὴ καὶ ἕκαστον τῶν παριόν-  
των δεικνὺς αὐτῷ ἀναγκάζει ἐρωτῶν ἀποκρίνεσθαι  
ὅ τι ἔστιν; οὐκ οἶει αὐτὸν ἀπορεῖν τε ἂν καὶ ἡγεῖ-  
σθαι τὰ τότε ὁρώμενα ἀληθέστερα ἢ τὰ νῦν δεικνύ-  
μενα;

*Republic  
VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

And when  
released,  
they would  
still persist  
in main-  
taining the  
superior  
truth of the  
shadows.

10

Πολύ γ', ἔφη.

E Οὐκοῦν κἂν εἰ πρὸς αὐτὸ τὸ φῶς ἀναγκάζοι  
αὐτὸν βλέπειν, ἀλγεῖν τε ἂν τὰ ὄμματα καὶ φεύ-  
γειν ἀποστρεφόμενον πρὸς ἐκεῖνα ἃ δύναται καθο-  
ρᾶν, καὶ νομίζειν ταῦτα τῷ ὄντι σαφέστερα τῶν 15  
δεικνυμένων;

Οὕτως, ἔφη.

Εἰ δέ, ἦν δ' ἐγώ, ἐντεῦθεν ἔλκοι τις αὐτὸν βίᾳ διὰ  
τραχείας τῆς ἀναβάσεως καὶ ἀνάντους, καὶ μὴ ἀνείη  
πρὶν ἐξελκύσειεν εἰς τὸ τοῦ ἡλίου φῶς, ἄρα οὐχὶ 20  
ὀδυνᾶσθαι τε ἂν καὶ ἀγανακτεῖν ἐλκόμενον, καὶ

When  
dragged  
upwards,  
they would  
be dazzled  
by excess  
of light.

p. 516. ἐπειδὴ πρὸς τὸ φῶς | ἔλθοι, αὐγῆς ἂν ἔχοντα τὰ  
ὄμματα μεστὰ ὀρᾶν οὐδ' ἂν ἐν δύνασθαι τῶν νῦν  
λεγομένων ἀληθῶν;

Οὐ γὰρ ἂν, ἔφη, ἐξαίφνης γε.

25

Συνηθείας δὴ, οἶμαι, δέοιτ' ἂν, εἰ μέλλοι τὰ ἄνω  
ὄψεσθαι· καὶ πρῶτον μὲν τὰς σκιὰς ἂν ῥᾶστα κα-  
θορῶ, καὶ μετὰ τοῦτο ἐν τοῖς ὕδασι τά τε τῶν ἀν-  
θρώπων καὶ τὰ τῶν ἄλλων εἶδωλα, ὕστερον δὲ αὐτά·

9. ὁρώμενα] desinit lacuna in Π.

14. δύναται ΑΠ: δύναται Ξ.



*Republic  
VII.**SOCRATES,  
GLAUCON.*

ἐκ δὲ τούτων τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ αὐτὸν τὸν οὐρανὸν p. 516.  
 νύκτωρ ἂν ῥᾶον θεάσαιοτο, προσβλέπων τὸ τῶν ἄσ-  
 τρων τε καὶ σελήνης φῶς, ἡ μεθ' ἡμέραν τὸν ἥλιόν B  
 τε καὶ τὸ τοῦ ἡλίου.

5 Πῶς δ' οὐ ;

At length  
they will  
see the sun  
and under-  
stand his  
nature.

Τελευταῖον δὴ, οἶμαι, τὸν ἥλιον, οὐκ ἐν ὕδασιν  
 οὐδ' ἐν ἀλλοτρίᾳ ἔδρα φαντάσματα αὐτοῦ, ἀλλ' αὐ-  
 τὸν καθ' αὐτὸν ἐν τῇ αὐτοῦ χώρᾳ δύναιτ' ἂν κατιδεῖν  
 καὶ θεάσασθαι οἷός ἐστιν.

10 Ἄναγκαῖον, ἔφη.

Καὶ μετὰ ταῦτ' ἂν ἤδη συλλογίζοιτο περὶ αὐτοῦ,  
 ὅτι αὐτὸς ὁ τὰς τε ὥρας παρέχων καὶ ἐνιαυτοὺς  
 καὶ πάντα ἐπιτροπεύων τὰ ἐν τῷ ὀρωμένῳ τόπῳ,  
 καὶ ἐκείνων ὧν σφεῖς ἐώρων τρόπον τινὰ πάντων C

15 αἰτίος.

Δῆλον, ἔφη, ὅτι ἐπὶ ταῦτα ἂν μετ' ἐκείνα ἔλθοι.

They would  
then pity  
their old  
com-  
panions of  
the den.

Τί οὖν ; ἀναμνησκόμενον αὐτὸν τῆς πρώτης  
 οἰκήσεως καὶ τῆς ἐκεῖ σοφίας καὶ τῶν τότε ξυνδес-  
 μωτῶν οὐκ ἂν οἶει αὐτὸν μὲν εὐδαιμονίζειν τῆς μετα-

20 βολῆς, τοὺς δὲ ἐλεεῖν ;

Καὶ μάλα.

Τιμαὶ δὲ καὶ ἔπαινοι εἴ τινας αὐτοῖς ἦσαν τότε  
 παρ' ἀλλήλων καὶ γέρα τῷ ὀξύτατα καθορῶντι τὰ  
 παριόντα, καὶ μνημονεύοντι μάλιστα ὅσα τε πρότερα  
 25 αὐτῶν καὶ ὕστερα εἰώθει καὶ ἄμα πορεύεσθαι, καὶ ἐκ D  
 τούτων δὴ δυνατώτατα ἀπομαντευομένῳ τὸ μέλλον  
 ἥξειν, δοκεῖς ἂν αὐτὸν ἐπιθυμητικῶς αὐτῶν ἔχειν καὶ  
 ζηλοῦν τοὺς παρ' ἐκείνοις τιμωμένους τε καὶ ἐνδυνα-  
 στεύοντας, ἡ τὸ τοῦ Ὀμήρου ἂν πεπονθέναι καὶ

12. αὐτὸς ὁ A : οὗτος ὁ Π.

28. τιμωμένους τε] desinit lacuna in M.

p. 516. σφόδρα βούλεσθαι ἐπάρουρον ἐόντα θητευέμεν  
ἄλλω ἀνδρὶ παρ' ἀκλήρῳ καὶ ὁτιοῦν ἂν πεπον-  
θέναι μᾶλλον ἢ 'κεῖνά τε δοξάζειν καὶ ἐκείνως ζῆν ;

Republic  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

E Οὕτως, ἔφη, ἔγωγε οἶμαι, πᾶν μᾶλλον πεπονθέναι  
ἂν δέξασθαι ἢ ζῆν ἐκείνως. 5

Καὶ τότε δὴ ἐννόησον, ἦν δ' ἐγώ. εἰ πάλιν ὁ  
τοιούτος καταβὰς εἰς τὸν αὐτὸν θᾶκον καθίζοιτο, ἄρ'  
οὐ σκότους \*ἂν ἀνάπλεως σχοίη τοὺς ὀφθαλμούς,  
ἐξαίφνης ἦκων ἐκ τοῦ ἡλίου ;

Καὶ μάλα γ', ἔφη. 10

Τὰς δὲ δὴ σκιὰς ἐκείνας πάλιν εἰ δέοι αὐτὸν γνω-  
ματεύοντα διαμιλλᾶσθαι τοῖς αἰεὶ δεσμώταις ἐκείνοις,

But when  
they re-  
turned to  
the den  
they would  
see much  
worse than  
those who  
had never  
left it.

p. 517. ἐν ᾧ ἀμβλυώττει, | πρὶν καταστῆναι τὰ ὄμματα,  
οὗτος δ' ὁ χρόνος μὴ πάνυ ὀλίγος εἴη τῆς συνηθείας,  
ἄρ' οὐ γέλωτ' ἂν παράσχοι, καὶ λέγοιτο ἂν περὶ 15  
αὐτοῦ, ὥς ἀναβὰς ἄνω διεφθαρμένος ἦκει τὰ ὄμματα,  
καὶ ὅτι οὐκ ἄξιον οὐδὲ πειρᾶσθαι ἄνω ἵέναι ; καὶ  
τὸν ἐπιχειροῦντα λύειν τε καὶ ἀνάγειν, εἴ πως ἐν  
ταῖς χερσὶ δύναιτο λαβεῖν καὶ ἀποκτείνειν, ἀπο-  
κτιννύναι ἄν ; 20

Σφόδρα γ', ἔφη.

Ταύτην τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τὴν εἰκόνα, ὦ φίλε  
B Γλαύκων, προσπατέον ἅπασαν τοῖς ἔμπροσθεν λε-  
γομένοις, τὴν μὲν δι' ὄψεως φαινομένην ἔδραν τῇ τοῦ  
δεσμωτηρίου οἰκῆσει ἀφομοιοῦντα, τὸ δὲ τοῦ πυρὸς 25  
ἐν αὐτῇ φῶς τῇ τοῦ ἡλίου δυνάμει· τὴν δὲ ἄνω ἀνά-  
βασιν καὶ θέαν τῶν ἄνω τὴν εἰς τὸν νοητὸν τόπον

The prison  
is the world  
of sight, the  
light of the  
fire is the  
sun.

6, 7. ὁ τοιοῦτος ΠΜ : ὅτι οὗτος Α. θᾶκον Π : θῶκον Μ : θάκον Α.

8. ἂν add. Baiter.

11. γνωμονεύοντα Timaeus in lexico.

13. τὰ ὄμματα ΑΠ : τὸ ὄμμα Μ.

19. καὶ ἀποκτείνειν, ἀποκτιννύναι ἂν ΑΠ : καὶ ἀποκτείνειαν ἂν cj. Bekker :  
καὶ ἀποκτείνειν, ἀποκτιννύναι αὐ Μ.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

τῆς ψυχῆς ἀνοδὸν τιθεὶς οὐχ ἁμαρτήσῃ τῆς γ' ἐμῆς p. 517,  
ἐλπίδος, ἐπειδὴ ταύτης ἐπιθυμεῖς ἀκούειν. θεὸς δέ  
που οἶδεν, εἰ ἀληθὴς οὐσα τυγχάνει. τὰ δ' οὖν ἐμοὶ  
φαινόμενα οὕτω φαίνεται, ἐν τῷ γνωστῷ τελευταία  
5 ἢ τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέα καὶ μόγις ὁρᾶσθαι, ὁφθεῖσα δὲ  
συλλογιστέα εἶναι ὥς ἄρα πᾶσι πάντων αὕτη ὀρθῶν C  
τε καὶ καλῶν αἰτία, ἐν τε ὁρατῷ φῶς καὶ τὸν τούτου  
κύριον τεκούσα, ἐν τε νοητῷ αὕτη κυρία ἀλήθειαν  
καὶ νοῦν παρασχομένη, καὶ ὅτι δεῖ ταύτην ἰδεῖν τὸν  
10 μέλλοντα ἐμφρόνως πράξῃν ἢ ἰδίᾳ ἢ δημοσίᾳ.

Ξυνοίομαι, ἔφη, καὶ ἐγώ, ὃν γε δὴ τρόπον δύνα-  
μαι.

Ἴθι τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τόδε ξυνοιήθητι καὶ μὴ  
θαυμάσης, ὅτι οἱ ἐνταῦθα ἐλθόντες οὐκ ἐθέλουσι τὰ  
15 τῶν ἀνθρώπων πράττειν, ἀλλ' ἄνω αἰεὶ ἐπείγονται  
αὐτῶν αἱ ψυχαὶ διατρίβειν. εἰκὸς γάρ που οὕτως, D  
εἴπερ αὐτὰ κατὰ τὴν προειρημένην εἰκόνα τοῦτ' ἔχει.

Εἰκὸς μέντοι, ἔφη.

Τί δέ; τόδε οἶε τι θαυμαστόν, εἰ ἀπὸ θεῶν, ἦν  
20 δ' ἐγώ, θεωριῶν ἐπὶ τὰ ἀνθρώπειά τις ἐλθὼν κακὰ  
ἀσχημονεῖ τε καὶ φαίνεται σφόδρα γελοῖος ἔτι ἀμ-  
βλυώττων καὶ πρὶν ἱκανῶς συνήθης γενέσθαι τῷ  
παρόντι σκότῳ ἀναγκαζόμενος ἐν δικαστηρίοις ἢ ἄλ-  
λοθὶ που ἀγωνίζεσθαι περὶ τῶν τοῦ δικαίου σκιῶν ἢ  
25 ἀγαλμάτων ὧν αἱ σκιαί, καὶ διαμιλλᾶσθαι περὶ τού-  
του, ὅπη ποτὲ ὑπολαμβάνεται ταῦτα ὑπὸ τῶν αὐτῆν E  
δικαιοσύνην μὴ πώποτε ἰδόντων;

Οὐδ' ὁπωσιτοῦν θαυμαστόν, ἔφη.

Ἄλλ' εἰ νοῦν γε ἔχοι τις, | ἦν δ' ἐγώ, μέμνητ' ἄν, p. 518.  
30 ὅτι διτταὶ καὶ ἀπὸ διττῶν γίνονται ἐπιταράξεις ὁμ-

Nothing  
extraordin-  
ary in the

6. αὕτη AM: αὕτῃ τ: αὕτῃ Π.

8. αὕτη M.

p. 518. μασιν, ἔκ τε φωτὸς εἰς σκότος μεθισταμένων καὶ ἐκ  
σκότους εἰς φῶς. ταῦτα δὲ ταῦτα νομίσας γίγνε-  
σθαι καὶ περὶ ψυχὴν, ὅποτε ἴδοι θορυβουμένην τινὰ  
καὶ ἀδυνατοῦσάν τι καθορᾶν, οὐκ ἂν ἀλογίστως  
γελῶ, ἀλλ' ἐπισκοποῖ ἄν, πότερον ἐκ φανοτέρου  
βίου ἤκουσα ὑπὸ ἀηθείας ἐσκότῳται, ἢ ἐξ ἀμαθίας  
B πλείονος εἰς φανότερον ἰοῦσα ὑπὸ λαμπροτέρου  
μαρμαρυγῆς ἐμπέπλησται, καὶ οὕτω δὴ τὴν μὲν  
εὐδαιμονίσειεν ἂν τοῦ πάθους τε καὶ βίου, τὴν δὲ  
ἐλεήσειεν, καὶ εἰ γελᾶν ἐπ' αὐτῇ βούλοιτο, ἦττον 10  
ἂν καταγέλαστος ὁ γέλως αὐτῷ εἴη ἢ ὁ ἐπὶ τῇ ἄνω-  
θεν ἐκ φωτὸς ἡκούση.

Καὶ μάλα, ἔφη, μετρίως λέγεις.

Δεῖ δὴ, εἶπον, ἡμᾶς τοιόνδε νομίσαι περὶ αὐτῶν,  
εἰ ταῦτ' ἀληθῆ, τὴν παιδείαν οὐχ οἶαν τινὲς ἐπαγ- 15  
γελλόμενοι φασιν εἶναι τοιαύτην καὶ εἶναι. φασὶ  
C δέ που οὐκ ἐνούσης ἐν τῇ ψυχῇ ἐπιστήμης σφεῖς  
ἐντιθέναι, οἷον τυφλοῖς ὀφθαλμοῖς ὄψιν ἐντι-  
θέντες.

Φασὶ γὰρ οὖν, ἔφη.

20

Ὁ δέ γε νῦν λόγος, ἦν δ' ἐγώ, σημαίνει ταύτην  
τὴν ἐνούσαν ἐκάστου δύναμιν ἐν τῇ ψυχῇ καὶ τὸ  
ὄργανον ᾧ καταμανθάνει ἕκαστος, οἷον εἰ ὄμμα μὴ  
δυνατὸν ἦν ἄλλως ἢ ξὺν ὅλῳ τῷ σώματι στρέφειν  
πρὸς τὸ φανὸν ἐκ τοῦ σκοτώδους, οὕτω ξὺν ὅλῃ τῇ 25  
ψυχῇ ἐκ τοῦ γιγνομένου περιακτέον εἶναι, ἕως ἂν εἰς  
τὸ ὄν καὶ τοῦ ὄντος τὸ φανότατον δυνατὴ γένηται  
D ἀνασχέσθαι θεωμένη. τοῦτο δ' εἶναί φαμεν τάγαθόν.

ἢ γάρ;

Ναί.

30

9. εὐδαιμονίσειεν q: εὐδαιμονήσειεν ΑΠΜ.

Republic  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

philosopher  
being un-  
able to see  
in the dark.

The eyes  
may be  
blinded in  
two ways,  
by excess  
or by defect  
of light.

The con-  
version of  
the soul is  
the turning  
round the  
eye from  
darkness to  
light.

*Republic  
VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

The virtue  
of wisdom  
comes of a  
divine  
power ·  
which may  
be turned  
either to-  
wards good  
or towards  
evil.

Τούτου τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, αὐτοῦ τέχνη ἂν εἴη, p. 518.  
τῆς περιαγωγῆς, τίνα τρόπον ὡς ῥᾶστά τε καὶ ἀν-  
σιμώτατα μεταστραφήσεται, οὐ τοῦ ἐμποιῆσαι αὐτῷ  
τὸ ὁρᾶν, ἀλλ' ὡς ἔχοντι μὲν αὐτό, οὐκ ὁρθῶς δὲ  
5 τετραμμένῳ οὐδὲ βλέποντι οἱ ἔδει, τοῦτο διαμηχανή-  
σασθαι.

Ἔοικε γάρ, ἔφη.

Αἱ μὲν τοίνυν ἄλλαι ἀρεταὶ καλούμεναι ψυχῆς  
κινδυνεύουσιν ἐγγύς τι εἶναι τῶν τοῦ σώματος· τῷ  
10 ὄντι γὰρ οὐκ ἐνοῦσαι πρότερον ὕστερον ἐμποιεῖσθαι Ε  
ἔθεσι καὶ ἀσκήσεσιν· ἡ δὲ τοῦ φρονῆσαι παντὸς  
μᾶλλον θειοτέρου τινὸς τυγχάνει, ὡς ἔοικεν, οὐσα,  
ὃ τὴν μὲν δύναμιν οὐδέποτε ἀπόλλυσιν, ὑπὸ δὲ τῆς  
περιαγωγῆς χρήσιμόν τε καὶ ὠφέλιμον καὶ ἄχρηστον  
15 αὖ | καὶ βλαβερὸν γίγνεται. ἡ οὐπω ἐννενόηκας, p. 519.  
τῶν λεγομένων πονηρῶν μὲν, σοφῶν δέ, ὡς δριμύ-  
μὲν βλέπει τὸ ψυχάριον καὶ ὀξέως διορᾷ ταῦτα ἐφ'  
ᾧ τέτραπται, ὡς οὐ φαύλην ἔχον τὴν ὄψιν, κακία δ'  
ἠναγκασμένον ὑπηρετεῖν, ὥστε ὅσῳ ἂν ὀξύτερον  
20 βλέπῃ, τοσούτῳ πλείω κακὰ ἐργαζόμενον ;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τοῦτο μέντοι, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τῆς τοιαύτης φύσεως  
εἰ ἐκ παιδὸς εὐθύς κοπτόμενον περιεκόπη τὰς τῆς  
γενέσεως ξυγγενεῖς ὥσπερ μολυβδίδας, αἱ δὲ ἐδώ- B  
25 δαῖς τε καὶ τοιούτων ἡδοναῖς τε καὶ λιχνείαις προσ-  
φυεῖς γιγνόμεναι †περὶ κάτω στρέφουσι τὴν τῆς  
ψυχῆς ὄψιν· ὧν εἰ ἀπαλλαγὴν περιεστρέφετο εἰς

1. τοῦτου ΠΜ : τοῦτο Α ?

5. διαμηχανήσασθαι ΠΜ : δεῖ. μηχανήσασθαι Α.

9. ἐγγύς τι εἶναι ΜSΣ. : ἐγγύς τι \*τείνειν cj. L. C.

14. χρήσιμόν τε ΠΜ : χρήσιμον Α.

23. τὰς ΑΠ<sup>2</sup>q : τὰ ΠΜ.

26. περὶ ΑΠΜ : περὶ τὰ (vel τὸ) qτ : del. Herm. : περικάτω cj. Madvig.

p. 519. τάληθῇ, καὶ ἐκεῖνα ἂν τὸ αὐτὸ τοῦτο τῶν αὐτῶν ἀνθρώπων ὁξύτατα ἑώρα, ὥσπερ καὶ ἐφ' ἃ νῦν τέτραπται.

Republic  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Εἰκός γε, ἔφη.

Τί δέ; τόδε οὐκ εἰκός, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἀνάγκη ἐκ τῶν προειρημένων, μήτε τοὺς ἀπαιδεύτους καὶ ἀληθείας ἀπείρους ἱκανῶς ἂν ποτε πόλιν ἐπιτροπεῦσαι, μήτε τοὺς ἐν παιδείᾳ ἑωμένους διατρίβειν διὰ τέλους, τοὺς μὲν ὅτι σκοπὸν ἐν τῷ βίῳ οὐκ ἔχουσιν ἓνα, οὐ στοχαζομένους δεῖ ἅπαντα πράττειν ἃ ἂν πράττωσιν ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ, τοὺς δὲ ὅτι ἐκόντες εἶναι οὐ πράξουσιν, ἡγούμενοι ἐν μακάρων νήσοις ζῶντες ἔτι ἀπφκίσθαι;

Neither the uneducated nor the over-educated will be good servants of the State.

Ἀληθῇ, ἔφη.

Ἡμέτερον δὲ ἔργον, ἦν δ' ἐγώ, τῶν οἰκιστῶν τάς τε βελτίστας φύσεις ἀναγκάσαι ἀφικέσθαι πρὸς τὸ μάθημα ὃ ἐν τῷ πρόσθεν ἔφαμεν εἶναι μέγιστον, ἰδεῖν τε τὸ ἀγαθὸν καὶ ἀναβῆναι ἐκείνην τὴν ἀνάβασιν, καὶ ἐπειδὰν ἀναβάντες ἱκανῶς ἴδωσι, μὴ ἐπιτρέπειν αὐτοῖς ὃ νῦν ἐπιτρέπεται.

20

Τὸ ποῖον δὴ;

Τὸ αὐτοῦ, ἦν δ' ἐγώ, καταμένειν καὶ μὴ ἐθέλειν πάλιν καταβαίνειν παρ' ἐκείνους τοὺς δεσμώτας μηδὲ μετέχειν τῶν παρ' ἐκείνοις πόνων τε καὶ τιμῶν, εἴτε φανυλότεραι εἴτε σπουδαιότεραι.

25

Men should ascend to the upper world, but they should also return to the lower.

Ἐπειτ', ἔφη, ἀδικήσομεν αὐτούς, καὶ ποιήσομεν χεῖρον ζῆν, δυνατὸν αὐτοῖς ὃν ἄμεινον;

Ἐπελάθου, ἦν δ' ἐγώ, πάλιν, ὦ φίλε, ὅτι νόμον οὐ τοῦτο μέλει, ὅπως ἔν τι γένος ἐν πόλει διαφερόντως εὖ πράξει, ἀλλ' ἐν ὅλῃ τῇ πόλει τοῦτο μῆχα- νᾷται ἐγγενέσθαι, ξυναρμόττων τοὺς πολίτας πειθοῖ

30

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

τε καὶ ἀνάγκη, ποιῶν μεταδιδόναι ἀλλήλοις τῆς ὥφε- p. 519.  
λείας ἣν ἂν ἕκαστοι τὸ κοινὸν | δυνατοὶ ὧσιν ὥφε- p. 520.  
λεῖν καὶ αὐτοὺς ἐμποιῶν τοιούτους ἀνδρας ἐν τῇ πόλει,  
οὐχ ἵνα ἀφίῃ τρέπεσθαι ὅπῃ ἕκαστος βούλεται, ἀλλ'  
5 ἵνα καταχρήται αὐτοὺς αὐτοῖς ἐπὶ τὸν ξύνδεσμον τῆς  
πόλεως.

Ἀληθῆ, ἔφη· ἐπελαθόμην γάρ.

The duties  
of philo-  
sophers.

Σκέψαι τοίνυν, εἶπον, ὦ Γλαύκων, ὅτι οὐδ' ἀδική-  
σομεν τοὺς παρ' ἡμῖν φιλοσόφους γιγνομένους, ἀλλὰ  
10 δίκαια πρὸς αὐτοὺς ἐροῦμεν, προσαναγκάζοντες τῶν  
ἄλλων ἐπιμελεῖσθαι τε καὶ φυλάττειν. ἐροῦμεν γὰρ  
ὅτι οἱ μὲν ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσι τοιοῦτοι γιγνόμενοι B  
εἰκότως οὐ μετέχουσι τῶν ἐν αὐταῖς πόνων· αὐτό-  
ματοι γὰρ ἐμφύονται ἀκούσης τῆς ἐν ἐκάστῃ πολι-  
15 τείας, δίκην δ' ἔχει τό γε αὐτοφυὲς μηδενὶ τροφήν  
ὀφείλον μηδ' ἐκτίνειν τῷ προθυμείσθαι τὰ τροφεῖα·  
ὕμᾱς δ' ἡμεῖς ὑμῖν τε αὐτοῖς τῇ τε ἄλλῃ πόλει ὥσπερ  
ἐν σμήνεσιν ἡγεμόνας τε καὶ βασιλέας ἐγεννήσαμεν,  
ἄμεινόν τε καὶ τελεώτερον ἐκείνων πεπαιδευμένους  
20 καὶ μᾶλλον δυνατοὺς ἀμφοτέρων μετέχειν. κατα- C  
βατέον οὖν ἐν μέρει ἐκάστῳ εἰς τὴν τῶν ἄλλων ξυν-  
οίκησιν καὶ ξυνεθιστέον τὰ σκοτεινὰ θεάσασθαι·  
ξυνεθιζόμενοι γὰρ μυρίῳ βέλτιον ὄψεσθε τῶν ἐκεῖ  
καὶ γνώσεσθε ἕκαστα τὰ εἰδῶλα ἅττα ἐστὶ καὶ ὦν,  
25 διὰ τὸ τάληθῆ ἑωρακέναι καλῶν τε καὶ δικαίων καὶ  
ἀγαθῶν πέρι. καὶ οὕτω ὕπαρ ἡμῖν καὶ ὑμῖν ἡ πόλις  
οικήσεται, ἀλλ' οὐκ ὄναρ, ὥς νῦν αἱ πολλαὶ ὑπὸ  
σκιαμαχούντων τε πρὸς ἀλλήλους καὶ στασιαζόντων  
περὶ τοῦ ἄρχειν οἰκοῦνται, ὥς μεγάλου τινὸς ἀγαθοῦ D  
30 ὄντος. τὸ δέ που ἀληθὲς ὧδε ἔχει· ἐν πόλει ἣ ἥκιστα  
πρόθυμοι ἄρχειν οἱ μέλλοντες ἄρξειν, ταύτην ἄριστα

Their ob-  
ligations to  
their  
country will  
induce  
them to  
take part  
in her  
govern-  
ment.

p. 520. καὶ ἀστασιαστότατα ἀνάγκη οἰκεῖσθαι, τὴν δ' ἐναν-  
τίους ἄρχοντας σχοῦσαν ἐναντίως.

Republic  
VII.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἀπειθήσουσιν οὖν ἡμῖν, οἷι, οἱ τρόφιμοι ταῦτ'  
ἀκούοντες, καὶ οὐκ ἐβελήσουσι ξυμπονεῖν ἐν τῇ  
πόλει ἕκαστοι ἐν μέρει, τὸν δὲ πολὺν χρόνον μετ'  
ἀλλήλων οἰκεῖν ἐν τῷ καθαρῷ;

E Ἀδύνατον, ἔφη· δίκαια γὰρ δὴ δίκαιοις ἐπιτάξο-  
μεν· παντὸς μὴν μᾶλλον ὥς ἐπ' ἀναγκαῖον αὐτῶν  
ἕκαστος εἰσι τὸ ἄρχειν, τούναντίον τῶν νῦν ἐν ἐκάστη 10  
πόλει ἀρχόντων.

They will  
be willing  
but not  
anxious to  
rule.

Οὕτω γὰρ ἔχει, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἐταῖρε. εἰ μὲν βίον  
p. 521. ἐξευρήσεις ἀμείνω τοῦ ἄρχειν τοῖς | μέλλουσιν ἄρ-  
ξειν, ἔστι σοι δυνατὴ γενέσθαι πόλις εὖ οἰκουμένη·  
ἐν μόνῃ γὰρ αὐτῇ ἄρξουσιν οἱ τῷ ὄντι πλούσιοι, οὐ 15  
χρυσίου, ἀλλ' οὐ δεῖ τὸν εὐδαίμονα πλουτεῖν, ζῶης  
ἀγαθῆς τε καὶ ἔμφρονος· εἰ δὲ πτωχοὶ καὶ πεινῶντες  
ἀγαθῶν ιδίων ἐπὶ τὰ δημόσια ἴασιν, ἐντεῦθεν οἰό-  
μενοι τὰ γὰρ δεῖν ἀρπάζειν, οὐκ ἔστι περιμάχητον  
γὰρ τὸ ἄρχειν γιγνόμενον, οἰκεῖος ὢν καὶ ἐνδον ὁ 20  
τοιούτος πόλεμος αὐτοὺς τε ἀπόλλυσι καὶ τὴν ἄλλην  
πόλιν.

The states-  
man must  
be provided  
with a  
better life  
than that  
of a ruler;  
and then he  
will not  
covet office.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

B Ἐχεις οὖν, ἦν δ' ἐγώ, βίον ἄλλον τινὰ πολιτικῶν  
ἀρχῶν καταφρονοῦντα ἢ τὸν τῆς ἀληθινῆς φιλοσο- 25  
φίας;

Οὐ μὰ τὸν Δία, ἦ δ' ὅς.

Ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε μὴ ἐραστὰς τοῦ ἄρχειν ἰέναι  
ἐπ' αὐτό· εἰ δὲ μή, οἳ γε ἀντερασταὶ μαχοῦνται.

Πῶς δ' οὐ;

30

Τίνας οὖν ἄλλους ἀναγκάσεις ἰέναι ἐπὶ φυλακὴν



*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τῆς πόλεως ἣ οἱ περὶ τούτων τε φρονιμώτατοι δι' ὧν p. 521.  
ἄριστα πόλεις οἰκεῖται ἔχουσί τε τιμὰς ἄλλας καὶ βίον  
ἀμείνω τοῦ πολιτικοῦ ;

Οὐδένας ἄλλους, ἔφη.

- 5 Βούλει οὖν τοῦτ' ἤδη σκοπῶμεν, τίνα τρόπον οἱ c  
τοιούτοι ἐγγενήσονται, καὶ πῶς τις ἀνάξει αὐτοὺς εἰς  
φῶς, ὥσπερ ἐξ Ἑλίου λέγονται δὴ τινες εἰς θεοὺς  
ἀνελθεῖν ;

Πῶς γὰρ οὐ βούλομαι ; ἔφη.

The train-  
ing of the  
guardians.

- 10 Τοῦτο δὴ, ὡς ἔοικεν, οὐκ ὀστράκου ἂν εἴη περι-  
στροφή, ἀλλὰ ψυχῆς περιαγωγή, ἐκ νυκτερινῆς τινὸς  
ἡμέρας εἰς ἀληθινὴν τοῦ ὄντος οὕσαν ἐπάνοδον, ἣν  
δὴ φιλοσοφίαν ἀληθῆ φήσομεν εἶναι.

Πάνυ μὲν οὖν.

- 15 Οὐκοῦν δεῖ σκοπεῖσθαι, τί τῶν μαθημάτων ἔχει  
τοιαύτην δύναμιν ;

D

Πῶς γὰρ οὐ ;

What  
knowledge  
will draw  
the soul  
upwards ?

- Τί ἂν οὖν εἴη, ὦ Γλαῦκων, μάθημα ψυχῆς ὁλκὸν  
ἀπὸ τοῦ γιγνομένου ἐπὶ τὸ ὄν ; τόδε δ' ἐννοῶ λέγων  
20 ἅμα· οὐκ ἀθλητὰς μέντοι πολέμου ἔφαμεν τούτους  
ἀναγκαῖον εἶναι νέους ὄντας ;

Ἐφαμεν γάρ.

Δεῖ ἄρα καὶ τοῦτο προσέχειν τὸ μάθημα ὃ ζητοῦ-  
μεν πρὸς ἐκείνῳ.

- 25 Τὸ ποῖον ;

Μὴ ἄχρηστον πολεμικοῖς ἀνδράσιν εἶναι.

Δεῖ μέντοι, ἔφη, εἴπερ οἶόν τε.

Recapitula-  
tion.  
The first

Γυμναστικῇ μὲν καὶ μουσικῇ ἔν γε τῷ πρόσθεν E  
ἐπαιδεύοντο ἡμῖν.

1. οἱ περὶ ΠΜ : οἱ περὶ Α : οἵπερ γ.

12. οὕσαν ἐπάνοδον ΑΠΜ : ἐπάνοδον Ξ : οὐσίαν ἐπάνοδος cj. Cobet.

p. 521. Ἦν ταῦτα, ἔφη.

Γυμναστικὴ μὲν που περὶ γιγνόμενον καὶ ἀπολ-  
λύμενον τετεύτακε· σώματος γὰρ αὐξῆς καὶ φθίσεως  
ἐπιστατεῖ.

Φαίνεται.

Τοῦτο μὲν δὴ οὐκ ἂν εἴη ὃ ζητοῦμεν μάθημα.

p. 522. | Οὐ γάρ.

Ἄλλ' ἄρα μουσικὴ ὅσῃν τὸ πρότερον διήλθομεν ;

Ἄλλ' ἦν ἐκείνη γ', ἔφη, ἀντίστροφος τῆς γυμνα-  
στικῆς, εἰ μέμνησαι, ἔθεσι παιδεύουσα τοὺς φύλακας, 10  
κατὰ τε ἁρμονίαν εὐαρμοστίαν τινά, οὐκ ἐπιστήμην,  
παραδιδούσα, καὶ κατὰ ῥυθμὸν εὐρυθμίαν, ἔν τε τοῖς  
λόγοις ἕτερα τούτων ἀδελφά, ἔφη, ἅττα ἔχουσα, καὶ  
ὅσοι μυθῶδεις τῶν λόγων καὶ ὅσοι ἀληθινώτεροι  
ἦσαν. μάθημα δὲ πρὸς τοιοῦτόν τι ἀγαθόν, οἷον 15  
B σὺ νῦν ζητεῖς, οὐδὲν ἦν ἐν αὐτῇ.

Ἀκριβέστατα, ἦν δ' ἐγώ, ἀναμιμνήσκεις με· τῷ  
γὰρ ὄντι τοιοῦτον οὐδὲν εἶχεν. ἀλλ', ὦ δαιμόνιε  
Γλαῦκων, τί ἂν εἴη τοιοῦτον ; αἱ τε γὰρ τέχναι βά-  
ναυσοί που ἅπασαι ἔδοξαν εἶναι— 20

Πῶς δ' οὐ ; καὶ μὴν τί ἔτ' ἄλλο λείπεται μάθημα,  
μουσικῆς καὶ γυμναστικῆς καὶ τῶν τεχνῶν κεχω-  
ρισμένον ;

Φέρε, ἦν δ' ἐγώ, εἰ μηδὲν ἔτι ἐκτὸς τούτων ἔχομεν  
λαβεῖν, τῶν ἐπὶ πάντα τεινόντων τι λάβωμεν. 25

Τὸ ποῖον ;

C Οἷον τοῦτο τὸ κοινόν, ᾧ πᾶσαι προσχρῶνται  
τέχναι τε καὶ διάνοιαι καὶ ἐπιστήμαι. ὃ καὶ παντὶ  
ἐν πρώτοις ἀνάγκη μαθάνειν.

15. ἀγαθόν ΑΠΜ: γρ. ἄγον Πmg.

22. κεχωρισμένον A corr, ΠΜ: κεχωρισμένων Arg.

Republic  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

There  
remains for  
the second  
education,  
arithmetic ;

that being  
a study  
which leads  
naturally

Ποῖον ; ἔφη.

p. 522.

Τὸ φαῦλον τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, τὸ ἔν τε καὶ τὰ δύο  
καὶ τὰ τρία διαγιγνώσκειν· λέγω δὲ αὐτὸ ἐν κεφα-  
λαίῳ ἀριθμὸν τε καὶ λογισμόν. ἡ οὐχ οὕτω περὶ  
5 τούτων ἔχει, ὥς πᾶσα τέχνη τε καὶ ἐπιστήμη ἀναγ-  
κάζεται αὐτῶν μέτοχος γίγνεσθαι ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ πολεμική ;

Πολλή, ἔφη, ἀνάγκη.

10 Παγγέλοιον γοῦν, ἔφην, στρατηγὸν Ἀγαμέμνονα  
ἐν ταῖς τραγωδίαις Παλαμήδης ἐκάστοτε ἀποφαίνει. D  
ἡ οὐκ ἐννενόηκας, ὅτι φησὶν ἀριθμὸν εὐρών τὰς τε  
τάξεις τῷ στρατοπέδῳ καταστήσαι ἐν Ἰλίου καὶ  
ἐξαριθμῆσαι ναῦς τε καὶ τᾶλλα πάντα, ὥς πρὸ τοῦ  
15 ἀναριθμήτων ὄντων καὶ τοῦ Ἀγαμέμνονος, ὥς ἔοι-  
κεν, οὐδ' ὅσους πόδας εἶχεν εἰδότος, εἴπερ ἀριθμεῖν  
μὴ ἡπίστατο ; καίτοι ποῖόν τιν' αὐτὸν οἶε στρατηγὸν  
εἶναι ;

Ἄτοπόν τιν', ἔφη, ἔγωγε, εἰ ἦν τοῦτ' ἀληθές.

20 Ἄλλο τι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, μάθημα ἀναγκαῖον πολε- E  
μικῷ ἀνδρὶ θήσομεν καὶ λογίζεσθαί τε καὶ ἀριθμεῖν  
δύνασθαι ;

Πάντων γ', ἔφη, μάλιστα, εἰ καὶ ὁτιοῦν μέλ-  
λει τάξεων ἐπαίειν, μᾶλλον δ' εἰ καὶ ἄνθρωπος  
25 ἔσσεσθαι.

Ἐννοεῖς οὖν, εἶπον, περὶ τοῦτο τὸ μάθημα ὅπερ  
ἐγώ ;

Τὸ ποῖον ;

Κινδυνεύει τῶν πρὸς τὴν νόησιν | ἀγόντων φύσει p. 523.  
30 εἶναι ὧν ζητοῦμεν, χρῆσθαι δ' οὐδεὶς αὐτῷ ὀρθῶς,  
ἐλκτικῷ ὄντι παντάπασι πρὸς οὐσίαν.

p. 523.

Πῶς, ἔφη, λέγεις ;

*Republic*  
*VII.*

Ἐγὼ πειράσομαι, ἦν δ' ἐγώ, τό γ' ἐμοὶ δοκοῦν  
δηλῶσαι. ἃ γὰρ διαιροῦμαι παρ' ἐμαντῶ ἀγωγὰ τε  
εἶναι οἱ λέγομεν καὶ μή, ξυνθεατῆς γενόμενος ξύμ-  
φαθι ἢ ἄπειπε, ἵνα καὶ τοῦτο σαφέστερον ἴδωμεν εἰ  
ἔστιν οἶον μαντεύομαι.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
to reflec-  
tion, for

Δείκνυ', ἔφη.

Δείκνυμι δὴ, εἶπον, εἰ καθορᾶς, τὰ μὲν ἐν ταῖς  
B αἰσθήσεσιν οὐ παρακαλοῦντα τὴν νόησιν εἰς ἐπί-  
σκεψιν, ὡς ἱκανῶς ὑπὸ τῆς αἰσθήσεως κρινόμενα, τὰ 10  
δὲ παντάπασι διακελευόμενα ἐκείνην ἐπισκέψασθαι,  
ὡς τῆς αἰσθήσεως οὐδὲν ὑγιὲς ποιούσης.

reflection is  
aroused by  
contra-  
dictory  
impressions  
of sense.

Τὰ πόρρωθεν, ἔφη, φαινόμενα δηλὸν ὅτι λέγεις  
καὶ τὰ ἐσκιαγραφημένα.

Οὐ πάνυ, ἦν δ' ἐγώ, ἔτυχες οὐ λέγω.

15

Ποῖα μὲν, ἔφη, λέγεις ;

Τὰ μὲν οὐ παρακαλοῦντα, ἦν δ' ἐγώ, ὅσα μὴ ἐκ-  
C βαίνει εἰς ἐναντίαν αἴσθησιν ἅμα· τὰ δ' ἐκβαίνοντα  
ὡς παρακαλοῦντα τίθημι, ἐπειδὰν ἢ αἴσθησις μηδὲν  
μᾶλλον τοῦτο ἢ τὸ ἐναντίον δηλοῖ, εἴτ' ἐγγύθεν 20  
προσπίπτουσα εἴτε πόρρωθεν. ὧδε δὲ ἃ λέγω σα-  
φέστερον εἴσει. οὗτοι, φαμέν, τρεῖς ἂν εἶεν δάκ-  
τυλοι, ὃ τε σμικρότατος καὶ ὁ δεύτερος καὶ ὁ  
μέσος.

Πάνυ γ', ἔφη.

25

Ὡς ἐγγύθεν τοίνυν ὁρωμένους λέγοντός μου δια-  
νοοῦ. ἀλλὰ μοι περὶ αὐτῶν τόδε σκόπει.

Τὸ ποῖον ;

Δάκτυλος μὲν αὐτῶν φαίνεται ὁμοίως ἕκαστος,  
D καὶ ταύτη γε οὐδὲν διαφέρει, εἴαν τε ἐν μέσῳ ὁράται 30  
εἴαν τ' ἐν ἐσχάτῳ, εἴαν τε λευκὸς εἴαν τε μέλας, εἴαν

No diffi-  
culty in  
simple per-  
ception.

*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τε παχὺς εἰάν τε λεπτός, καὶ πᾶν ὃ τι τοιοῦτον. ἐν p. 523.  
 πᾶσι γὰρ τούτοις οὐκ ἀναγκάζεται τῶν πολλῶν ἡ  
 ψυχὴ τὴν νόησιν ἐπερέσθαι τί ποτ' ἐστὶ δάκτυλος·  
 οὐδαμοῦ γὰρ ἡ ὄψις αὐτῇ ἅμα ἐσήμηνε τὸν δάκτυλον  
 5 τούναντίον ἢ δάκτυλον εἶναι.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, εἰκότως τό γε τοιοῦτον νοή-  
 σεως οὐκ ἂν παρακλητικὸν οὐδ' ἐγερτικὸν εἶη. E

Εἰκότως.

But the  
 same senses  
 at the same  
 time give  
 different  
 impressions  
 which are  
 at first in-  
 distinct  
 and have  
 to be dis-  
 tinguished  
 by the  
 mind.

10 Τί δὲ δὴ; τὸ μέγεθος αὐτῶν καὶ τὴν σμικρότητα  
 ἡ ὄψις ἄρα ἱκανῶς ὁρᾷ, καὶ οὐδὲν αὐτῇ διαφέρει ἐν  
 μέσφ τινὰ αὐτῶν κείσθαι ἢ ἐπ' ἐσχάτῳ; καὶ ὡσαύ-  
 τως πάχος καὶ λεπτότητα ἢ μαλακότητα καὶ σκλη-  
 ρότητα ἢ ἀφή; καὶ αἱ ἄλλαι αἰσθήσεις ἄρ' οὐκ ἐν-  
 15 δεῶς τὰ τοιαῦτα δηλοῦσιν; ἡ ὧδε ποιεῖ ἐκάστη  
 αὐτῶν· πρῶτον | μὲν ἡ ἐπὶ τῷ σκληρῷ τεταγμένη p. 524.  
 αἰσθησις ἠνάγκασται καὶ ἐπὶ τῷ μαλακῷ τετάχθαι,  
 καὶ παραγγέλλει τῇ ψυχῇ ὡς ταῦτόν σκληρόν τε καὶ  
 μαλακὸν αἰσθανομένη;

20 Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἀναγκαῖον ἐν τοῖς τοιούτοις  
 αὐτὴν ψυχὴν ἀπορεῖν τί ποτε σημαίνει αὕτη ἡ αἰ-  
 σθησις τὸ σκληρόν, εἴπερ τὸ αὐτὸ καὶ μαλακὸν λέγει,  
 καὶ ἡ τοῦ κούφου καὶ ἡ τοῦ βαρέος, τί τὸ κούφον καὶ  
 25 βαρὺ, εἰ τό τε βαρὺ κούφον καὶ τὸ κούφον βαρὺ ση-  
 μαίνει;

Καὶ γάρ, ἔφη, αὐταὶ γε ἄτοποι τῇ ψυχῇ αἱ ἔρμη- B  
 νεῖαι καὶ ἐπισκέψεως δεόμεναι.

Εἰκότως ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἐν τοῖς τοιούτοις πρῶτον  
 30 μὲν πειράται λογισμὸν τε καὶ νόησιν ψυχὴ παρακα-

The aid of  
 number is  
 invoked in  
 order to  
 remove the  
 confusion.

22. αὕτη ΑΜ: αὐτῇ Π.

p. 524. λούσα ἐπισκοπεῖν, εἴτε ἐν εἴτε δύο ἐστὶν ἕκαστα τῶν  
εἰσαγγελλομένων.

*Republic*  
*VII.*

Πῶς δ' οὐ ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν ἐὰν δύο φαίνεται, ἕτερόν τε καὶ ἐν ἐκάτε-  
ρον φαίνεται ;

5

Ναί.

Εἰ ἄρα ἐν ἐκάτερον, ἀμφότερα δὲ δύο, τά γε δύο  
κεχωρισμένα νοήσει· οὐ γὰρ ἂν ἀχώριστα γε δύο  
C ἐνόει, ἀλλ' ἓν.

Ὅρθως.

10

Μέγα μὴν καὶ ὄψις καὶ σμικρὸν ἑώρα, φαμέν,  
ἀλλ' οὐ κεχωρισμένον ἀλλὰ συγκεχυμένον τι.  
ἢ γάρ ;

Ναί.

Διὰ δὲ τὴν τούτου σαφήνειαν μέγα αὖ καὶ σμι- 15  
κρὸν ἢ νόησις ἠναγκάσθη ἰδεῖν, οὐ συγκεχυμένα  
ἀλλὰ διωρισμένα, τούναντίον ἢ 'κείνη.

The chaos  
then begins  
to be  
defined.

Ἀληθῇ.

Οὐκοῦν ἐντεῦθεν ποθεν πρῶτον ἐπέρχεται ἐρέ-  
σθαι ἡμῖν, τί οὖν ποτ' ἐστὶ τὸ μέγα αὖ καὶ τὸ 20  
σμικρόν ;

Παντάπασι μὲν οὖν.

Καὶ οὕτω δὴ τὸ μὲν νοητόν, τὸ δ' ὁρατὸν ἐκαλέ-  
σαμεν.

The parting  
of the  
visible and  
intelligible,

D Ὅρθότατ', ἔφη.

25

Ταῦτα τοίνυν καὶ ἄρτι ἐπεχείρουν λέγειν, ὥς τὰ  
μὲν παρακλητικὰ τῆς διανοίας ἐστί, τὰ δ' οὐ, ἃ μὲν  
εἰς τὴν αἴσθησιν ἅμα τοῖς ἐναντίοις ἑαυτοῖς ἐπίπτει,  
παρακλητικὰ ὀριζόμενος, ὅσα δὲ μή, οὐκ ἐγερτικὰ  
τῆς νοήσεως.

30

Μανθάνω τοίνυν ἤδη, ἔφη, καὶ δοκεῖ μοι οὕτως.

*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.Thought is  
aroused by  
the contra-  
diction of  
the one and  
many.

Τί οὖν; ἀριθμός τε καὶ τὸ ἐν ποτέρων δοκεῖ p. 524.  
εἶναι;

Οὐ ξυννοῶ, ἔφη.

Ἄλλ' ἐκ τῶν προειρημένων, ἔφην, ἀναλογίζου.

5 εἰ μὲν γὰρ ἰκανῶς αὐτὸ καθ' αὐτὸ ὁράται ἢ ἄλλη τινὲ  
αἰσθήσει λαμβάνεται τὸ ἐν, οὐκ ἂν ὀλκὸν εἴη ἐπὶ τὴν Ε  
οὐσίαν, ὥσπερ ἐπὶ τοῦ δακτύλου ἐλέγομεν· εἰ δ' αἰεί  
τι αὐτῷ ἅμα ὁράται ἐναντίωμα, ὥστε μηδὲν μᾶλλον  
ἐν ἢ καὶ τοῦναντίον φαίνεσθαι, τοῦ ἐπικρινούντος δὴ  
10 δέοι ἂν ἤδη καὶ ἀναγκάζοιτ' ἂν ἐν αὐτῷ ψυχὴ ἀπο-  
ρεῖν καὶ ζητεῖν, κινουσα ἐν ἑαυτῇ τὴν ἔννοιαν, καὶ  
ἀνερωτᾶν, τί ποτέ ἐστίν αὐτὸ τὸ ἐν, καὶ οὕτω τῶν  
| ἀγωγῶν ἂν εἴη καὶ μεταστρεπτικῶν ἐπὶ τὴν τοῦ p. 525.  
ὄντος θέαν ἢ περὶ τὸ ἐν μάθησις.

15 Ἀλλὰ μέντοι, ἔφη, τοῦτό γ' ἔχει οὐχ ἥκιστα ἢ  
περὶ τὸ αὐτὸ ὄψις· ἅμα γὰρ ταῦτόν ὥς ἐν τε ὁρῶμεν  
καὶ ὥς ἄπειρα τὸ πλῆθος.

Οὐκοῦν εἵπερ τὸ ἐν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ξύμπας ἀριθ-  
μοὺς ταῦτόν πέπονθε τούτῳ;

20 Πῶς δ' οὐ;

Ἀλλὰ μὴν λογιστικὴ τε καὶ ἀριθμητικὴ περὶ  
ἀριθμὸν πᾶσα.

Καὶ μάλα.

Ταῦτα δέ γε φαίνεται ἀγωγὰ πρὸς ἀλήθειαν.

B

25 Ὑπερφνωὺς μὲν οὖν.

Ὡν ζητοῦμεν ἄρα, ὥς ἔοικε, μαθημάτων ἂν εἴη·  
πολεμικῷ μὲν γὰρ διὰ τὰς τάξεις ἀναγκαῖον μαθεῖν  
ταῦτα, φιλοσόφῳ δὲ διὰ τὸ τῆς οὐσίας ἀπτόεον εἶναι

1. ποτέρων A<sup>2</sup>Π: πότερον AM.

16. τὸ αὐτὸ AΠM: αὐτὸ Ξ (primitus, τὸ superscriptum ab eadem manu.)

19. τοῦτῳ A: τοῦτο Π: om. Mt.

P. 525. γενέσεως ἐξαναδύντι, ἣ μηδέποτε λογιστικῶ γενέσθαι.

Republic VII.

Ἔστι ταῦτ', ἔφη.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ὁ δέ γε ἡμέτερος φύλαξ πολεμικός τε καὶ φιλόσοφος τυγχάνει ὢν.

5

Τί μὴν ;

Προσῆκον δὴ τὸ μάθημα ἂν εἴη, ὃ Γλαῦκων, νομοθετῆσαι καὶ πείθειν τοὺς μέλλοντας ἐν τῇ πόλει C τῶν μεγίστων μεθέξειν, ἐπὶ λογιστικὴν ἵεναι καὶ ἀνθάπτεσθαι αὐτῆς μὴ ἰδιωτικῶς, ἀλλ' ἕως ἂν ἐπὶ 10 θέαν τῆς τῶν ἀριθμῶν φύσεως ἀφίκωνται τῇ νοήσει αὐτῇ, οὐκ ὦνῆς οὐδὲ πράσεως. χάριν ὡς ἐμπόρους ἢ καπήλους μελετώντας, ἀλλ' ἕνεκα πολέμου τε καὶ αὐτῆς τῆς ψυχῆς ῥαστώνης τε μεταστροφῆς ἀπὸ γενέσεως ἐπ' ἀλήθειάν τε καὶ οὐσίαν.

15

Arithmetic has a practical and also a philosophical use, the latter the higher.

Κάλλιστ', ἔφη, λέγεις.

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, νῦν καὶ ἐννοῶ ρηθέντος τοῦ D περὶ τοὺς λογισμοὺς μαθήματος, ὡς κομψόν ἐστι καὶ πολλαχῇ χρήσιμον ἡμῖν πρὸς ὃ βουλόμεθα, εἰάν τοῦ γνωρίζειν ἕνεκά τις αὐτὸ ἐπιτηδεύῃ ἀλλὰ μὴ τοῦ 20 καπηλεύειν.

Πῇ δὴ ; ἔφη.

Τοῦτό γε, ὃ νῦν δὴ ἐλέγομεν, ὡς σφόδρα ἄνω ποι ἄγει τὴν ψυχὴν καὶ περὶ αὐτῶν τῶν ἀριθμῶν ἀναγκάξει διαλέγεσθαι, οὐδαμῇ ἀποδεχόμενον, εἰάν τις 25 αὐτῇ ὁρατὰ ἢ ἀπτά σώματα ἔχοντας ἀριθμοὺς προτεινόμενος διαλέγεται. οἶσθα γάρ που τοὺς περὶ E ταῦτα δεινοὺς ὡς, εἰάν τις αὐτὸ τὸ ἐν ἐπιχειρή τῳ λόγῳ τέμνειν, καταγελῶσί τε καὶ οὐκ ἀποδέχονται,

The higher arithmetic is concerned, not with visible or tangible objects, but with abstract numbers.

14. τε A : om. II : καὶ Mτ.

28. ὡς Mτ : δύο ὡς AΠ.



*Republic*  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἀλλ' ἐὰν σὺ κερματίζῃς αὐτό, ἐκείνοι πολλαπλασι- p. 525.  
οὔσιν, εὐλαβούμενοι μή ποτε φανῇ τὸ ἐν μὴ ἐν ἀλλὰ  
πολλὰ μόρια.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

5 Τί οὖν οἶει, ὦ Γλαῦκων, | εἴ τις ἔροιτο αὐτούς, p. 526.

ᾧ θαυμάσιοι, περὶ ποίων ἀριθμῶν διαλέγεσθε, ἐν  
οἷς τὸ ἐν οἷον ὑμεῖς ἀξιούτέ ἐστιν, ἴσον τε ἕκαστον  
πᾶν παντὶ καὶ οὐδὲ σμικρὸν διαφέρον, μόριόν τε  
ἔχον ἐν ἑαυτῷ οὐδέν; τί ἂν οἶει αὐτοὺς ἀποκρίνα-  
10 σθαι;

Τοῦτο ἔγωγε, ὅτι περὶ τούτων λέγουσιν ὧν διανο-  
ηθῆναι μόνον ἐγχωρεῖ, ἄλλως δ' οὐδαμῶς μεταχειρί-  
ζεσθαι δυνατόν.

Ὅρᾳς οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ὅτι τῷ ὄντι ἀναγ-  
15 καῖον ἡμῖν κινδυνεύει εἶναι τὸ μάθημα, ἐπειδὴ φαί- B  
νεταί γε προσαναγκάζον αὐτῇ τῇ νοήσει χρῆσθαι τὴν  
ψυχὴν ἐπ' αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν;

Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, σφόδρα γε ποιεῖ αὐτό.

The arith-  
metician is  
naturally  
quick, and  
the study of  
arithmetic  
gives him  
still greater  
quickness.

Τί δέ; τόδε ἤδη ἐπεσκέψω, ὥς οἱ τε φύσει λογι-  
20 στικοὶ εἰς πάντα τὰ μαθήματα ὥς ἔπος εἰπεῖν ὀξεῖς  
φύονται, οἱ τε βραδεῖς, ἂν ἐν τούτῳ παιδευθῶσι καὶ  
γυμνάσωνται, καὶ μὴδὲν ἄλλο ὠφεληθῶσιν, ὅμως εἰς  
γε τὸ ὀξύτεροι αὐτοὶ αὐτῶν γίγνεσθαι πάντες ἐπιδι-  
δόασιν;

25 Ἔστιν, ἔφη, οὕτως.

Καὶ μὴν, ὥς ἐγὼμαι, ἃ γε μείζω πόνον παρέχει C  
μανθάνοντι καὶ μελετῶντι, οὐκ ἂν ῥαδίως οὐδὲ πολλὰ  
ἂν εὔροις ὥς τοῦτο.

Οὐ γὰρ οὖν.

30 Πάντων δὲ ἔνεκα τούτων οὐκ ἀφετέον τὸ μάθημα,  
ἀλλ' οἱ ἄριστοι τὰς φύσεις παιδευτέοι ἐν αὐτῷ.

p. 526. Ξύμφημι, ἦ δ' ὅς.

*Republic*  
*VII.*

Τοῦτο μὲν τοίνυν, εἶπον, ἐν ἡμῖν κείσθω· δεύτερον δὲ τὸ ἐχόμενον τούτου σκεψώμεθα ἄρά τι προσήκει ἡμῖν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸ ποῖον; ἡ γεωμετρίαν, ἔφη, λέγεις;

5

Αὐτὸ τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ.

D Ὅσον μὲν, ἔφη, πρὸς τὰ πολεμικὰ αὐτοῦ τείνει, δῆλον ὅτι προσήκει· πρὸς γὰρ τὰς στρατοπεδεύσεις καὶ καταλήψεις χωρίων καὶ συναγωγὰς καὶ ἐκτάσεις στρατιᾶς καὶ ὅσα δὴ ἄλλα σχηματίζουνσι τὰ στρατό- 10 πεδα ἐν αὐταῖς τε ταῖς μάχαις καὶ πορείαις διαφέρου- ἂν αὐτὸς αὐτοῦ γεωμετρικὸς καὶ μὴ ὢν.

Geometry  
has  
practical  
applica-  
tions;

Ἄλλ' οὖν δὴ, εἶπον, πρὸς μὲν τὰ τοιαῦτα βραχύ τι ἂν ἐξαρκοῖ γεωμετρίας τε καὶ λογισμῶν μόριον· τὸ δὲ πολὺ αὐτῆς καὶ πορρωτέρω προῖδον σκοπεῖσθαι 15 E δεῖ, εἴ τι πρὸς ἐκεῖνο τείνει, πρὸς τὸ ποιεῖν κατιδεῖν ῥᾶον τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν. τείνει δέ, φαμέν, πάντα αὐτόσε, ὅσα ἀναγκάζει ψυχὴν εἰς ἐκείνον τὸν τόπον μεταστρέφεισθαι ἐν ᾧ ἐστὶ τὸ εὐδαιμονέστατον τοῦ ὄντος, ὃ δεῖ αὐτὴν παντὶ τρόπῳ ιδεῖν. 20

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

Οὐκοῦν εἰ μὲν οὐσίαν ἀναγκάζει θεάσασθαι, προσ- ἤκει, εἰ δὲ γένεσιν, οὐ προσήκει.

Φαμέν γε δὴ.

p. 527. Οὐ τοίνυν τοῦτό γε, | ἦν δ' ἐγώ, ἀμφισβητήσου- 25 σιν ἡμῖν ὅσοι καὶ σμικρὰ γεωμετρίας ἔμπειροι, ὅτι αὕτη ἡ ἐπιστήμη πᾶν τούναντίον ἔχει τοῖς ἐν αὐτῇ λόγοις λεγομένοις ὑπὸ τῶν μεταχειριζομένων.

12. γεωμετρικὸς A : γεωμετρικὸς τε Π COΓΓ. : γεωμετρικὸς τε M.

15. προῖδον ΠM : προσιδὼν A.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

These are trifling, however, in comparison with that greater part of the science which tends towards the good, and is concerned with the eternal.

Πῶς ; ἔφη.

P. 527.

Λέγουσι μὲν που μάλα γελοίως τε καὶ ἀναγκαίως·  
ὥς γὰρ πράττοντές τε καὶ πράξεως ἔνεκα πάντας  
τοὺς λόγους ποιούμενοι λέγουσι τετραγωνίζειν τε καὶ  
5 παρατείνειν καὶ προστιθέναι καὶ πάντα οὕτω φθεγ-  
γόμενοι· τὸ δ' ἔστι που πᾶν τὸ μάθημα γνώσεως B  
ἔνεκα ἐπιτηδευόμενον.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν τοῦτο ἔτι διομολογητέον ;

10 Τὸ ποῖον ;

Ὡς τοῦ ἀεὶ ὄντος γνώσεως, ἀλλὰ οὐ τοῦ ποτέ τι  
γίγνομένου καὶ ἀπολλυμένου.

Εὐομολόγητον, ἔφη· τοῦ γὰρ ἀεὶ ὄντος ἡ γεωμε-  
τρικὴ γνώσις ἐστίν.

15 Ὅλκον ἄρα, ὦ γενναῖε, ψυχῆς πρὸς ἀλήθειαν εἶη  
ἂν καὶ ἀπεργαστικὸν φιλοσόφου διανοίας πρὸς τὸ  
ἄνω σχεῖν ἂ νῦν κάτω οὐ δέον ἔχομεν.

Ὡς οἶόν τε μάλιστα, ἔφη.

Ὡς οἶόν τ' ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, μάλιστα προστακτέον, C  
20 ὅπως οἱ ἐν τῇ καλλιπόλει σοι μηδενὶ τρόπῳ γεω-  
μετρίας ἀφέξονται. καὶ γὰρ τὰ πάρεργα αὐτοῦ οὐ  
σμικρά.

Ποῖα ; ἦ δ' ὅς.

Ἄ τε δὴ σὺν εἶπες, ἦν δ' ἐγώ, τὰ περὶ τὸν πόλε-  
25 μον, καὶ δὴ καὶ πρὸς πάσας μαθήσεις, ὥστε κάλλιον  
ἀποδέχεσθαι, ἴσμεν που ὅτι τῷ ὄλῳ καὶ παντὶ διοίσει  
ἡμμένος τε γεωμετρίας καὶ μή.

Τῷ παντὶ μέντοι νῆ Δί', ἔφη.

Δεύτερον δὲ τοῦτο τιθώμεν μάθημα τοῖς νέοις ;

13. εὐομολόγητον Amg. (γρ.) ΠΜ : εὐ διομολογητέον A.

15. ὄλκον . . . ψυχῆς ΑΠ (gr.) : ἔλκον . . . ψυχὴν ΜΞ.

p. 527. Τιθώμεν, ἔφη.

D Τί δέ; τρίτον θώμεν ἀστρονομίαν; ἢ οὐ δοκεῖ;  
 "Εμοίγ' οὖν, ἔφη· τὸ γὰρ περὶ ὥρας εὐαίσθητο-  
 τέρως ἔχειν καὶ μηνῶν καὶ ἐνιαυτῶν οὐ μόνον γεωρ-  
 γία οὐδὲ ναυτιλία προσήκει, ἀλλὰ καὶ στρατηγία οὐχ 5  
 ἦττον.

Ἡδὺς εἶ, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ἔοικας δεδιότι τοὺς πολ-  
 λούς, μὴ δοκῇς ἄχρηστα μαθήματα προστάττειν.  
 τὸ δ' ἔστιν οὐ πάνυ φαῦλον ἀλλὰ χαλεπὸν πιστεῦ-  
 σαι, ὅτι ἐν τούτοις τοῖς μαθήμασιν ἐκάστου ὄργανόν 10

E τι ψυχῆς ἐκκαθαίρεται τε καὶ ἀναζωπυρεῖται ἀπολ-  
 λύμενον καὶ τυφλούμενον ὑπὸ τῶν ἄλλων ἐπιτηδευ-  
 μάτων, κρεῖττον ὃν σωθῆναι μυρίων ὀμμάτων· μόνῳ  
 γὰρ αὐτῷ ἀλήθεια ὀράται. οἷς μὲν οὖν ταῦτα ξυν-  
 δοκεῖ ἀμηχάνως ὥς εὖ δόξεις λέγειν· ὅσοι δὲ τούτου 15  
 μηδαμῇ ἠσθημένοι εἰσὶν εἰκότως ἡγήσονται σε λέγειν  
 οὐδέν· ἄλλην γὰρ ἀπ' αὐτῶν οὐχ ὀρώσιν ἀξίαν  
 λόγου ὠφελίαν. σκόπει οὖν αὐτόθεν, πρὸς ποτέ-  
 ρους διαλέγει· ἢ οὐ πρὸς οὐδετέρους, ἀλλὰ σαντοῦ

p. 528. ἔνεκα τὸ μέγιστον ποιεῖ τοὺς λόγους, φθονοῖς 20  
 μὴν οὐδ' ἂν ἄλλῳ, εἴ τίς τι δύναιτο ἀπ' αὐτῶν  
 ὄνασθαι.

Οὕτως, ἔφη, αἰροῦμαι, ἑμμαντοῦ ἔνεκα τὸ πλείστον  
 λέγειν τε καὶ ἐρωτᾶν καὶ ἀποκρίνεσθαι.

"Αναγε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, εἰς τοῦπίσω· νῦν δὲ 25  
 γὰρ οὐκ ὀρθῶς τὸ ἐξῆς ἐλάβομεν τῇ γεωμετρίας.

Πῶς λαβόντες; ἔφη.

Μετὰ ἐπίπεδον, ἦν δ' ἐγώ, ἐν περιφορᾷ ὃν ἤδη  
 στερεὸν λαβόντες, πρὶν αὐτὸ καθ' αὐτὸ λαβεῖν·

19. οὐ πρὸς οὐδετέρους ΑΠ: πρὸς οὐδετέρους ΜΞ: οὐδὲ πρὸς ἐτέρους  
 cj. Cobet.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Astronomy,  
 like the  
 previous  
 sciences, is  
 at first  
 praised by  
 Glaucon for  
 its practical  
 uses.

Correction  
 of the  
 order.

*Republic  
VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

ὁρθῶς δὲ ἔχει ἐξῆς μετὰ δευτέραν αὐξήν τρίτην p. 528.  
λαμβάνειν. ἔστι δέ που τοῦτο περὶ τὴν τῶν κύβων<sup>B</sup>  
αὐξήν καὶ τὸ βάθους μετέχον.

Ἔστι γάρ, ἔφη· ἀλλὰ ταῦτά γε, ὦ Σώκρατες,  
5 δοκεῖ οὐπω εὐρῆσθαι.

The pitiable  
condition  
of solid  
geometry.

Διττὰ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, τὰ αἷτια· ὅτι τε οὐδεμία  
πόλις ἐντίμως αὐτὰ ἔχει, ἀσθενῶς ζητεῖται χαλεπὰ  
ὄντα, ἐπιστάτου τε δέονται οἱ ζητοῦντες, ἄνευ οὐ  
οὐκ ἂν εὐροίεν· ὃν πρῶτον μὲν γενέσθαι χαλεπόν,  
10 ἔπειτα καὶ γενομένου, ὥς νῦν ἔχει, οὐκ ἂν πείθοντο  
οἱ περὶ ταῦτα ζητητικοὶ μεγαλοφρονούμενοι. εἰ δέ C  
πόλις ὅλη ξυνεπιστατοῖ ἐντίμως ἄγουσα αὐτά, οὐτοί  
τε ἂν πείθοντο καὶ ξυνεχῶς τε ἂν καὶ ἐντόνως ζη-  
τούμενα ἐκφανῇ γένοιτο ὅπη ἔχει· ἐπεὶ καὶ νῦν ὑπὸ  
15 τῶν πολλῶν ἀτιμαζόμενα καὶ κολουόμενα, ὑπὸ δὲ  
τῶν ζητούντων, λόγον οὐκ ἐχόντων καθ' ὃ τι  
χρήσιμα, ὅμως πρὸς ἅπαντα ταῦτα βία ὑπὸ χά-  
ριτος αὐξάνεται, καὶ οὐδὲν θαυμαστὸν αὐτὰ φα- D  
νῆναι.

20 Καὶ μὲν δὴ, ἔφη, τό γε ἐπίχαρι καὶ διαφερόντως  
ἔχει. ἀλλὰ μοι σαφέστερον εἰπὲ ἅ νῦν δὴ ἔλεγες.  
τὴν μὲν γάρ που τοῦ ἐπιπέδου πραγματείαν γεωμε-  
τρίαν ἐτίθης.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ.

25 Εἰτά γ', ἔφη, τὸ μὲν πρῶτον ἀστρονομίαν μετὰ  
ταύτην, ὕστερον δ' ἀνεχώρησας.

The motion  
of solids.

Σπεύδων γάρ, ἔφην, ταχὺ πάντα διεξελθεῖν μάλ-  
λον βραδύνω· ἐξῆς γὰρ οὖσαν τὴν βάθους αὐξή-  
ς μέθοδον, ὅτι τῇ ζητήσῃ γελοίως ἔχει, ὑπερβὰς αὐτὴν

15. , ὑπὸ δὲ MSS.: ὑπὸ cj. Madvig.

18. αὐτὰ MSS.

p. 528. μετὰ γεωμετρίαν ἀστρονομίαν ἔλεγον, φορὰν οὖσαν  
E βάθους.

*Republic*  
VII.

Ὅρθως, ἔφη, λέγεις.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τέταρτον τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τιθώμεν μάθημα ἀσ-  
τρονομίαν, ὥς ὑπαρχούσης τῆς νῦν παραλειπομένης, 5  
ἐὰν αὐτὴν πόλις μετή.

Εἰκός, ἦ δ' ὅς. καὶ ὁ γε νῦν δὴ μοι, ὦ Σώκρατες,  
ἐπέπληξας περὶ ἀστρονομίας ὡς φορτικῶς ἐπαινοῦντι,  
p. 529. νῦν ἦ σὺ μετέρχει ἐπαινῶ· | παντὶ γάρ μοι δοκεῖ δῆ-  
λον, ὅτι αὕτη γε ἀναγκάζει ψυχὴν εἰς τὸ ἄνω ὄραν 10  
καὶ ἀπὸ τῶν ἐνθένδε ἐκείσε ἄγει.

Glaucon  
grows senti-  
mental  
about  
astronomy.

Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, παντὶ δῆλον πλὴν ἐμοί· ἐμοὶ  
γὰρ οὐ δοκεῖ οὕτως.

Ἀλλὰ πῶς; ἔφη.

Ὡς μὲν νῦν αὐτὴν μεταχειρίζονται οἱ εἰς φιλο- 15  
σοφίαν ἀνάγοντες, πάνυ ποιεῖν κάτω βλέπειν.

Πῶς, ἔφη, λέγεις;

Οὐκ ἀγεννῶς μοι δοκεῖς, ἦν δ' ἐγώ, τὴν περὶ τὰ  
ἄνω μάθησιν λαμβάνειν παρὰ στυγρῇ ἢ ἐστὶ· κινδυ-  
B νεύεις γὰρ καὶ εἴ τις ἐν ὀροφῇ ποικίλματα θεώμενος 20  
ἀνακύπτων καταμανθάνοι τι, ἡγέισθαι ἂν αὐτὸν  
νοήσῃ ἀλλ' οὐκ ὄμμασι θεωρεῖν. Ἴσως οὖν καλῶς  
ἡγεί, ἐγὼ δ' εὐηθικῶς. ἐγὼ γὰρ αὖ οὐ δύναμαι  
ἄλλο τι νομίσαι ἄνω ποιοῦν ψυχὴν βλέπειν μά-  
θημα ἢ ἐκείνο, ὃ ἂν περὶ τὸ ὄν τε ἦ καὶ τὸ ἀόρα- 25  
τον, ἐὰν τέ τις ἄνω κεχηνῶς ἢ κάτω συμμεμυκῶς  
τῶν αἰσθητῶν τι ἐπιχειρῇ μανθάνειν, οὔτε μαθεῖν  
ἂν ποτέ φημι αὐτόν — ἐπιστήμην γὰρ οὐδὲν ἔχειν

He is  
rebuked by  
Socrates,

19. ἦ M: ἦ ΑΠ.

22. νοήσῃ gx: νοήσῃ ΑΠM: νοεῖν τι Ξ.

24. ποιεῖν cj. Heindorf.

26. ἐὰν δέ cj. Herm.

27. τι ΑΜ: om. Π.

*Republic  
VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.who ex-  
plains that  
the higher  
astronomy  
is an  
abstract  
science.

τῶν τοιούτων — οὔτε ἄνω ἀλλὰ κάτω αὐτοῦ βλέπειν p. 529.  
τὴν ψυχὴν, κὰν ἐξ ὑπτίας νέων ἐν γῇ ἢ ἐν θαλάττῃ<sup>C</sup>  
μανθάνῃ.

Δίκην, ἔφη, ἔχω· ὀρθῶς γάρ μοι ἐπέπληξας. ἀλλὰ  
5 πῶς δὴ ἔλεγες δεῖν ἀστρονομίαν μανθάνειν παρὰ ἃ  
νῦν μανθάνουσιν, εἰ μέλλοιεν ὠφελίμως πρὸς ἃ λέ-  
γομεν μαθήσεσθαι ;

ᾧδε, ἦν δ' ἐγώ. ταῦτα μὲν τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ  
ποικίλματα, ἐπεὶ περ ἐν ὁρατῷ πεποίκιλται, κάλλιστα  
10 μὲν ἡγεῖσθαι καὶ ἀκριβέστατα τῶν τοιούτων ἔχειν, D  
τῶν δὲ ἀληθινῶν πολὺ ἐνδεῖν, ἅς τὸ δν τάχος καὶ ἡ  
οὔσα βραδυτῆς ἐν τῷ ἀληθινῷ ἀριθμῷ καὶ πᾶσι ταῖς  
ἀληθέσι σχήμασι φορὰς τε πρὸς ἄλληλα φέρεται  
καὶ τὰ ἐνόντα φέρει· ἃ δὴ λόγῳ μὲν καὶ διανοίᾳ  
15 ληπτὰ, ὅψει δ' οὔ· ἢ σὺ οἶει ;

Οὐδαμῶς, ἔφη.

Οὐκοῦν, εἶπον, τῇ περὶ τὸν οὐρανὸν ποικιλίᾳ  
παραδείγμασι χρηστέον τῆς πρὸς ἐκεῖνα μαθήσεως  
ἐνεκα, ὁμοίως ὥσπερ ἂν εἴ τις ἐντύχοι ὑπὸ Δαιδάλου  
20 ἢ τινος ἄλλου δημιουργοῦ ἢ γραφέως διαφερόντως E  
γεγραμμένοις καὶ ἐκπεπονημένοις διαγράμμασιν.  
ἡγήσαιτο γὰρ ἂν πού τις ἔμπειρος γεωμετρίας, ἰδὼν  
τὰ τοιαῦτα, κάλλιστα μὲν ἔχειν ἀπεργασία, γελοῖον  
μὴν ἐπισκοπεῖν ταῦτα σπουδῇ ὡς τὴν ἀλήθειαν ἐν  
25 αὐτοῖς ληφόμενον ἴσων ἢ διπλασίων | ἢ ἄλλης τινὸς p. 530.  
συμμετρίας.

Τί δ' οὐ μέλλει γελοῖον εἶναι ; ἔφη.

Τῷ ὄντι δὴ ἀστρονομικόν, ἦν δ' ἐγώ, ὄντα οὐκ  
οἶει ταῦτόν πεῖσεσθαι εἰς τὰς τῶν ἀστρων φορὰς

The real  
knowledge  
of astron-

2. νέων Π : μὲν ΑΜ : ναίων Ξ : ἢ cj. Madvig.

20. διαφερόντως Α²ΠΜ : διαφέροντος Α.

p. 530. ἀποβλέποντα ; νομεῖν μὲν, ὡς οἶόν τε κάλλιστα τὰ  
 τοιαῦτα ἔργα συστήσασθαι, οὕτω ξυνεστάναι τῷ  
 τοῦ οὐρανοῦ δημιουργῷ αὐτόν τε καὶ τὰ ἐν αὐτῷ·  
 τὴν δὲ νυκτὸς πρὸς ἡμέραν ξυμμετρίαν καὶ τούτων  
 πρὸς μῆνα καὶ μηνὸς πρὸς ἐνιαυτὸν καὶ τῶν ἄλλων 5  
 B ἄστρον πρὸς τε ταῦτα καὶ πρὸς ἄλληλα, οὐκ ἄτοπον,  
 οἶει, ἡγήσεται τὸν νομίζοντα γίγνεσθαι τε ταῦτα  
 αἰὲ ὡσαύτως καὶ οὐδαμῇ οὐδὲν παραλλάττειν, σῶμά  
 τε ἔχοντα καὶ ὁρώμενα, καὶ ζητεῖν παντὶ τρόπῳ τὴν  
 ἀλήθειαν αὐτῶν λαβεῖν ;

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

omy as of  
 geometry  
 is to be  
 obtained by  
 the use of  
 abstrac-  
 tions.

10

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη, σοῦ νῦν ἀκούοντι.

Προβλήμασιν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, χρώμενοι ὥσπερ  
 γεωμετρίαν οὕτω καὶ ἀστρονομίαν μέτιμεν· τὰ δ' ἐν  
 C τῷ οὐρανῷ ἐάσομεν, εἰ μέλλομεν οὕτως ἀστρονομίας  
 μεταλαμβάνοντες χρήσιμον τὸ φύσει φρόνιμον ἐν τῇ 15  
 ψυχῇ ἐξ ἀχρήστου ποιήσειν.

Ἡ πολλαπλάσιον, ἔφη, τὸ ἔργον ἢ ὡς νῦν ἀστρο-  
 νομεῖται προστάττεις.

Οἶμαι δέ γε, εἶπον, καὶ τᾶλλα κατὰ τὸν αὐτὸν  
 τρόπον προστάξειν ἡμᾶς, εἴαν τι ἡμῶν ὡς νομοθετῶν 20  
 ὄφελος ᾖ. — Ἀλλὰ γάρ τι ἔχεις ὑπομνήσαι τῶν  
 προσηκόντων μαθημάτων ;

Οὐκ ἔχω, ἔφη, νῦν γ' οὕτωςί.

Οὐ μὴν ἔν, ἀλλὰ πλείω, ἦν δ' ἐγώ, εἶδη παρέχεται  
 D ἡ φορά, ὡς ἐγῶμαι. τὰ μὲν οὖν πάντα ἴσως ὅστις 25  
 σοφὸς ἔξει εἰπεῖν· ἃ δὲ καὶ ἡμῖν προφανῇ, δύο.

Ποῖα δὴ ;

Πρὸς τούτῳ, ἦν δ' ἐγώ, ἀντίστροφον αὐτοῦ.

1. νομεῖν AP : νοεῖν M.

16. ἐξ ἀχρήστου PM : ἐξ ἀρχῆς του A.

21. γάρ τι Mq : γὰρ τί AP.



*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

What  
astronomy  
is to the  
eye, har-  
monics are  
to the ear.

p. 530.

Τὸ ποῖον ;

Κινδυνεύει, ἔφην, ὥς πρὸς ἀστρονομίαν ὄμματα  
πέπηγεν, ὥς πρὸς ἐναρμόνιον φορὰν ὧτα παγῆναι,  
καὶ αὐται ἀλλήλων ἀδελφαί τινες αἱ ἐπιστῆμαι εἶναι,  
5 ὥς οἱ τε Πυθαγόρειοί φασι καὶ ἡμεῖς, ὦ Γλαύκων,  
συγχωροῦμεν. ἢ πῶς ποιούμεν ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐπειδὴ πολὺ τὸ ἔργον, ἐκείνων Ε  
πευσόμεθα, πῶς λέγουσι περὶ αὐτῶν καὶ εἴ τι ἄλλο  
10 πρὸς τούτοις· ἡμεῖς δὲ παρὰ πάντα ταῦτα φυλάξομεν  
τὸ ἡμέτερον.

Ποῖον ;

Μή ποτ' αὐτῶν τι ἀτελὲς ἐπιχειρῶσιν ἡμῖν μαν-  
θάνειν οὐς θρέψομεν, καὶ οὐκ ἐξῆκον ἐκεῖσε ἀεὶ, οἱ  
15 πάντα δεῖ ἀφήκειν, οἷον ἄρτι περὶ τῆς ἀστρονομίας  
ἐλέγομεν. ἢ οὐκ οἶσθ' ὅτι καὶ περὶ ἀρμονίας ἕτερον  
| τοιοῦτον ποιοῦσι ; τὰς γὰρ ἀκουόμενας αὖ συμφω- p. 531.  
νίας καὶ φθόγγους ἀλλήλοις ἀναμετροῦντες ἀνήνυστα,  
ὥσπερ οἱ ἀστρονόμοι, πονοῦσιν.

20 Νῆ τοὺς θεούς, ἔφη, καὶ γελοῖως γε, πυκνώματ'  
ἅττα ὀνομάζοντες καὶ παραβάλλοντες τὰ ὧτα, οἷον  
ἐκ γειτόνων φωνὴν θηρεύομενοι, οἱ μὲν φασιν ἔτι  
κατακούειν ἐν μέσῳ τινὰ ἡχὴν καὶ σμικρότατον εἶναι  
τοῦτο διάστημα, ὃ μετρητέον, οἱ δὲ ἀμφισβητοῦντες  
25 ὥς ὅμοιον ἤδη φθεγγομένων, ἀμφοτέροι ὧτα τοῦ νοῦ Β  
προσστησάμενοι.

Σὺ μὲν, ἦν δ' ἐγώ, τοὺς χρηστοὺς λέγεις τοὺς  
ταῖς χορδαῖς πράγματα παρέχοντας καὶ βασανίζον-  
τας, ἐπὶ τῶν κολλόπων στρεβλοῦντας. ἵνα δὲ μὴ  
30 μακροτέρα ἢ εἰκὼν γίγνηται πλήκτρῳ τε πληγῶν  
γιγνομένων καὶ κατηγορίας πέρι καὶ ἐξαρνήσεως καὶ

They must  
be studied  
with a view  
to the good  
and not  
after the  
fashion of  
the empirics  
or even of  
the Pytha-  
goreans.

p. 531. ἀλαζονείας χορδῶν, παύομαι τῆς εἰκόνος καὶ οὐ φημι  
 τούτους λέγειν, ἀλλ' ἐκείνους οὓς ἔφαμεν νῦν δὴ  
 περὶ ἁρμονίας ἐρήσεσθαι. ταῦτόν γὰρ ποιοῦσι τοῖς  
 C ἐν τῇ ἀστρονομίᾳ· τοὺς γὰρ ἐν ταύταις ταῖς συμ-  
 φωνίαις ταῖς ἀκουόμεναις ἀριθμοὺς ζητοῦσιν, ἀλλ' 5  
 οὐκ εἰς προβλήματα ἀνίσσιν, ἐπισκοπεῖν τίνες ξύμ-  
 φωνοὶ ἀριθμοὶ καὶ τίνες οὐ, καὶ διὰ τί ἐκάτεροι.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Δαιμόνιον γάρ, ἔφη, πρᾶγμα λέγεις.

Χρήσιμον μὲν οὖν, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τὴν τοῦ καλοῦ  
 τε καὶ ἀγαθοῦ ζήτησιν, ἄλλως δὲ μεταδιωκόμενον 10  
 ἄχρηστον.

Εἰκός γ', ἔφη.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ τούτων πάντων ὧν  
 D διεληλύθαμεν μέθοδος ἐὰν μὲν ἐπὶ τὴν ἀλλήλων  
 κοινωνίαν ἀφίκηται καὶ ξυγγένειαν, καὶ ξυλλογισθῇ 15  
 ταῦτα ἧ ἐστὶν ἀλλήλοις οἰκεία, φέρειν τι αὐτῶν εἰς  
 ἃ βουλόμεθα τὴν πραγματείαν καὶ οὐκ ἀνόνητα  
 πονεῖσθαι, εἰ δὲ μή, ἀνόνητα.

All these  
 studies  
 must be  
 correlated  
 with one  
 another.

Καὶ ἐγώ, ἔφη, οὕτω μαντεύομαι. ἀλλὰ πάμπολυ  
 ἔργον λέγεις, ὦ Σώκρατες. 20

Τοῦ προοιμίου, ἦν δ' ἐγώ, ἡ τίνος λέγεις; ἡ οὐκ  
 ἴσμεν, ὅτι πάντα ταῦτα προοίμιά ἐστὶν αὐτοῦ τοῦ  
 νόμου ὃν δεῖ μαθεῖν; οὐ γάρ που δοκοῦσί γέ σοι οἱ  
 E ταῦτα δεινοὶ διαλεκτικοὶ εἶναι.

Want of  
 reasoning  
 power in  
 mathema-  
 ticians.

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, εἰ μὴ μάλα γέ τινες ὀλίγοι 25  
 ὧν ἐγὼ ἐντετύχηκα.

Ἄλλὰ ἦδη, εἶπον, μὴ δυνατοὶ τινες ὄντες δοῦναί  
 τε καὶ ἀποδέξασθαι λόγον εἴσεσθαι ποτέ τι ὧν φαμέν  
 δεῖν εἰδέναι;

23. που ΑΠ: πω Μ. 27. ἦδη ΑΠΜ: οἱ δὲ cj. Badham. μὴ ΠΜ:  
 οἱ μὴ Α. τινες MSS.: τινος cj. Badham: τινες del. Ast.

*Republic*  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
Dialectic  
proceeds  
by reason  
only, with-  
out any  
help from  
sense.

Οὐδ' αὖ, ἔφη, τοῦτό γε.

p. 531.

| Οὐκοῦν, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, οὗτος ἤδη αὐτός p. 532.

ἐστὶν ὁ νόμος ὃν τὸ διαλέγεσθαι περαίνει; ὃν καὶ  
ὄντα νοητὸν μιμοῖτ' ἂν ἢ τῆς ὀψεως δύναμις, ἣν  
5 ἐλέγομεν πρὸς αὐτὰ ἤδη τὰ ζῶα ἐπιχειρεῖν ἀποβλέ-  
πειν καὶ πρὸς αὐτὰ τὰ ἄστρα τε καὶ τελευταῖον δὴ  
πρὸς αὐτὸν τὸν ἥλιον. οὕτω καὶ ὅταν τις τῷ δια-  
λέγεσθαι ἐπιχειρῇ, ἄνευ πασῶν τῶν αἰσθήσεων δια-  
τοῦ λόγου ἐπ' αὐτὸ ὃ ἔστιν ἕκαστον ὁρμᾶ καὶ μὴ  
10 ἀποστῇ, πρὶν ἂν αὐτὸ ὃ ἔστιν ἀγαθὸν αὐτῇ νοήσῃ B  
λάβῃ, ἐπ' αὐτῷ γίγνεται τῷ τοῦ νοητοῦ τέλει, ὥσπερ  
ἐκεῖνος τότε ἐπὶ τῷ τοῦ ὁρατοῦ.

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν; οὐ διαλεκτικὴν ταύτην τὴν πορείαν  
15 καλεῖς;

Τί μήν;

Ἡ δέ γε, ἣν δ' ἐγώ, λύσις τε ἀπὸ τῶν δεσμῶν  
καὶ μεταστροφὴ ἀπὸ τῶν σκιῶν ἐπὶ τὰ εἰδῶλα καὶ  
τὸ φῶς καὶ ἐκ τοῦ καταγείου εἰς τὸν ἥλιον ἐπάνοδος,  
20 καὶ ἐκεῖ πρὸς μὲν τὰ ζῶα τε καὶ φυτὰ καὶ τὸ τοῦ  
ἡλίου φῶς ἐπ' ἀδυναμία βλέπειν, πρὸς δὲ τὰ ἐν C  
ὑδασι φαντάσματα θεῖα καὶ σκιὰς τῶν ὄντων, ἀλλ'  
οὐκ εἰδῶλων σκιὰς δι' ἐτέρου τοιούτου φωτὸς ὡς  
πρὸς ἥλιον κρίνειν ἀποσκιαζόμενας, — πᾶσα αὕτη  
25 ἡ πραγματεία τῶν τεχνῶν, ἧς διήλθομεν, ταύτην ἔχει  
τὴν δύναμιν καὶ ἐπαναγωγὴν τοῦ βελτίστου ἐν ψυχῇ

The  
gradual  
acquire-  
ment of  
dialectic  
by the  
pursuit of  
the arts  
anticipated  
in the  
allegory of  
the den.

3. περαίνει x q a: παραινεί ΑΠΜ. 8. ἄνευ MSS.: ἂν ἄνευ cj. Ast.

9. ἕκαστον II: om. AM. ὁρμᾶ MSS.: ὁρμᾶν cj. Ast, et sic Clem. Alex. καὶ μὴ ΑΠΜ: καὶ ἦν μὴ Φ: κᾶν μὴ cj. Sommer.

21. ἐπ' ἀδυναμία ΑΠΜ: ἔτι ἀδυναμία cj. Naegelsbach, et sic Iambl. περὶ τῆς κοινῆς μαθηματικῆς ἐπιστήμης (Villoison. anecd. Gr. II, 196): ἔστιν ἐπ' ἀδυναμία Ξ.

p. 532. πρὸς τὴν τοῦ ἀρίστου ἐν τοῖς οὖσι θέαν, ὥσπερ τότε  
τοῦ σαφεστάτου ἐν σώματι πρὸς τὴν τοῦ φανοτάτου  
D ἐν τῷ σωματοειδεῖ τε καὶ ὁρατῷ τόπῳ.

*Republic*  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἐγὼ μὲν, ἔφη, ἀποδέχομαι οὕτω. καὶ τοι παν-  
τάπασί γέ μοι δοκεῖ χαλεπὰ μὲν ἀποδέχεσθαι εἶναι, 5  
ἄλλον δ' αὖ τρόπον χαλεπὰ μὴ ἀποδέχεσθαι. ὁμως  
δέ — οὐ γὰρ ἐν τῷ νῦν παρόντι μόνον ἀκουστέα,  
ἀλλὰ καὶ αὐθις πολλάκις ἐπανιτέον — ταῦτα θέντες  
ἔχειν ὡς νῦν λέγεται, ἐπ' αὐτὸν δὴ τὸν νόμον ἴωμεν,  
καὶ διέλθωμεν οὕτως, ὥσπερ τὸ προοίμιον διήλθομεν. 10  
λέγε οὖν, τίς ὁ τρόπος τῆς τοῦ διαλέγεσθαι δυνά-  
E μως, καὶ κατὰ ποῖα δὴ εἶδη διέστηκε, καὶ τίνες αὖ  
ὁδοί. αὗται γὰρ ἂν ἦδη, ὡς ἔοικεν, αἱ πρὸς αὐτὸ  
ἄγουσαι εἶεν, οἱ ἀφικομένῳ ὥσπερ ὁδοῦ ἀνάπαυλα  
ἂν εἴη καὶ τέλος τῆς πορείας. 15

p. 533. Οὐκέτ', ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, οἷός τ' | ἔσει  
ἀκολουθεῖν· ἐπεὶ τό γ' ἐμὸν οὐδὲν ἂν προθυμίας  
ἀπολίποι· οὐδ' εἰκόνα ἂν ἔτι οὐ λέγομεν ἴδοις, ἀλλ'  
αὐτὸ τὸ ἀληθές, ὃ γε δὴ μοι φαίνεται, εἰ δ' ὄντως ἦ  
μή, οὐκέτ' ἄξιον τοῦτο δισχυρίζεσθαι· ἀλλ' ὅτι μὲν 20  
\*δεῖ τοιοῦτόν τι ἰδεῖν, ἰσχυριστέον. ἦ γάρ;

The nature  
of dialectic  
can only  
be revealed  
to those  
who have  
been  
students of  
the pre-  
liminary  
sciences,

Τί μήν;

Οὐκοῦν καὶ ὅτι ἡ τοῦ διαλέγεσθαι δύναμις μόνη  
ἂν φήνειεν ἐμπείρῳ ὄντι ὧν νῦν δὴ διήλθομεν, ἄλλη  
δὲ οὐδαμῇ δυνατόν; 25

Καὶ τοῦτ', ἔφη, ἄξιον δισχυρίζεσθαι.

B Τόδε γοῦν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδεὶς ἡμῖν ἀμφισβητήσει  
λέγουσιν, ὡς αὐτοῦ γε ἐκάστου πέρι, ὃ ἔστιν ἕκα-  
στον, ἄλλη τις ἐπιχειρεῖ μέθοδος ὁδῶ περιπαικτοῦ

10. διέλθωμεν MΞ: ἔλθωμεν ΑΠ.

12. αὖ ΑΗΜ: αἱ Γ.

20. μὲν δεῖ cJ. Madvig (cum Ficino): δεῖ μὲν Φ: μὲν δὲ ΑΗΜ.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

λαμβάνειν· ἀλλ' αἱ μὲν ἄλλαι πᾶσαι τέχναι ἢ πρὸς p· 533·  
δόξας ἀνθρώπων καὶ ἐπιθυμίας εἰσὶν ἢ πρὸς γενέσεις  
τε καὶ συνθέσεις ἢ πρὸς θεραπείαν τῶν φυομένων τε  
καὶ συντιθεμένων ἅπασαι τετράφεται· αἱ δὲ λοιπαί,  
5 ἅς τοῦ ὄντος τι ἔφαμεν ἐπιλαμβάνεσθαι, γεωμετρίας  
τε καὶ τὰς ταύτῃ ἐπομένας, ὁρῶμεν ὡς ὀνειρώττουσι C  
μὲν περὶ τὸ ὄν, ὕπαρ δὲ ἀδύνατον αὐταῖς ἰδεῖν, ἕως  
ἂν ὑποθέσει χρώμεναι ταύτας ἀκινήτους ἐῷσι, μὴ  
δυνάμεναι λόγον διδόναι αὐτῶν. ᾧ γὰρ ἀρχὴ μὲν ὁ  
10 μὴ οἶδε, τελευτὴ δὲ καὶ τὰ μεταξὺ ἐξ οὗ μὴ οἶδε  
συμπέπλεκται, τίς μηχανὴ τὴν τοιαύτην ὁμολογίαν  
ποτὲ ἐπιστήμην γενέσθαι ;

Οὐδεμία, ἢ δ' ὅς.

which are  
her hand-  
maids.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἡ διαλεκτικὴ μέθοδος μόνη  
15 ταύτῃ πορεύεται, τὰς ὑποθέσεις ἀναιρούσα ἐπ' αὐτὴν  
τὴν ἀρχήν, ἵνα βεβαιώσῃται, καὶ τῷ ὄντι ἐν βορβόρῳ D  
βαρβαρικῷ τινὶ τὸ τῆς ψυχῆς ὄμμα κατορωρυγμένον  
ἡρέμα ἔλκει καὶ ἀνάγει ἄνω, συνερίθοις καὶ συμπερι-  
αγωγοῖς χρωμένῃ αἷς διήλθομεν τέχναις· ἅς ἐπιστή-  
20 μας μὲν πολλάκις προσείπομεν διὰ τὸ ἔθος, δέονται  
δὲ ὀνόματος ἄλλου, ἐναργεστέρου μὲν ἢ δόξης, ἀμν-  
δροτέρου δὲ ἢ ἐπιστήμης. διάνοιαν δὲ αὐτὴν ἐν γε  
τῷ πρόσθεν που ὠρισάμεθα. ἔστι δ', ὡς ἐμοὶ δοκεῖ,  
οὐ περὶ ὀνόματος ἀμφισβήτησις, οἷς τοσούτων πέρι E  
25 σκέψις ὅσων ἡμῖν πρόκειται.

Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη· ἀλλ' ὁ ἂν μόνον δηλοῖ πρὸς τὴν  
ἕξιν σαφηνεία ὃ λέγει ἐν ψυχῇ.

Two  
divisions of

Ἀρέσκει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὥσπερ τὸ πρότερον,

27. δ q: om. AΠM. λέγει Π: λέγει<sup>55</sup> A: λέγειν M: λέγοι q. ἀλλ' ὁ ἂν  
... ἐν ψυχῇ om. M. 28. οὖν Π: γοῦν AM.

p. 533. τὴν μὲν πρώτην μοῖραν ἐπιστήμην καλεῖν, δευτέραν

p. 534. δὲ διάνοιαν, | τρίτην δὲ πίστιν καὶ εἰκασίαν τετάρτην· καὶ ξυναμφότερα μὲν ταῦτα δόξαν, ξυναμφότερα δ’ ἐκεῖνα νόησιν· καὶ δόξαν μὲν περὶ γένεσιν, νόησιν δὲ περὶ οὐσίαν· καὶ ὅ τι οὐσία πρὸς γένεσιν, 5 νόησιν πρὸς δόξαν, καὶ ὅ τι νόησις πρὸς δόξαν, ἐπιστήμην πρὸς πίστιν καὶ διάνοιαν πρὸς εἰκασίαν; τὴν δ’ ἐφ’ οἷς ταῦτα ἀναλογίαν καὶ διαίρεσιν διχῇ ἐκατέρου, δοξαστοῦ τε καὶ νοητοῦ, ἑώμεν, ὦ Γλαῦκων, ἵνα μὴ ἡμᾶς πολλαπλασίων λόγων ἐμπλήσῃ ἢ 10 ὅσων οἱ παρεληλυθότες.

B Ἀλλὰ μὴν ἔμοιγ’, ἔφη, τά γε ἄλλα, καθ’ ὅσον δύναμαι ἔπεσθαι, ξυνδοκεῖ.

Ἡ καὶ διαλεκτικὸν καλεῖς τὸν λόγον ἐκάστου λαμβάνοντα τῆς οὐσίας; καὶ τὸν μὴ ἔχοντα, καθ’ 15 ὅσον ἂν μὴ ἔχῃ λόγον αὐτῷ τε καὶ ἄλλῳ διδόναι, κατὰ τοσοῦτον νοῦν περὶ τούτου οὐ φήσεις ἔχειν;

Πῶς γὰρ ἄν, ἦ δ’ ὅς, φαίην;

Οὐκοῦν καὶ περὶ τοῦ ἀγαθοῦ ὡσαύτως· ὅς ἂν μὴ ἔχῃ διορίσασθαι τῷ λόγῳ ἀπὸ τῶν ἄλλων πάντων 20 ἀφελὼν τὴν τοῦ ἀγαθοῦ ιδέαν, καὶ ὥσπερ ἐν μάχῃ διὰ πάντων ἐλέγχων διεξιὼν, μὴ κατὰ δόξαν ἀλλὰ κατ’ οὐσίαν προθυμούμενος ἐλέγχειν, ἐν πᾶσι τούτοις ἀπῴτι τῷ λόγῳ διαπορεύηται, οὔτε αὐτὸ τὸ ἀγαθὸν φήσεις εἰδέναι τὸν οὕτως ἔχοντα οὔτε ἄλλο ἀγαθὸν 25 οὐδέν, ἀλλ’ εἴ πῃ εἰδώλου τινὸς ἐφάπτεται, δόξῃ, οὐκ ἐπιστήμῃ ἐφάπτεσθαι, καὶ τὸν νῦν βίον ὀνειροπολοῦντα καὶ ὑπνῶττοντα, πρὶν ἐνθάδ’ ἐξεγρῆσθαι,

*Republic VII.*

SOCRATES, GLAUCON.

the mind, intellect and opinion, each having two subdivisions.

No truth which does not rest on the idea of good

7. ἐπιστήμην Apr. II: ἐπιστήμη A corr. M.

11. ὅσων Ξ: ὅσον APM: ὅσοι cj. Madvig.

25. φήσεις ΠM: οὐδὲν φήσεις A (?).

*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

εἰς Ἄιδου πρότερον ἀφικόμενον τελέως ἐπικαταδαρ- p. 534.  
θάνειν ; D

Νῆ τὸν Δία, ἧ δ' ὅς, σφόδρα γε πάντα ταῦτα  
φήσω.

5 Ἀλλὰ μὲν τοὺς γε σαυτοῦ παῖδας, οὓς τῷ λόγῳ  
τρέφεις τε καὶ παιδεύεις, εἴ ποτε ἔργῳ τρέφοις,  
οὐκ ἂν ἐάσαις, ὥς ἐγῶμαι, ἀλόγους ὄντας ὥσπερ  
γραμμάς, ἄρχοντας ἐν τῇ πόλει κυρίους τῶν μεγί-  
στων εἶναι.

10 Οὐ γὰρ οὖν, ἔφη.

Νομοθετήσεις δὴ αὐτοῖς ταύτης μάλιστα τῆς παι-  
δείας ἀντιλαμβάνεσθαι, ἐξ ἧς ἐρωτᾶν τε καὶ ἀποκρί-  
νεσθαι ἐπιστημονέστατα οἰοί τ' ἔσονται ;

Νομοθετήσω, ἔφη, μετὰ γε σοῦ.

E

ought to  
have a  
high place.

15 Ἄρ' οὖν δοκεῖ σοι, ἔφη, ἐγώ, ὥσπερ θριγκὸς  
τοῖς μαθήμασιν ἢ διαλεκτικῇ ἡμῖν ἐπάνω κεῖσθαι,  
καὶ οὐκέτ' ἄλλο τούτου μάθημα ἀνωτέρω ὀρθῶς ἂν  
ἐπιτίθεσθαι, ἀλλ' ἔχειν ἤδη τέλος τὰ τῶν | μαθη- p. 535  
μάτων ;

20 Ἐμοιγ', ἔφη.

Διανομὴ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, τὸ λοιπὸν σοι, τίσι  
ταῦτα τὰ μαθήματα δώσομεν καὶ τίνα τρόπον.

Δῆλον, ἔφη.

Μέμνησαι οὖν τὴν προτέραν ἐκλογὴν τῶν ἀρχόν-  
25 των, οἷους ἐξελέξαμεν ;

Πῶς γάρ, ἧ δ' ὅς, οὐ ;

The natural  
gifts which  
are re-  
quired in  
the dialectic : a  
towardly  
under-  
standing ;

Τὰ μὲν ἄλλα τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ἐκείνας τὰς φύ-  
σεις οἷον δεῖν ἐκλεκτέας εἶναι· τοὺς τε γὰρ βεβαιο-  
τάτους καὶ τοὺς ἀνδρειοτάτους προαιρετέον, καὶ κατὰ  
30 δύναμιν τοὺς εὐειδεστάτους· πρὸς δὲ τούτοις ζητη-  
τέον μὴ μόνον γενναίους τε καὶ βλοσυροὺς τὰ ἦθη, B

p. 535. ἀλλὰ καὶ ἂ τῇδε τῇ παιδείᾳ τῆς φύσεως πρόσφορα  
ἐκτέον αὐτοῖς.

*Republic*  
*VII.*

Ποῖα δὲ διαστέλλει;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Δριμύτητα, ὦ μακάριε, ἔφην, δεῖ αὐτοῖς πρὸς τὰ  
μαθήματα ὑπάρχειν, καὶ μὴ χαλεπῶς μανθάνειν· 5  
πολὺν γάρ τοι μᾶλλον ἀποδειλιῶσι ψυχαὶ ἐν ἰσχυροῖς  
μαθήμασιν ἢ ἐν γυμνασίοις· οἰκειότερος γὰρ αὐταῖς  
ὁ πόνος, ἴδιος ἄλλ' οὐ κοινὸς ὢν μετὰ τοῦ σώ-  
ματος.

a good  
memory ;  
strength of  
character ;

Ἀληθῆ, ἔφη.

10

C Καὶ μνήμονα δὲ καὶ ἄρρατον καὶ πάντῃ φιλό-  
πονον ζητητέον. ἢ τίνι τρόπῳ οἶει τά τε τοῦ σώ-  
ματος ἐθελήσειν τινὰ διαπονεῖν καὶ τοσαύτην μάθησίν  
τε καὶ μελέτην ἐπιτελεῖν ;

Οὐδένα, ἢ δ' ὅς, ἐὰν μὴ παντάπασί γ' ἢ εὐφύης. 15

Τὸ γοῦν νῦν ἀμάρτημα, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡ ἀτιμία  
φιλοσοφίας διὰ ταῦτα προσπέπτωκεν, ὃ καὶ πρότερον  
εἶπον, ὅτι οὐ κατ' ἀξίαν αὐτῆς ἄπτονται· οὐ γὰρ  
νόθους ἔδει ἄπτεσθαι, ἀλλὰ γνησίους.

Πῶς ; ἔφη.

20

D Πρῶτον μὲν, εἶπον, φιλοπονία οὐ χωλὸν δεῖ εἶναι  
τὸν ἀψόμενον, τὰ μὲν ἡμίσεα φιλόπονον, τὰ δ' ἡμί-  
σεα ἄπονον. ἔστι δὲ τοῦτο, ὅταν τις φιλογυμνα-  
στῆς μὲν καὶ φιλόθηρος ἢ καὶ πάντα τὰ διὰ τοῦ  
σώματος φιλοπονῇ, φιλομαθῆς δὲ μή, μηδὲ φιλήκοος 25  
μηδὲ ζητητικός, ἀλλ' ἐν πᾶσι τούτοις μισοπονῇ·  
χωλὸς δὲ καὶ ὁ τάναντία τούτου μεταβεβληκὼς τὴν  
φιλοπονίαν.

industry ;

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

11. πάντῃ ΠΜ : πάντα Α (?) .

21. φιλοπονία ΑΠ : φιλοπονίας Μ .



*Republic  
VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.love of  
truth,

Οὐκοῦν καὶ πρὸς ἀλήθειαν, ἣν δ' ἐγώ, ταῦτόν p. 535-  
τοῦτο ἀνάπηρον ψυχὴν θήσομεν, ἥ ἂν τὸ μὲν ἐκού- ε  
σιον ψεῦδος μισῇ καὶ χαλεπῶς φέρῃ αὐτὴ τε καὶ  
ἐτέρων ψευδομένων ὑπεραγανακτῇ, τὸ δ' ἀκούσιον  
5 εὐκόλως προσδέχεται καὶ ἀμαθαίνουσά που ἀλisko-  
μένη μὴ ἀγανακτῇ, ἀλλ' εὐχερῶς ὥσπερ θηρίον ὕειον  
ἐν ἀμαθίᾳ μολύννεται ;

Παντάπασι | μὲν οὖν, ἔφη.

p. 536.

the moral  
virtues.

Καὶ πρὸς σωφροσύνην, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ἀνδρείαν  
10 καὶ μεγαλοπρέπειαν καὶ πάντα τὰ τῆς ἀρετῆς μέρη  
οὐχ ἥκιστα δεῖ φυλάττειν τὸν νόθον τε καὶ τὸν γνή-  
σιον. ὅταν γάρ τις μὴ ἐπίσθηται τὰ τοιαῦτα σκοπεῖν  
καὶ ιδιώτης καὶ πόλις, λανθάνουσι χωλοῖς τε καὶ  
νόθοις χρώμενοί πρὸς ὃ τι ἂν τύχωσι τούτων, οἱ μὲν  
15 φίλοις, οἱ δὲ ἄρχουσι.

Καὶ μάλα, ἔφη, οὕτως ἔχει.

Ἑμῖν δὴ, ἣν δ' ἐγώ, πάντα τὰ τοιαῦτα διευλαβη-  
τέον· ὥς ἐὰν μὲν ἀρτιμελεῖς τε καὶ ἀρτίφρονες ἐπὶ β  
τοσαύτην μάθησιν καὶ τοσαύτην ἄσκησιν κομίσαντες  
20 παιδεύωμεν, ἥ τε δίκη ἡμῖν οὐ μέμψεται αὐτή, τὴν  
τε πόλιν καὶ πολιτείαν σώσομεν, ἀλλοίους δὲ ἄγοντες  
ἐπὶ ταῦτα τὰναντία πάντα καὶ πράξομεν καὶ φιλο-  
σοφίας ἔτι πλείω γέλωτα καταντλήσομεν.

Αἰσχρὸν μὲντ' ἂν εἴη, ἥ δ' ὅς.

Socrates  
plays a  
little with  
himself and  
his subject.

25 Πάνυ μὲν οὖν, εἶπον· γελοῖον δ' ἔγωγε καὶ ἐν τῷ  
παρόντι ἔοικα παθεῖν.

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

Ἐπελαθόμεν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι ἐπαίζομεν, καὶ μάλ- c  
λον ἐντεινόμενος εἶπον. λέγων γὰρ ἅμα ἔβλεψα πρὸς  
30 φιλοσοφίαν, καὶ ἰδὼν προπεπηλακισμένην ἀναξίως

p. 536. ἀγανακτήσας μοι δοκῶ καὶ ὥσπερ θυμωθεὶς τοῖς αἰ-  
τίοις σπουδαιότερον εἰπεῖν ἅ εἶπον.

*Republic*  
*VII.*

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐκ οὖν ὥς γ' ἐμοὶ ἀκροατῇ.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἄλλ' ὥς ἐμοί, ἦν δ' ἐγώ, ῥήτορι. τόδε δὲ μὴ  
ἐπιλανθανώμεθα, ὅτι ἐν μὲν τῇ προτέρᾳ ἐκλογῇ  
πρεσβύτας ἐξελέγομεν, ἐν δὲ ταύτῃ οὐκ ἐγχωρήσει·

D Σόλωνι γὰρ οὐ πειστέον, ὥς γηράσκων τις πολλὰ  
δυνατὸς μαρθάνειν, ἀλλ' ἦττον ἢ τρέχειν, νέων δὲ  
πάντες οἱ μεγάλοι καὶ οἱ πολλοὶ πόνοι.

For the  
study of  
dialectic  
the young  
must be  
selected.

Ἀνάγκη, ἔφη.

10

Τὰ μὲν τοίνυν λογισμῶν τε καὶ γεωμετριῶν καὶ  
πάσης τῆς προπαιδείας, ἣν τῆς διαλεκτικῆς δεῖ  
προπαιδευθῆναι, παισὶν οὖσι χρὴ προβάλλειν, οὐχ  
ὥς ἐπάναγκες μαθεῖν τὸ σχῆμα τῆς διδαχῆς ποιου-  
μένους.

15

Τί δή;

E Ὅτι, ἦν δ' ἐγώ, οὐδὲν μάθημα μετὰ δουλείας  
τὸν ἐλεύθερον χρὴ μαρθάνειν. οἱ μὲν γὰρ τοῦ  
σώματος πόνοι βία πονοῦμενοι χεῖρον οὐδὲν τὸ  
σῶμα ἀπεργάζονται, ψυχῇ δὲ βίαιον οὐδὲν ἔμμονον  
μάθημα.

The pre-  
liminary  
studies  
should be  
commenced  
in child-  
hood, but  
never  
forced.

Ἀληθῇ, ἔφη.

Mὴ τοίνυν βία, εἶπον, ὦ ἄριστε, τοὺς παῖδας ἐν  
p. 537. τοῖς μαθήμασιν ἀλλὰ παίζοντας | τρέφε, ἵνα καὶ  
μᾶλλον οἷός τ' ᾖ τῆς καθορᾶν ἐφ' ὃ ἕκαστος πέφυκεν. 25

Ἐχει δὲ λέγεις, ἔφη, λόγον.

Οὐκοῦν μνημονεύεις, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ εἰς τὸν  
πόλεμον ἔφαμεν τοὺς παῖδας εἶναι ἀκτέον ἐπὶ τῶν  
ἵππων θεωρούς, καὶ ἐάν που ἀσφαλὲς ᾖ, προσ-  
ακτέον ἐγγὺς καὶ γευστέον αἵματος, ὥσπερ τοὺς 30  
σκύλακας ;

Republic  
VII.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The  
necessary  
gymnastics  
must be  
completed  
first.

At twenty  
years of  
age the dis-  
ciples will  
begin  
to be  
taught the  
correlation  
of the  
sciences.

At thirty  
the most  
promising  
will be  
placed in  
a select  
class.

Μέμνημαι, ἔφη.

p. 537.

Ἐν πᾶσι δὴ τούτοις, ἦν δ' ἐγώ, τοῖς τε πόνοις καὶ μαθήμασι καὶ φόβοις ὃς ἂν ἐντρεχέστατος αἰεὶ φαίνεται, εἰς ἀριθμόν τινα ἐγκριτέον.

5 Ἐν τίνι, ἔφη, ἡλικία;

B

Ἡνίκα, ἦν δ' ἐγώ, τῶν ἀναγκαίων γυμνασίων μεθιένται. οὗτος γὰρ ὁ χρόνος, εἴαν τε δύο εἴαν τε τρία ἔτη γίγνηται, ἀδύνατός τι ἄλλο πράξαι. κόποι γὰρ καὶ ὕπνοι μαθήμασι πολέμοι· καὶ ἅμα μία καὶ 10 αὕτη τῶν βασάνων οὐκ ἐλαχίστη, τίς ἕκαστος ἐν τοῖς γυμνασίοις φανεῖται.

Πῶς γὰρ οὐκ; ἔφη.

Μετὰ δὴ τούτον τὸν χρόνον, ἦν δ' ἐγώ, ἐκ τῶν εἰκοσιετῶν οἱ προκριθέντες τιμὰς τε μείζους τῶν 15 ἄλλων οἴσονται, τά τε χύδην μαθήματα παισὶν ἐν τῇ παιδείᾳ γενόμενα τούτοις συνακτέον εἰς σύννοψιν οἰκειότητος ἀλλήλων τῶν μαθημάτων καὶ τῆς τοῦ ὄντος φύσεως.

Μόνη γοῦν, εἶπεν, ἡ τοιαύτη μάθησις βέβαιος, ἐν 20 οἷς ἂν ἐγγένηται.

Καὶ μεγίστη γε, ἦν δ' ἐγώ, πείρα διαλεκτικῆς φύσεως καὶ μή· ὁ μὲν γὰρ συνοπτικὸς διαλεκτικός, ὁ δὲ μὴ οὐ.

Ξυνοίομαι, ἦ δ' ὅς.

Ταῦτα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, δεήσει σε ἐπισκοποῦντα, οἱ ἂν μάλιστα τοιοῦτοι ἐν αὐτοῖς ὧσι καὶ μόνιμοι 25 μὲν ἐν μαθήμασι, μόνιμοι δ' ἐν πολέμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις νομίμοις, τούτους αὖ, ἐπειδὰν τὰ τριάκοντα ἔτη ἐκβαίνωσιν, ἐκ τῶν προκρίτων προκρινάμενον εἰς 30 μείζους τε τιμὰς καθιστάναι καὶ σκοπεῖν, τῇ τοῦ

28. τούτους q pr. : τούτοις ΑΠΜ.

P. 537. διαλέγεσθαι δυνάμει βασανίζοντα, τίς ὁμμάτων καὶ τῆς ἄλλης αἰσθήσεως δυνατὸς μεθιέμενος ἐπ' αὐτὸ τὸ ὃν μετ' ἀληθείας ἰέναι. καὶ ἐνταῦθα δὴ πολλῆς φυλακῆς ἔργον, ὧ ἐταῖρε.

Republic VII.

SOCRATES, GLAUCON.

Τί μάλιστα ; ἡ δ' ὅς.

5

E Οὐκ ἐννοεῖς, ἦν δ' ἐγώ, τὸ νῦν περὶ τὸ διαλέγεσθαι κακὸν γιγνόμενον ὅσον γίγνεται ;

The growth of scepticism in the minds of the young, illustrated by the case of a supposititious son,

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

Παρανομίας που, ἔφην ἐγώ, ἐμπίπλυνται.

Καὶ μάλα, ἔφη.

10

Θαυμαστὸν οὖν τι οἶει, εἶπον, πάσχειν αὐτούς, καὶ οὐ ξυγγιγνώσκεις ;

Πῇ μάλιστα ; ἔφη.

Οἶον, ἦν δ' ἐγώ, εἴ τις ὑποβολιμαῖος τραφεῖη ἐν πολλοῖς μὲν χρήμασι, πολλῷ δὲ καὶ μεγάλῳ γένει 15

P. 538. | καὶ κόλαξι πολλοῖς, ἀνὴρ δὲ γενόμενος αἰσθοίτο, ὅτι οὐ τούτων ἐστὶ τῶν φασκόντων γονέων, τοὺς δὲ τῷ ὄντι γεννήσαντας μὴ εὖροι, τοῦτον ἔχεις μαντεύσασθαι, πῶς ἂν διατεθεῖη πρὸς τε τοὺς κόλακας καὶ πρὸς τοὺς ὑποβαλομένους ἐν ἐκείνῳ τε τῷ χρόνῳ, 20 ᾧ οὐκ ᾔδει τὰ περὶ τῆς ὑποβολῆς, καὶ ἐν ᾧ αὖ ᾔδει ; ἡ βούλει ἐμοῦ μαντενομένου ἀκοῦσαι ;

Βούλομαι, ἔφη.

Μαντεύομαι ταίνυν, εἶπον, μᾶλλον αὐτὸν τιμᾶν B ἂν τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς ἄλλους 25 οἰκείους δοκῶντας ἢ τοὺς κολακεύοντας, καὶ ἡττον μὲν ἂν περιδεῖν ἐνδεεῖς τινός, ἡττον δὲ παράνομόν τι δρᾶσαι ἢ εἰπεῖν εἰς αὐτούς, ἡττον δὲ ἀπειθεῖν τὰ

who ceases to honour his father

7. κακὸν ΠΜ : καλὸν Α.

9. ἐμπίπλυνται Μ : ἐμπίπλνται ΑΠ.

20. ὑποβαλομένους ΑΜ : ὑποβαλλομένους Π.

*Republic*  
*VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

when he  
discovers  
that he is  
not his  
father.

μεγάλα ἐκείνοις ἢ τοῖς κόλαξιν, ἐν ᾧ χρόνῳ τὸ p. 538.  
ἀληθὲς μὴ εἰδείη.

Εἰκός, ἔφη.

Αἰσθόμενον τοῖνυν τὸ δὴ μαντεύομαι αὖ περὶ μὲν  
5 τούτους ἀνείναι ἂν τὸ τιμᾶν τε καὶ σπουδάζειν, περὶ  
δὲ τοὺς κόλακας ἐπιτείνειν, καὶ πείθεσθαι τε αὐτοῖς  
διαφερόντως ἢ πρότερον καὶ ζῆν ἂν ἤδη κατ' ἐκεί- C  
νους, ξυνόντα αὐτοῖς ἀπαρακαλύπτως, πατρὸς δὲ  
ἐκείνου καὶ τῶν ἄλλων ποιουμένων οἰκείων, εἰ μὴ  
10 πάνυ εἴη φύσει ἐπιεικής, μέλειν τὸ μηδέν.

Πάντ', ἔφη, λέγεις οἷά περ ἂν γένοιτο. ἀλλὰ  
πῇ πρὸς τοὺς ἀπτομένους τῶν λόγων αὕτη φέρει ἡ  
εἰκὼν;

Τῇδε. ἔστι που ἡμῖν δόγματα ἐκ παίδων περὶ  
15 δικαίων καὶ καλῶν, ἐν οἷς ἐκτεθράμμεθα ὥσπερ ὑπὸ  
γονεῦσι, πειθαρχοῦντές τε καὶ τιμῶντες αὐτά.

\*Ἔστι γάρ.

Οὐκοῦν καὶ ἄλλα ἐναντία τούτων ἐπιτηδεύματα D  
ἡδονὰς ἔχοντα, ἃ κολακεύει μὲν ἡμῶν τὴν ψυχὴν  
20 καὶ ἔλκει ἐφ' αὐτά, πείθει δ' οὐ τοὺς καὶ ὀπηροῦν  
μετρίους· ἀλλ' ἐκεῖνα τιμῶσι τὰ πάτρια καὶ ἐκείνοις  
πειθαρχοῦσιν.

\*Ἔστι ταῦτα.

Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ὅταν τὸν οὕτως ἔχοντα ἐλθὼν  
25 ἐρώτημα ἔρηται, τί ἐστι τὸ καλόν, καὶ ἀποκριναμένον  
ὃ τοῦ νομοθέτου ἤκουεν ἐξελέγχῃ ὁ λόγος, καὶ πολ-  
λάκις καὶ πολλαχῇ ἐλέγχων εἰς δόξαν καταβάλλῃ, ὡς  
τοῦτο οὐδὲν μᾶλλον καλὸν ἢ αἰσχρόν, καὶ περὶ δι- E

2. μὴ om. Π.

12. πρὸς τοὺς ἀπτομένους AM : προσαπτομένους Π.

26. ἤκουεν AΠM : ἤκουσεν A<sup>2</sup>Σ.

27. καταβάλλῃ M corr. p. m. Σ : καταλάβῃ AMrg. : καταβάλλῃ Π.

So men  
who begin  
to analyse  
the first  
principles  
of morality  
cease to  
respect  
them.

p. 538. καίου ὡσαύτως καὶ ἀγαθοῦ καὶ ἃ μάλιστα ἦγεν ἐν τιμῇ, μετὰ τοῦτο τί οἶε ποιήσῃν αὐτὸν πρὸς αὐτὰ τιμῆς τε πέρι καὶ πειθαρχίας;

*Republic VII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ἀνάγκη, ἔφη, μήτε τιμᾶν ἔτι ὁμοίως μήτε πείθεσθαι.

5

Ὅταν οὖν, ἦν δ' ἐγώ, μήτε ταῦτα ἡγῆται τίμια καὶ οἰκεῖα, ὥσπερ πρὸ τοῦ, τά τε ἀληθῆ μὴ εὐρίσκη,  
p. 539. ἐστὶ πρὸς ὁποῖον | βίον ἄλλον ἢ τὸν κολακεύοντα εἰκότως προσχωρήσεται;

Οὐκ ἔστιν, ἔφη.

10

Παράνομος δὴ, οἶμαι, δόξει γεγονέναι ἐκ νομίμου.

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν, ἔφην, εἰκὸς τὸ πάθος τῶν οὕτω λόγων ἀπομένων καί, ὃ ἄρτι ἔλεγον, πολλῆς συγγνώμης ἄξιον;

Καὶ ἐλέου γ', ἔφη.

Οὐκοῦν ἵνα μὴ γίγνηται ὁ ἔλεος οὗτος περὶ τοὺς τριακοντούτας σοι, εὐλαβουμένῳ παντὶ τρόπῳ τῶν λόγων ἀπτέον;

20

Καὶ μάλ', ἦ δ' ὅς.

B Ἄρ' οὖν οὐ μία μὲν εὐλάβεια αὕτη συχνή, τὸ μὴ νέους ὄντας αὐτῶν γεύεσθαι; οἶμαι γάρ σε οὐ λεληθέναι, ὅτι οἱ μειρακίσκοι, ὅταν τὸ πρῶτον λόγων γεύωνται, ὥς παιδιᾷ αὐτοῖς καταχρῶνται, ἀεὶ εἰς ἀντιλογίαν χρώμενοι, καὶ μιμούμενοι τοὺς ἐξελέγχοντας αὐτοὶ ἄλλους ἐλέγχουσι, χαίροντες ὥσπερ σκυλάκια τῷ ἔλκειν τε καὶ σπαράττειν τῷ λόγῳ τοὺς πλησίον ἀεὶ.

Young men are fond of pulling truth to pieces and thus bring disgrace upon themselves and upon philosophy.

Ὑπερφυῶς μὲν οὖν, ἔφη.

30

11. νομικοῦ Π.

19. εὐλαβουμένῳ MSS.: εὐλαβουμένοις cj. Baiter.

*Republic*  
*VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν ὅταν δὴ πολλοὺς μὲν αὐτοὶ ἐλέγξωσιν, p. 539.  
 ὑπὸ πολλῶν δὲ ἐλεγχθῶσι, σφόδρα καὶ ταχὺ ἐμπίπ- c  
 τουσιν εἰς τὸ μηδὲν ἡγεῖσθαι ὥνπερ πρότερον· καὶ  
 ἐκ τούτων δὴ αὐτοὶ τε καὶ τὸ ὅλον φιλοσοφίας πέρι  
 5 εἰς τοὺς ἄλλους διαβέβληνται.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

The  
dialectician  
and eristic.\*

Ὁ δὲ δὴ πρεσβύτερος, ἦν δ' ἐγώ, τῆς μὲν τοι-  
 αύτης μαρίας οὐκ ἂν ἐθέλοι μετέχειν, τὸν δὲ διαλέ-  
 γεσθαι ἐθέλοντα καὶ σκοπεῖν τάληθές μᾶλλον μιμή-  
 10 σεται ἢ τὸν παιδιᾶς χάριν παίζοντα καὶ ἀντιλέγοντα,  
 καὶ αὐτός τε μετριώτερος ἔσται καὶ τὸ ἐπιτήδευμα d  
 τιμώτερον ἀντὶ ἀτιμοτέρου ποιήσῃ.

Ὅρθως, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ τὰ προειρημένα τούτου ἐπ' εὐλαβείᾳ  
 15 πάντα προείρηται, τὸ τὰς φύσεις κοσμίους εἶναι καὶ  
 στασίμους οἷς τις μεταδώσει τῶν λόγων, καὶ μὴ ὡς  
 νῦν ὁ τυχὼν καὶ οὐδὲν προσήκων ἔρχεται ἐπ' αὐτό;

Πάνν μὲν οὖν, ἔφη.

Ἀρκεῖ δὴ ἐπὶ λόγων μεταλήψει μείναι ἐνδεδεχῶς  
 20 καὶ ξυντόνως μηδὲν ἄλλο πράττοντι, ἀλλ' ἀντιστρό-  
 φως γυμναζομένῳ τοῖς περὶ τὸ σῶμα γυμνασίοις, ἔτη  
 διπλάσια ἢ τότε;

Ἐξ, ἔφη, ἢ τέτταρα λέγεις;

E

The study  
of philo-  
sophy to  
continue  
for five  
years;  
30-35.

Ἀμέλει, εἶπον, πέντε θές. μετὰ γὰρ τοῦτο κατα-  
 25 βιβαστέοι ἔσονται σοι εἰς τὸ σπήλαιον πάλιν ἐκεῖνο,  
 καὶ ἀναγκαστέοι ἄρχειν τά τε περὶ τὸν πόλεμον καὶ  
 ὅσαι νέων ἀρχαί, ἵνα μὴδ' ἐμπειρία ὑστερῶσι τῶν  
 ἄλλων· καὶ ἔτι καὶ ἐν τούτοις βασανιστέοι, εἰ ἐμ-  
 μενουῖσιν ἐλκόμενοι | πανταχόσε ἥ τι καὶ παρακινή- p. 540.  
 30 σουσιν.

2. ἐλεγχθῶσι AM: ἐξελεγχθῶσι Π.

p. 540. Χρόνον δέ, ἥ δ' ὅς, πόσον τοῦτον τίθης ;

Republic  
VII.

Πεντεκαίδεκα ἔτη, ἦν δ' ἐγώ. γενομένων δὲ πεντηκοντούτων τοὺς διασωθέντας καὶ ἀριστεύσαντας πάντα πάντῃ ἐν ἔργοις τε καὶ ἐπιστήμαις πρὸς τέλος ἤδη ἀκτέον, καὶ ἀναγκαστέον ἀνακλίναντας 5 τὴν τῆς ψυχῆς αὐγὴν εἰς αὐτὸ ἀποβλέψαι τὸ πᾶσι φῶς παρέχον, καὶ ἰδόντας τὸ ἀγαθὸν αὐτό, παραδείγματι χρωμένους ἐκείνῳ, καὶ πόλιν καὶ ἰδιώτας B καὶ ἑαυτοὺς κοσμεῖν τὸν ἐπίλοιπον βίον ἐν μέρει ἐκάστους, τὸ μὲν πολὺ πρὸς φιλοσοφία διατρίβον- 10 τας, ὅταν δὲ τὸ μέρος ἦκη, πρὸς πολιτικοῖς ἐπιταλαιπωροῦντας καὶ ἄρχοντας ἐκάστους τῆς πόλεως ἕνεκα, οὐχ ὥς καλὸν τι ἀλλ' ὥς ἀναγκαῖον πράττοντας, καὶ οὕτως ἄλλους αἰεὶ παιδεύσαντας τοιούτους, ἀντικαταλιπόντας τῆς πόλεως φύλακας, εἰς 15 μακάρων νήσους ἀπιόντας οἰκεῖν· μνημεῖα δ' αὐτοῖς C καὶ θυσίας τὴν πόλιν δημοσίᾳ ποιεῖν, εἰ καὶ ἢ Πυθία ξυναναιρῇ, ὥς δαίμοσιν, εἰ δὲ μή, ὥς εὐδαίμοσί τε καὶ θείοις.

SOCRATES,  
GLAUCON.

During fifteen years, 35-50, they are to hold the great offices of State. At the end of that time they are to live chiefly in the contemplation of the good, but occasionally to return to politics.

Παγκάλους, ἔφη, τοὺς ἄρχοντας, ὦ Σώκρατες, 20 ὥσπερ ἀνδριαντοποιὸς ἀπείργασαι.

Καὶ τὰς ἀρχούσας γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων. μηδὲν γάρ τι οἶου με περὶ ἀνδρῶν εἰρηκέναι μᾶλλον ἢ εἰρηκα ἢ περὶ γυναικῶν, ὅσαι ἂν αὐτῶν ἱκαναὶ τὰς φύσεις ἐγγίγνωνται. 25

Ὅρθως, ἔφη, εἴπερ ἴσα γε πάντα τοῖς ἀνδράσι κοινωνήσουσιν, ὥς διήλθομεν.

D Τί οὖν ; ἔφην· ξυγχωρεῖτε περὶ τῆς πόλεως τε

10. φιλοσοφία A<sup>2</sup>: φιλοσοφίαν AΠM.

18. ξυναναιρῇ Aristides Π 12 (Dind.): ξυναιρῇ Vind. E: ξυναιρῇ AM: ξυναίρη Π.

28. ξυγχωρεῖτε A<sup>2</sup>M: ξυγχωρεῖν τε Apr.(?)Π: ξυγχωρεῖς X.



*Republic  
VII.*SOCRATES,  
GLAUCON.

καὶ πολιτείας μὴ παντάπασιν ἡμᾶς εὐχὰς εἰρηκέναι, p. 540.  
 ἀλλὰ χαλεπὰ μὲν, δυνατὰ δέ πη, καὶ οὐκ ἄλλη ἢ  
 εἴρηται, ὅταν οἱ ὡς ἀληθῶς φιλόσοφοι δυνάσται, ἢ  
 πλείους ἢ εἷς, ἐν πόλει γενόμενοι τῶν μὲν νῦν τιμῶν  
 5 καταφρονήσωσιν, ἡγησάμενοι ἀνελευθέρους εἶναι καὶ  
 οὐδενὸς ἀξίας, τὸ δὲ ὀρθὸν περὶ πλείστου ποιησά-  
 μενοι καὶ τὰς ἀπὸ τούτου τιμᾶς, μέγιστον δὲ καὶ ἔ  
 ἀναγκαιότατον τὸ δίκαιον, καὶ τούτῳ δὴ ὑπηρετοῦντές  
 τε καὶ αὖξοντες αὐτὸ διασκευωρήσωνται τὴν ἐαυτῶν  
 10 πόλιν ;

Πῶς ; ἔφη.

Practical  
measures  
for the  
speedy  
foundation  
of the State.

Ὅσοι μὲν ἄν, ἣν δ' ἐγώ, πρεσβύτεροι τυγχάνωσι  
 δεκετῶν ἐν τῇ πόλει, πάντας ἐκπέμψωσιν εἰς τοὺς  
 | ἀγρούς, τοὺς δὲ παῖδας αὐτῶν παραλαβόντες ἐκτὸς p. 541.  
 15 τῶν νῦν ἡθῶν, ἃ καὶ οἱ γονῆς ἔχουσι, θρέψωνται ἐν  
 τοῖς σφετέροις τρόποις καὶ νόμοις, οὐσιν οἷοις διελ-  
 ηλύθαμεν τότε· καὶ οὕτω τάχιστα τε καὶ ῥᾶστα πόλιν  
 τε καὶ πολιτείαν, ἣν ἐλέγομεν, κατασταῶσαν αὐτὴν  
 τε εὐδαιμονήσειν καὶ τὸ ἔθνος, ἐν ᾧ ἂν ἐγγένηται,  
 20 πλείστα ὀνήσειν ;

Πολύ γ', ἔφη· καὶ ὡς ἂν γένοιτο, εἴπερ ποτὲ β  
 γίγνοιτο, δοκεῖς μοι, ὦ Σώκρατες, εὖ εἰρηκέναι.

Οὐκοῦν ἄδην ἤδη, εἶπον ἐγώ, ἔχουσιν ἡμῖν οἱ λό-  
 γοι περὶ τε τῆς πόλεως ταύτης καὶ τοῦ ὁμοίου ταύτης  
 25 ἀνδρός ; δῆλος γάρ που καὶ οὗτος, οἷον φήσομεν δεῖν  
 αὐτὸν εἶναι.

Δῆλος, ἔφη· καὶ ὅπερ ἐρωτᾷς, δοκεῖ μοι τέλος  
 ἔχειν.

## Η.

p. 543. | Εἶεν· ταῦτα μὲν δὴ ὁμολόγηται, ὃ Γλαῦκων, τῇ  
 μελλούσῃ ἄκρως οἰκεῖν πόλει κοινὰς μὲν γυναῖκας,  
 κοινούς δὲ παῖδας εἶναι καὶ πᾶσαν παιδείαν, ὡσαύτως  
 δὲ τὰ ἐπιτηδεύματα κοινὰ ἐν πολέμῳ τε καὶ εἰρήνῃ,  
 βασιλέας δὲ αὐτῶν εἶναι τοὺς ἐν φιλοσοφίᾳ τε καὶ 5  
 πρὸς τὸν πόλεμον γεγονότας ἀρίστους.

*Republic  
VIII.*

*SOCRATES,  
GLAUCON.*

*Recapitula-  
tion of  
Book V.*

Ὁμολόγηται, ἔφη.

B Καὶ μὴν καὶ τάδε ξυνεχωρήσαμεν, ὥς, ὅταν δὴ  
 καταστῶσιν οἱ ἄρχοντες, ἄγοντες τοὺς στρατιώτας  
 κατοικιοῦσιν εἰς οἰκῆσεις οἷας προείπομεν, ἴδιον μὲν 10  
 οὐδὲν οὐδενὶ ἐχούσας, κοινὰς δὲ πᾶσι· πρὸς δὲ ταῖς  
 τοιαύταις οἰκῆσεσι καὶ τὰς κτήσεις, εἰ μνημονεύεις,  
 διωμολογησάμεθά που οἷαι ἔσονται αὐτοῖς.

Ἄλλὰ μνημονεύω, ἔφη, ὅτι γε οὐδὲν οὐδένα φό-  
 μεθα δεῖν κεκτῆσθαι ὧν νῦν οἱ ἄλλοι, ὥσπερ δὲ 15  
 ἀθλητάς τε πολέμου καὶ φύλακας, μισθὸν τῆς φυ-  
 C λακῆς δεχομένους εἰς ἐνιαυτὸν τὴν εἰς ταῦτα τροφὴν  
 παρὰ τῶν ἄλλων, αὐτῶν τε δεῖν καὶ τῆς ἄλλης πό-  
 λεως ἐπιμελεῖσθαι.

Ὅρθως, ἔφην, λέγεις. ἀλλ' ἄγε, ἐπειδὴ τοῦτ' 20

15. ὧν AM : ὥς Π.

20. ἀλλά γε Α.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Return to  
the end of  
Book IV.

ἀπετελέσαμεν, ἀναμνησθῶμεν, πόθεν δεῦρο ἕξετρα- p. 543.  
πόμεθα, ἵνα πάλιν τὴν αὐτὴν ἴωμεν.

Οὐ χαλεπόν, ἔφη. σχεδὸν γάρ, καθάπερ νῦν,  
ὥς διεληλυθὼς περὶ τῆς πόλεως τοὺς λόγους ἐποιοῦ  
5 λέγων ὥς ἀγαθὴν μὲν τὴν τοιαύτην, οἶαν τότε διήλ-  
θες, τιθείης πόλιν, καὶ ἄνδρα τὸν ἐκείνη ὅμοιον, καὶ D  
ταῦτα, ὥς ἔοικας, καλλίῳ ἔτι ἔχων εἰπεῖν πόλιν τε  
καὶ ἄνδρα. ἀλλ' | οὖν δὴ τὰς ἄλλας ἡμαρτημένας p. 544.  
ἔλεγες, εἰ αὕτη ὀρθή. τῶν δὲ λοιπῶν πολιτειῶν  
10 ἔφησθα, ὥς μνημονεύω, τέτταρα εἶδη εἶναι, ὧν καὶ  
πέρὶ λόγον ἄξιον εἶη ἔχειν καὶ ἰδεῖν αὐτῶν τὰ ἁμαρ-  
τήματα καὶ τοὺς ἐκείναις αὐτοῖς ὁμοίους, ἵνα πάντας  
αὐτοὺς ἰδόντες, καὶ ὁμολογησάμενοι τὸν ἄριστον  
καὶ τὸν κάκιστον ἄνδρα, ἐπισκεψαίμεθα, εἰ ὁ ἄριστος  
15 εὐδαιμονέστατος καὶ ὁ κάκιστος ἀθλιώτατος, ἢ ἄλλως  
ἔχοι· καὶ ἐμοῦ ἐρομένου, τίνας λέγοις τὰς τέτταρας  
πολιτείας, ἐν τούτῳ ὑπέλαβε Πολέμαρχος τε καὶ B  
'Αδείμαντος, καὶ οὕτω δὴ σὺ ἀναλαβὼν τὸν λόγον  
δεῦρ' ἀφίξαι.

20 'Ορθότατα, εἶπον, ἐμνημόνευσας.

Πάλιν τοίνυν, ὥσπερ παλαιστής, τὴν αὐτὴν λαβὴν  
πάρεχε, καὶ τὸ αὐτὸ ἐμοῦ ἐρομένου πειρῶ εἰπεῖν, ἅπερ  
τότε ἔμελλες λέγειν.

'Εάνπερ, ἦν δ' ἐγώ, δύνωμαι.

25 Καὶ μὴν, ἦ δ' ὅς, ἐπιθυμῶ καὶ αὐτὸς ἀκούσαι, τίνας  
ἔλεγες τὰς τέτταρας πολιτείας.

Four im-  
perfect  
constitu-  
tions, the  
Cretan or  
Spartan,  
Oligarchy,

Οὐ χαλεπῶς, ἦν δ' ἐγώ, ἀκούσει. εἰσὶ γὰρ ἄς C  
λέγω, αἵπερ καὶ ὀνόματα ἔχουσιν, ἧ τε ὑπὸ τῶν  
πολλῶν ἐπαινουμένη, ἡ Κρητικὴ τε καὶ Λακωνικὴ  
30 αὕτη· καὶ δευτέρα καὶ δευτέρως ἐπαινουμένη, καλου-

30. καὶ δευτέρως ΑΠΜ : ἡ δευτέρως cj. Herm.

p. 544. μένη δ' ὀλιγαρχία, συχνῶν γέμουσα κακῶν πολιτεία·  
ἢ τε ταύτῃ διάφορος καὶ ἐφεξῆς γιγνομένη δημο-  
κρατία, καὶ ἡ γενναία δὴ τυραννὶς καὶ πασῶν τούτων  
διαφέρουσα, τέταρτόν τε καὶ ἔσχατον πόλεως νόσημα.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Demo-  
cracy,  
Tyranny.

D ἢ τίνα ἄλλην ἔχεις ἰδέαν πολιτείας, ἥτις καὶ ἐν εἶδει 5  
διαφανεῖ τινὶ κεῖται; δυναστεῖαι γὰρ καὶ ὠνηταὶ βα-  
σιλείαι καὶ τοιαῦταί τινες πολιτεῖαι μεταξὺ τι τούτων  
πού εἰσιν, εὖροι δ' ἂν τις αὐτὰς οὐκ ἐλάττους περὶ  
τοὺς βαρβάρους ἢ τοὺς Ἕλληνας.

Πολλαὶ γοῦν καὶ ἄτοποι, ἔφη, λέγονται.

10

Οἷσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ ἀνθρώπων εἶδη το-  
σαῦτα ἀνάγκη τρόπων εἶναι, ὅσαπερ καὶ πολιτειῶν;  
ἢ οἶε ἐκ δρυὸς ποθεν ἢ ἐκ πέτρας τὰς πολιτείας γίγ-  
νεσθαι, ἀλλ' οὐχὶ ἐκ τῶν ἡθῶν τῶν ἐν ταῖς πόλεσιν,

States are  
like men,  
because  
they are  
made up  
of men.

E ἂ ἂν ὥσπερ ῥέφαντα τᾶλλα ἐφελκύνηται;

15

Οὐδαμῶς ἐγωγ', ἔφη, ἄλλοθεν ἢ ἐντεῦθεν.

Οὐκοῦν εἰ τὰ τῶν πόλεων πέντε, καὶ αἱ τῶν ἰδιω-  
τῶν κατασκευαὶ τῆς ψυχῆς πέντε ἂν εἶεν.

Τί μὴν;

Τὸν μὲν δὴ τῇ ἀριστοκρατίᾳ ὅμοιον διεληλύ- 20  
θαμεν ἤδη, ὃν ἀγαθόν τε καὶ δίκαιον ὀρθῶς φαμέν  
εἶναι.

p. 545. | Διεληλύθαμεν.

Ἄρ' οὖν τὸ μετὰ τοῦτο διυτέον τοὺς χεῖρους, τὸν  
φιλόνηκόν τε καὶ φιλότιμον, κατὰ τὴν Λακωνικὴν 25  
ἐστῶτα πολιτείαν, καὶ ὀλιγαρχικὸν αὖ καὶ δημοκρα-  
τικὸν καὶ τὸν τυραννικόν, ἵνα τὸν ἀδικώτατον ἰδόντες  
ἀντιθῶμεν τῷ δικαιολάτῳ καὶ ἡμῖν τελέα ἢ σκέψις ἦ,  
B πῶς ποτὲ ἢ ἄκρατος δικαιοσύνη πρὸς ἀδικίαν τὴν

3. καὶ Π: καὶ ἡ AM.  
διαφεύγουσα ΑΠΜ.

4. διαφέρουσα Ξχv Ficinus, Stobaeus:  
12. τρόπων AM: τρόπον Π: τρόπον τινὰ Ξ.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἄκρατον ἔχει εὐδαιμονίας τε πέρι τοῦ ἔχοντος καὶ p. 545.  
ἀθλιότητος, ἵνα ἡ Θρασυμάχῳ πειθόμενοι διώκω-  
μεν ἀδικίαν ἢ τῷ νῦν προφαινομένῳ λόγῳ δικαιο-  
σύνην ;

5 Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, οὕτω ποιητέον.

The State  
and the In-  
dividual.

Ἄρ' οὖν, ὥσπερ ἡρξάμεθα ἐν ταῖς πολιτείαις  
πρότερον σκοπεῖν τὰ ἥθη ἢ ἐν τοῖς ιδιώταις, ὥς  
ἐναργέστερον ὄν, καὶ νῦν οὕτω πρῶτον μὲν τὴν  
φιλότιμον σκεπτέον πολιτείαν — ὄνομα γὰρ οὐκ  
10 ἔχω λεγόμενον ἄλλο· ἢ τιμοκρατίαν ἢ τιμαρχίαν  
αὐτὴν κλητέον —, πρὸς δὲ ταύτην τὸν τοιοῦτον  
ἄνδρα σκεψόμεθα, ἔπειτα ὀλιγαρχίαν καὶ ἄνδρα ὀλι- C  
γαρχικόν, αὖθις δὲ εἰς δημοκρατίαν ἀποβλέψαντες  
θεασόμεθα ἄνδρα δημοκρατικόν, τὸ δὲ τέταρτον εἰς  
15 τυραννουμένην πόλιν ἐλθόντες καὶ ἰδόντες, πάλιν εἰς  
τυραννικὴν ψυχὴν βλέποντες, πειρασόμεθα περὶ ὧν  
προϋθέμεθα ἱκανοὶ κριταὶ γενέσθαι ;

Κατὰ λόγον γέ τοι ἄν, ἔφη, οὕτω γίγνοιτο ἢ τε  
θέα καὶ ἡ κρίσις.

How  
timocracy  
arises out  
of aris-  
tocracy.

20 Φέρε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πειρώμεθα λέγειν, τίνα  
τρόπον τιμοκρατία γένοιτ' ἂν ἐξ ἀριστοκρατίας. ἢ  
τόδε μὲν ἀπλοῦν, ὅτι πᾶσα πολιτεία μεταβάλλει ἐξ D  
αὐτοῦ τοῦ ἔχοντος τὰς ἀρχάς, ὅταν ἐν αὐτῷ τούτῳ  
στάσις ἐγγένηται· ὁμονοοῦντος δέ, κἂν πάνν ὀλίγον  
25 ἢ, ἀδύνατον κινήθῃναι ;

Ἔστι γὰρ οὕτως.

Πῶς οὖν δῆ, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, ἡ πόλις ἡμῶν  
κινήθησεται, καὶ πῇ στασιάζουσιν οἱ ἐπίκουροι καὶ  
οἱ ἄρχοντες πρὸς ἀλλήλους τε καὶ πρὸς ἑαυτούς ;  
30 ἢ βούλει, ὥσπερ Ὅμηρος, εὐχόμεθα ταῖς Μούσαις

11. ταύτην ΑΠ : ταύτη Α<sup>3</sup>Μ.

P. 545. εἰπεῖν ἡμῖν, ὅπως δὴ πρῶτον στάσις ἔμπεσε,  
 E καὶ φῶμεν αὐτὰς τραγικῶς, ὡς πρὸς παῖδας ἡμᾶς  
 παιζούσας καὶ ἐρεσχηλούσας, ὡς δὴ σπουδῇ λε-  
 γούσας, ὑψηλολογουμένας λέγειν;

Republic  
 VIII.

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Πῶς;

5

P. 546. ὦδὲ πως· | χαλεπὸν μὲν κινηθῆναι πόλιν οὕτω  
 ξυστᾶσαν· ἀλλ' ἐπεὶ γενομένῳ παντὶ φθορά ἐστίν,  
 οὐδ' ἡ τοιαύτη ξύστασις τὸν ἅπαντα μενεῖ χρόνον,  
 ἀλλὰ λυθήσεται. λύσις δὲ ἥδε· οὐ μόνον φυτοῖς  
 ἐγγείοις, ἀλλὰ καὶ ἐν ἐπιγείοις ζώοις φορὰ καὶ 10  
 ἀφορία ψυχῆς τε καὶ σωμάτων γίνονται, ὅταν  
 περιτροπαὶ ἐκάστοις κύκλων περιφορὰς συνάπτωσι,  
 βραχυβίοις μὲν βραχυπόρους, ἐναντίοις δὲ ἐναντίας.  
 γένους δὲ ὑμετέρου εὐγονίας τε καὶ ἀφορίας, καίπερ  
 B ὄντες σοφοί, οὓς ἡγεμόνας πόλεως ἐπαιδεύσασθε, 15  
 οὐδὲν μᾶλλον λογισμῷ μετ' αἰσθήσεως τεύξονται,  
 ἀλλὰ πάρευσιν αὐτοὺς καὶ γεννήσουσι παῖδάς ποτε  
 οὐ δέον. ἔστι δὲ θείῳ μὲν γεννητῷ περίοδος ἣν  
 ἀριθμὸς περιλαμβάνει τέλειος, ἀνθρωπείῳ δὲ ἐν ᾧ  
 πρῶτῳ αὐξήσεις δυνάμεναί τε καὶ δυναστευόμεναι 20  
 τρεῖς ἀποστάσεις, τέτταρας δὲ ὅρους λαβοῦσαι  
 ὁμοιούντων τε καὶ ἀνομοιούντων καὶ αὐξόντων καὶ  
 C φθινόντων, πάντα προσήγορα καὶ ῥητὰ πρὸς ἄλληλα  
 ἀπέφηναν· ὧν ἐπίτριτος πυθμὴν πεμπάδι συζυγεῖς  
 δύο ἀρμονίας παρέχεται τρεῖς αὐξηθεῖς, τὴν μὲν ἴσην 25  
 ἰσάκεις, ἑκατὸν τοσαυτάκεις, τὴν δὲ ἰσομήκη μὲν τῇ,  
 προμήκη δέ, ἑκατὸν μὲν ἀριθμῶν ἀπὸ διαμέτρων  
 ῥητῶν πεμπάδος, δεομένων ἐνὸς ἐκάστων, ἀρρητῶν  
 δὲ δυεῖν, ἑκατὸν δὲ κύβων τριάδος. ξύμπας δὲ

The in-  
 telligence  
 which is  
 alloyed  
 with sense  
 will not  
 know how  
 to regulate  
 births and  
 deaths in  
 accordance  
 with the  
 number  
 which con-  
 trols them.

25. παρέχεται ΠΜ: παρέχεται Α.

26. τῇ, προμήκη ΑΠ: , τῇ προμήκει Μ.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

οὗτος ἀριθμὸς γεωμετρικός, τοιούτου κύριος, ἀμει- p. 546.  
νόνων τε καὶ χειρόνων γενέσεων· ἅς ὅταν ἀγνοή-  
σαντες ὑμῖν οἱ φύλακες συνοικίζωσι νύμφας νυμ- D  
φίοις παρὰ καιρόν, οὐκ εὐφυεῖς οὐδ' εὐτυχεῖς παῖδες  
ἐξονται· ὧν καταστήσονται μὲν τοὺς ἀρίστους οἱ  
πρότεροι, ὅμως δὲ ὄντες ἀνάξιοι, εἰς τὰς τῶν πατέ-  
ρων αὖ δυνάμεις ἐλθόντες, ἡμῶν πρῶτον ἄρξονται  
ἀμελεῖν φύλακες ὄντες, παρ' ἑλαττον τοῦ δέοντος  
ἡγησάμενοι τὰ μουσικῆς, δεύτερον δὲ τὰ γυμναστι-  
10 κῆς· ὅθεν ἀμουσσότεροι γενήσονται ὑμῖν οἱ νέοι. ἐκ δὲ  
τούτων ἄρχοντες οὐ πάνυ φυλακικοὶ καταστήσονται  
πρὸς τὸ δοκιμάζειν τὰ Ἑσιόδου | τε καὶ τὰ παρ' E  
ὑμῖν γένη, χρυσοῦν τε καὶ ἀργυροῦν καὶ χαλκοῦν p. 547.  
καὶ σιδηροῦν. ὁμοῦ δὲ μίγντος σιδηροῦ ἀργυρῷ  
15 καὶ χαλκοῦ χρυσῷ ἀνομοιότης ἐγγενήσεται καὶ ἀνω-  
μαλία ἀνάρμοστος, ἃ γενόμενα, οὐ ἂν ἐγγένηται, αἰεὶ  
τίκτει πόλεμον καὶ ἔχθραν. ταύτης τοι γενεᾶς  
χρὴ φάναι εἶναι στάσιν, ὅπου ἂν γίγνηται αἰεὶ.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη, αὐτὰς ἀποκρίνεσθαι φήσο-  
20 μεν.

Καὶ γάρ, ἦν δ' ἐγώ, ἀνάγκη Μούσας γε οὔσας.

Τί οὖν, ἦ δ' ὅς, τὸ μετὰ τοῦτο λέγουσιν αἱ Μοῦ- B  
σαι ;

Στάσεως, ἦν δ' ἐγώ, γενομένης εἰλκέτην ἄρα ἑκα-  
25 τέρω τὸ γένει, τὸ μὲν σιδηροῦν καὶ χαλκοῦν ἐπὶ  
χρηματισμὸν καὶ γῆς κτήσιν καὶ οἰκίας χρυσίου τε  
καὶ ἀργύρου, \*τὸ δ' αὖ, τὸ χρυσοῦν τε καὶ ἀργυροῦν,  
ἅτε οὐ πενομένω, ἀλλὰ φύσει ὄντε πλουσίω, τὰς

Then dis-  
cord arose  
and indi-  
vidual took  
the place  
of common  
property.

9. δεύτερον δὲ τὰ MSS.: δευτέρα τε cj. Madvig.

10. ὑμῖν ΠΜ: ἡμῖν Α.

14. σιδηροῦ ἀργύρῳ ΠΞ.

26. χρυσίου ΑΠ: χρυσοῦ Α²Μ.

27. τὸ δ' αὖ, τὸ cj. Schneider: τὸ δ' αὖ Μ²: τὸ δ' αὖτὸ ΑΜῑρ.: τὸ δ' αὖ τὸ Π.

P. 547. ψυχὰς ἐπὶ τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν ἀρχαίαν κατάστασιν  
 ἡγέτην. βιαζομένων δὲ καὶ ἀντιτεινόντων ἀλλή-  
 λοις, εἰς μέσον ὠμολόγησαν γῆν μὲν καὶ οἰκίας  
 C κατανειμαμένους ιδιώσασθαι, τοὺς δὲ πρὶν φυλατ-  
 τομένους ὑπ' αὐτῶν ὡς ἐλευθέρους φίλους τε καὶ 5  
 τροφείας, δουλωσάμενοι τότε περιοίκους τε καὶ οἰκέ-  
 τας ἔχοντες, αὐτοὶ πολέμου τε καὶ φυλακῆς αὐτῶν  
 ἐπιμελεῖσθαι.

Republic  
 VIII.

SOCRATES,  
 GLAUCON.

Δοκεῖ μοι, ἔφη, αὕτη ἡ μετάβασις ἐντεῦθεν γίγ-  
 νεσθαι.

10

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν μέσῳ τις ἂν εἴη ἀριστοκρα-  
 τίας τε καὶ ὀλιγαρχίας αὕτη ἡ πολιτεία ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Μεταβήσεται μὲν δὴ οὕτω· μεταβᾶσα δὲ πῶς  
 D οἰκήσει ; ἡ φανερόν ὅτι τὰ μὲν μιμήσεται τὴν προ- 15  
 τέραν πολιτείαν, τὰ δὲ τὴν ὀλιγαρχίαν, ἅτ' ἐν μέσῳ  
 οὖσα, τὸ δέ τι καὶ αὐτῆς ἔξει ἴδιον ;

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τῷ μὲν τιμᾶν τοὺς ἄρχοντας καὶ γεωργίων  
 ἀπέχεσθαι τὸ προπολεμοῦν αὐτῆς καὶ χειροτεχνιῶν 20  
 καὶ τοῦ ἄλλου χρηματισμοῦ, ξυσσίτια δὲ κατεσκευά-  
 σθαι καὶ γυμναστικῆς τε καὶ τῆς τοῦ πολέμου ἀγω-  
 νίας ἐπιμελεῖσθαι, πᾶσι τοῖς τοιούτοις τὴν προτέραν  
 μιμήσεται ;

Ναί.

25

E Τῷ δέ γε φοβεῖσθαι τοὺς σοφοὺς ἐπὶ τὰς ἀρχὰς  
 ἄγειν, ἅτε οὐκέτι κεκτημένην ἀπλοῦς τε καὶ ἀτενεῖς  
 τοὺς τοιούτους ἄνδρας ἀλλὰ μικτούς, ἐπὶ δὲ θυμοει-  
 δεῖς τε καὶ ἀπλουστέρους ἀποκλίνειν, τοὺς πρὸς

Timocracy  
 will retain  
 the military  
 and reject  
 the philo-  
 sophical  
 character  
 of the per-  
 fect State.

p. 548. πόλεμον μᾶλλον πεφυκότας ἢ πρὸς εἰρήνην, | καὶ 30

4. κατανειμαμένους ἰδ. MSS. : κατανειμάμενοι ἐξιδ., cj. Madvig.



*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

τοὺς περὶ ταῦτα δόλους τε καὶ μηχανὰς ἐντίμως ἔχειν, p. 548.  
καὶ πολεμοῦσα τὸν αἰὲ χρόνον διάγειν, αὐτὴ ἑαυτῆς  
αὐτὰ πολλὰ τῶν τοιούτων ἴδια ἔξει ;

Ναί.

The soldier  
class  
miserly  
and covet-  
ous.

5 Ἐπιθυμηταὶ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, χρημάτων οἱ τοι-  
οῦτοι ἔσονται, ὥσπερ οἱ ἐν ταῖς ὀλιγαρχίαις, καὶ  
τιμῶντες ἀγρίως ὑπὸ σκότου χρυσόν τε καὶ ἄργυρον,  
ἅτε κεκτημένοι ταμεία καὶ οἰκείους θησαυρούς, οἳ  
θέμενοι ἂν αὐτὰ κρύψειαν, καὶ αὐτὸ περιβόλους οἰκή-  
10 σεων, ἀτεχνῶς νεοττιάς ιδίας, ἐν αἷς ἀναλίσκοντες B  
γυναιξί τε καὶ οἷς ἐθέλοιεν ἄλλοις πολλὰ ἂν δαπα-  
νῶντο.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ φειδωλοὶ χρημάτων, ἅτε τιμῶντες καὶ  
15 οὐ φανερῶς κτῶμενοι, φιλαναλωταὶ δὲ ἄλλοτρίων δι'  
ἐπιθυμίαν, καὶ λάθρα τὰς ἡδονὰς καρπούμενοι, ὥσπερ  
παῖδες πατέρα τὸν νόμον ἀποδιδράσκοντες, οὐχ ὑπὸ  
πειθοῦς ἀλλ' ὑπὸ βίας πεπαιδευμένοι διὰ τὸ τῆς  
ἀληθινῆς Μούσης τῆς μετὰ λόγων τε καὶ φιλοσοφίας  
20 ἡμεληκέναι καὶ πρεσβυτέρως γυμναστικὴν μουσικῆς C  
τετιμηκέναι.

Παντάπασιν, ἔφη, λέγεις μεμιγμένην πολιτείαν ἐκ  
κακοῦ τε καὶ ἀγαθοῦ.

The spirit  
of ambi-  
tion pre-  
dominates  
in such  
States,

Μέμικται γάρ, ἦν δ' ἐγώ· διαφανέστατον δ' ἐν  
25 αὐτῇ ἐστὶν ἓν τι μόνον ὑπὸ τοῦ θυμοειδοῦς κρα-  
τοῦντος, φιλονεικίαι καὶ φιλοτιμίαι.

Σφόδρα γε, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, αὕτη μὲν ἡ πολιτεία οὕτω  
γεγονυῖα καὶ τοιαύτη ἂν τις εἴη, ὥς λόγῳ σχῆμα  
30 πολιτείας ὑπογράψαντα μὴ ἀκριβῶς ἀπεργάσασθαι D

p. 548. διὰ τὸ ἐξαρκεῖν μὲν ἰδεῖν καὶ ἐκ τῆς ὑπογραφῆς τὸν τε δικαιοτάτον καὶ τὸν ἀδικώτατον, ἀμήχανον δὲ μήκει ἔργον εἶναι πάσας μὲν πολιτείας, πάντα δὲ ἦθῃ μηδὲν παραλιπόντα διελθεῖν.

*Republic VIII.*

SOCRATES,  
GLAUCON,  
ADEIMANTUS.

Καὶ ὁρθῶς, ἔφη.

5

Τίς οὖν ὁ κατὰ ταύτην τὴν πολιτείαν ἀνὴρ; πῶς τε γενόμενος ποῖός τέ τις ὦν;

Οἶμαι μὲν, ἔφη ὁ Ἀδείμαντος, ἐγγύς τι αὐτὸν Γλαύκωνος τουτουῖ τείνειν ἕνεκά γε φιλονεικίας.

E Ἴσως, ἦν δ' ἐγώ, τοῦτό γε· ἀλλὰ μοι δοκεῖ τάδε οὐ κατὰ τοῦτον πεφυκέναι.

Τὰ ποῖα;

Αὐθαδέστερόν τε δεῖ αὐτόν, ἦν δ' ἐγώ, εἶναι καὶ ὑποαμουσώτερον, φιλόμουσον δέ, καὶ φιλήκοον μὲν,

The timocratic man, uncultured, but fond of culture, ambitious, contentious, rough with slaves, and courteous to freemen; a soldier, athlete, hunter; a despiser of riches while young, fond of them when he grows old.

p. 549. ῥητορικὸν δ' οὐδαμῶς. καὶ δούλοις | μὲν ἴτις ἂν 15 ἄγριος εἶη ὁ τοιοῦτος, οὐ καταφρονῶν δούλων, ὥσπερ ὁ ἱκανῶς πεπαιδευμένος, ἐλευθέροις δὲ ἡμερος, ἀρχόντων δὲ σφόδρα ὑπήκοος, φίλαρχος δὲ καὶ φιλότιμος, οὐκ ἀπὸ τοῦ λέγειν ἀξιῶν ἄρχειν οὐδ' ἀπὸ τοιοῦτου οὐδενός, ἀλλ' ἀπὸ ἔργων τῶν τε πολεμικῶν 20 καὶ τῶν περὶ τὰ πολεμικά, φιλογυμναστής τέ τις ὦν καὶ φιλόθηρος.

Ἔστι γάρ, ἔφη, τοῦτο τὸ ἦθος ἐκείνης τῆς πολιτείας.

Οὐκοῦν καὶ χρημάτων, ἦν δ' ἐγώ, ὁ τοιοῦτος νέος 25 μὲν ὦν καταφρονοῖ ἅν, ὅσφ δὲ πρεσβύτερος γίγνοιτο, μᾶλλον αἰεὶ ἀσπάζοιτο ἅν τῷ τε μετέχειν τῆς τοῦ φιλοχρημάτου φύσεως καὶ μὴ εἶναι εἰλικρινῆς πρὸς ἀρετὴν διὰ τὸ ἀπολειφθῆναι τοῦ ἀρίστου φύλακος;

Τίνος; ἦ δ' ὅς ὁ Ἀδείμαντος.

30

15. τις ἂν xv; τισιν απ: τις α³m.

*Republic*  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Λόγου, ἣν δ' ἐγώ, μουσικῇ κεκραμένον· ὃς μόνος p. 549.  
ἐγγενόμενος σωτὴρ ἀρετῆς διὰ βίου ἐνοικεῖ τῷ  
ἔχοντι.

Καλῶς, ἔφη, λέγεις.

6 Καὶ ἔστι μὲν γ', ἣν δ' ἐγώ, τοιοῦτος ὁ τιμοκρα-  
τικὸς νεανίας, τῇ τοιαύτῃ πόλει ἐοικώς.

Πάνυ μὲν οὖν.

Γίνεται δέ γ', εἶπον, οὗτος ὡδέ πως· ἐνίστε πα- c  
τρὸς ἀγαθοῦ ὦν νέος υἱὸς ἐν πόλει οἰκούντος οὐκ  
10 εὖ πολιτευομένη, φεύγοντος τὰς τε τιμὰς καὶ ἀρ-  
χὰς καὶ δίκας καὶ τὴν τοιαύτην πᾶσαν φιλοπραγμο-  
σύνην καὶ ἐθέλοντος ἐλαττοῦσθαι, ὥστε πράγματα  
μὴ ἔχειν —

Πῇ δὴ, ἔφη, γίγνεται;

The timo-  
cratic man  
often origi-  
nates in a  
reaction  
against his  
father's  
character,  
which is  
encouraged  
by his  
mother,

15 Ὅταν, ἣν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τῆς μητρὸς ἀκούῃ  
ἀχθομένης, ὅτι οὐ τῶν ἀρχόντων αὐτῇ ὁ ἀνὴρ ἐστι, D  
καὶ ἐλαττουμένης διὰ ταῦτα ἐν ταῖς ἄλλαις γυναιξίν,  
ἔπειτα ὀρώσης μὴ σφόδρα περὶ χρήματα σπουδά-  
ζοντα μηδὲ μαχόμενον καὶ λοιδορούμενον ἰδίᾳ τε ἐν  
20 δικαστηρίοις καὶ δημοσίᾳ, ἀλλὰ ῥαθύμως πάντα τὰ  
τοιαῦτα φέροντα, καὶ ἑαυτῷ μὲν τὸν νοῦν προσέχοντα  
ἀεὶ αἰσθάνηται, ἑαυτὴν δὲ μήτε πάνυ τιμῶντα μήτε  
ἀτιμάζοντα· ἐξ ἀπάντων τούτων ἀχθομένης τε καὶ  
λεγούσης ὥς ἄνανδρός τε αὐτῷ ὁ πατήρ καὶ λίαν  
25 ἀνειμένος, καὶ ἄλλα δὴ ὅσα καὶ οἷα φιλοῦσιν αἱ E  
γυναῖκες περὶ τῶν τοιούτων ὑμνεῖν.

Καὶ μάλ', ἔφη ὁ Ἀδείμαντος, πολλά τε καὶ ὅμοια  
ἑαυταῖς.

and by  
the old  
servants of  
the house-  
hold.

Οἶσθα οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι καὶ οἱ οἰκέται τῶν τοι-  
30 ούτων ἐνίστε λάθρα πρὸς τοὺς υἱεῖς τοιαῦτα λέγουσιν,

19. ἐν δικαστηρίοις MSS. : del. Vermehren.

p. 549. οἱ δοκοῦντες εὖνοι εἶναι, καὶ ἐάν τινα ἴδωσιν ἢ ὀφεί-  
λονται χρήματα, ᾧ μὴ ἐπεξέρχεται ὁ πατήρ, ἢ τι ἄλλο  
ἀδικοῦντα, διακελεύονται ὅπως, ἐπειδὴν ἀνὴρ γένηται,

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES.  
ADEIMANTUS.

p. 550. τιμωρήσεται πάντας τοὺς | τοιούτους καὶ ἀνὴρ μάλ-  
λον ἔσται τοῦ πατρός. καὶ ἐξίων ἕτερα τοιαῦτα 5  
ἀκούει καὶ ὄρᾳ, τοὺς μὲν τὰ αὐτῶν πράττοντας ἐν τῇ  
πόλει ἡλιθίους τε καλουμένους καὶ ἐν σμικρῷ λόγῳ  
ὄντας, τοὺς δὲ μὴ τὰ αὐτῶν τιμωμένους τε καὶ ἐπαι-  
νουμένους. τότε δὴ ὁ νέος πάντα τὰ τοιαῦτα ἀκούων  
τε καὶ ὄρων, καὶ αὖ τοὺς τοῦ πατρὸς λόγους ἀκούων 10  
τε καὶ ὄρων τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ ἐγγύθεν παρὰ τὰ  
τῶν ἄλλων, ἐλκόμενος ὑπ' ἀμφοτέρων τούτων, τοῦ  
B μὲν πατρὸς αὐτοῦ τὸ λογιστικὸν ἐν τῇ ψυχῇ ἄρδον-  
τός τε καὶ αὐξωντος, τῶν δὲ ἄλλων τό τε ἐπιθυμη-  
τικὸν καὶ τὸ θυμοειδές, διὰ τὸ μὴ κακοῦ ἀνδρὸς εἶναι 15  
τὴν φύσιν, ὁμιλίαις δὲ ταῖς τῶν ἄλλων κακαῖς κεχρη-  
σθαι, εἰς τὸ μέσον ἐλκόμενος ὑπ' ἀμφοτέρων τούτων  
ἦλθε, καὶ τὴν ἐν ἑαυτῷ ἀρχὴν παρέδωκε τῷ μέσῳ τε  
καὶ φιλονείκῳ καὶ θυμοειδεῖ, καὶ ἐγένετο ὑψηλόφρων  
τε καὶ φιλότιμος ἀνὴρ. 20

Κομιδῇ μοι, ἔφη, δοκεῖς τὴν τούτου γένεσιν δι-  
εληλυθέναι.

C Ἔχομεν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, τὴν τε δευτέραν πολιτείαν  
καὶ τὸν δεύτερον ἄνδρα.

Ἔχομεν, ἔφη. 25

Οὐκοῦν μετὰ τοῦτο, τὸ τοῦ Αἰσχύλου, λέγωμεν,  
ἄλλον ἄλλη πρὸς πόλει τεταγμένον, μᾶλλον  
δὲ κατὰ τὴν ὑπόθεσιν προτέραν τὴν πόλιν ;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Oligarchy

Εἴη δέ γ' ἄν, ὡς ἐγὼμαι, ὀλιγαρχία ἢ μετὰ τὴν p. 550.  
τοιαύτην πολιτείαν.

Λέγεις δέ, ἦν δ' ὅς, τὴν ποίαν κατάστασιν ὀλιγαρχίαν ;

5 Τὴν ἀπὸ τιμημάτων, ἦν δ' ἐγώ, πολιτείαν, ἐν ᾗ οἱ  
μὲν πλούσιοι ἄρχουσι, πένητι δὲ οὐ μέτεστιν ἀρχῆς. D  
Μανθάνω, ἦ δ' ὅς.

Οὐκοῦν ὡς μεταβαίνει πρῶτον ἐκ τῆς τιμαρχίας  
εἰς τὴν ὀλιγαρχίαν, ῥητέον ;

10 Ναί.

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ τυφλῷ γε δῆλον, ὡς  
μεταβαίνει.

Πῶς ;

Τὸ ταμειῖον, ἦν δ' ἐγώ, ἐκείνο ἐκάστω χρυσίου

15 πληρούμενον ἀπόλλυσι τὴν τοιαύτην πολιτείαν.  
πρῶτον μὲν γὰρ δαπάνας αὐτοῖς ἐξευρίσκουσι, καὶ  
τοὺς νόμους ἐπὶ τοῦτο παράγουσιν, ἀπειθοῦντες αὐ- E  
τοί τε καὶ γυναῖκες αὐτῶν.

Εἰκός, ἔφη.

20 Ἐπειτά γε, οἶμαι, ἄλλος ἄλλον ὁρῶν καὶ εἰς ζῆλον  
ἰὼν τὸ πλῆθος τοιοῦτον αὐτῶν ἀπειργάσαντο.

Εἰκός.

Τοῦντεῦθεν τοίνυν, εἶπον, προϊόντες εἰς τὸ πρόσ-  
θεν τοῦ χρηματίζεσθαι, ὅσῳ ἂν τοῦτο τιμώτερον

25 ἡγῶνται, τοσοῦτῳ ἀρετὴν ἀτιμότεραν. ἢ οὐχ οὕτω  
πλούτου ἀρετὴ διέστηκεν, ὥσπερ ἐν πλάστιγγι ζυγοῦ  
\* κείμενον ἐκότερον αἰεὶ τοῦναντίον ῥέποντε ;

Καὶ μάλα, ἔφη.

Τιμωμένου δὴ | πλούτου ἐν πόλει καὶ τῶν πλου- p. 551.  
30 σίων ἀτιμότερα ἀρετὴ τε καὶ οἱ ἀγαθοί.

27. κείμενον ἐκότερον cj. Madvig : κειμένου ἐκατέρου MSS.

arises out  
of increased  
accumula-  
tion and  
increased  
expenditure  
amongst  
the citizens.

As riches  
increase,  
virtue de-  
creases :  
the one is  
honoured,  
the other  
despised ;  
the one  
cultivated,  
the other  
neglected.

P. 551. Δῆλον.

Ἀσκεῖται δὴ τὸ ἀεὶ τιμώμενον, ἀμελεῖται δὲ τὸ ἀτιμαζόμενον.

Οὕτως.

Ἀντὶ δὴ φιλονείκων καὶ φιλοτίμων ἀνδρῶν φιλο- 5  
χρηματισταὶ καὶ φιλοχρήματοι τελευτῶντες ἐγένοντο,  
καὶ τὸν μὲν πλούσιον ἐπαινοῦσί τε καὶ θαυμάζουσι καὶ  
εἰς τὰς ἀρχὰς ἄγουσι, τὸν δὲ πένητα ἀτιμάζουσιν.

Πάνυ γε.

Οὐκοῦν τότε δὴ νόμον τίθενται ὅρον πολιτείας 10  
B ὀλιγαρχικῆς ταξάμενοι πλῆθος χρημάτων, οὐ μὲν  
μᾶλλον ὀλιγαρχία, πλέον, οὐ δ' ἦττον, ἔλαττον,  
προειπόντες ἀρχῶν μὴ μετέχειν, ὃ ἂν μὴ ἦ οὐσία εἰς  
τὸ ταχθὲν τίμημα, ταῦτα δὲ ἡ βία μεθ' ὅπλων δια-  
πράττονται, ἡ καὶ πρὸ τούτου φοβήσαντες κατεστή- 15  
σαντο τὴν τοιαύτην πολιτείαν. ἡ οὐχ οὕτως ;

Οὕτω μὲν οὖν.

Ἡ μὲν δὴ κατάστασις ὡς ἔπος εἰπεῖν αὕτη.

Ναί, ἔφη· ἀλλὰ τίς δὴ ὁ τρόπος τῆς πολιτείας ;

C καὶ ποῖά ἐστιν ἃ ἔφαμεν αὐτὴν ἀμαρτήματα ἔχειν ; 20

Πρῶτον μὲν, ἔφην, τοῦτο αὐτό, ὅρος αὐτῆς οἶός  
ἐστιν. ἄθρει γάρ, εἰ νεῶν οὕτω τις ποιοῖτο κυβερ-  
νήτας ἀπὸ τιμημάτων, τῷ δὲ πένητι, εἰ καὶ κυβερνη-  
τικώτερος εἴη, μὴ ἐπιτρέποι —

Πονηράν, ἡ δ' ὅς, τὴν ναυτιλίαν αὐτοὺς ναυτίλ- 25  
λεσθαι.

Οὐκοῦν καὶ περὶ ἄλλου οὕτως ὁπουοῦν \*ἦστινος  
ἀρχῆς ;

Οἶμαι ἔγωγε.

Πλὴν πόλεως ; ἣν δ' ἐγώ· ἡ καὶ πόλεως πέρι ; 30

27. ἦστινος cj. Ast. : ἡ τινος ΔΠΜ : om. Fic.

Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

In an  
oligarchy  
a money  
qualifica-  
tion is es-  
tablished.

A ruler is  
elected  
because he  
is rich :  
Who  
would elect  
a pilot on  
this prin-  
ciple ?

*Republic  
VIII.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Πολύ γ', ἔφη, μάλιστα, ὅσῳ χαλεπωτάτῃ καὶ p. 551.  
μεγίστῃ ἡ ἀρχή.

Ἐν μὲν δὴ τοῦτο τοσοῦτον ὀλιγαρχία ἂν ἔχοι D  
ἀμάρτημα.

5 Φαίνεται.

Τί δέ; τόδε ἄρά τι τούτου ἔλαττον;

Τὸ ποῖον;

The  
extreme  
division  
of classes  
in such a  
State.

Τὸ μὴ μίαν ἀλλὰ δύο ἀνάγκη εἶναι τὴν τοιαύτην  
πόλιν, τὴν μὲν πενήτων, τὴν δὲ πλουσίων, οἰκούντας  
10 ἐν τῷ αὐτῷ, αἰεὶ ἐπιβουλεύοντας ἀλλήλοις.

Οὐδὲν μὰ Δί', ἔφη, ἔλαττον.

They dare  
not go to  
war.

Ἀλλὰ μὴν οὐδὲ τόδε καλόν, τὸ ἀδυνάτους εἶναι  
ἴσως πόλεμόν τινα πολεμεῖν διὰ τὸ ἀναγκάζεσθαι ἢ  
χρωμένους τῷ πλήθει ὥπλισμένῳ δεδιέναι μᾶλλον ἢ  
15 τοὺς πολεμίους, ἢ μὴ χρωμένους ὡς ἀληθῶς ὀλι- E  
γαρχικούς φανῆναι ἐν αὐτῷ τῷ μάχεσθαι, καὶ  
ἅμα χρήματα μὴ ἐθέλειν εἰσφέρειν, ἅτε φιλοχρη-  
μάτους.

Οὐ καλόν.

20 Τί δέ; ὁ πάλαι ἐλοιδοροῦμεν, τὸ πολυπραγμονεῖν  
γεωργοῦντας καὶ χρηματιζομένους | καὶ πολεμοῦντας p. 552.  
ἅμα τοὺς αὐτοὺς ἐν τῇ τοιαύτῃ πολιτείᾳ, ἣ δοκεῖ  
ὀρθῶς ἔχειν;

Οὐδ' ὁπωστιοῦν.

25 Ὅρα δὴ, τούτων πάντων τῶν κακῶν εἰ τόδε μέγι-  
στον αὕτη πρώτη παραδέχεται.

Τὸ ποῖον;

The ruined  
man, who  
has no

Τὸ ἐξεῖναι πάντα τὰ αὐτοῦ ἀποδόσθαι, καὶ ἄλλῳ  
κτήσασθαι τὰ τούτου, καὶ ἀποδόμενον οἰκεῖν ἐν τῇ

8. ἀνάγκη Bekker : ἀνάγκη APM : ἀνάγκην Steph.  
om. Apr.

13. ἴσως A in litura M : om. Π.

12. τόδε A<sup>2</sup>PM :

p. 552. πόλει μηδὲν ὄντα τῶν τῆς πόλεως μερῶν, μήτε χρηματιστὴν μήτε δημιουργὸν μήτε ἱππέα μήτε ὀπλίτην, ἀλλὰ πένητα καὶ ἄπορον κεκλημένον.

*Republic VIII.*

B Πρώτη, ἔφη.

SOCRATES, ADEIMANTUS.

Οὐκουν διακωλύεται γε ἐν ταῖς ὀλιγαρχουμέναις 5 τὸ τοιοῦτον· οὐ γὰρ ἂν οἱ μὲν ὑπέρπλουτοι ἦσαν, οἱ δὲ παντάπασιν πένητες.

occupation, once a spendthrift, now a pauper, still exists in the State.

Ὅρθως.

Τόδε δὲ ἄθρει· ἀρα ὅτε πλούσιος ὢν ἀνῆλίσκεν ὁ τοιοῦτος, μᾶλλον τι τότ' ἦν ὄφελος τῇ πόλει εἰς ἃ 10 νῦν δὴ ἐλέγομεν; ἡ ἐδόκει μὲν τῶν ἀρχόντων εἶναι, τῇ δὲ ἀληθείᾳ οὔτε ἄρχων οὔτε ὑπηρέτης ἦν αὐτῆς, ἀλλὰ τῶν ἐτοιμῶν ἀναλωτῆς;

C Οὕτως, ἔφη· ἐδόκει, ἦν δὲ οὐδὲν ἄλλο ἢ ἀναλωτῆς.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, φῶμεν αὐτόν, ὥς ἐν κηρίῳ 15 κηφὴν ἐγγίγνεται, σμήνηους νόσημα, οὕτω καὶ τὸν τοιοῦτον ἐν οἰκίᾳ κηφῆνα ἐγγίγνεσθαι, νόσημα πόλεως;

Πάννυ μὲν οὖν, ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν, ὦ Ἀδεΐμαντε, τοὺς μὲν πτηνοὺς κηφῆνας 20 πάντας ἀκέντρος ὁ θεὸς πεποίηκε, τοὺς δὲ πεζοὺς τούτους ἐνίους μὲν αὐτῶν ἀκέντρος, ἐνίους δὲ δεινὰ κέντρα ἔχοντας; καὶ ἐκ μὲν τῶν ἀκέντρων πτωχοὶ D πρὸς τὸ γῆρας τελευτῶσιν, ἐκ δὲ τῶν κεκεντρωμένων πάντες, ὅσοι κέκληνται κακοῦργοι; 25

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Δῆλον ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, ἐν πόλει οὐδ' ἂν ἴδῃς πτωχοὺς, ὅτι εἰσὶ πού ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ ἀποκεκρυμμένοι κλέπται τε καὶ βαλλαντιατόμοι καὶ ἱερόσυλοι καὶ πάντων τῶν τοιούτων κακῶν δημιουργοί. 30

Where there are paupers, there are thieves

29. βαλλαντιατόμοι A : βαλλαντιοτόμοι Π : βαλαντιοτόμοι MΞ corr.



*Republic  
VIII.*

p. 552.

SOCRATES,  
ADIMANTUS.

Δῆλον, ἔφη.

Τί οὖν ; ἐν ταῖς ὀλιγαρχουμέναις πόλεσι πτωχοὺς  
οὐχ ὁρᾷς ἐνόντας ;ἽΟλίγου γ', ἔφη, πάντας τοὺς ἐκτὸς τῶν ἀρχόν-  
των.and other  
criminals.Μῆ οὖν οἰόμεθα, ἔφην ἐγώ, καὶ κακούργους πολ- Ε  
λοὺς ἐν αὐταῖς εἶναι κέντρα ἔχοντας, οὓς ἐπιμελεία  
βία κατέχουσιν αἱ ἀρχαί ;

Οἰόμεθα μὲν οὖν, ἔφη.

10 ἽΑρ' οὖν οὐ δι' ἀπαιδευσίαν καὶ κακὴν τροφὴν καὶ  
κατάστασιν τῆς πολιτείας φήσομεν τοὺς τοιούτους  
αὐτόθι ἐγγίγνεσθαι ;

Φήσομεν.

15 ἽΑλλ' οὖν δὴ τοιαύτη γέ τις ἂν εἴη ἡ ὀλιγαρχου-  
μένη πόλις καὶ τοσαῦτα κακὰ ἔχουσα, ἴσως δὲ καὶ  
πλείω.

Σχεδὸν τι, ἔφη.

| ἽΑπειργάσθω δὴ ἡμῖν καὶ αὕτη, ἣν δ' ἐγώ, ἡ p. 553.  
πολιτεία, ἣν ὀλιγαρχίαν καλοῦσιν, ἐκ τιμημάτων  
20 ἔχουσα τοὺς ἄρχοντας· τὸν δὲ ταύτῃ ὅμοιον μετὰ  
ταῦτα σκοπῶμεν, ὥς τε γίγνεται οἶός τε γενόμενός  
ἐστιν.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

25 ἽΑρ' οὖν ὧδε μάλιστα εἰς ὀλιγαρχικὸν ἐκ τοῦ τι-  
μοκρατικοῦ ἐκείνου μεταβάλλει ;

Πῶς ;

The ruin  
of the timo-  
cratical  
man gives  
birth to  
the oli-  
garchical.30 ώΟταν αὐτοῦ παῖς γενόμενος τὸ μὲν πρῶτον ζηλοῖ  
τε τὸν πατέρα καὶ τὰ ἐκείνου ἵχνη διώκη, ἔπειτα  
αὐτὸν ἰδὼν ἐξαίφνης πταίσαντα ὥσπερ πρὸς ἔρματι Β  
πρὸς τῇ πόλει, καὶ ἐκχέαντα τά τε αὐτοῦ καὶ ἑαυτόν,

1. δῆλον, ἔφη ΠΜ : om. Α.

6, 9. οἰώμεθα Α<sup>2</sup>.

P. 553. ἡ στρατηγήσαντα ἢ τιν' ἄλλην μεγάλην ἀρχὴν ἄρξαντα, εἶτα εἰς δικαστήριον ἐμπεσόντα, βλαπτόμενον ὑπὸ συκοφαντῶν, ἢ ἀποθανόντα ἢ ἐκπεσόντα ἢ ἀτιμωθέντα καὶ τὴν οὐσίαν ἅπασαν ἀποβαλόντα.

Republic  
VIII.

SOCRATES.  
ADEIMANTUS.

Εἰκός γ', ἔφη.

5

Ἰδὼν δέ γε, ὦ φίλε, ταῦτα καὶ παθὼν καὶ ἀπολέσας τὰ ὄντα δείσας, οἶμαι, εὐθὺς ἐπὶ κεφαλὴν ὠθεῖ  
C ἐκ τοῦ θρόνου τοῦ ἐν τῇ ἑαυτοῦ ψυχῇ φιλοτιμίαν τε καὶ τὸ θυμοειδὲς ἐκείνο, καὶ ταπεινωθεὶς ὑπὸ πενίας πρὸς χρηματισμὸν τραπόμενος γλίσχρως καὶ κατὰ 10 σμικρὸν φειδόμενος καὶ ἐργαζόμενος χρήματα ξυλλέγεται. ἄρ' οὐκ οἶε τὸν τοιοῦτον τότε εἰς μὲν τὸν θρόνον ἐκείνον τὸ ἐπιθυμητικόν τε καὶ φιλοχρήματον ἐγκαθίζειν καὶ μέγαν βασιλέα ποιεῖν ἐν ἑαυτῷ τιάρας τε καὶ στρεπτοὺς καὶ ἀκινάκας παρα- 15 ζωννύντα;

His son  
begins life  
a ruined  
man and  
takes to  
money-  
making.

Ἐγώ γ', ἔφη.

D Τὸ δέ γε, οἶμαι, λογιστικόν τε καὶ θυμοειδὲς χαμαὶ ἔνθεν καὶ ἔνθεν παρακαθίσας ὑπ' ἐκείνῳ καὶ καταδουλωσάμενος, τὸ μὲν οὐδὲν ἄλλο ἐὰν λογίζεσθαι 20 οὐδὲ σκοπεῖν ἀλλ' ἢ ὁπόθεν ἐξ ἐλαττόνων χρημάτων πλείω ἔσται, τὸ δὲ αὖ θαυμάζειν καὶ τιμᾶν μηδὲν ἄλλο ἢ πλουτὸν τε καὶ πλουσίους, καὶ φιλοτιμεῖσθαι μηδ' ἐφ' ἐνὶ ἄλλῳ ἢ ἐπὶ χρημάτων κτήσῃ καὶ εἰς τι ἄλλο εἰς τοῦτο φέρῃ. 25

Οὐκ ἔστ' ἄλλη, ἔφη, μεταβολὴ οὕτω ταχεῖά τε καὶ ἰσχυρά ἐκ φιλοτίμου νέου εἰς φιλοχρήματον.

E Ἀρ' οὖν οὗτος, ἦν δ' ἐγώ, ὀλιγαρχικός ἐστιν;

1. ἢ τιν' M: ἢ τὴν ΑΠ.

11. ξυλλέγεται Z: ξυλλέγηται ΑΠΜ.

13. τὸ q: τὸν ΑΠΜ.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The oligarchical man and State resemble one another in their estimation of wealth : in their toiling and saving ways, in their want of cultivation.

Ἡ γοῦν μεταβολὴ αὐτοῦ ἐξ ὁμοίου ἀνδρός ἐστι p. 553.  
τῇ πολιτείᾳ, ἐξ ἧς ἡ ὀλιγαρχία μετέστη.

Σκοπῶμεν δὴ εἰ ὁμοῖος ἂν εἴη.

Σκοπῶμεν.

5 Οὐκοῦν πρῶτον μὲν τῷ χρήματα περὶ πλείστου  
ποιεῖσθαι ὁμοῖος ἂν εἴη ;

| Πῶς δ' οὐ ;

p. 554.

Καὶ μὴν τῷ γε φειδωλὸς εἶναι καὶ ἐργάτης, τὰς  
ἀναγκαίους ἐπιθυμίας μόνον τῶν παρ' αὐτῷ ἀπο-  
15 πιμπλᾶς, τὰ δὲ ἄλλα ἀναλώματα μὴ παρεχόμενος,  
ἀλλὰ δουλούμενος τὰς ἄλλας ἐπιθυμίας ὡς ματαίους.

Πάνυ μὲν οὖν.

Αὐχμηρὸς γέ τις, ἣν δ' ἐγώ, ὦν καὶ ἀπὸ παντὸς  
περιουσίαν ποιούμενος, θησαυροποιὸς ἀνὴρ· οὐς δὴ  
15 καὶ ἐπαινεῖ τὸ πλήθος· ἡ οὐχ οὗτος ἂν εἴη ὁ τῇ τοι- B  
αὐτῇ πολιτείᾳ ὁμοῖος ;

Ἐμοὶ γοῦν, ἔφη, δοκεῖ· χρήματα γοῦν μάλιστα  
ἐντιμα τῇ τε πόλει καὶ παρὰ τῷ τοιούτῳ.

Οὐ γάρ, οἶμαι, ἣν δ' ἐγώ, παιδείᾳ ὁ τοιοῦτος προσ-  
20 ἐσχηκεν.

Οὐ δοκῶ, ἔφη· οὐ γὰρ ἂν τυφλὸν ἡγεμόνα τοῦ  
χοροῦ ἐστήσατο καὶ \*ἐτίμα μάλιστα.

Εὖ, ἣν δ' ἐγώ. τόδε δὲ σκόπει· κηφηνώδεις ἐπι-  
θυμίας ἐν αὐτῷ διὰ τὴν ἀπαιδευσίαν μὴ φῶμεν ἐγ-  
25 γίγνεσθαι, τὰς μὲν πτωχικάς, τὰς δὲ κακούργους, C  
κατεχομένας βίᾳ ὑπὸ τῆς ἄλλης ἐπιμελείας ;

Καὶ μάλ', ἔφη.

Οἶσθ' οὖν, εἶπον, οἱ ἀποβλέψας κατόψει αὐτῶν  
τὰς κακουργίας ;

22. ἐστήσατο καὶ ἐτίμα μάλιστα. Εὖ cj. Schneider : ἐστήσατο. Καὶ ἔτι  
μάλιστα εὖ ΑΠΜ.

p. 554. Ποῖ; ἔφη.

Εἰς τὰς τῶν ὀρφανῶν ἐπιτροπεύσεις, καὶ εἴ πού  
τι αὐτοῖς τοιοῦτον ξυμβαίνει, ὥστε πολλῆς ἐξουσίας  
λαβέσθαι τοῦ ἀδικεῖν.

Ἀληθῆ.

Ἄρ' οὖν οὐ τούτῳ δῆλον ὅτι ἐν τοῖς ἄλλοις ξυμ-  
βολαίοις ὁ τοιοῦτος, ἐν οἷς εὐδοκιμεῖ δοκῶν δίκαιος  
D εἶναι, ἐπικεκί τι νὶ ἑαυτοῦ βία κατέχει ἄλλας κακὰς  
ἐπιθυμίας ἐνούσας, οὐ πείθων ὅτι οὐκ ἄμεινον, οὐδ'  
ἡμερῶν λόγῳ, ἀλλ' ἀνάγκῃ καὶ φόβῳ, περὶ τῆς ἄλλης 10  
οὐσίας τρέμων;

Καὶ πάνν γ', ἔφη.

Καὶ νῆ Δία, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, τοῖς πολλοῖς γε  
αὐτῶν εὐρήσεις, ὅταν δέῃ τὰλλότρια ἀναλίσκειν, τὰς  
τοῦ κηφήνος ξυγγενεῖς ἐνούσας ἐπιθυμίας. 15

Καὶ μάλα, ἦ. δ' ὅς, σφόδρα.

Οὐκ ἄρ' ἂν εἴη ἀστασίαστος ὁ τοιοῦτος ἐν ἑαυτῷ,  
οὐδὲ εἰς ἀλλὰ διπλοῦς τις, ἐπιθυμίας δὲ ἐπιθυ-  
E μῶν ὥς τὸ πολὺ κρατούσας ἂν ἔχοι βελτίους χει-  
ρόνων. 20

Ἔστιν οὕτως.

Διὰ ταῦτα δῆ, οἶμαι, εὐσχημονέστερος ἂν πολ-  
λῶν ὁ τοιοῦτος εἴη· ὁμονοητικῆς δὲ καὶ ἡρμοσμένης  
τῆς ψυχῆς ἀληθῆς ἀρετῇ πόρρῳ ποι ἐκφεύγοι ἂν  
αὐτόν. 25

Δοκεῖ μοι.

Καὶ μὴν ἀνταγωνιστῆς γε ἰδίᾳ ἐν πόλει ὁ φειδω-  
p. 555. λος | φαῦλος ἢ τινος νίκης ἢ ἄλλης φιλοτιμίας τῶν  
καλῶν, χρήματά τε οὐκ ἐθέλων εὐδοξίας ἔνεκα καὶ  
τῶν τοιούτων ἀγώνων ἀναλίσκειν, δεδιὼς τὰς ἐπιθυ- 30

14. εὐρήσεις A: ἐν εὐρήσεις A<sup>2</sup>Π: ἐνευρήσεις M.

Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The oli-  
garchical  
man keeps  
up a fair  
outside,  
but he has  
only an  
enforced  
virtue and  
will cheat  
when he  
can.

His mean-  
ness in a  
contest; he  
saves his  
money and  
loses the  
prize.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

μίας τὰς ἀναλωτικὰς ἐγείρειν καὶ ξυμπααρακαλεῖν p. 555.  
ἐπὶ ξυμμαχίαν τε καὶ φιλονεικίαν, ὀλίγοις τισὶν  
ἑαυτοῦ πολεμῶν ὀλιγαρχικῶς τὰ πολλὰ ἡττᾶται καὶ  
πλουτεῖ.

5 Καὶ μάλα, ἔφη.

Ἔτι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἀπιστοῦμεν μὴ κατὰ τὴν ὀλι-  
γαρχουμένην πόλιν ὁμοιότητι τὸν φειδωλὸν τε καὶ  
χρηματιστὴν τετάχθαι ;

B

Οὐδαμῶς, ἔφη.

Democracy  
arises out  
of the ex-  
travagance  
and in-  
debtedness  
of men  
of family  
and posi-  
tion,

10 Δημοκρατίαν δὴ, ὥς ἔοικε, μετὰ τοῦτο σκεπτέον,  
τίνα τε γίγνεται τρόπον, γενομένη τε ποῖόν τινα ἔχει,  
ἵν' αὖ τὸν τοιοῦτου ἀνδρὸς τρόπον γνόντες παρα-  
στησώμεθ' αὐτὸν εἰς κρίσιν.

Ὅμοίως γοῦν ἄν, ἔφη, ἡμῖν αὐτοῖς πορευοίμεθα.

15 Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, μεταβάλλει μὲν τρόπον τινὰ  
τοιόνδε ἐξ ὀλιγαρχίας εἰς δημοκρατίαν, δι' ἀπληστίαν  
τοῦ προκειμένου ἀγαθοῦ, τοῦ ὥς πλουσιώτατον δεῖν  
γίγνεσθαι ;

Πῶς δὴ ;

20 Ἄτε, οἶμαι, ἄρχοντες ἐν αὐτῇ οἱ ἄρχοντες διὰ τὸ C  
πολλὰ κεκτῆσθαι, οὐκ ἐθέλουσιν εἶργειν νόμῳ τῶν  
νέων ὅσοι ἂν ἀκόλαστοι γίγνωνται, μὴ ἐξεῖναι αὐτοῖς  
ἀναλίσκειν τε καὶ ἀπολλύναι τὰ αὐτῶν, ἵνα ὠνού-  
μενοι τὰ τῶν τοιούτων καὶ εἰσδανείζοντες ἔτι πλου-  
25 σιώτεροι καὶ ἐντιμότεροι γίγνωνται.

Παντός γε μᾶλλον.

Οὐκοῦν δῆλον ἤδη τοῦτο ἐν πόλει, ὅτι πλοῦτον  
τιμᾶν καὶ σωφροσύνην ἅμα ἱκανῶς κτᾶσθαι ἐν τοῖς  
πολίταις ἀδύνατον, ἀλλ' ἀνάγκη ἢ τοῦ ἐτέρου ἀμε- D  
30 λεῖν ἢ τοῦ ἐτέρου ;

p. 555. Ἐπεικῶς, ἔφη, δῆλον.

*Republic VIII.*

Παραμελοῦντες δὴ ἐν ταῖς ὀλιγαρχίαις καὶ ἐφί-  
έντες ἀκολασταίνειν οὐκ ἀγεννεῖς ἐνίστε ἀνθρώπους  
πένητας ἠνάγκασαν γενέσθαι.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Μάλα γε.

5

Κάθηνται δὴ, οἶμαι, οὗτοι ἐν τῇ πόλει κεκεντρω-  
μένοι τε καὶ ἐξωπλισμένοι, οἱ μὲν ὀφείλοντες χρέα,  
οἱ δὲ ἄτιμοι γεγονότες, οἱ δὲ ἀμφότερα, μισοῦντές τε  
καὶ ἐπιβουλεύοντες τοῖς κτησαμένοις τὰ αὐτῶν καὶ  
τοῖς ἄλλοις, νεωτερισμοῦ ἐρῶντες.

who remain  
in the city,  
and form a  
dangerous  
class, ready  
to head a  
revolution.

10

E Ἔστι ταῦτα.

Οἱ δὲ δὴ χρηματισταὶ ἐγκύψαντες, οὐδὲ δοκοῦντες  
τούτους ὁρᾶν, τῶν λοιπῶν τὸν αἰὶ ὑπείκοντα ἐνιέντες  
ἀργύριον τιτρώσκοντες, καὶ τοῦ πατρὸς ἐκγόνους

p. 556. τόκους πολλαπλασίους κομιζόμενοι, | πολὺν τὸν 15  
κηφήνα καὶ πτωχὸν ἐμποιοῦσι τῇ πόλει.

Πῶς γάρ, ἔφη, οὐ πολὺν;

Οὔτε γ' ἐκείνη, ἣν δ' ἐγώ, τὸ τοιοῦτον κακὸν ἐκ-  
κάομενον ἐθέλουσιν ἀποσβεννύναι, εἵργοντες τὰ αὐτοῦ  
ὅπη τις βούλεται τρέπειν, οὔτε τῇδε, ἣ αὖ κατὰ ἔτε- 20  
ρον νόμον τὰ τοιαῦτα λύεται.

Two  
remedies :  
(1) restric-  
tions on  
the free  
use of  
property ;  
(2) con-  
tracts to  
be made  
at a man's  
own risk.

Κατὰ δὴ τίνα ;

Ὅς μετ' ἐκείνόν ἐστι δεύτερος καὶ ἀναγκάζων  
ἀρετῆς ἐπιμελεῖσθαι τοὺς πολίτας. ἐὰν γὰρ ἐπὶ  
τῷ αὐτοῦ κινδύνῳ τὰ πολλὰ τις τῶν ἐκουσίων ξυμ- 25  
βολαίων προστάτῃ ξυμβάλλειν, χρηματίζονται μὲν  
ἂν ἦττον ἀναιδῶς ἐν τῇ πόλει, ἐλάττω δ' ἐν αὐτῇ  
φύοιτο τῶν τοιούτων κακῶν οἷων νῦν δὴ εἴπομεν.

B Καὶ πολὺ γε, ἣ δ' ὅς.

Νῦν δέ γ', ἔφην ἐγώ, διὰ πάντα τὰ τοιαῦτα τοὺς 30  
μὲν δὴ ἀρχομένους οὕτω διατιθέασιν ἐν τῇ πόλει οἱ

*Republic  
VIII.*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

ἄρχοντες· σφᾶς δὲ αὐτοὺς καὶ τοὺς αὐτῶν—ἀρ' οὐ p. 556.  
 τρυφῶντας μὲν τοὺς νέους καὶ ἀπόνους καὶ πρὸς τὰ  
 τοῦ σώματος καὶ πρὸς τὰ τῆς ψυχῆς, μαλακοὺς δὲ  
 καρτερεῖν πρὸς ἡδονάς τε καὶ λύπας καὶ ἀργούς ; C

5 Τί μήν ;

Αὐτοὺς δὲ πλὴν χρηματισμοῦ τῶν ἄλλων ἡμελ-  
 ηκότας, καὶ οὐδὲν πλείω ἐπιμέλειαν πεποιημένους  
 ἀρετῆς ἢ τοὺς πένητας ;

Οὐ γὰρ οὖν.

The sub-  
 jects dis-  
 cover the  
 weakness  
 of their  
 rulers.

10 Οὕτω δὲ παρεσκευασμένοι ὅταν παραβάλλωσιν  
 ἀλλήλοις οἷ τε ἄρχοντες καὶ οἱ ἀρχόμενοι ἢ ἐν ὁδῶν  
 πορείαις ἢ ἐν ἄλλαις τισὶ κοινωνίαις, ἢ κατὰ θεωρίας  
 ἢ κατὰ στρατείας, ἢ ξύμπλοι γιγνόμενοι ἢ συστρα-  
 τιῶται, ἢ καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς κινδύνοις ἀλλήλους D  
 15 θεώμενοι μηδαμῇ ταύτῃ καταφρονῶνται οἱ πένητες  
 ὑπὸ τῶν πλουσίων, ἀλλὰ πολλάκις ἰσχνὸς ἀνὴρ  
 πένης, ἡλιωμένος, παραταχθεὶς ἐν μάχῃ πλουσίῳ  
 ἐσκιατροφηκότι, πολλὰς ἔχοντι σάρκας ἄλλοτρίας,  
 ἰδὼν ἄσθματός τε καὶ ἀπορίας μεστόν, ἀρ' οἶε αὐτὸν  
 20 οὐχ ἡγεῖσθαι κακία τῇ σφετέρᾳ πλουτεῖν τοὺς τοι-  
 ούτους, καὶ ἄλλον ἄλλῳ παραγγέλλειν, ὅταν ἰδία  
 ξυγγίγνωνται, ὅτι ἄνδρες ἡμέτεροὶ εἰσι \*παρ' οὐδέν ; E

Εὖ οἶδα μὲν οὖν, ἔφη, ἔγωγε, ὅτι οὕτω ποι-  
 οῦσιν.

A slight  
 cause, in-  
 ternal or  
 external,  
 may pro-  
 duce revo-  
 lution.

25 Οὐκοῦν ὥσπερ σῶμα νοσῶδες μικρᾶς ῥοπῆς  
 ἔξωθεν δεῖται προσλαβέσθαι πρὸς τὸ κάμνειν, ἐνίοτε  
 δὲ καὶ ἄνευ τῶν ἔξω στασιάζει αὐτὸ αὐτῷ, οὕτω δὲ  
 καὶ ἡ κατὰ ταῦτὰ ἐκείνῳ διακειμένη πόλις ἀπὸ σμι-

18. ἔχοντι AM : ἔχοντα Π.

22. παρ' οὐδέν cj. Baier : γὰρ οὐδέν ΑΠΜ : γρ. οἱ ἡμέτεροι πλούσιοι εἰσιν οὐδέν Ξmg., atque ita M corr.

p. 556. κρᾶς προφάσεως, ἔξωθεν ἐπαγομένων ἢ τῶν ἐτέρων  
ἐξ ὀλιγαρχουμένης πόλεως συμμαχίαν ἢ τῶν ἐτέρων  
ἐκ δημοκρατουμένης, νοσεῖ τε καὶ αὐτὴ αὐτῇ μάχεται,  
ἐνίοτε δὲ καὶ ἄνευ τῶν ἔξω στασιάζει ;

Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

p. 557. | Καὶ σφόδρα γε.

5

Δημοκρατία δὴ, οἶμαι, γίγνεται, ὅταν οἱ πένητες  
νικήσαντες τοὺς μὲν ἀποκτείνωσι τῶν ἐτέρων, τοὺς  
δὲ ἐκβάλωσι, τοῖς δὲ λοιποῖς ἐξ ἴσου μεταδῶσι πολι-  
τείας τε καὶ ἀρχῶν, καὶ ὡς τὸ πολὺ ἀπὸ κλήρων αἱ  
ἀρχαὶ ἐν αὐτῇ γίνονται.

Such is  
the origin  
and nature  
of demo-  
cracy.

10

\*Ἔστι γάρ, ἔφη, αὕτη ἡ κατάστασις δημοκρατίας,  
ἐάν τε καὶ δι' ὅπλων γένηται ἐάν τε καὶ διὰ φόβον  
ὑπεξελθόντων τῶν ἐτέρων.

Τίνα δὴ οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οὗτοι τρόπον οἰκοῦσι ;  
B καὶ ποία τις ἡ τοιαύτη αὐ πολιτεία ; δῆλον γὰρ 15  
ὅτι ὁ τοιοῦτος ἀνὴρ δημοκρατικός τις ἀναφανή-  
σεται.

Δῆλον, ἔφη.

Οὐκοῦν πρῶτον μὲν δὴ ἐλεύθεροι, καὶ ἐλευθερίας  
ἡ πόλις μεστὴ καὶ παρρησίας γίγνεται, καὶ ἐξουσία 20  
ἐν αὐτῇ ποιεῖν ὃ τί τις βούλεται ;

Λέγεται γε δὴ, ἔφη.

\*Ὅπου δέ γε ἐξουσία, δῆλον ὅτι ἰδίαν ἕκαστος ἂν  
κατασκευὴν τοῦ αὐτοῦ βίου κατασκευάζοιτο ἐν αὐτῇ,  
ἥτις ἕκαστον ἀρέσκοι.

Democracy  
allows a  
man to do  
as he likes,  
25 and there-  
fore con-  
tains the  
greatest  
variety of  
characters  
and con-  
stitutions.

Δῆλον.

C Παντοδαποὶ δὴ ἂν, οἶμαι, ἐν ταύτῃ τῇ πολιτείᾳ  
μάλιστ' ἐγγίγνοιτο ἄνθρωποι.

Πῶς γὰρ οὐ ;

10. γίνονται xyt : γίνονται ΑΠΜ.

12. φόβον Α²Μ : φόβων ΑΠ.



Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Κινδυνεύει, ἣν δ' ἐγώ, καλλίστη αὕτη τῶν πολι- p. 557.  
τειῶν εἶναι· ὥσπερ ἱμάτιον ποικίλου πᾶσιν ἄνθεσι  
πεποικιλμένον, οὕτω καὶ αὕτη πᾶσιν ἡθεσι πεποι-  
κιμένη καλλίστη ἂν φαίνοιτο· καὶ ἴσως μὲν, ἣν  
5 δ' ἐγώ, καὶ ταύτην, ὥσπερ οἱ παῖδές τε καὶ αἱ  
γυναῖκες τὰ ποικίλα θεώμενοι, καλλίστην ἂν πολλοὶ  
κρίνειαν.

Καὶ μάλ', ἔφη.

Καὶ ἔστι γε, ὦ μακάριε, ἣν δ' ἐγώ, ἐπιτήδειον D  
10 ζητεῖν ἐν αὐτῇ πολιτείαν.

Τί δῃ;

Ὅτι πάντα γένη πολιτειῶν ἔχει διὰ τὴν ἐξουσίαν,  
καὶ κινδυνεύει τῷ βουλομένῳ πόλιν κατασκευάζειν,  
ὃ νῦν δὴ ἡμεῖς ἐποιοῦμεν, ἀναγκαῖον εἶναι εἰς δη-  
15 μοκρατουμένην ἐλθόντι πόλιν, ὃς ἂν αὐτὸν ἀρέσκη  
τρόπος, τοῦτον ἐκλέξασθαι, ὥσπερ εἰς παντοπώλιον  
ἀφικομένῳ πολιτειῶν, καὶ ἐκλεξαμένῳ οὕτω κατοικί-  
κίζειν.

Ἴσως γοῦν, ἔφη, οὐκ ἂν ἀποροῖ παραδειγμάτων. E

The law  
falls into  
abeyance.

20 Τὸ δὲ μηδεμίαν ἀνάγκην, εἶπον, εἶναι ἄρχειν ἐν  
ταύτῃ τῇ πόλει, μηδ' ἂν ἥς ἱκανὸς ἄρχειν, μηδὲ αὖ  
ἄρχεσθαι, ἐὰν μὴ βούλῃ, μηδὲ πολεμεῖν πολεμούν-  
των, μηδὲ εἰρήνην ἄγειν τῶν ἄλλων ἀγόντων, ἐὰν  
μὴ ἐπιθυμῇς εἰρήνης, μηδὲ αὖ, ἐάν τις ἄρχειν νόμος  
25 σε διακωλύῃ ἢ δικάζειν, μηδὲν ἡττον καὶ ἄρχειν καὶ  
δικάζειν, ἐὰν αὐτῷ σοι ἐπὶ, | ἄρ' οὐ θεσπεσία καὶ p. 558.  
ἡδεῖα ἢ τοιαύτη διαγωγὴ ἐν τῷ παραντίκα;

Ἴσως, ἔφη, ἔν γε τούτῳ.

24. ἐπιθυμῇς γινῶ: ἐπιθυμῇ ΑΠΜ.

25. ἄρχειν Ξ: ἀρχῆς ΑΜ: ἀρχῆς ex ἀρχῆς factum Π.

26. δικάζειν Ξ: δικάζης ΑΠΜ: δικάζεις Ππρ.

27. τοιαύτη Π: αὐτὴ ΑΜ.

p. 558. Τί δέ; ἡ πραότης ἐνίων τῶν δικασθέντων οὐ κομψή; ἡ οὐπω εἶδες ἐν τοιαύτῃ πολιτείᾳ, ἀνθρώπων καταψηφισθέντων θανάτου ἢ φυγῆς, οὐδὲν ἤττον αὐτῶν μενόντων τε καὶ ἀναστρεφόμενων ἐν μέσῳ, καὶ ὥς οὔτε φροντίζοντος οὔτε ὀρώντος οὐ- 5 δενὸς περινοστεῖ ὥσπερ ἥρως;

Καὶ πολλοὺς γ', ἔφη.

B Ἡ δὲ συγγνώμη καὶ οὐδ' ὁπωστιοῦν σμικρολογία αὐτῆς, ἀλλὰ καταφρόνησις ὧν ἡμεῖς ἐλέγομεν σεμνύνοντες, ὅτε τὴν πόλιν ᾠκίζομεν, ὥς εἰ μή τις 10 ὑπερβεβλημένην φύσιν ἔχοι, οὔ ποτ' ἂν γένοιτο ἀνὴρ ἀγαθός, εἰ μὴ παῖς ὧν εὐθὺς παῖζοι ἐν καλοῖς καὶ ἐπιτηδεύοι τὰ τοιαῦτα πάντα, ὥς μεγαλοπρεπῶς καταπατήσας ἅπαντ' αὐτὰ οὐδὲν φροντίζει, ἐξ ὁποίων ἂν τις ἐπιτηδευμάτων ἐπὶ τὰ πολιτικά ἰὼν 15 πρᾶττη, ἀλλὰ τιμᾷ, ἐὰν φῇ μόνον εὖνους εἶναι τῷ C πλήθει;

Πάνυ γ', ἔφη, γενναία.

Ταῦτά τε δὴ, ἔφην, ἔχοι ἂν καὶ τούτων ἄλλα ἀδελφὰ δημοκρατία, καὶ εἴη, ὥς ἔοικεν, ἡδεῖα πολι- 20 τεία καὶ ἀναρχος καὶ ποικίλη, ἰσότητά τινα ὁμοίως ἴσοις τε καὶ ἀνίσοις διανέμουσα.

Καὶ μάλ', ἔφη, γνώριμα λέγεις.

Ἄθρει δὴ, ἣν δ' ἐγώ, τίς ὁ τοιοῦτος ἰδίᾳ. ἡ πρῶτον σκεπτέον, ὥσπερ τὴν πολιτείαν ἐσκεψάμεθα, τίνα 25 τρόπον γίγνεται;

Ναί, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐχ ὧδε; τοῦ φειδωλοῦ ἐκείνου καὶ ὀλι-

1. κατ' ἐνίων cj. Stephanus.

14. καταπατήσας q corr.: καταπατήσας ΑΠΜ. ἅπαντ' αὐτὰ A: ἅπαντα ταῦτα ΠΜ.

18. γενναία M: γενναία ΑΠ.

19. ταῦτά τε Π: ταῦτατά τε A: ταῦτα M.

Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

All  
principles  
of order  
and good  
taste are  
trampled  
under foot  
by de-  
mocracy.

*Republic  
VIII.*SOCRATES,  
ADIMANTUS.

γαρχικοῦ γένοιτ' ἄν, οἶμαι, υἱὸς ὑπὸ τῷ πατρὶ τεθραμ- p. 558.  
μένος ἐν τοῖς ἐκείνου ἡθεσιν ; D

Τί γὰρ οὐ ;

Βία δὲ καὶ οὗτος ἄρχων τῶν ἐν αὐτῷ ἡδονῶν, ὅσαι  
5 ἀναλωτικαὶ μὲν, χρηματιστικαὶ δὲ μή· αἱ δὲ οὐκ  
ἀναγκαῖαι κέκληνται —

Δῆλον, ἔφη.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἵνα μὴ σκοτεινῶς διαλεγώ-  
μεθα, πρῶτον ὀρισώμεθα τὰς τε ἀναγκαίους ἐπιθυμίας  
10 καὶ τὰς μή ;

Βούλομαι, ἦ δ' ὅς.

Which  
are the  
necessary  
and which  
the un-  
necessary  
pleasures ?

Necessary  
desires can-  
not be got  
rid of,

Οὐκοῦν ὥς τε οὐκ ἂν οἰοί τ' εἶμεν ἀποτρέψαι,  
δικαίως ἂν ἀναγκαῖαι καλοῖντο, καὶ ὅσαι ἀποτελού- E  
μεναι ὠφελούσιν ἡμᾶς ; τούτων γὰρ ἀμφοτέρων  
15 ἐφίεσθαι ἡμῶν τῇ φύσει ἀνάγκη. ἦ οὐ ;

Καὶ μάλα.

Δικαίως δὲ | τοῦτο ἐπ' αὐταῖς ἐρουῦμεν, τὸ ἀναγ- p. 559.  
καῖον.

Δικαίως.

20 Τί δαί ; ὥς γέ τις ἀπαλλάξειεν ἄν, εἰ μελετῷ ἐκ  
νέου, καὶ πρὸς οὐδὲν ἀγαθὸν ἐνούσαι δρῶσιν, αἱ δὲ  
καὶ τούναντίον, πάσας ταύτας εἰ μὴ ἀναγκαίους φαί-  
μεν εἶναι, ἂρ' οὐ καλῶς ἂν λέγοιμεν ;

Καλῶς μὲν οὖν.

25 Προελώμεθα δὴ τι παράδειγμα ἐκατέρων, αἷ εἰσιν,  
ἵνα τύπῳ λάβωμεν αὐτάς ;

Οὐκοῦν χρή.

Ἄρ' οὖν οὐχ ἡ τοῦ φαγεῖν μέχρι ὑγιείας τε καὶ  
εὐεξίας καὶ αὐτοῦ σίτου τε καὶ ὄψου ἀναγκαῖος ἂν εἴη ; B

12. ἄν M Vind. E : om. AP.

22. ἀναγκαίους ΠΜ : ἀναγκαῖας A (?) Σπρ.

29. ἀναγκαίως Π.

P. 559. Οἶμαι.

Republic  
VIII.

Ἦ μέν γέ που τοῦ σίτου κατ' ἀμφοτέρα ἀναγκαία,  
ἢ τε ὠφέλιμος ἢ τε μὴ παῦσαι ζῶντα δυνατή.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ναί.

Ἦ δὲ ὅψου, εἴ πῃ τινα ὠφελίαν πρὸς εὐεξίαν 5  
παρέχεται.

but may be  
indulged  
to excess.

Πάνυ μὲν οὖν.

Τί δέ; ἡ πέρα τούτων καὶ ἀλλοίων ἐδεσμάτων ἢ  
τοιούτων ἐπιθυμία, δυνατὴ δὲ κολαζομένη ἐκ νέων  
καὶ παιδευομένη ἐκ τῶν πολλῶν ἀπαλλάττεσθαι, καὶ 10  
βλαβερά μὲν σώματι, βλαβερά δὲ ψυχῇ πρὸς τε  
C φρόνησιν καὶ τὸ σωφρονεῖν, ἀρά γε ὀρθῶς οὐκ  
ἀναγκαία ἂν καλοῖτο;

Illustration  
taken from  
eating and  
drinking.

Ὅρθότατα μὲν οὖν.

Οὐκοῦν καὶ ἀναλωτικὰς φῶμεν εἶναι ταύτας, ἐκεῖ- 15  
νας δὲ χρηματιστικὰς διὰ τὸ χρησίμους πρὸς τὰ ἔργα  
εἶναι;

Τί μήν;

Οὕτω δὴ καὶ περὶ ἀφροδισίων καὶ τῶν ἄλλων  
φῆσομεν;

20

Οὕτως.

Ἄρ' οὖν καὶ ὃν νῦν δὴ κηφῆνα ὠνομάζομεν, τοῦ-  
τον ἐλέγομεν τὸν τῶν τοιούτων ἡδονῶν καὶ ἐπιθυ-  
μιῶν γέμοντα καὶ ἀρχόμενον ὑπὸ τῶν μὴ ἀναγκαίων,  
D τὸν δὲ ὑπὸ τῶν ἀναγκαίων φειδωλόν τε καὶ ὀλιγαρ- 25  
χικόν;

Ἀλλὰ τί μήν;

Πάλιν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, λέγωμεν, ὥς ἐξ ὀλιγαρ-  
χικοῦ δημοκρατικὸς γίγνεται. φαίνεται δέ μοι τά γε  
πολλὰ ὧδε γίνεσθαι.

30

3. μὴ q: om. ΑΠΜ.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The young  
oligarch is  
led away by  
his wild  
associates.

There are  
allies to  
either part  
of his  
nature.

Πῶς ;

p. 559.

Ὄταν νέος τεθραμμένος, ὥς νῦν δὴ ἐλέγομεν, ἀπαιδεύτως τε καὶ φειδωλῶς γεύσῃται κηφήνων μέλιτος, καὶ ξυγγένηται αἰθωσι θηρσὶ καὶ δεινοῖς, 5 παντοδαπὰς ἡδονὰς καὶ ποικίλας καὶ παντοίως ἐχούσας δυναμένοις σκευάζειν, ἐνταυθά που οἷον εἶναι ἀρχὴν αὐτῷ μεταβολῆς †ὀλιγαρχικῆς τῆς ἐν ἑαυτῷ εἰς δημοκρατικὴν.

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

10 Ἄρ' οὖν, ὥσπερ ἡ πόλις μετέβαλλε βοηθησάσης τῷ ἐτέρῳ μέρει ξυμμαχίας ἔξωθεν, ὁμοίας ὁμοίῳ, οὕτω καὶ ὁ νεανίας μεταβάλλει βοηθοῦντος αὐτῷ εἰδούς ἐπιθυμιῶν ἔξωθεν τῷ ἐτέρῳ τῶν παρ' ἐκείνῳ, ξυγενοῦς τε καὶ ὁμοίου ;

15 Παντάπασι μὲν οὖν.

Καὶ ἐὰν μὲν, οἶμαι, ἀντιβοηθήσῃ τις τῷ ἐν ἑαυτῷ ὀλιγαρχικῷ ξυμμαχία, ἥ ποθεν παρὰ τοῦ πατρὸς ἢ καὶ τῶν ἄλλων οἰκείων, | νουθετούντων τε καὶ κακι- p. 560.  
ζόντων, στάσις δὴ καὶ ἀντίστασις καὶ μάχη ἐν αὐτῷ 20 πρὸς αὐτὸν τότε γίγνεται.

Τί μὴν ;

Καὶ ποτὲ μὲν, οἶμαι, τὸ δημοκρατικὸν ὑπεχώρησε τῷ ὀλιγαρχικῷ, καὶ τινες τῶν ἐπιθυμιῶν αὐτῷ μὲν διεφθάρησαν, αὐτῷ δὲ καὶ ἐξέπεσον, αἰδοῦς τινὸς 25 ἐγγενομένης ἐν τῇ τοῦ νέου ψυχῇ, καὶ κατεκοσμήθη πάλιν.

Γίγνεται γὰρ ἐνίοτε, ἔφη.

Αὐτῷ δέ, οἶμαι, τῶν ἐκπεσουσῶν ἐπιθυμιῶν ἄλλαι ὑποτρεφόμεναι ξυγγενεῖς δι' ἀνεπιστημοσύνην τροφῆς 30 πατρὸς πολλάι τε καὶ ἰσχυραὶ ἐγένοντο.

Φιλεῖ γοῦν, ἔφη, οὕτω γίγνεσθαι.

p. 560. Οὐκοῦν εἴλकुσαν τε πρὸς τὰς αὐτὰς ὁμιλίας, καὶ  
λάβρα ξυγγιγνόμεναι πλῆθος ἐνέτεκον.

Τί μήν ;

Τελευτῶσαι δὴ, οἶμαι, κατέλαβον τὴν τοῦ νέου  
τῆς ψυχῆς ἀκρόπολιν, αἰσθόμεναι κενὴν μαθημάτων  
τε καὶ ἐπιτηδευμάτων καλῶν καὶ λόγων ἀληθῶν, οἱ  
C δὴ ἄριστοι φρουροὶ τε καὶ φύλακες ἐν ἀνδρῶν θεο-  
φιλῶν εἰσὶ διανοαίαις.

Καὶ πολὺ γ', ἔφη.

Ψευδεῖς δὴ καὶ ἀλαζόνες, οἶμαι, λόγοι τε καὶ δόξαι 10  
ἀντ' ἐκείνων ἀναδραμόντες κατέσχον τὸν αὐτὸν τόπον  
τοῦ τοιούτου.

Σφόδρα γ', ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πάλιν τε εἰς ἐκείνους τοὺς Λωτοφάγους  
ἐλθὼν φανερώς κατοικεῖ, καὶ ἐὰν παρ' οἰκείων τις 15  
βοήθεια τῷ φειδωλῷ αὐτοῦ τῆς ψυχῆς ἀφικνῆται,  
κλήσαντες οἱ ἀλαζόνες λόγοι ἐκεῖνοι τὰς τοῦ βα-  
σιλικοῦ τείχους ἐν αὐτῷ πύλας οὔτε αὐτὴν τὴν ξυμ-  
D μαχίαν παριᾶσιν, οὔτε πρέσβεις πρεσβυτέρων λόγους  
ιδιωτῶν εἰσδέχονται, αὐτοὶ τε κρατοῦσι μαχόμενοι, 20  
καὶ τὴν μὲν αἰδῶ ἡλιθιότητα ὀνομάζοντες ὠθοῦσιν  
ἔξω ἀτίμως φυγάδα, σωφροσύνην δὲ ἀνανδρίαν κα-  
λοῦντές τε καὶ προπηλακίζοντες ἐκβάλλουσι, μετριό-  
τητα δὲ καὶ κοσμίαν δαπάνην ὡς ἀγροικίαν καὶ ἀνε-  
λευθερίαν οὖσαν πείθοντες ὑπερορίζουσι μετὰ πολλῶν 25  
καὶ ἀνωφελῶν ἐπιθυμιῶν ;

Σφόδρα γε.

Τούτων δέ γέ που κενώσαντες καὶ καθήραντες τὴν  
E τοῦ κατεχομένου τε ὑπ' αὐτῶν καὶ τελουμένου ψυχῆν  
μεγάλοισι τέλεσι; τὸ μετὰ τοῦτο ἤδη ὕβριν καὶ ἀν- 30

20. ιδιωτῶν MSS. : δι' ὧτων cj. Badham.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The pro-  
gress of the  
oligarchic  
young man  
told in an  
allegory.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

He be-  
comes a  
rake ; but  
he also  
sometimes  
stops short  
in his career  
and gives  
way to  
pleasures  
good and  
bad indif-  
ferently.

αρχίαν καὶ ἀσωτίαν καὶ ἀναίδειαν λαμπρὰς μετὰ p. 560.  
πολλοῦ χοροῦ κατάγουσιν ἐστεφανωμένας, ἐγκωμιά-  
ζοντες καὶ ὑποκοριζόμενοι, ὕβριν μὲν εὐπαιδευσίαν  
καλοῦντες, ἀναρχίαν δὲ ἐλευθερίαν, ἀσωτίαν δὲ  
5 μεγαλοπρέπειαν, ἀναίδειαν δὲ ἀνδρείαν. | ἄρ' οὐχ p. 561.  
οὕτω πως, ἣν δ' ἐγώ, νέος ὢν μεταβάλλει ἐκ τοῦ ἐν  
ἀναγκαίοις ἐπιθυμίαις τρεφομένου τὴν τῶν μὴ ἀναγ-  
καίων καὶ ἀνωφελῶν ἡδονῶν ἐλευθέρωσιν τε καὶ  
ἄνεσιν ;

10 Καὶ μάλα γ', ἣ δ' ὅς, ἐναργῶς.

Ζῇ δὴ, οἶμαι, μετὰ ταῦτα ὁ τοιοῦτος οὐδὲν μᾶλλον  
εἰς ἀναγκαίους ἢ μὴ ἀναγκαίους ἡδονὰς ἀναλίσκων  
καὶ χρήματα καὶ πόνους καὶ διατριβάς· ἀλλ' ἐὰν  
εὐτυχὴς ἦ καὶ μὴ πέρα ἐκβακχευθῇ, ἀλλὰ τι καὶ  
15 πρεσβύτερος γενόμενος τοῦ πολλοῦ θορύβου παρελ- B  
θόντος μέρη τε καταδέξεται τῶν ἐκπεσόντων καὶ τοῖς  
ἐπείσελθοῦσι μὴ ὅλον ἑαυτὸν ἐνδῶ, εἰς ἴσον δὴ τι  
καταστήσας τὰς ἡδονὰς διάγει, τῇ παραπιπτούσῃ  
αἰὲ ὥσπερ λαχούσῃ τὴν ἑαυτοῦ ἀρχὴν παραδιδούς,  
20 ἕως ἂν πληρωθῇ, καὶ αὖθις ἄλλη, οὐδεμίαν ἀτιμάζων,  
ἀλλ' ἐξ ἴσου τρέφων.

Πάνυ μὲν οὖν.

He rejects  
all advice,

Καὶ λόγον γ', ἣν δ' ἐγώ, ἀληθῇ οὐ προσδεχόμενος  
οὐδὲ παριείς εἰς τὸ φρούριον, ἐὰν τις λέγῃ, ὥς αἱ μὲν  
25 εἰσι τῶν καλῶν τε καὶ ἀγαθῶν ἐπιθυμιῶν ἡδοναί, αἱ C  
δὲ τῶν πονηρῶν, καὶ τὰς μὲν χρή ἐπιτηδεύειν καὶ  
τιμᾶν, τὰς δὲ κολάζειν τε καὶ δουλοῦσθαι· ἀλλ' ἐν  
πᾶσι τούτοις ἀνανεύει τε καὶ ὁμοίας φησὶν ἀπάσας  
εἶναι καὶ τιμητέας ἐξ ἴσου.

30 Σφόδρα γάρ, ἔφη, οὕτω διακείμενος τοῦτο δρᾷ.

7. εἰς τὴν Π. 14. εὐτυχὴς ἢ AM : εὐτυχὴς Π : εὐτυχῇ q : εὐτυχῇ cj. Madv.

p. 561. Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ διαζῇ τὸ καθ' ἡμέραν οὕτω  
 χαρίζομενος τῇ προσπιπτούσῃ ἐπιθυμία, τοτὲ μὲν  
 μεθύων καὶ καταυλούμενος, αὖθις δὲ ὑδροποτῶν καὶ  
 D κατισχναινόμενος, τοτὲ δ' αὖ γυμναζόμενος, ἔστι δ'  
 ὅτε ἀργῶν καὶ πάντων ἀμελῶν, τοτὲ δ' ὡς ἐν φιλο- 5  
 σοφία διατρίβων· πολλάκις δὲ πολιτεύεται, καὶ  
 ἀναπηδῶν ὃ τι ἂν τύχῃ λέγει τε καὶ πράττει· καὶ  
 ποτέ τινας πολεμικοὺς ζηλώσῃ, ταύτῃ φέρεται, ἢ  
 χρηματιστικούς, ἐπὶ τοῦτ' αὖ· καὶ οὔτε τις τάξις  
 οὔτε ἀνάγκη ἔπεισιν αὐτοῦ τῷ βίῳ, ἀλλ' ἡδύν τε δὴ 10  
 καὶ ἐλευθέριον καὶ μακάριον καλῶν τὸν βίον τοῦτον  
 χρῆται αὐτῷ διὰ παντός.

E Παντάπασιν, ἢ δ' ὅς, διελέλυθας βίον ἰσονομικοῦ  
 τινὸς ἀνδρός.

Οἶμαι δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ παντοδαπὸν τε καὶ 15  
 πλείστων ἡθῶν μεστόν, καὶ τὸν καλόν τε καὶ ποι-  
 κίλον, ὥσπερ ἐκείνην τὴν πόλιν, τοῦτον τὸν ἄνδρα  
 εἶναι· ὃν πολλοὶ ἂν καὶ πολλὰ ζηλώσειαν τοῦ βίου,  
 παραδείγματα πολιτειῶν τε καὶ τρόπων πλείστα ἐν  
 αὐτῷ ἔχοντα. 20

Οὗτος γάρ, ἔφη, ἔστιν.

p. 562. Τί οὖν; τετάχθω ἡμῖν κατὰ | δημοκρατίαν ὁ τοι-  
 οὔτος ἀνὴρ, ὡς δημοκρατικὸς ὀρθῶς ἂν προσαγορευ-  
 ὀμενος;

Τετάχθω, ἔφη. 25

Ἡ καλλίστη δὴ, ἦν δ' ἐγώ, πολιτεία τε καὶ ὁ  
 κάλλιστος ἀνὴρ λοιπὰ ἂν ἡμῖν εἴη διελθεῖν, τυραν-  
 νίς τε καὶ τύραννος.

2. τότε μὲν ΠΜ: τὸ μὲν Α.

16. τὸν καλόν ... ποικίλον ΑΠΜ: τῶν καλῶν ... ποικίλων Φ (et cj.  
 W. H. Thompson).

21. οὗτος ΑΠ: οὗτ(ω) Α(?): οὕτως Μ.

Republic  
 VIII.

SOCRATES,  
 ADEIMANTUS.  
 passing his  
 life in the  
 alternation  
 from one  
 extreme to  
 another.

He is  
 not 'one,  
 but all  
 mankind's  
 epitome.'

Tyranny  
 and the  
 tyrant.



Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The  
insatiable  
desire of  
wealth  
creates a  
demand for  
democracy,  
and the  
insatiable  
desire of  
freedom  
creates a  
demand  
for ty-  
ranny.

Κομιδῇ γ', ἔφη.

p. 562.

Φέρε δὴ, τίς τρόπος τυραννίδος, ὃ φίλε ἐταῖρε, γίγνεται; ὅτι μὲν γὰρ ἐκ δημοκρατίας μεταβάλλει σχεδὸν δῆλον.

5 Δῆλον.

Ἄρ' οὖν τρόπον τινὰ τὸν αὐτὸν ἔκ τε ὀλιγαρχίας δημοκρατία γίγνεται καὶ ἐκ δημοκρατίας τυραννίς;

B

Πῶς;

10 Ὁ προὔθεντο, ἦν δ' ἐγώ, ἀγαθόν, καὶ δι' οὗ ὀλιγαρχία καθίστατο — τοῦτο δ' ἦν [ὑπερ]πλοῦτος ἡ γὰρ;

Ναί.

Ἡ πλούτου τοίνυν ἀπληστία καὶ ἡ τῶν ἄλλων  
15 ἀμέλεια διὰ χρηματισμὸν αὐτὴν ἀπώλλυ.

Ἀληθῆ, ἔφη.

Ἄρ' οὖν καὶ ὁ δημοκρατία ὀρίζεται ἀγαθόν, ἡ τοῦ-  
του ἀπληστία καὶ ταύτην καταλύει;

Λέγεις δ' αὐτὴν τί ὀρίζεσθαι;

20 Τὴν ἐλευθερίαν, εἶπον. τοῦτο γάρ που ἐν δημο-  
κρατουμένη πόλει ἀκούσαις ἂν ὥς ἔχει τε κάλλιστον C  
καὶ διὰ ταῦτα ἐν μόνῃ ταύτῃ ἄξιον οἰκεῖν ὅστις φύσει  
ἐλεύθερος.

Λέγεται γὰρ δὴ, ἔφη, καὶ πολὺ τοῦτο τὸ ῥῆμα.

25 Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅπερ ἦα νῦν δὴ ἐρῶν, ἡ τοῦ  
τοιούτου ἀπληστία καὶ ἡ τῶν ἄλλων ἀμέλεια καὶ  
ταύτην τὴν πολιτείαν μεθίστησιν τε καὶ παρασκευάζει  
τυραννίδος δεσθῆναι;

Πῶς; ἔφη.

11. ὑπέρπλοτος (vel ὑπὲρ πλοῦτος) APM: ἐπὶ πλοῦτος v: πλοῦτος Vind.  
F (Schneider): τοῦτο δ' ἦν \*που πλοῦτος cj. L. C.

p. 562. Ὅταν, οἶμαι, δημοκρατουμένη πόλις ἐλευθερίας  
D διψήσασα κακῶν οἰνοχόων προστατούντων τύχη, καὶ  
πορρωτέρω τοῦ δέοντος ἀκράτου αὐτῆς μεθυσθῇ,  
τοὺς ἄρχοντας δὴ, ἂν μὴ πάνυ πρᾶοι ὧσι καὶ πολλὴν  
παρέχῃσι τὴν ἐλευθερίαν, κολάζει αἰτιωμένη ὥς μια- 5  
ρούς τε καὶ ὀλιγαρχικούς.

Republic  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Δρώσι γάρ, ἔφη, τοῦτο.

Τοὺς δέ γε, εἶπον, τῶν ἀρχόντων κατηκόους προ-  
πηλακίζει ὥς ἐθελοδούλους τε καὶ οὐδὲν ὄντας, τοὺς  
δὲ ἄρχοντας μὲν ἀρχομένοις, ἀρχομένους δὲ ἄρχουσιν 10  
ὁμοίους ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ ἐπαινεῖ τε καὶ τιμᾷ.  
E ἄρ' οὐκ ἀνάγκη ἐν τοιαύτῃ πόλει ἐπὶ πᾶν τὸ τῆς  
ἐλευθερίας ἵεναι;

Freedom  
in the end  
means  
anarchy.

Πῶς γὰρ οὐ;

Καὶ καταδύεσθαι γε, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, εἰς τε τὰς 15  
ιδίας οἰκίας καὶ τελευτᾶν μέχρι τῶν θηρίων τὴν ἀν-  
αρχίαν ἐμφυομένην.

Πῶς, ἦ δ' ὅς, τὸ τοιοῦτον λέγομεν;

Οἶον, ἔφη, πατέρα μὲν ἐθίζεσθαι παιδὶ ὅμοιον  
γίγνεσθαι καὶ φοβεῖσθαι τοὺς υἱεῖς, υἱὸν δὲ πατρί, 20  
καὶ μήτε αἰσχύνεσθαι μήτε δεδιέναι τοὺς γονέας, ἵνα  
p. 563. δὴ ἐλεύθερος ἦ· μέτοικον | δὲ ἀστῶ καὶ ἀστὸν μετ-  
οίκῳ ἐξισοῦσθαι, καὶ ξένον ὡσαύτως.

Γίνεται γὰρ οὕτως, ἔφη.

Ταῦτά τε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ σμικρὰ τοιάδε ἄλλα 25  
γίνεται· διδάσκαλός τε ἐν τῷ τοιούτῳ φοιτητὰς  
φοβεῖται καὶ θωπεύει, φοιτηταί τε διδασκάλων ὀλι-  
γωροῦσιν, οὕτω δὲ καὶ παιδαγωγῶν· καὶ ὅλως οἱ μὲν  
νέοι πρεσβυτέροις ἀπεικάζονται καὶ διαμιλλῶνται καὶ  
ἐν λόγοις καὶ ἐν ἔργοις, οἱ δὲ γέροντες ξυγκαθιέντες 30  
B τοῖς νέοις εὐτραπείας τε καὶ χαριεντισμοῦ ἐμπί-

The inver-  
sion of all  
social re-  
lations.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,

πλανται, μιμούμενοι τοὺς νέους, ἵνα δὴ μὴ δοκῶσιν p. 563.  
ἀηδεῖς εἶναι μηδὲ δεσποτικοί.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τὸ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, ἔσχατον, ὃ φίλε, τῆς ἐλευ-  
5 θερίας τοῦ πλήθους, ὅσον γίνεται ἐν τῇ τοιαύτῃ  
πόλει, ὅταν δὴ οἱ ἐωνημένοι καὶ αἱ ἐωνημέναι μηδὲν  
ἦττον ἐλεύθεροι ὦσι τῶν πριαμένων. ἐν γυναιξὶ δὲ  
πρὸς ἄνδρας καὶ ἀνδράσι πρὸς γυναῖκας ὅση ἡ ἰσο-  
νομία καὶ ἐλευθερία γίνεται, ὀλίγου ἐπελαθόμεθ'  
10 εἰπεῖν.

Οὐκοῦν κατ' Αἰσχύλον, ἔφη, ἐρουῦμεν ὃ τι νῦν c  
ἦλθ' ἐπὶ στόμα;

Freedom  
among the  
animals.

Πάνυ γε, εἶπον· καὶ ἔγωγε οὕτω λέγω· τὸ μὲν  
γὰρ τῶν θηρίων τῶν ὑπὸ τοῖς ἀνθρώποις ὅσῳ ἐλευ-  
15 θερώτερα ἔστιν ἐνταῦθα ἢ ἐν ἄλλῃ, οὐκ ἂν τις πεί-  
θοιτο ἄπειρος. ἀτεχνῶς γὰρ αἷ τε κύνες κατὰ τὴν  
παροιμίαν οἰαίπερ αἱ δέσπονται, γίνονται τε δὴ καὶ  
ἵπποι καὶ ὄνοι, πάνυ ἐλευθέρως καὶ σεμνῶς εἰθισμένοι  
πορεύεσθαι, κατὰ τὰς ὁδοὺς ἐμβάλλοντες τῷ αἰὲ  
20 ἀπαντῶντι, ἐὰν μὴ ἐξίστηται· καὶ τᾶλλα πάντα  
οὕτω μεστὰ ἐλευθερίας γίνεται.

No law,  
no autho-  
rity.

Τὸ ἐμόν γ', ἔφη, ἐμοὶ λέγεις ὄναρ· αὐτὸς γὰρ εἰς  
ἀγρὸν πορευόμενος θαμὰ αὐτὸ πάσχω.

Τὸ δὲ δὴ κεφάλαιον, ἦν δ' ἐγώ, πάντων τούτων  
25 ξυνηθροισμένων ἐννοεῖς, ὥς ἀπαλὴν τὴν ψυχὴν τῶν  
πολιτῶν ποιεῖ, ὥστε καὶ ὅτιοῦν δουλείας τις προσ-  
φέρηται, ἀγανακτεῖν καὶ μὴ ἀνέχεσθαι; τελευ-  
τῶντες γὰρ που οἴσθ' ὅτι οὐδὲ τῶν νόμων φροντί-  
ζουσι γεγραμμένων ἢ ἀγράφων, ἵνα δὴ μηδαμῇ μη-  
30 δεῖς αὐτοῖς ἧ δεσπότης.

26. προσφέρηται MSS.: προσφέρει cj. W. H. Thompson.

p. 563. Καὶ μάλ', ἔφη, οἶδα.

*Republic*  
*VIII.*

Αὕτη μὲν τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ὦ φίλε, ἡ ἀρχὴ οὐ-  
τωσὶ καλὴ καὶ νεανικὴ, ὅθεν τυραννὶς φύεται, ὥς  
ἐμοὶ δοκεῖ.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Νεανικὴ δῆτα, ἔφη· ἀλλὰ τί τὸ μετὰ τοῦτο; 5

Ταυτόν, ἣν δ' ἐγώ, ὅπερ ἐν τῇ ὀλιγαρχίᾳ νόσημα  
ἐγγενόμενον ἀπώλεσεν αὐτήν, τοῦτο καὶ ἐν ταύτῃ  
πλέον τε καὶ ἰσχυρότερον ἐκ τῆς ἐξουσίας ἐγγενό-  
μενον καταδουλοῦται δημοκρατίαν, καὶ τῷ ὄντι τὸ  
ἄγαν τι ποιεῖν μεγάλην φιλεῖ εἰς τούναντίον μετα- 10

p. 564. βολὴν ἀνταποδιδόναι, ἐν ὥραις τε καὶ ἐν | φυτοῖς  
καὶ ἐν σώμασι, καὶ δὴ καὶ ἐν πολιτείαις οὐχ  
ἥκιστα.

Εἰκός, ἔφη.

Ἡ γὰρ ἄγαν ἐλευθερία ἔοικεν οὐκ εἰς ἄλλο τι ἢ 15  
εἰς ἄγαν δουλείαν μεταβάλλειν καὶ ιδιώτῃ καὶ πόλει.

Εἰκὸς γάρ.

Εἰκότως τοίνυν, εἶπον, οὐκ ἐξ ἄλλης πολιτείας  
τυραννὶς καθίσταται ἢ ἐκ δημοκρατίας, ἐξ οἷμαι τῆς  
ἀκροτάτης ἐλευθερίας δουλεία πλείστη τε καὶ ἀγριω- 20  
τάτη.

Ἐχει γάρ, ἔφη, λόγον.

B Ἀλλ' οὐ τοῦτ', οἶμαι, ἣν δ' ἐγώ, ἡρώτας, ἀλλὰ  
ποῖον νόσημα ἐν ὀλιγαρχίᾳ τε φυόμενον ταυτόν καὶ  
ἐν δημοκρατίᾳ δουλοῦται αὐτήν.

The com-  
mon evil  
of oligarchy  
and democ-  
racy is the  
class of  
idle spend-  
thriffs.

Ἀληθῆ, ἔφη, λέγεις.

Ἐκείνο τοίνυν, ἔφην, ἔλεγον τὸ τῶν ἀργῶν τε καὶ  
δαπανηρῶν ἀνδρῶν γένος, τὸ μὲν ἀνδρειότατον ἡγού-  
μενον αὐτῶν, τὸ δ' ἀνανδρότερον ἐπόμενον· οὗς δὴ

12. καὶ δὴ Π: om. AM.

28, 29. ἡγούμενον αὐτῶν AM: αὐτῶν ἡγούμενον Π.

*Republic  
VIII.*

ἀφομοιοῦμεν κηφήσι, τοὺς μὲν κέντρα ἔχουσι, τοὺς p. 564.  
δὲ ἀκέντροις.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

Illustration.

Τούτῳ τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, ταραττετον ἐν πάσῃ  
5 πολιτείᾳ ἐγγιγνομένῳ, οἷον περὶ σῶμα φλέγμα τε  
καὶ χολή· ὧ δὴ καὶ δεῖ τὸν ἀγαθὸν ἰατρόν τε καὶ c  
νομοθέτην πόλεως μὴ ἦττον ἢ σοφὸν μελιτουργὸν  
πόρρωθεν εὐλαβεῖσθαι, μάλιστα μὲν ὅπως μὴ ἐγ-  
γενήσεσθον, ἂν δὲ ἐγγένησθον, ὅπως ὁ τι τάχιστα  
10 ξὺν αὐτοῖσι τοῖς κηρίοις ἐκτετμήσεσθον.

Ναὶ μὰ Δία, ἣ δ' ὅς, παντάπασί γε.

᾽Ωδε τοίνυν, ἣν δ' ἐγώ, λάβωμεν, ἵν' εὐκρινέστερον  
ἴδωμεν ὃ βουλόμεθα.

Πῶς ;

Altogether  
three  
classes in  
a democ-  
racy.

15 Τριχῇ διαστησώμεθα τῷ λόγῳ δημοκρατουμένην  
πόλιν, ὥσπερ οὖν καὶ ἔχει. ἐν μὲν γάρ που τὸ τοι- D  
οὔτον γένος ἐν αὐτῇ ἐμφύεται δι' ἐξουσίαν οὐκ ἔλατ-  
τον ἢ ἐν τῇ ὀλιγαρχουμένη.

Ἔστιν οὕτως.

20 Πολὺν δέ γε δριμύτερον ἐν ταύτῃ ἢ ἐν ἐκείνῃ.

Πῶς ;

(1) The  
drones or  
spend-  
thrifts,  
who are  
more nu-  
merous and  
active than  
in the oli-  
garchy.

Ἐκεῖ μὲν διὰ τὸ μὴ ἔντιμον εἶναι, ἀλλ' ἀπελαύ-  
νεσθαι τῶν ἀρχῶν, ἀγύμναστον καὶ οὐκ ἐρρωμένον  
γίγνεται· ἐν δημοκρατίᾳ δὲ τοῦτό που τὸ προ-  
25 εστὸς αὐτῆς, ἐκτὸς ὀλίγων, καὶ τὸ μὲν δριμύτα-  
τον αὐτοῦ λέγει τε καὶ πράττει, τὸ δ' ἄλλο περὶ  
τὰ βήματα προσίζον βομβεῖ τε καὶ οὐκ ἀνέχεται τοῦ  
ἄλλα λέγοντος, ὥστε πάντα ὑπὸ τοῦ τοιούτου διοι- E  
κεῖται ἐν τῇ τοιαύτῃ πολιτείᾳ χωρὶς τινων ὀλίγων.

1. ἀφομοιοῦμεν ΑΠΜ : ἀφωμοιοῦμεν Ξ.  
μελιτουργὸν ΠΜ.

7. μελιτουργὸν Α :  
10. ξὺν MSS. : del. W. H. Thompson.

p. 564. Μάλα γε, ἦ δ' ὅς.

Republic  
VIII.

Ἄλλο τοίνυν τοιόνδε αἰὲς ἀποκρίνεται ἐκ τοῦ πλή-  
θους.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Τὸ ποῖον ;

Χρηματιζομένων που πάντων, οἱ κοσμιώτατοι φύ- 5  
σει ὡς τὸ πολὺ πλουσιώτατοι γίγνονται.

(2) The  
orderly or  
wealthy  
class, who  
are fed  
upon by  
the drones.

Εἰκός.

Πλείστον δὴ, οἶμαι, τοῖς κηφήσι μέλι καὶ εὐπο-  
ρώτατον ἐντεῦθεν βλίσσει.

Πῶς γὰρ ἂν, ἔφη, παρά γε τῶν σμικρὰ ἐχόντων 10  
τις βλίσσειεν ;

Πλούσιοι δὴ, οἶμαι, οἱ τοιοῦτοι καλοῦνται, κηφή-  
νων βοτάνη.

Σχεδόν τι, ἔφη.

p. 565. Δῆμος | δ' ἂν εἴη τρίτον γένος, ὅσοι αὐτουργοί 15  
τε καὶ ἀπράγμονες, οὐ πάννυ πολλὰ κεκτημένοι· ὁ δὲ  
πλείστον τε καὶ κυριώτατον ἐν δημοκρατία, ὅταν περ  
ἀθροισθῇ.

(3) The  
working  
class, who  
also get  
a share.

Ἔστι γάρ, ἔφη· ἀλλ' οὐ θαμὰ ἐθέλει ποιεῖν τοῦτο,  
εἰ μὴ μέλιτός τι μεταλαμβάνη. 20

Οὐκοῦν μεταλαμβάνει, ἦν δ' ἐγώ, αἰεὶ, καθ' ὅσον  
δύνανται οἱ προεστῶτες, τοὺς ἔχοντας τὴν οὐσίαν  
ἀφαιρούμενοι, διανέμοντες τῷ δήμῳ, τὸ πλείστον  
αὐτοὶ ἔχειν.

B Μεταλαμβάνει γὰρ οὖν, ἦ δ' ὅς, οὕτως. 25

Ἀναγκάζονται δὴ, οἶμαι, ἀμύνεσθαι, λέγοντές τε  
ἐν τῷ δήμῳ καὶ πράττοντες ὅπῃ δύνανται, οὗτοι ὧν  
ἀφαιροῦνται.

The well-  
to-do have  
to defend  
themselves  
against the  
people.

Πῶς γὰρ οὕ ;

9. βλίσσει MSS. : βλίσσεται cj. Ruhnken in Tim. Lex. s. v.

11. βλίσσει (sic) M : βλίσσειεν A : βλίσσειεν Π pr : βλύσσειεν Π corr.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Αἰτίαν δὴ ἔσχον ὑπὸ τῶν ἐτέρων, καὶ μὴ ἐπιθυ- p. 565.  
μῶσι νεωτερίζειν, ὥς ἐπιβουλεύουσι τῷ δήμῳ καὶ  
εἰσιν ὀλιγαρχικοί.

Τί μήν ;

5 Οὐκοῦν καὶ τελευτῶντες, ἐπειδὴν ὁρῶσι τὸν δῆμον,  
οὐχ ἐκόντα, ἀλλ' ἄγνοήσαντά τε καὶ ἐξαπατηθέντα  
ὑπὸ τῶν διαβαλλόντων, ἐπιχειροῦντα σφᾶς ἀδικεῖν, C  
τότ' ἤδη, εἴτε βούλονται εἴτε μή, ὥς ἀληθῶς ὀλιγαρ-  
χικοί γίνονται, οὐχ ἐκόντες, ἀλλὰ καὶ τοῦτο τὸ  
10 κακὸν ἐκείνος ὁ κηφὴν ἐντίκτει κεντῶν αὐτοῦς.

Κομιδῇ μὲν οὖν.

Εἰσαγγελίαι δὴ καὶ κρίσεις καὶ ἀγῶνες περὶ ἀλ-  
λήλων γίνονται.

Καὶ μάλα.

The people  
have a pro-  
tector who,  
when once  
he tastes  
blood, is  
converted  
into a  
tyrant.

15 Οὐκοῦν ἓνα τινὰ ἀεὶ δῆμος εἴωθε διαφερόντως  
προϊστασθαι ἑαυτοῦ, καὶ τοῦτον τρέφειν τε καὶ αὖ-  
ξειν μέγαν ;

Εἴωθε γάρ.

Τοῦτο μὲν ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, δῆλον, ὅτι, ὅταν περ D  
20 φύηται τύραννος, ἐκ προστατικῆς ρίζης καὶ οὐκ ἄλ-  
λοθεν ἐκβλαστάνει.

Καὶ μάλα δῆλον.

Τίς ἀρχὴ οὖν μεταβολῆς ἐκ προστατοῦ ἐπὶ τύραν-  
νον ; ἢ δῆλον ὅτι ἐπειδὴν ταῦτόν ἄρξῃται δρᾶν ὁ  
25 προστατῆς τῷ ἐν τῷ μύθῳ, ὃς περὶ τὸ ἐν Ἀρκαδίᾳ  
τὸ τοῦ Διὸς τοῦ Λυκαίου ἱερὸν λέγεται ;

Τίς ; ἔφη.

Ὡς ἄρα ὁ γευσάμενος τοῦ ἀνθρωπίνου σπλάγ-  
χνου, ἐν ἄλλοις ἄλλων ἱερείων ἐνὸς ἐγκατατετμη-

15. ἓνα τινὰ A<sup>2</sup>ΠΜ : ἓνα . . . α A : ἓνα γέ τινα cj. Cobet.

p. 565. μένου, ἀνάγκη δὴ τούτῳ λύκῳ γενέσθαι. ἥ οὐκ ἀκή-  
Ε κοας τὸν λόγον ;

Ἐγωγε.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Ἄρ' οὖν οὕτω καὶ ὃς ἂν δήμου προεστώς, λαβὼν  
σφόδρα πειθόμενον ὄχλον, μὴ ἀπόσχηται ἐμφυλίου 5  
αἵματος, ἀλλ' ἀδίκως ἐπαιτιώμενος, οἷα δὴ φιλοῦσιν,  
εἰς δικαστήρια ἄγων μαιφονῇ, βίον ἀνδρὸς ἀφανί-  
ζων, γλώττῃ τε καὶ στόματι ἀνοσίφ γενόμενος φόνου  
p. 566. ξυγγενούς, καὶ ἀνδρηλατῇ καὶ ἀποκτιννύη | καὶ ὑπο-  
σημαίνῃ χρεῶν τε ἀποκοπὰς καὶ γῆς ἀναδασμόν, ἄρα 10  
τῷ τοιούτῳ ἀνάγκη δὴ τὸ μετὰ τοῦτο καὶ εἵμαρται ἡ  
ἀπολωλέναι ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν ἢ τυραννεῖν καὶ λύκῳ  
ἐξ ἀνθρώπου γενέσθαι ;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη.

Οὗτος δὴ, ἔφην, ὁ στασιάζων γίγνεται πρὸς τοὺς 15  
ἔχοντας τὰς οὐσίας.

Οὗτος.

Ἄρ' οὖν ἐκπεσὼν μὲν καὶ κατελθὼν βία τῶν ἐχ-  
θρῶν τύραννος ἀπειργασμένος κατέρχεται ;

Δῆλον.

B Ἐὰν δὲ ἀδύνατοι ἐκβάλλειν αὐτὸν ὧσιν ἡ ἀπο-  
κτεῖναι διαβάλλοντες τῇ πόλει, βιαίῳ δὴ θανάτῳ  
ἐπιβουλεύουσιν ἀποκτιννύναι λάθρα.

Φιλεῖ γοῦν, ἢ δ' ὅς, οὕτω γίγνεσθαι.

Τὸ δὲ τυραννικὸν αἶτημα τὸ πολυθρύλητον ἐπὶ 25  
τούτῳ πάντες οἱ εἰς τοῦτο προβεβηκότες ἐξευρίσκου-  
σιν, αἰτεῖν τὸν δῆμον φύλακάς τινας τοῦ σώματος,  
ἵνα σῶς αὐτοῖς ᾖ ὁ τοῦ δήμου βοηθός.

C Καὶ μάλ', ἔφη.

Διδόασι δὴ, οἶμαι, δείσαντες μὲν ὑπὲρ ἐκείνου, 30  
θαρρήσαντες δὲ ὑπὲρ αὐτῶν.

After a  
time he is  
driven out,  
but comes  
back a full-  
blown  
tyrant.

The body-  
guard.



*Republic*  
*VIII.*

p. 566.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Καὶ μάλα.

Οὐκοῦν τοῦτο ὅταν ἴδῃ ἀνὴρ χρήματα ἔχων καὶ  
μετὰ τῶν χρημάτων αἰτίαν μισόδημος εἶναι, τότε  
δὴ οὗτος, ὦ ἑταῖρε, κατὰ τὸν Κροίσῳ γενόμενον  
5 χρησμὸν

πολυψήφιδά παρ' Ἑρμον  
φεύγει, οὐδὲ μένει, οὐδ' αἰδεῖται κακὸς εἶναι.

Οὐ γὰρ ἄν, ἔφη, δεύτερον αὖθις αἰδεσθείη.

Ὁ δέ γε, οἶμαι, ἦν δ' ἐγώ, καταληφθεὶς θανάτῳ  
10 δίδοται.

Ἀνάγκη.

The pro-  
tector  
standing  
up in the  
chariot of  
State.

Ὁ δὲ δὴ προστάτης ἐκείνος αὐτὸς δῆλον δὴ ὅτι  
μέγας μεγαλωστί οὐ κεῖται, ἀλλὰ καταβαλὼν ἄλλους D  
πολλοὺς ἔστηκεν ἐν τῷ δίφρῳ τῆς πόλεως, τύραννος  
15 ἀντὶ προστάτου ἀποτετελεσμένος.

Τί δ' οὐ μέλλει; ἔφη.

Διέλθωμεν δὴ τὴν εὐδαιμονίαν, ἦν δ' ἐγώ, τοῦ τε  
ἀνδρὸς καὶ τῆς πόλεως, ἐν ᾗ ἂν ὁ τοιοῦτος βροτὸς  
ἐγγένηται;

20 Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, διέλθωμεν.

Ἄρ' οὖν, εἶπον, οὐ ταῖς μὲν πρώταις ἡμέραις τε  
καὶ χρόνῳ προσγελᾷ τε καὶ ἀσπάζεται πάντας, ᾧ ἂν  
περιτυγχάνῃ, καὶ οὔτε τύραννός φησιν εἶναι ὑπισ- E  
χνεῖται τε πολλὰ καὶ ἰδία καὶ δημοσίᾳ, χρεῶν τε  
25 ἡλευθέρωσε καὶ γῆν διένειμε δῆμῳ τε καὶ τοῖς περὶ  
ἑαυτὸν καὶ πᾶσιν ἱλεώς τε καὶ πρᾶος εἶναι προσποι-  
εῖται;

Ἀνάγκη, ἔφη.

He stirs up  
wars, and

Ὅταν δέ γε, οἶμαι, πρὸς τοὺς ἔξω ἐχθροὺς τοῖς

2. ἔχων ΠΜ : ἔχων . . (an ἔχων τε?) A.

24. καὶ ἰδία AM : ἰδία Π.

p. 566. μὲν καταλλαγῇ, τοὺς δὲ καὶ διαφθείρῃ, καὶ ἡσυχία  
ἐκείνων γένηται, πρῶτον μὲν πολέμους τινὰς ἀεὶ  
κινεῖ, ἵν' ἐν χρεία ἡγεμόνος ὁ δῆμος ᾗ.

Εἰκός γε.

p. 567. | Οὐκοῦν καὶ ἵνα χρήματα εἰσφέροντες πένητες 5  
γιγνόμενοι πρὸς τῷ καθ' ἡμέραν ἀναγκάζονται εἶναι  
καὶ ἡττον αὐτῷ ἐπιβουλεύωσιν ;

Δῆλον.

Καὶ ἂν γέ τινας, οἶμαι, ὑποπτεύῃ ἐλεύθερα φρο-  
νήματα ἔχοντας μὴ ἐπιτρέψῃ αὐτῷ ἄρχειν, ὅπως ἂν 10  
τούτους μετὰ προφάσεως ἀπολλύῃ ἐνδοὺς τοῖς πολε-  
μίοις ; τούτων πάντων ἕνεκα τυράννῳ αἰὶ ἀνάγκη  
πόλεμον ταραττεῖν ;

Ἀνάγκη.

Ταῦτα δὴ ποιοῦντα ἔτοιμον μᾶλλον ἀπεχθάνεσθαι 15

Β τοῖς πολίταις ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν καὶ τινας τῶν ξυγκαταστησάντων καὶ ἐν  
δυνάμει ὄντων παρρησιάζεσθαι καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ  
πρὸς ἀλλήλους, ἐπιπλήττοντας τοῖς γιγνομένοις, οἱ 20  
ἂν τυγχάνωσιν ἀνδρικώτατοι ὄντες ;

Εἰκός γε.

Ὑπεξαιρεῖν δὴ τούτους πάντας δεῖ τὸν τύραννον,  
εἰ μέλλει ἄρχειν, ἕως ἂν μήτε φίλων μήτ' ἐχθρῶν  
λίπη μηδένα ὅτου τι ὄφελος.

25

Δῆλον.

c Ὅξείως ἄρα δεῖ ὁρᾶν αὐτόν, τίς ἀνδρεῖος, τίς  
μεγαλόφρων, τίς φρόνιμος, τίς πλούσιος· καὶ οὕτως  
εὐδαίμων ἐστίν, ὥστε τούτοις ἅπασιν ἀνάγκη αὐτῷ,

*Republic  
VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

impo-  
ver-  
ishes the  
subjects by  
the imposi-  
tion of  
taxes.

He gets rid  
of his  
bravest  
followers.

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

His pur-  
gation of  
the State.

εἴτε βούλεται εἴτε μή, πολεμῖφ εἶναι καὶ ἐπιβουλεύειν, p. 567.  
ἕως ἂν καθήρῃ τὴν πόλιν.

Καλόν γε, ἔφη, καθαρμόν.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ, τὸν ἐναντίον ἢ οἱ ἱατροὶ τὰ σώ-  
ματα· οἱ μὲν γὰρ τὸ χεῖριστον ἀφαιροῦντες λείπουνσι  
τὸ βέλτιστον, ὃ δὲ τοῦναντίον.

Ὡς ἔοικε γάρ, αὐτῷ, ἔφη, ἀνάγκη, εἴπερ ἄρξει.

Ἐν μακαρίᾳ ἄρα, εἶπον ἐγώ, ἀνάγκη δέδεται, D  
ἢ προστάττει αὐτῷ ἢ μετὰ φαύλων τῶν πολλῶν  
οἰκεῖν, καὶ ὑπὸ τούτων μισούμενον, ἢ μὴ ζῆν.

Ἐν τοιαύτῃ, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν οὐχὶ ὅσφ' ἂν μᾶλλον τοῖς πολίταις ἀπεχ-  
θάνηται ταῦτα δρῶν, τοσοῦτφ πλειόνων καὶ πιστοτέ-  
ρων δορυφόρων δεήσεται;

15 Πῶς γὰρ οὐ;

Τίνες οὖν οἱ πιστοί; καὶ πόθεν αὐτοὺς μεταπέμ-  
ψεται;

Αὐτόματοι, ἔφη, πολλοὶ ἤξουσι πετόμενοι, ἂν  
τὸν μισθὸν διδῷ.

More  
drones.

20 Κηφήνας, ἦν δ' ἐγώ, νῆ τὸν κύνα, δοκεῖς αὖ τινάς  
μοι λέγειν ξενικούς τε καὶ παντοδαπούς. E

Ἀληθῇ γάρ, ἔφη, δοκῶ σοι.

Τί δέ; αὐτόθεν ἄρ' οὐκ ἂν ἐθελήσειεν;

Πῶς;

25 Τοὺς δούλους ἀφελόμενος τοὺς πολίτας, ἐλευ-  
θερώσας, τῶν περὶ ἑαυτὸν δορυφόρων ποιήσασ-  
θαι.

Σφόδρα γ', ἔφη· ἐπεὶ τοι καὶ πιστότατοι αὐτῷ  
οὔτοί εἰσιν.

He puts to  
death his

30 Ἡ μακάριον, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις τυράννου χρῆμα,

23. τί δὲ γ: τίς δὲ ΑΠΜ: τοὺς δὲ Stephanus.

p. 568. εἰ τοιούτοις φίλοις τε καὶ | πιστοῖς ἀνδράσι χρήται,  
τοὺς προτέρους ἐκείνους ἀπολέσας.

*Republic.  
VIII.*

Ἄλλὰ μήν, ἔφη, τοιούτοις γε χρήται.

*SOCRATES,  
ADEIMANTUS.*

Καὶ θαυμάζουσι δὴ, εἶπον, οὗτοι οἱ ἐταῖροι αὐτὸν  
καὶ ζύνεισιν οἱ νέοι πολῖται, οἱ δ' ἐπικεικὲς μισοῦσί  
τε καὶ φεύγουσιν ;

*friends and  
lives with  
slaves.*

Τί δ' οὐ μέλλουσιν ;

Οὐκ ἐτός, ἦν δ' ἐγώ, ἥ τε τραγωδία ὅλως σοφὸν  
δοκεῖ εἶναι καὶ ὁ Εὐριπίδης διαφέρων ἐν αὐτῇ.

*Euripides  
and the  
tragedians  
praise*

Τί δὴ ;

*10 tyranny,  
which is an  
excellent  
reason for  
expelling  
them from  
our State.*

Ὅτι καὶ τοῦτο πυκνῆς διανοίας ἐχόμενον ἐφθέγ-  
B ξατο, ὡς ἄρα σοφοὶ τύραννοί εἰσι τῶν σοφῶν  
συνουσία. καὶ ἔλεγε δῆλον ὅτι τούτους εἶναι τοὺς  
σοφοὺς οἷς ζύνεστιν.

Καὶ ὡς ἰσόθεόν γ', ἔφη, τὴν τυραννίδα ἐγκω- 15  
μάζει, καὶ ἕτερα πολλά, καὶ οὗτος καὶ οἱ ἄλλοι  
ποιηταί.

Τοιγάρτοι, ἔφην, ἅτε σοφοὶ ὄντες οἱ τῆς τραγω-  
δίας ποιηταὶ συγγιγνώσκουσιν ἡμῖν τε καὶ ἐκείνοις,  
ὅσοι ἡμῶν ἐγγὺς πολιτεύονται, ὅτι αὐτοὺς εἰς τὴν 20  
πολιτείαν οὐ παραδεξόμεθα ἅτε τυραννίδος ὑμνη-  
τάς.

Οἶμαι ἔγωγ', ἔφη, συγγιγνώσκουσιν ὅσοιπέρ γε  
C αὐτῶν κομφοί.

Εἰς δέ γε, οἶμαι, τὰς ἄλλας περιμόντες πόλεις, 25  
ξυλλέγοντες τοὺς ὄχλους, καλὰς φωνὰς καὶ μεγάλας  
καὶ πιθανὰς μισθωσάμενοι, εἰς τυραννίδας τε καὶ  
δημοκρατίας ἔλκουσι τὰς πολιτείας.

Μάλα γε.

Οὐκοῦν καὶ προσέτι τούτων μισθοὺς λαμβάνουσι 30  
καὶ τιμῶνται, μάλιστα μὲν, ὥσπερ τὸ εἶκός, ὑπὸ

• *Republic*  
VIII.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

τυράννων, δεύτερον δὲ ὑπὸ δημοκρατίας· ὅσῳ δ' ἂν p. 568.  
ἀνωτέρω ἴωσι πρὸς τὸ ἄναντες τῶν πολιτειῶν, μάλ-  
λον ἀπαγορεύει αὐτῶν ἡ τιμή, ὥσπερ ὑπὸ ἀσθματος D  
ἀδυνατοῦσα πορεύεσθαι.

5 Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄλλὰ δὴ, εἶπον, ἐνταῦθα μὲν ἐξέβημεν· λέγωμεν  
δὲ πάλιν ἐκεῖνο τὸ τοῦ τυράννου στρατόπεδον τὸ  
καλὸν τε καὶ πολὺ καὶ ποικίλον καὶ οὐδέποτε ταυτόν,  
πόθεν θρέψεται.

He seizes  
the trea-  
sures in the  
temples,  
and when  
these fail  
he feeds  
upon the  
people.

10 Δῆλον, ἔφη, ὅτι, εἴαν τε ἱερὰ χρήματα ἢ ἐν τῇ  
πόλει, ταῦτα ἀναλώσει, — ὅποι ποτὲ ἂν αἰεὶ ἐξαρκῇ  
τὰ τῶν ἀποδομένων, ἐλάττους εἰσφορὰς ἀναγκάζων  
τὸν δῆμον εἰσφέρειν.

Τί δ' ὅταν δὴ ταῦτα ἐπιλίπη ;

E

15 Δῆλον, ἔφη, ὅτι ἐκ τῶν πατρῶων θρέψεται αὐτός  
τε καὶ οἱ συμπόται τε καὶ ἐταῖροι καὶ ἐταῖραι.

Μανθάνω, ἦν δ' ἐγώ· ὅτι ὁ δῆμος ὁ γεννήσας τὸν  
τύραννον θρέψει αὐτόν τε καὶ ἐταίρους.

Πολλὴ αὐτῷ, ἔφη, ἀνάγκη.

They rebel,  
and then  
he beats  
his own  
parent,  
i. e. the  
people.

20 Πῶς [δὲ] λέγεις ; εἶπον· εἴαν δὲ ἀγανακτῇ τε καὶ  
λέγῃ ὁ δῆμος, ὅτι οὔτε δίκαιον τρέφεσθαι ὑπὸ πατρὸς  
υἱὸν ἡβῶντα, ἀλλὰ τούναντίον ὑπὸ υἱέος πατέρα,  
οὔτε τούτου αὐτὸν ἔνεκα | ἐγέννησέ τε καὶ κατέ- p. 569.  
στησεν, ἵνα, ἐπειδὴ μέγας γένοιτο, τότε αὐτὸς δου-  
25 λεύων τοῖς αὐτοῦ δούλοις τρέφοι ἐκείνόν τε καὶ τοὺς

3. τιμή Π : τιμή ἢ ΑΜ.

11. ἐξαρκῇ τὰ τῶν ἀποδομένων ΑΠΜ : ἐξαρκῇ τὰ τῶν ἀπολομένων Α corr.  
q : ἐξαρκῇ, καὶ τὰ τῶν ἀπολομένων cj. Baiter.

14. ἐπιλίπη Μ : ἐπιλείπη ΑΠ.

16. συμποται ΑΠ : συμπο . . ταί Μ cum rasura duarum litterarum.

18. ἐταίρους ΠΜ : ἐτέρους Α.

20. πῶς δὲ ΑΠΜ : πῶς Σ. εἴαν δὲ Μν : εἴαν τε ΑΠ : εἴαν τι q.

p. 569. δούλους μετὰ ξυγκλύδων ἄλλων, ἀλλ' ἵνα ἀπὸ τῶν  
πλουσίων τε καὶ καλῶν κάγαθῶν λεγομένων ἐν τῇ  
πόλει ἐλευθερωθεῖη ἐκείνου προστάντος, καὶ νῦν  
κελεύει ἀπιέναι ἐκ τῆς πόλεως αὐτόν τε καὶ τοὺς  
ἐταίρους, ὥσπερ πατὴρ υἱὸν ἐξ οἰκίας μετὰ ὀχληρῶν 5  
συμποτῶν ἐξελαύνων;

*Republic*  
*VIII.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Γνώσεταιί γε, νῆ Δία, ἣ δ' ὅς, τότ' ἤδη ὁ δῆμος  
B οἷος οἶον θρέμμα γεννῶν ἡσπάζετό τε καὶ ἠῦξε, καὶ  
ὅτι ἀσθενέστερος ὢν ἰσχυροτέρους ἐξελαύνει.

Πῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις; τολμήσει τὸν πατέρα 10  
βιάζεσθαι, κὰν μὴ πείθεται, τύπτειν ὁ τύραννος;

Ναί, ἔφη, ἀφελόμενός γε τὰ ὄπλα.

Πατραλοῖαν, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις τύραννον καὶ χα-  
λεπὸν γηροτρόφον, καὶ ὡς ἔοικε τοῦτο δὴ ὁμολογου-  
μένην ἂν ἤδη τυραννὶς εἴη, καί, τὸ λεγόμενον, ὁ δῆμος 15  
C φεύγων ἂν καπνὸν δουλείας ἐλευθέρων εἰς πῦρ δού-  
λων δεσποτείας ἂν ἐμπεπτωκὼς εἴη, ἀντὶ τῆς πολλῆς  
ἐκείνης καὶ ἀκαίρου ἐλευθερίας τὴν χαλεπωτάτην  
τε καὶ πικροτάτην δούλων δουλείαν μεταμπισχό-  
μενος.

20

Καὶ μάλα, ἔφη, ταῦτα οὕτω γίγνεται.

Τί οὖν; εἶπον· οὐκ ἐμμελῶς ἡμῖν εἰρήσεται, ἐὰν  
φῶμεν ἱκανῶς διεληλυθέναι, ὡς μεταβαίνει τυραννὶς  
ἐκ δημοκρατίας, γενομένη τε οἷα ἐστίν;

Πάνυ μὲν οὖν ἱκανῶς, ἔφη.

25

1. ἀπὸ q: ὑπὸ ΑΠΜ.

4. κελεύει MSS.: κελεύη cj. Baiter.

Θ.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Αὐτὸς δὴ λοιπός, ἦν δ' ἐγώ, ὁ τυραννικὸς ἀνὴρ p. 571.  
σκέψασθαι, πῶς τε μεθίσταται ἐκ δημοκρατικοῦ,  
γενόμενός τε ποῖός τις ἐστὶ καὶ τίνα τρόπον ζῆ,  
ἄθλιον ἢ μακάριον.

5    Λοιπὸς γὰρ οὖν ἔτι οὗτος, ἔφη.  
Οἶσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὁ ποθῶ ἔτι ;

Τὸ ποῖον ;

Τὸ τῶν ἐπιθυμιῶν, οἰαί τε καὶ ὅσαι εἰσὶν,  
οὔ μοι δοκοῦμεν ἱκανῶς διηρηθῆσθαι. τούτου δὴ ἐν-  
10    δεῶς ἔχοντος, ἀσαφεστέρα ἔσται ἡ ζήτησις οὐ ζή- B  
τοῦμεν.

Οὐκοῦν, ἦ δ' ὅς, ἔτ' ἐν καλῷ ;

A digres-  
sion with  
a purpose.

Πάνυ μὲν οὖν καὶ σκόπει γ' ὁ ἐν αὐταῖς βούλο-  
μαι ἰδεῖν. ἔστι δὲ τόδε. τῶν μὴ ἀναγκαίων ἡδονῶν  
15    τε καὶ ἐπιθυμιῶν δοκοῦσί τινές μοι εἶναι παράνομοι,  
αἱ κινδυνεύουσι μὲν ἐγγίγνεσθαι παντί, κολαζόμεναι  
δὲ ὑπὸ τε τῶν νόμων καὶ τῶν βελτιόνων ἐπιθυμιῶν  
μετὰ λόγου ἐνίων μὲν ἀνθρώπων ἢ παντάπασιν  
ἀπαλλάττεσθαι ἢ ὀλίγαι λείπεσθαι καὶ ἀσθενεῖς,  
20    τῶν δὲ ἰσχυρότεραι καὶ πλείους. C

12. ἐν καλῷ M : ἐνκαλῷ ΑΠ.

P. 571. Λέγεις δὲ καὶ τίνας, ἔφη, ταύτας ;

Republic  
IX.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The wild  
beast latent  
in man  
peers forth  
in sleep.

Τὰς περὶ τὸν ὕπνον, ἦν δ' ἐγώ, ἐγειρομένας, ὅταν  
τὸ μὲν ἄλλο τῆς ψυχῆς εὐδῇ, ὅσον λογιστικὸν καὶ  
ἡμερον καὶ ἄρχον ἐκείνου, τὸ δὲ θηριῶδες τε καὶ  
ἄγριον, ἡ σίτων ἡ μέθης πλησθέν, σκιρτᾷ τε καὶ 5  
ἀπωσάμενον τὸν ὕπνον ζητῇ ἰέναι καὶ ἀποπιμπλάναι  
τὰ αὐτοῦ ἦθ'· οἷσθ' ὅτι πάντα ἐν τῷ τοιούτῳ τολμᾷ  
ποιεῖν, ὥς ἀπὸ πάσης λελυμένον τε καὶ ἀπηλλαγ-  
μένον αἰσχύνης καὶ φρονήσεως. μητρί τε γὰρ ἐπι-  
D χερεῖν μίγνυσθαι; ὥς οἶεται, οὐδὲν ὀκνεῖ, ἀλλὰ τε 10  
ὀτφοῦν ἀνθρώπων καὶ θεῶν καὶ θηρίων, μαιφονεῖν τε  
ὀτιοῦν, βρώματός τε ἀπέχεσθαι μηδενός. καὶ ἐνὶ λόγῳ  
οὔτε ἀνοίας οὐδὲν ἐλλείπει οὔτ' ἀναισχυντίας.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Ὅταν δέ γε, οἶμαι, ὑγιεινῶς τις ἔχῃ αὐτὸς αὐτοῦ 15  
καὶ σωφρόνως, καὶ εἰς τὸν ὕπνον ἵη τὸ λογιστικὸν  
μὲν ἐγείρας ἑαυτοῦ καὶ ἐστιάσας λόγων καλῶν καὶ  
σκέψεων, εἰς σύννοιαν αὐτὸς αὐτῷ ἀφικόμενος, τὸ  
E ἐπιθυμητικὸν δὲ μήτε ἐνδεία δοὺς μήτε πλησμονῇ,

The con-  
trast of the  
temperate  
man whose  
passions  
are under  
the control  
of reason.

P. 572. ὅπως ἂν κοιμηθῇ καὶ μὴ παρέχῃ θόρυβον | τῷ βελ- 20  
τίστῳ χαῖρον ἢ λυπούμενον, ἀλλ' ἐὰν αὐτὸ καθ' αὐτὸ  
μόνον καθαρὸν σκοπεῖν καὶ ὀρέγεσθαι του καὶ αἰσ-  
θάνεσθαι ὃ μὴ οἶδεν, ἢ τι τῶν γεγονότων ἢ ὄντων  
ἢ καὶ μελλόντων, ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ θυμοειδὲς  
πραῦνας καὶ μή τιςιν εἰς ὀργὰς ἐλθὼν κεκινημένῳ 25  
τῷ θυμῷ καθεύδῃ, ἀλλ' ἡσυχάσας μὲν τὸ δύο εἶδη,  
τὸ τρίτον δὲ κινήσας ἐν ᾧ τὸ φρονεῖν ἐγγίγνεται,  
οὕτως ἀναπαύεται, οἷσθ' ὅτι τῆς τ' ἀληθείας ἐν τῷ

1. καὶ AM : om. ΠM corr.

12. ἐνὶ λόγῳ A corr. ΠM : ἐν ὀλίγῳ Apr.?

25. ἐλθὼν Π : ἐλθὼν AM.



*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

τοιούτῳ μάλιστα ἅπτεται καὶ ἥκιστα παράνομοι τότε p. 572.  
αἱ ὄψεις φαντάζονται τῶν ἐνυπνίων. B

Παντελῶς μὲν οὖν, ἔφη, οἶμαι οὕτως.

Ταῦτα μὲν τοίνυν ἐπὶ πλεόν ἐξήχθημεν εἰπεῖν· ὁ  
5 δὲ βουλόμεθα γινῶναι, τόδ' ἐστίν, ὥς ἄρα δεινόν τι  
καὶ ἄγριον καὶ ἄνομον ἐπιθυμιῶν εἶδος ἐκάστω  
ἔνεστι, καὶ πάνν δοκοῦσιν ἡμῶν ἐνίοις μετρίοις εἶναι·  
τοῦτο δὲ ἄρα ἐν τοῖς ὕπνοις γίγνεται ἔνδηλον. εἰ  
οὖν τι δοκῶ λέγειν καὶ συγχωρεῖς, ἄθρει.

10 Ἄλλα συγχωρῶ.

Recapitu-  
lation.

Τὸν τοίνυν δημοτικὸν ἀναμνήσθητι οἶον ἔφαμεν  
εἶναι. ἦν δέ που γεγονὼς ἐκ νέου ὑπὸ φειδωλῆς C  
πατρὶ τεθραμμένος, τὰς χρηματιστικὰς ἐπιθυμίας  
τιμῶντι μόνας, τὰς δὲ μὴ ἀναγκαίους ἀλλὰ παιδιᾶς  
15 τε καὶ καλλωπισμοῦ ἕνεκα γιγνομένας ἀτιμάζοντι.  
ἦ γάρ;

Ναί.

Συγγενόμενος δὲ κομψοτέροις ἀνδράσι καὶ μεστοῖς  
ὧν ἄρτι διήλθομεν ἐπιθυμιῶν, ὁρμήσας εἰς ὕβριν τε  
20 πᾶσαν καὶ τὸ ἐκείνων εἶδος μίσει τῆς τοῦ πατρὸς  
φειδωλίας, φύσιν δὲ τῶν διαφθειρόντων βελτίῳ  
ἔχων, ἀγόμενος ἀμφοτέρωσε κατέστη εἰς μέσον ἀμ- D  
φοῖν τοῖν τρόποιν, καὶ μετρίως δῆ, ὥς ἔφετο, ἐκάστων  
ἀπολαύων οὔτε ἀνελεύθερον οὔτε παράνομον βίον ζῆ,  
25 δημοτικὸς ἐξ ὀλιγαρχικοῦ γεγονώς.

Ἦν γάρ, ἔφη, καὶ ἔστιν αὕτη ἡ δόξα περὶ τὸν  
τοιούτον.

Θές τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, πάλιν τοῦ τοιούτου ἡδῆ

5. δὲ βουλόμεθα MSS.: δ' ἐβουλόμεθα cj. W. H. Thompson.

23. ἐκάστων ΑΠ: ἐκαστον Α<sup>3</sup>Μ.

24. ἀπολαύων Π: ἀπολαβὼν ΑΜ.

p. 572. πρεσβυτέρου γεγονότος νέον υἱὸν ἐν τοῖς τούτου αὐτῷ  
ἦθεσι τεθραμμένον.

*Republic*  
*IX.*

Τίθημι.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

Τίθει τοίνυν καὶ τὰ αὐτὰ ἐκεῖνα περὶ αὐτὸν γιγνό-  
μενα, ἅπερ καὶ περὶ τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἀγόμενόν τε 5  
E εἰς πᾶσαν παρανομίαν, ὀνομαζομένην δ' ὑπὸ τῶν  
ἀγόντων ἐλευθερίαν ἅπασαν, βοηθοῦντά τε ταῖς ἐν  
μέσῳ ταύταις ἐπιθυμίαις πατέρα τε καὶ τοὺς ἄλλους  
οἰκείους, τοὺς δ' αὖ παραβοηθοῦντας· ὅταν δ' ἐλπί-  
σωσιν οἱ δεινοὶ μάγοι τε καὶ τυραννοποιοὶ οὗτοι μὴ 10  
ἄλλως τὸν νέον καθέξειν, ἔρωτά τινα αὐτῷ μηχανω-  
μένους ἐμποιῆσαι προστάτην τῶν ἀργῶν καὶ τὰ  
p. 573. ἔτοιμα διανεμομένων | ἐπιθυμιῶν, ὑπόπτερον καὶ  
μέγαν κηφήνά τινα· ἥ τί ἄλλο οἶε εἶναι τὸν τῶν  
τοιούτων ἔρωτα ; 15

Οὐδὲν ἔγωγε, ἦ δ' ὅς, ἀλλ' ἦ τοῦτο. |

Οὐκοῦν ὅταν περὶ αὐτὸν βομβοῦσαι αἱ ἄλλαι  
ἐπιθυμίαι, θυμιαμάτων τε γέμουσαι καὶ μύρων καὶ  
στεφάνων καὶ οἴνων καὶ τῶν ἐν ταῖς τοιαύταις συν-  
ουσίαις ἡδονῶν ἀνειμένων, ἐπὶ τὸ ἔσχατον αὖξουσάι 20  
τε καὶ τρέφουσαι πόθου κέντρον ἐμποιήσωσι τῷ  
κηφήνι, τότε δὴ δορυφορεῖται τε ὑπὸ μανίας καὶ  
B οἰστρᾷ οὗτος ὁ προστάτης τῆς ψυχῆς, καὶ ἂν τινὰς  
ἐν αὐτῷ δόξας ἢ ἐπιθυμίας λάβῃ ποιουμένας χρηστὰς  
καὶ ἔτι ἐπαισχυνομένας, ἀποκτείνει τε καὶ ἔξω ὠθεῖ 25  
παρ' αὐτοῦ, ἕως ἂν καθήρῃ σωφροσύνης καὶ μανίας  
δὲ πληρώσῃ ἐπακτοῦ.

Παντελῶς, ἔφη, τυραννικοῦ ἀνδρὸς λέγεις γένε-  
σιν.

The tyran-  
nical man  
is made up

14. ἦ τι ἄλλο A.

17. ὅταν δὴ Π.

25. ἐπαισχυνομένας Π : ἐπαισχυνόμενος AM. 26. καὶ AM : om. Π.

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

of lusts and  
appetites.

Love,  
drink,  
madness  
are but  
different  
forms of  
tyranny.

Ἄρ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ τὸ πάλαι διὰ τὸ τοιοῦτον P. 573.  
τύραννος ὁ Ἔρως λέγεται ;

Κινδυνεύει, ἔφη.

Οὐκοῦν, ὦ φίλε, εἶπον, καὶ μεθυσθεὶς ἀνὴρ τυραν-  
νικόν τι φρόνημα ἴσχει ; C

Ἴσχει γάρ.

Καὶ μὴν ὃ γε μαινόμενος καὶ ὑποκεκινηκὼς οὐ  
μόνον ἀνθρώπων ἀλλὰ καὶ θεῶν ἐπιχειρεῖ τε καὶ  
ἐλπίζει δυνατὸς εἶναι ἄρχειν.

10 Καὶ μάλ', ἔφη.

Τυραννικὸς δέ, ἣν δ' ἐγώ, ὦ δαιμόνιε, ἀνὴρ ἀκρι-  
βῶς γίγνεται, ὅταν ἡ φύσει ἡ ἐπιτηδεύμασιν ἡ ἀμ-  
φοτέροις μεθυστικὸς τε καὶ ἐρωτικὸς καὶ μελαγχολικὸς  
γέννηται.

15 Παντελῶς μὲν οὖν.

Γίγνεται μὲν, ὡς ἔοικεν, οὕτω καὶ τοιοῦτος \*ἀνὴρ·  
ζῆ δὲ δὴ πῶς ;

Τὸ τῶν παιζόντων, ἔφη, τοῦτο σὺ καὶ ἐμοὶ 1)  
ἐρεῖς.

20 Λέγω δὴ, ἔφην. οἶμαι γάρ, τὸ μετὰ τοῦτο ἐορ-  
ταὶ γίνονται παρ' αὐτοῖς καὶ κῶμοι καὶ θάλειαι  
καὶ ἐταῖραι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, ὧν ἂν Ἔρως  
τύραννος ἔνδον οἰκῶν διακυβερνᾷ τὰ τῆς ψυχῆς  
ἅπαντα.

25 Ἀνάγκη, ἔφη.

Ἄρ' οὖν οὐ πολλὰ καὶ δεινὰ παραβλαστάνουσιν  
ἐπιθυμίαι ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς ἐκάστης, πολλῶν  
δεόμεναι ;

Πολλὰ μέντοι.

30 Ταχὺ ἄρα ἀναλίσκονται, ἐάν τινες ὦσι πρόσοδοι.

P. 573. Πῶς δ' οὐ;

E Καὶ μετὰ τοῦτο δὴ δανεισμοὶ καὶ τῆς οὐσίας  
παραιρέσεις.

Τί μήν;

Ὅταν δὲ δὴ πάντ' ἐπιλίπη, ἄρα οὐκ ἀνάγκη μὲν 5  
τὰς ἐπιθυμίας βοᾶν πυκνάς τε καὶ σφοδράς ἐννενεο-  
τευμένας, τοὺς δ' ὥσπερ ὑπὸ κέντρων ἐλαυνομένους  
τῶν τε ἄλλων ἐπιθυμιῶν καὶ διαφερόντως ὑπ' αὐτοῦ  
τοῦ Ἔρωτος, πάσαις ταῖς ἄλλαις ὥσπερ δορυφόροις  
ἡγουμένου, οἰστρᾶν καὶ σκοπεῖν τίς τι ἔχει, ὃν δυνα- 10  
τὸν ἀφελέσθαι ἀπατήσαντα ἢ βιασάμενον;

Σφόδρα γ', ἔφη.

P. 574. Ἀναγκαῖον δὴ πανταχόθεν φέρειν, ἣ | μεγάλαις  
ὠδίσί τε καὶ ὀδύναις ξυνέχεσθαι.

Ἀναγκαῖον.

15

Ἄρ' οὖν, ὥσπερ αἱ ἐν αὐτῷ ἡδοναὶ ἐπιγιγνόμεναι  
τῶν ἀρχαίων πλέον εἶχον καὶ τὰ ἐκείνων ἀφηροῦντο,  
οὕτω καὶ αὐτὸς ἀξιῶσει νεώτερος ὢν πατρός τε καὶ  
μητρὸς πλέον ἔχειν, καὶ ἀφαιρεῖσθαι, ἐὰν τὸ αὐτοῦ  
μέρος ἀναλώσῃ, ἀπονειμάμενος τῶν πατρῶν; 20

Ἀλλὰ τί μήν; ἔφη.

B Ἄν δὲ δὴ αὐτῷ μὴ ἐπιτρέπωσιν, ἄρ' οὐ τὸ  
μὲν πρῶτον ἐπιχειροῖ ἂν κλέπτειν καὶ ἀπατᾶν τοὺς  
γονέας;

Πάντως.

25

Ὅποτε δὲ μὴ δύναίτο, ἀρπάξοι ἂν καὶ βιάζοιτο  
μετὰ τοῦτο;

Οἶμαι, ἔφη.

Ἀντεχομένων δὴ καὶ μαχομένων, ὧ θαυμάσιε,  
γέροντός τε καὶ γραβός, ἄρ' εὐλαβηθείη ἂν καὶ φεί- 30  
σαιτο μή τι δρᾶσαι τῶν τυραννικῶν;

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

He will  
prefer the  
love of a  
girl or a  
youth to  
his aged  
parents,  
and may  
even be  
induced to  
strike them.

Οὐ πάνυ, ἢ δ' ὅς, ἔγωγε θαρρῶ περὶ τῶν γονέων p. 574.  
τοῦ τοιούτου.

Ἄλλ', ὦ Ἀδείμαντε, πρὸς Διός, ἔνεκα νεωστὶ  
φίλης καὶ οὐκ ἀναγκαίας ἐταίρας γεγонуίας τὴν  
5 πάλαι φίλην καὶ ἀναγκαίαν μητέρα, ἢ ἔνεκα ὠραίου c  
νεωστὶ φίλου γεγονότος οὐκ ἀναγκαίου τὸν ἄωρόν  
τε καὶ ἀναγκαῖον πρεσβύτην πατέρα καὶ τῶν φίλων  
ἀρχαιότατον δοκεῖ ἂν σοι ὁ τοιοῦτος πληγαῖς τε  
δοῦναι καὶ καταδουλώσασθαι ἂν αὐτοὺς ὑπ' ἐκείνοις,  
10 εἰ εἰς τὴν αὐτὴν οἰκίαν ἀγάγοιτο ;

Ναὶ μὰ Δία, ἢ δ' ὅς.

Σφόδρα γε μακάριον, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικεν εἶναι τὸ  
τυραννικὸν υἱὸν τεκεῖν.

Πάνυ γ', ἔφη.

He turns  
highway-  
man, robs  
temples,  
loses all  
his early  
principles,  
and be-  
comes in  
waking  
reality the  
evil dream  
which he  
had in  
sleep.

15 Τί δ', ὅταν δὴ τὰ πατρὸς καὶ μητρὸς ἐπιλίπη τὸν d  
τοιοῦτον, πολὺ δὲ ἤδη ξυνειλεγμένον ἐν αὐτῷ ἢ τὸ  
τῶν ἡδονῶν σμῆνος, οὐ πρῶτον μὲν οἰκίας τινὸς  
ἐφάψεται τοίχου ἢ τινος ὀψὲ νύκτωρ ἰόντος τοῦ  
ἱματίου, μετὰ δὲ ταῦτα ἱερόν τι νεωκορήσει ; καὶ ἐν  
20 τούτοις δὴ πᾶσιν, ἃς πάλαι εἶχε δόξας ἐκ παιδὸς  
περὶ καλῶν τε καὶ αἰσχυρῶν, τὰς δικάας ποιουμένας,  
αἱ νεωστὶ ἐκ δουλείας λελυμέναι, δορυφοροῦσαι τὸν  
Ἔρωτα, κρατήσουσι μετ' ἐκείνου, αἱ πρότερον μὲν  
ὄναρ ἐλύοντο ἐν ὕπνῳ, ὅτε ἦν αὐτὸς ἔτι ὑπὸ e  
25 νόμοις τε καὶ πατρὶ δημοκρατούμενος ἐν ἑαυτῷ·  
τυραννευθεὶς δὲ ὑπὸ Ἐρωτος, οἷος ὀλιγάκις ἐγίγνετο  
ὄναρ, ὕπαρ τοιοῦτος αἰὲ γινόμενος, οὔτε τινὸς φόβου  
δεινοῦ ἀφέξεται οὔτε βρώματος οὔτ' ἔργου, ἀλλὰ

14. πάνυ AM : οὐ πάνυ Π.

15. ἐπιλίπη M : ἐπιλείπη A : ἐπιλείπει Π.

21. δικάας A : δίκας ΠM.

p. 575. | τυραννικῶς ἐν αὐτῷ ὁ Ἔρως ἐν πάσῃ ἀναρχίᾳ καὶ ἀνομίᾳ ζῶν, ἅτε αὐτὸς ὢν μόναρχος, τὸν ἔχοντά τε αὐτὸν ὥσπερ πόλιν ἄξει ἐπὶ πᾶσαν τόλμαν, ὅθεν αὐτόν τε καὶ τὸν περὶ αὐτὸν θόρυβον θρέψει, τὸν μὲν ἔξωθεν εἰσεληλυθότα ἀπὸ κακῆς ὁμιλίας, τὸν δ' ἔνδοθεν ὑπὸ τῶν αὐτῶν τρόπων καὶ ἑαυτοῦ ἀνεθέντα καὶ ἐλευθερωθέντα· ἢ οὐχ οὗτος ὁ βίος τοῦ τοιούτου;

Republic IX.

SOCRATES, ADIEMANTUS.

He gathers followers about him.

Οὗτος μὲν οὖν, ἔφη.

Καὶ ἂν μὲν γε, ἦν δ' ἐγώ, ὀλίγοι οἱ τοιοῦτοι ἐν 10  
B πόλει ὥσι καὶ τὸ ἄλλο πλῆθος σωφρονῇ, ἐξελθόντες ἄλλον τινὰ δορυφοροῦσι τύραννον ἢ μισθοῦ ἐπικουροῦσιν, ἂν που πόλεμος ᾖ· ἂν δ' ἐν εἰρήνῃ τε καὶ ἡσυχίᾳ γένωνται, αὐτοῦ δὴ ἐν τῇ πόλει κακὰ δρῶσι σμικρὰ πολλά.

15

Τὰ ποῖα δὴ λέγεις;

Οἷα κλέπτουσι, τοιχωρυχοῦσι, βαλλαντιοτομοῦσι, λωποδουτοῦσιν, ἱεροσυλοῦσιν, ἀνδραποδίζονται· ἔστι δ' ὅτε συκοφαντοῦσιν, ἂν δυνατοὶ ὥσι λέγειν, καὶ ψευδομαρτυροῦσι καὶ δωροδοκοῦσιν.

20

C Σμικρά γ', ἔφη, κακὰ λέγεις, ἂν ὀλίγοι ὥσιν οἱ τοιοῦτοι.

Τὰ γὰρ σμικρά, ἦν δ' ἐγώ, πρὸς τὰ μεγάλα σμικρά ἐστι, καὶ ταῦτα δὴ πάντα πρὸς τύραννον πονηρία τε καὶ ἀθλιότητι πόλεως, τὸ λεγόμενον, οὐδ' ἵκταρ 25  
βάλλει. ὅταν γὰρ δὴ πολλοὶ ἐν πόλει γένωνται οἱ τοιοῦτοι καὶ ἄλλοι οἱ ξυνεπόμενοι αὐτοῖς, καὶ αἰσθωνται ἑαυτῶν τὸ πλῆθος, τότε οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν τύραννον γεννῶντες μετὰ δήμου ἀνοίας ἐκείνον, ὃς  
D ἂν αὐτῶν μάλιστα αὐτὸς ἐν αὐτῷ μέγιστον καὶ πλεῖ- 30  
στον ἐν τῇ ψυχῇ τύραννον ἔχη.

A private person can do but little harm in comparison of the tyrant.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS.

The be-  
haviour of  
the tyrant  
to his early  
supporters.

He is al-  
ways either  
master or  
servant,

always  
treacher-  
ous,

unjust,

the waking  
reality of  
our dream,

Εἰκότως γ', ἔφη· τυραννικώτατος γὰρ ἂν εἴη. P. 575.

Οὐκοῦν ἐὰν μὲν ἐκόντες ὑπέικωσιν· ἐὰν δὲ μὴ ἐπιτρέπη ἡ πόλις, ὥσπερ τότε μητέρα καὶ πατέρα ἐκόλαζεν, οὕτω πάλιν τὴν πατρίδα, ἐὰν οἷός τ' ᾖ, 5 κολάσεται ἐπεισαγόμενος νέους ἐταίρους, καὶ ὑπὸ τούτοις δὴ δουλεύουσιν τὴν πάλαι φίλην μητρίδα τε, Κρητῆς φασι, καὶ πατρίδα ἔξει τε καὶ θρέψει. καὶ τοῦτο δὴ τὸ τέλος ἂν εἴη τῆς ἐπιθυμίας τοῦ τοιούτου ἀνδρός.

10 Τοῦτο, ἦ δ' ὅς, παντάπασί γε. E

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, οὗτοί γε τοιοῖδε γίνονται ἰδία καὶ πρὶν ἄρχειν· πρῶτον μὲν οἷς ἂν ξυνῶσιν, ἡ κόλαξιν ἑαυτῶν ξυνόντες καὶ πᾶν ἐτοιμοῖς ὑπηρετεῖν, ἡ εἰάν τού τι δέωνται, αὐτοὶ | ὑποπεσόντες, p. 576.

15 πάντα σχήματα τολμώντες ποιεῖν ὡς οἰκεῖοι, διαπραξάμενοι δὲ ἀλλότριοι ;

Καὶ σφόδρα γε.

Ἐν παντὶ ἄρα τῷ βίῳ ζῶσι φίλοι μὲν οὐδέποτε οὐδενί, αἰεὶ δέ του δεσπόζοντες ἢ δουλεύοντες ἄλλῳ, 20 ἐλευθερίας δὲ καὶ φιλίας ἀληθοῦς τυραννικὴ φύσις αἰεὶ ἄγευστος.

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄρ' οὖν οὐκ ὀρθῶς ἂν τοὺς τοιούτους ἀπίστους καλοῖμεν ;

25 Πῶς δ' οὐ ;

Καὶ μὴν ἀδίκους γε ὡς οἷόν τε μάλιστα, εἴπερ ὀρθῶς ἐν τοῖς πρόσθεν ὡμολογήσαμεν περὶ δικαιοσύνης, οἷόν ἐστιν. B

Ἀλλὰ μήν, ἦ δ' ὅς, ὀρθῶς γε.

30 Κεφαλαιωσώμεθα τοῖνυν, ἦν δ' ἐγώ, τὸν κάκιστον.

14. τοῦ τι M : τουτί ΑΠ.

p. 576. ἔστι δέ που, οἷον ὄναρ διήλθομεν, ὃς ἂν ὕπαρ τοι-  
οὔτος ᾖ.

Republic  
IX.

Πάνυ μὲν οὖν.

SOCRATES,  
ADEIMANTUS,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν οὔτος γίγνεται ὃς ἂν τυραννικώτατος  
φύσει ὢν μοναρχήσῃ, καὶ ὅσῳ ἂν πλείω χρόνον ἐν  
τυραννίδι βιῇ, τοσούτῳ μᾶλλον τοιοῦτος.

a tyrant by  
nature, a  
tyrant in  
fact.

Ἀνάγκη, ἔφη διαδεξάμενος τὸν λόγον ὁ Γλαύ-  
κων.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὃς ἂν φαίνεται πονηρότατος,  
καὶ ἀθλιώτατος φανήσεται; καὶ ὃς ἂν πλείστον  
χρόνον καὶ μάλιστα τυραννεύσῃ, μάλιστα τε καὶ  
πλείστον χρόνον τοιοῦτος γεγονὼς τῇ ἀληθείᾳ; τοῖς  
δὲ πολλοῖς πολλὰ καὶ δοκεῖ.

The wicked  
are also  
the most  
miserable.

Ἀνάγκη, ἔφη, ταῦτα γοῦν οὕτως ἔχειν.

Ἄλλο τι οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὃ γε τυραννικὸς κατὰ  
τὴν τυραννουμένην πόλιν ἂν εἴη ὁμοιότητι, δη-  
μοτικὸς δὲ κατὰ δημοκρατουμένην, καὶ οἱ ἄλλοι  
οὕτως;

Like man,  
like State.

Τί μὴν;

Οὐκοῦν, ὅ τι πόλις πρὸς πόλιν ἀρετῇ καὶ εὐδαι-  
μονίᾳ, τοῦτο καὶ ἀνὴρ πρὸς ἄνδρα;

D Πῶς γὰρ οὐ;

Τί οὖν ἀρετῇ τυραννουμένη πόλις πρὸς βασιλευ-  
μένην, οἷαν τὸ πρῶτον διήλθομεν;

The tyrant  
the oppo-  
site of the  
King, and  
tyranny of  
the royal  
state.

Πᾶν τούναντίον, ἔφη· ἡ μὲν γὰρ ἀρίστη, ἡ δὲ  
κακίστη.

Οὐκ ἐρήσομαι, εἶπον, ὅποτέραν λέγεις· δῆλον  
γάρ· ἀλλ' εὐδαιμονίας τε αὖ καὶ ἀθλιότητος ὡσαύ-  
τως ἢ ἄλλως κρίνεις; καὶ μὴ ἐκπληττώμεθα πρὸς

16. ὁμοιότητι MSS.: del. Ast et Badham.

20. ἀρετῇ (γρ.) Amg.: ἀρα ἢ ΑΠΜ.



*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τὸν τύραννον ἓνα ὄντα βλέποντες, μηδ' εἴ τινες p. 576.  
ὀλίγοι περὶ ἐκείνον, ἀλλ' ὥς χρή ὅλην τὴν πόλιν  
εἰσελθόντας θεάσασθαι, καταδύντες εἰς ἅπασαν καὶ εἰ  
ιδόντες, οὕτω δόξαν ἀποφαινόμεθα.

5 'Αλλ' ὀρθῶς, ἔφη, προκαλεῖ καὶ δῆλον παντὶ ὅτι  
τυραννουμένης μὲν οὐκ ἔστιν ἀθλιωτέρα, βασιλευο-  
μένης δὲ οὐκ εὐδαιμονεστέρα.

'Αρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, καὶ περὶ τῶν ἀνδρῶν τὰ αὐτὰ  
ταῦτα προκαλούμενος | ὀρθῶς ἂν προκαλοίμην, ἀξίων p. 577.

The tyrant  
must be  
stripped of  
his extern-  
als before  
he is  
judged.

10 κρίνειν περὶ αὐτῶν ἐκείνον, ὃς δύναται τῇ διανοίᾳ  
εἰς ἀνδρὸς ἥθος ἐνδὺς διιδεῖν καὶ μὴ καθάπερ παῖς  
ἐξωθεν ὁρῶν ἐκπλήττεται ὑπὸ τῆς τῶν τυραννικῶν  
προστάσεως, ἣν πρὸς τοὺς ἔξω σχηματίζονται, ἀλλ'  
ικανῶς διορᾷ; εἰ οὖν οἰοίμην δεῖν ἐκείνου πάντας  
15 ἡμᾶς ἀκούειν, τοῦ δυνατοῦ μὲν κρίναι, ξυνωκηκότες  
δὲ ἐν τῷ αὐτῷ καὶ παραγεγονότος ἔν τε ταῖς κατ'  
οἰκίαν πράξεσιν, ὥς πρὸς ἐκάστους τοὺς οἰκείους  
ἔχει, ἐν οἷς μάλιστα γυμνὸς ἂν ὀφθεῖη τῆς τραγικῆς B  
σκευῆς, καὶ ἐν αὐτοῖς δημοσίῳ κινδύνῳ, καὶ  
20 ταῦτα πάντα ιδόντα κελεύοιμεν ἐξαγγέλλειν, πῶς  
ἔχει εὐδαιμονίας καὶ ἀθλιότητος ὁ τύραννος πρὸς  
τοὺς ἄλλους;

'Ορθότατ' ἂν, ἔφη, καὶ ταῦτα προκαλοῖο.

Βούλει οὖν, ἦν δ' ἐγώ, προσποιησώμεθα ἡμεῖς  
25 εἶναι τῶν δυνατῶν ἂν κρίναι καὶ ἤδη ἐντυχόντων  
τοιούτοις, ἵνα ἔχωμεν ὅστις ἀποκρινεῖται ἃ ἐρωτῶμεν;

Πάνυ γε.

The  
tyrannical  
man and  
state  
compared.

Ἴθι δὴ μοι, ἔφην, ὧδε σκόπει. τὴν ὁμοιότητα C  
ἀναμιμνησκόμενος τῆς τε πόλεως καὶ τοῦ ἀνδρός,  
30 οὕτω καθ' ἕκαστον ἐν μέρει ἀθρῶν, τὰ παθήματα  
ἐκατέρου λέγε.

p. 577. Τὰ ποῖα ; ἔφη.

*Republic*  
*IX.*

Πρῶτον μὲν, ἦν δ' ἐγώ, ὥς πόλιν εἰπεῖν, ἐλευθέραν  
ἢ δούλην τὴν τυραννουμένην ἐρεῖς ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ὡς οἶόν τ', ἔφη, μάλιστα δούλην.

The State  
is not free,  
but en-  
slaved.

Καὶ μὴν ὁρᾷς γε ἐν αὐτῇ δεσπότης καὶ ἐλευθέρους. 5  
Ὅρῶ, ἔφη, σμικρὸν γέ τι τοῦτο· τὸ δὲ ὅλον, ὥς  
ἔπος εἰπεῖν, ἐν αὐτῇ καὶ τὸ ἐπιεικέστατον ἀτίμως τε  
καὶ ἀθλίως δοῦλον.

D Εἰ οὖν, ἔπειον, ὁμοῖος ἀνὴρ τῇ πόλει, οὐ καὶ ἐν  
ἐκείνῳ ἀνάγκῃ τὴν αὐτὴν τάξιν ἐνεῖναι, καὶ πολλῆς 10  
μὲν δουλείας τε καὶ ἀνελευθερίας γέμειν τὴν ψυχὴν  
αὐτοῦ, καὶ ταῦτα αὐτῆς τὰ μέρη δουλεύειν, ἅπερ ἦν  
ἐπιεικέστατα, σμικρὸν δὲ καὶ τὸ μοχθηρότατον καὶ  
μανικώτατον δεσπόζειν ;

Like a  
slave, the  
tyrant is  
full of  
meanness,  
and the  
ruling part  
of him is  
madness.

Ἀνάγκη, ἔφη. 15

Τί οὖν ; δούλην ἢ ἐλευθέραν τὴν τοιαύτην φήσεις  
εἶναι ψυχὴν ;

Δούλην δὴ που ἔγωγε.

Οὐκοῦν ἦ γε αὖ δούλη καὶ τυραννουμένη πόλις  
ἥκιστα ποιεῖ ἀ βούλεται ; 20

Πολύ γε.

E Καὶ ἡ τυραννουμένη ἄρα ψυχὴ ἥκιστα ποιήσκει ἀ  
ἀν βουλευθῇ, ὥς περὶ ὅλης εἰπεῖν ψυχῆς· ὑπὸ δὲ  
οἷστρου αἰεὶ ἐλκομένη βία ταραχῆς καὶ μεταμελείας  
μεστὴ ἔσται. 25

The city  
which is  
subject  
to him is  
goaded by  
a gadfly ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Πλουσίαν δὲ ἢ πενομένην ἀνάγκη τὴν τυραννου-  
μένην πόλιν εἶναι ;

Πενομένην.

p. 578. Καὶ ψυχὴν ἄρα τυραννικὴν | πενιχρὰν καὶ ἄπλη- 30 poor ;  
στον ἀνάγκη αἰεὶ εἶναι.

*Republic*  
*IX.*

p. 578.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὕτως, ἦ δ' ὅς.

Τί δέ; φόβου γέμειν ἄρ' οὐκ ἀνάγκη τήν τε τοι-  
αύτην πόλιν τόν τε τοιοῦτον ἄνδρα;

Πολλή γε.

and full  
of misery.5 Ὀδυρμούς δὲ καὶ στεναγμούς καὶ θρήνους καὶ  
ἀλγηδόνας οἶει ἐν τινι ἄλλῃ πλείους εὐρήσειν;

Οὐδαμῶς.

Ἐν ἀνδρὶ δὲ ἡγεῖ τὰ τοιαῦτα ἐν ἄλλῳ τινὶ πλείω  
εἶναι ἢ ἐν τῷ μαινομένῳ ὑπὸ ἐπιθυμιῶν τε καὶ ἐρώτων

10 τούτῳ τῷ τυραννικῷ;

Πῶς γὰρ ἂν; ἔφη.

Εἰς πάντα δῆ, οἶμαι, ταῦτά τε καὶ ἄλλα τοιαῦτα B  
ἀποβλέψας τήν τε πόλιν τῶν πόλεων ἀθλιωτάτην  
ἔκρινας—

15 Οὐκοῦν ὀρθῶς; ἔφη.

Also the  
tyrannical  
man is  
most  
miserable.Καὶ μάλα, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλὰ περὶ τοῦ ἀνδρὸς  
αὐτοῦ τυραννικοῦ τί λέγεις εἰς ταῦτά ταῦτα ἀπο-  
βλέπων;

Μακρῷ, ἔφη, ἀθλιώτατον εἶναι τῶν ἄλλων ἀπάν-

20 τῶν.

Τοῦτο, ἦν δ' ἐγώ, οὐκέτ' ὀρθῶς λέγεις.

Πῶς; ἦ δ' ὅς.

Οὕτω, ἔφη, οἶμαι, οὗτός ἐστιν ὁ τοιοῦτος μά-

λιστα.

Yet there  
is still a  
more  
miserable  
being, the

25 Ἄλλὰ τίς μὴν;

Ὅδε ἴσως σοι ἔτι δόξει εἶναι τούτου ἀθλιώτερος.

Ποῖος;

Ἄς ἂν, ἦν δ' ἐγώ, τυραννικὸς ὢν μὴ ιδιώτην βίον C

2. τε M : γε AP.

5. δὲ A ? ᾤ : τε PM.

12. τε AP : γε M.

p. 578. καταβιβῶ, ἀλλὰ δυστυχῆς ἢ καὶ αὐτῷ ὑπό τινος συμ-  
φορᾶς ἐκπορισθῇ, ὥστε τυράννῳ γενέσθαι.

*Republic*  
*IX.*

Τεκμαίρομαι σε, ἔφη, ἐκ τῶν προειρημένων ἀληθῆ  
λέγειν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

tyrannical  
man who  
is a public  
tyrant.

Ναί, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' οὐκ οἶσθαι χρὴ τὰ τοι- 5  
αῦτα, ἀλλ' εὖ μάλα τῷ τοιούτῳ λόγῳ σκοπεῖν· περὶ  
γάρ τοι τοῦ μεγίστου ἡ σκέψις, ἀγαθοῦ τε βίου καὶ  
κακοῦ.

Ὅρθότατα, ἦ δ' ὅς.

Σκόπει δὴ, εἰ ἄρα τι λέγω. δοκεῖ γάρ μοι δεῖν 10  
ἐννοῆσαι ἐκ τῶνδε περὶ αὐτοῦ σκοποῦντας.

Ἐκ τίνων ;

Ἐξ ἐνὸς ἐκάστου τῶν ιδιωτῶν, ὅσοι πλούσιοι ἐν  
πόλεσιν ἀνδράποδα πολλὰ κέκτηνται. οὗτοι γὰρ  
τοῦτό γε προσόμοιον ἔχουσι τοῖς τυράννοις, τὸ πολ- 15  
λῶν ἄρχειν· διαφέρει δὲ τὸ ἐκείνου πληθους.

In cities  
there are  
many great  
slave-  
owners,  
and they  
help to  
protect one  
another.

Διαφέρει γάρ.

Οἶσθ' οὖν ὅτι οὗτοι ἀδεῶς ἔχουσι καὶ οὐ φοβοῦν-  
ται τοὺς οἰκέτας ;

Τί γὰρ ἂν φοβοῖντο ;

20

Οὐδέν, εἶπον· ἀλλὰ τὸ αἷτιον ἐννοεῖς ;

Ναί, ὅτι γε πᾶσα ἡ πόλις ἐνὶ ἐκάστῳ βοηθεῖ τῶν  
ιδιωτῶν.

E Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. τί δέ ; εἴ τις θεῶν  
ἄνδρα ἓνα, ὅτῳ ἔστιν ἀνδράποδα πεντήκοντα ἢ 25  
πλείω, ἄρας ἐκ τῆς πόλεως αὐτόν τε καὶ γυναῖκα  
καὶ παῖδας θείη εἰς ἐρημίαν μετὰ τῆς ἄλλης οὐσίας  
τε καὶ τῶν οἰκετῶν, ὅπου αὐτῷ μηδεὶς τῶν ἐλευ-  
θέρων μέλλοι βοηθήσειν, ἐν ποίῳ ἂν τινι καὶ

But sup-  
pose a  
slave-  
owner and  
his slaves  
carried off  
into the  
wilderness,  
what will  
happen

1. δυστυχῆς ἢ ΑΠΜ: δυστυχίῃ cj. Bekker.

25. ἢ καὶ Π.

*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.then? Such  
is the con-  
dition of  
the tyrant.He is the  
daintiest  
of all men,  
and has to  
endure the  
hardships  
of a  
prison.Miserable  
himself,  
he is still  
more miser-  
able if he

ὁπόσῳ φόβῳ οἶει γενέσθαι αὐτὸν περί τε αὐτοῦ καὶ p. 578.  
παίδων καὶ γυναικός, μὴ ἀπόλιντο ὑπὸ τῶν οἰκετῶν;

Ἐν παντί, ἢ δ' ὅς, ἔγωγε.

Οὐκοῦν | ἀναγκάζοιτο ἄν τις αἷδη θωπεύειν αὐ- p. 579.  
5 τῶν τῶν δούλων καὶ ὑπισχνεῖσθαι πολλὰ καὶ ἐλευ-  
θεροῦν οὐδὲν δεόμενος, καὶ κόλαξ αὐτὸς ἂν θερα-  
πόντων ἀναφανείη;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, αὐτῷ, ἢ ἀπολωλέναι.

Τί δ', εἰ καὶ ἄλλους, ἦν δ' ἐγώ, ὁ θεὸς κύκλῳ  
10 κατοικίσειε γείτονας πολλοὺς αὐτῷ, οἳ μὴ ἀνέχονται,  
εἴ τις ἄλλος ἄλλου δεσπόζειν ἀξιοῖ, ἀλλ' εἴ ποῦ  
τινα τοιοῦτον λαμβάνοιεν, ταῖς ἐσχάταις τιμωροῖντο  
τιμωρίαις;

Ἔτι ἂν, ἔφη, οἶμαι, μᾶλλον ἐν παντὶ κακοῦ εἴη, b  
15 κύκλῳ φρουρούμενος ὑπὸ πάντων πολεμίων.

Ἄρ' οὖν οὐκ ἐν τοιούτῳ μὲν δεσποτηρίῳ δέδεται  
ὁ τύραννος, φύσει ὦν οἷον διεληλύθαμεν, πολλῶν  
καὶ παντοδαπῶν φόβων καὶ ἐρώτων μεστός· λίχνῳ  
δὲ ὄντι αὐτῷ τὴν ψυχὴν μόνῳ τῶν ἐν τῇ πόλει οὔτε  
20 ἀποδημῆσαι ἔξεστιν οὐδαμόσε, οὔτε θεωρῆσαι ὅσων  
δὴ καὶ οἱ ἄλλοι ἐλεύθεροι ἐπιθυμηταί εἰσι, καταδε-  
δυκῶς δὲ ἐν τῇ οἰκίᾳ τὰ πολλὰ ὡς γυνὴ ζῇ, φθονῶν  
καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις, ἐάν τις ἔξω ἀποδημῇ καί c  
τι ἀγαθὸν ὀρᾷ;

25 Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν τοῖς τοιούτοις κακοῖς πλείῳ καρποῦται  
ἀνὴρ, ὅς ἂν κακῶς ἐν ἑαυτῷ πολιτευόμενος, ὃν νῦν  
δὴ σὺ ἀθλιώτατον ἔκρινας, τὸν τυραννικόν, ὡς μὴ

10. κατοικίσειεν q: κατοικήσειεν ΑΠΜ.

14. εἴη M: εἰ εἴη ΑΠ.

28. ὡς μὴ ΑΠΜ: μὴ ὡς Stobaeus: ὡς om. x.

p. 579. ιδιώτης καταβιβῶ, ἀλλὰ ἀναγκασθῇ ὑπὸ τινος τύχης  
 τυραννεύσαι καὶ ἑαυτοῦ ὦν ἀκράτωρ ἄλλων ἐπι-  
 χειρήσῃ ἄρχειν, ὥσπερ εἴ τις κάμνοντι σώματι καὶ  
 ἀκράτορι ἑαυτοῦ μὴ ιδιωτεύων ἀλλ' ἀγωνιζόμενος  
 πρὸς ἄλλα σώματα καὶ μαχόμενος ἀναγκάζεται δια- 5  
 γειν τὸν βίον.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

be in a  
public  
station.

Παντάπασιν, ἔφη, ὁμοιότατά τε καὶ ἀληθέστατα  
 λέγεις, ὦ Σώκρατες.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ φίλε Γλαῦκων, παντελῶς  
 τὸ πάθος ἄθλιον, καὶ τοῦ ὑπὸ σοῦ κριθέντος χαλε- 10  
 πώτατα ζῆν χαλεπώτερον ἔτι ζῆ ὁ τυραννῶν ;

He then  
leads a life  
worse than  
the worst,

Κομιδῇ γ', ἔφη.

\*Εστιν ἄρα τῇ ἀληθείᾳ, καὶ εἰ μὴ τῷ δοκεῖ, ὁ τῷ  
 ὄντι τύραννος τῷ ὄντι δούλος τὰς μεγίστας θωπείας  
 καὶ δουλείας καὶ κόλαξ τῶν πονηροτάτων· καὶ τὰς 15  
 ἐπιθυμίας οὐδ' ὅπωςτιοῦν ἀποπιμπλᾷς, ἀλλὰ πλεί-  
 στων ἐπιδεέστατος καὶ πένης τῇ ἀληθείᾳ φαίνεται,  
 εἰάν τις ὅλην ψυχὴν ἐπίσταιται θεάσασθαι, καὶ φόβον  
 γέμων διὰ παντὸς τοῦ βίου, σφαδασμῶν τε καὶ ὀδυ-  
 νῶν πλήρης, εἴπερ τῇ τῆς πόλεως διαθέσει ἥς ἄρχει 20  
 ἔοικεν. ἔοικε δέ· ἦ γάρ ;

in unhappi-  
ness,

Καὶ μάλα, ἔφη.

p. 580. | Οὐκοῦν καὶ πρὸς τούτοις ἔτι ἀποδώσομεν τῷ  
 ἀνδρὶ καὶ ἂν τὸ πρότερον εἶπομεν, ὅτι ἀνάγκη καὶ  
 εἶναι καὶ ἔτι μᾶλλον γίγνεσθαι αὐτῷ ἢ πρότερον 25  
 διὰ τὴν ἀρχὴν φθονερῷ, ἀπίστῳ, ἀδίκῳ, ἀφίλῳ,  
 ἀνοσίῳ καὶ πάσης κακίας πανδοκεῖ τε καὶ τροφεῖ,  
 καὶ ἐξ ἀπάντων τούτων μάλιστα μὲν αὐτῷ δυστυχεῖ  
 εἶναι, ἔπειτα δὲ καὶ τοὺς πλησίον αὐτῷ τοιούτους  
 ἀπεργάζεσθαι.

and in  
wickedness.

30

13. δοκεῖ Lobcov. : δοκῇ ΑΠΜ.

*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.

The umpire  
decides  
that the  
best is the  
happiest  
and the  
worst is  
the most  
miserable.  
This is the  
proclama-  
tion of the  
son of  
Ariston.

Οὐδείς σοι, ἔφη, τῶν νοῦν ἔχόντων ἀντερεῖ.

p. 580.

Ἴθι δὴ μοι, ἔφη, ἐγώ, νῦν ἤδη ὥσπερ ὁ διὰ<sup>B</sup>  
πάντων κριτῆς ἀποφαίνεται, καὶ σὺ οὕτω, τίς πρῶ-  
τος κατὰ τὴν σὴν δόξαν εὐδαιμονία καὶ τίς δευτέ-  
ρος, καὶ τοὺς ἄλλους ἐξῆς πέντε ὄντας κρίνε, βασι-  
λικόν, τιμοκρατικόν, ὀλιγαρχικόν, δημοκρατικόν,  
τυραννικόν.

Ἀλλὰ ῥαδία, ἔφη, ἡ κρίσις. καθάπερ γὰρ εἰσῆλ-  
θον ἔγωγε ὥσπερ χοροὺς κρίνω ἀρετῇ καὶ κακίᾳ καὶ  
10 εὐδαιμονίᾳ καὶ τῷ ἐναντίῳ.

Μισθωσώμεθα οὖν κήρυκα, ἣν δ' ἐγώ, ἡ αὐτὸς  
ἀνείπω, ὅτι ὁ Ἀρίστωνος υἱὸς τὸν ἄριστόν τε καὶ C  
δικαιότατον εὐδαιμονέστατον ἔκρινε, τοῦτον δ' εἶναι  
τὸν βασιλικώτατον καὶ βασιλεύοντα αὐτοῦ, τὸν δὲ  
15 κάκιστόν τε καὶ ἀδικώτατον ἀθλιώτατον, τοῦτον δὲ  
αὖ τυγχάνειν ὄντα ὃς ἂν τυραννικώτατος ὦν ἑαυτοῦ  
τε ὃ τι μάλιστα τυραννῇ καὶ τῆς πόλεως ;

Ἀνειρήσθω σοι, ἔφη.

Ἦ οὖν προσαναγορεύω, εἶπον, ἐάν τε λανθάνωσι  
20 τοιοῦτοι ὄντες ἐάν τε μὴ πάντας ἀνθρώπους τε καὶ  
θεοὺς ;

Προσαναγόρευε, ἔφη.

Εἶεν δὴ, εἶπον· αὕτη μὲν ἡμῖν ἡ ἀπόδειξις μία D  
ἂν εἴη· δευτέραν δὲ δεῖ τήνδε, ἐάν τι δόξη, εἶναι.

25 Τίς αὕτη ;

Ἐπειδὴ, ὥσπερ πόλις, ἣν δ' ἐγώ, διήρηται κατὰ  
τρία εἶδη, οὕτω καὶ ψυχὴ ἐνὸς ἐκάστου τριχῇ, δέ-  
ξεται, ὡς ἐμοὶ δοκεῖ, καὶ ἐτέραν ἀπόδειξιν.

Proof, de-  
rived from  
the three  
principles  
of the soul.

5. κρίνε M<sup>2</sup> : κρίναι AΠ. 24. δὲ δεῖ <sup>β</sup> <sup>α</sup> <sup>δ</sup> : δεῖ δὲ M : δεῖ δὲ AΠ.

27. δέξεται <sup>β</sup> : τὸ λογιστικὸν δέξεται A : λογιστικὸν δέξεται ΠM : λογι-  
στικὸν ἐπιθυμητικὸν θυμικὸν δέξεται K.

p. 580.

Τίνα ταύτην;

Τήνδε. τριῶν ὄντων τριτταὶ καὶ ἡδοναὶ μοι φαίνονται, ἐνὸς ἐκάστου μία ἰδία· ἐπιθυμίαι τε ὡσαύτως καὶ ἀρχαί.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

5

Τὸ μέν, φαμέν, ἦν ᾧ μανθάνει ἄνθρωπος, τὸ δὲ ᾧ θυμοῦται, τὸ δὲ τρίτον διὰ πολυειδίαν ἐνὶ οὐκ ἔσχομεν ὀνόματι προσεπεῖν ἰδίᾳ αὐτοῦ, ἀλλὰ ὃ μέγιστον καὶ ἰσχυρότατον εἶχεν ἐν αὐτῷ, τούτῳ ἐπωνομάσαμεν ἐπιθυμητικὸν γὰρ αὐτὸ κεκλήκαμεν διὰ σφοδρότητα τῶν περὶ τὴν ἐδωδὴν ἐπιθυμιῶν καὶ πόσιν καὶ ἀφροδίσια καὶ ὅσα ἄλλα τούτοις ἀκόλουθα, καὶ φιλοχρήματον δὴ, ὅτι διὰ χρημάτων μάλιστα ἀποτελοῦνται

p. 581. | αἱ τοιαῦται ἐπιθυμίαι.

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

15

Ἄρ' οὖν καὶ τὴν ἡδονὴν αὐτοῦ καὶ φιλίαν εἰ φαίμεν εἶναι τοῦ κέρδους, μάλιστ' ἂν εἰς ἐν κεφάλαιον ἀπεριειδοίμεθα τῷ λόγῳ, ὥστε τι ἡμῖν αὐτοῖς δηλοῦν, ὅποτε τοῦτο τῆς ψυχῆς τὸ μέρος λέγοιμεν, καὶ καλοῦντες αὐτὸ φιλοχρήματον καὶ φιλοκερδὲς ὀρθῶς ἂν καλοῖμεν;

(1) The  
appetitive :

Ἐμοὶ γοῦν δοκεῖ, ἔφη.

Τί δέ; τὸ θυμοειδὲς οὐ πρὸς τὸ κρατεῖν μέντοι φαμέν καὶ νικᾶν καὶ εὐδοκιμεῖν ἀεὶ ὅλον ὥρμησθαι;

25

B Καὶ μάλα.

Εἰ οὖν φιλόνεικον αὐτὸ καὶ φιλότιμον προσαγορεύοιμεν, ἢ ἐμμελῶς ἂν ἔχοι;

(2) The  
ambitious :

Ἐμμελέστατα μὲν οὖν.

Ἄλλὰ μὴν ᾧ γε μανθάνομεν, παντὶ δῆλον ὅτι 30

(3) The  
principle of

3. ἰδία ΠΜ : ἰδία Α.

17. φαίμεν (sic) Α.



*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

knowledge  
and truth.

πρὸς τὸ εἰδέναι τὴν ἀλήθειαν ὅπη ἔχει πᾶν αἰὲρ. 581.  
τέταται, καὶ χρημάτων τε καὶ δόξης ἥκιστα τούτων  
τούτῳ μέλει.

Πολύ γε.

5 Φιλομαθὲς δὴ καὶ φιλόσοφον καλοῦντες αὐτὸ  
κατὰ τρόπον ἂν καλοῖμεν;

Πῶς γὰρ οὔ;

Οὐκοῦν, ἣν δ' ἐγώ, καὶ ἄρχει ἐν ταῖς ψυχαῖς τῶν C  
μὲν τοῦτο, τῶν δὲ τὸ ἕτερον ἐκείνων, ὁπότερον ἂν  
10 τύχη;

Οὕτως, ἔφη.

Διὰ ταῦτα δὴ καὶ ἀνθρώπων λέγωμεν τὰ πρῶτα  
τριτὰ γένη εἶναι, φιλόσοφον, φιλόνεικον, φιλο-  
κερδές;

15 Κομιδῇ γε.

Καὶ ἡδονῶν δὴ τρία εἶδη, ὑποκείμενον ἐν ἐκάστῳ  
τούτων;

Πάνυ γε.

Each will  
depreciate  
the others,  
but only  
the philo-  
sopher has  
the power  
to judge,

Οἶσθ' οὖν, ἣν δ' ἐγώ, ὅτι εἰ θέλοις τρεῖς τοιού-  
20 τοις ἀνθρώπους ἐν μέρει ἕκαστον ἀνερωτᾶν, τίς  
τούτων τῶν βίων ἡδιστος, τὸν ἑαυτοῦ ἕκαστος μά-  
λιστα ἐγκωμιάσεται; ὃ τε χρηματιστικὸς πρὸς τὸ D  
κερδαίνειν τὴν τοῦ τιμᾶσθαι ἡδονὴν ἢ τὴν τοῦ μαν-  
θάνειν οὐδενὸς ἀξίαν φήσει εἶναι, εἰ μὴ εἴ τι αὐτῶν  
25 ἀργύριον ποιεῖ;

Ἀληθῆ, ἔφη.

Τί δὲ ὁ φιλότιμος; ἣν δ' ἐγώ· οὐ τὴν μὲν ἀπὸ

2. τέταται ΑΠ: τέτακται Μ. τούτων MSS.: πάντων cj. W. H. Thompson: del. Baiter.

12. λέγωμεν ΑΠ: λέγομεν Μ.

16. ὑποκείμενον ΑΠ: ὑποκείμενα ΞΑ<sup>2</sup>Μ.

p. 581. τῶν χρημάτων ἡδονὴν φορτικὴν τινα ἡγεῖται, καὶ αὐτὴν ἀπὸ τοῦ μαθάνειν, ὃ τι μὴ μάθημα τιμὴν φέρει, καπνὸν καὶ φλυαρίαν ;

Οὕτως, ἔφη, ἔχει.

Τὸν δὲ φιλόσοφον, ἦν δ' ἐγώ, \*τί οἰώμεθα τὰς 5  
E ἄλλας ἡδονὰς νομίζειν πρὸς τὴν τοῦ εἰδέναι τὰληθές  
ὅπῃ ἔχει καὶ ἐν τοιούτῳ τινὶ αἰεῖ εἶναι μαθάνοντα ;  
τῆς †ἡδονῆς οὐ πάνυ πόρρω ; καὶ καλεῖν τῷ ὄντι  
ἀναγκαίαις, ὥς οὐδὲν τῶν ἄλλων δεόμενον, εἰ μὴ  
ἀνάγκη ἦν ;

10

Εὖ, ἔφη, δεῖ εἰδέναι ;

Ὅτε δὴ οὖν, εἶπον, ἀμφισβητοῦνται ἐκάστου τοῦ  
εἶδους αἱ ἡδοναὶ καὶ αὐτὸς ὁ βίος, μὴ ὅτι πρὸς τὸ  
κάλλιον καὶ αἴσχιον ζῆν μηδὲ τὸ χεῖρον καὶ ἄμεινον,  
p. 582. ἀλλὰ πρὸς αὐτὸ τὸ ἥδιον καὶ ἀλυπότερον, | πῶς ἂν 15  
εἰδεῖμεν, τίς αὐτῶν ἀληθέστατα λέγει ;

Οὐ πάνυ, ἔφη, ἔγωγε ἔχω εἰπεῖν.

Ἄλλ' ὧδε σκόπει· τίνι χρὴ κρίνεσθαι τὰ μέλ-  
λοντα καλῶς κριθήσεσθαι ; ἀρ' οὐκ ἐμπειρία τε καὶ  
φρονήσῃ καὶ λόγῳ ; ἢ τούτων ἔχοι ἂν τις βέλτιον 20  
κριτήριον ;

Καὶ πῶς ἂν ; ἔφη.

Σκόπει δὴ· τριῶν ὄντων τῶν ἀνδρῶν τίς ἐμπειρό-  
τατος πασῶν ὧν εἵπομεν ἡδονῶν ; πότερον ὁ φιλο-  
κερδής, μαθάνων αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν οἶόν ἐστιν, 25  
B ἐμπειρότερος δοκεῖ σοι εἶναι τῆς ἀπὸ τοῦ εἰδέναι  
ἡδονῆς, ἢ ὁ φιλόσοφος τῆς ἀπὸ τοῦ κερδαίνειν ;

5. τί οἰώμεθα cj. Graser : ποιῶμεθα MSS. 6. νομίζειν APM : νομίζειν  
οὐδὲν A<sup>2</sup> J.

7. ἔχει AM : ἴσχει Π.

8. τῆς ἡδονῆς MSS. (τῆς ἡδονῆς A) : del. Baiter : ἡδονήν ; cj. Madvig :  
an τῆς ἀληθείας ?

D d

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

because he  
alone has  
experience  
of the  
highest  
pleasures  
and is  
acquainted  
with the  
lowest.

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πολύ, ἔφη, διαφέρει. τῷ μὲν γὰρ ἀνάγκη γεύ- p. 582.  
εσθαι τῶν ἐτέρων ἐκ παιδὸς ἀρξαμένῳ· τῷ δὲ φιλο-  
κερδεῖ, ὅπῃ πέφυκε τὰ ὄντα μαυθάνοντι, τῆς ἡδονῆς  
ταύτης, ὥς γλυκεῖά ἐστιν, οὐκ ἀνάγκη γεύεσθαι οὐδ'  
ἐμπείρῳ γίγνεσθαι, μᾶλλον δὲ καὶ προθυμουμένῳ οὐ  
ῥάδιον.

Πολὺν ἄρα, ἣν δ' ἐγώ, διαφέρει τοῦ γε φιλοκερ-  
δοῦς ὁ φιλόσοφος ἐμπειρία ἀμφοτέρων τῶν ἡδονῶν.

Πολὺ μέντοι.

10 Τί δὲ τοῦ φιλοτίμου; ἄρα μᾶλλον ἄπειρός ἐστι  
τῆς ἀπὸ τοῦ τιμᾶσθαι ἡδονῆς ἢ ἐκείνος τῆς ἀπὸ τοῦ  
φρονεῖν;

Ἄλλὰ τιμὴ μὲν, ἔφη, ἐάνπερ ἐξεργάζωνται ἐπὶ ὁ  
ἕκαστος ὥρμηκε, πᾶσιν αὐτοῖς ἔπεται· καὶ γὰρ ὁ  
15 πλούσιος ὑπὸ πολλῶν τιμᾶται καὶ ὁ ἀνδρείος καὶ ὁ  
σοφός, ὥστε ἀπὸ γε τοῦ τιμᾶσθαι, οἷόν ἐστι, πάντες  
τῆς ἡδονῆς ἐμπειροί· τῆς δὲ τοῦ ὄντος θέας, οἷαν  
ἡδονὴν ἔχει, ἀδύνατον ἄλλῳ γεγεῦσθαι πλὴν τῷ  
φιλοσόφῳ.

20 Ἐμπειρίας μὲν ἄρα, εἶπον, ἔνεκα κάλλιστα τῶν  
ἀνδρῶν κρίνει οὗτος.

Πολύ γε.

Καὶ μὴν μετὰ γε φρονήσεως μόνος ἐμπειρος γεγο-  
νὼς ἔσται.

25 Τί μὴν;

Ἄλλὰ μὴν καὶ δι' οὗ γε δεῖ ὄργανον κρίνεσθαι,  
οὐ τοῦ φιλοκερδοῦς τοῦτο ὄργανον οὐδὲ τοῦ φιλοτί-  
μου, ἀλλὰ τοῦ φιλοσόφου.

The philo-  
sopher  
alone  
having both  
judgment  
and experi-  
ence,

13. τιμὴ μὲν v et corr. Θ: τιμὴν Α: τί μὴν ΠΜ.

15. ὁ σοφός Α<sup>3</sup>Μ: σοφός ΑΠ.

21. κρίνει ΑΠΜ: κρινεῖ cj. Bekker. οὗτος ΠΜ: οὕτως Α.

p. 582.

Τὸ ποῖον ;

Διὰ λόγων που ἔφαμεν δεῖν κρίνεσθαι. ἦ γάρ ;

Ναί.

Λόγοι δὲ τούτου μάλιστα ὄργανον.

Πῶς δ' οὐ ;

5

Οὐκοῦν εἰ μὲν πλούτῳ καὶ κέρδει ἄριστα ἐκρίνετο  
Ε τὰ κρινόμενα, ἂ ἐπὶ ἡνέκεν ὁ φιλοκερδὴς καὶ ἔψευγεν,  
ἀνάγκη ἂν ἦν ταῦτα ἀληθέστατα εἶναι.

Πολλή γε.

Εἰ δὲ τιμῇ τε καὶ νίκη καὶ ἀνδρείᾳ, ἄρ' οὐχ ἂ ὁ ὅ  
φιλοτιμὸς τε καὶ ὁ φιλόνηκος ;

Δῆλον.

Ἐπειδὴ δ' ἐμπειρία καὶ φρονήσῃ καὶ λόγῳ ;

Ἀνάγκη, ἔφη, ἂ ὁ φιλόσοφος τε καὶ ὁ φιλόλογος  
ἐπαινέῃ, ἀληθέστατα εἶναι.

15

p. 583.

Τριῶν ἄρ' οὐσῶν τῶν | ἡδονῶν ἢ τούτου τοῦ  
μέρους τῆς ψυχῆς, ᾧ μαρτυρούμεν, ἡδίστη ἂν εἴη,  
καὶ ἐν ᾧ ἡμῶν τοῦτο ἄρχει, ὁ τούτου βίος ἡδι-  
στος ;

Πῶς δ' οὐ μέλλει ; ἔφη· κύριος γοῦν ἐπαινέτης 20  
ὢν ἐπαινέῃ τὸν ἑαυτοῦ βίον ὁ φρόνιμος.

Τίνα δὲ δεύτερον, εἶπον, βίον καὶ τίνα δευτέραν  
ἡδονὴν φησὶν ὁ κριτὴς εἶναι ;

Δῆλον ὅτι τὴν τοῦ πολεμικοῦ τε καὶ φιλοτιμοῦ  
ἐγγυτέρω γὰρ αὐτοῦ ἐστὶν ἢ ἡ τοῦ χρηματιστοῦ.

25

Ὑστάτην δὲ τὴν τοῦ φιλοκερδοῦς, ὡς ἔοικεν.

Τί μὴν ; ἦ δ' ὅς.

Β Ταῦτα μὲν τοίνυν οὕτω δὴ ἐφεξῆς ἂν εἴη καὶ δις  
νενικηκὼς ὁ δίκαιος τὸν ἄδικον· τὸ δὲ τρίτον ὀλυμ-  
πικῶς τῷ σωτήρῃ τε καὶ τῷ Ὀλυμπίῳ Δίῳ, ἄθρει ὅτι 30  
οὐδὲ παναληθὲς ἐστὶν ἢ τῶν ἄλλων ἡδονὴ πλὴν τῆς

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

the  
pleasures  
which he  
approves  
are the true  
pleasures ;  
he places  
(1) the love  
of wisdom,  
(2) of  
honour,  
(3) and low-  
est the love  
of gain.

True  
pleasure is  
not relative

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

but abso-  
lute.

τοῦ φρονίμου οὐδὲ καθαρά, ἀλλ' ἐσκιαγραφημένη p. 583-  
τις, ὡς ἐγὼ δοκῶ μοι τῶν σοφῶν τινὸς ἀκηκοέναι.  
καίτοι τοῦτ' ἂν εἴη μέγιστόν τε καὶ κυριώτατον τῶν  
πτωμάτων.

8 Πολύ γε· ἀλλὰ πῶς λέγεις ;

ἜΩδ', εἶπον, ἐξευρήσω, σοῦ ἀποκρινομένου ζητῶν  
ἄμα.

C

Ἐρώτα δὴ, ἔφη.

Λέγε δὴ, ἦν δ' ἐγώ· οὐκ ἐναντίον φαμέν λύπην  
10 ἡδονῇ ;

Καὶ μάλα.

Οὐκοῦν καὶ τὸ μήτε χαίρειν μήτε λυπεῖσθαι εἶναί  
τι ;

Εἶναι μέντοι.

15 Μεταξὺ τούτοις ἀμφοῖν ἐν μέσῳ δὴ ἡσυχίαν  
τινὰ περὶ ταῦτα τῆς ψυχῆς ; οὐχ οὕτως αὐτὸ λέγεις ;  
Οὕτως, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὐ μνημονεύεις, ἦν δ' ἐγώ, τοὺς τῶν καμνόν-  
των λόγους, οὓς λέγουσιν ὅταν κάμνωσιν ;

20 Ποίους ;

Ὡς οὐδὲν ἄρα ἐστὶν ἥδιον τοῦ ὑγιαίνειν, ἀλλὰ  
σφῶς ἐλελήθει, πρὶν κάμνειν, ἥδιστον ὄν.

D

Μέμνημαι, ἔφη.

Οὐκοῦν καὶ τῶν περιωδῶν ἢ τινὲς ἐχομένων ἀκούεις  
25 λεγόντων, ὡς οὐδὲν ἥδιον τοῦ παύσασθαι ὀδυνώ-  
μενον ;

Ἀκούω.

Καὶ ἐν ἄλλοις γε, οἶμαι, πολλοῖς τοιούτοις αἰ-  
σθάνει γιγνομένους τοὺς ἀνθρώπους, ἐν οἷς, ὅταν  
30 λυπῶνται, τὸ μὴ λυπεῖσθαι καὶ τὴν ἡσυχίαν τοῦ

30. τὸ μὴ Α²ΠΜ : μὴ Α.

The states  
inter-  
mediate  
between  
pleasure  
and pain  
are termed  
pleasures  
or pains  
only in  
relation to  
their  
opposites.

p. 583. τοιούτου ἐγκωμιάζουσιν ὡς ἡδιστον, οὐ τὸ χαί-  
ρειν.

*Republic*  
*IX.*

Τοῦτο γάρ, ἔφη, τότε ἡδὺ ἴσως καὶ ἀγαπητὸν  
γίγνεται, ἡσυχία.

SOCRATES,  
GLAUCON.

E Καὶ ὅταν παύσῃται ἄρα, εἶπον, χαίρων τις, ἢ τῆς  
ἡδονῆς ἡσυχία λυπηρὸν ἔσται.

Ἴσως, ἔφη.

Ὁ μεταξὺ ἄρα νῦν δὴ ἀμφοτέρων ἔφαμεν εἶναι,  
τὴν ἡσυχίαν, τοῦτό ποτε ἀμφότερα ἔσται, λύπη τε  
καὶ ἡδονή.

10

Εοικεν.

Ἡ καὶ δυνατὸν τὸ μηδέτερα δν ἀμφότερα γίγνε-  
σθαι;

Οὐ μοι δοκεῖ.

Καὶ μὴν τό γε ἡδὺ ἐν ψυχῇ γιγνόμενον καὶ τὸ 15  
λυπηρὸν κίνησις τις ἀμφοτέρω ἑστὸν· ἢ οὐ;

Pleasure  
and pain  
are said to  
be states of  
rest, but  
they are  
really  
motions.

Ναί.

p. 584. | Τὸ δὲ μήτε λυπηρὸν μήτε ἡδὺ οὐχὶ ἡσυχία μέν-  
τοι καὶ ἐν μέσφ' τούτοις ἐφάνη ἄρτι;

Ἐφάνη γάρ.

20

Πῶς οὖν ὀρθῶς ἔστι τὸ μὴ ἀλγεῖν ἡδὺ ἡγεῖσθαι ἢ  
τὸ μὴ χαίρειν ἀνιαρόν;

Οὐδαμῶς.

Οὐκ ἔστιν ἄρα τοῦτο, ἀλλὰ φαίνεται, ἣν δ' ἐγώ,  
παρὰ τὸ ἀλγεινὸν ἡδὺ καὶ παρὰ τὸ ἡδὺ ἀλγεινὸν 25  
τότε ἢ ἡσυχία, καὶ οὐδὲν ὑγιὲς τούτων τῶν φαν-  
τασμάτων πρὸς ἡδονῆς ἀλήθειαν, ἀλλὰ γοητεία  
τις.

Ὡς γοῦν ὁ λόγος, ἔφη, σημαίνει.

B Ἴδὲ τοίνυν, ἔφην ἐγώ, ἡδονάς, αἱ οὐκ ἐκ λυπῶν 30

All  
pleasures

30. ἔφην A<sup>2</sup>M: ἔφην δ' AΠ: ἦν δ' q.

*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.are not  
merely ces-  
sations of  
pains, or  
pains of  
pleasures ;  
e. g. the  
pleasures  
of smell  
are not.

είσιν, ἵνα μὴ πολλάκις οἰηθῆς ἐν τῷ παρόντι οὕτω p. 584.  
τοῦτο πεφυκέναι, ἡδονὴν μὲν παῦλαν λύπης εἶναι,  
λύπην δὲ ἡδονῆς.

Ποῦ δὴ, ἔφη, καὶ ποίας λέγεις ;

5 Πολλαὶ μὲν, εἶπον, καὶ ἄλλαι, μάλιστα δ' εἰ  
θέλεις ἐννοῆσαι τὰς περὶ τὰς ὁσμὰς ἡδονάς. αὗται  
γὰρ οὐ προλυπηθέντι ἐξαίφνης ἀμήχανοι τὸ μέγεθος  
γίγνονται, παυσάμεναί τε λύπην οὐδεμίαν καταλεί-  
πουσιν.

10 Ἀληθέστατα, ἔφη.

Μὴ ἄρα πειθώμεθα καθαρὰν ἡδονὴν εἶναι τὴν C  
λύπης ἀπαλλαγὴν, μηδὲ λύπην τὴν ἡδονῆς.

Μὴ γάρ.

Ἀλλὰ μέντοι, εἶπον, αἷ γε διὰ τοῦ σώματος ἐπὶ  
15 τὴν ψυχὴν τείνουσαι καὶ λεγόμεναι ἡδοναί, σχεδὸν  
αἱ πλείσταί τε καὶ μέγισται, τούτου τοῦ εἶδους εἰσὶ,  
λυπῶν τινὲς ἀπαλλαγαί.

Εἰσὶ γάρ.

Οὐκοῦν καὶ αἱ πρὸ μελλόντων τούτων ἐκ προσ-  
20 δοκίας γιγνόμεναι προησθήσεις τε καὶ προλυπήσεις  
κατὰ ταῦτά ἔχουσιν ;

Κατὰ ταῦτά.

Οἷσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, οἰαί εἰσι καὶ ᾧ μάλιστα D  
εἰοίκασιν ;

25 Τῷ ; ἔφη.

Νομίζεις τι, εἶπον, ἐν τῇ φύσει εἶναι τὸ μὲν ἄνω,  
τὸ δὲ κάτω, τὸ δὲ μέσον ;

\*Εγωγε.

Οἷε οὖν ἂν τινα ἐκ τοῦ κάτω φερόμενον πρὸς  
30 μέσον ἄλλο τι οἶεσθαι ἢ ἄνω φέρεσθαι ; καὶ ἐν

Illustra-  
tions of the  
unreality of

20. προησθήσεις ΔΠΜ : προαισθήσεις Ξ.

p. 584. μέσφ στάντα, ἀφορῶντα ὅθεν ἐνήνεκται, ἄλλοθί  
που ἂν ἡγεῖσθαι εἶναι ἢ ἐν τῷ ἄνω, μὴ ἐωρακότα  
τὸ ἀληθῶς ἄνω ;

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

certain  
pleasures.

Μὰ Δί', οὐκ ἔγωγε, ἔφη, ἄλλως οἶμαι οἰηθῆναι  
ἂν τὸν τοιοῦτον. 5

Ε 'Αλλ' εἰ πάλιν γ', ἔφην, φέροιτο, κάτω τ' ἂν οἶοιτο  
φέρεσθαι καὶ ἀληθῆ οἶοιτο ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Οὐκοῦν ταῦτα πάσχοι ἂν πάντα διὰ τὸ μὴ ἔμ-  
πειρος εἶναι τοῦ ἀληθινῶς ἄνω τε ὄντος καὶ ἐν μέσφ 10  
καὶ κάτω ;

Δῆλον δῆ.

Θαυμάζοις ἂν οὖν, εἰ καὶ ἄπειροι ἀληθείας  
περὶ πολλῶν τε ἄλλων μὴ ὑγιεῖς δόξας ἔχουσι, πρὸς  
τε ἡδονὴν καὶ λύπην καὶ τὸ μεταξὺ τούτων οὕτω 15  
διάκεινται, ὥστε, ὅταν μὲν ἐπὶ τὸ λυπηρὸν φέ-

p. 585. ρωνται, ἀληθῆ τε | οἶονται καὶ τῷ ὄντι λυποῦνται,  
ὅταν δὲ ἀπὸ λύπης ἐπὶ τὸ μεταξύ, σφόδρα μὲν οἶονται  
πρὸς πληρώσει τε καὶ ἡδονῇ γίγνεσθαι, ὥσπερ δὲ  
πρὸς μέλαν φαῖον ἀποσκοποῦντες ἀπειρία λευκοῦ, 20  
καὶ πρὸς τὸ ἄλυπον οὕτω λύπην ἀφορῶντες ἀπειρία  
ἡδονῆς ἀπατῶνται ;

Μὰ Δία, ἢ δ' ὅς, οὐκ ἂν θαυμάσαιμι, ἀλλὰ πολὺ  
μᾶλλον, εἰ μὴ οὕτως ἔχει.

\*Ωδέ γ' οὖν, εἶπον, ἐννόει· οὐχὶ πείνα καὶ δίψα 25  
B καὶ τὰ τοιαῦτα κενώσεις τινές εἰσι τῆς περὶ τὸ σῶμα  
ἕξεως ;

Τί μήν ;

4. ἄλλως ΠΜ : ἀλλ' ὥς Α.

11. κάτω ΠΜ : κάτω Α. 13. καὶ ΑΠΜ : καὶ οἱ ν : οἱ cj. Herm.

19. δέ q : om. ΑΠΜ.



*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.The in-  
tellectual  
more real  
than the  
sensual.

\* Ἀγνοια δὲ καὶ ἀφροσύνη ἀρ' οὐ κενότης ἐστὶ τῆς p. 585.  
περὶ ψυχὴν αὖ ἔξεως ;

Μάλα γε.

Οὐκοῦν πληροῖτ' ἂν ὃ τε τροφῆς μεταλαμβάνων  
5 καὶ ὁ νοῦν ἰσχων ;

Πῶς δ' οὐ ;

Πλήρωσις δὲ ἀληθεστέρα τοῦ ἥττον ἢ τοῦ μάλ-  
λον ὄντος ;

Δῆλον, ὅτι τοῦ μᾶλλον.

10 Πότερα οὖν ἡγεῖ τὰ γένη μᾶλλον καθαρᾶς οὐσίας  
μετέχειν, τὰ οἶον σίτου τε καὶ ποτοῦ καὶ ὄψου καὶ  
ξυμπάσης τροφῆς, ἢ τὸ δόξης τε ἀληθοῦς εἶδος καὶ  
ἐπιστήμης καὶ νοῦ καὶ ξυλλήβδην αὖ πάσης ἀρετῆς ; c  
ᾧδε δὲ κρίνει· τὸ τοῦ αἰεὶ ὁμοίου ἐχόμενον καὶ ἀθα-  
15 νάτου καὶ † ἀληθείας, καὶ αὐτὸ τοιοῦτον ὃν καὶ ἐν  
τοιούτῳ γιγνόμενον, μᾶλλον εἶναί σοι δοκεῖ, ἢ τὸ  
τοῦ μηδέποτε ὁμοίου καὶ θνητοῦ, καὶ αὐτὸ τοιοῦτον  
ὃν καὶ ἐν τοιούτῳ γιγνόμενον ;

Πολύ, ἔφη, διαφέρει τὸ τοῦ αἰεὶ ὁμοίου.

20 Ἡ οὖν \* τοῦ αἰεὶ ὁμοίου οὐσία οὐσίας τι μᾶλλον  
ἢ ἐπιστήμης μετέχει ;

Οὐδαμῶς.

Τί δ', ἀληθείας ;

Οὐδὲ τοῦτο.

25 — Εἰ δὲ ἀληθείας ἥττον, οὐ καὶ οὐσίας ;

Ἀνάγκη.

Οὐκοῦν ὅλως τὰ περὶ τὴν τοῦ σώματος θεραπείαν D

11. τὰ A<sup>2</sup>ΠM : om. A. οἶον A.

15. καὶ ἀληθείας MSS. : del. Madvig : an καὶ ἀληθοῦς ? αὐτὸ M :  
αὐτὸ τὸ A.

17. αὐτὸ ΠM : αὐτὸ τὸ A.

20. τοῦ cj. Madvig : om. MSS.

24, 25. τοῦτο : e] Lacunam inter haec verba statuit Madvig.

p. 586. γένη τῶν γενῶν αὐ τῶν περὶ τὴν τῆς ψυχῆς θεραπείαν  
ἦττον ἀληθείας τε καὶ οὐσίας μετέχει ;

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πολύ γε.

Σῶμα δὲ αὐτὸ ψυχῆς οὐκ οἶει οὕτως ;

\*Εγωγε.

5

Οὐκοῦν τὸ τῶν μᾶλλον ὄντων πληρούμενον καὶ  
αὐτὸ μᾶλλον ὄντως μᾶλλον πληροῦται, ἢ τὸ τῶν  
ἦττον ὄντων καὶ αὐτὸ ἦττον ὄν ;

Πῶς γὰρ οὐ ;

Εἰ ἄρα τὸ πληροῦσθαι τῶν φύσει προσηκόντων 10  
ἡδὺ ἐστι, τὸ τῷ ὄντι καὶ τῶν ὄντων πληρούμενον  
ε μᾶλλον μᾶλλον ὄντως τε καὶ ἀληθεστέως χαίρειν  
ἂν ποιοῖ ἡδονῇ ἀληθεῖ, τὸ δὲ τῶν ἦττον ὄντων μετα-  
λαμβάνον ἦττόν τε ἂν ἀληθῶς καὶ βεβαίως πληροῖτο  
καὶ ἀπιστοτέρας ἂν ἡδονῆς καὶ ἦττον ἀληθοῦς μετα- 15  
λαμβάνοι.

Ἀναγκαιότατα, ἔφη.

Οἱ ἄρα φρονήσεως καὶ ἀρετῆς ἀπειροί, εὐωχίαις  
p. 586. [ δὲ καὶ τοῖς τοιούτοις αἰὲ ξυνόντες, κάτω, ὡς ἔοικε,  
καὶ μέχρι πάλιν πρὸς τὸ μεταξὺ φέρονταί τε καὶ 20  
ταύτῃ πλανῶνται διὰ βίου, ὑπερβάντες δὲ τοῦτο  
πρὸς τὸ ἀληθῶς ἄνω οὔτε ἀνέβλεψαν πώποτε οὔτε  
ἠνέχθησαν, οὐδὲ τοῦ ὄντος τῷ ὄντι ἐπληρώθησαν,  
οὐδὲ βεβαίον τε καὶ καθαρᾶς ἡδονῆς ἐγένεσαντο,  
ἀλλὰ βοσκημάτων δίκην κάτω αἰὲ βλέποντες καὶ 25  
κεκυφότες εἰς γῆν καὶ εἰς τραπέζας βόσκονται χορ-  
Β ταζόμενοι καὶ ὀχεύοντες, καὶ ἕνεκα τῆς τούτων  
πλεονεξίας λακτίζοντες καὶ κυρίττοντες ἀλλήλους  
σιδηροῖς κέρασί τε καὶ ὀπλαῖς ἀποκτινύουσι δι'

The  
pleasures  
of the  
sensual and  
also of the  
passionate  
element are  
unreal and  
mixed.

1. αὐτῶν Π : αὐ τῶν AM.

4. ψυχῆς ΠΙΜ : τῆς ψυχῆς A.

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἀπληστίαν, ἅτε οὐχὶ τοῖς οὖσιν οὐδὲ τὸ δν οὐδὲ τὸ p. 586.  
στέγον ἑαυτῶν πιμπλάντες.

Παντελῶς, ἔφη ὁ Γλαῦκων, τὸν τῶν πολλῶν, ὦ  
Σώκρατες, χρησμοδεῖς βίον.

5 Ἄρ' οὖν οὐκ ἀνάγκη καὶ ἡδοναῖς ξυνεῖναι μεμιγ-  
μέναις λύπαις, εἰδώλοις τῆς ἀληθοῦς ἡδονῆς καὶ  
ἐσκιαγραφημέναις, ὑπὸ τῆς παρ' ἀλλήλας θέσεως  
ἀποχραινομέναις, ὥστε σφοδροὺς ἑκατέρας φαίνε- C  
σθαι, καὶ ἔρωτας ἑαυτῶν λυττώντας τοῖς ἄφροσιν  
10 ἐντίκτειν καὶ περιμαχήτους εἶναι, ὥσπερ τὸ τῆς  
Ἑλένης εἰδωλον ὑπὸ τῶν ἐν Τροίᾳ Στησίχορος φησι  
γενέσθαι περιμάχητον ἀγνοίᾳ τοῦ ἀληθοῦς;

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, τοιοῦτόν τι αὐτὸ εἶναι.

Τί δέ; περὶ τὸ θυμοειδὲς οὐχ ἕτερα τοιαῦτα  
15 ἀνάγκη γίνεσθαι, ὅς ἂν αὐτὸ τοῦτο διαπράττηται  
ἢ φθόνῳ διὰ φιλοτιμίαν ἢ βίᾳ διὰ φιλονεικίαν ἢ  
θυμῷ διὰ δυσκολίαν, πλησμονὴν τιμῆς τε καὶ νίκης D  
καὶ θυμοῦ διώκων ἄνευ λογισμοῦ τε καὶ νοῦ;

Τοιαῦτα, ἦ δ' ὅς, ἀνάγκη καὶ περὶ τοῦτο εἶναι.

Both kinds  
of pleasures  
are attained  
in the  
highest  
degree  
when the  
desires  
which seek  
them are  
under the  
guidance of  
reason.

20 Τί οὖν, ἦν δ' ἐγώ· θαρροῦντες λέγωμεν ὅτι καὶ  
περὶ τὸ φιλοκερδὲς καὶ τὸ φιλόνεικον ὅσαι ἐπιθυμίαι  
εἰσὶν, αἱ μὲν ἂν τῇ ἐπιστήμῃ καὶ λόγῳ ἐπόμεναι καὶ  
μετὰ τούτων τὰς ἡδονὰς διώκουσαι, ἅς ἂν τὸ φρό-  
νιμον ἐξηγήται, λαμβάνωσι, τὰς ἀληθεστάτας τε  
25 λήφονται, ὡς οἶόν τε αὐταῖς ἀληθεῖς λαβεῖν, ἅτε  
ἀληθείᾳ ἐπομένων, καὶ τὰς ἑαυτῶν οἰκείας, εἴπερ τὸ Ε  
βέλτιστον ἐκάστω, τοῦτο καὶ οἰκειότατον;

Ἄλλὰ μὲν, ἔφη, οἰκειότατόν γε.

Τῷ φιλοσόφῳ ἄρα ἐπομένης ἀπάσης τῆς ψυχῆς

15. ἂν A<sup>2</sup>ΠM : om. A.

24. ἐξηγήται ΠM : ἐξηγείται A.

- p. 586. καὶ μὴ στασιαζούσης ἐκάστω τῷ μέρει ὑπάρχει εἶς  
τε τᾶλλα τὰ ἑαυτοῦ πράττειν καὶ δικαίῳ εἶναι, καὶ  
δὴ καὶ τὰς ἡδονὰς τὰς ἑαυτοῦ ἕκαστον καὶ τὰς βελ-  
p. 587. τίστας καὶ εἰς τὸ δυνατόν | τὰς ἀληθεστάτας καρ-  
ποῦσθαι.

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

5

Κομδῇ μὲν οὖν.

Ὅταν δὲ ἄρα τῶν ἐτέρων τι κρατήσῃ, ὑπάρχει  
αὐτῷ μήτε τὴν ἑαυτοῦ ἡδονὴν ἐξευρίσκειν, τὰ τε  
ἄλλ' ἀναγκάζειν ἀλλοτρίαν καὶ μὴ ἀληθῆ ἡδονὴν  
διώκειν.

10

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν ἂν πλείστον φιλοσοφίας τε καὶ λόγου ἀφ-  
έστηκε, μάλιστ' ἂν τοιαῦτα ἐξεργάζοιτο ;

Πολύ γε.

Πλείστον δὲ λόγου ἀφίσταται οὐχ ὅπερ νόμου τε <sup>15</sup>  
καὶ τάξεως ;

Δῆλον δῆ.

Ἐφάνησαν δὲ πλείστον ἀφεστῶσαι οὐχ αἱ ἐρωτι-  
καί τε καὶ τυραννικαὶ ἐπιθυμίαι ;

Πολύ γε.

20

B Ἐλάχιστον δὲ αἱ βασιλικάι τε καὶ κόσμιαί ;

Ναί.

Πλείστον δῆ, οἶμαι, ἀληθοῦς ἡδονῆς καὶ οἰκείας ὁ  
τύραννος ἀφεστήξει, ὁ δὲ ὀλίγιστον.

Ἀνάγκη.

25

Καὶ ἀηδέστατα ἄρα, εἶπον, ὁ τύραννος βιώσεται,  
ὁ δὲ βασιλεὺς ἥδιστα.

Πολλὴ ἀνάγκη.

Οἶσθ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὅσῳ ἀηδέστερον ζῇ τύραν-  
νος βασιλέως ;

30

\* Ἀν εἴπῃς, ἔφη.

The  
measure of  
the interval

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.  
which  
separates  
the king  
from the  
tyrant,

Τριῶν ἡδονῶν, ὡς ἔοικεν, οὐσῶν, μιᾶς μὲν γνη- p. 587.  
σίας, δυοῖν δὲ νόθαιν, τῶν νόθων εἰς τὸ ἐπέκεινα  
ὑπερβᾶς ὁ τύραννος, φυγῶν νόμον τε καὶ λόγον, C  
δούλαις τισὶ δορυφόροις ἡδοναῖς ξυνοικεῖ, καὶ  
5 ὁπόσῳ ἐλαττοῦται οὐδὲ πάνυ ρᾶδιον εἰπεῖν, πλὴν  
ἴσως ὧδε.

Πῶς; ἔφη.

Ἀπὸ τοῦ ὀλιγαρχικοῦ τρίτος που ὁ τύραννος  
ἀφειστήκει· ἐν μέσῳ γὰρ αὐτῶν ὁ δημοτικὸς ἦν.

10 Naί.

Οὐκοῦν καὶ ἡδονῆς τρίτῃ εἰδῶλῳ πρὸς ἀλήθειαν  
ἀπ' ἐκείνου ξυνοικοῖ ἄν, εἰ τὰ πρόσθεν ἀληθῆ;

Οὕτως.

Ὁ δέ γε ὀλιγαρχικὸς ἀπὸ τοῦ βασιλικοῦ αὖ  
15 τρίτος, ἐὰν εἰς ταῦτὸν ἀριστοκρατικὸν καὶ βασιλι- D  
κὸν τιθῶμεν.

Τρίτος γάρ.

Τριπλασίου ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, τριπλάσιον ἀριθμῷ  
ἀληθοῦς ἡδονῆς ἀφέστηκε τύραννος.

20 Φαίνεται.

Ἐπίπεδον ἄρ', ἔφην, ὡς ἔοικε, τὸ εἰδῶλον κατὰ  
τὸν τοῦ μήκους ἀριθμὸν ἡδονῆς τυραννικῆς ἂν εἴη.

Κομιδῇ γε.

Κατὰ δὲ δύναμιν καὶ τρίτην αὖξιν δῆλον δὴ  
25 ἀπόστασιν ὅσην ἀφεστηκὼς γίγνεται.

Δῆλον, ἔφη, τῷ γε λογιστικῷ.

Οὐκοῦν ἐάν τις μεταστρέψας ἀληθείᾳ ἡδονῆς τὸν  
βασιλέα τοῦ τυράννου ἀφεστηκότα λέγῃ, ὅσον ἀφ- E

expressed  
under the  
symbol of  
a cube cor-  
responding  
to the  
number  
729,

9. δημοτικὸς AΠ: δημοκρατικὸς M.

12. ξυνοικοῖ A<sup>2</sup>ΠM: ξυνοικεῖ A.

p. 587. ἔστηκεν, ἐννεακαίαικοσικαίεπτακοσιοπλασιάκις ἥδιον αὐτὸν ζῶντα εὐρήσει τελειωθείσῃ τῇ πολλαπλασιώσει, τὸν δὲ τύραννον ἀνιαιρότερον τῇ αὐτῇ ταύτῃ ἀποστάσει.

Republic IX.

SOCRATES, GLAUCON.

Ἀμῆχανον, ἔφη, λογισμὸν καταπεφόρηκας τῆς 5  
p. 588. διαφορότητος τοῖν ἀνδροῖν, τοῦ τε δικαίου καὶ τοῦ ἀδίκου, πρὸς ἡδονὴν τε καὶ λύπην.

Καὶ μέντοι καὶ ἀληθῆ καὶ προσήκοντά γε, ἦν δ' ἐγώ, βίοις ἀριθμὸν, εἴπερ αὐτοῖς προσήκουσιν ἡμέραι καὶ νύκτες καὶ μῆνες καὶ ἐνιαυτοί.

which is nearly the number of days and nights in a year.

Ἀλλὰ μὴν, ἔφη, προσήκουσιν.

Οὐκοῦν εἰ τοσοῦτον ἡδονῇ νικᾷ ὁ ἀγαθός τε καὶ δίκαιος τὸν κακὸν τε καὶ ἄδικον, ἀμυχάνῳ δὴ ὅσῳ πλείον νικήσει εὐσχημοσύνη τε βίου καὶ κάλλει καὶ ἀρετῇ;

15

Ἀμυχάνῳ μέντοι νῆ Δία, ἔφη.

B Εἰεν δὴ, εἶπον· ἐπειδὴ ἐνταῦθα λόγου γεγόναμεν, ἀναλάβωμεν τὰ πρῶτα λεχθέντα, δι' ἃ δεῦρ' ἤκομεν. ἦν δέ που λεγόμενον λυσιτελεῖν ἀδικεῖν τῷ τελέως μὲν ἀδίκῳ, δοξαζομένῳ δὲ δικαίῳ· ἢ οὐχ 20 οὕτως ἐλέχθη;

Refutation of Thrasymachus.

Οὕτω μὲν οὖν.

Νῦν δὴ, ἔφην, αὐτῷ διαλεγώμεθα, ἐπειδὴ διωμολογησάμεθα τό τε ἀδικεῖν καὶ τὸ δίκαια πράττειν ἦν ἐκάτερον ἔχει δύναμιν.

25

Πῶς; ἔφη.

Εἰκόνα πλάσαντες τῆς ψυχῆς λόγῳ, ἵνα εἰδῇ ὁ ἐκεῖνα λέγων οἷα ἔλεγεν.

The triple animal who has outwardly the image of a man.

C Ποίαν τινά; ἢ δ' ὅς.

Τῶν τοιούτων τινά, ἦν δ' ἐγώ, οἷα μυθολογοῦνται 30

5. καταπεφόρηκας ΑΠΜ : καταπεφόρακας τΞ corr. v (et cj. Madvig).

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

παλαιαὶ γενέσθαι φύσεις, ἥ τε Χιμαίρας καὶ ἡ Σκύλη p. 588.  
λης καὶ Κερβέρου, καὶ ἄλλαι τινὲς συχναὶ λέγονται  
ξυμπεφυκυῖαι ιδέαι πολλαὶ εἰς ἓν γενέσθαι.

Λέγονται γάρ, ἔφη.

5 Πλάττε τοίνυν μίαν μὲν ιδέαν θηρίου ποικίλου  
καὶ πολυκεφάλου, ἡμέρων δὲ θηρίων ἔχοντος κεφα-  
λὰς κύκλῳ καὶ ἀγρίων, καὶ δυνατοῦ μεταβάλλειν καὶ  
φύειν ἐξ αὐτοῦ πάντα ταῦτα.

Δεινοῦ πλάστου, ἔφη, τὸ ἔργον· ὅμως δέ, ἐπειδὴ D  
10 εὐπλαστότερον κηροῦ καὶ τῶν τοιούτων λόγος, πε-  
πλάσθω.

Μίαν δὴ τοίνυν ἄλλην ιδέαν λέοντος, μίαν δὲ  
ἀνθρώπου· πολὺ δὲ μέγιστον ἔστω τὸ πρῶτον καὶ  
δεύτερον τὸ δεύτερον.

15 Ταῦτα, ἔφη, ῥάω· καὶ πέπλασται.

Σύναπτε τοίνυν αὐτὰ εἰς ἓν τρία ὄντα, ὥστε πη  
ξυμπεφυκέναι ἀλλήλοις.

Συνήπται, ἔφη.

Περίπλασον δὴ αὐτοῖς ἔξωθεν ἐνὸς εἰκόνα, τὴν  
20 τοῦ ἀνθρώπου, ὥστε τῷ μὴ δυναμένῳ τὰ ἐντὸς ὁρᾶν,  
ἀλλὰ τὸ ἔξω μόνον ἔλυστρον ὁρῶντι, ἐν ζῶνι φαίνε- E  
σθαι, ἄνθρωπον.

Περιπέπλασται, ἔφη.

Will any  
one say  
that we  
should  
strengthen  
the monster  
and the  
lion at the  
expense of  
the man?

Λέγωμεν δὴ τῷ λέγοντι, ὡς λυσιτελεῖ τούτῳ ἀδι-  
25 κύν τῷ ἀνθρώπῳ, δίκαια δὲ πράττειν οὐ ξυμφέρει,  
ὅτι οὐδὲν ἄλλο φησὶν ἢ λυσιτελεῖν αὐτῷ τὸ παν-  
τοδαπὸν θηρίον εὐωχοῦντι ποιεῖν ἰσχυρὸν καὶ τὸν  
λέοντα καὶ τὰ περὶ τὸνλέοντα, τὸν δὲ ἄνθρωπον  
λιμοκτονεῖν | καὶ ποιεῖν ἀσθενῆ, ὥστε ἔλκεσθαι ὅπη p. 589.  
30 ἂν ἐκείνων ὁπότερον ἄγῃ, καὶ μηδὲν ἕτερον ἐτέρῳ

6. δι MSS. : τε cj. Madvig.

p. 589. *ξυνεθίζειν μηδὲ φίλον ποιεῖν, ἀλλ' ἔαν αὐτὰ ἐν αὐτοῖς δάκνεσθαι τε καὶ μαχόμενα ἐσθίειν ἄλληλα.*

*Republic IX.*

Παντάπασι γάρ, ἔφη, ταῦτ' ἂν λέγοι ὁ τὸ ἀδικεῖν ἐπαινῶν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν αὖ ὁ τὰ δίκαια λέγων λυσιτελεῖν φαίη ἂν δεῖν ταῦτα πράττειν καὶ ταῦτα λέγειν, ὅθεν τοῦ ἀν-  
B θρώπου ὁ ἐντὸς ἄνθρωπος ἔσται ἐγκρατέστατος, καὶ τοῦ πολυκεφάλου θρέμματος ἐπιμελήσεται ὥσπερ γεωργός, τὰ μὲν ἡμερα τρέφων καὶ τιθασεύων, τὰ δὲ ἄγρια ἀποκωλύων φύεσθαι, ξύμμαχον ποιησάμενος  
C τὴν τοῦ λέοντος φύσιν, καὶ κοινῇ πάντων κηδόμενος, φίλα ποιησάμενος ἀλλήλοις τε καὶ αὐτῷ, οὕτω θρέψει;

Κομιδῇ γὰρ αὖ λέγει ταῦτα ὁ τὸ δίκαιον ἐπαινῶν.

15

Κατὰ πάντα τρόπον δὴ ὁ μὲν τὰ δίκαια ἐγκωμιά-  
C ζων ἀληθῇ ἂν λέγοι, ὁ δὲ τὰ ἄδικα ψεύδοιτο. πρὸς τε γὰρ ἡδονὴν καὶ πρὸς εὐδοξίαν καὶ ὠφελίαν σκο-  
πουμένῳ ὁ μὲν ἐπαινέτης τοῦ δικαίου ἀληθεύει, ὁ δὲ ψέκτης οὐδὲν ὑγιὲς οὐδ' εἰδὼς ψέγει ὅ τι ψέγει.

20

Οὐ μοι δοκεῖ, ἦ δ' ὅς, οὐδαμῇ γε.

Πείθωμεν τοίνυν αὐτὸν πρῶως, οὐ γὰρ ἐκὼν ἀμαρ-  
τάνει, ἐρωτῶντες ὦ μακάριε, οὐ καὶ τὰ καλὰ καὶ  
αἰσχροὶ νόμιμα διὰ τὰ τοιαῦτ' ἂν φαῖμεν γεγονέναι·  
D τὰ μὲν καλὰ τὰ ὑπὸ τῷ ἀνθρώπῳ, μᾶλλον δὲ ἴσως  
τὰ ὑπὸ τῷ θεῷ, τὰ θηριώδη ποιοῦντα τῆς φύσεως,  
αἰσχροὶ δὲ τὰ ὑπὸ τῷ ἀγρίῳ τὸ ἡμερον δουλούμενα;  
ξυμφήσει· ἦ πῶς;

For the noble principle subjects the beast to the man, the ignoble the man to the beast.

Ἐὰν ἐμοί, ἔφη, πείθεται.

17. ἀληθῇ ἂν Π: ἀλήθειαν AM.

29. ἐμοί W. H. Thompson e Stobaeo: μοι MSS.



*Republic*  
*IX.*SOCRATES,  
GLAUCON.A man  
would not  
be the  
gainer if he  
sold his  
child : how  
much worse  
to sell his  
soul !

Ἔστιν οὖν, εἶπον, ὅτῳ λυσιτέλει ἐκ τούτου τοῦ p. 589.  
 λόγου χρυσίον λαμβάνειν ἀδίκως, εἴπερ τοιόνδε τι  
 γίγνεται, λαμβάνων τὸ χρυσίον ἅμα καταδουλοῦται  
 τὸ βέλτιστον ἑαυτοῦ τῷ μοχθηροτάτῳ ; ἢ εἰ μὲν  
 5 λαβὼν χρυσίον υἱὸν ἢ θυγατέρα ἐδουλοῦτο, καὶ ε  
 ταῦτ' εἰς ἀγρίων τε καὶ κακῶν ἀνδρῶν, οὐκ ἂν αὐτῷ  
 ἐλυσιτέλει οὐδ' ἂν πάμπολυ ἐπὶ τούτῳ λαμβάνειν,  
 εἰ δὲ τὸ ἑαυτοῦ θειότατον ὑπὸ τῷ ἀθροτάτῳ τε καὶ  
 μιαινωτάτῳ δουλοῦται καὶ μηδὲν ἐλεεῖ, οὐκ ἄρα ἄθ-  
 10 λιώδης ἐστὶ καὶ | πολὺ ἐπὶ βεινοτέρῳ ὀλέθρῳ χρυσὸν p. 590.  
 δωροδοκεῖ ἢ Ἐριφύλῃ ἐπὶ τῇ τοῦ ἀνδρὸς ψυχῇ τὸν  
 ὄρμον δεξαμένη ;

Πολὺ μέντοι, ἢ δ' ὅς ὁ Γλαῦκων· ἐγὼ γάρ σοι  
 ὑπὲρ ἐκείνου ἀποκρινοῦμαι.

15 Οὐκοῦν καὶ τὸ ἀκολασταίνειν οἷε διὰ τοιαῦτα  
 πάλαι ψέγεσθαι, ὅτι ἀνίεται ἐν τῷ τοιούτῳ τὸ δει-  
 νόν, τὸ μέγα ἐκείνο καὶ πολυειδὲς θρέμμα, πέρα τοῦ  
 δέοντος ;

Δῆλον, ἔφη.

20 Ἡ δ' αὐθάδεια καὶ δυσκολία ψέγεται οὐχ ὅταν τὸ β  
 λεοντώδες τε καὶ ὀφειῶδες αὐξῇται καὶ συντείνηται  
 ἀναρμόστως ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Proofs :—  
(1) Men are  
blamed for  
the pre-  
dominance  
of the lower  
nature,

Τρυφὴ δὲ καὶ μαλθακία οὐκ ἐπὶ τῇ αὐτοῦ τούτου  
 25 χαλάσει τε καὶ ἀνέσει ψέγεται, ὅταν ἐν αὐτῷ δειλίαν  
 ἐμποιῇ ;

Τί μὴν ;

Κολακεία δὲ καὶ ἀνελευθερία οὐχ ὅταν τις τὸ  
 αὐτὸ τοῦτο, τὸ θυμοειδές, ὑπὸ τῷ ὀχλώδει θηρίῳ  
 30 ποιῇ καὶ ἔνεκα χρημάτων καὶ τῆς ἐκείνου ἀπληστίας

p. 590. προπηλακίζομενον ἐθίζῃ ἐκ νέου ἀντὶ λέοντος πίθη-  
κον γίνεσθαι ;

C Καὶ μάλα, ἔφη.

Βαναυσία δὲ καὶ χειροτεχνία διὰ τί, οἶει, ὄνειδος  
φέρει ; ἡ δὲ ἄλλο τι φήσομεν ἢ ὅταν τις ἀσθενὲς 5  
φύσει ἔχῃ τὸ τοῦ βελτίστου εἶδος, ὥστε μὴ ἂν δύνα-  
σθαι ἄρχειν τῶν ἐν αὐτῷ θρεμμάτων, ἀλλὰ θερα-  
πεύειν ἐκεῖνα, καὶ τὰ θωπεύματα αὐτῶν μόνον δύνη-  
ται μαρθάνειν ;

\*Εοικεν, ἔφη.

Οὐκοῦν ἵνα καὶ ὁ τοιοῦτος ὑπὸ ὁμοίου ἄρχηται  
οἷον περ ὁ βέλτιστος, δοῦλον αὐτόν φαμεν δεῖν εἶναι  
D ἐκείνου τοῦ βελτίστου, ἔχοντος ἐν αὐτῷ τὸ θεῖον  
ἄρχον, οὐκ ἐπὶ βλάβῃ τῇ τοῦ δούλου οἴομενοι δεῖν  
ἄρχεσθαι αὐτόν, ὥσπερ Θρασύμαχος ᾔετο τοὺς 15  
ἀρχομένους, ἀλλ' ὡς ἄμεινον ἂν παντὶ ὑπὸ θεοῦ  
καὶ φρονίμου ἄρχεσθαι, μάλιστα μὲν οἰκείον ἔχοντος  
ἐν αὐτῷ, εἰ δὲ μή, ἔξωθεν ἐφεστῶτος, ἵνα εἰς δύνα-  
μιν πάντες ὅμοιοι ὦμεν καὶ φίλοι τῷ αὐτῷ κυβερνώ-  
μενοι ;

Καὶ ὀρθῶς γ', ἔφη.

E Δηλοῖ δέ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ὁ νόμος ὅτι τοιοῦτον  
βούλεται, πᾶσι τοῖς ἐν τῇ πόλει ξύμμαχος ὢν· καὶ  
ἡ τῶν παίδων ἀρχή, τὸ μὴ εἶναι ἐλευθέρους εἶναι, ὥς  
ἂν ἐν αὐτοῖς ὥσπερ ἐν πόλει πολιτείαν καταστήσω- 25

p. 591. μεν, καὶ τὸ βέλτιστον θεραπεύσαντες | τῷ παρ' ἡμῖν  
τοιούτῳ ἀντικαταστήσωμεν φύλακα ὅμοιον καὶ ἄρ-  
χοντα ἐν αὐτῷ, καὶ τότε δὴ ἐλεύθερον ἀφίεμεν.

17. οἰκείον ἔχοντος ἐν αὐτῷ MSS.: οἰκείου ἐπὶ νότος ἐν αὐτῷ cj. Madvig.

23. βούλεται X corr. xv. (et sic Iamblichus et Stobaeus): βουλεύεται  
ΑΠΜ.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

as well as  
for the  
meanness  
of their em-  
ployments  
and  
character.

10

(2) It is  
admitted  
that every  
one should  
be the  
servant of  
a divine  
rule, or at  
any rate be  
kept under  
control by  
an external  
authority ;

20

(3) The care  
taken of  
children  
shows that  
we seek to  
establish in  
them a  
higher  
principle.

Republic  
IX.

SOCRATES,  
GLAUCON.

P. 591.

Δηλοῖ γάρ, ἡ δ' ὅς.

Πῇ δὴ οὖν φήσομεν, ὦ Γλαύκων, καὶ κατὰ τίνα  
λόγον λυσιτελεῖν ἀδικεῖν, ἢ ἀκολασταίνειν ἢ τι  
αἰσχροὺν ποιεῖν, ἐξ ὧν πονηρότερος μὲν ἔσται,  
5 πλείω δὲ χρήματα ἢ ἄλλην τινὰ δύναμιν κεκτη-  
σεται ;

Οὐδαμῇ, ἡ δ' ὅς.

Πῇ δ' ἀδικοῦντα λανθάνειν καὶ μὴ διδόναι δίκην  
λυσιτελεῖν ; ἡ οὐχὶ ὁ μὲν λανθάνων ἔτι πονηρότερος B  
10 γίγνεται, τοῦ δὲ μὴ λανθάνοντος καὶ κολαζομένου  
τὸ μὲν θηριῶδες κοιμίζεται καὶ ἡμεροῦται, τὸ δὲ  
ἡμερον ἐλευθεροῦται, καὶ ὅλη ἡ ψυχὴ εἰς τὴν βελ-  
τίστην φύσιν καθισταμένη τιμιωτέραν ἔξιν λαμβάνει,  
σωφροσύνην τε καὶ δικαιοσύνην μετὰ φρονήσεως  
15 κτωμένη, ἡ σῶμα ἰσχύν τε καὶ κάλλος μετὰ ὑγι-  
είας λαμβάνον, τοσούτῳ ὅσῳ περ ψυχὴ σώματος  
τιμιωτέρα ;

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν ὁ γε νοῦν ἔχων πάντα τὰ αὐτοῦ εἰς τοῦτο C  
20 ξυντείνας βιώσεται, πρῶτον μὲν τὰ μαθήματα τιμῶν,  
ἃ τοιαύτην αὐτοῦ τὴν ψυχὴν ἀπεργάσεται, τὰ δὲ  
ἄλλ' ἀτιμάζων ;

Δῆλον, ἔφη.

Ἐπειτά γ', εἶπον, τὴν τοῦ σώματος ἔξιν καὶ  
25 τροφὴν οὐχ ὅπως τῇ θηριῶδει καὶ ἀλόγῳ ἡδονῇ  
ἐπίτρεψας ἐνταῦθα τετραμμένος ζήσει, ἀλλ' οὐδὲ  
πρὸς ὑγίειαν βλέπων, οὐδὲ τοῦτο πρεσβεύων, ὅπως  
ἰσχυρὸς ἢ ὑγιὴς ἢ καλὸς ἔσται, εἰ μὴ καὶ σωφρον-  
ήσιν μέλλῃ ἀπ' αὐτῶν, ἀλλ' αἰεὶ τὴν ἐν τῷ σώματι D

The wise  
man will  
employ his  
energies in  
freeing and  
harmon-  
ising  
the nobler  
elements of  
his nature  
and in  
regulating  
his bodily  
habits.  
His first  
aim not  
health but  
harmony  
of soul.

9. ἔτι A<sup>2</sup>M ; ἔπι A ; ἐπι- Π.

26. ζήσει M : ζώσει A ? : ζώση ΠA<sup>2</sup>.

p. 591. ἁρμονίαν τῆς ἐν τῇ ψυχῇ ἕνεκα συμφωνίας ἁρμοττό-  
μενος φαίνεται.

*Republic*  
*IX.*

Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη, ἅνπερ μέλλῃ τῇ ἀλη-  
θείᾳ μουσικὸς εἶναι.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν, εἶπον, καὶ τὴν ἐν τῇ τῶν χρημάτων  
κτῆσει ζύνταξιν τε καὶ συμφωνίαν; καὶ τὸν ὄγκον  
τοῦ πλήθους οὐκ ἐκπληττόμενος ὑπὸ τοῦ τῶν πολ-  
λῶν μακαρισμοῦ ἄπειρον αὐξήσει, ἀπέραντα κακὰ  
ἔχων;

Οὐκ οἶομαι, ἔφη.

10

E 'Αλλ' ἀποβλέπων γε, εἶπον, πρὸς τὴν ἐν αὐτῷ  
πολιτείᾳ, καὶ φυλάττων, μή τι παρακινήσῃ αὐτοῦ τῶν  
ἐκεῖ διὰ πλήθος οὐσίας ἢ δι' ὀλιγότητα, οὕτως κυ-  
βερνῶν προσθήσει καὶ ἀναλώσει τῆς οὐσίας καθ'  
ὅσον ἂν οἶός τ' ᾖ.

He will not  
heap up  
riches, and  
he will only  
accept such  
political  
honours as  
will not de-  
teriorate his  
character.

15

Κομιδῇ μὲν οὖν, ἔφη.

p. 592. | 'Αλλὰ μὴν καὶ τιμάς γε, εἰς ταὐτὸν ἀποβλέπων,  
τῶν μὲν μεθέξει καὶ γεύσεται ἐκόν, ἅς ἂν ἡγήται  
ἀμείνω αὐτὸν ποιήσῃν, ἅς δ' ἂν λύσειν τὴν ὑπάρ-  
χουσαν ἔξιν, φεύξεται ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ.

20

Οὐκ ἄρα, ἔφη, τά γε πολιτικὰ ἐθελήσει πράττειν,  
ἅνπερ τούτου κήδηται.

Νὴ τὸν κύνα, ἦν δ' ἐγώ, ἔν γε τῇ ἑαυτοῦ πόλει  
καὶ μάλα, οὐ μέντοι ἴσως ἔν γε τῇ πατρίδι, ἐὰν μὴ  
θεία τις ξυμβῇ τύχη.

25

Μανθάνω, ἔφη· ἐν ᾗ νῦν διήλθομεν οἰκίζοντες  
πόλει λέγεις, τῇ ἐν λόγοις κειμένῃ, ἐπεὶ γῆς γε οὐ-  
δαμοῦ οἶμαι αὐτὴν εἶναι.

He has a  
city of his  
own, and  
the ideal  
pattern of  
this will be  
the law of  
his life.

B 'Αλλ', ἦν δ' ἐγώ, ἐν οὐρανῷ ἴσως παράδειγμα

8. ἄπειρον AΠIM : εἰς ἄπειρον Iambl.

26. νῦν AΠIM : νῦν δὲ cj. Bekker.

*Republic*  
*IX.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἀνάκειται τῷ βουλομένῳ ὁρᾶν καὶ ὁρῶντι ἑαυτὸν p. 592.  
κατοικίζειν. διαφέρει δὲ οὐδὲν εἴτε που ἔστιν εἴτε  
ἔσται· τὰ γὰρ ταύτης μόνης ἂν πράξειεν, ἄλλης δὲ  
οὐδεμιᾶς.

δ Εἰκός γ', ἔφη.

# I.

p. 595. | Καὶ μὲν, ἦν δ' ἐγώ, πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα περὶ αὐτῆς ἐννοῶ, ὥς παντὸς ἄρα μᾶλλον ὀρθῶς ῥέζομεν τὴν πόλιν, οὐχ ἥκιστα δὲ ἐνθυμηθεὶς περὶ ποιήσεως λέγω.

*Republic*  
*X.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὸ ποῖον ; ἔφη.

5

Τὸ μηδαμῇ παραδέχεσθαι αὐτῆς ὅση μιμητική· παντὸς γὰρ μᾶλλον οὐ παραδεκτέα νῦν καὶ ἐναργέ-  
B στερον, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, φαίνεται, ἐπειδὴ χωρὶς ἕκαστα διήρηται τὰ τῆς ψυχῆς εἶδη.

Πῶς λέγεις ;

10

Ὡς μὲν πρὸς ὑμᾶς εἰρῆσθαι — οὐ γάρ μου κατε-  
ρεῖτε πρὸς τοὺς τῆς τραγωδίας ποιητὰς καὶ τοὺς  
ἄλλους ἅπαντας τοὺς μιμητικούς — λῶβη ἔοικεν  
εἶναι πάντα τὰ τοιαῦτα τῆς τῶν ἀκουόντων διανοίας,  
ὅσοι μὴ ἔχουσι φάρμακον τὸ εἰδέναι αὐτὰ οἷα τυγ-  
15 χάνει ὄντα.

Poetical  
imitations  
are ruinous  
to the mind  
of the  
hearer.

Πῇ δὴ, ἔφη, διανοούμενος λέγεις ;

Ῥητέον, ἦν δ' ἐγώ, καίτοι φιλία γέ τίς με καὶ  
αἰδώς ἐκ παιδὸς ἔχουσα περὶ Ὀμήρου ἀποκωλύει  
C λέγειν. ἔοικε μὲν γὰρ τῶν καλῶν ἀπάντων τούτων 20

7. παραδεκτέα ΑΠ : παραδεκτέον Α²Μ.

*Republic*  
*X.*SOCRATES,  
GLAUCON.

τῶν τραγικῶν πρῶτος διδάσκαλός τε καὶ ἡγεμὼν p. 595-  
γενέσθαι. ἀλλ' οὐ γὰρ πρό γε τῆς ἀληθείας τιμη-  
τέος ἀνὴρ, ἀλλ', ὃ λέγω, ῥητέον.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

5 Ἄκουε δὴ, μᾶλλον δὲ ἀποκρίνου.

Ἐρώτα.

The nature  
of imita-  
tion.

Μίμησιν ὅλως ἔχοις ἄν μοι εἰπεῖν ὃ τί ποτ' ἐσ-  
τίν; οὐδὲ γάρ τοι αὐτὸς πάνυ τι ξυννοῶ, τί βούλεται  
εἶναι.

10 Ἡ που ἄρ', ἔφη, ἐγὼ συννοήσω.

Οὐδέν γε, ἦν δ' ἐγώ, ἄτοπον, ἐπεὶ πολλά τοι  
ὀξύτερον βλεπόντων | ἀμβλύτερον ὁρῶντες πρότεροι p. 596.  
εἶδον.

Ἔστιν, ἔφη, οὕτως. ἀλλὰ σοῦ παρόντος οὐδ' ἂν  
15 προθυμηθῆναι οἶός τε εἶην εἰπεῖν, εἴ τί μοι καταφαί-  
νεται, ἀλλ' αὐτὸς ὄρα.

Βούλει οὖν ἐνθένδε ἀρξώμεθα ἐπισκοποῦντες, ἐκ  
τῆς εἰωθυίας μεθόδου; εἶδος γάρ πού τι ἐν ἑκαστον  
εἰώθαμεν τίθεσθαι περὶ ἑκαστὰ τὰ πολλά, οἷς ταῦτόν  
20 ὄνομα ἐπιφέρομεν. ἦ οὐ μανθάνεις;

Μανθάνω.

The idea is  
one, but  
the objects  
compre-  
hended  
under it are  
many.

Θῶμεν δὴ καὶ νῦν ὃ τι βούλει τῶν πολλῶν. οἶον,  
εἰ θέλεις, πολλάί πού εἰσι κλῖναι καὶ τράπεζαι. B

Πῶς δ' οὐ;

25 Ἀλλὰ ιδέαι γέ που περὶ ταῦτα τὰ σκευή δύο, μία  
μὲν κλίνης, μία δὲ τραπέζης.

Ναί.

Οὐκοῦν καὶ εἰώθαμεν λέγειν, ὅτι ὁ δημιουργὸς  
ἐκατέρου τοῦ σκεύους πρὸς τὴν ιδέαν βλέπων οὕτω  
30 ποιεῖ ὁ μὲν τὰς κλῖνας, ὁ δὲ τὰς τραπέζας, αἷς ἡμεῖς

p. 596. χρώμεθα, καὶ τᾶλλα κατὰ ταυτά; οὐ γάρ που τήν γε ιδέα ἀυτὴν δημιουργεῖ οὐδεὶς τῶν δημιουργῶν πῶς γάρ;

*Republic*  
*X.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐδαμῶς.

Ἄλλ' ὅρα δὴ καὶ τόνδε τίνα καλεῖς τὸν δημιουργόν.

C Τὸν ποῖον;

Ἄς πάντα ποιεῖ, ὅσα περ εἰς ἕκαστος τῶν χειροτεχνῶν.

Δεινόν τινα λέγεις καὶ θαυμαστὸν ἄνδρα.

10

Οὐπω γε, ἀλλὰ τάχα μᾶλλον φήσεις. ὁ αὐτὸς γὰρ οὗτος χειροτέχνης οὐ μόνον πάντα οἶός τε σκευὴ ποιῆσαι, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐκ τῆς γῆς φυόμενα ἅπαντα ποιεῖ καὶ ζῶα πάντα ἐργάζεται, τά τε ἄλλα καὶ ἑαυτόν, καὶ πρὸς τούτοις γῆν καὶ οὐρανὸν καὶ θεοὺς καὶ 15 [πάντα] τὰ ἐν οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν Ἄιδου ὑπὸ γῆς ἅπαντα ἐργάζεται.

The universal creator, an extraordinary person. But note also that everybody is a creator in a sense. For all things may be made by the reflection of them in a mirror.

D Πάνυ θαυμαστόν, ἔφη, λέγεις σοφιστήν.

Ἀπιστεῖς; ἦν δ' ἐγώ. καί μοι εἶπέ, τὸ παρᾶπαν οὐκ ἂν σοι δοκεῖ εἶναι τοιοῦτος δημιουργός, 20 ἢ τινὶ μὲν τρόπῳ γενέσθαι ἂν τούτων ἁπάντων ποιητής, τινὶ δὲ οὐκ ἂν; ἢ οὐκ αἰσθάνει, ὅτι καὶ αὐτὸς οἶός τ' εἶης πάντα ταῦτα ποιῆσαι τρόπῳ γέ τινι;

Καὶ τίς, ἔφη, ὁ τρόπος οὗτος;

25

Οὐ χαλεπός, ἦν δ' ἐγώ, ἀλλὰ πολλαχῇ καὶ ταχὺ δημιουργούμενος· τάχιστα δέ που, εἰ θέλεις λαβὼν κάτοπτρον περιφέρειν πανταχῇ. ταχὺ μὲν ἥλιον

5. τὸν δημιουργόν ΑΠΜ: τῶν δημιουργῶν cj. Vermehren.

11. τάχα ΑΜ: ταῦτα Π.

16. πάντα ΑΠΜ: πάντα Α².



*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ποιήσεις καὶ τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ, ταχὺ δὲ γῆν, ταχὺ p. 596.  
δὲ σαυτόν τε καὶ τᾶλλα ζῶα καὶ σκευή καὶ φυτὰ E  
καὶ πάντα ὅσα νῦν δὴ ἐλέγετο.

Ναί, ἔφη, φαινόμενα, οὐ μέντοι ὄντα γέ που τῇ  
5 ἀληθείᾳ.

Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, καὶ εἰς δέον ἔρχει τῷ λόγῳ.  
τῶν τοιούτων γάρ, οἶμαι, δημιουργῶν καὶ ὁ ζωγράφος  
ἐστίν. ἦ γάρ;

Πῶς γὰρ οὐ;

10 Ἀλλὰ φήσεις οὐκ ἀληθῆ, οἶμαι, αὐτὸν ποιεῖν ἅ  
ποιεῖ. καίτοι τρόπῳ γέ τινι καὶ ὁ ζωγράφος κλίνην  
ποιεῖ. ἦ οὐ;

Ναί, ἔφη, φαινομένην γε καὶ οὗτος.

But this is  
an appear-  
ance only :  
and the  
painter too  
is a maker  
of appear-  
ances.

Τί δὲ ὁ κλινοποιός; οὐκ ἄρτι | μέντοι ἔλεγες, ὅτι p. 597.  
15 οὐ τὸ εἶδος ποιεῖ, ὃ δὴ φάμεν εἶναι ὃ ἔστι κλίνη,  
ἀλλὰ κλίνην τινά;

Ἐλεγον γάρ.

Οὐκοῦν εἰ μὴ ὃ ἔστι ποιεῖ, οὐκ ἂν τὸ δν ποιοῖ,  
ἀλλὰ τι τοιοῦτον οἶον τὸ ὄν, δν δὲ οὐ τέλεως δὲ  
20 εἶναι δν τὸ τοῦ κλινουργοῦ ἔργον ἢ ἄλλου τινὸς  
χειροτέχνου εἴ τις φαίη, κινδυνεύει οὐκ ἂν ἀληθῆ  
λέγειν;

Οὐκουν, ἔφη, ὥς γ' ἂν δόξειε τοῖς περὶ τοὺς τοι-  
ούσδε λόγους διατρίβουσιν.

25 Μηδὲν ἄρα θαυμάζωμεν, εἰ καὶ τοῦτο ἀμυδρόν τι  
τυγχάνει δν πρὸς ἀλήθειαν.

Μὴ γάρ.

Βούλει οὖν, ἔφην, ἐπ' αὐτῶν τούτων ζητήσωμεν B  
τὸν μιμητὴν τοῦτον, τίς ποτ' ἐστίν;

30 Εἰ βούλει, ἔφη.

Three beds  
and three

Οὐκοῦν τριτταί τινες κλῖναι αὐται γίνονται· μία

p. 597. μὲν ἢ ἐν τῇ φύσει οὐσα, ἣν φαίμεν ἄν, ὥς ἐγῶμαι,  
θεὸν ἐργάσασθαι. ἢ τίν' ἄλλον;

Republic  
X.

Οὐδένα, οἶμαι.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Μία δέ γε ἦν ὁ τέκτων.

makers of  
beds.

Ναί, ἔφη.

5

Μία δὲ ἦν ὁ ζωγράφος. ἢ γάρ;

Ἔστω.

Ζωγράφος δὴ, κλινοποιός, θεός, τρεῖς οὗτοι ἐπι-  
στάται τρισὶν εἵδεσι κλινῶν.

Ναὶ τρεῖς.

10

C Ὁ μὲν δὴ θεός, εἴτε οὐκ ἐβούλετο, εἴτε τις ἀνάγκη  
ἐπὶν μὴ πλέον ἢ μίαν ἐν τῇ φύσει ἀπεργάσασθαι  
αὐτὸν κλίνην, οὕτως ἐποίησε μίαν μόνον αὐτὴν ἐκεί-  
νην ὃ ἔστι κλίνη· δύο δὲ τοιαῦται ἢ πλείους οὔτε  
ἐφυτεύθησαν ὑπὸ τοῦ θεοῦ οὔτε μὴ φυῶσιν.

(1) The  
creator.  
God could  
only make  
one bed ;  
if he made  
two, a third  
would still  
appear be-  
hind them.

15

Πῶς δὴ; ἔφη.

Ὅτι, ἦν δ' ἐγώ, εἰ δύο μόνας ποιήσεις, πάλιν ἂν  
μία ἀναφανείη, ἥς ἐκείναι ἂν αὐ ἀμφότεραι τὸ εἶδος  
ἔχοιεν, καὶ εἴη ἂν ὃ ἔστι κλίνη ἐκείνη, ἀλλ' οὐχ αἱ  
δύο.

20

Ὅρθως, ἔφη.

D Ταῦτα δὴ, οἶμαι, εἰδὼς ὁ θεός, βουλόμενος εἶναι  
ὄντως κλίνης ποιητῆς ὄντως οὔσης, ἀλλὰ μὴ  
κλίνης τινὸς μηδὲ κλινοποιός τις, μίαν φύσει αὐ-  
τὴν ἔφυσεν.

25

Ἔοικεν.

Βούλει οὖν τοῦτον μὲν φυτουργὸν τούτου προσ-  
αγορεύωμεν, ἢ τι τοιοῦτον;

Δίκαιον γοῦν, ἔφη, ἐπειδήπερ φύσει γε καὶ τοῦτο  
καὶ τᾶλλα πάντα πεποίηκεν.

30

*Republic*  
*X.*SOCRATES,  
GLAUCON.(2) The  
human  
maker.(3) The  
imitator,  
i. e. the  
painter or  
poet,whose  
art is one  
of imitation  
or appear-  
ance and a  
long way  
removed  
from the  
truth.

Τί δὲ τὸν τέκτονα; ἄρ' οὐ δημιουργὸν κλίνης; P. 597.  
Ναί.

Ἦ καὶ τὸν ζωγράφον δημιουργὸν καὶ ποιητὴν τοῦ  
τοιούτου;

5 Οὐδαμῶς.

Ἄλλὰ τί αὐτὸν κλίνης φήσεις εἶναι;

Τοῦτο, ἧ δ' ὅς, ἔμοιγε δοκεῖ μετριώτατ' ἂν προσ- E  
αγορεύεσθαι, μιμητὴς οὐ ἐκεῖνοι δημιουργοί.

Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, τὸν τοῦ τρίτου ἄρα γεννήματος  
10 ἀπὸ τῆς φύσεως μιμητὴν καλεῖς;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Τοῦτ' ἄρα ἔσται καὶ ὁ τραγωδιοποιός, εἴπερ μιμη-  
τῆς ἐστί, τρίτος τις ἀπὸ βασιλέως καὶ τῆς ἀληθείας  
πεφυκώς, καὶ πάντες οἱ ἄλλοι μιμηταί.

15 Κινδυνεύει.

Τὸν μὲν δὴ μιμητὴν ὁμολογήκαμεν· εἰπὲ δέ μοι  
| περὶ τοῦ ζωγράφου τόδε· πότερα ἐκεῖνο αὐτὸ τὸ ἐν p. 598.  
τῇ φύσει ἕκαστον δοκεῖ σοι ἐπιχειρεῖν μιμεῖσθαι ἢ  
τὰ τῶν δημιουργῶν ἔργα;

20 Τὰ τῶν δημιουργῶν, ἔφη.

Ἄρα οἷα ἔστιν ἢ οἷα φαίνεται; τοῦτο γὰρ ἔτι  
διώρισον.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

ᾧδε· κλίνῃ, εἴαν τε ἐκ πλαγίου αὐτὴν θεᾷ εἴαν τε  
25 καταντικρὺ ἢ ὀπηροῦν, μή τι διαφέρει αὐτὴ ἐαυτῆς, ἢ  
διαφέρει μὲν οὐδέν, φαίνεται δὲ ἀλλοῖα; καὶ τᾷλλα  
ὡσανύτως;

Οὕτως, ἔφη· φαίνεται, διαφέρει δ' οὐδέν.

Τοῦτο δὴ αὐτὸ σκόπει· πρὸς πότερον ἢ γραφικὴν B  
30 πεποιήται περὶ ἕκαστον; πότερα πρὸς τὸ ὄν, ὥς

12. τραγωδιοποιός ΠΜ Baiter : τραγωδοποιός A (et saepius).

p. 598. ἔχει, μιμήσασθαι, ἢ πρὸς τὸ φαινόμενον, ὡς φαίνεται, φαντάσματος ἢ ἀληθείας οὐσα μίμησις ;

Φαντάσματος, ἔφη.

Πόρρω ἄρα που τοῦ ἀληθοῦς ἡ μιμητικὴ ἐστὶ καί, ὡς ἔοικε, διὰ τοῦτο πάντα ἀπεργάζεται, ὅτι σμικρόν τι ἐκάστου ἐφάπτεται, καὶ τοῦτο εἰδῶλον. οἷον ὁ ζωγράφος, φαμέν, ζωγραφήσῃ ἡμῖν σκυτοτόμον, τέκτονα, τοὺς ἄλλους δημιουργούς, περὶ οὐδενὸς τούτων ἐπαίων τῶν τεχνῶν· ἀλλ' ὅμως παιδὰς τε καὶ ἄφρονας ἀνθρώπους, εἰ ἀγαθὸς εἴη ζωγράφος, ἢ γράψας ἂν τέκτονα καὶ πόρρωθεν ἐπιδεικνὺς ἐξαπατῇ ἂν τῷ δοκεῖν ὡς ἀληθῶς τέκτονα εἶναι.

Τί δ' οὐ ;

Ἄλλὰ γάρ, οἶμαι, ὦ φίλε, τόδε δεῖ περὶ πάντων τῶν τοιούτων διανοεῖσθαι· ἐπειδάν τις ἡμῖν ἀπαγγέλλῃ περὶ τοῦ, ὡς ἐνέτυχεν ἀνθρώπῳ πάσας ἐπισταμένῃ τὰς δημιουργίας καὶ τᾶλλα πάντα, ὅσα εἰς ἕκαστος οἶδεν, οὐδὲν ὅ τι οὐχὶ ἀκριβέστερον ὅτου οὖν ἐπισταμένῃ, ὑπολαμβάνειν δεῖ τῷ τοιούτῳ, ὅτι εὐήθης τις ἄνθρωπος, καί, ὡς ἔοικεν, ἐντυχὼν γόητί τινι καὶ μιμητῇ ἐξηπατήθη, ὥστε ἔδοξεν αὐτῷ πάσσοφος εἶναι, διὰ τὸ αὐτὸς μὴ οἶός τ' εἶναι ἐπιστήμην καὶ ἀνεπιστημοσύνην καὶ μίμησιν ἐξετάσαι.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, μετὰ τοῦτο ἐπισκεπτέον τὴν τε τραγῳδίαν καὶ τὸν ἡγεμόνα αὐτῆς Ὅμηρον, ἐπειδὴ ἐτινων ἀκούομεν, ὅτι οὗτοι πάσας μὲν τέχνας ἐπιστανται, πάντα δὲ τὰ ἀνθρώπεια τὰ πρὸς ἀρετὴν καὶ κακίαν, καὶ τὰ γε θεῖα· ἀνάγκη γὰρ τὸν ἀγαθὸν ποιητὴν, εἰ μέλλει περὶ ὧν ἂν ποιῇ καλῶς ποιήσῃ, 30

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Any one who does all things does only a very small part of them.

Any one who pretends to know all things is ignorant of the very nature of knowledge.

And he who attributes such universal knowledge to the poets is similarly deceived.

11. ἐξαπατῇ ΑΠΜ : ἐξαπατῇ α.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

εἰδότα ἄρα ποιεῖν, ἢ μὴ οἶόν τε εἶναι ποιεῖν. δεῖ δὴ p. 598.  
ἐπισκέψασθαι, πότερον μιμηταῖς τούτοις οὗτοι ἐν-  
τυχόντες ἐξηπάτηνται καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν ὁρῶντες  
| οὐκ αἰσθάνονται τριττὰ ἀπέχοντα τοῦ ὄντος καὶ p. 599.  
5 ῥάδια ποιεῖν μὴ εἰδóτι τὴν ἀλήθειαν· φαντάσματα  
γάρ, ἀλλ' οὐκ ὄντα ποιοῦσιν· ἥ τι καὶ λέγουσι καὶ  
τῷ ὄντι οἱ ἀγαθοὶ ποιηταὶ ἴσασι περὶ ὧν δοκοῦσι  
τοῖς πολλοῖς εὖ λέγειν.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη, ἐξεταστέον.

He who  
could make  
the original  
would not  
make the  
image.

10 Οἶε οὖν, εἴ τις ἀμφοτέρα δύναιτο ποιεῖν, τό τε  
μιμηθῆσόμενον καὶ τὸ εἶδωλον, ἐπὶ τῇ τῶν εἰδώλων  
δημιουργίᾳ ἑαυτὸν ἀφεῖναι ἢ σπουδάζειν καὶ τοῦτο  
προστήσασθαι τοῦ ἑαυτοῦ βίου ὡς βέλτιστον B  
ἔχοντα ;

15 Οὐκ ἔγωγε.

Ἄλλ' εἶπερ γε, οἶμαι, ἐπιστήμων εἴη τῇ ἀληθείᾳ  
τούτων πέρι ἅπερ καὶ μιμεῖται, πολὺ πρότερον ἐν  
τοῖς ἔργοις ἢ σπουδάσειεν ἢ ἐπὶ τοῖς μιμήμασι, καὶ  
πειρῶτο ἢ πολλὰ καὶ καλὰ ἔργα ἑαυτοῦ καταλιπεῖν  
20 μνημεῖα, καὶ εἶναι προθυμοῖτ' ἢ μᾶλλον ὁ ἐγκωμια-  
ζόμενος ἢ ὁ ἐγκωμιάζων.

Οἶμαι, ἔφη· οὐ γὰρ ἐξ ἴσου ἢ τε τιμὴ καὶ ἡ  
ὠφελία.

If Homer  
had been a  
legislator,  
or general,  
or inventor,

Τῶν μὲν τοίνυν ἄλλων πέρι μὴ ἀπαιτῶμεν λόγον  
25 Ὅμηρον ἢ ἄλλον ὄντιναοῦν τῶν ποιητῶν, ἐρωτῶντες C  
εἰ ἱατρικὸς ἦν τις αὐτῶν ἀλλὰ μὴ μιμητὴς μόνον  
ἱατρικῶν λόγων, τίνας ὑγιεῖς ποιητῆς τις τῶν πα-  
λαιῶν ἢ τῶν νέων λέγεται πεποιηκέναι, ὥσπερ  
Ἀσκληπιός, ἢ τίνας μαθητὰς ἱατρικῆς κατελίπετο,  
30 ὥσπερ ἐκεῖνος τοὺς ἐκγόνους, μὴδ' αὖ περὶ τὰς  
ἄλλας τέχνας αὐτοὺς ἐρωτῶμεν, ἀλλ' ἐῷμεν· περὶ

p. 599. δὲ ὧν μεγίστων τε καὶ καλλίστων ἐπιχειρεῖ λέγειν  
 Ὅμηρος, πολέμων τε περί τε στρατηγιῶν καὶ διοι-  
 D κήσεων πόλεων, καὶ παιδείας περί ἀνθρώπου, δίκαιόν  
 που ἐρωτᾷν αὐτὸν πυνθανομένους Ὡ φίλε Ὅμηρε,  
 εἴπερ μὴ τρίτος ἀπὸ τῆς ἀληθείας εἰ ἀρετῆς περί, 5  
 εἰδῶλου δημιουργός, ὃν δὴ μιμητὴν ὠρισάμεθα, ἀλλὰ  
 καὶ δεύτερος, καὶ οἷός τε ἦσθα γινώσκειν, ποῖα  
 ἐπιτηδεύματα βελτίους ἢ χείρους ἀνθρώπους ποιεῖ  
 ἰδίᾳ καὶ δημοσίᾳ, λέγε ἡμῖν, τίς τῶν πόλεων διὰ σέ  
 βέλτιον ᾤκησεν, ὥσπερ διὰ Λυκούργον Λακεδαιμόνων 10  
 E καὶ δι' ἄλλους πολλοὺς πολλὰ μεγάλα τε καὶ σμι-  
 κραί; σέ δὲ τίς αἰτιᾶται πόλιν νομοθέτην ἀγαθὸν  
 γεγονέναι καὶ σφᾶς ὠφεληκέναι; Χαρώνδαν μὲν γὰρ  
 Ἰταλία καὶ Σικελία, καὶ ἡμεῖς Σόλων· σέ δὲ τίς;  
 ἔξει τινὰ εἰπεῖν; 15

Οὐκ οἶμαι, ἔφη ὁ Γλαῦκων· οὐκ οὐκ λέγεται γε  
 οὐδ' ὑπ' αὐτῶν Ὅμηριδῶν.

p. 600. Ἀλλὰ δὴ τις πόλεμος ἐπὶ Ὁμήρου | ὑπ' ἐκείνου  
 ἄρχοντος ἢ ξυμβουλευόντος εὖ πολεμηθεὶς μνημο-  
 νεύεται; 20

Οὐδεὶς.

Ἀλλ' οἷα δὴ εἰς τὰ ἔργα σοφοῦ ἀνδρὸς πολλὰ  
 ἐπίνοια καὶ εὐμήχανοι εἰς τέχνας ἢ τινας ἄλλας  
 πράξεις λέγονται, ὥσπερ αὖ Θάλεώ τε περί τοῦ  
 Μιλησίου καὶ Ἀναχάρσιος τοῦ Σκύθου; 25

Οὐδαμῶς τοιοῦτον οὐδέν.

Ἀλλὰ δὴ εἰ μὴ δημοσίᾳ, ἰδίᾳ τισὶν ἡγεμῶν παι-  
 δείας αὐτὸς ζῶν λέγεται Ὅμηρος γενέσθαι, οἱ ἐκείνου

14. Χαρώνδαν ΑΠ : Χαρωνίδην Μ.

16. οὐκ οὐκ] 'In A praescriptum est σω.' Baiter.

22. εἰς Α<sup>3</sup>ΠΜ : om. Apr.

*Republic*  
*X.*

SOCRATES,  
 GLAUCON.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἡγάπων ἐπὶ συνουσίᾳ καὶ τοῖς ὑστέροις ὁδὸν τινα p. 600.  
παρέδοσαν βίου Ὀμηρικὴν, ὥσπερ Πυθαγόρας <sup>B</sup>  
αὐτὸς τε διαφερόντως ἐπὶ τούτῳ ἡγαπήθη, καὶ οἱ  
ὑστεροὶ ἔτι καὶ νῦν Πυθαγόρειον τρόπον ἐπονομά-  
ζοντες τοῦ βίου διαφανεῖς πῃ δοκοῦσιν εἶναι ἐν τοῖς  
ἄλλοις;

Οὐδ' αὖ, ἔφη, τοιοῦτον οὐδὲν λέγεται. ὁ γὰρ  
Κρεώφυλος, ὃ Σώκρατες, ἴσως, ὁ τοῦ Ὀμήρου  
ἐταῖρος, τοῦ ὀνόματος ἂν γελοιότερος ἔτι πρὸς  
10 παιδεῖαν φανείη, εἰ τὰ λεγόμενα περὶ Ὀμήρου  
ἀληθῆ. λέγεται γὰρ ὡς πολλή τις ἀμέλεια περὶ <sup>C</sup>  
αὐτὸν ἦν ἐπ' αὐτοῦ ἐκείνου, ὅτε ἔζη.

or had done  
anything  
else for the  
improve-  
ment of  
mankind,  
he would  
not have  
been al-  
lowed to  
starve.

Λέγεται γὰρ οὖν, ἦν δ' ἐγώ. ἀλλ' οἶει, ὃ Γλαύ-  
κων, εἰ τῷ ὄντι οἶός τ' ἦν παιδεύειν ἀνθρώπους καὶ  
15 βελτίους ἀπεργάζεσθαι Ὀμηρος, ἅτε περὶ τούτων  
οὐ μιμῆσθαι ἀλλὰ γινώσκειν δυνάμενος, οὐκ ἄρ'  
ἂν πολλοὺς ἐταῖρους ἐποίησατο καὶ ἐτιμᾶτο καὶ  
ἡγαπᾶτο ὑπ' αὐτῶν, ἀλλὰ Πρωταγόρας μὲν ἄρα ὁ  
Ἀβδηρίτης καὶ Πρόδικος ὁ Κεῖος καὶ ἄλλοι πάμ-  
20 πολλοὶ δύνανται τοῖς ἐφ' ἑαυτῶν παριστάναι ἰδία  
ξυγγιγνόμενοι, ὥς οὔτε οἰκίαν οὔτε πόλιν τὴν αὐτῶν <sup>D</sup>  
διοικεῖν οἰοί τ' ἔσονται, ἐὰν μὴ σφεῖς αὐτῶν ἐπι-  
στατήσωσι τῆς παιδείας, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ σοφίᾳ  
οὕτω σφόδρα φιλοῦνται, ὥστε μόνον οὐκ ἐπὶ ταῖς  
25 κεφαλαῖς περιφέρουσιν αὐτοὺς οἱ ἐταῖροι. Ὀμηρον  
δ' ἄρα οἱ ἐπ' ἐκείνου, εἴπερ οἶός τ' ἦν πρὸς ἀρετὴν  
\*ὀνινάναι ἀνθρώπους, ἢ Ἡσίοδον ράψφδεῖν ἂν  
περιμόντας εἶων, καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἂν αὐτῶν ἀντεί-  
χοντο ἢ τοῦ χρυσοῦ καὶ ἡνάγκαζον παρὰ σφίσιν <sup>E</sup>

4. ὑστεροὶ AM: ὑστερον Π.

27. ὀνινάναι cj. Ast.: ὀνεῖναι AΠ: ὀνίναί M: ὀνήσαι cj. Bekker.

p. 600. οἴκοι εἶναι, ἢ εἰ μὴ ἔπειθον, αὐτοὶ ἂν ἐπαιδαγώγουν ὅπη ἦσαν, ἕως ἱκανῶς παιδείας μεταλάβοιεν ;

Republic  
X.

Παντάπασιν, ἔφη, δοκεῖς μοι, ὦ Σώκρατες, ἀληθῆ λέγειν.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν τιθῶμεν ἀπὸ Ὅμηρου ἀρξαμένους πάντας ἑ  
τοὺς ποιητικούς μμητὰς εἰδῶλων ἀρετῆς εἶναι καὶ  
τῶν ἄλλων περὶ ὧν ποιοῦσι, τῆς δὲ ἀληθείας οὐχ  
ᾄπτεσθαι, ἀλλ' ὥσπερ νῦν δὴ ἐλέγομεν, ὁ ζωγράφος

The poets,  
like the  
painters,  
are but  
imitators ;

p. 601. σκυτοτόμον ποιήσῃ δοκοῦντα | εἶναι, αὐτὸς τε οὐκ  
ἐπαῖων περὶ σκυτοτομίας καὶ τοῖς μὴ ἐπαίουσιν, ἐκ 10  
τῶν χρωμάτων δὲ καὶ σχημάτων θεωροῦσιν ;

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὕτω δὴ, οἶμαι, καὶ τὸν ποιητικὸν φήσομεν χρώ-  
ματ' αἷτα ἐκάστων τῶν τεχνῶν τοῖς ὀνόμασι καὶ  
ῥήμασιν ἐπιχρωματίζειν αὐτὸν οὐκ ἐπαίουντα ἀλλ' 15  
ἢ μμείσθαι, ὥστε ἐτέροις τοιούτοις ἐκ τῶν λόγων  
B θεωροῦσι δοκεῖν, ἐάν τε περὶ σκυτοτομίας τις λέγῃ  
ἐν μέτρῳ καὶ ῥυθμῷ καὶ ἀρμονίᾳ, πάνυ εὖ δοκεῖν  
λέγεσθαι, ἐάν τε περὶ στρατηγίας ἐάν τε περὶ ἄλλου  
ὁπουοῦν· οὕτω φύσει αὐτὰ ταῦτα μεγάλην τινὰ 20  
κῆλησιν ἔχειν. ἐπεὶ γυμνωθέντα γε τῶν τῆς μου-  
σικῆς χρωμάτων τὰ τῶν ποιητῶν, αὐτὰ ἐφ' αὐτῶν  
λεγόμενα, οἶμαί σε εἰδέναι οἷα φαίνεται. τεθέασαι  
γάρ που.

\*Εγώ, ἔφη.

25

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, ἔοικε τοῖς τῶν ὡραίων προσώ-  
ποις, καλῶν δὲ μή, οἷα γίγνεται ἰδεῖν, ὅταν αὐτὰ τὸ  
ἄνθος προλίπη ;

15. ἀλλ' ἢ Π : ἀλλὰ ΑΜ.

16. ἐτέροις Π : ἐν τοῖς ΑΜ.

23. λεγόμενα ΑΠΜ : γινόμενα Α².



*Republic*  
X.SOCRATES,  
GLAUCON.  
they know  
nothing of  
true exist-  
ence.

Παντάπασιν, ἢ δ' ὅς.

p. 601.

Ἴθι δὴ, τόδε ἄθρει· ὁ τοῦ εἰδώλου ποιητής, ὁ  
μιμητής, φαμέν, τοῦ μὲν ὄντος οὐδὲν ἐπαίει, τοῦ δὲ  
φαινομένου· οὐχ οὕτως ;

C

5   Ναί.

Μὴ τοίνυν ἡμίσεως αὐτὸ καταλίπωμεν ῥηθέν, ἀλλ'  
ικανῶς ἴδωμεν.

Λέγε, ἔφη.

Ζωγράφος, φαμέν, ἡνίας τε γράψει καὶ χα-  
10 λινόν ;

Ναί.

Ποιήσει δέ γε σκυτοτόμος καὶ χαλκεύς ;

Πάνυ γε.

The maker  
has more  
knowledge  
than the  
imitator,  
but less  
than the  
user.

Ἄρ' οὖν ἐπαίει οἷας δεῖ τὰς ἡνίας εἶναι καὶ τὸν  
15 χαλινὸν ὁ γραφεύς ; ἢ οὐδ' ὁ ποιήσας, ὃ τε χαλκεύς  
καὶ ὁ σκυτεύς, ἀλλ' ἐκεῖνος, ὅσπερ τούτοις ἐπίσταται  
χρῆσθαι, μόνος ὁ ἵππικός ;

'Αληθέστατα.

'Αρ' οὖν οὐ περὶ πάντα οὕτω φήσομεν ἔχειν ;

20   Πῶς ;

Three arts,  
using,  
making,  
imitating.

Περὶ ἕκαστον ταύτας τινὰς τρεῖς τέχνας εἶναι, D  
χρησομένην, ποιήσουσαν, μιμησομένην ;

Ναί.

Goodness  
of things  
relative  
to use ;  
hence the  
maker of  
them is  
instructed  
by the user.

Οὐκοῦν ἀρετὴ καὶ κάλλος καὶ ὀρθότης ἐκάστου  
25 σκεύους καὶ ζῴου καὶ πράξεως οὐ πρὸς ἄλλο τι ἢ  
τὴν χρεῖαν ἐστί, πρὸς ἣν ἂν ἕκαστον ἢ πεποιημένον  
ἢ πεφυκός ;

Οὕτως.

Πολλὴ ἄρα ἀνάγκη τὸν χρώμενον ἐκάστῳ ἐμπει-  
30 ρότατόν τε εἶναι καὶ ἄγγελον γίγνεσθαι τῷ ποιητῇ

6. ἐφ' ἡμίσεως q : ἡμισέως cj. Steph.

26. πρὸς ΠΜ : om. A.

p. 601. οἷα ἀγαθὰ ἢ κακὰ ποιεῖ ἐν τῇ χρειᾷ ᾧ χρηταί· οἷον  
αὐλητῆς που αὐλοποιῶ ἐξαγγέλλει περὶ τῶν αὐλῶν,  
Ε οἱ ἂν ὑπηρετῶσιν ἐν τῷ αὐλεῖν, καὶ ἐπιτάξει οἷους  
δεῖ ποιεῖν, ὁ δ' ὑπηρετήσῃ.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πῶς δ' οὐ;

5

Οὐκοῦν ὁ μὲν εἰδὼς ἐξαγγέλλει περὶ χρηστῶν  
καὶ πονηρῶν αὐλῶν, ὁ δὲ πιστεύων ποιήσῃ;

Ναί.

Τοῦ αὐτοῦ ἄρα σκεύους ὁ μὲν ποιητῆς πίστιν  
ὀρθὴν ἔξει περὶ κάλλους τε καὶ πονηρίας, ξυνὼν τῷ

The maker  
has belief  
and not  
knowledge,  
the imitator  
neither.

p. 602. εἰδότι καὶ ἀναγκαζόμενος ἀκούειν | παρὰ τοῦ εἰδότος,  
ὁ δὲ χρώμενος ἐπιστήμην.

Πάνν γε.

Ὁ δὲ μιμητῆς πότερον ἐκ τοῦ χρησθαι ἐπιστήμην  
ἔξει ὧν ἂν γράφῃ, εἴτε καλὰ καὶ ὀρθὰ εἴτε μή, ἢ  
δόξαν ὀρθὴν διὰ τὸ ἐξ ἀνάγκης συνεῖναι τῷ εἰδότι  
καὶ ἐπιτάττεσθαι οἷα χρὴ γράφειν;

Οὐδέτερα.

Οὔτε ἄρα εἴσεται οὔτε ὀρθὰ δοξάσει ὁ μιμητῆς  
περὶ ὧν ἂν μιμῆται πρὸς κάλλος ἢ πονηρίαν.

20

Οὐκ ἔοικεν.

Χαρίεις ἂν εἴῃ ὁ ἐν τῇ ποιήσῃ μιμητικὸς πρὸς  
σοφίαν περὶ ὧν ἂν ποιῇ.

Οὐ πάνν.

B 'Αλλ' οὖν δὴ ὅμως γε μιμήσεται, οὐκ εἰδὼς περὶ  
ἐκάστου, ὅπῃ πονηρὸν ἢ χρηστὸν· ἀλλ', ὥς ἔοικεν,  
οἷον φαίνεται καλὸν εἶναι τοῖς πολλοῖς τε καὶ μηδὲν  
εἰδόσι, τοῦτο μιμήσεται.

Τί γὰρ ἄλλο;

Ταῦτα μὲν δὴ, ὥς γε φαίνεται, ἐπιεικῶς ἡμῖν

2, 6. ἐξαγγέλλει (bis) ΑΠΜ : ἐξαγγελεῖ cj. Steph. : ἐξαγγέλει Ξ.

F f

*Republic*  
*X.*SOCRATES,  
GLAUCON.Imitation  
has been  
proved to  
be thrice  
removed  
from the  
truth.

διωμολόγηται, τὸν τε μιμητικὸν μηδὲν εἰδέναι ἄξιον p. 602.  
 λόγου περὶ ὧν μιμεῖται, ἀλλ' εἶναι παιδιάν τινα καὶ  
 οὐ σπουδὴν τὴν μίμησιν, τοὺς τε τῆς τραγικῆς ποιή-  
 σεως ἀπτομένους ἐν ἱαμβείοις καὶ ἐν ἔπεσι πάντας  
 5 εἶναι μιμητικοὺς ὥς οἶόν τε μάλιστα.

Πάνυ μὲν οὖν.

Πρὸς Διός, ἣν δ' ἐγώ, τὸ δὲ δὴ μιμεῖσθαι τοῦτο  
 οὐ περὶ τρίτον μὲν τί ἐστὶν ἀπὸ τῆς ἀληθείας ;  
 ἢ γάρ ;  
 10 Ναί.

Πρὸς δὲ δὴ ποῖόν τί ἐστι τῶν τοῦ ἀνθρώπου ἔχον C  
 τὴν δύναμιν, ἣν ἔχει ;

Τοῦ ποίου τινὸς πέρι λέγεις ;

Τοῦ τοιοῦδε· ταυτόν που ἡμῖν μέγεθος ἐγγύθεν  
 15 τε καὶ πόρρωθεν διὰ τῆς ὄψεως οὐκ ἴσον φαί-  
 νεται.

Οὐ γάρ.

Καὶ ταῦτ' αὖ καμπύλα τε καὶ εὐθέα ἐν ὕδατι τε  
 θεωμένοις καὶ ἔξω, καὶ κοῖλά τε δὴ καὶ ἐξέχοντα  
 20 διὰ τὴν περὶ τὰ χρώματα αὐτὴν πλάνην τῆς ὄψεως, καὶ  
 πᾶσά τις ταραχὴ δῆλη ἡμῖν ἐνοῦσα αὕτη ἐν τῇ D  
 ψυχῇ· ὅ δὲ ἡμῶν τῷ παθήματι τῆς φύσεως ἢ  
 σκιαγραφία ἐπιθεμένη γοητείας οὐδὲν ἀπολείπει,  
 καὶ ἡ θαυματοποιία καὶ αἱ ἄλλαι πολλαὶ τοιαῦται  
 25 μηχαναί.

Ἀληθῆ.

The art of  
measuring  
given to  
man that he  
may correct

Ἄρ' οὖν οὐ τὸ μετρεῖν καὶ ἀριθμεῖν καὶ ἰστάναι  
 βοήθειαι χαριέσταται πρὸς αὐτὰ ἐφάνησαν, ὥστε μὴ  
 ἄρχειν ἐν ἡμῖν τὸ φαινόμενον μεῖζον ἢ ἔλαττον ἢ

7. δὴ A : om. ΠΜ.

24. αἱ AM : om. Π.

p. 602. πλέον ἢ βαρύτερον, ἀλλὰ τὸ λογισάμενον καὶ μετ-  
ρήσαν ἢ καὶ στήσαν ;

Republic  
X.

Πῶς γὰρ οὐ ;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Ε Ἀλλὰ μὴν τοῦτό γε τοῦ λογιστικοῦ ἂν εἴη τοῦ ἐν  
ψυχῇ ἔργον.

the variety  
of appear-  
ances.

5

Τούτου γὰρ οὐν.

Τούτῳ δὲ πολλάκις μετρήσαντι καὶ σημαίνοντι  
μείζω ἅττα εἶναι ἢ ἐλάττω ἕτερα ἐτέρων ἢ ἴσα  
τὰναντία φαίνεται ἅμα περὶ ταυτά.

Ναί.

10

Οὐκοῦν ἔφαμεν τῷ αὐτῷ ἅμα περὶ ταυτὰ ἐναντία  
δοξάζειν ἀδύνατον εἶναι ;

Καὶ ὁρθῶς γ' ἔφαμεν.

p. 603. | Τὸ παρὰ τὰ μέτρα ἄρα δοξάζον τῆς ψυχῆς τῷ  
κατὰ τὰ μέτρα οὐκ ἂν εἴη ταυτόν.

15

Οὐ γὰρ οὐν.

Ἀλλὰ μὴν τὸ μέτρῳ γε καὶ λογισμῷ πιστεῦον  
βέλτιστον ἂν εἴη τῆς ψυχῆς.

Τί μὴν ;

Τὸ ἄρα τούτῳ ἐναντιούμενον τῶν φαύλων ἂν τι 20  
εἴη ἐν ἡμῖν.

Ἀνάγκη.

Τοῦτο τοίνυν διομολογήσασθαι βουλόμενος ἔλεγον  
ὅτι ἡ γραφικὴ καὶ ὅλως ἡ μιμητικὴ πόρρω μὲν τῆς  
ἀληθείας ἐν τὸ αὐτῆς ἔργον ἀπεργάζεται, πόρρω δ' 25  
B αὐτῆς φρονήσεως ὄντι τῷ ἐν ἡμῖν προσομιλεῖ τε καὶ  
ἐταίρα καὶ φίλη ἐστὶν ἐπ' οὐδενὶ ὑγιεῖ οὐδ' ἀλθελί.

Παντάπασιν, ἢ δ' ὅς.

Φαύλη ἄρα φαύλῳ ξυγγιγνομένη φαῦλα γεννᾷ ἢ  
μιμητική.

The pro-  
ductions  
of the  
imitative  
arts are

30

Ἐοικεν.

*Republic  
X.**SOCRATES,  
GLAUCON.**bastard and  
illegiti-  
mate.*

Πότερον, ἦν δ' ἐγώ, ἡ κατὰ τὴν ὄψιν μόνον, ἢ καὶ p. 603.  
κατὰ τὴν ἀκοήν, ἦν δὲ ποίησιν ὀνομάζομεν;

Εἰκός γ', ἔφη, καὶ ταύτην.

Μὴ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, τῷ εἰκότι μόνον πιστεύ-  
5 σωμεν ἐκ τῆς γραφικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐπ' αὐτὸ αὖ  
ἐλθωμεν τῆς διανοίας τοῦτο, ᾧ προσομιλεῖ ἡ τῆς c  
ποιήσεως μιμητική, καὶ ἴδωμεν, φανῶν ἢ σπουδαῖον  
ἐστίν.

Ἄλλα χρή.

10 Ὡδε δὲ προθώμεθα· πράττοντας, φαμέν, ἀνθρώ-  
πους μιμεῖται ἡ μιμητικὴ βιαίους ἢ ἐκουσίας πρά-  
ξεις, καὶ ἐκ τοῦ πράττειν ἢ εἶ οἰομένους ἢ κακῶς  
πεπραγένας, καὶ ἐν τούτοις δὲ πᾶσιν ἢ λυπουμενούς  
ἢ χαίροντας. μή τι ἄλλο ἢ παρὰ ταῦτα;

15 Οὐδέν.

Ἄρ' οὖν ἐν ἅπασιν τούτοις ὁμονοητικῶς ἄνθρωπος  
διάκειται; ἢ ὥσπερ κατὰ τὴν ὄψιν ἐστασίαζε καὶ d  
ἐναντίας εἶχεν ἐν ἑαυτῷ δόξας ἅμα περὶ τῶν αὐτῶν,  
οὕτω καὶ ἐν ταῖς πράξεσι στασιάζει τε καὶ μάχεται  
20 αὐτὸς αὐτῷ; ἀναμνησकोμαι δέ, ὅτι τοῦτό γε νῦν  
οὐδὲν δεῖ ἡμᾶς διομολογεῖσθαι· ἐν γὰρ ταῖς ἄνω  
λόγοις ἱκανῶς πάντα ταῦτα διωμολογησάμεθα, ὅτι  
μυρίων τοιούτων ἐναντιωμάτων ἅμα γιγνομένων ἡ  
ψυχὴ γέμει ἡμῶν.

25 Ὅρθως, ἔφη.

Ὅρθως γάρ, ἦν δ' ἐγώ· ἀλλ' ὁ τότε ἀπελίπομεν,  
νῦν μοι δοκεῖ ἀναγκαῖον εἶναι διεξελεῖν. E

Τὸ ποῖον; ἔφη.

1. καὶ A<sup>2</sup>ΠM : om. A.

2. κατὰ ΔΠM : ἢ κατὰ q.

13. ἡ ΠM : om. A (sed cum vacuo inter utrumque vocabulum spatio).

14. ἢ ΑΠ : ἡ Π : om. q.

*They  
imitate  
opposites :*

p. 603. Ἄνὴρ, ἦν δ' ἐγώ, ἐπιεικὴς τοιαύδε τύχης μετα-  
σχών, υἱὸν ἀπολέσας ἢ τι ἄλλο ὧν περὶ πλείστον  
ποιεῖται, ἐλέγομέν που καὶ τότε ὅτε ῥᾶστα οἴσει τῶν  
ἄλλων.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Πάνυ γε.

5

Νῦν δέ γε τόδ' ἐπισκεψώμεθα, πότερον οὐδὲν  
ἀχθέσεται, ἢ τοῦτο μὲν ἀδύνατον, μετριάσει δέ πως  
πρὸς λύπην.

they en-  
courage  
weakness ;

Οὕτω μᾶλλον, ἔφη, τό γε ἀληθές.

p. 604. | Τὸ δὲ νῦν μοι περὶ αὐτοῦ εἰπέ· πότερον μᾶλλον 10  
αὐτὸν οἶει τῇ λύπῃ μαχεῖσθαι τε καὶ ἀντιτείνειν, ὅταν  
ὁρᾶται ὑπὸ τῶν ὁμοίων, ἢ ὅταν ἐν ἐρημίᾳ μόνος αὐτὸς  
καθ' αὐτὸν γίγνηται ;

Πολύ που, ἔφη, διοίσει, ὅταν ὁρᾶται.

Μονωθεὶς δέ γε, οἶμαι, πολλὰ μὲν τολμήσει 15  
φθέγξασθαι, ἃ εἴ τις αὐτοῦ ἀκούοι αἰσχύνοιτ' ἄν,  
πολλὰ δὲ ποιήσει, ἃ οὐκ ἂν δέξαιτό τινα ἰδεῖν  
δρῶντα.

Οὕτως ἔχει, ἔφη.

Οὐκοῦν τὸ μὲν ἀντιτείνειν διακελευόμενον λόγος 20  
B καὶ νόμος ἐστί, τὸ δὲ ἔλκον ἐπὶ τὰς λύπας αὐτὸ τὸ  
πάθος ;

Ἀληθῆ.

Ἐναντίας δὲ ἀγωγῆς γιγνομένης ἐν τῷ ἀνθρώπῳ  
περὶ τὸ αὐτὸ ἅμα δύο τινὲ φαμέν ἐν αὐτῷ ἀναγκαῖον 25  
εἶναι.

Πῶς δ' οὐ ;

Οὐκοῦν τὸ μὲν ἕτερον τῷ νόμῳ ἔτοιμον πείθεσθαι,  
ἢ ὁ νόμος ἐξηγεῖται ;

1. τύχης Π : ψυχῆς ΑΜ.

11. ἀντιτείνειν ΑΠΜ : ἀντιτείνω q.

25. τινὲ q : om. ΑΠΜ. ἐν αq : om. ΑΠΜ.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
they are at  
variance  
with the  
exhorta-  
tions of  
philosophy;

Πῶς ;

p. 604.

Λέγει που ὁ νόμος, ὅτι κάλλιστον ὃ τι μάλιστα  
ἡσυχίαν ἄγειν ἐν ταῖς ξυμφοραῖς καὶ μὴ ἀγανακτεῖν,  
ὥς οὔτε δήλου ὄντος τοῦ ἀγαθοῦ τε καὶ κακοῦ τῶν  
5 τοιούτων, οὔτε εἰς τὸ πρόσθεν οὐδὲν προβαῖνον τῷ  
χαλεπῶς φέροντι, οὔτε τι τῶν ἀνθρωπίνων ἄξιον ὃν  
μεγάλῃ σπουδῇ, ὃ τε δεῖ ἐν αὐτοῖς ὃ τι τάχιστα  
παραγίγνεσθαι ἡμῖν, τούτῳ ἐμποδὼν γιγνόμενον τὸ  
λυπεῖσθαι.

10 Τίνι, ἢ δ' ὅς, λέγεις ;

Τῷ βουλευέσθαι, ἣν δ' ἐγώ, περὶ τὸ γεγονὸς καὶ  
ὥσπερ ἐν πτώσει κύβων πρὸς τὰ πεπτωκότα τίθε-  
σθαι τὰ αὐτοῦ πράγματα, ὅπῃ ὁ λόγος αἰρεῖ βέλτιστ'  
ἂν ἔχειν, ἀλλὰ μὴ προσπταίσαντας, καθάπερ παῖδας,  
15 ἐχομένους τοῦ πληγέντος ἐν τῷ βοᾷ διατρίβειν,  
ἀλλ' αἰεὶ ἐθίζειν τὴν ψυχὴν ὃ τι τάχιστα γίγνεσθαι  
πρὸς τῷ ἰᾶσθαι τε καὶ ἐπανορθοῦν τὸ πεσόν τε καὶ  
νοσῆσαν, ἱατρικῇ θρηνωδίαν ἀφανίζοντα.

Ὅρθότατα γοῦν ἂν τις, ἔφη, πρὸς τὰς τύχας οὕτω  
20 προσφέρειτο.

Οὐκοῦν, φαμέν, τὸ μὲν βέλτιστον τούτῳ τῷ λο-  
γισμῷ ἐθέλει ἔπεσθαι.

Δῆλον δῆ.

they recall  
trouble and  
sorrow ;

Τὸ δὲ πρὸς τὰς ἀναμνήσεις τε τοῦ πάθους καὶ  
25 πρὸς τοὺς ὀδυρμούς, ἄγον καὶ ἀπλήστως ἔχον αὐτῶν  
ἄρ' οὐκ ἀλόγιστόν τε φήσομεν εἶναι καὶ ἀργὸν καὶ  
δειλίας φίλον ;

13. αἰρεῖ  $\Sigma$   $q$  : ἐρεῖ AM : ἔρει Π.

15. πληγέντος Π : πλήγοντος ? A : πλήττοντος A<sup>2</sup>M.

17. τῷ  $q$  : τὸ AΠM.

18. ἱατρικῇ  $q$  Plut. Stob. : ἱατρικὴν AM : ἱατρικὴν καὶ Π. τὴν θρηνωδίαν  $q$ .

21. βέλτιστον AΠM : βέλτιστόν που A<sup>2</sup> $\Sigma$ .

p. 604. Φήσομεν μὲν οὖν.

Republic  
X.

Ε Οὐκοῦν τὸ μὲν πολλὴν μίμησιν καὶ ποικίλῃν ἔχει,  
τὸ ἀγανακτητικόν· τὸ δὲ φρόνιμόν τε καὶ ἡσύχιον  
ἦθος, παραπλήσιον δὲν αἰὲν αὐτὸ αὐτῷ, οὔτε ῥάδιον  
μιμήσασθαι οὔτε μιμούμενον εὐπετὲς καταμαθεῖν, 5  
ἄλλως τε καὶ πανηγύρει καὶ παντοδαποῖς ἀνθρώποις  
εἰς θέατρα ξυλλεγομένοις· ἀλλοτρίου γάρ που πάθους  
ἡ μίμησις αὐτοῖς γίγνεται.

SOCRATES,  
GLAUCON.

p. 605. | Παντάπασι μὲν οὖν.

Ὁ δὲ μιμητικὸς ποιητὴς δῆλον ὅτι οὐ πρὸς τὸ 10  
τοιούτον τῆς ψυχῆς πέφυκέν τε καὶ ἡ σοφία αὐτοῦ  
τούτῳ ἀρέσκειν πέπηγεν, εἰ μέλλει εὐδοκίμῃσιν ἐν  
τοῖς πολλοῖς, ἀλλὰ πρὸς τὸ ἀγανακτητικόν τε καὶ  
ποικίλον ἦθος διὰ τὸ εὐμίμητον εἶναι.

they  
minister in  
an inferior  
manner to  
an inferior  
principle in  
the soul.

Δῆλον.

15

Οὐκοῦν δικαίως ἂν αὐτοῦ ἤδη ἐπιλαμβανοίμεθα,  
καὶ τιθεῖμεν ἀντίστρουφον αὐτὸν τῷ ζωγράφῳ· καὶ  
γὰρ τῷ φαῦλα ποιεῖν πρὸς ἀλήθειαν ἔοικεν αὐτῷ,  
B καὶ τῷ πρὸς ἕτερον τοιούτον ὁμιλεῖν τῆς ψυχῆς  
ἀλλὰ μὴ πρὸς τὸ βέλτιστον, καὶ ταύτῃ ὁμοίωται. 20  
καὶ οὕτως ἤδη ἂν ἐν δίκῃ οὐ παραδεχοίμεθα εἰς μέλ-  
λουςαν εὐνομεῖσθαι πόλιν, ὅτι τοῦτο ἐγείρει τῆς  
ψυχῆς καὶ τρέφει καὶ ἰσχυρὸν ποιῶν ἀπόλλυσι τὸ  
λογιστικόν, ὥσπερ ἐν πόλει ὅταν τις μοχθηροῦς  
ἐγκρατεῖς ποιῶν παραδιδῷ τὴν πόλιν, τοὺς δὲ χα- 25  
ριστέρους φθείρῃ· ταῦτόν τε καὶ τὸν μιμητικὸν ποιη-  
τὴν φήσομεν κακὴν πολιτείαν ἰδίᾳ ἐκάστου τῇ ψυχῇ  
ἐμποιεῖν, τῷ ἀνοήτῳ αὐτῆς χαριζόμενον καὶ οὔτε τὰ  
C μείζω οὔτε τὰ ἐλάττω διαγιγνώσκοντι, ἀλλὰ τὰ  
αὐτὰ τοτὲ μὲν μεγάλα ἡγουμένῳ, τοτὲ δὲ σμικρά, 30

11. τε A<sup>1</sup>: ἡ (sic) A<sup>2</sup>.



*Republic*  
X.

SOCRATES.  
GLAUCON.

εἶδωλα εἰδωλοποιοῦντι, τοῦ δὲ ἀληθοῦς πόρρω πάνυ p. 605.  
ἀφεστῶτα.

Πάνυ μὲν οὖν.

Οὐ μέντοι πω τό γε μέγιστον κατηγορήκαμεν  
5 αὐτῆς. τὸ γὰρ καὶ τοὺς ἐπεικεῖς ἱκανὴν εἶναι λω-  
βᾶσθαι, ἐκτὸς πάνυ τινῶν ὀλίγων, πάνδεινόν που.

Τί δ' οὐ μέλλει, εἴπερ γε δρᾷ αὐτό;

How can  
we be right  
in sympa-  
thising with  
the sorrows  
of poetry  
when we  
would fain  
restrain  
those of  
real life?

Ἀκούων σκόπει. οἱ γὰρ που βέλτιστοι ἡμῶν  
ἀκροώμενοι Ὅμηρου ἢ ἄλλου τινὸς τῶν τραγῳδιο-  
10 ποιῶν μιμουμένου τινὰ τῶν ἡρώων ἐν πένθει ὄντα D  
καὶ μακρὰν ῥῆσιν ἀποτείνοντα ἐν τοῖς ὀδυρμοῖς ἢ  
καὶ ἄδοντάς τε καὶ κοπτομένους, οἷσθ' ὅτι χαίρομέν  
τε καὶ ἐνδόντες ἡμᾶς αὐτοὺς ἐπόμεθα ζυμπάσχοντες  
καὶ σπουδάζοντες ἐπαινοῦμεν ὡς ἀγαθὸν ποιητήν, ὃς  
15 ἂν ἡμᾶς ὅ τι μάλιστα οὕτω διαθῇ.

Οἶδα· πῶς δ' οὐ;

Ὅταν δὲ οἰκεῖόν τινι ἡμῶν κῆδος γένηται, ἐννοεῖς  
αὐτὸν ὅτι ἐπὶ τῷ ἐναντίῳ καλλωπιζόμεθα, ἂν δυνώμεθα  
ἡσυχίαν ἄγειν καὶ καρτερεῖν, ὡς τοῦτο μὲν ἀνδρὸς E  
20 ὄν, ἐκεῖνο δὲ γυναικός, ὃ τότε ἐπηνοῦμεν.

Ἐννοῶ, ἔφη.

Ἡ καλῶς οὖν, ἣν δ' ἐγώ, οὗτος ὁ ἔπαινος ἔχει,  
τὸ ὁρῶντα τοιοῦτον ἄνδρα, οἷον ἑαυτὸν τις μὴ ἀξιοῖ  
εἶναι ἀλλ' αἰσχύνοιτο ἂν, μὴ βδελύττεσθαι ἀλλὰ  
25 χαίρειν τε καὶ ἐπαινεῖν;

Οὐ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐκ εὐλόγῳ ἔοικεν.

| Ναί, ἣν δ' ἐγώ, εἰ ἐκείνη γ' αὐτὸ σκοποίης. p. 606.

Πῇ;

1. εἰδωλοποιοῦντι ΑΠΜ: εἰδωλοποιοῦντα Vind. F. pr.? *scorr.* et cj. Morgenstein.

27. εἰ ΑΜ: om. Π.

p. 606. Εἰ ἐνθυμοῖο ὅτι τὸ βία κατεχόμενον τότε ἐν ταῖς οἰκείαις ξυμφοραῖς καὶ πεπεινηκὸς τοῦ δακρύσαι τε καὶ ἀποδύρασθαι ἱκανῶς καὶ ἀποπλησθῆναι, φύσει δν τοιοῦτον οἶον τούτων ἐπιθυμεῖν, τότε ἔστι τοῦτο τὸ ὑπὸ τῶν ποιητῶν πιμπλάμενον καὶ χαῖρον· τὸ δὲ 5 φύσει βέλτιστον ἡμῶν, ἅτε οὐχ ἱκανῶς πεπαιδευμένον λόγῳ οὐδὲ ἔθει, ἀνίησι τὴν φυλακὴν τοῦ θρηνώδους τούτου, ἅτε ἀλλότρια πάθη θεωροῦν καὶ ἑαυτῷ οὐδὲν αἰσχρὸν ὄν, εἰ ἄλλος ἀνὴρ ἀγαθὸς φάσκων εἶναι ἀκαίρως πενθεῖ, τοῦτον ἐπαινεῖν καὶ 10 ἐλεεῖν· ἀλλ' ἐκείνο κερδαίνειν ἡγεῖται, τὴν ἡδονήν, καὶ οὐκ ἂν δέξαιτο αὐτῆς στέρηθῆναι καταφρονήσας ὅλου τοῦ ποιήματος. λογίζεσθαι γάρ, οἶμαι, ὀλίγοις τισὶ μέτεστιν ὅτι ἀπολαύειν ἀνάγκη ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων εἰς τὰ οἰκεία· θρέψαντα γὰρ ἐν ἐκείνοις 15 χυρὸν τὸ ἐλεεινὸν οὐ ῥάδιον ἐν τοῖς αὐτοῦ πάθεσι κατέχειν.

C Ἀληθέστατα, ἔφη.

Ἄρ' οὐχ ὁ αὐτὸς λόγος καὶ περὶ τοῦ γελοίου; ὅτι, ἂν αὐτὸς αἰσχύνοιο γελωτοποιῶν, ἐν μμῆσει 20 δὲ κωμωδικῇ ἢ καὶ ἰδίᾳ ἀκούων σφόδρα χαρῆς καὶ μὴ μισῆς ὡς πονηρά, ταῦτόν ποιεῖς ὅπερ ἐν τοῖς ἐλέοις; ὁ γὰρ τῷ λόγῳ αὖ κατεῖχες ἐν σαυτῷ βουλόμενον γελωτοποιεῖν, φοβούμενος δόξαν βωμολοχίας, τότε αὖ ἀνίης, καὶ ἐκεῖ νεανικὸν ποιήσας ἔλαθες 25 πολλάκις ἐν τοῖς οἰκείοις ἐξενεχθεῖς, ὥστε κωμωδιοποιὸς γενέσθαι.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

We fail to observe that a sentimental pity soon creates a real weakness.

In like manner the love of comedy may turn a man into a buffoon.

20. ὅτι, ἂν cj. Schneid.: ὅτι ἂν AΠM: ὁ τι ἂν Stallb.: ὅταν ἂ cj. Madv. (cum δη pro δι v. 21).

22. μὴ μισῆς (ἢ in litura) A: μμῆσης Π: μμῆση M: μὴ μισήσης xa.

25. ἀνίης Xg: ἂν εἴης AM: ἀνείης Π.

*Republic*  
*X.*SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ μάλα, ἔφη.

p. 606.

Καὶ περὶ ἀφροδισίων δὴ καὶ θυμοῦ καὶ περὶ πάν- D  
των τῶν ἐπιθυμητικῶν τε καὶ λυπηρῶν καὶ ἡδέων ἐν  
τῇ ψυχῇ, ἃ δὴ φαμεν πάσῃ πράξει ἡμῖν ἔπεσθαι,  
5 ὅτι τοιαῦτα ἡμᾶς ἡ ποιητικὴ μίμησις ἐργάζεται·  
τρέφει γὰρ ταῦτα ἄρδουσα, δέον αὐχμεῖν, καὶ ἄρ-  
χοντα ἡμῖν καθίστησι δέον ἄρχεσθαι αὐτά, ἵνα  
βελτίους τε καὶ εὐδαιμονέστεροι ἀντὶ χειρόνων καὶ  
ἀθλιωτέρων γινώμεθα.

10 Οὐκ ἔχω ἄλλως φάναι, ἢ δ' ὅς.

We are  
lovers of  
Homer, but  
we must  
expel him  
from our  
State.

Οὐκοῦν, εἶπον, ὦ Γλαῦκων, ὅταν Ὅμηρου ἐπαι- E  
νέταις ἐντύχῃς λέγουσιν, ὡς τὴν Ἑλλάδα πεπαί-  
δευκεν οὗτος ὁ ποιητὴς καὶ πρὸς διοίκησιν τε καὶ  
παιδείαν τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων ἄξιος ἀναλα-  
15 βόντι μαρθάνειν τε καὶ κατὰ τοῦτον τὸν ποιητὴν  
πάντα τὸν αὐτοῦ βίον κατασκευασάμενον ζῆν, | φι- p. 607.  
λεῖν μὲν χρή καὶ ἀσπάζεσθαι ὡς ὄντας βελτίστους  
εἰς ὅσον δύνανται, καὶ συγχωρεῖν Ὅμηρον ποιητι-  
κώτατον εἶναι καὶ πρῶτον τῶν τραγωδιοποιῶν, εἰδέναι  
20 δὲ ὅτι ὅσον μόνον ὕμνους θεοῖς καὶ ἐγκώμα τοῖς  
ἀγαθοῖς ποιήσεως παραδεκτέον εἰς πόλιν· εἰ δὲ τὴν  
ἡδυσμένην Μοῦσαν παραδέξει ἐν μέλεσιν ἢ ἔπεσιν,  
ἡδονὴ σοι καὶ λύπη ἐν τῇ πόλει βασιλεύσεται ἀντὶ  
νόμου τε καὶ τοῦ κοινῇ ἀεὶ δόξαντος εἶναι βελτίστου  
25 λόγου.

Ἀληθέστατα, ἔφη.

Apology to  
the poets.

Ταῦτα δὴ, ἔφη, ἀπολελογήσθω ἡμῖν ἀναμνη- B  
σθεῖσι περὶ ποιήσεως, ὅτι εἰκότως ἄρα τότε αὐτὴν

5. ὅτι MSS. : suspectum fuit Astio.

7. ἡμῖν ΑΠ : ἡμῶν Ξ.

27. ἀπολελογήσθω Μ : ἀπολελογίσθω ΑΠ.

ρ. 60γ. ἐκ τῆς πόλεως ἀπεστέλλομεν τοιαύτην οὖσαν· ὁ γὰρ λόγος ἡμᾶς ἥρει. προσείπωμεν δὲ αὐτῇ, μὴ καὶ τινὰ σκληρότητα ἡμῶν καὶ ἀγροικίαν καταγνῶ, ὅτι παλαιὰ μὲν τις διαφορά φιλοσοφία τε καὶ ποιητικῇ· καὶ γὰρ ἡ λακέρυζα πρὸς δεσπόταν κύων ἐκείνη 5 κραυγάζουσα καὶ μέγας ἐν ἀφρόνων κενεαγο-  
 ρρίαισι καὶ ὁ τῶν Δία σοφῶν ὄχλος κρατῶν καὶ οἱ λεπτῶς μεριμνῶντες, ὅτι ἄρα πένονται, καὶ ἄλλα μυρία σημεῖα παλαιᾶς ἐναντιώσεως τούτων. ὁμῶς δὲ εἰρήσθω ὅτι ἡμεῖς γε, εἴ τινα ἔχοι λόγον 10 εἰπεῖν ἢ πρὸς ἡδονὴν ποιητικὴ καὶ ἡ μίμησις, ὥς χρὴ αὐτὴν εἶναι ἐν πόλει εὐνομουμένην, ἄσμενοι ἂν καταδεχοίμεθα· ὥς ξύνισμέν γε ἡμῖν αὐτοῖς κη-  
 λουμένοις ὑπ' αὐτῆς· ἀλλὰ γὰρ τὸ δοκοῦν ἀληθὲς οὐχ ὅσιον προδιδόναι. ἦ γάρ, ὦ φίλε, οὐ κηλεῖ ὑπ' 15  
 Δ αὐτῆς καὶ σύ, καὶ μάλιστα, ὅταν δι' Ὀμήρου θεωρῇς αὐτήν;

Πολύ γε.

Οὐκοῦν δικαία ἐστὶν οὕτω κατιέναι, ἀπολογησο-  
 μένη ἐν μέλει ἢ τινι ἄλλῳ μέτρῳ; 20

Πάνυ μὲν οὖν.

Δοῖμεν δέ γε πού ἂν καὶ τοῖς προστάταις αὐτῆς, ὅσοι μὴ ποιητικοί, φιλοποιηταὶ δέ, ἄνευ μέτρου λόγον ὑπὲρ αὐτῆς εἰπεῖν, ὥς οὐ μόνον ἡδεῖα ἀλλὰ καὶ ὠφελίμη πρὸς τὰς πολιτείας καὶ τὸν βίον τὸν 25  
 ἀνθρώπινόν ἐστι· καὶ εὐμενῶς ἀκουσόμεθα. κερδα-  
 Ε νούμεν γάρ πού, ἐὰν μὴ μόνον ἡδεῖα φανῇ ἀλλὰ καὶ ὠφελίμη.

7. δία σοφῶν Α: διὰ σοφῶν Β: διασοφῶν Μ.

12. εἶναι ἐν πόλει ΑΠ: ἐν πόλει εἶναι ΜΞ. -

13. καταδεχοίμεθα ΑΠ: δεχοίμεθα Α<sup>3</sup>ΜΞ.

19. ἀπολογησομένη ΑΜ: ἀπολογησαμένη τ: ἀπολογισαμένη Β.

Republic  
 X.

SOCRATES,  
 GLAUCON.

*Republic*  
*X.*SOCRATES,  
GLAUCON.Poetry is  
attractive  
but not  
true.

Πῶς δ' οὐ μέλλομεν, ἔφη, κερδαίνειν ;

p. 607.

Εἰ δέ γε μή, ὦ φίλε ἐταῖρε, ὥσπερ οἱ ποτέ του  
ἐρασθέντες, ἐὰν ἡγήσωνται μὴ ὠφέλιμον εἶναι τὸν  
ἔρωτα, βία μὲν, ὅμως δὲ ἀπέχονται, καὶ ἡμεῖς οὕτως,  
5 διὰ τὸν ἐγγεγονότα μὲν ἔρωτα τῆς τοιαύτης ποιή-  
σεως ὑπὸ τῆς τῶν καλῶν πολιτειῶν τροφῆς, | εἶνοι p. 608.  
μὲν ἐσόμεθα φανῆναι αὐτὴν ὡς βελτίστην καὶ ἀλη-  
θεστάτην, ἕως δ' ἂν μὴ οἶα τ' ἢ ἀπολογήσασθαι,  
ἀκροασόμεθ' αὐτῆς ἐπάδοντες ἡμῖν αὐτοῖς τοῦτον  
10 τὸν λόγον, ὃν λέγομεν, καὶ ταύτην τὴν ἐπιδόξην,  
εὐλαβούμενοι πάλιν ἐμπεσεῖν εἰς τὸν παιδικὸν τε  
καὶ τὸν τῶν πολλῶν ἔρωτα. ταῖς θόμεθα δ' οὖν, ὡς οὐ  
σπουδαστέον ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ποιήσει ὡς ἀληθείας  
τε ἀπτομένη καὶ σπουδαία, ἀλλ' εὐλαβητέον αὐτὴν  
15 ὃν τῷ ἀκρωμένῳ, περὶ τῆς ἐν αὐτῷ πολιτείας δεδιότι, B  
καὶ νομιστέα ἅπερ εἰρήκαμεν περὶ ποιήσεως.

Παντάπασιν, ἦ δ' ὅς, ξύμφημι.

Μέγας γάρ, ἔφην, ὁ ἀγών, ὦ φίλε Γλαῦκων,  
μέγας, οὐχ ὅσος δοκεῖ, τὸ χρηστὸν ἢ κακὸν γενέ-  
20 σθαι, ὥστε οὔτε τιμῇ ἐπαρθέντα οὔτε χρήμασιν οὔτε  
ἀρχῇ οὐδεμῶ οὐδέ γε ποιητικῇ ἄξιον ἀμελήσαι δι-  
καιοσύνης τε καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς.

Ξύμφημί σοι, ἔφη, ἐξ ὧν διεληλύθαμεν· οἶμαι δὲ  
καὶ ἄλλον ὄντινον.

25 Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, τά γε μέγιστα ἐπίχειρα ἀρετῆς C  
καὶ προκείμενα ἄθλα οὐ διεληλύθαμεν.

Ἀμύχανόν τι, ἔφη, λέγεις μέγεθος, εἰ τῶν εἰρη-  
μένων μειζῶ ἐστὶν ἄλλα.

Τί δ' αὖν, ἦν δ' ἐγώ, ἐν γε ὀλίγῳ χρόνῳ μέγα γέ-

The re-  
wards of

12. αἰσθόμεθα APM : ᾤσόμεθα cj. Madvig. : εἰσόμεθα q.

15. ὃν APM : om. xa.

p. 608. νοιτο ; πᾶς γὰρ οὗτός γε ὁ ἐκ παιδὸς μέχρι πρεσβύτου  
χρόνος πρὸς πάντα ὀλίγος πού τις ἂν εἴη.

Οὐδὲν μὲν οὖν, ἔφη.

Τί οὖν ; οἷει ἀθανάτῳ πράγματι ὑπὲρ τοσούτου  
D δεῖν χρόνου ἐσπουδακέναι, ἀλλ’ οὐχ ὑπὲρ τοῦ  
παντός ;

Οἶμαι ἔγωγ’, ἔφη· ἀλλὰ τί τοῦτο λέγεις ;

Οὐκ ἦσθησαι, ἦν δ’ ἐγώ, ὅτι ἀθάνατος ἡμῶν ἡ  
ψυχὴ καὶ οὐδέποτε ἀπόλλυται ;

Καὶ ὅς ἐμβλέψας μοι καὶ θαυμάσας εἶπε Μὰ Δί’,<sup>10</sup>  
οὐκ ἔγωγε· σὺ δὲ τοῦτ’ ἔχεις λέγειν ;

Εἰ μὴ ἀδικῶ γ’, ἔφη· οἶμαι δὲ καὶ σύ· οὐδὲν γὰρ  
χαλεπόν.

Ἔμοιγ’, ἔφη· σοῦ δ’ ἂν ἡδέως ἀκούσαιμι τὸ οὐ  
χαλεπὸν τοῦτο.<sup>15</sup>

Ἀκούοις ἄν, ἦν δ’ ἐγώ.

Λέγε μόνον, ἔφη.

Ἀγαθὸν τι, εἶπον, καὶ κακὸν καλεῖς ;

Ἔγωγε.

E Ἀρ’ οὖν ὥσπερ ἐγὼ περὶ αὐτῶν διανοεῖ ;<sup>20</sup>  
Τὸ ποῖον ;

Τὸ μὲν ἀπολλύον καὶ διαφθεῖρον πᾶν τὸ κακὸν  
εἶναι, τὸ δὲ σώζον καὶ ὠφελούν τὸ ἀγαθόν.

Ἔγωγ’, ἔφη.

Τί δέ ; κακὸν ἐκάστῳ τι καὶ ἀγαθὸν λέγεις ; οἷον<sup>25</sup>  
p. 609. ὀφθαλμοῖς | ὀφθαλμίαν καὶ ξύμπαντι τῷ σώματι  
νόσον, σίτῳ τε ἐρυσίβην, σπηεδόνα τε ξύλοις, χαλκῷ  
δὲ καὶ σιδήρῳ ἰόν, καί, ὅπερ λέγω, σχεδὸν πᾶσι  
ξύμφυτον ἐκάστῳ κακόν τι καὶ νόσημα ;

Ἔγωγ’, ἔφη.<sup>30</sup>

2. πρὸς τὸν πάντα q.

29. τι M : τε AΠ.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.  
virtue ex-  
tend not  
only to this  
little space  
of human  
life but to  
the whole  
of exist-  
ence.

Everything  
has a good  
and an evil,  
and if not  
destroyed  
by its own  
evil, will  
not be  
destroyed  
by that of  
another.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Οὐκοῦν ὅταν τῷ τι τούτων προσγένηται, πονηρόν p. 609.  
τε ποιεῖ ᾧ προσεγένετο, καὶ τελευτῶν ὅλον διέλυσε  
καὶ ἀπώλεσεν;

Πῶς γὰρ οὐ;

5 Τὸ ξύμφυτον ἄρα κακὸν ἐκάστου καὶ ἡ πονηρία  
ἐκαστον ἀπόλλυσιν, ἢ εἰ μὴ τοῦτο ἀπολεῖ, οὐκ ἂν  
ἄλλο γε αὐτὸ ἔτι διαφθείρειεν. οὐ γὰρ τό γε ἀγα- B  
θὸν μὴ ποτέ τι ἀπολέσῃ, οὐδὲ αὖ τὸ μήτε κακὸν  
μήτε ἀγαθόν.

10 Πῶς γὰρ ἂν; ἔφη.

Ἐὰν ἄρα τι εὐρίσκωμεν τῶν ὄντων, ᾧ ἔστι μὲν  
κακόν, ὃ ποιεῖ αὐτὸ μοχθηρόν, τοῦτο μέντοι οὐχ οἶόν  
τε αὐτὸ λύειν ἀπολλύν, οὐκ ἤδη εἰσόμεθα, ὅτι τοῦ  
πεφυκότος οὕτως ὀλεθρος οὐκ ἦν;

15 Οὕτως, ἔφη, εἰκός.

Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ψυχῇ ἄρα οὐκ ἔστιν ὃ ποιεῖ  
αὐτὴν κακὴν;

Καὶ μάλα, ἔφη, ἃ νῦν δὴ διῆμεν πάντα, ἀδικία τε  
καὶ ἀκολασία καὶ δειλία καὶ ἀμαθία. C

Therefore,  
if the soul  
cannot be  
destroyed  
by moral  
evil, she  
certainly  
will not be  
destroyed  
by physical  
evil.

20 Ἡ οὖν τι τούτων αὐτὴν διαλύει τε καὶ ἀπόλλυσι;  
καὶ ἐννόει μὴ ἐξαπατηθῶμεν οἰηθέντες τὸν ἄδικον  
ἄνθρωπον καὶ ἀνόητον, ὅταν ληφθῇ ἀδικῶν, τότε  
ἀπολωλέναι ὑπὸ τῆς ἀδικίας, πονηρίας οὔσης ψυχῆς.

ἀλλ' ὧδε ποιεῖ· ὥσπερ σῶμα ἢ σώματος πονηρία  
25 νόσος οὔσα τήκει καὶ διόλλυσι καὶ ἄγει εἰς τὸ μηδὲ  
σῶμα εἶναι, καὶ ἃ νῦν δὴ ἐλέγομεν ἅπαντα ὑπὸ  
τῆς οἰκείας κακίας, τῷ προσκαθῆσθαι καὶ ἐνεῖναι D  
διαφθειρούσης, εἰς τὸ μὴ εἶναι ἀφικνέεται — οὐχ  
οὕτως;

30 Ναί.

p. 609. Ἴθι δὴ, καὶ ψυχὴν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον σκό-  
πει, ἄρα ἐνοῦσα ἐν αὐτῇ ἀδικία καὶ ἡ ἄλλη κακία  
τῷ ἐνεῖναι καὶ προσκαθῆσθαι φθείρει αὐτὴν καὶ  
μαραίνει, ἕως ἂν εἰς θάνατον ἀγαγούσα τοῦ σώματος  
χωρίσῃ;

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON

5

Οὐδαμῶς, ἔφη, τοῦτό γε.

Ἀλλὰ μέντοι ἐκείνó γε ἄλογον, ἦν δ' ἐγώ, τὴν  
μὲν ἄλλου πονηρίαν ἀπολλύναι τι, τὴν δὲ αὐτοῦ  
μή.

Ἄλογον.

10

E Ἐννόει γάρ, ἦν δ' ἐγώ, ὁ Γλαῦκων, ὅτι οὐδ' ὑπὸ  
τῆς τῶν σιτιῶν πονηρίας, ἣ ἂν ᾗ αὐτῶν ἐκείνων,  
εἴτε παλαιότης εἴτε σαπρότης εἴτε ἡτισοῦν οὔσα,  
οὐκ οἰόμεθα δεῖν σῶμα ἀπόλλυσθαι· ἀλλ' ἐὰν μὲν  
ἐμποιῇ ἡ αὐτῶν πονηρία τῶν σιτιῶν τῷ σώματι 15  
σώματος μοχθηρίαν, φήσομεν αὐτὸ δι' ἐκείνα ὑπὸ  
τῆς αὐτοῦ κακίας νόσου οὔσης ἀπολωλέναι· ὑπὸ δὲ

p. 610. σιτιῶν πονηρίας ἄλλων ὄντων ἄλλο | ὃν τὸ σῶμα,  
ὑπ' ἄλλοτρίου κακοῦ μὴ ἐμποιήσαντος τὸ ἔμφυτον  
κακόν, οὐδέποτε ἀξιόσομεν διαφθείρεσθαι.

20

\*Ὁρθότατα, ἔφη, λέγεις.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τοίνυν λόγον, ἦν δ' ἐγώ, ἐὰν μὴ  
σώματος πονηρία ψυχῇ ψυχῆς πονηρίαν ἐμποιῇ, μὴ  
ποτε ἀξιώμεν ὑπὸ ἄλλοτρίου κακοῦ ἄνευ τῆς ἰδίας  
πονηρίας ψυχὴν ἀπόλλυσθαι, τῷ ἐτέρου κακῷ ἑτερον. 25

Evil means  
the conta-  
gion of evil,  
and the evil  
of the body  
does not  
infect the  
soul.

Ἐχει γάρ, ἔφη, λόγον.

\*Ἡ τοίνυν ταῦτα ἐξελέγξωμεν ὅτι οὐ καλῶς λέγο-  
μεν, ἣ ἕως ἂν ᾗ ἀνέλεγκτα, μὴ ποτε φῶμεν ὑπὸ  
πυρετοῦ μηδ' αὖ ὑπ' ἄλλης νόσου μηδ' αὖ ὑπὸ  
σφαγῆς, μηδ' εἴ τις ὅ τι σμικρότατα ὅλον τὸ σῶμα 30

21. ὀρθότατα cj. Ast. : ὀρθότατ' ἂν ΑΠΜ : an ὀρθότατά γ' ?



*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

κατατέμει, ἔνεκα τούτων μηδὲν μᾶλλον ποτε ψυχὴν p. 610.  
ἀπόλλυσθαι, πρὶν ἂν τις ἀποδείξῃ, ὥς διὰ ταῦτα  
τὰ παθήματα τοῦ σώματος αὐτὴ ἐκείνη ἀδικωτέρα  
καὶ ἀνοσιωτέρα γίνεταί· ἄλλοτρίου δὲ κακοῦ ἐν  
5 ἄλλῳ γιγνομένου, τοῦ δὲ ἰδίου ἐκάστω μὴ ἐγγιγνο-  
μένου, μήτε ψυχὴν μήτε ἄλλο μηδὲν ἐώμεν φάναι c  
τινὰ ἀπόλλυσθαι.

Ἄλλὰ μέντοι, ἔφη, τοῦτό γε οὐδεὶς ποτε δείξει,  
ὥς τῶν ἀποθνήσκοντων ἀδικώτεραι αἱ ψυχαὶ διὰ τὸν  
10 θάνατον γίνονται.

Ἐὰν δέ γέ τις, ἔφην ἐγώ, ὁμοίᾳ τῷ λόγῳ τολμᾷ  
ἰέναι καὶ λέγειν, ὥς πονηρότερος καὶ ἀδικώτερος  
γίνεταί ὁ ἀποθνήσκων, ἵνα δὴ μὴ ἀναγκάζηται  
ἀθανάτους τὰς ψυχὰς ὁμολογεῖν, ἀξιόσομέν που, εἰ  
15 ἀληθῆ λέγει ὁ ταῦτα λέγων, τὴν ἀδικίαν εἶναι θανά-  
σιμον τῷ ἔχοντι ὥσπερ νόσον, καὶ ὑπ' αὐτοῦ τούτου d  
ἀποκτινύντος τῇ ἐαυτοῦ φύσει ἀποθνήσκειν τοὺς  
λαμβάνοντας αὐτό, τοὺς μὲν μάλιστα θᾶττον, τοὺς  
δ' ἥττον σχολαίτερον, ἀλλὰ μή, ὥσπερ νῦν διὰ  
20 τοῦτο ὑπ' ἄλλων δίκην ἐπιτιθέντων ἀποθνήσκουσιν  
οἱ ἄδικοι.

Μὰ Δί', ἣ δ' ὅς, οὐκ ἄρα πάνδεινον φανέεται ἡ  
ἀδικία, εἰ θανάσιμον ἔσται τῷ λαμβάνοντι· ἀπαλ-  
λαγὴ γὰρ ἂν εἴη κακῶν· ἀλλὰ μᾶλλον οἶμαι αὐτὴν  
25 φανήσεσθαι πᾶν τούναντίον τοὺς ἄλλους ἀποκτιν-  
νύσαν, εἴπερ οἶόν τε, τὸν δ' ἔχοντα καὶ μάλα ζῶτι- e  
κὸν παρέχουσιν, καὶ πρὸς γ' ἔτι τῷ ζῶτικῷ ἄγρυπ-  
νον· οὕτω πόρρω που, ὥς ἔοικεν, ἐσκήνηται τοῦ  
θανάσιμος εἶναι.

16. τούτου q: τοῦ ΑΠΜ.

19. διὰ τοῦτο q: διὰ τούτου ΑΠΜ.

p. 610. Καλῶς, ἦν δ' ἐγώ, λέγεις. ὁπότε γὰρ δὴ μὴ  
ἱκανὴ ἦ γε οἰκεία πονηρία καὶ τὸ οἰκεῖον κακὸν  
ἀποκτείνει καὶ ἀπολέσαι ψυχὴν, σχολῇ τό γε ἐπ'  
ἄλλου ὀλέθρῳ τεταγμένον κακὸν ψυχὴν ἢ τι ἄλλο  
ἀπολεῖ, πλὴν ἐφ' ᾧ τέτακται.

5

Σχολῇ γ', ἔφη, ὥς γε τὸ εἶκός.

Οὐκοῦν ὁπότε μὴδ' ὑφ' ἐνὸς ἀπόλλυται κακοῦ,  
p. 611. μήτε οἰκείου μήτε ἀλλοτρίου, | δῆλον ὅτι ἀνάγκη  
αὐτὸ ἀεὶ ὄν εἶναι, εἰ δ' ἀεὶ ὄν, ἀθάνατον.

Ἀνάγκη, ἔφη.

10

Τοῦτο μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, οὕτως ἐχέτω. εἰ δ'  
ἔχει, ἐννοεῖς, ὅτι ἀεὶ ἂν εἶεν αἱ αὐταί. οὔτε γὰρ ἂν  
που ἐλάττους γένοιτο μηδεμιᾶς ἀπολλυμένης, οὔτε  
αὖ πλείους· εἰ γὰρ ὅτιοῦν τῶν ἀθανάτων πλέον γίγ-  
νοίτο, οἶσθ' ὅτι ἐκ τοῦ θνητοῦ ἂν γίγνοιτο καὶ πάντα 15  
ἂν εἶη τελευτῶντα ἀθάνατα.

Ἀληθῇ λέγεις.

B Ἀλλ', ἦν δ' ἐγώ, μήτε τοῦτο οἰώμεθα, ὃ γὰρ  
λόγος οὐκ ἐάσει, μήτε γε αὖ τῇ ἀληθεστάτῃ φύσει  
τοιούτου εἶναι ψυχὴν, ὥστε πολλῆς ποικιλίας καὶ 20  
ἀνομοιότητός τε καὶ διαφορᾶς γέμειν αὐτὸ πρὸς  
αὐτό.

Πῶς λέγεις; ἔφη.

Οὐ ράδιον, ἦν δ' ἐγώ, αἰδιδίον εἶναι σύνθετόν τε ἐκ  
πολλῶν καὶ μὴ τῇ καλλίστῃ κεχρημένον συνθέσει, 25  
ὥς νῦν ἡμῖν ἐφάνη ἡ ψυχὴ.

Οὐκοῦν εἶκός γε.

Ἵτι μὲν τοίνυν ἀθάνατον ψυχὴ, καὶ ὁ ἄρτι λόγος  
καὶ οἱ ἄλλοι ἀναγκάσειαν ἂν· οἷον δ' ἐστὶ τῇ ἀλη-  
C θείᾳ, οὐ λελωβημένον δεῖ αὐτὸ θεάσασθαι ὑπὸ τε 30  
τῆς τοῦ σώματος κοινωνίας καὶ ἄλλων κακῶν, ὥσπερ

*Republic*  
*X.*

SOCRATES,  
GLAUCON.

If the soul  
is inde-  
structible,  
the number  
of souls can  
never in-  
crease or  
diminish.

The soul, if  
she is to be  
seen truly,  
should be  
stripped of  
the acci-  
dents of  
earth.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

νῦν ἡμεῖς θεώμεθα, ἀλλ' οἷόν ἐστι καθαρὸν γιγνό- p. 611.  
μενον, τοιοῦτον ἱκανῶς λογισμῶ διαθεατέον, καὶ  
πολὺ κάλλιον αὐτὸ εὐρήσει καὶ ἐναργέστερον δι-  
καιοσύνας τε καὶ ἀδικίας διόψεται καὶ πάντα ἃ νῦν  
5 διήλομεν. νῦν δὲ εἵπομεν μὲν ἀληθῆ περὶ αὐτοῦ,  
οἷον ἐν τῷ παρόντι φαίνεται· τεθεάμεθα μέντοι  
διακείμενον αὐτό, ὥσπερ οἱ τὸν θαλάττιον Γλαῦκον  
ὀρῶντες οὐκ ἂν ἔτι ῥαδίως αὐτοῦ ἴδοιεν τὴν ἀρχαίαν D  
φύσιν, ὑπὸ τοῦ τά τε παλαιὰ τοῦ σώματος μέρη τὰ  
10 μὲν κεκλάσθαι, τὰ δὲ συντετριφθαι καὶ πάντως λε-  
λωβῆσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἄλλα δὲ προσπεφυκέ-  
ναι, ὅστρεά τε καὶ φυκία καὶ πέτρας, ὥστε παντὶ  
μᾶλλον θηρίῳ εἰκέναι ἢ οἷος ἦν φύσει, οὕτω καὶ  
τὴν ψυχὴν ἡμεῖς θεώμεθα διακειμένην ὑπὸ μυρίων  
15 κακῶν· ἀλλὰ δεῖ, ὦ Γλαῦκων, ἐκείσε βλέπειν.

Ποῖ; ἢ δ' ὅς.

Her true  
conversa-  
tion is with  
the eternal.

Εἰς τὴν φιλοσοφίαν αὐτῆς, καὶ ἐννοεῖν ὧν ἅπ- E  
τεται καὶ οἷων ἐφίεται ὁμιλιῶν, ὥς ξυγγενῆς οὖσα  
τῷ τε θείῳ καὶ ἀθανάτῳ καὶ τῷ αἰεὶ ὄντι, καὶ οἷα ἂν  
20 γένοιτο τῷ τοιούτῳ πᾶσα ἐπισπομένη καὶ ὑπὸ ταύ-  
της τῆς ὁρμῆς ἐκκομισθεῖσα ἐκ τοῦ πόντου, ἐν ᾧ νῦν  
ἐστί, καὶ περικρουσθεῖσα πέτρας τε καὶ ὅστρεα, ἃ  
νῦν αὐτῇ, ἅτε γῆν ἐστιωμένην, | γεγραὰ καὶ πετρώδη p. 612.  
πολλὰ καὶ ἄγρια περιπέφυκεν ὑπὸ τῶν εὐδαιμόνων  
25 λεγομένων ἐστιάσεων. καὶ τότε ἂν τις ἴδοι αὐτῆς  
τὴν ἀληθῆ φύσιν, εἴτε πολυειδὴς εἴτε μονοειδής,  
εἴτε ὅπη ἔχει καὶ ὅπως· νῦν δὲ τὰ ἐν τῷ ἀνθρωπίνῳ  
βίῳ πάθῃ τε καὶ εἶδη, ὥς ἐγῶμαι, ἐπιεικῶς αὐτῆς  
διεληλύθαμεν.

2. διαθεατέον E : διαθετίον ΑΠ : θεατέον M.

3. πολλὸν γε (sic) Π.

10. κεκλάσθαι AM : ἐκκεκλίσθαι Π.

p. 612. Παντάπασι μὲν οὖν, ἔφη.

*Republic*  
X.

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, τά τε ἄλλα ἀπελυσάμεθα ἐν  
B τῷ λόγῳ, καὶ οὐ τοὺς μισθοὺς οὐδὲ τὰς δόξας  
δικαιοσύνης ἐπηνέκαμεν, ὥσπερ Ἡσίοδόν τε καὶ  
Ὅμηρον ὑμεῖς ἔφατε, ἀλλ' αὐτὸ δικαιοσύνην αὐτῇ 5  
ψυχῇ ἄριστον εὖρομεν, καὶ ποιητέον εἶναι αὐτῇ  
τὰ δίκαια, εἴαν τ' ἔχῃ τὸν Γύγου δακτύλιον, εἴαν τε  
μή, καὶ πρὸς τοιοῦτῳ δακτυλίῳ τὴν Ἀϊδος κυνὴν;

SOCRATES,  
GLAUCON.

Having put  
aside for  
argument's  
sake the  
rewards of  
virtue, we  
may now  
claim to  
have them  
restored.

Ἀληθέστατα, ἔφη, λέγεις.

Ἄρ' οὖν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Γλαῦκων, νῦν ἤδη ἀνεπί- 10  
φθονόν ἐστι πρὸς ἐκείνοις καὶ τοὺς μισθοὺς τῇ δι-  
C καιοσύνῃ καὶ τῇ ἄλλῃ ἀρετῇ ἀποδοῦναι, ὅσους τε  
καὶ οἷους τῇ ψυχῇ παρέχει παρ' ἀνθρώπων τε καὶ  
θεῶν, ζῶντός τε ἔτι τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἐπειδὰν  
τελευτήσῃ;

15

Παντάπασι μὲν οὖν, ἦ δ' ὅς.

Ἄρ' οὖν ἀποδώσετέ μοι ἃ ἐδανείσασθε ἐν τῷ λόγῳ;

Τί μάλιστα;

Ἔδωκα ὑμῖν τὸν δίκαιον δοκεῖν ἄδικον εἶναι καὶ  
τὸν ἄδικον δίκαιον. ὑμεῖς γὰρ ἡγείσθε, καὶ ἐἴ μὴ 20  
δυνατὸν εἶη ταῦτα λανθάνειν καὶ θεοὺς καὶ ἀνθρώ-  
πους, ὅμως δοτέον εἶναι τοῦ λόγου ἕνεκα, ἵνα αὐτῇ  
D δικαιοσύνῃ πρὸς ἀδικίαν αὐτὴν κριθείη. ἢ οὐ μνη-  
μονεύεις;

Ἀδικοίην μέντ' ἄν, ἔφη, εἰ μή.

25

Ἐπειδὴ τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, κεκριμέναι εἰσὶ, πάλιν  
ἀπαιτῶ ὑπὲρ δικαιοσύνης, ὥσπερ ἔχει δόξης καὶ

2. ἀπελυσάμεθα ΑΠ: ἀπεδυσάμεθα Μ.

4. ἐπηνέγκαμεν ΠΜ: ἐπηνέγκαμεν Α: ἐπηνέκαμεν Α<sup>2</sup>: ἐπηνείσαμεν Κ.

20. ἡγείσθε Π: ἡτείσθε Α: ἡτείσθε Μ.

26. Ἐπειδὴ . . . εἰσὶ Α<sup>2</sup>mgΞ: ἐπειδὴ ἦν τοίνυν κεκριμέναι εἰσίν, ἐγὼ  
ΑΠΜ.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

παρὰ θεῶν καὶ παρ' ἀνθρώπων, καὶ ἡμᾶς ὁμολογεῖν p. 612.  
περὶ αὐτῆς δοκεῖσθαι οὕτω, ἵνα καὶ τὰ νικητήρια  
κομίσηται, ἃ ἀπὸ τοῦ δοκεῖν κτωμένη δίδωσι τοῖς  
ἔχουσιν αὐτήν, ἐπειδὴ καὶ τὰ ἀπὸ τοῦ εἶναι ἀγαθὰ  
5 διδοῦσα ἐφάνη καὶ οὐκ ἐξαπατῶσα τοὺς τῷ ὄντι  
λαμβάνοντας αὐτήν.

Δίκαια, ἔφη, αἰτεῖ.

E

Οὐκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, πρῶτον μὲν τοῦτο ἀποδώ-  
σετε, ὅτι θεοὺς γε οὐ λανθάνει ἐκάτερος αὐτῶν οἶός  
10 ἐστίν ;

Ἀποδώσομεν, ἔφη.

Εἰ δὲ μὴ λανθάνετον, ὁ μὲν θεοφιλὴς ἂν εἴη, ὁ δὲ  
θεομισῆς, ὥσπερ καὶ κατ' ἀρχὰς ὁμολογοῦμεν.

Ἔστι ταῦτα.

The just  
man is the  
friend of  
the gods,  
and all  
things work  
together for  
his good.

15 Τῷ δὲ θεοφιλεῖ οὐχ ὁμολογήσομεν, ὅσα γε ἀπὸ  
θεῶν | γίγνεται, πάντα γίγνεσθαι ὡς οἶόν τε ἄριστα, p. 613.  
εἰ μὴ τι ἀναγκαῖον αὐτῷ κακὸν ἐκ προτέρας ἀμαρτίας  
ὑπῆρχεν ;

Πάννυ μὲν οὖν.

20 Οὕτως ἄρα ὑποληπτέον περὶ τοῦ δικαίου ἀνδρός,  
ἐάν τ' ἐν πενίᾳ γίγνηται ἐάν τ' ἐν νόσοις ἢ τινι ἄλλῳ  
τῶν δοκούντων κακῶν, ὡς τούτῳ ταῦτα εἰς ἀγαθόν  
τι τελευτήσῃ ζῶντι ἢ καὶ ἀποθανόντι. οὐ γὰρ δὴ  
ὑπὸ γε θεῶν ποτὲ ἀμελεῖται, ὅς ἂν προθυμείσθαι  
25 ἐθέλῃ δίκαιος γίγνεσθαι καὶ ἐπιτηδεύων ἀρετὴν εἰς  
ὅσον δυνατόν ἀνθρώπῳ ὁμοιοῦσθαι θεῷ.

B

Εἰκός γ', ἔφη, τὸν τοιοῦτον μὴ ἀμελεῖσθαι ὑπὸ  
τοῦ ὁμοίου.

2. δοκεῖσθαι ΑΠ : διακείσθαι Μ.

3. ἃ ᾤ : om. ΑΠ : post κτωμένη ponunt Α<sup>2</sup> et Μ.

4. τὰ Α<sup>2</sup>ΠΜ : om. Α.

14. ταῦτα] Hac voce desinit Π.

p. 613. Οὐκοῦν περὶ τοῦ ἀδίκου τάναντία τούτων δεῖ  
διανοεῖσθαι ;

*Republic*  
X.

Σφόδρα γε.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Τὰ μὲν δὴ παρὰ θεῶν τοιαῦτ' ἂν εἴη νικητήρια τῷ  
δικαίῳ.

The unjust  
is the  
opposite.

Κατὰ γοῦν ἐμὴν δόξαν, ἔφη.

Τί δέ, ἦν δ' ἐγώ, παρ' ἀνθρώπων ; ἄρ' οὐχ  
ὥδε ἔχει, εἰ δεῖ τὸ δν τιθέναι ; οὐχ οἱ μὲν δεινοί  
τε καὶ ἀδικοὶ δρῶσιν ὅπερ οἱ δρομῆς, ὅσοι ἂν  
θέωσιν εὖ ἀπὸ τῶν κάτω, ἀπὸ δὲ τῶν ἄνω μή ; τὸ 10  
C μὲν πρῶτον ὀξέως ἀποπηδῶσι, τελευτῶντες δὲ  
καταγέλαστοι γίνονται, τὰ ὦτα ἐπὶ τῶν ὤμων  
ἔχοντες καὶ ἀστεφάνωτοι ἀποτρέχοντες. οἱ δὲ  
τῇ ἀληθείᾳ δρομικοὶ εἰς τέλος ἐλθόντες τά τε  
ἄθλα λαμβάνουσι καὶ στεφανοῦνται. οὐχ οὕτω 15  
καὶ περὶ τῶν δικαίων τὸ πολὺ ξυμβαίνει ; πρὸς  
τέλος ἐκάστης πράξεως καὶ ὁμιλίας καὶ τοῦ βίου  
εὐδοκιμοῦσί τε καὶ τὰ ἄθλα παρὰ τῶν ἀνθρώπων  
φέρονται ;

He may be  
compared  
to a runner  
who is only  
good at the  
start.

Καὶ μάλα.

20

Ἀνέξει ἄρα λέγοντος ἐμοῦ περὶ τούτων ἅπερ  
αὐτὸς ἔλεγε περὶ τῶν ἀδίκων ; ἐρῶ γὰρ δὴ ὅτι οἱ  
D μὲν δίκαιοι, ἐπειδὰν πρεσβύτεροι γένωνται, ἐν τῇ  
αὐτῶν πόλει ἄρχουσί τε ἂν βούλωνται τὰς ἀρχάς,  
γαμοῦσί τε ὀπόθεν ἂν βούλωνται, ἐκδιδόασί τε εἰς 25  
οὓς ἂν ἐθέλωσι· καὶ πάντα, ἃ σὺ περὶ ἐκείνων, ἐγὼ  
νῦν λέγω περὶ τῶνδε. καὶ αὖ καὶ περὶ τῶν ἀδίκων,  
ὅτι οἱ πολλοὶ αὐτῶν, καὶ εἰς νέοι ὄντες λάθωσιν,  
ἐπὶ τέλους τοῦ δρόμου αἰρεθέντες καταγέλαστοί εἰσι  
E καὶ γέροντες γιγνόμενοι ἄθλιοι προπηλακίζονται ὑπὸ 30  
ξένων τε καὶ ἀστῶν, μαστιγούμενοι καὶ ἃ ἄγροικα

Recapitu-  
lation of  
things unfit  
for ears  
polite which  
had been  
described  
by Glaucon  
in Book II,  
361 E.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ἔφησθα σὺ εἶναι ἀληθῆ λέγων, — εἴτα στρεβλώσ- p. 613.  
ονται καὶ ἐκκαυθήσονται —, πάντα ἐκείνα οἴου καὶ  
ἐμοῦ ἀκηκοέναι ὡς πάσχουσιν. ἀλλ' ὃ λέγω, ὅρα  
εἰ ἀνέξει.

5 Καὶ πάνυ, ἔφη· δίκαια γὰρ λέγεις.

Ἄ μὲν τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ζῶντι τῷ δικαίῳ παρὰ  
θεῶν τε καὶ ἀνθρώπων | ἀθλά τε καὶ μισθοὶ καὶ p. 614.  
δῶρα γίγνεται πρὸς ἐκείνοις τοῖς ἀγαθοῖς οἷς αὐτὴ  
παρείχετο ἡ δικαιοσύνη, τοιαυτ' ἂν εἴη.

10 Καὶ μάλ', ἔφη, καλὰ τε καὶ βέβαια.

Ταῦτα τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, οὐδέν ἐστι πλήθει οὐδὲ  
μεγέθει πρὸς ἐκείνα, ἃ τελευτήσαντα ἐκάτερον περι-  
μένει· χρὴ δ' αὐτὰ ἀκοῦσαι, ἵνα τελέως ἐκάτερος  
αὐτῶν ἀπειλήφῃ τὰ ὑπὸ τοῦ λόγου ὀφειλόμενα

15 ἀκοῦσαι.

Λέγοις ἄν, ἔφη, ὡς οὐ πολλὰ ἄλλ' ἥδιον ἀκού- B  
οντι.

The vision  
of Er.

Ἄλλ' οὐ μέντοι σοι, ἦν δ' ἐγώ, Ἀλκίνου γε ἀπό-  
λογον ἐρῶ, ἀλλ' ἀλκίμου μὲν ἀνδρός, Ἡρὸς τοῦ

20 Ἀρμενίου, τὸ γένος Παμφύλου· ὅς ποτε ἐν πολέμῳ  
τελευτήσας, ἀναιρεθέντων δεκαταίων τῶν νεκρῶν  
ἤδη διεφθαρμένων, ὑγιῆς μὲν ἀνηρέθη, κομισθεὶς δ'  
οἴκαδε μέλλων θάπτεσθαι δωδεκαταῖος ἐπὶ τῇ πυρᾷ  
κείμενος ἀνεβίω, ἀναβιὸς δ' ἔλεγεν ἃ ἐκεῖ ἴδοι.

25 ἔφη δέ, ἐπειδὴ οὐ ἐκβῆναι τὴν ψυχὴν, πορεύεσθαι  
μετὰ πολλῶν, καὶ ἀφικνεῖσθαι σφᾶς εἰς τόπον τινὰ C  
δαιμόνιον, ἐν ᾧ τῆς τε γῆς δὴ εἶναι χάσματα ἔχο-

The judge-  
ment.

3. ὅρα εἰ M : ὅραι A.

13. ἐκάτερος X corr. : ἐκάτερον AM.

15. ἀκοῦσαι AM : in dubitationem traxit Stephanus.

16. ὡς A<sup>2</sup>M : om. A.

25. ἐπειδὴ οὐ (sic) X : ἐπειδὴ ὅν A : ἐπειδὴ οὖν A<sup>2</sup>M : ἐπειδὴ οἱ τ.

p. 614. μένω ἀλλήλοιν καὶ τοῦ οὐρανοῦ αὖ ἐν τῷ ἄνω ἄλλα  
καταντικρύ. δικαστὰς δὲ μεταξὺ τούτων καθῆσθαι,  
οὓς, ἐπειδὴ διαδικάσειαν, τοὺς μὲν δικαίους κελεύειν  
πορεύεσθαι τὴν εἰς δεξιάν τε καὶ ἄνω διὰ τοῦ οὐρα-  
νοῦ, σημεῖα περιάψαντας τῶν δεδικασμένων ἐν τῷ 5  
πρόσθεν, τοὺς δὲ ἀδίκους τὴν εἰς ἀριστεράν τε καὶ  
κάτω, ἔχοντας καὶ τούτους ἐν τῷ ὀπισθεν σημεῖα

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Δ πάντων ὧν ἔπραξαν. ἑαυτοῦ δὲ προσελθόντος  
εἰπεῖν ὅτι δέοι αὐτὸν ἄγγελον ἀνθρώποις γενέσθαι  
τῶν ἐκεῖ καὶ διακελεύοιτό οἱ ἀκούειν τε καὶ θεᾶσθαι 10  
πάντα τὰ ἐν τῷ τόπῳ. ὁρᾶν δὴ ταύτῃ μὲν καθ'  
ἐκάτερον τὸ χάσμα τοῦ οὐρανοῦ τε καὶ τῆς γῆς  
ἀπιούσας τὰς ψυχάς, ἐπειδὴ αὐταῖς δικασθεῖν, κατὰ  
δὲ τὸ ἐτέρω ἐκ μὲν τοῦ ἀνιέναι ἐκ τῆς γῆς μεστὰς  
αὐχμοῦ τε καὶ κόνεως, ἐκ δὲ τοῦ ἐτέρου καταβαίνειν 15

The two  
openings in  
heaven and  
the two in  
earth,  
through  
which  
passed  
those who  
were  
beginning  
and those  
who had  
completed  
their  
pilgrimage.

Ε ἐτέρας ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καθαρὰς. καὶ τὰς αἰὲ ἀφικ-  
νουμένας ὥσπερ ἐκ πολλῆς πορείας φαίνεσθαι ἥκειν,  
καὶ ἀσμένας εἰς τὸν λειμῶνα ἀπιούσας οἷον ἐν πανη-  
γύρει κατασκηναῖσθαι, καὶ ἀσπάζεσθαι τε ἀλλήλας  
ὅσαι γινώριμαι, καὶ πυνθάνεσθαι τὰς τε ἐκ τῆς γῆς 20  
ἡκούσας παρὰ τῶν ἐτέρων τὰ ἐκεῖ καὶ τὰς ἐκ τοῦ  
οὐρανοῦ τὰ παρ' ἐκείναις. διηγείσθαι δὲ ἀλλήλαις  
τὰς μὲν ὀδυρομένας τε καὶ κλαούσας, ἀναμιμνησκο-

The meet-  
ing in the  
meadow.

p. 615. μένας | ὅσα τε καὶ οἷα πάθοιεν καὶ ἴδοιεν ἐν τῇ ὑπὸ  
γῆς πορεία — εἶναι δὲ τὴν πορείαν χιλιέτη — τὰς 25  
δ' αὖ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ εὐπαθείας διηγείσθαι καὶ θέας  
ἀμηχάνους τὸ κάλλος. τὰ μὲν οὖν πολλά, ὦ Γλαύ-  
κων, πολλοῦ χρόνου διηγῆσασθαι· τὸ δ' οὖν κεφάλαιον  
ἔφη τόδε εἶναι, ὅσα πώποτε τινα ἠδίκησαν καὶ

The punish-

I. ἄλλα M : ἀλλὰ A.

25. χιλιετη (sic) A : χιλιέτη Z : χιλιετή M : χιλιέτη A<sup>2</sup>.

†



Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ment ten-  
fold the sin.

'Unbap-  
tized in-  
fants.'

'Ardiaeus  
the tyrant.'

ὅσους ἕκαστοι, ὑπὲρ πάντων δίκην δεδωκέναι ἐν p. 615.  
μέρει, ὑπὲρ ἐκάστου δεκάκις — τοῦτο δ' εἶναι κατὰ B  
ἐκατονταετηρίδα ἐκάστην, ὥς βίου ὄντος τοσούτου  
τοῦ ἀνθρωπίνου —, ἵνα δεκαπλάσιον τὸ ἔκτισμα  
5 τοῦ ἀδικήματος ἐκτίνοιεν, καὶ οἷον εἴ τις πολλῶν  
θανάτων ἦσαν αἵτιοι, ἢ πόλεις προδόντες ἢ στρατό-  
πεδα καὶ εἰς δουλείας ἐμβεβληκότες, ἢ τινος ἄλλης  
κακουχίας μεταίτιοι, πάντων τούτων δεκαπλασίας  
ἀλγηδόνας ὑπὲρ ἐκάστου κομίσαιντο, καὶ αὖ εἴ τις  
10 εὐεργεσίας εὐεργετηκότες καὶ δίκαιοι καὶ ὅσοι γεγο-  
νότες εἶεν, κατὰ ταῦτα τὴν ἀξίαν κομίζονται. τῶν  
δὲ εὐθὺς γενομένων καὶ ὀλίγον χρόνον βιούντων περί C  
ἄλλα ἔλεγεν οὐκ ἄξια μνήμης. εἰς δὲ θεοὺς ἀσεβείας  
τε καὶ εὐσεβείας καὶ γονέας καὶ αὐτόχειρας φόνου  
15 μείζους ἔτι τοὺς μισθοὺς διηγείτο.

Ἔφη γὰρ δὴ παραγενέσθαι ἐρωτώμενον ἑτέρω ὑπὸ  
ἐτέρου, ὅπου εἶη Ἀρδιαῖος ὁ μέγας. ὁ δὲ Ἀρδιαῖος  
οὗτος τῆς Παμφυλίας ἔν τινι πόλει τύραννος ἐγε-  
γόνει, ἥδη χιλιοστὸν ἔτος εἰς ἐκείνον τὸν χρόνον,  
20 γέροντά τε πατέρα ἀποκτείνας καὶ πρεσβύτερον D  
ἀδελφόν, καὶ ἄλλα δὴ πολλά τε καὶ ἀνόσια εἰργασ-  
μένος, ὥς ἐλέγετο. ἔφη οὖν τὸν ἐρωτώμενον εἰπεῖν,  
Οὐχ ἦκει, φάναι, οὐδ' ἂν ἦξει δεῦρο. Ἔθεασάμεθα  
γὰρ οὖν δὴ καὶ τοῦτο τῶν δεινῶν θαυμάτων· ἐπειδὴ  
25 ἐγγὺς τοῦ στομίου ἦμεν μέλλοντες ἀνιέναι καὶ τᾶλλα  
πάντα πεπονθότες, ἐκείνόν τε κατείδομεν ἐξαίφνης  
καὶ ἄλλους, σχεδόν τι αὐτῶν τοὺς πλείστους τυράν-

I. . . ους A : οὗς A<sup>2</sup>M.

5. πολλῶν M : πολλοὶ AM : πολλοῖς D corr.

14. αὐτόχειρας MSS. : αὐτόχειρος vel αὐτοχειρίας cj. Ast.

23. ἦξει AM : ἦξοι M.

- p. 615. νους· ἦσαν δὲ καὶ ἰδιωταί τινες τῶν μεγάλα ἡμαρτη-  
 Ε κότων· οὓς οἰομένους ἤδη ἀναβήσεσθαι οὐκ ἐδέχετο  
 τὸ στόμιον, ἀλλ' ἐμυκάτο, ὅποτε τις τῶν οὕτως ἀνιά-  
 τως ἐχόντων εἰς πονηρίαν ἢ μὴ ἱκανῶς δεδωκὼς δίκην  
 ἐπιχειροῖ ἀνιέναι. ἐνταῦθα δὲ ἄνδρες, ἔφη, ἄγριοι, 5  
 διάπυροι ἰδεῖν, παρεστῶτες καὶ καταμανθάνοντες τὸ  
 φθέγμα, τοὺς μὲν διαλαβόντες ἤγον, τὸν δὲ Ἀρδιαῖον  
 p. 616. καὶ ἄλλους συμποδίσαντες χεῖράς τε καὶ πόδας | καὶ  
 κεφαλὴν, καταβαλόντες καὶ ἐκδείραντες, εἰλκον παρὰ  
 τὴν ὁδὸν ἐκτὸς ἐπ' ἀσπαλάθων κνάπτοντες, καὶ τοῖς 10  
 αἰεὶ παριοῦσι σημαίνοντες, ὧν ἕνεκά τε, καὶ ὅτι εἰς  
 τὸν Τάρταρον ἐμπεσούμενοι ἄγοντο. ἔνθα δὲ  
 φόβων, ἔφη, πολλῶν καὶ παντοδαπῶν σφίσι γεγο-  
 νότων τοῦτον ὑπερβάλλειν τὸν φόβον, μὴ γένοιτο  
 ἐκάστῳ τὸ φθέγμα, ὅτε ἀναβαίνοι, καὶ ἀσμενέστατα 15  
 ἕκαστον σιγῇσαντος ἀναβῆναι.

Republic  
 X.  
 SOCRATES,  
 GLAUCON.  
 Incurable  
 sinners.

Καὶ τὰς μὲν δὴ δίκας τε καὶ τιμωρίας τοιαύτας  
 B τινὰς εἶναι, καὶ αὖ τὰς εὐεργεσίας ταύταις ἀντιστρέ-  
 φους· ἐπειδὴ δὲ τοῖς ἐν τῷ λειμῶνι ἐκάστοις ἐπτά  
 ἡμέραι γένοιτο, ἀναστάντας ἐντεῦθεν δεῖν τῇ ὁγ- 20  
 δόῃ πορεύεσθαι, καὶ ἀφικνεῖσθαι τεταρταίους ὅθεν  
 καθορᾶν ἄνωθεν διὰ παντὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ γῆς  
 τεταμένον φῶς εὐθύ, οἷον κίονα, μάλιστα τῇ ἱριδι  
 προσφερῇ, λαμπρότερον δὲ καὶ καθαρώτερον. εἰς  
 ὃ ἀφικέσθαι προελθόντες ἡμερησίαν ὁδόν, καὶ ἰδεῖν 25  
 C αὐτόθι κατὰ μέσον τὸ φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τὰ ἄκρα

7. διαλαβόντες AM: ἰδίᾳ λαβόντες Ξ: ἰδία λαβόντες A<sup>2</sup>.

11. τε AM: τε ταῦτα ὑπομένοινεν x M corr. Ξ corr.: ὅτι εἰς τὸν  
 Τάρταρον ΞM corr.: εἰς ὃ τι τὸν Τάρταρον AM: εἰς ὃ, τι cj. Herm.

14. τοῦτον A<sup>2</sup>: τοῦτων A<sup>1</sup>MΞ. τὸν φόβον MΞ: om. A. μὴ γένοιτο  
 ἐκάστῳ τὸ φθέγμα, ὅτε ἀναβαίνοι A: εἰ μνησάιτο τὸ στόμιον MΞ.

25. προελθόντες AM: προελθόντας q.

*Republic*  
X.SOCRATES,  
GLAUCON.The whorls  
represent-  
ing the  
spheres of  
the  
heavenly  
bodies.

αὐτοῦ τῶν δεσμῶν τεταμένα· εἶναι γὰρ τοῦτο τὸ φῶς p. 616.  
 ξύνδεσμον τοῦ οὐρανοῦ, οἷον τὰ ὑποζώματα τῶν  
 τριήρων, οὕτω πᾶσαν συνέχον τὴν περιφοράν· ἐκ  
 δὲ τῶν ἄκρων τεταμένον Ἀνάγκης ἄτρακτον, δι' οὗ  
 5 πᾶσας ἐπιστρέφεισθαι τὰς περιφοράς· οὗ τὴν μὲν  
 ἡλακάτην τε καὶ τὸ ἄγκιστρον εἶναι ἐξ ἀδάμαντος,  
 τὸν δὲ σφόνδυλον μικτὸν ἔκ τε τούτου καὶ ἄλλων  
 γενῶν. τὴν δὲ τοῦ σφονδύλου φύσιν εἶναι τοιάνδε· 1)  
 τὸ μὲν σχῆμα οἷα περ ἢ τοῦ ἐνθάδε· νοῆσαι δὲ δεῖ  
 10 ἐξ ὧν ἔλεγε τοιόνδε αὐτὸν εἶναι, ὥσπερ ἂν εἰ ἐν ἐνὶ  
 μεγάλῳ σφονδύλῳ κοίλῳ καὶ ἐξεγλυμμένῳ διαμπερὲς  
 ἄλλος τοιοῦτος ἐλάττων ἐγκέοιτο ἄρμόττων, καθάπερ  
 οἱ κάδοι οἱ εἰς ἀλλήλους ἄρμόττοντες· καὶ οὕτω δὴ  
 τρίτον ἄλλον καὶ τέταρτον καὶ ἄλλους τέτταρας.  
 15 ὅκτῳ γὰρ εἶναι τοὺς ξύμπαντας σφονδύλους, ἐν  
 ἀλλήλοις ἐγκειμένους, κύκλους ἄνωθεν τὰ χεῖλη  
 φαίνοντας, νῶτον συνεχὲς ἐνὸς σφονδύλου ἀπεργα- E  
 ζομένους περὶ τὴν ἡλακάτην· ἐκείνην δὲ διὰ μέσου  
 τοῦ ὀγδόου διαμπερὲς ἐληλάσθαι. τὸν μὲν οὖν  
 20 πρῶτόν τε καὶ ἐξωτάτῳ σφόνδυλον πλατύτατον τὸν  
 τοῦ χείλους κύκλον ἔχειν, τὸν δὲ τοῦ ἔκτου δεύτερον,  
 τρίτον δὲ τὸν τοῦ τετάρτου, τέταρτον δὲ τὸν τοῦ  
 ὀγδόου, πέμπτον δὲ τὸν τοῦ ἐβδόμου, ἕκτον δὲ τὸν  
 τοῦ πέμπτου, ἑβδομον δὲ τὸν τοῦ τρίτου, ὀγδοον δὲ  
 25 τὸν τοῦ δευτέρου. καὶ τὸν μὲν τοῦ μεγίστου ποι-  
 κίλον, τὸν δὲ τοῦ ἐβδόμου λαμπρότατον, τὸν δὲ τοῦ  
 ὀγδόου τὸ χρῶμα ἀπὸ τοῦ ἐβδόμου ἔχειν | προσλάμ- p. 617.  
 ποντος, τὸν δὲ τοῦ δευτέρου καὶ πέμπτου παραπλή-  
 σια ἀλλήλοις, ξανθότερα ἐκείνων, τρίτον δὲ λευκό-

1. αὐτοῦ τῶν δεσμῶν AM: τῶν δεσμῶν αὐτοῦ E: αὐτοῦ ἐκ δεσμῶν T  
 M corr.

p. 617. τατον χρώμα ἔχειν, τέταρτον δὲ ὑπέρυθρον, δεύτερον  
δὲ λευκότητι τὸν ἕκτον. κυκλείσθαι δὲ δὴ στρεφό-  
μενον τὸν ἄτρακτον ὅλον μὲν τὴν αὐτὴν φοράν, ἐν  
δὲ τῷ ὅλῳ περιφερομένῳ τοὺς μὲν ἐντὸς ἑπτὰ κύκλους  
τὴν ἐναντίαν τῷ ὅλῳ ἡρέμα περιφέρεσθαι, αὐτῶν δὲ 5  
B τούτων τάχιστα μὲν ἰέναι τὸν ὄγδοον, δευτέρους δὲ  
καὶ ἅμα ἀλλήλοις τὸν τε ἔβδομον καὶ ἕκτον καὶ  
πέμπτον· τρίτον δὲ φορᾷ ἰέναι, ὡς σφίσι φαίνεσθαι,  
ἐπανακυκλούμενον τὸν τέταρτον· τέταρτον δὲ τὸν  
τρίτον καὶ πέμπτον τὸν δεύτερον. στρέφεσθαι δὲ 10  
αὐτὸν ἐν τοῖς τῆς Ἀνάγκης γόνασιν. ἐπὶ δὲ τῶν  
κύκλων αὐτοῦ ἄνωθεν ἐφ' ἐκάστου βεβηκέναι Σειρήνα  
συμπεριφερομένην, φωνὴν μίαν ἰεῖσαν, ἕνα τόνον·  
ἐκ πασῶν δὲ ὀκτὼ οὐσῶν μίαν ἁρμονίαν ξυμφωνεῖν.  
ἄλλας δὲ καθημένας πέριξ δι' ἴσου τρεῖς, ἐν θρόνῳ 15  
C ἐκάστην, θυγατέρας τῆς Ἀνάγκης, Μοίρας, λευχει-  
μονούσας, στέμματα ἐπὶ τῶν κεφαλῶν ἐχούσας,  
Λάχεσιν τε καὶ Κλωθῶ καὶ Ἀτροπον, ὑμνεῖν πρὸς  
τὴν τῶν Σειρήνων ἁρμονίαν, Λάχεσιν μὲν τὰ γεγο-  
νότα, Κλωθῶ δὲ τὰ ὄντα, Ἀτροπον δὲ τὰ μέλλοντα. 20  
καὶ τὴν μὲν Κλωθῶ τῇ δεξιᾷ χειρὶ ἐφαπτομένην  
συνεπιστρέφειν τοῦ ἀτράκτου τὴν ἔξω περιφοράν,  
διαλείπουσαν χρόνον, τὴν δὲ Ἀτροπον τῇ ἀριστερᾷ  
D τὰς ἐντὸς αὐτῶν ὡσαύτως· τὴν δὲ Λάχεσιν ἐν μέρει  
ἐκατέρας ἐκατέρα τῇ χειρὶ ἐφάπτεσθαι. 25

Σφᾶς οὖν, ἐπειδὴ ἀφικέσθαι, εὐθὺς δεῖν ἰέναι πρὸς  
τὴν Λάχεσιν. προφήτην οὖν τινὰ σφᾶς πρῶτον  
μὲν ἐν τάξει διαστήσαι, ἔπειτα λαβόντα ἐκ τῶν τῆς

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The knees  
of Necess-  
sity.

5. αὐτῶν A<sup>2</sup> B: αὐτὸν AM.

8. τρίτον q: τὸν τρίτον AM.

13. ἕνα AM: ἀνὰ ε: ἀνα B.

23. χρόνον A: χρόνω M.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The pro-  
clamation  
of the free  
choice.

Λαχέσεως γονάτων κλήρους τε καὶ βίων παραδείγ- p. 617.  
ματα, ἀναβάντα ἐπὶ τι βῆμα ὑψηλὸν εἰπεῖν· Ἀνάγ-  
κης θυγατρὸς κόρης Λαχέσεως λόγος. Ψυχὰὶ ἐφή-  
μεροι, ἀρχὴ ἄλλης περιόδου θνητοῦ γένους θανατη-  
5 φόρου. οὐχ ὑμᾶς δαίμων λήξεται, ἀλλ' ὑμεῖς δαίμονα Ε  
αἰρήσεσθε. πρῶτος δ' ὁ λαχὼν πρῶτος αἰρεῖσθω  
βίον, ᾧ συνέσται ἐξ ἀνάγκης. ἀρετὴ δὲ ἀδέσποτον,  
ἣν τιμῶν καὶ ἀτιμάζων πλέον καὶ ἔλαττον αὐτῆς  
ἕκαστος ἔξει. αἰτία ἐλομένου· θεὸς ἀναίτιος. Ταῦτα  
10 εἰπόντα ρῖψαι ἐπὶ πάντας τοὺς κλήρους, τὸν δὲ παρ'  
αὐτὸν πεσόντα ἕκαστον ἀναιρεῖσθαι, πλὴν οὐ· ἔ δὲ  
οὐκ ἔαν· | τῷ δὲ ἀνελομένῳ δῆλον εἶναι, ὅπόστος p. 618.  
εἰλήχειν· μετὰ δὲ τοῦτο αὖθις τὰ τῶν βίων παρα-  
δείγματα εἰς τὸ πρόσθεν σφῶν θεῖναι ἐπὶ τὴν γῆν,  
15 πολὺ πλείω τῶν παρόντων. εἶναι δὲ παντοδαπά·  
ζῳῶν τε γὰρ πάντων βίους καὶ δὴ καὶ τοὺς ἀνθρω-  
πίνους ἅπαντας. τυραννίδας τε γὰρ ἐν αὐτοῖς εἶναι,  
τὰς μὲν διατελεῖς, τὰς δὲ καὶ μεταξὺ διαφθειρομένας  
καὶ εἰς πενίας τε καὶ φυγὰς καὶ εἰς πτωχείας τελευ-  
20 τώσας· εἶναι δὲ καὶ δοκίμων ἀνδρῶν βίους, τοὺς μὲν  
ἐπὶ εἵδεσι καὶ κατὰ κάλλη καὶ τὴν ἄλλην ἰσχύν τε  
καὶ ἀγωνίαν, τοὺς δ' ἐπὶ γένεσι καὶ προγόνων ἀρε- B  
ταῖς, καὶ ἀδοκίμων κατὰ ταῦτα, ὡσαύτως δὲ καὶ  
γυναικῶν· ψυχῆς δὲ τάξιν οὐκ ἐνεῖναι διὰ τὸ ἀναγ-  
25 καίως ἔχειν ἄλλον ἐλομένην βίον ἀλλοίαν γίγνεσθαι·  
τὰ δ' ἄλλα ἀλλήλοις τε καὶ πλούτοις καὶ πενίαις,  
τὰ δὲ νόσοις, τὰ δὲ ὑγίαις μεμῖχθαι, τὰ δὲ καὶ  
μεσοῦν τούτων. ἔνθα δὴ, ὡς ἔοικεν, ὦ φίλε Γλαύ-  
κων, ὁ πᾶς κίνδυνος ἀνθρώπῳ, καὶ διὰ ταῦτα μάλιστα

13. εἰλήχειν A : εἴληχε M.

24. οὐκ A : om. M.

p. 618. ἐπιμελητέον, ὅπως ἕκαστος ἡμῶν τῶν ἄλλων μαθη-  
 C μάτων ἀμελήσας τούτου τοῦ μαθήματος καὶ ζητητῆς  
 καὶ μαθητῆς ἔσται, εἴαν ποθεν οἶός τ' ἢ μαθεῖν καὶ  
 ἐξευρεῖν, τίς αὐτὸν ποιήσῃ δυνατόν καὶ ἐπιστήμονα  
 βίον καὶ χρηστὸν καὶ πονηρὸν διαγιγνώσκοντα, τὸν 5  
 βελτίω ἐκ τῶν δυνατῶν ἀεὶ πανταχοῦ αἰρεῖσθαι·  
 ἀναλογιζόμενον πάντα τὰ νῦν δὴ ῥηθέντα καὶ ξυν-  
 τιθέμενα ἀλλήλοις καὶ διαιρούμενα πρὸς ἀρετὴν βίου  
 πῶς ἔχει, εἰδέναι, τί κάλλος πενία ἢ πλοῦτος κραθὲν  
 D καὶ μετὰ ποίας τινὸς ψυχῆς ἕξεως κακὸν ἢ ἀγαθὸν 10  
 ἐργάζεται, καὶ τί εὐγένειαι καὶ δυσγένειαι καὶ ιδιω-  
 τεῖαι καὶ ἀρχαὶ καὶ ἰσχυεῖς καὶ ἀσθένειαι καὶ εὐμαθίαι  
 καὶ δυσμαθίαι καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα τῶν φύσει περὶ  
 ψυχὴν ὄντων καὶ τῶν ἐπικτήτων τί ξυγκεραννύμενα  
 πρὸς ἄλληλα ἐργάζεται, ὥστε ἐξ ἀπάντων αὐτῶν 15  
 δυνατόν εἶναι συλλογισάμενον αἰρεῖσθαι, πρὸς τὴν  
 τῆς ψυχῆς φύσιν ἀποβλέποντα, τὸν τε χεῖρω καὶ τὸν  
 E ἀμείνω βίον, χεῖρω μὲν καλοῦντα ὃς αὐτὴν ἐκείσε  
 ἄξει, εἰς τὸ ἀδικωτέραν γίγνεσθαι, ἀμείνω δὲ ὅστις  
 εἰς τὸ δικαιωτέραν, τὰ δὲ ἄλλα πάντα χαίρειν ἑάσει. 20  
 ἐωράκαμεν γὰρ ὅτι ζῶντί τε καὶ τελευτήσαντι αὕτη  
 p. 619. κρατίστη αἵρεσις. ἀδαμαντίνως | δὴ δεῖ ταύτην τὴν  
 δόξαν ἔχοντα εἰς Ἄιδου ἰέναι, ὅπως ἂν ἢ καὶ ἐκεῖ  
 ἀνέκπληκτος ὑπὸ πλούτων τε καὶ τῶν τοιούτων  
 κακῶν, καὶ μὴ ἐμπεσὼν εἰς τυραννίδας καὶ ἄλλας 25  
 τοιαύτας πράξεις πολλὰ μὲν ἐργάσῃται καὶ ἀνήκεστα  
 κακά, ἔτι δὲ αὐτὸς μείζω πάθῃ, ἀλλὰ γνῶ τὸν μέσον  
 ἀεὶ τῶν τοιούτων βίον αἰρεῖσθαι καὶ φεύγειν τὰ

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The com-  
plexity of  
circum-  
stances,

and their  
relation to  
the human  
soul.

9. εἰδέναι AM : καὶ εἰδέναι r.

19. ὅστις A : om. M.

28. βίον A : βίων MΞ.

*Republic*  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

ὑπερβάλλοντα ἐκατέρωσε καὶ ἐν τῷδε τῷ βίῳ κατὰ p. 619.  
τὸ δυνατόν καὶ ἐν παντὶ τῷ ἔπειτα· οὕτω γὰρ εὐδαι-  
μονέστατος γίγνεται ἄνθρωπος. B

Καὶ δὴ οὖν καὶ τότε ὁ ἐκείθεν ἄγγελος ἤγγελλε  
5 τὸν μὲν προφήτην οὕτως εἰπεῖν· Καὶ τελευταίῳ  
ἐπιόντι, ξὺν νῷ ἐλομένῳ, συντόνως ζῶντι κείται  
βίος ἀγαπητός, οὐ κακός. μήτε ὁ ἄρχων αἰρέσεως  
ἀμελείτω μήτε ὁ τελευτῶν ἀθυμείτω. εἰπόντος δὲ  
ταῦτα τὸν πρῶτον λαχόντα ἔφη εὐθὺς ἐπιόντα τὴν  
10 μεγίστην τυραννίδα ἐλέσθαι, καὶ ὑπὸ ἀφροσύνης τε  
καὶ λαιμαργίας οὐ πάντα ἱκανῶς ἀνασκεψάμενον  
ἐλέσθαι, ἀλλ' αὐτὸν λαθεῖν ἐνούσαν εἰμαρμένην C  
παίδων αὐτοῦ βρώσεις καὶ ἄλλα κακά· ἐπειδὴ δὲ  
κατὰ σχολὴν σκέψασθαι, κόπτεσθαι τε καὶ ὁδύρε-  
15 σθαι τὴν αἵρεσιν, οὐκ ἐμμένοντα τοῖς προρρηθείσιν  
ὑπὸ τοῦ προφήτου· οὐ γὰρ ἑαυτὸν αἰτιάσθαι τῶν  
κακῶν, ἀλλὰ τύχην τε καὶ δαίμονας καὶ πάντα μάλ-  
λον ἀνθ' ἑαυτοῦ. εἶναι δὲ αὐτὸν τῶν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ  
ἡκόντων, ἐν τεταγμένη πολιτείᾳ ἐν τῷ προτέρῳ βίῳ  
20 βεβιωκότα, ἔθει ἄνευ φιλοσοφίας ἀρετῆς μετειλη- D  
φότα. ὥς δὲ καὶ εἰπεῖν, οὐκ ἐλάττους εἶναι ἐν τοῖς  
τοιούτοις ἀλισκομένους τοὺς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦκοντας,  
ἅτε πόνων ἀγυμνάστους· τῶν δ' ἐκ τῆς γῆς τοὺς  
πολλούς, ἅτε αὐτοὺς τε πεποννηκότας ἄλλους τε  
25 ἑωρακότας, οὐκ ἐξ ἐπιδρομῆς τὰς αἰρέσεις ποιεῖσθαι.  
διὸ δὴ καὶ μεταβολὴν τῶν κακῶν καὶ τῶν ἀγαθῶν  
ταῖς πολλαῖς τῶν ψυχῶν γίγνεσθαι καὶ διὰ τὴν τοῦ  
κλήρου τύχην· ἐπεὶ εἴ τις ἀεί, ὅποτε εἰς τὸν ἐνθάδε  
βίον ἀφικνοῖτο, ὑγιῶς φιλοσοφοῖ καὶ ὁ κλήρος αὐτῷ E  
30 τῆς αἰρέσεως μὴ ἐν τελευταίοις πίπτει, κινδυνεύει  
ἐκ τῶν ἐκείθεν ἀπαγγελλομένων οὐ μόνον ἐνθάδε

Habit not  
enough  
without  
philosophy  
when cir-  
cumstances  
change.

p. 619. εὐδαιμονεῖν ἄν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐνθὲνδε ἐκεῖσε καὶ  
δεῦρο πάλιν πορείαν οὐκ ἂν χθονίαν καὶ τραχείαν  
πορεύεσθαι, ἀλλὰ λείαν τε καὶ οὐρανίαν.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

The  
spectacle of  
the election.

Ταύτην γὰρ δὴ ἔφη τὴν θεάν ἀξίαν εἶναι ἰδεῖν, ὥς  
p. 620. ἕκασται αἱ ψυχαὶ ἡρῶντο τοὺς βίους· | ἐλεεινὴν τε 5  
γὰρ ἰδεῖν εἶναι καὶ γελοίαν καὶ θαυμασίαν. κατὰ  
συνήθειαν γὰρ τοῦ προτέρου βίου τὰ πολλὰ αἰρεῖ-  
σθαι. ἰδεῖν μὲν γὰρ ψυχὴν ἔφη τὴν ποτε Ὀρφέως  
γενομένην κύκνου βίον αἰρουμένην, μίσει τοῦ γυναι-  
κείου γένους διὰ τὸν ὑπ' ἐκείνων θάνατον οὐκ ἐθέλ- 10  
ουσαν ἐν γυναικὶ γεννηθεῖσαν γενέσθαι· ἰδεῖν δὲ τὴν  
Θαμύρου ἀηδόνας ἐλομένην· ἰδεῖν δὲ καὶ κύκνον  
μεταβάλλοντα εἰς ἀνθρωπίνου βίου αἵρεσιν, καὶ  
B ἄλλα ζῶα μουσικὰ ὡσαύτως. εἰκοστὴν δὲ λαχοῦ-  
σαν ψυχὴν ἐλέσθαι λέοντος βίον· εἶναι δὲ τὴν 15  
Aἴαντος τοῦ Τελαμωνίου, φεύγουσαν ἄνθρωπον γε-  
νέσθαι, μεμνημένην τῆς τῶν ὄπλων κρίσεως. τὴν  
δ' ἐπὶ τούτῳ Ἀγαμέμνωνος· ἔχθρα δὲ καὶ ταύτην  
τοῦ ἀνθρωπίνου γένους διὰ τὰ πάθη αἰτοῦ διαλλάξαι  
βίον. ἐν μέσοις δὲ λαχοῦσαν τὴν Ἀταλάντης ψυ- 20  
χήν, κατιδοῦσαν μεγάλας τιμὰς ἀθλητοῦ ἀνδρός, οὐ  
C δύνασθαι παρελθεῖν, ἀλλὰ λαβεῖν. μετὰ δὲ ταύτην  
ἰδεῖν τὴν Ἐπειοῦ τοῦ Πανοπέως εἰς τεχνικῆς γυναι-  
κὸς ἰοῦσαν φύσιν· πόρρω δ' ἐν ὑστάτοις ἰδεῖν τὴν  
τοῦ γελωτοποιιοῦ Θερσίτου πίθηκον ἐνδυομένην. 25  
κατὰ τύχην δὲ τὴν Ὀδυσσέως λαχοῦσαν πασῶν  
ὑστάτην αἵρησομένην ἰέναι, μνήμη δὲ τῶν προτέρων

1. καὶ post ἄλλα om. M.

2. χθονίαν A: <sup>χθ</sup>χρονίαν M.

14. ὡσαύτως. εἰκοστὴν Vind. F et Plutarch. Symp. ix. 5, §§ 2, 3  
ὡσαύτως εἰκός. τὴν AM: ὡσαύτως, ὡς τὸ εἰκός· τὴν E.



Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

πόνων φιλοτιμίας λελωφηκυῖαν ζητεῖν περιουῶσαν p. 620.  
χρόνον πολὺν βίον ἀνδρὸς ιδιώτου ἀπράγμονος, καὶ  
μόγισ εὐρεῖν κείμενόν που καὶ παρημελημένον ὑπὸ  
τῶν ἄλλων, καὶ εἰπεῖν ἰδοῦσαν ὅτι τὰ αὐτὰ ἂν ἔπραξε D  
5 καὶ πρώτη λαχοῦσα, καὶ ἀσμένην ἐλέσθαι. καὶ ἐκ  
τῶν ἄλλων δὴ θηρίων ὡσαύτως εἰς ἀνθρώπους ἵεναι  
καὶ εἰς ἄλληλα, τὰ μὲν ἄδικα εἰς τὰ ἄγρια, τὰ δὲ  
δίκαια εἰς τὰ ἡμερα μεταβάλλοντα, καὶ πάσας μίξεις  
μῖγνυσθαι.

10 Ἐπειδὴ δ' οὖν πάσας τὰς ψυχὰς τοὺς βίους ἡρῇ-  
σθαι, ὥσπερ ἔλαχον, ἐν τάξει προσιέναι πρὸς τὴν  
Λάχεσιν· ἐκείνην δ' ἐκάστῳ ὃν εἴλετο δαίμονα, τοῦ-  
τον φύλακα ξυμπέμπειν τοῦ βίου καὶ ἀποπληρωτὴν E  
τῶν αἰρεθέντων. ὃν πρῶτον μὲν ἄγειν αὐτὴν πρὸς  
15 τὴν Κλωθῶ ὑπὸ τὴν ἐκείνης χεῖρά τε καὶ ἐπιστροφὴν  
τῆς τοῦ ἀτράκτου δίνης, κυροῦντα ἦν λαχὼν εἴλετο  
μοῖραν· ταύτης δ' ἐφαψάμενον αὖθις ἐπὶ τὴν τῆς  
'Ατρώπου ἄγειν νῆσιν, ἀμετάστροφα τὰ ἐπικλω-  
σθέντα ποιοῦντα· ἐντεῦθεν δὲ δὴ ἀμεταστρεπτὶ ὑπὸ  
20 τὸν τῆς | Ἀνάγκης ἵεναι θρόνον, καὶ δι' ἐκείνου p. 621.  
διεξελθόντα, ἐπειδὴ καὶ οἱ ἄλλοι διῆλθον, πορεύ-  
εσθαι ἅπαντας εἰς τὸ τῆς Λήθης πεδίον διὰ καύματός  
τε καὶ πνίγους δεινοῦ· καὶ γὰρ εἶναι αὐτὸ κενὸν  
δένδρων τε καὶ ὅσα γῇ φύει. σκηναῶσθαι οὖν σφᾶς  
25 ἤδη ἐσπέρας γιγνομένης παρὰ τὸν Ἀμέλητα ποτα-  
μόν, οὐ τὸ ὕδωρ ἀγγεῖον οὐδὲν στέγειν. μέτρον μὲν  
οὖν τι τοῦ ὕδατος πᾶσιν ἀναγκαῖον εἶναι πιεῖν, τοὺς  
δὲ φρονήσει μὴ σωζομένους πλεον πίνειν τοῦ μέτρου·  
τὸν δὲ αἰεὶ πίνοντα πάντων ἐπιλανθάνεσθαι. ἐπειδὴ B  
30 δὲ κοιμηθῆναι καὶ μέσας νύκτας γενέσθαι, βροντῇ

The choice  
made irre-  
versible.

p. 621. τε καὶ σεισμὸν γενέσθαι, καὶ ἐντεῦθεν ἐξαπίνης ἄλ-  
 λον ἄλλη φέρεσθαι ἄνω εἰς τὴν γένεσιν, ἄττοντας  
 ὥσπερ ἀστέρας. αὐτὸς δὲ τοῦ μὲν ὕδατος κωλυθῆναι  
 πιεῖν· ὅπη μέντοι καὶ ὅπως εἰς τὸ σῶμα ἀφίκοιτο,  
 οὐκ εἰδέναι, ἀλλ' ἐξαίφνης ἀναβλέψας ἰδεῖν ἔωθεν 5  
 αὐτὸν ἤδη κείμενον ἐπὶ τῇ πυρᾷ.

Republic  
X.

SOCRATES,  
GLAUCON.

Καὶ οὕτως, ὦ Γλαῦκων, μῦθος ἐσώθη καὶ οὐκ  
 ἀπώλετο, καὶ ἡμᾶς ἂν σώσειεν, ἂν πειθώμεθα αὐτῷ,  
 καὶ τὸν τῆς Λήθης ποταμὸν εὖ διαβησόμεθα καὶ τὴν  
 ψυχὴν οὐ μίανθησόμεθα· ἀλλ' ἂν ἐμοὶ πειθώμεθα, 10  
 νομίζοντες ἀθάνατον ψυχὴν καὶ δυνατὴν πάντα μὲν  
 κακὰ ἀνέχεσθαι, πάντα δὲ ἀγαθὰ, τῆς ἄνω ὁδοῦ ἀεὶ  
 ἐξόμεθα καὶ δικαιοσύνην μετὰ φρονήσεως παντὶ  
 τρόπῳ ἐπιτηδεύσομεν, ἵνα καὶ ἡμῖν αὐτοῖς φίλοι  
 ὦμεν καὶ τοῖς θεοῖς, αὐτοῦ τε μένοντες ἐνθάδε, καὶ 15  
 ἐπειδὰν τὰ ἀθλα αὐτῆς κομιζώμεθα, ὥσπερ οἱ νικη-  
 φόροι περιαγειρόμενοι, καὶ ἐνθάδε καὶ ἐν τῇ χιλιέτει  
 πορεῖα, ἣν διεληλύθαμεν, εὖ πράττωμεν.

5. ἰδεῖν AM (sed ἰδεῖν supra rasuram A) : ἴδοι q.

6. ἦδη κείμενον M : κείμενον A<sup>2</sup> : κείμενον ἦδη A<sup>3</sup>.

7. οὗτος . . ὁ μῦθος K. καὶ οὐκ] ἀλλ' οὐκ M.

17. χιλιετει (sic) A<sup>1</sup> : χιλιέτει A<sup>3</sup>.

## CORRIGENDA.

- Page 23, margin, *for* Polemarchus, *read* Thrasymachus,  
Cleitophon, Polemarchus,  
Thrasymachus. Cleitophon.
- „ 41, note, *for* δὴ ΑΠ : δὲ Μ. *read* δὴ Π : δὲ ΑΜr.
- „ 61, note, *for* b. *read* Dmg.
- „ 77, note, *for* ἐνενοήκαμεν *read* ἐννενοήκαμεν
- „ 91, note, *for* παιῶν ΑΠ. *read* παιῶν Α : παιῶν Π.
- „ 124, line 20, *for* τοῦτων *read* τοῦτου
- „ 207, note, *for* παιδοπο(ι)αί *read* παιδοποιαί
- „ 246, margin, *for* philosopher. *read* philosophers.
- „ 292, margin, *for* perception, *read* perception of
- „ 316, note, *omit* 18. αὐτὰ MSS.

# INDEX TO VOL. I.

Ἀβδηρίτης, Rep. x. p. 600 c (St.).  
 ἀβέλτερος, iii. 409 D.  
 ἀβλαβεῖς, ὅσαι ἀβλαβεῖς καὶ μηδέν ii. 357 B.  
 ἀγαθοειδῆ, vi. 509 A.  
 ἀγαθός, ἀγαθὸς ὃ γε θεός ii. 379 B; τὰ λεγόμενα ἀγαθὰ vi. 491 C; ἡ τῶ ἀγαθοῦ ἰδέα vi. 505 A; vii. 517 B; τοιοῦτόν τι ἀγαθόν vii. 522 A.  
 ἀγαλμάτων, περὶ τῶν τοῦ δικαίου σκιῶν ἢ ἀγαλμάτων ὧν αἱ σκιαί vii. 517 D.  
 Ἀγαμέμνων, ii. 383 A; iii. 392 E, 393 E; vii. 522 C; x. 620 B.  
 ἀγαν, ἀγαν ἐλευθερία viii. 564 A; ἀγαν δουλείαν viii. 564 A.  
 ἀγανακτικόν, x. 604 E.  
 ἀγαπητός, ix. 583 D; x. 619 B.  
 ἀγκιστρον, x. 616 C.  
 ἀγνοια, ii. 382 B; v. 478 C.  
 ἀγνωσία, v. 477 A.  
 ἀγρῶ, v. 468 A.  
 ἀγριότητος, iii. 410 D.  
 ἀγρίως, τιμῶντες ἀγρίως ὑπὸ σκότου viii. 548 A.  
 ἀγύρται, ii. 364 B.  
 ἀγωγή, ii. 370 E; iii. 400 C.  
 ἀγωγός, vii. 525 B.  
 ἀγωνία, ii. 374 B; viii. 547 D; x. 618 B.  
 ἀγωνιστής, ii. 374 D.  
 ἀδαμάντινος, ii. 360 B.  
 ἀδαμαντίνως, x. 618 E.  
 ἀδάμαντος, x. 616 C.  
 Ἀδαίμαντος, ii. 362 D; iv. 424 C.  
 ἀδελφός, adj., iv. 421 C; iv. 436 B.  
 ἀδελφὸς ἀνδρὶ παρείη ii. 362 D.  
 ἀδικία, iv. 434 C; iv. 444 A; x. 609 D;  
 ἀδικία δ' ἐπαινεῖται ii. 358 A.  
 ἀδικος, ἔστω μὲν ἀδικος i. 345 A.

ἀδικῶ, ii. 358 E; εἰ μὴ ἀδικῶ x. 608 D.  
 ἀδολέσχην, vi. 488 E.  
 ἄδοντάς τε καὶ κοπτομένους x. 605 D.  
 Ἀδράστιαν, v. 451 A.  
 ἀδροί, v. 466 E.  
 ἀδυναμία, vii. 532 C.  
 ἀδυνάτος τι ἄλλο πράξει vii. 537 B.  
 ἀεὶ ὃν x. 611 A.  
 ἀθάνατος, x. 611 A; ἀθάνατος ἡμῶν ἡ ψυχὴ x. 608 D; ἀθάνατον ψυχὴ x. 611 B; ἀθάνατον ψυχὴν x. 621 C.  
 ἀθεραπευσταί, iv. 443 A.  
 ἀθεωτάτω, ix. 589 E.  
 Ἀθηνᾶς, ii. 379 E.  
 ἀθληταί, iii. 403 E; iii. 410 B; ἀθλητὰς μέντοι πολέμου vii. 521 D; ἀθλητὰς τε πολέμου viii. 543 B.  
 ἀθλιώτατος, ix. 576 B; ix. 578 B.  
 ἀθυμος, iii. 411 B; v. 456 A.  
 Αἴαντα, v. 468 D; Αἴαντος τοῦ Τελαμωνίου x. 620 B.  
 Αἰγυπτον, iv. 436 A.  
 Ἀΐδης, ii. 363 C; vii. 521 C; vii. 534 C; x. 596 C; Ἀΐδος κυνὴν x. 612 B.  
 αἰδῖον, x. 611 B.  
 αἰθῶσι θηροί viii. 559 D.  
 αἰνίγματι, v. 479 C.  
 αἰρεῖ, ὁ λόγος αἰρεῖ x. 604 C.  
 αἰρέσεις, v. 468 C.  
 αἰσθήσις, ii. 375 A; ἐναντίαν αἰσθῆσιν vii. 523 C; τῆς ἄλλης αἰσθήσεως vii. 537 D.  
 αἰσθητός, vi. 511 B; αἰσθήσεισι πάντα τὰ αἰσθητά vi. 507 C.  
 αἰσθόμεθα, x. 608 A.  
 Αἰσχύλος, ii. 380 A; ii. 383 A; viii. 550 C; viii. 563 C.  
 αἰτίαν ἔχειν iv. 435 E.

- αἰτιάσαιοτο, iv. 435 E.  
 ἀκέντροις, viii. 552 C.  
 ἀκινάκας, viii. 553 C.  
 ἀκοή καὶ φανή vi. 507 C.  
 ἀκολασία, iii. 403 A; iv. 425 E; ἀκο-  
 λασία καὶ δειλία καὶ ἀμαθία x. 609 C.  
 ἀκολασταίνειν, viii. 555 D.  
 ἀκόλαστον, iii. 401 B.  
 ἀκουσίτου, iii. 413 A.  
 ἀκρατείας, v. 461 B.  
 ἀκρατος, iii. 397 D; iii. 410 D; ἀκρατος  
 δικαιούνη viii. 545 B.  
 ἀκράτωρ, ix. 579 C.  
 ἀκριβείας, τῶν δὲ μεγίστων μὴ μεγίστας  
 ἀξιούν εἶναι καὶ τὰς ἀκριβείας vi. 504 E.  
 ἀκριβεστάτους, τοὺς ἀκριβεστάτους φύ-  
 λακας vi. 503 B.  
 ἀκριβολογεῖσθαι, iii. 403 D.  
 ἀκρόπολιν, viii. 560 B.  
 ἀκροσφαλεῖς, iii. 404 B.  
 ἀκρόχολοι, iii. 411 C.  
 ἀκρων εἶναι τῶν ἀρχύτων v. 459 B.  
 ἀλαζών, vi. 486 B; ἀλαζόνες λόγοι viii.  
 560 C.  
 ἀλεξίκακοι, v. 469 A.  
 ἀλήθεια, iii. 389 B; v. 473 A; vi. 508 E;  
 ix. 585 C; ἀληθείας ἐχόμενον ii. 362 A;  
 οὐ καταλάμπει ἀληθείᾳ τε καὶ τὸ ὄν  
 vi. 508 D.  
 ἀληθεύειν, iii. 413 A.  
 ἀλβαντας, iii. 387 C.  
 ἀλιτηριώδης, v. 470 D.  
 Ἀλκίνου γε ἀπόλογον x. 614 B. .  
 ἀλλά, i. 327 B; i. 328 B; i. 336 B; ἀλλά  
 γε i. 331 B; ἀλλὰ τί οἶει; ἔφη i. 332 C.  
 ἄλλο τι οὖν, ἔφη, καὶ σὺ οὕτω ποιήσεις;  
 i. 337 C; ἄλλον ἄλλῃ πρὸς πόλει τεταγ-  
 μένον viii. 550 C.  
 ἄλλοιαν τοι δόξαν vi. 499 E.  
 ἄλλοιον ἦθος πρὸς ἀρετὴν vi. 492 E.  
 ἄλλοιούται τε καὶ κινεῖται ii. 380 E.  
 ἄλλοιούσεως, v. 454 C.  
 ἄλλοκότους, vi. 487 D.  
 ἄλλότριον ἀγαθόν i. 343 C; ἄλλότριον  
 μὲν ἀγαθόν iii. 392 B; ἄλλοτρίου δὲ  
 κακοῦ x. 610 B.  
 ἄλλοτριπραγμοσύνην, iv. 444 B.  
 ἀλόγιστον, iv. 439 D.  
 ἀλουργά, iv. 429 D.  
 ἄλυπον, ix. 585 A.  
 ἀμαθαίνουσα, vii. 535 E.  
 ἀμαθία, i. 351 A.  
 ἀμαρτίαν, ii. 379 D; ἀναγκαῖον αὐτῇ  
 κακὸν ἐκ προτέρας ἀμαρτίας x. 613 A.  
 ἀμβλυώττει, vi. 508 D; vii. 516 E.  
 ἀμέλει, vi. 500 A; vii. 539 E.  
 ἀμέλειαι, iv. 443 A.  
 Ἀμέλητα ποταμόν x. 621 A.  
 ἀμετρίαν, vi. 486 D.  
 ἀμήχανον κάλλος vi. 509 A.  
 ἀμουσος, v. 455 E; viii. 546 D.  
 ἀμπεχόνας, iv. 425 B.  
 ἀμυδρόν, x. 597 A.  
 ἀμφισβητεῖ, iv. 442 E.  
 ἀμφισβήτησιν, v. 457 D.  
 ἀν, i. 333 E; i. 352 E; i. 353 A.  
 ἀναβάσειως, τραχείας τῆς ἀναβάσεως vii.  
 515 E.  
 ἀναγε τοῖνον vii. 528 A.  
 ἀναγκάζοντα, vi. 490 C.  
 ἀναγκαῖος, ii. 358 C; ii. 369 D; vi.  
 486 E; vii. 540 E; viii. 558 D; ix.  
 574 B; τἀναγκαῖα vi. 493 C; τὴν δὲ  
 τοῦ ἀναγκαίου καὶ ἀγαθοῦ φύσιν, ὅσον  
 διαφέρει vi. 493 C; ἀναγκαίους ἐπι-  
 θυμίας viii. 554 A; viii. 558 D.  
 Ἀνάγκη, v. 458 D; x. 617 B; Ἀνάγκης  
 ἀτρακτον x. 616 C; θυγατέρας τῆς  
 Ἀνάγκης x. 617 C; Ἀνάγκης ἰέναι  
 θρόνον x. 621 A.  
 ἀνάγοντες, οἱ εἰς φιλοσοφίαν ἀνάγοντες  
 vii. 529 A.  
 ἀναζωπυρεῖται, vii. 527 E.  
 ἀναιρούσα, τὰς ὑποθέσεις ἀναιρούσα vii.  
 533 C.  
 ἀναισχυντίας, ix. 571 D.  
 ἀναίτιος, ii. 379 C.  
 ἀναλαβεῖν, v. 467 B.  
 ἀναλογίαν, τὴν δ' ἐφ' οἷς ταῦτα ἀναλογίαν  
 vii. 534 A.  
 ἀναλωτής, viii. 552 B.  
 ἀναλωτικὰς, viii. 559 C.  
 ἀναμάρτητον, v. 477 E.  
 ἀνανεύω, i. 350 E; iv. 437 B.  
 ἀναντες τῶν πολιτειῶν viii. 568 C.  
 ἀνάπηρον, v. 460 C; vii. 535 E.

ἀναριθμήτων, vii. 522 D.  
 ἀναρχία, ix. 575 A.  
 ἀναρχος, viii. 558 C.  
 ἀνασχιנדυλευθήσεται, ii. 362 A.  
 Ἀναχάρσιος, x. 600 A.  
 ἀνδραποδίζονται, ix. 575 B.  
 ἀνδραποδισμοῦ, v. 469 B.  
 ἀνδρεία, iii. 402 C; iv. 429 A; iv. 430 C.  
 ἀνδρείκελον, vi. 501 B.  
 ἀνδρηλατῇ, viii. 565 E.  
 ἀνδριαντοποιίς, vii. 540 C.  
 ἀνεμίνος, viii. 549 D.  
 ἀνεκάγχασα, i. 337 A.  
 ἀνέκκλητος, x. 619 A.  
 ἀνέλεγκτα, x. 610 B.  
 ἀνελευθερία, vi. 486 A; ix. 590 B.  
 ἀνελεύθερος, v. 469 D.  
 ἀνέχεται τοῦ ἄλλα λέγοντος viii. 564 D.  
 ἀνῆρ, ix. 577 D.  
 ἄνθος, iv. 429 E; x. 601 B.  
 ἀνθρωπίσκοι, vi. 495 C.  
 ἀνθρωπος, ὁ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ix. 589 A.  
 ἀνάτους, iii. 410 A.  
 ἀνισα τμήματα vi. 509 D.  
 ἀνομοιότητος, x. 611 B.  
 ἀνομοιούτων, viii. 546 B.  
 ἀντερασται, vii. 521 B.  
 ἀντιλαμβανόμενος, vi. 497 D; vi. 505 A.  
 ἀντιλογία, v. 454 B; vii. 539 B.  
 ἀντιλογικῆς, v. 454 A.  
 ἀντιπράττειν, iv. 440 B.  
 ἀντίστασις, viii. 560 A.  
 ἀντίστροφον, vii. 530 D; x. 605 A.  
 ἀντιστρέφω, vii. 539 D.  
 ἀντιτείνειν, vi. 498 C.  
 ἀνυπόθετος, vi. 511 B; ἐπ' ἀρχὴν ἀνυπόθετον vi. 510 B.  
 ἄνω, ix. 584 D; ἄνω καὶ κάτω iii. 400 B;  
 ἄνω ποι ἀγει τὴν ψυχὴν vii. 525 D;  
 εἰς τὸ ἄνω ὄραν vii. 529 A; τὸ ἀληθὺς  
 ἄνω ix. 584 D; ix. 586 A; τῆς ἄνω  
 ὁδοῦ ἀεὶ ἐξόμεθα x. 621 C.  
 ἀνωμαλία, viii. 547 A.  
 ἀξύμφωνος, iii. 402 D.  
 ἀπαγορεύει αὐτῶν ἡ τιμὴ viii. 568 D.  
 ἀπαιδευσία, vii. 514 A; viii. 552 E; viii.  
 554 B.  
 ἀπαιδεύτως, viii. 559 D.

ἀπαλλαγή, x. 610 D; τὴν ἀπαλλαγὴν  
 αὐτοῦ vi. 496 E.  
 ἀπαλλάξονται, v. 465 D.  
 ἀπαντλοῦντα, iii. 407 D.  
 ἀπατεῶνα, v. 451 A.  
 ἀπακασθεῖσι, αὐτοῖς τοῖς ὑπὸ τῶν κάτω  
 ἀπεικασθεῖσι vi. 511 A.  
 ἀπειρημένον αὐτῷ εἴη i. 337 E.  
 ἀπειροκαλίας, iii. 405 B.  
 ἀπεργάζομαι, i. 353 C; viii. 548 D.  
 ἀπερίδομαι, vi. 508 D; ix. 581 A.  
 ἀπληστία, viii. 562 B.  
 ἀπλοῦς, viii. 547 E; ἀπλὴ διήγησις iii.  
 392 D; iii. 393 D; ἀπλοῦς τε καὶ ἀτε-  
 νεῖς viii. 547 E; ἀπλῶς οὕτως i. 331 C;  
 iii. 386 B.  
 ἀπὸ, ii. 361 C; ἀπὸ τῶν κάτω x. 613 B.  
 ἀποδειλιάω, ii. 374 E; vi. 504 A; vii.  
 535 B.  
 ἀπόδειξις, ix. 580 D.  
 ἀποδίδωμι, τὰ ὀφειλόμενα ἐκάστη ἀποδι-  
 δόνα i. 331 E; ἐξείναι πάντα τὰ αὐτοῦ  
 ἀποδόσθαι viii. 552 A; τὰ τῶν ἀποδο-  
 μένων viii. 568 D.  
 ἀποκλείονται, vi. 487 C.  
 ἀποκμητέον, iv. 445 B.  
 ἀποκρίνομαι, iii. 413 D; viii. 564 E.  
 ἀποκτινύναι ἄν vii. 517 A.  
 ἀπολαβόντες, iv. 420 C.  
 ἀπολαύω, iii. 395 C; x. 606 B.  
 Ἀπόλλω, ii. 383 A; iii. 391 A; iii.  
 394 A; iii. 399 E; iii. 408 B; iv.  
 427 B.  
 ἀπολογέομαι, x. 607 B, D.  
 ἀπολύω, vi. 499 E; x. 612 A.  
 ἀπομαντεύομαι, vi. 505 E; vii. 516 D.  
 ἀπονεναρκωμένα, vi. 503 D.  
 ἀποπληρωτήν, x. 620 E.  
 ἀπορία, [καὶ] ἀπορία οἰκείαν iii. 405 B.  
 ἀπόρρησιν, ii. 357 A.  
 ἀπορρήτηρ, v. 460 C; δι' ἀπορρήτων ii.  
 378 A.  
 ἀποστάσεις, viii. 546 B.  
 ἀποτεθρυμμένοι, vi. 495 E.  
 ἀποχραινομένοις, ix. 586 C.  
 ἀπῷτι τῷ λόγῳ vii. 534 C.  
 ἀπρκίσθαι, vii. 519 C.  
 ἀπωχευμένον, vi. 485 D.

- Ἄργει, iii. 393 E.  
 ἀργήσει, ii. 371 C.  
 ἀργυρον, iii. 415 A.  
 Ἄρδιαίος ὁ μέγας x. 615 C.  
 ἀρετή, i. 348 C; i. 353 B; ii. 378 E; iv. 444 D; ix. 576 D; ἀρετὴν ἀσκεῖν iii. 407 A; ἀρετὴ δὲ ἀδέσποτον x. 617 E; ἀρετὴν βίου x. 618 C.  
 Ἄρεως, iii. 390 C.  
 ἀριθμεῖν, x. 602 D.  
 ἀριθμός, vii. 522 C; ξύμπας ἀριθμός vii. 525 A; ἀριθμός περιλαμβάνει τέλειος viii. 546 B; ἀριθμός γεωμετρικός viii. 546 C; προσήκοντά γε, ἢν δ' ἐγώ, βίοις ἀριθμὸν ix. 588 A.  
 ἀριστοκρατία, viii. 544 E.  
 ἀριστοκρατικὸν καὶ βασιλικὸν ix. 587 D.  
 ἀριστοκρατοῦνται, i. 338 D.  
 Ἀρίστων, i. 327 A; ii. 368 A; iv. 427 D; ix. 580 B.  
 Ἀρκαδίᾳ, viii. 565 D.  
 ἀρμονία, iii. 397 B; iii. 398 D; iv. 431 E; vii. 530 E; viii. 546 C; x. 601 B; θρηνώδεις ἀρμονίαι iii. 398 E; ὄρους τρεῖς ἀρμονίας iv. 443 D.  
 ἀρρατον, vii. 535 C.  
 ἀρρήτων δὲ δυεῖν viii. 546 C.  
 ἀρρυθμία, iii. 401 A.  
 ἀρρυθμον, iii. 400 D.  
 ἀρτιμελεῖς τε καὶ ἀρτίφρονες vii. 536 B.  
 ἀρχή, v. 460 B; ὑποθέσεις ἀρχαί vi. 511 C; τῶν παιδῶν ἀρχή ix. 590 E.  
 ἀρχικός, δουλεύειν τῷ τοῦ ἀρχικοῦ γένους ὄντι iv. 444 B; νεὺς ἀρχικός vi. 488 D.  
 Ἀρχιλόχου, ii. 365 C.  
 ἀρχων, i. 347 D; iii. 389 C; iii. 389 D; iii. 412 C; ἀρχόντων κατάστασιν vi. 502 D.  
 ἀσαφεία, v. 478 C.  
 ἀσελγεία, iv. 424 E.  
 ἀσθματος, viii. 568 D.  
 ἀσκητῶν, iii. 403 E.  
 Ἀσκληπιάδας, iii. 405 D.  
 Ἀσκληπιάς, iii. 405 D; iii. 408 B; x. 599 C.  
 ἀσπαζομένων, πόρρωθεν ἀσπαζομένων vi. 499 A.  
 ἀσπαλάθων, x. 616 A.  
 ἀστασιώστοις, v. 464 E.  
 ἀστρονομίαν, vii. 527 D.  
 ἀσχημονῶ, vi. 506 D; vii. 517 D.  
 ἀσχημοσύνης, iii. 400 C.  
 ἀτάκτως, v. 458 D.  
 Ἀταλάντης, x. 620 B.  
 ἀτελὴ φιλοσοφίαν λείποντες vi. 495 C.  
 Ἀτρείδα, iii. 393 A.  
 Ἄτροπος, x. 617 C; x. 620 E.  
 ἀττοντας ὥσπερ ἀστέρας x. 621 B.  
 αὐ μέγα δύνανται ii. 366 A.  
 αὐγὴν, τὴν τῆς ψυχῆς αὐγὴν vii. 540 A.  
 αὐθις γενόμενοι vi. 498 D.  
 αὐλοποιούς, iii. 399 D.  
 αὕξη, δευτέραν αὕξιν τρίτην vii. 528 B; τὴν τῶν κύβων αὕξιν ibid.; τὴν βόθους αὕξης μέθοδον vii. 528 D.  
 αὕξηθεις, τρεῖς αὕξηθεις viii. 546 C.  
 αὕξησις, viii. 546 B.  
 αὕξονταν, viii. 546 B.  
 αὔρα, iii. 401 C.  
 αὐστηροτέρῳ, iii. 398 A.  
 αὐτάρκτης, iii. 387 D.  
 αὐτὸθεν ἀρ' οὐκ ἂν ἐθελήσειεν viii. 567 E.  
 Αὐτόλυκον, i. 334 B.  
 αὐτέματοι, vii. 520 B; ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου vi. 498 E.  
 αὐτός, i. 334 E; i. 343 A; ii. 370 E; iii. 415 B; αὐτὸ οὐτως δίκαιον εἶναι ποιεῖν τούναντίον i. 339 E; αὐτός τε καὶ iii. 398 A; iv. 427 D; αὐτό τε καὶ iv. 429 A; αὐτὸ δὴ καλὸν καὶ αὐτὸ δγαθὸν vi. 507 B; αὐτὸ δίκαι· σύννην x. 612 B.  
 αὐτόσε, ii. 369 D.  
 αὐτουργοί, viii. 565 A.  
 αὐτοφύες, vi. 486 E.  
 αὐτόχειρας φόνου x. 615 C.  
 αὐχμηρός, viii. 554 A.  
 ἀφέτους νέμεσθαι vi. 498 C.  
 ἀφή, vii. 523 E.  
 ἀφίγημι, v. 451 B; ἑαυτὸν ἀφεῖναι x. 599 A.  
 ἀφίππου, i. 335 C.  
 ἀφορία, viii. 546 A.  
 ἀφροδίσια, iii. 403 A.  
 Ἀφροδίτης, iii. 390 C.  
 ἀφροσύνη, ix. 585 B.

ἀφῶνος, i. 336 D.  
 ἀχαριστίας, iii. 411 E.  
 Ἀχιλλεύς, iii. 391 C.  
 ἀχρηστίας, vi. 489 B.  
 ἀψεύδειαν, vi. 485 C.  
 ἄωρον, ix. 574 C.  
 βάθος, τὸ βάθους μετέχον vii. 528 B ;  
 τὴν βάθους αἵψης μέθοδον vii. 528 D ;  
 φερὰν οὖσαν βάθους ibid.  
 βαλανεύς, vi. 495 E  
 . βαλανεύς, i. 344 D.  
 βαλλαντιατόμοι, viii. 552 D.  
 βαλλαντιοτομοῦσι, ix. 575 B.  
 βανασία, vi. 495 E ; ix. 590 C.  
 βάνανσοι, τέχνη βάνανσοι vii. 522 B.  
 βαρβαρικὸς, v. 470 C ; vii. 533 D ; ἐν τινι  
 βαρβαρικῇ τόπῳ vi. 499 C.  
 βαρέα, v. 479 B.  
 βασανίζω, iii. 413 E ; iv. 434 E ; vi.  
 503 A ; vi. 503 D.  
 βάσεις, iii. 399 E.  
 βασιλεύς, v. 473 D ; viii. 543 A ; μέγαν  
 βασιλέα viii. 553 C.  
 βασιλικός, ix. 580 B ; βασιλικῷ τείχεος  
 viii. 560 C.  
 βαφεῖς, iv. 429 D.  
 βδελυρός, i. 338 D.  
 βεβαῖω, iv. 435 A ; iv. 437 A ; iv. 442 E ;  
 v. 461 E.  
 βίβη, ii. 359 C ; viii. 552 E ; viii. 554 C ;  
 viii. 554 D ; viii. 566 A.  
 βίαιος, iii. 399 B ; βίαιον οὐδὲν ἔμμονον  
 μάθημα vii. 536 E ; βιαίους ἢ ἐκουσίας  
 πράξεις x. 603 C.  
 βίαντα, i. 335 E.  
 βιωτόν, iv. 445 A.  
 βλάβη, οἰκεία βλάβη i. 343 C.  
 βλακικόν, iv. 432 D.  
 βλάπτω, ii. 364 C ; βλάπτειν καὶ ὀντινοῦν  
 ἀνθρώπων i. 335 B.  
 βλίσσεται, viii. 564 E.  
 βλοσυροὺς τὰ ἦθη vii. 535 B.  
 βοήθεια, ἐπὶ τῇ δικαίᾳ βοήθειαν vi.  
 496 C.  
 βομβῶ, viii. 564 D ; ix. 573 A.  
 βορβόρον, vii. 533 D.  
 βοσκομημάτων δικήν ix. 586 A.

βουλευμάτα, ii. 362 B.  
 βουλευτικῷ, iv. 434 B.  
 βραδυτής, vii. 529 D.  
 βραχυβίους, viii. 546 A.  
 βραχυπόρους, viii. 546 A.  
 βραχύτητα, iii. 400 B.  
 βροτός, viii. 566 D.  
 βρώματος, ix. 571 D ; ix. 574 E.  
 βρώσεις, παῖδαν αὐτοῦ βρώσεις x. 619 C.  
 βωμολοχίας, x. 606 C.  
 γεγανωμένοι, iii. 411 A.  
 γεγῶν καὶ πετρώδη x. 612 A  
 γειτόνων, ἐκ γειτόνων φανήν θηρευόμενοι  
 vii. 531 A.  
 γελῶς, iii. 392 D ; iv. 429 E ; iv. 445 A ;  
 v. 452 A ; v. 452 D ; v. 456 D ; vii.  
 536 B ; γελώσις iii. 406 C.  
 γελωτοποιῶν, x. 606 C.  
 γενεᾶς, ταύτης τοι γενεᾶς viii. 547 A.  
 γένεσις, ii. 371 D ; vi. 485 B ; vii. 526 E ;  
 vii. 534 A ; γένεσιν τε καὶ οὐσίαν ii.  
 359 A ; γένεσιν καὶ αἵψῃ καὶ τροφῇ vi.  
 509 B ; γένεσιν ἐξαδύντι vii. 525 B ;  
 γένεσις τε καὶ συνθέσις vii. 533 B.  
 γενναῖος, iii. 414 B ; iv. 440 C ; v. 453 E ;  
 vi. 488 C ; viii. 544 C ; viii. 558 C.  
 γεννητῇ, θείᾳ μὲν γεννητῇ viii. 546 B.  
 γένος, v. 468 E ; v. 477 D.  
 γευστίον αἵματος vii. 537 A.  
 γεωμετρία, vi. 510 C ; vii. 526 C.  
 γεωμετρικός, v. 458 D ; vii. 526 D.  
 γῆ, καὶ ἡ γῆ αὐτοὺς μήτηρ οὐσα ὤνηκε  
 iii. 414 E ; γῆν διένειμε viii. 566 E ;  
 γῆν ἐστιωμένην x. 611 E.  
 γηγενής, iii. 414 E ; iii. 415 D.  
 γήρας, ἐπὶ γήραος οὐδῶ i. 328 E ; ἐνεκά  
 γε γήρας i. 329 B.  
 γηροτρόφος, i. 331 A ; viii. 569 B.  
 γίγνομαι, v. 458 A ; γενομένου αὐτοῦ ii.  
 369 A ; τούτων δὲ τῶν ὀλίγων οἱ γενό-  
 μενοι vi. 496 C ; γιγνόμενον τε καὶ  
 ἀπολλύμενον vi. 508 D ; γιγνόμενον  
 καὶ ἀπολλύμενον vii. 521 E ; γιγνόμενον  
 καὶ ἀπολλυμένου vii. 527 B ; γίγνεσθαι  
 πρὸς τῷ ἵσθαι x. 604 C.  
 γινωσκομένης, vi. 508 E.  
 Γλαυκόν, τὸν θαλάττιον x. 611 C.



Γλαύκων, i. 327 A; ii. 357 A; v. 453 B.  
 γλίσχρως, vi. 488 A; viii. 553 C.  
 γνωματεύοντα, vii. 516 E.  
 γνωμονικοί, v. 467 C.  
 γνώσις, v. 478 C; vi. 508 E.  
 γνωστόν, v. 478 B.  
 γόης, ii. 380 D; ii. 383 A.  
 γοητεία, ix. 584 A; γοητείας ἄμειλλαν  
 iii. 413 D; γοητείας οὐδὲν ἀπολείπει  
 x. 602 D.  
 γοητεύμενοι, iii. 412 E.  
 γονεύς, iii. 386 A; iv. 443 A; v. 457 D;  
 v. 463 D; v. 465 B.  
 γράμμα, iii. 402 A; v. 472 D; γράμματα  
 σμικρά ii. 368 D.  
 γραμματικοί, iii. 402 B.  
 γραμμή, vi. 509 D; λόγους ὄντας ὥσπερ  
 γραμμάς vii. 534 D.  
 γραφεύς, ii. 377 E.  
 γραφική, iii. 400 E; x. 598 B; x. 603 A.  
 γρυπὸν, v. 474 D.  
 [Γύγου] τοῦ Λυδοῦ ii. 359 D; Γύγου  
 δακτύλιον x. 612 B.  
 γυμναστική, ii. 376 E; iii. 403 C; iii.  
 404 B; iv. 441 E; v. 452 A.  
 γυμνωτός, ii. 361 C.  
 γυνή, v. 455 D; τὰς γυναῖκας v. 457 C;  
 ὡς γυνή ᾧ ix. 579 B.  
 γωνιών τριττὰ εἶδη vi. 510 C.

Δαιδάλον, vii. 529 D.  
 δαιμόνιον σημεῖον vi. 496 C.  
 δαίμων, v. 469 A; x. 620 D.  
 δάκνουσι, v. 474 D.  
 δάκτυλος, iii. 400 B; vii. 523 C.  
 δάμων, iii. 400 B; iii. 400 C; iv. 424 C.  
 δανεισμοί, ix. 573 E.  
 δαπάνης, μετὰ πολλῆς vi. 485 E.  
 δέ, i. 350 C; i. 354 A; iv. 422 D; δ' οὖν  
 i. 330 E.  
 δεῖ, i. 342 A; i. 347 A; vi. 485 A; vi.  
 486 D; τὸ εἶον i. 336 D.  
 δεκετῶν, vii. 540 E.  
 δελφίνα, v. 453 D.  
 Δελφοῖς, iv. 427 B.  
 δεξιωθῆναι, v. 468 B.  
 δεσμωτῶν, vi. 514 B.  
 δευσοποιόν, iv. 429 E.

δημηγορεῖν, i. 350 E.  
 δημιουργός, i. 340 E; iii. 389 D; iii.  
 401 B; iv. 421 C; x. 596 B; δημι-  
 ουργοὺς ἐλευθερίας iii. 395 B; τῷ τοῦ  
 οὐρανοῦ δημιουργῷ vii. 530 A.  
 δημίφ, iv. 439 E.  
 δημοκρατία, i. 338 E; viii. 544 C; viii.  
 555 B.  
 δημοκρατικός, viii. 545 A; viii. 557 B;  
 viii. 559 D; viii. 562 A; ix. 580 B.  
 δημοκρατουμέναις, v. 463 A.  
 δῆμος, viii. 564 E; viii. 568 E.  
 δημοτικός, ix. 572 B; δημοτικός ἐξ ὀλι-  
 γαρχικοῦ ix. 572 D.  
 διά, δι' ἀπορρήτων ii. 378 A; δι' ἄλλης iv.  
 432 A; διὰ πασῶν ibid.; διὰ τοσοῦτον  
 κακῶν vi. 494 D; ὁ διὰ πάντων κριτῆς  
 ix. 580 B.  
 διαβέβληνται, vii. 539 C.  
 διαβολή, vi. 489 D; vi. 497 A; vi. 500 D.  
 διαγράμμασιν, vii. 529 E.  
 διαγράφῃς, vi. 501 A.  
 διαγράψαι, vi. 500 E.  
 διαδήλων, v. 474 B.  
 διαθεατός, x. 611 C.  
 δίατα, iii. 405 D; μακρὰν δίαταν iii.  
 406 D.  
 διακελεύονται, x. 614 D.  
 διακόνιαν, ii. 371 C.  
 διάκονος, ii. 371 A; ii. 371 D; ii. 373 C.  
 διακονοῦντες, v. 467 A.  
 διακοῦσαι, i. 336 B.  
 διακωλύσεις, v. 469 E.  
 διαλαβόντες ἦγον x. 615 E.  
 διαλέγεσθαι, vi. 511 B; vii. 532 A; vii.  
 532 D; ἡ τοῦ διαλέγεσθαι δύναμις vii.  
 533 A.  
 διαλεκτός, vii. 531 E; vii. 532 B; vii.  
 534 B; ἡ διαλεκτικὴ μέθοδος vii. 533 C;  
 ἡ διαλεκτική vii. 534 E; διαλεκτικῆς  
 φύσεως vii. 537 C.  
 διαλέκτω, v. 454 A.  
 διάμετρος, vi. 510 D; viii. 546 C.  
 διανεύκαμεν, iv. 441 C.  
 διάνοια, vi. 511 D; vii. 522 C; vii. 533 D;  
 vii. 533 E.  
 διανοοῦμαι, i. 327 C; i. 332 C; i. 343 B;  
 i. 349 A.

διαπράττομαι, iii. 411 E; διαπραζόμενοι  
 δι' ἀλλότριον ix. 576 A.  
 διάπυροι ἰδεῖν x. 615 E.  
 διαρπασόμενος, i. 336 B.  
 διασκευρήσωνται, vii. 540 E.  
 διάστασις, ii. 360 E.  
 διαστέλλει, vii. 535 B.  
 διάστημα, vii. 531 A.  
 διατάσεις, iii. 407 C.  
 διατεταμένους, v. 474 A; vi. 501 C.  
 διαφορά, v. 470 B; v. 470 E; x. 611 B;  
 παλαιά μὲν τις διαφορά x. 607 B.  
 διάφορος, v. 469 A.  
 διδάσκειν, iv. 421 E; διδασκόμενος ἰπ-  
 πεύειν v. 467 E.  
 διελίσσθαι, iii. 400 C; v. 477 B.  
 διεξεληθέντες, διὰ μακροῦ τινὸς διεξε-  
 λήντος λόγου vi. 484 A.  
 διασπαρμέναι, v. 455 D.  
 διασπασμένη, vi. 503 B.  
 διήγησις, iii. 392 D; iii. 393 C.  
 διθυράμβους, iii. 394 C.  
 δικαίας πράξεως i. 349 B; ὡς δίκαια μὲν  
 καὶ καλὰ . . . τὰ δοκούντα, κὰν μὴ ᾗ  
 vi. 505 D; δίκαια τε καὶ καλὰ ἀγνοού-  
 μενα, ὅτη ποτὲ ἀγαθὰ ἔστιν vi. 506 A.  
 δικαιοσύνη, i. 331 C; i. 351 B, C;  
 ii. 368 B; ii. 371 E; iv. 420 B; iv.  
 433 A; iv. 434 C; iv. 442 D; ἔχει, ἡ  
 δικαιοσύνη σοφία i. 351 C; δικαιοσύνην  
 μετὰ φρονήσεως x. 621 C.  
 δικανική, iii. 405 A.  
 δικαστηρίοις, iii. 405 B.  
 δικαστής, iii. 405 A; iii. 408 E.  
 δίκην δίδοντες ii. 380 B; δίκην δ' ἔχει  
 vii. 520 B.  
 διοικήσεις, v. 449 A.  
 Διομήδης, iii. 389 E; Διομηδεῖα λεγο-  
 μένη ἀνάγκη vi. 493 D.  
 Διονυσίοις, v. 475 D.  
 διπλάσια, iv. 438 C; v. 479 B.  
 διπλοῦς τις viii. 554 D.  
 δίφρῳ τῆς πόλεως viii. 566 D.  
 διχοστατήση, v. 465 B.  
 δίψα, iv. 437 D; ix. 585 A.  
 διώκων iii. 405 B.  
 δόγμα, iii. 412 E; iii. 413 C; v. 464 A;  
 v. 464 D; vi. 503 A.

δοκῶ, iv. 420 A; iv. 423 B; iv. 423 C;  
 x. 612 D; τὰ δοκούντα λέγειν i. 349 A;  
 ἀλλὰ τὸ δοκεῖν ii. 367 C; τοῖς νῦν  
 δοκουμένοις vi. 490 A.  
 δόξα, v. 476 D; v. 477 E; vii. 534 A.  
 δοξάζω, v. 476 D; v. 478 B; x. 602 E.  
 δοξαστόν, v. 478 B.  
 δορυφόρος, ix. 573 E; δορυφόροις ἡδοναῖς  
 ix. 587 C.  
 δορυφορῶ, ix. 575 B; δορυφορεῖται τε  
 ὑπὸ μανίας ix. 573 A.  
 δουλεία, viii. 564 A.  
 δουλεύειν τῷ τοῦ ἀρχικοῦ γένους ὄντι iv.  
 444 B.  
 δούλος, v. 469 C; ix. 577 C; δούλοις μὲν  
 τις ἂν ἀγριος εἴη viii. 548 E; δούλων  
 δουλείαν viii. 569 C.  
 δράμα, v. 451 C.  
 δριμύτητα, vii. 535 B.  
 δρόμου, δέυτατῃν δρόμον ἀκμήν v.  
 460 E.  
 δυνάμεναί τε καὶ δυναστεύμεναι viii.  
 546 B.  
 δύναμις, v. 477 B, C.  
 δυνάσται, v. 473 D; vii. 540 D.  
 δυναστεῖαι, viii. 544 D.  
 δυναστεύοντα, vi. 498 E.  
 δυσογήτευτος, iii. 413 E.  
 δυσδιερεύνητος, iv. 432 C.  
 δυσέκνιπτα, ii. 378 E.  
 δυσεξαπάτητον, iii. 413 C.  
 δυσθανατῶν, iii. 406 B.  
 δυσκοινωνήτος, vi. 486 B.  
 δυσξύμβολος, iv. 486 B.  
 δυστυχὴς ᾗ ix. 578 C.  
 δυσχεραίνω, iii. 396 D; iii. 401 E; iv.  
 439 E; v. 475 C.  
 δωδεκαταῖος, x. 614 B.  
 δωριστί, iii. 399 A.  
 δωροδόκους, iii. 390 D.  
 ἔγγιστος, vi. 491 D; viii. 546 A.  
 ἐγερτικόν, vii. 523 E.  
 ἐγκράτειαν, iii. 390 B.  
 ἐγκρίνω, iii. 413 D; vi. 486 D.  
 ἐγκύψαντες, viii. 555 E.  
 ἐγκώμια τοῖς ἀγαθοῖς x. 607 A.

ἔδρα, οὐδ' ἐν ἀλλοτρίᾳ ἔδρα vii. 516 B;  
τὴν μὲν δι' ὕψεως φαινομένην ἔδραν  
vii. 517 B.  
ἔδραϊους, iii. 407 B  
ἐθελόδουλος, viii. 562 D.  
ἐθέλω, ii. 370 B; ii. 382 A; v. 459 C.  
ἔθνη, iv. 428 E.  
εἶδος, ii. 376 E; ii. 380 D; iii. 402 C,  
D; iv. 427 A; iv. 434 D; iv. 435 B;  
iv. 445 C; v. 449 C; v. 454 B; v.  
476 A; v. 477 C, E; vi. 511 A; vii.  
532 E; viii. 544 D; x. 597 C; x.  
618 A; εἶδη τε καὶ ἦθη iv. 435 E;  
ἐν φαρμάκου εἶδει v. 459 D; αὐτοῖς  
εἶδεσι vi. 510 B; τοῖς ὁραμένοις  
εἶδεσι vi. 510 D; εἶδεσιν αὐτοῖς δι'  
αὐτῶν εἰς αὐτά vi. 511 C; τὸ ἐκείνων  
εἶδος ix. 572 C; εἶδος γὰρ ποῦ τι ἐν x.  
596 A.  
εἶδωλον, vii. 516 A; vii. 520 C; vii.  
532 B; ix. 586 B; ix. 587 D; εἰδῶλου  
δημιουργός x. 599 D; εἶδωλα εἰδωλο-  
ποιοῦντι x. 605 C.  
εἰκασία, vi. 511 E; vii. 534 A.  
εἰκών, iii. 401 B; vi. 509 A, E; vi. 510 B,  
E; vii. 515 A; vii. 533 A; vii. 538 C;  
οὐκ εἰσὶν δι' εἰκόνων λέγειν vi. 487 E;  
εἰκόνα πλάσσαντες τῆς ψυχῆς λόγῳ ix.  
588 B; εἰκόνα, τὴν τοῦ ἀνθρώπου ix.  
588 D.  
εἰλικρινής, v. 478 E; viii. 549 B; εἰλι-  
κρινῶς v. 477 A; v. 478 D.  
εἰμαρμαι, viii. 566 A; x. 619 C.  
εἰργμῶν, vi. 495 D.  
εἰρωνεία, i. 337 A.  
εἰς δύναντο ix. 590 D.  
εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ ii. 370 C;  
ἐν λείπεται i. 327 C; ἐν ἀνθ' ἐνδὸς  
οὐκ ἐλάχιστον i. 331 B; ἐν μέγα iv.  
423 E; ἔνα ἐν v. 453 B; ἐν ἐκάτερον,  
ἀμφοτέρα δὲ δύο vii. 524 B; ἐν vii.  
524 D.  
εἰσαγγεῖλαι, viii. 565 C.  
εἰσαυθίς, i. 347 E.  
εἰσδανείζοντες, viii. 555 C.  
εἰσφοραί, i. 343 D.  
ἔκαστος, i. 331 E; i. 332 C; vii. 526 A;  
αὐτό τι ἕκαστον vi. 493 E.

ἐκατὸν τοσαυτάκις viii. 546 C.  
ἐκατονταετηρίδα, x. 615 B  
ἐκβολήν, iii. 412 E.  
ἐκγονος, iii. 415 B; ἐκγονός τε τοῦ ἀγα-  
θοῦ vi. 506 E.  
ἐκδεύραντες, x. 616 A.  
ἐκδιδάσκει, x. 613 D.  
ἐκείνου τοῦ ἀνδρός ii. 368 A.  
ἐκκαίω, ii. 361 E; viii. 556 A.  
ἐκλογή, iii. 414 A; vii. 536 C; ἐκλογὴν  
τῶν ἀρχόντων vii. 535 A.  
ἐκμάττειν, iii. 396 D.  
ἐκόντας οἷε ἀρchein i. 345 E; ἐκόντα ἀρ-  
χεῶν i. 346 E.  
ἐκούσιος, iii. 399 B; iii. 413 A.  
Ἔκτορος, iii. 391 B.  
ἐλαττωμένης, viii. 549 D.  
ἐλαύνοντας, iii. 396 A.  
ἐλεγείων, ii. 368 A.  
ἐλέγχων, i. 336 C; διὰ πάντων ἐλέγχων  
διεξιῶν vii. 534 C.  
Ἑλένης εἶδωλον ix. 586 C.  
ἐλευθερία, viii. 557 B; viii. 562 B; viii.  
563 D.  
ἐλευθεριότητος, iii. 402 C.  
ἐλευθέρωσιν τε καὶ ἀνεσις viii. 561 A.  
ἐλκτικῶς, vii. 523 A.  
ἔλω, v. 464 C; vi. 486 D; vii. 515 E;  
vii. 538 D; viii. 547 B; viii. 550 A, B;  
viii. 560 B; x. 604 B; x. 616 A;  
ἔλκειν τε καὶ σπαράττειν vii. 539 B.  
Ἑλλάς, v. 470 C; x. 606 E.  
Ἑλλήν, v. 452 C; v. 469 C; τὰ τῶν  
Ἑλλήνων καὶ τὰ τῶν βαρβάρων vi.  
494 C.  
Ἑλληνικοῦ γένους v. 469 B.  
Ἑλληνίς, v. 470 E; Ἑλληνίδας πόλεις  
v. 469 B.  
Ἑλλησπόντης, iii. 404 C.  
ἑλξας, iii. 391 B.  
ἑλυτρον, ix. 588 E.  
ἐμβλέψας, x. 608 D.  
ἐμμελίστερον, v. 474 A.  
ἐμμετρίᾳ, vi. 486 D.  
ἐμὸν καὶ τὸ οὐκ ἐμὸν v. 462 C.  
ἐμπερίᾳ, ix. 582 B.  
ἐμυκάτο, x. 615 E.  
ἐμφυλίου αἵματος viii. 565 E.

ἐνάμιλλον, iv. 433 D.  
 ἐναντία, *περὶ ταῦτά ἐναντία δοξάζειν* x. 602 E.  
 ἐναντίωμα, vii. 524 E; x. 603 D.  
 ἐναντίωσιν, v. 454 A.  
 ἐναργεστάτας, iv. 437 D.  
 ἐναρμόνιον *φοράν* vii. 530 D.  
 ἐνδατεῖσθαι, ii. 383 B.  
 ἐνδύς, *εἰς ἀνδρὸς ἦθος ἐνδύς* ix. 577 A.  
 ἐνέρους, iii. 387 C.  
 ἐνθένδε ἐκείσε vii. 529 A.  
 ἐπέντες ἀργύριον viii. 555 E.  
 ἐπιστάνας, iii. 396 D.  
 ἐνίαν μὲν ἀνθρώπων ix. 571 B.  
 ἐννεακαίκοσκαίεπτακοσιοπλασιάς, ix. 587 E.  
 ἐννεοστευμένας, ix. 573 E.  
 ἐνόπλιον, iii. 400 B.  
 ἐντρεχέστατος, vii. 537 A.  
 ἐξαιρώμεν λόγον vi. 492 E.  
 ἐξετραπόμεθα, viii. 543 C.  
 ἐξηγητής, iv. 427 C.  
 ἔξις, iii. 403 E; iv. 433 E; iv. 435 B; vi. 509 A; vi. 511 D; ix. 585 B.  
 ἐξίτηλος, iii. 391 E; vi. 497 B.  
 ἐξουσία, viii. 557 B.  
 ἐοικέναι, i. 349 D.  
 ἑορτάσαι, v. 458 A.  
 ἐπείδοντες, x. 608 A.  
 ἐπαινεῖ γούν iv. 431 A.  
 ἐπαινέτης, ix. 589 C.  
 ἐπαμφοτερίζουσιν, v. 479 B.  
 ἐπαναγωγή, vii. 532 C.  
 ἐπανακυκλούμενον, x. 617 B.  
 ἐπανόστασιν, iv. 444 B.  
 ἐπαντίον, vii. 532 D.  
 ἐπάνοδον, vii. 521 C.  
 ἐπάρορος, iii. 386 C; ἐπάρουρον ἐόντα *θητεύμεν* vii. 516 D.  
 Ἐπαιού τοῦ Πανοπίας x. 620 C.  
 ἐπισκεπτομακάτας, vi. 500 B.  
 ἐπίτειον, v. 470 B.  
 ἐπηνέκαμεν, x. 612 B.  
 ἐπὶ πάντας vi. 491 A; ἐφ' ᾧ ἐμίλλε ii. 374 B; ἐπὶ κεφαλὴν ὡθεῖ viii. 553 B.  
 ἐπιγαίους, viii. 546 A.  
 ἐπιδέξια, iv. 420 E.

ἐπεικῆς, i. 331 B; iii. 387 D; iii. 398 B, E; iii. 404 B; vi. 487 D; ἐπεικῶς iv. 431 E; iv. 441 C.  
 ἐπιθυμητικὸς, iv. 439 D, E; iv. 442 A; v. 475 B; ἐπιθυμητικῶς αὐτῶν ἔχειν vii. 516 D.  
 ἐπιθυμία, ii. 359 C; iv. 430 B; iv. 431 C, D; iv. 437 B; ἐπειδὴ αἱ ἐπιθυμίαι i. 329 C; ἀναγκαίους ἐπιθυμίας viii. 554 A; τὸ τῶν ἐπιθυμῶν ix. 571 A; δεινόν τι καὶ ἀγριον καὶ ἀνομον ἐπιθυμῶν εἶδος ix. 572 B; χρηματιστικὰς ἐπιθυμίας ix. 572 C.  
 ἐπικαταδαρθάνειν, vii. 534 C.  
 ἐπικουρικόν, iv. 441 A.  
 ἐπίκουρος, iv. 440 D; v. 463 B; v. 466 A.  
 ἐπιλαβομένου, vi. 490 C.  
 ἐπιλανθανόμενον, iii. 390 B.  
 ἐπιμελεῖσθαι, i. 353 E.  
 ἐπινεύειν, iv. 437 B.  
 ἐπίλοι, iii. 388 D.  
 ἐπίπεδον, vii. 528 A; ἐπίπεδον ἄρ', ἔφην, ὡς εἰκε, τὸ εἰδωλον ix. 587 D.  
 ἐπιπτόμενοι, ii. 365 A.  
 ἐπίρρυτον, vi. 508 B.  
 ἐπισίτιοι, iv. 420 A.  
 ἐπ.στάμεθα, iv. 420 D.  
 ἐπιστάτου, iii. 412 A.  
 ἐπιστήμη, i. 350 A; iv. 428 B, E; v. 477 D; vi. 508 E; vii. 533 E; ἐπιστήμην τὸ ἀγαθόν vi. 506 B.  
 ἐπιστήμων, i. 350 A.  
 ἐπιταράξεις, vii. 518 A.  
 ἐπιτήδευμα, iii. 394 E.  
 ἐπιτήδουσιν, vi. 500 A.  
 ἐπίτριτος πυθμὴν viii. 546 C.  
 ἐπιτροπεύσεις, viii. 554 C.  
 ἐπιτυχόν, i. 352 D; ii. 377 B.  
 ἐπίχειρα ὀρεγῆς x. 608 C.  
 ἐπιχειρῶ, ii. 369 B; iii. 393 A; iii. 394 E; iii. 416 A; v. 451 C; v. 465 A.  
 ἐπιχρωματίζειν, x. 601 A.  
 ἐπομένας, vi. 504 B.  
 ἐποδαῖς, ii. 364 B.  
 ἐραστῆς, iii. 403 B; vi. 501 D; vii. 521 B.  
 ἔργον, i. 335 D; i. 352 E.  
 ἐρεσχηλούσας, viii. 545 E.

ἔρημα, v. 453 A.  
 ἔριδι, v. 454 A.  
 ἐριστικῶς, v. 454 B.  
 Ἐριφύλη, ix. 590 A.  
 ἔρμαιον, ii. 368 D.  
 ἔρματι, ὥσπερ πρὸς ἔρματι viii. 553 B.  
 ἔρμηνεῖαι, vii. 524 B.  
 ἔρμηνεύσαι, v. 453 C.  
 ἐρυσίβην, x. 609 A.  
 ἔρως, vi. 490 B; vi. 499 C; ix. 573 A, B, E;  
 ix. 574 D, E; x. 607 E; Ἐρως τύραννος  
 ix. 573 D.  
 ἐρωτᾶν τε καὶ ἀποκρίνεσθαι vii. 534 D.  
 ἐρώτημα, vii. 538 D.  
 ἐρωτικές, iii. 403 C; v. 474 D.  
 ἐσκήνηται, πόρρω που, ὡς ἔοικεν, ἐσκή-  
 νηται x. 610 E.  
 ἐσμὸν λόγον v. 450 B.  
 ἔστι, i. 329 D.  
 ἐστίασις, v. 479 B; x. 612 A.  
 ἐστιῶ, i. 354 A; ix. 571 D.  
 ἐταῖραι, ii. 373 A.  
 ἐταιρεῖαν, vi. 494 E.  
 ἐταῖρον, adj., iv. 439 D.  
 ἔτοιμον μᾶλλον ἀπεχθάνεσθαι viii. 567 A.  
 ἐτύγχανεν, i. 328 C.  
 εὐαισθητοτέρως, vii. 527 D.  
 εὐαρμοστία, iii. 400 D; vii. 522 A.  
 εὐβουλίαι, iv. 428 B.  
 εὐγένειαι καὶ δυσγένειαι x. 618 D.  
 εὐδαιμονία, iv. 421 B; v. 466 B; viii.  
 566 D; ix. 580 B; εὐδαιμονίας τε αὖ  
 καὶ ἀθλιότητος ix. 576 D.  
 εὐδαίμων, i. 354 C; iv. 422 E; viii.  
 567 C; εὐδαιμονέστατον τοῦ ὄντος vii.  
 526 E.  
 εὐεξία, iv. 444 D.  
 εὐεργεσίας, x. 616 B; εὐεργεσίας εὐεργε-  
 τηκότες x. 615 B.  
 εὐήθεια, i. 348 D; iii. 400 E.  
 εὐήθεια, x. 598 D.  
 Εὐθύδημον, i. 328 B.  
 εὐθυωρίαν, iv. 436 E.  
 εὐμάθεια, vi. 490 C.  
 εὐνός, iii. 415 E.  
 εὐνομίαν, iv. 425 A.  
 εὐομαλόγητον, vii. 527 B.  
 εὐπαιδευσίαν, viii. 560 E.

εὐπετείας διδόντες ii. 364 C.  
 εὐπλαστότερον κηροῦ καὶ τῶν τοιούτων  
 λόγος ix. 588 D.  
 Εὐριπίδης, viii. 568 A.  
 Εὐρυπύλω, iii. 405 E.  
 εὐσχημονέστερος, viii. 554 E.  
 εὐσχημοσύνη, iii. 400 C; ix. 588 A.  
 εὐτραπέλειαι τε καὶ χαριεντισμοῦ viii.  
 563 A.  
 εὐτυχῆς ᾧ viii. 561 A.  
 εὐχέρεια, iii. 391 E; iv. 426 D.  
 εὐχερώς, v. 475 C.  
 εὐχή, v. 450 D; εὐχαῖς ὁμοία v. 456 C;  
 vi. 499 C; εὐχὰς εἰρηκεῖναι vii. 540 D.  
 εὐωχῆται, iii. 411 C.  
 εὐωχοῦ τοῦ λόγου i. 352 B.  
 ἐφην ἐγώ, i. 331 D.  
 ἐφίγημι, iii. 388 E; iv. 437 B.  
 ἔχω, iii. 390 C; iii. 395 E; ἔχει, ἡ δικαιο-  
 σύνη σοφία i. 351 C; ἔχει δὲ i. 353 B;  
 [ἔχειν] οὐδέν ii. 359 E; ἐρωτικῶς του  
 φύσει ἔχοντα vi. 485 C.  
 ἔψημα, ii. 372 C; v. 455 C.  
 ἐωνημένοι καὶ αἱ ἐωνημένα viii. 563 B.  
 Ζεὺς, ii. 379 D; ii. 383 A; iii. 391 E;  
 Διὸς τοῦ Λυκαίου viii. 565 D; Δία  
 σοφῶν ὄχλος κρατῶν x. 607 C.  
 ζημίαν, i. 347 A.  
 ζῆα, vii. 515 A; x. 596 C.  
 ζωγράφος, x. 596 E; x. 597 B; x. 598 B;  
 x. 601 C.  
 ζωτικόν, x. 610 E.

ἦδη, iv. 436 A; v. 452 B.  
 ἦδονή, iii. 402 E; iv. 430 A; iv. 436 A;  
 vi. 505 B; vi. 506 B; vi. 509 A; ἡδο-  
 νῶν ἀναιμέναν ix. 573 A; ἡδονῆς οὐ  
 πάνυ πόρρω ix. 581 E.  
 ἡδυσμάτων, iii. 404 C.  
 ἦθος, vii. 541 A; viii. 544 D; ὑγιὲς ἦθος  
 iii. 409 D; ἀλλοῖον ἦθος πρὸς ἀρετὴν  
 vi. 492 E; εἰς ἀλλότριον ἦθος ἐκπίπ-  
 τειν vi. 497 B; ἦθεσι πεποικιλμένη viii.  
 557 C.  
 ἦκω, v. 456 B; οὐδ' ἂν ἦξει x. 615 D.  
 ἡλακάτην, x. 616 C.  
 ἡλικία, iii. 412 E; v. 461 B.

ἡλιοειδέστατον, vi. 508 B.  
 ἥλιος, vi. 508 A ; ἐκ τοῦ ἡλίου vii. 516 E ;  
   eis τὸν ἥλιον vii. 532 B.  
 ἡλιωμένος, viii. 556 D.  
 ἡμερότῃτος, iii. 410 D.  
 ἡμισυς, iv. 438 C ; v. 479 B ; x. 601 C.  
 ἦν, iv. 436 C ; iv. 441 C, D ; iv. 443 C ;  
   v. 456 C.  
 Ἡρακλειτείου, τοῦ Ἡρακλειτείου ἡλίου  
   vi. 498 A.  
 Ἡρόδικον, iii. 406 A.  
 Ἡρὸς τοῦ Ἀρμενίου, τὸ γένος Παμφύλου  
   x. 614 B.  
 ἡρῶν, iii. 400 B.  
 Ἡσίδοτος, viii. 546 E ; x. 600 D.  
 ἡσυχία, ix. 583 C ; ἡσυχία ἐκείνων viii.  
   566 E ; ἡσυχίαν ἀγειν x. 605 D.  
 Ἡφαιστος, iii. 389 A ; iii. 390 C.  
 ἡχὴν, vii. 531 A.  
 ἡχώ, vii. 515 B.  
 θάλλω, x. 600 A.  
 θαμίζεις, i. 328 C.  
 θάμνον, iv. 432 B.  
 Θαμύρου, x. 620 A.  
 θανατηφόρου, x. 617 D.  
 θάνατον οὐ δεινὸν τι ἡγήσεται vi. 486 B.  
 θαρρήσαντες δὲ ὑπὲρ ἑαυτῶν viii. 566 C.  
 θαυμάσιε, ix. 574 B.  
 θαυμαστοποιία, x. 602 D.  
 θαυμαστοποιεῖς, vii. 514 B.  
 Θεάγους χαλινός vi. 496 B.  
 θέα τις ξυμβῇ τύχη ix. 592 A ; ὑπὸ τῇ  
   θείῃ τὰ θηριώδη ποιοῦντα ix. 589 D.  
 Θέμιτος, ii. 380 A.  
 θεομιστής, x. 612 E.  
 θέοντες ἤδη τότε ἐγγύτατα ἀλέθρου iii.  
   417 B.  
 θεός, x. 597 B ; θεοῖς δὲ ἐχθρός i. 352 B ;  
   θεοὺς γε οὐ λανθάνει x. 612 E.  
 θεοφιλής, ii. 362 C ; ii. 382 E ; viii. 560 C ;  
   x. 612 E.  
 θεραπεύειν, iv. 426 D.  
 θεραπευτήν, ii. 369 D.  
 θερμότεροι, iii. 387 C.  
 θερμότης, iv. 437 E.  
 Θεροσίτου, x. 620 C.  
 θεσπεσία καὶ ἡδεῖα viii. 558 A.

Θέτις, ii. 381 D ; ii. 383 A.  
 θεωρήσαι, ix. 579 B.  
 θεωρία, vii. 517 D ; θεωρία παντὸς μὲν  
   χρόνου vi. 486 A.  
 θηλάσονται, v. 460 D.  
 θηρευταί, ii. 373 B.  
 θηρίων, παντὶ μᾶλλον θηρίῳ ἰοικέναι x.  
   611 D.  
 θηριώδες, ix. 571 C.  
 θησαυροποῖς ἀνὴρ viii. 554 A.  
 Θησεύς, iii. 391 C.  
 θέρυβος, viii. 561 B ; ix. 575 A.  
 Θράκη, iv. 435 E.  
 Θρασύμαχος, i. 328 B ; i. 336 B ; ii.  
   358 B ; ix. 590 D.  
 θρέμμα, viii. 569 B ; θρέμματος μεγάλου  
   καὶ ἰσχυροῦ τρεφομένου vi. 493 A.  
 θρηγνώδης, x. 606 A ; θρηγνώδεις ἀρμονίαι  
   iii. 398 D.  
 θρήνων, iii. 398 D.  
 θριγκός, vii. 534 E.  
 θυμιαμάτων τε γέμουσαι ix. 573 A.  
 θυμοειδής, ii. 375 A ; iii. 410 B, D ; iii.  
   411 C ; iv. 435 E ; iv. 441 E ; iv. 442 C ;  
   v. 456 A ; viii. 548 C ; ix. 572 A.  
 θυμός, ii. 375 B ; iv. 440 B.  
 θυσάμενους οὐ χοῖρον ii. 378 A.  
 θυσίας, iv. 419 A.  
 Ιαμβεῖοις, x. 602 B.  
 Ιαμβον, iii. 400 B.  
 Ιαστί, iii. 398 E.  
 Ιάτρευσις, ii. 357 C.  
 Ιατρική, i. 332 C ; i. 346 A ; iii. 405 A ;  
   iv. 438 E ; Ιατρικῇ θρηγνῶδιαν ἀφανί-  
   ζοντα x. 604 D.  
 Ἰδαῖον, iii. 391 E.  
 Ἰδέα, ii. 369 A ; ii. 380 D ; v. 479 A ;  
   vi. 486 D ; vi. 507 B ; viii. 544 D ;  
   x. 596 B ; οὐ σμικρὰ δὲ ἰδέα vi. 507 E ;  
   τοῦ ἀγαθοῦ ἰδέαν vi. 508 E ; ἡ τοῦ  
   ἀγαθοῦ ἰδέα vii. 517 B ; τοῦ ἀγαθοῦ  
   ἰδέαν vii. 526 E ; τὴν τοῦ ἀγαθοῦ  
   ἰδέαν vii. 534 C ; ξυμπεφυκυῖαι ἰδέαι  
   πολλαὶ eis ἓν ix. 588 C.  
 ἰδεῖν, v. 474 E ; vi. 495 E ; ἰδεῖν ἰωθεν  
   αὐτόν x. 621 B.  
 ἰδιώσασθαι, viii. 547 B.

- ιδίως, v. 462 B.  
 ιδιωταί, x. 618 D.  
 ιδιώτης, ix. 579 C; x. 615 D; πρέσβεις  
 πρεσβυτέρων λόγους ιδιωτῶν viii.  
 560 D; Ιδιώτου ἀπράγμονος x. 620 C.  
 ιδιωτικός, vi. 492 A, E.  
 ιδιωτικῶς, vii. 525 C.  
 ιερός, v. 458 E.  
 ιερόσυλοι, viii. 552 D.  
 ιεροσυλοῦσιν, ix. 575 B.  
 ἱκταρ, οὐδ' ἱκταρ βάλλει ix. 575 C.  
 Ἰλιάδος, iii. 392 E..  
 ἱλίγγους, iii. 407 C.  
 Ἰλίφ, vii. 522 D.  
 Ἰνάχου, ii. 381 D.  
 ἰόν, x. 609 A.  
 ἱππεύει, v. 467 E.  
 ἱριδι, x. 616 B.  
 ἱσθν ἰσάκεις viii. 546 C.  
 Ἰσθμίου τοῦ θηβαίου i. 336 A.  
 ἰσόθεος, ii. 360 C; ἰσόθεν γ', ἔφη, τὴν  
 τυρανίδα viii. 568 B.  
 ἰσομήκη, viii. 546 C.  
 ἰσονομία, viii. 563 B.  
 ἰσονομικοῦ, viii. 561 E.  
 ἰσότητα, viii. 558 C.  
 ἴσθημι, v. 452 E; x. 602 D; ἔστηκέ τε  
 καὶ κινεῖται iv. 436 C.  
 ἰσχνός, iv. 422 D; ἰσχνὸς ἀνὴρ πένης  
 viii. 556 D.  
 ἰσχυρός, i. 344 C; i. 350 D; i. 351 A.  
 Ἰταλία, x. 599 E.  
 ἴτω, ii. 361 C.  
 καθαρμός, ii. 364 E; viii. 567 C.  
 καθαρός, ix. 583 B; x. 614 E; x. 616 B;  
 ἐν τῷ καθαρῷ vii. 520 D; καθαρὸν  
 γιγνόμενον x. 611 C.  
 καθιστάντες, iii. 410 B.  
 κακία, i. 348 C; iv. 444 B.  
 κακοεργίαν, iv. 422 A.  
 κακοηθείας, iii. 401 A.  
 κακολογίας, iii. 401 A.  
 κακόδοτον, v. 475 C.  
 κακουργήματα, iv. 426 E.  
 κακούργους, viii. 552 E.  
 κακονχίας, x. 615 B.  
 κακοφύεις, iii. 410 A.  
 καλλιπόλει, vii. 527 C.  
 καλλωπίζεσθαι, iii. 405 B.  
 καλλωπισμοῦ ἕνεκα ix. 572 C.  
 καλός, ii. 377 C; viii. 562 A; καλλίστη  
 αὕτη τῶν πολιτειῶν viii. 557 C; καλὴ  
 καὶ νεανικὴ viii. 563 E.  
 καλῶς, vi. 506 B.  
 καμπύλα τε καὶ εὐθεία x. 602 C.  
 καπήλων, ii. 371 D.  
 καπνὸν δουλείας viii. 569 B.  
 καρτερταί, iii. 390 D.  
 κατὰ, iii. 396 D; viii. 545 A; κατὰ ταῦ-  
 τόν iv. 436 B; κατὰ τὸ αὐτό iv. 436 C;  
 κατὰ ταῦτά v. 479 E; κατὰ ταῦτά ἀεὶ  
 ἔχοντα vi. 500 C.  
 καταβατόν, vii. 520 C.  
 καταγέλαστος, v. 467 A; x. 613 C, D;  
 καταγέλαστο ὁ γέλως vii. 518 B.  
 καταδρομὴν, v. 472 A.  
 καταδύεσθαι, viii. 562 E.  
 κατακεκρματίζεσθαι, iii. 395 B.  
 κατακλίσεις, iv. 425 B.  
 καταλάμπει, οὐ καταλάμπει ἀλήθειά τε  
 καὶ τὸ ὄν vi. 508 D.  
 καταληφθέν, ὑπὸ φυγῆς καταληφθέν vi.  
 496 B.  
 καταπατήσας ἅπαντ' αὐτά viii. 558 B.  
 καταπεφόρηκας, ix. 587 E.  
 κατέρρους, iii. 405 D.  
 κατασκευή, iv. 419 A; v. 449 A; v. 455 A;  
 v. 462 A; κατασκευαὶ τῆς ψυχῆς viii.  
 544 E; κατασκευὴν τοῦ αὐτοῦ βίου  
 viii. 557 B.  
 κατατείνας, ii. 358 D; ii. 367 B.  
 καταυλῶ, iii. 411 A; viii. 561 C.  
 κατεχομένου, viii. 560 D.  
 κατηγορίας πέρι καὶ ἐξαρκήσεως καὶ ἀλα-  
 ζονείας χορδῶν vii. 531 B.  
 κατηκόφ, τῇ πόλει \*κατηκόφ vi. 499 B.  
 κατιδών, iv. 432 D.  
 κατισχναινόμενος, viii. 561 C.  
 κατοικίζει, ἑαυτὸν ix. 592 B.  
 κάτοπτρον, x. 596 D.  
 κάτω, ix. 584 D; ix. 586 A.  
 καύσει, iii. 406 D.  
 κείμαι, i. 333 C; i. 345 A; i. 350 D; iv.  
 425 A; v. 451 A; v. 477 A; v. 478 D.  
 Κεῖος, x. 600 C.

κεκεντρωμένος, viii. 552 D ; viii. 555 D.  
 κεκραμένον, σκῆψ vi. 508 D.  
 κεκυφότες εἰς γῆν ix. 586 A.  
 κελύοντας, iii. 396 A.  
 κενεαγορίαισι, x. 607 B.  
 κενώσεις, ix. 585 A.  
 Κερβέρου, ix. 588 C.  
 κερματίξης, vii. 525 E.  
 Κέφαλος, i. 328 B.  
 κεχηνώς, vii. 529 B.  
 κηδεμόνας, iii. 412 C.  
 κηδεμονίας, v. 463 D.  
 κηφήν, viii. 552 C ; viii. 556 A ; viii. 559 C ;  
 viii. 564 B ; viii. 565 C ; viii. 567 D ; ix.  
 573 A ; τοῦ κηφήνος ξυγγενεῖς viii.  
 554 D ; κηφήνων μέλιτος viii. 559 D ;  
 ὑπότερον καὶ μέγαν κηφήνα ix. 573 A.  
 κηθάρα, iii. 399 D.  
 κιθαριστικός, i. 333 B.  
 κινῶ, i. 329 D ; iv. 436 C ; v. 450 A.  
 κίονα, φῶς εὐθύ, οἶον κίονα x. 616 B.  
 Κλωτοφῶν, i. 328 B ; i. 340 A.  
 κλέπτῃ, i. 334 A.  
 κληρονόμος. τῶν γε σῶν κληρονόμος i.  
 331 D.  
 κλήρος, v. 460 A ; v. 461 E ; x. 617 D ;  
 ἀπὸ κλήραν αἱ ἀρχαὶ ἐν αὐτῇ γίνονται  
 viii. 557 A.  
 κλίνη, ὃ ἐστὶ κλίνη x. 597 C.  
 κλινοποιός, x. 596 E.  
 Κλωθῶ x. 617 C ; x. 620 E.  
 κοινωνία, v. 449 C ; v. 461 E ; v. 462 C ;  
 v. 466 C ; vii. 531 D ; ἀλλήλων κοι-  
 νονία v. 476 A.  
 κολαζόμενος, ii. 380 B ; iv. 445 A.  
 κολακεία, v. 465 C ; ix. 590 B.  
 κολακεύω, vii. 538 D ; vii. 539 A.  
 κόλαξ, vii. 538 A ; ix. 575 E.  
 κόλασις, ii. 380 B ; κολάσει ὡς iii. 389 D.  
 κολλόπων, ἐπὶ τῶν κολλόπων στρεβλοῦν-  
 τας vii. 531 B.  
 κολουόμενα, vii. 528 C.  
 κολυμβήθραν, v. 453 D.  
 κομψευσάμενος, vi. 489 C.  
 κομψός, viii. 568 C ; ix. 572 C.  
 κόνις, iv. 430 B.  
 κόπτεσθαι, x. 619 C.  
 Κορινθίαν κύρην iii. 404 D.

κόσμος, vi. 486 B.  
 κουράς, iv. 425 B.  
 κούφος, v. 479 B ; κούφου καὶ ἡ τοῦ βαρέος  
 vii. 524 A ; κούφον καὶ βαρὺ ibid.  
 κράσις, μουσικῆς καὶ γυμναστικῆς κράσις  
 iv. 441 E.  
 κρείττονος ξυμφέρον i. 338 C ; κρείττω  
 αὐτοῦ iv. 430 E.  
 Κρεώφυλος, x. 600 B.  
 Κρήτες, v. 452 D ; ix. 575 D.  
 Κρητικῇ, viii. 544 C.  
 κρίσιν, ii. 360 D.  
 Κρόνος, ii. 377 E ; ii. 378 A.  
 κυβερνήσεως, vii. 488 B.  
 κυβερνήτης, i. 332 E ; ii. 360 E ; viii.  
 551 C ; τί δὲ κυβερνήτης i. 341 C ; τοῦ  
 δὲ ἀληθινοῦ κυβερνήτου πέρι μὴδ'  
 ἐπαίνοντες vi. 488 D.  
 κυβερνητικῇ, i. 346 A.  
 κυβευτικός, ii. 374 C.  
 κύβων τριάδος viii. 546 C ; πτώσει κύβων  
 x. 604 C.  
 κύημα, v. 461 C.  
 κύκλος ἀνωθεν τὰ χεῖλη φαίνοντας x.  
 616 D.  
 κύκνου βίον x. 620 A.  
 κυλινδῶ, iv. 432 D ; v. 479 D.  
 κύμα, v. 457 B ; v. 473 C.  
 κυνηγέσια, iii. 412 B.  
 κυνηγέτας, iv. 432 B.  
 κυπτάζωσι, v. 469 D.  
 κυρίττοντες, ix. 586 B.  
 κύων, ii. 375 E ; κύνες κατὰ τὴν παροι-  
 μίαν οἰαίπερ αἱ δέσποιναί viii. 563 C.  
 Κωκυτοῦς, iii. 387 B.  
 κωμωδία, iii. 394 D ; iii. 395 A.  
 κωμωδιοποιός, x. 606 C.  
 κωμωδοῖς, iii. 395 A.  
 λαβὴν, viii. 544 B.  
 λαιμαργίας, x. 619 B.  
 Λακεδαιμόνιοι, v. 452 D.  
 Λακεδαιμόνων, x. 599 D.  
 λακτίζοντες, ix. 586 B.  
 Λακωνικός, viii. 544 C ; viii. 545 A.  
 λαμβάνω, vi. 511 D ; λαμβάνη λόγον καὶ  
 ἐλέγχω i. 337 E.  
 λαμπάς, i. 328 A.



λαμπρός, vii. 518 B ; viii. 560 E.  
 Λάχσεις, x. 617 C ; x. 620 D.  
 λαχούση, viii. 561 B.  
 λαμ·νι, x. 616 B.  
 λακτίος, ii. 378 A.  
 λελωφηκυΐαν, φιλοτιμίας x. 620 C.  
 λέξις, iii. 392 C ; iii. 393 C ; iii. 396 E.  
 λέων, i. 341 C ; ἰδὲαν λέοντος ix. 588 D ;  
 τὰ περὶ τὸν λέοντα ix. 588 E.  
 Λήθης πείδιον x. 621 A ; Λήθης ποταμὸν  
 x. 621 C.  
 λήξεως, iv. 425 D.  
 λιχνείαις, vii. 519 B.  
 λίχνος, i. 354 B ; λίχνῳ δὲ ὄντι αὐτῷ τὴν  
 ψυχὴν ix. 579 B.  
 λογίζομαι, iii. 405 C ; vii. 522 E.  
 λογισμός, vi. 510 C ; vii. 522 C ; λογισμῷ  
 μετ' αἰσθήσεως viii. 546 B.  
 λογιστικός, iv. 440 E ; iv. 441 E ; ix.  
 571 C ; x. 602 E ; †λογιστικὸν δέξεται  
 ix. 580 D.  
 λογοποιοί, iii. 392 A.  
 λόγος, i. 337 E ; ii. 366 D ; iii. 398 D ; v.  
 457 E ; vi. 492 E ; ἐνθῶ τὸν λόγον i.  
 345 B ; ἐπὶ γε λόγῳ ἔργα τελεῖται iii.  
 389 D ; λόγου μουσικῇ κεκραμένου viii.  
 549 B ; ἐν λόγοις κειμένη ix. 592 A.  
 λουδορουμενὴν, iii. 395 D.  
 λυγξόμενος, iii. 405 C.  
 λυδίας, ii. 359 D.  
 λυδιστὶ, iii. 398 E.  
 λύκοις ὁμοιωθῆναι iii. 416 A ; λύκῳ γε-  
 νέσθαι viii. 565 E.  
 Λυκοῦργον, x. 599 D.  
 λυσίαν, i. 328 B.  
 λύσις, vii. 532 B.  
 λυσitelής, i. 344 E ; i. 348 B ; i. 354 A.  
 λυσitelῶ, i. 344 C ; iii. 392 B ; iv. 444 E.  
 λωβᾶσθαι, x. 605 C.  
 λωποδυτοῦσιν, ix. 575 B.  
 Λωτοφάγους, viii. 560 C.

μάγοι τε καὶ τυραννοποιοί ix. 572 E.  
 μάζας γενναίας ii. 372 B.  
 μακάριος, viii. 567 C ; ix. 574 C.  
 μακάρων νήσους vii. 540 B.  
 μαλακαί τε καὶ συμποτικά iii. 398 E.  
 μαλακότης καὶ σκληρότης vii. 523 E.

μανδραγόρη, vi. 488 C.  
 μαντεύομαι, iv. 431 E ; vii. 538 B.  
 μαρμαρυγὰς, vii. 515 D.  
 Μαρσύου, iii. 399 E.  
 μέγα . . . καὶ δλον v. 449 D ; μέγα μὴν  
 καὶ θῆς καὶ σμικρὸν ἔωρα vii. 524 C.  
 μεγαλαυχουμένην, iii. 395 D.  
 μεγαλόθυμον, ii. 375 C.  
 μεγαλοπρέπεια, iii. 402 C ; vi. 486 A ;  
 vii. 536 A.  
 μεγαλοφρονούμενοι, vii. 528 B.  
 Μεγαροί, ii. 368 A.  
 μέγθος, vii. 523 E.  
 μέγιστον μάθημα vi. 504 E ; τῶν δὲ μεγίσ-  
 των μὴ μέγιστος ἀξιῶν εἶναι καὶ τὰς  
 ἀκριβεῖας vi. 504 E.  
 μέθη, iii. 398 E.  
 μέθοδος, vi. 510 B ; vii. 533 B ; ἡ διαλεκ-  
 τικὴ μέθοδος vii. 533 C ; τῆς εἰσθῆτας  
 μεθόδου x. 596 A.  
 μεθύοντας, iii. 395 E.  
 μαρκακώδης, v. 466 B.  
 μελαγχολικός, ix. 573 C.  
 μελητέον, οὐδ' ἤμιν ii. 365 D.  
 μέλι, viii. 564 E.  
 μελιτουργόν, viii. 564 C.  
 μελιχλῶρους, v. 474 E.  
 μέλλω, ii. 358 A ; ii. 373 D ; ii. 374 B ;  
 ii. 380 B ; ii. 383 C ; iii. 386 A, C ; iii.  
 398 C ; iii. 412 A ; iv. 419 A ; iv. 427 D ;  
 v. 469 A ; vi. 484 A ; vi. 485 C ; vi.  
 486 A, E ; vi. 491 B ; vi. 498 C ; viii.  
 543 A ; x. 605 A, B.  
 μελοποιεῖν, iii. 404 D.  
 μελῶν, iii. 398 C.  
 μέσης, iv. 443 D.  
 μεστὰ ἐλευθερίας viii. 563 D.  
 μετὰ δικαιοσύνης i. 351 B, C.  
 μετάβασις, viii. 547 C.  
 μεταβολή, iii. 397 B ; μεταβολῆς τὸλι-  
 γαρικῆς viii. 559 E.  
 μεταξύ, i. 336 B ; ix. 583 E ; ix. 586 A ;  
 τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων iii. 394 B ; τὸ  
 μεταξὺ οἰκονομίας καὶ χρηματισμοῦ vi.  
 498 A.  
 μεταστρεπτικῶν, vii. 525 A.  
 μεταστροφή, vii. 532 B.  
 μετεωρολόσχος, vi. 489 C.

- μετεωροσκόπον, vi. 488 E.  
 μέτοικος, viii. 562 E.  
 μέτριος ἀνὴρ iii. 396 C.  
 μέτρον, v. 450 B; x. 601 B; μέτρον τῶν  
 τοιούτων vi. 504 C.  
 μετρώ, x. 602 D; τούτῳ δὲ πολλάκις με-  
 τρήσαντι x. 602 E.  
 μὴ ὄν, v. 477 A.  
 μηδὲ σμικρὸν vi. 509 C.  
 μήν, iv. 420 B; vii. 524 C.  
 μήνιος, iii. 390 E.  
 μητρὶ τε γὰρ ἐπιχειρεῖν μίγνυσθαι ix.  
 571 C.  
 μητρίδα, ix. 575 D.  
 μαιφονεῖν, ix. 571 D.  
 μίασμα, v. 470 A.  
 Μίδου, iii. 408 B.  
 Μιλησίον, x. 600 A.  
 μιμούμαι, iii. 393 C; x. 604 E.  
 μίμημα, ii. 382 B; iii. 395 A.  
 μίμησις, iii. 392 D; \*iii. 393 C; x. 595 C.  
 μιμητής, ii. 373 B; iii. 397 D; x. 597 B;  
 x. 597 E.  
 μιμητικὸς, iii. 395 A; x. 595 A; x. 603 A;  
 x. 603 B.  
 μινυρίζων, iii. 411 A.  
 μισολυδιστὴ, iii. 398 E.  
 μισθαρνητικὴ, i. 346 B.  
 μισθοδότας, v. 463 B.  
 μισθός, i. 345 E; v. 464 C; μισθοὺς τῇ  
 δικαιοσύνῃ x. 612 B.  
 μισθωτικὴν, i. 346 B.  
 μισθωτοί, iv. 419 A.  
 μισόδημος, viii. 566 C.  
 μισόσοφος, v. 456 A.  
 Μοίρας, x. 617 C.  
 μολυβδίδας, vii. 519 B.  
 μοναρχήση, ix. 576 B.  
 μόναρχος, ix. 575 A.  
 μορφή, ii. 381 B; ii. 381 C.  
 Μούσα, ii. 364 E; iii. 411 C; viii. 545 D;  
 viii. 547 A, B; viii. 548 B; x. 607 A;  
 αὕτη ἡ Μούσα vi. 499 D.  
 Μουσαῖος, ii. 363 C.  
 μουσικὸς, i. 349 D; ii. 376 E; iii. 401 D;  
 iii. 412 A; v. 452 A; μουσικῆς καὶ  
 γυμναστικῆς κρᾶσις iv. 441 E; ζῆδ  
 μουσικά x. 620 B.  
 μυθολογίαις, ii. 382 D.  
 μυθολογοῦσι, [ᾄ] ii. 359 D.  
 μυθοποιοῖς, ii. 377 B.  
 μῦθος ἐσώθη x. 621 B.  
 μυθώδεις, vii. 522 A.  
 μύρον, iii. 398 A.  
 Μῶμος, vi. 487 A.  
 μῶν, v. 479 A.  
 ναύκληρον, vi. 488 A.  
 ναυτιλία, vii. 527 D.  
 νεανίαις, i. 328 D.  
 νεανειύματα, iii. 390 A.  
 νεανικός, iv. 425 C; vi. 491 E; viii.  
 563 E; x. 606 C; νεανικοὶ τε καὶ με-  
 γαλοπρεπεῖς τὰς διανοίας vi. 503 C.  
 νεάτης, iv. 443 D.  
 νεκροσυλλας, v. 469 E.  
 νεοττιάς ἰδίας viii. 548 B.  
 νευργὸν ἰμάτιον vi. 495 E.  
 νευρορράφοι, iv. 421 A.  
 νευστέον v. 453 D.  
 νεωκορήσει, ἱερὸν τι ix. 574 D.  
 νεωτερίζειν, viii. 565 B.  
 νεωτερισμοῦ, viii. 555 D.  
 νικητήρια, x. 612 D.  
 Νιόβης, ii. 380 A.  
 νόησιν, vii. 534 A.  
 νοητός, vi. 509 D; vi. 511 A; τμήμα τοῦ  
 νοητοῦ vi. 511 B; νοητῶν ὄντων μετὰ  
 ἀρχῆς vi. 511 D; νοητὸν τόπον vii.  
 517 B.  
 νόθος, vi. 496 A; vii. 535 C.  
 νόμιμον, ii. 359 A.  
 νόμισμα, iii. 417 A; νόμισμα ἐμβολὸν  
 ii. 371 B.  
 νομοθεσία, iv. 427 B; vi. 502 C.  
 νομοθετημάτων, iv. 427 B.  
 νομοθέτης, vi. 497 D.  
 νομοθετητέα, v. 459 E.  
 νόμος, ii. 380 C; ii. 383 C; vii. 532 A, D;  
 x. 604 B.  
 νοούμενα, vi. 508 C.  
 νοσημάτων, ἐπετεῖαν iii. 405 C; παιδαγω-  
 γικῇ τῶν νοσημάτων iii. 406 A.  
 νοσοτροφία, iii. 407 B; vi. 496 C.  
 νοῦν, vi. 508 C.  
 νύμφας, viii. 546 D.

νυμφίους, viii. 546 D.

ξενικὸν σπέρμα vi. 497 B.

Ξέρξου, i. 336 A.

ξυγ-, ξυμ-, ξυν-, *vide* συγ-, συμ-, συν-.

ξυρεῖν ἐπιχειρεῖν i. 341 C.

δγκου, ii. 373 B.

δδός, vii. 532 E; *μακρότερα καὶ πλείων*

δδός iv. 435 D.

δδύρεσθαι, iii. 387 E.

δδυρμούς, x. 604 D.

Ὀδυσεύς, i. 334 A; x. 620 C.

δδνειον, v. 470 B.

οικείος, iv. 433 E; iv. 443 D; v. 463 C, E;

v. 470 B; *οικεία βλάβη* i. 343 C;

*οικείον ἔχοντος ἐν αὐτῷ* ix. 590 D.

οικήσαι, v. 472 E.

οικήσεις, viii. 543 B.

οίκισται πόλεις ii. 379 A.

οικοδομήσεσιν, iii. 394 A.

οικοδομική, iv. 438 D.

οίκονομίας, iii. 407 B.

οικονόμοι, iii. 417 A.

οἶνοχόος, iii. 390 B; viii. 562 C.

οἶομαι, iii. 395 D; *οἶον γε σύ* i. 336 E.

οἶόν τε καὶ ὅθεν γέγονε ii. 358 E.

οἰστρᾶν, ix. 573 E.

οἰστρου, ix. 577 E.

δλιγαρχία, viii. 544 C; viii. 550 C; viii.

551 B.

δλιγαρχίαι, viii. 545 A; viii. 551 E;

viii. 553 A, E; viii. 565 B, C; ix.

580 B; *μεταβολῆς τῶν δλιγαρχικῶν* viii.

559 E.

δλκός, vii. 521 D; vii. 524 E; vii. 527 B.

δλος, v. 462 D; vi. 486 A; vi. 491 C; *ἐν*

*δλῳ κινδυνεύοντα* iv. 424 C; *δλῳ καὶ*

*παντί* v. 469 C.

δλυμπονίκαί, v. 465 D.

δμαδον, ii. 364 E.

Ὀμηριδῶν, x. 599 E.

Ὀμηρος, i. 334 A; ii. 363 B; ii. 379 C;

ii. 383 A; iii. 389 E; iii. 391 A; iii.

393 D; iii. 404 C; iv. 441 B, C; vii.

516 D; viii. 545 D; x. 595 B; x.

599 C; x. 600 A; x. 605 C; Ὀμήρου

*ἐπαινέταις* x. 606 E.

δμμα, vi. 508 B.

δμοδοξία, iv. 433 C.

δμοιοπαθῆ, iii. 409 B.

δμοιότης, ii. 369 A; viii. 555 A; ix. 576 C.

δμοίου, \**τοῦ δει δμοίου οὐσία* ix. 585 C.

δμοιούντων, viii. 546 B.

δμοιώσεως, v. 454 D.

δμολογήματα, v. 462 E.

δμονοητικῆς, viii. 554 E.

δμόνοια, i. 351 D; iv. 432 A.

δμφαλοῦ, iv. 427 C.

δν, v. 477 A; x. 596 E; x. 597 A; τὸ δν

v. 478 A; vi. 490 A; τῷ δντι vi. 484 C;

*τοῦ δντος ἐκάστου* vi. 484 C; *εὐδαιμο-*

*νέστατον τοῦ δντος* vii. 526 E.

δναρ, iii. 414 D; viii. 563 D; ix. 574 E;

ix. 576 B.

δνειροπολόντα, vii. 534 C.

δνειρώττουσι, vii. 533 C.

δνομάζοι, vi. 493 C.

δντως, vi. 490 A; *δντως μᾶλλον πληροῦ-*

*ται* ix. 585 D.

δξυτάτην δρόμου ἀκμήν v. 460 E.

δπόστος εἰλήχειν x. 618 A.

δποτέρως, i. 348 B.

δρατοῦ, vi. 509 D.

δργανον, ix. 582 D; *δργανόν τι ψυχῆς*

vii. 527 D.

δρέγομαι, iv. 439 B; *δρέγεσθαι του καὶ*

*αισθάνεσθαι* ix. 572 A.

δρθότης, x. 601 D.

δρμήν, κατὰ τὴν παρούσαν ὁρμήν vi.

506 E.

δρμῶ, ὁ λόγος οὗτος ἔρμησε ii. 366 D;

*ἐπ' αὐτὸ δ ἔστιν ἕκαστον ὁρμῆ* vii.

532 A.

δρος, i. 331 D; iv. 423 B; viii. 546 B;

viii. 551 C.

δρφανήν, vi. 495 C.

Ὀρφέως, ii. 364 E; x. 620 A.

δρώμενα, vi. 508 C.

δσμάς, ix. 584 B.

δστράκου ἂν εἴη περιστροφή vii. 521 C.

δστρέφω, iv. 420 C.

οὐκ δν, v. 476 E.

οὐκέτι, ii. 373 A.

οὐρανός, ii. 377 E; vi. 509 D; x. 596 C;

*ἐν οὐρανῷ ἴσως παράδειγμα* ix. 592 B.

οὐσία, v. 479 C; vi. 509 B; vii. 523 A;  
vii. 524 E; vii. 525 B; vii. 526 E; vii.  
534 A; *ἐκείνης τῆς οὐσίας τῆς αὐτῆς οὐσίας*  
vi. 485 B; \**τοῦ αὐτοῦ οὐσίας* ix.  
585 C.  
ὀφειῶδες, λεοντῶδες τε καὶ ὀφειῶδες ix.  
590 B.  
ὀφθαλμίαν, x. 609 A.  
ὀχῆσεις, v. 452 C.  
ὄψις, vii. 523 E; *τῆς ὄψεως καὶ τοῦ ὄρα-*  
*τοῦ* vi. 507 D; *μέγα μὴν καὶ ὄψις καὶ*  
*σμικρὸν ἴδρα* vii. 524 C.  
ὄψου, ii. 372 C.  
  
παγίως, iv. 434 D; v. 479 C.  
πάθος, vii. 514 A; vii. 539 A.  
παθήματα, vi. 511 D.  
Παιανία, i. 328 B.  
παιδαγωγεῖν, x. 600 E.  
παιδαγωγίας, vi. 491 E.  
παιδαγωγός, iii. 390 E; iii. 397 D; v.  
467 D; viii. 563 A.  
παιδεία, ii. 376 E; iv. 423 E; iv. 425 B;  
iv. 429 C; vii. 518 B; vii. 539 B; viii.  
543 A; *παιδεία ὁ τοιοῦτος προσέσχηκεν*  
viii. 554 B.  
παιδευσθε, iv. 424 A.  
παιδιά, iii. 396 E; x. 602 B.  
παιδογονίαν, vi. 502 D.  
παιδοποιία, iv. 423 E; v. 449 D; v.  
459 A.  
παιδοτρέβην, iii. 389 C.  
παιδοτροφία, v. 465 C.  
παίζω, iv. 422 E; *τὸ τῶν παιζόντων* ix.  
573 C.  
παλαιστής, viii. 544 B.  
Παλαμήδης, vii. 522 D.  
παμπονήρους, vi. 487 D.  
Παμφύλιος, x. 615 C.  
παναρμονίου, iii. 399 C.  
Πάνδαρος, ii. 379 E.  
πανδοκεῖ, κακίας πανδοκεῖ τε καὶ τροφεῖ  
ix. 580 A.  
παντελεῖς, iii. 414 B.  
παντοδαπὸν γίγνεσθαι iii. 398 A.  
παντοπώλιον, viii. 557 D.  
παρά, i. 337 D; *παρὰ δόξαν* i. 346 A;  
*παρὰ γε τὴν αὐτοῦ δόξαν* i. 350 E;

*παρ' ἑαυστον τὸ ἐρώτημα* vi. 487 B;  
*παρὰ τὴν τούτων παιδείαν* vi. 492 E;  
*ἄνδρες ἡμέτεροί εἰσι \*παρ' οὐδέν* viii.  
556 E; *παρὰ τὸ ἀλγεινὸν ἡδύ* ix. 584 A.  
παράγουσιν, viii. 550 E.  
παράδειγμα, iii. 409 B, C, D; v. 472 C;  
vi. 484 C; vi. 500 E; vii. 540 A; viii.  
557 E; viii. 559 A; viii. 561 E; ix.  
592 B; x. 617 D.  
παραίσεις, οὐσίας ix. 573 E.  
παρακαλοῦντα, vii. 523 B.  
παρακαλύπτω, iv. 440 A; vi. 503 A.  
παρακαταθήκη, iv. 442 E.  
παρακινδυνευτικῶς, vi. 497 E.  
παρακινῶ, vii. 540 A; ix. 591 E.  
παραλλάττειν, vii. 530 B.  
παραμυθεῖ, εὐ με v. 451 B.  
παραμυθία, v. 450 D.  
παρανομίαν, ix. 572 E.  
παραπλείει, iii. 390 A.  
παρασκευή, vi. 495 A.  
παρατείνειν, vii. 527 A.  
πάρεργον, ii. 370 C; ii. 374 C.  
παρέχω, iii. 411 A; iv. 421 D; iv. 443 B.  
παρίεμαι, i. 341 B.  
παριούσαν, vii. 515 B.  
παρρησιάζεσθαι, viii. 567 B.  
παρρησίας, viii. 557 B.  
παρωσάμενος, v. 471 C.  
Πάτροκλος, iii. 388 C; iii. 391 B; iii.  
406 A.  
πατρός, *ἀνεπιστημοσύνην τροφῆς πατρός*  
viii. 560 B.  
παῦσαι, ἧ τε μὴ παῦσαι ζῶντα δυνατόν  
viii. 559 B.  
πάχος καὶ λεπτότητα vii. 523 E.  
πεῖνα, ix. 585 A.  
Πειρίθους, iii. 391 C.  
Πελοπιδῶν, ii. 380 A.  
πέμματα, ii. 373 A.  
πεμπάδι συζυγίς viii. 546 C.  
πενήτων, viii. 551 D.  
πενιχρὰν καὶ ἀπληστον ix. 578 A.  
πεντηκοντούτων, vii. 540 A.  
πεπαιδευμένος, viii. 549 A.  
πεπεινηκὸς τοῦ δακρύσαι x. 606 A.  
πέπηγεν, vii. 530 D; x. 605 A.  
περαίνωμεν, i. 346 A.

Περδίκκου, i. 336 A.  
 περί, iii. 387 B; *λόγων περί ὀριζομένους* iii. 392 A.  
 περιαγερόμενοι, x. 621 D.  
 περιαγωγή, vii. 518 D.  
 Περιάνδρου, i. 336 A.  
 περιμαχίτους, ix. 586 C; *περιμάχητον γὰρ τὸ ἀρχεῖν γιγνόμενον* vii. 521 A.  
 περινοστέι ὥσπερ ἥρας viii. 558 A.  
 περιόδου θνητοῦ γένους x. 617 D.  
 περιτροπαί, viii. 546 A.  
 περιττόν, vi. 510 C.  
 περιφερόμενοι, v. 456 B  
 περιφορά, viii. 546 A; x. 616 C; *ἐν περιφορᾷ ὃν ἦδη* vii. 528 A.  
 περιωδυνία, ix. 583 D.  
 πεττεύειν, vi. 487 B.  
 πεττευτικός, i. 333 B; ii. 374 C  
 πεηκτίδων, iii. 399 C.  
 Πηλέως, iii. 391 C.  
 πίθηκον, ix. 590 B; *πίθηκον ἐνδουμένην* x. 620 C.  
 πλίδια, iii. 406 D.  
 πίνακα, vi. 501 A.  
 Πίνδαρος, i. 331 A; ii. 365 B; iii. 408 B.  
 πίστις, vi. 511 E; vii. 534 A.  
 Πιττακόν, i. 335 E.  
 πλαγίου, εκ x. 598 A.  
 πλανητόν, μεταξὺ v. 479 D.  
 πλανώμενος, vi. 484 B; vi. 485 B.  
 πλάττω, ii. 377 B, C; iii. 414 D; iii. 415 A; vi. 500 D; *ἂ πλάττουσί τε καὶ γράφουσι* vi. 510 E.  
 πλεοναχί, v. 477 A.  
 πλεονεξίαν, ii. 359 C.  
 πλέως, *λήθης ὡν πλέως* vi. 486 C.  
 πληγέντος, x. 604 C.  
 πληθός, vi. 494 A; vi. 500 A; viii. 551 D; viii. 558 C; ix. 578 D; *ὥς πλήθει* iii. 389 D; *τὸν ὕγκον τοῦ πληθους* ix. 591 D.  
 πληκτρῶ τε πληγῶν γιγνόμενων vii. 531 B.  
 πλήρωμα, ii. 371 E.  
 πλήρωσις, ix. 585 B.  
 πλησμονὴν τιμῆς ix. 586 D.  
 πλούσιος, iii. 407 A; viii. 551 D; τ. 7

*ὄντι πλούσιοι* vii. 521 A; *πλουσίαν δὲ ἡ πενομένην* ix. 577 E.  
 πλούτος, iv. 421 D; *πλούτου ἀρετὴ διέστηκεν* viii. 550 E; *πλούτους καὶ πενίας* x. 618 B.  
 πλωτίζοντ' ἀλύοντ' iii. 388 A.  
 πνίγει, iv. 422 C.  
 ποιήσεως, x. 595 A.  
 ποιητής, iii. 392 A; x. 596 D; x. 597 D; x. 601 D, E; *ποιητῆς μὲν ἀρα ψευδῆς* ii. 382 D  
 ποιητικός, iii. 393 D.  
 ποικιλία, iii. 401 A; *ποικιλίας καὶ ἀνομοιότητός τε καὶ διαφορᾶς γέμειν* x. 611 B.  
 ποικίλματα, vii. 529 B.  
 ποικαίνειν, i. 345 C.  
 ποιοῦ τινός iv. 438 B.  
 ποιῶ, ii. 365 A; iii. 393 B; iii. 416 B; v. 469 B; v. 475 A; vi. 494 C; vi. 498 A; vi. 503 D; vii. 538 C, E; x. 609 C; *ποιεῖν* i. 352 A; *ποιουμένης χρηστάς* ix. 573 B; *τὰς δικαίας ποιουμένης* ix. 574 D.  
 Πολέμαρχος, i. 328 B; v. 449 B.  
 πόλεμος, ii. 372 C; ii. 373 E; v. 460 A; v. 470 B.  
 πόλις, ii. 369 B; iv. 434 E; *πόλεις* . . . ἄλλ' οὐ πόλις iv. 422 E.  
 πολιτεία, iv. 424 A; iv. 445 C; vii. 540 D; vii. 541 A; viii. 544 A; viii. 545 D; *καλλίστη αὕτη τῶν πολιτειῶν* viii. 557 C; *τὴν ἐν αὐτῇ πολιτείαν* ix. 591 E; *πολιτείαν ἰδίᾳ ἐκάστου τῇ ψυχῇ* x. 605 B.  
 πολιτικὴν, iv. 430 C; *πολιτικὴ ἐβελήσει* πράττειν ix. 592 A.  
 πολυχίνου, ii. 370 D.  
 πολλαπλασιούσιν. vii. 525 E.  
 πολλοῦ δεῖ, ii. 378 C; *πολλοὶ καὶ δεήσομεν* iii. 395 E; *πολλὰ πολλῶν ἀνδρῶν βελτίους εἰς πολλὰ* v. 455 D; *πολλὰ καλὰ* vi. 507 B; *πολλοῖς πολλὰ καὶ δοκεῖ* ix. 576 C; *πολλῶν θανάτων ἦσαν αἵτιοι* x. 615 B.  
 πολυαρμόνια, iii. 399 D.  
 πολυειδὴς εἴτε μοινοειδὴς x. 612 A.  
 πολυειδία, ix. 580 E.  
 πολυκεφάλου, ix. 588 C.

πολυπραγμονεῖν, iv. 433 A; iv. 443 D.  
 πολυπραγμοσύνη, iv. 434 B; iv. 444 B.  
 πολυχорδία, iii. 399 D.  
 πολυχорδίας, iii. 399 C.  
 πομπῆς, ὡς ἀπὸ τῆς i. 327 C.  
 πονηρία, i. 342 A; iii. 409 E; x. 609 D;  
 ἀκρατον πονηρίαν vi. 491 E.  
 ποπάνων, v. 455 C.  
 πορείαν, x. 619 E; πορείαν χιλιέτη x.  
 615 A.  
 πόρρω, i. 343 C.  
 Ποσειδῶνος, iii. 391 C.  
 πότερος, iv. 439 E; vi. 499 C; ποτέρως  
 . . . πύτερον i. 347 E.  
 Πουλιδάμας, i. 338 C.  
 πραγματεία, vii. 531 D; vii. 532 C.  
 Πράμνευς, iii. 405 E.  
 πράξις, iv. 433 E; iv. 443 E; v. 473 A.  
 πραότης ἐνίων τῶν δικασθέντων viii. 558 A.  
 πράττω, i. 353 D; v. 453 B; οὐκ ἄλλα  
 πρακτέον v. 457 A; τὰ αὐτοῦ πράττειν  
 ix. 586 E.  
 προσβυτέροις γιγνομένοις ii. 378 D.  
 πρόβλημα, vii. 530 B; vii. 531 C.  
 Πρόδικος, x. 600 C.  
 προσεστός, viii. 564 D.  
 προσσηθίσεις, ix. 584 C.  
 πρόθυρα μὲν καὶ σχῆμα ii. 365 C.  
 προθώμεθα, x. 603 C.  
 προκολακεύοντες, vi. 494 C.  
 προκρίτων, vii. 537 D.  
 πολυπῆσεις, ix. 584 C.  
 προμήκη, viii. 546 C.  
 προσέμιον, ii. 357 A; iv. 432 E; vii.  
 531 D; vii. 532 D.  
 προπαιδείας, vii. 536 D.  
 πρὸς ἀρετὴν ii. 378 E; πρὸς τὴν αὐτὴν  
 iii. 397 B; πρὸς τοὺς ἐξω ἐχθρούς viii.  
 566 E; πρὸς τῷ καθ' ἡμέραν ἀναγκά-  
 ζονται εἶναι viii. 567 A; πρὸς τὸ ἀλυ-  
 πον οὕτω λύπην ἀφαιρῶντες ix. 585 A.  
 προσάγεσθαι, iv. 437 B.  
 προσάπτειν, iv. 420 D.  
 προσέχειν, vii. 521 D.  
 προσήγορα καὶ ῥητά viii. 546 C.  
 προσήκων, τὸ προσήκον ἐκάστω i. 332 C;  
 προσήκοντά γε, ἦν δ' ἐγώ, βίους ἀριθμὸν  
 ix. 588 A.

προσθεῖναι τῷ δικαίῳ ἢ ὡς τὸ πρῶτον  
 ἐλέγομεν i. 335 A.  
 προστάσεως ix. 577 A.  
 προστάτης, viii. 566 D; ix. 572 E; ix.  
 573 B.  
 προστατήσεται, iv. 442 A.  
 προστατικῆς, ἐκ προστατικῆς ῥίξης viii.  
 565 D.  
 προστήσασθαι, x. 599 B.  
 προσχημάτων μεσθὴν vi. 495 C.  
 προσφδίας, iii. 399 A.  
 προφαινομένη, viii. 545 B.  
 προφάσεις, v. 474 E.  
 Πρωταγόρας, x. 600 C.  
 Πρωτίως, ii. 381 D.  
 πρῶτος δ' ὁ λαχὼν x. 617 E; πρώτη λα-  
 χούσα x. 620 D.  
 πτεροῦν, v. 467 D.  
 πτηνοὺς ἐπὶ φῆνας viii. 552 C.  
 πτωχός, viii. 552 D; viii. 556 A.  
 Πυθαγόρας, x. 600 B.  
 Πυθαγόρειοι, vii. 530 D; Πυθαγόρειον  
 τρόπον x. 600 B.  
 Πυθία, v. 461 E; vii. 540 C.  
 πυκνώματα, vii. 531 A.  
 πῦρ δούλων διεσποτίας viii. 569 C.  
 πυρείων, iv. 435 A.  
 πυρετοῦ, x. 610 B.  
  
 ῥαβδιον, i. 348 E; οὐ \*πάνταν ῥαστον δι-  
 ελθεῖν vi. 497 D.  
 ῥαβδῶς, v. 475 E.  
 ῥαστώνη, v. 460 D; ῥαστώνης τε μετα-  
 στροφῆς vii. 525 C.  
 ραιψωδοί, iii. 395 A.  
 ῥέπω, vi. 485 D; viii. 544 E; τοῦναντίον  
 ῥέποντε viii. 550 E.  
 ρευμάτων τε καὶ πνευμάτων iii. 405 D.  
 ῥήματι, τῷ i. 340 D.  
 ῥητῶν πεμπάδος viii. 546 C.  
 ῥοπή, μικρὰς ῥοπῆς ἐξῶθεν viii. 556 E.  
 ῥιέντες, οἱ δὲ ταύτην τύχῳσι ῥιέντες vi.  
 495 B.  
 ῥυθμός, iii. 397 B; iii. 398 D; iii. 399 E;  
 x. 601 B.  
 ῥύμματος, iv. 430 B.  
 ῥυσόι, v. 452 B.

- σαπρότης, x. 609 E.  
 σαρδάνιον, i. 337 A.  
 σάρκας ἀλλοτρίας viii. 556 D.  
 Σαρπηδόνα, iii. 388 C.  
 σαφήνεια, v. 478 C; vi. 511 E; vii. 524 C;  
   *σαφήνεια καὶ ἀσαφεία* vi. 509 D; *πρὸς*  
   *τὴν ξειν σαφήνεια* vii. 533 E.  
 Σειρήνα, x. 617 B.  
 Σελήνης, ii. 364 E.  
 σηκόν, v. 460 C.  
 σημεία περιέχοντας x. 614 C.  
 σηπεδόνα, x. 609 A.  
 σίδηρον, iii. 415 A.  
 σιδηροῖς κέρασι ix. 586 B.  
 Σικελία, x. 599 E.  
 Σικελικὴν ποικιλίαν ὕψου iii. 404 D.  
 σιμός, v. 474 D.  
 Σιμωνίδης, i. 331 D; i. 332 B.  
 σκαιότητι, iii. 411 E.  
 σκέμμα, iv. 435 C; iv. 445 A.  
 σκευαστός, vi. 510 A; vii. 515 C.  
 σκῆπη, ii. 381 A; x. 596 C.  
 σκιά, iii. 386 D; vii. 515 A; *περὶ τῶν*  
   *τοῦ δικαίου σκιῶν ἢ ἀγαλμάτων ὧν αἱ*  
   *σκαί* vii. 517 D.  
 σκιαγραφία, ii. 365 C; x. 602 D.  
 σκιαγραφῶ, vii. 523 B; ix. 583 B; ix.  
   586 B.  
 σκιαμαχούντων, vii. 520 C.  
 σκιατροφέω, viii. 556 D.  
 σκληρότης, iii. 410 D.  
 σκοπέε, v. 452 E; vii. 519 C.  
 σκότους \**ἂν ἀνάπλεας* vii. 516 E.  
 Σκυθικήν, iv. 435 E.  
 Σκύθου, x. 600 A.  
 σκύλακας, vii. 537 A.  
 σκυλάκια, vii. 539 B.  
 σκυλεύειν, v. 469 C.  
 Σκύλλης, ix. 588 C.  
 σκυτεῦς, x. 601 C.  
 σκυτικός, ii. 374 B; *τῇ σκυτικῇ παιδεύ-*  
   *θέντας* v. 456 D.  
 σκυτοτομίας, x. 601 A.  
 σκυτοτομική, i. 333 A.  
 σκώμματα, v. 452 B.  
 σμήνος, ix. 574 D.  
 συμκρολογία, vi. 486 A; viii. 558 B.  
 σμινύνη, ii. 370 D.  
 Σόλων, vii. 536 C; x. 599 E.  
 σοφία, iv. 428 B.  
 σοφίσματα, προσήκοντα ἀκούσαι σοφίς-  
   ματα vi. 496 A.  
 σοφιστής, vi. 492 A; x. 596 D.  
 Σοφοκλεῖ, i. 329 B.  
 σοφός, i. 350 B; *σοφοὶ τύραννοί εἰσι τῶν*  
   *σοφῶν συνουσίᾳ* viii. 568 B.  
 σπαργώσι, v. 460 C.  
 Σπερχεῖοῦ, iii. 391 B.  
 σπήλαιον, vii. 514 A.  
 σπηλαιώδει, vii. 514 A.  
 σπουδῆς, x. 604 C.  
 στασιάζει, (*σῶμα αὐτὸ αὐτῷ*) viii.  
   556 E.  
 στασίμους, vii. 539 D.  
 στάσις, i. 351 D; iv. 440 E; iv. 444 A;  
   v. 465 A; v. 470 B; viii. 545 D; viii.  
   560 A; *ὅπως δὴ πρῶτον στάσις ἐμπεσε*  
   viii. 545 D.  
 στέγειν, iii. 415 E.  
 στερεός, i. 348 E; vii. 528 A.  
 Στησίχορος, ix. 586 C.  
 στόμιον, x. 615 D, E.  
 στραγγευσμένη, v. 472 A.  
 στρατείας, iii. 407 B.  
 στρατηγίας, x. 601 B.  
 στρατιωτικάς, iii. 415 E.  
 στρατοπεδεύσασθαι, iii. 415 D.  
 στρατοπεδεύσεις, vii. 526 D.  
 στρεβλῶσονται καὶ ἐκκαυθήσονται x.  
   613 E.  
 στρόβιλοι, iv. 436 D.  
 Στύγας, iii. 387 B.  
 συβωτῶν, ii. 373 C.  
 συγγενεῖς, τοῦ κηφῆνος viii. 554 D.  
 συγγνώμη, viii. 558 A.  
 συγκαταστησάντων, viii. 567 B.  
 συγκεκλασμένοι, vi. 495 E.  
 συγκλύδων, viii. 569 A.  
 συζεύξων, vi. 508 A.  
 συκοφάντης, i. 340 D; viii. 553 B.  
 συκοφαντοῦσι, ix. 575 B.  
 συλλογίζομαι, vii. 516 B; vii. 517 B.  
 συλλογισθῇ, vii. 531 D.  
 συλλυπῆσεται, v. 462 E.  
 συμβόλαιον, i. 333 A; iv. 424 D; iv.  
   443 E; viii. 554 C; viii. 556 A.

σύμβολον, ii. 371 B.  
 συμμεμικώς, vii. 529 B.  
 συμποδίσαντας, vi. 488 C.  
 συμφέρον, i. 336 D; i. 339 A.  
 συμφύλακας, v. 463 B.  
 συμφωνία, iv. 432 A; vii. 531 A.  
 συναγαγεῖν, vi. 488 A.  
 σύνδεσμος, vii. 520 A; x. 616 C.  
 συνδεσμωτῶν, vii. 516 C.  
 συνεβιάζομεν, διαστησάμενοι vi. 504 A.  
 συνεῖχεν, iv. 440 E.  
 συνέρξαντος, v. 461 B.  
 συνέρξεως, v. 460 A.  
 συνήθεια, x. 620 A; συνηθείας δὴ οἶμαι, δέοιτ' ἄν vii. 516 A.  
 συνησθήσεται, v. 462 E.  
 συνθεατής, vii. 523 A.  
 σύνθετα, ii. 381 A.  
 σύνθετόν τε ἐκ πολλῶν x. 611 B.  
 συνθήκας αὐτῶν ii. 359 A.  
 συνιάν, i. 329 A; vi. 493 D.  
 συνοικία, ii. 369 C.  
 σύνοικος ᾧ ii. 367 A.  
 συνοπτικός, ὁ μὲν γὰρ συνοπτικὸς διαλεκτικός vii. 537 C.  
 σύνοψιν οικειότητος ἀλλήλων τῶν μαθημάτων vii. 537 C.  
 συντεταμένως, vi. 499 A.  
 συντονολυδιστί, iii. 398 E.  
 συντόνως ζῶντι x. 619 B.  
 Συρακοσίαν τράπεζαν iii. 404 D.  
 σύριγξ, iii. 399 D.  
 συσσίτια, iii. 416 E; v. 458 C; viii. 547 D.  
 σύστασις, v. 457 E; viii. 546 A.  
 συχνός, ii. 370 D; ii. 371 A; ii. 376 D; v. 459 C; vi. 509 C; vi. 511 C; vii. 539 B; πείσαι δὲ συχνῆς πειθοῦς iii. 414 C.  
 σφαιδασμῶν, ix. 579 E.  
 σφενδόνην, ii. 359 E.  
 σφόνδυλον, x. 616 C.  
 σχέειν, v. 452 C.  
 σχῆμα, v. 476 B; vi. 510 C.  
 σχηματισμοῦ, vi. 494 D.  
 σχολῇ, iii. 388 D.  
 σωτήρας, v. 463 A.  
 σωτηρίαν, iv. 429 C.

σωφρονοῦσιν, v. 471 A.  
 σωφροσύνη, iii. 389 D; iv. 430 D; iv. 442 D.  
 σώφρων, vi. 485 E.  
 ταμειον, iii. 416 D; viii. 550 D.  
 ταμειουμένην, vi. 508 B.  
 Τάρταρον, x. 616 A.  
 ταφῆς, v. 465 E.  
 τάχα μᾶλλον φήσεις x. 596 C.  
 τάχος, τὸ δὲν τάχος vii. 529 D.  
 τέγγεσθαι, ii. 361 C.  
 τείνοντα, vi. 499 A; τῶν ἐπὶ πάντα τεινόντων vii. 522 B.  
 τεχνίον, ὑπὸ τεχνίον ἀποστάς vi. 496 D.  
 τέκτων, x. 597 B.  
 τέλεσι, μεγάλοις viii. 560 E.  
 τέμνουσιν, Ἴδραν iv. 426 E.  
 τετεύτακε, vii. 521 E.  
 τετραγωνίζεν, vii. 527 A.  
 τετραγώνου, vi. 510 D.  
 τετράπηχες, iv. 426 D.  
 τέχνη, i. 342 A; vii. 533 B, D; ὑπὸ δὲ τῶν τεχνῶν τε καὶ δημιουργιῶν vi. 495 D; τῶν τεχνῶν καλουμένων vi. 511 C; τέχνην βάναυσοι vii. 522 B.  
 τεχνίον, vi. 495 D.  
 τεχνυδρίων, v. 475 E.  
 τίδρας, viii. 553 C.  
 τιδασεύων, ix. 589 B.  
 τιμαρχία, viii. 545 B; viii. 550 D.  
 τιμή, ii. 371 E; iii. 390 E; τιμαὶ δὲ καὶ ἔπαινοι vii. 516 C.  
 τίμημα, viii. 551 B; ἀπὸ τιμημάτων viii. 550 C.  
 τιμιωτέρου, οὔτε τιμιωτέρου οὔτε ἀτιμωτέρου μέρους vi. 485 B.  
 τιμοκρατία, viii. 545 C.  
 τιμοκρατικός, viii. 549 B; ix. 580 B.  
 τιμωρήματα, ii. 363 E.  
 τίτθῃ, i. 343 A; v. 460 D.  
 τμηθεῖσιν, vi. 510 B.  
 τμήσεως, v. 470 A.  
 τοιχωρυχοῦσι, ix. 575 B.  
 τόκος, κίβδηλον ἀποδιδούς τὸν λόγον τοῦ τόκου vi. 507 A; τόκος πολλαπλασίους viii. 555 E.  
 τομή, iii. 406 D; vi. 510 B.



τοξότου, iv. 439 B.  
 τοσαύτην, ii. 369 D.  
 τότε καί, i. 350 D.  
 τουτοιού, i. 330 B.  
 τραγελάφους, vi. 488 A.  
 τραγήματα, ii. 372 C.  
 τραγικής, γυμνός *ἀν ὀφθείη* τῆς τραγικῆς  
*σκευῆς* ix. 577 B.  
 τραγικῶς, viii. 545 E.  
 τραγῳδία, iii. 394 B, D; iii. 395 A; viii.  
 568 A.  
 τραγωδιοποιοῖς, iii. 408 B; x. 597 E.  
 τραγωδοῖς, iii. 395 A.  
 τραχύ, v. 452 C.  
 τρέφω, vii. 533 B; *τρέφειν τε καὶ αὔξειν*  
*μέγαν* viii. 565 C.  
 τριακοντούτας, vii. 539 A.  
 τριβῇ, χρόνου vi. 493 B.  
 τριγώνων, iii. 399 C.  
 τρικυμίας, v. 472 A.  
 τρίτος, ἀπὸ τοῦ ὀλιγαρχικοῦ τρίτος *ποῦ*  
*ὁ τύραννος* ix. 587 C; *τρίτῳ* *ἰδῶλῳ*  
*ibid.*; *τρίτου* *ἄρα γεννήματος* x. 597 E;  
*τρίτος τις* ἀπὸ βασιλείας *ibid.*; *τρίτος*  
*ἀπὸ τῆς ἀληθείας* x. 599 D.  
 τριτταὶ καὶ ἡδοναί ix. 580 D; *τριττὰ*  
*ἀπέρχοντα τοῦ ὄντος* x. 599 A.  
 τριττυαρχοῦσι, v. 475 A.  
 Τροία, iii. 393 E; iii. 405 E.  
 τροχάϊον, iii. 400 B.  
 τροχίλων, iii. 397 A.  
 τρυφῶν, ii. 372 E; viii. 556 B.  
 τύπος, ii. 377 C; ii. 383 C; iii. 398 B;  
 iii. 402 D; iii. 403 E; iii. 412 B; iv.  
 443 C; vi. 491 C; *τύποι περὶ θεολογίας*  
 ii. 379 A; *ὡς ἐν τύπῳ* iii. 414 A.  
 τυραννικός, viii. 545 A; ix. 575 D; ix.  
 580 B; *τυραννικὴν ψυχὴν* viii. 545 C;  
*τυραννικὸν αἶτημα* viii. 566 B; *τυραν-*  
*νικὸς ἀνὴρ* ix. 571 A; *τυραννικὸς δέ, ἦν*  
*δ' ἐγώ, ὦ δαιμόνιε, ἀνὴρ* ix. 573 C;  
*τυραννικὴ φύσις* ix. 576 A; *τυραννικὰ*  
*ἐπιθυμίαι* ix. 587 A.  
 τυραννίς, i. 338 E; i. 344 A; viii. 562 A;  
 viii. 563 E; x. 618 A; x. 619 B.  
 τύραννος, viii. 562 A; ix. 575 C; *ἐν τῇ*  
*ψυχῇ τύραννον* ix. 575 D; *ὅσῳ ἀηδέσ-*  
*τερον ζῇ τύραννος βασιλείας* ix. 587 B.

τυφλός, vi. 484 C; vii. 518 C; *ὡς αἱ*  
*βέλτισται τυφλαί* vi. 506 C; *τυφλῶν*  
*διαφέρειν ὁδὸν ὀρθῶς πορευομένων*  
*ibid.*; *τυφλὸν ἡγεμόνα τοῦ χοροῦ* viii.  
 554 B.  
 τύχην τε καὶ δαίμονας x. 619 C.  
 τωθαζόμενος, v. 474 A.  
 ὕβρις, iii. 403 A.  
 ὕγεια, iii. 404 E; x. 618 B.  
 ὕγις, vii. 523 B.  
 ὕγιως φιλοσοφοῖ x. 619 D.  
 ὕδροποτῶν, viii. 561 C.  
 ὕθλους, i. 336 D.  
 ὕμνους θεοῖς x. 607 A.  
 ὕμνῳ, i. 329 B; ii. 364 A; ii. 372 B; ii.  
 383 B; v. 463 D; viii. 549 E.  
 ὑπαναστάσεις, iv. 425 B.  
 ὑπαρ, v. 476 C, D; vii. 533 C; ix. 574 E;  
 ix. 576 B.  
 ὑπάργυρος, iii. 415 C.  
 ὑπαρκτέον, v. 467 C.  
 ὑπάτης, iv. 443 D.  
 ὑπέθου, i. 346 B.  
 ὑπεξαίρειν, viii. 567 B.  
 ὑπερβολῆς, δαιμονίας vi. 509 C.  
 ὑπερηφανίαν, iii. 391 C.  
 ὑπερορίζουσι, viii. 560 D.  
 ὑπέρπλουτοι, viii. 552 B; *[ὑπερ]πλοῦτος*  
 viii. 562 B.  
 ὑπέρυθρον, x. 617 A.  
 ὑπηρεσίαν φιλοσοφίᾳ *κτωμένους* vi.  
 498 B.  
 ὑποαμουσώτερον, viii. 548 E.  
 ὑποβολιμαῖος *τραφεῖν* vii. 537 E.  
 ὑπογράφην, vi. 504 D.  
 ὑπογράφω, vi. 501 A; viii. 548 C.  
 ὑποδέσεις, iv. 425 B.  
 ὑποζώματα, x. 616 C.  
 ὑπόθεσις, vi. 510 B, C; vii. 533 C.  
 ὑποκατακλινόμενοι, i. 336 C.  
 ὑπόκειμαι, v. 478 E; vi. 494 B; ix. 581 C.  
 ὑποκεκινηκώς, ix. 573 C.  
 ὑποκοριζόμενος, v. 474 E; viii. 560 E.  
 ὑποκριταί, iii. 395 A.  
 ὑπολαμβάνω, iv. 419 A; iv. 424 C; v.  
 456 D; v. 466 D.  
 ὑπολογιστέον, i. 341 D.

- ὑπόνοια, ii. 378 D.  
 ὑποπεσόντες, ix. 576 A.  
 ὑπόχρυσος, iii. 415 C.  
 ὑφαντικήν, v. 455 C.  
 ὑψηλολογουμένης, viii. 545 E.  
 ὑψηλόφρων, viii. 550 B.  
 ὕδν πόλιν, ii. 372 D.  
 φαλακρῶν, v. 454 C.  
 φανός, v. 478 C; v. 479 D; vii. 518 A;  
 τοῦ ὄντος τὸ φανότατον vii. 518 C.  
 φαντασίας, οὔτε κατὰ ii. 382 E.  
 φάντασμα, ii. 382 A; vii. 516 B; x.  
 598 B; φαντάσματα θεῖα vii. 532 C.  
 φαρμάκου, ἐν φαρμάκου εἶδει iii. 389 B;  
 v. 459 D.  
 φέγγη, νυκτερινά vi. 508 C.  
 φειδωλός, viii. 548 B; viii. 558 C.  
 φήμη, iii. 415 D; v. 463 D.  
 φθεγγόμενος, vi. 515 A, B.  
 φθινόντων, viii. 546 B.  
 φθόγγους, vii. 531 A.  
 φθόνος, v. 476 E.  
 φθοράς, vi. 490 E.  
 φιλαπεχθημόνως, vi. 500 B.  
 φιλέλληνες, v. 470 E.  
 φιληθῆναι, v. 468 B.  
 φιλήκοος, v. 475 D; vii. 535 D; viii.  
 548 E.  
 φιλογυμναστής, viii. 535 D; viii. 549 A.  
 φιλογυμναστική, v. 456 A.  
 φιλογυμναστώσιν, v. 452 B.  
 φιλοδόξους, v. 480 A.  
 φιλοθεάμων, v. 475 D; v. 479 A.  
 φιλόδοξος, vii. 535 D; viii. 549 A.  
 φιλοίνους, v. 475 A.  
 φιλομαθής, ii. 376 B; iii. 411 D; iv.  
 435 E; v. 475 C.  
 φιλονεικεῖν πρὸς τὸ ἐμὲ εἶναι τὸν ἀποκρι-  
 νόμενον i. 338 A.  
 φιλονεικία καὶ φιλοτιμία viii. 548 C.  
 φιλόνεικον, viii. 545 A.  
 φιλοπαΐσμων, v. 452 E.  
 φιλόπολις, v. 470 D; vi. 502 E.  
 φιλοπονία, vii. 535 D.  
 φιλοπραγμοσύνην, viii. 549 C.  
 φιλοσοφία, v. 474 C; vii. 536 C; x. 611 E;  
 φιλοσοφᾷ τε καὶ ποιητικῇ x. 607 B.  
 φιλόσοφος, ii. 375 E; ii. 376 B; iii.  
 411 E; v. 456 A; v. 473 D; v.  
 475 B.  
 φιλοτιμίας λελωφικυῖαν x. 620 C.  
 φιλότιμος, i. 347 B; v. 475 A; viii.  
 545 A; ix. 581 B.  
 φιλοχρηματίας, iii. 391 C.  
 φιλοχρηματισταί, viii. 551 A.  
 φιλοχρήματος, iii. 390 D, E; iv. 436 A;  
 v. 469 D; φιλοχρήματον καὶ φιλοκερδές  
 ix. 581 A.  
 φλέγμα, viii. 564 B.  
 φλεγμαίνουσιν πόλιν ii. 372 E.  
 Φοίβου, ii. 383 B.  
 Φοινικικόν, iii. 414 C.  
 Φοῖνξ, iii. 390 E; iv. 436 A.  
 φοιτηταί, viii. 563 A.  
 φορά, vii. 530 C: ἐναρμόνιον φοράν vii.  
 530 D.  
 φορτικός, iv. 442 E; ix. 581 D.  
 φορτικῶς, vii. 528 E.  
 φρόνησις, vi. 505 B; ix. 582 E; φρονή-  
 σεως ἄξιον ἀληθινῆς ἐχόμενον vi.  
 496 A.  
 φρόνιμος, i. 349 D.  
 φρυγιστί, iii. 399 A.  
 φυλακικός, iii. 412 C; v. 456 A; viii.  
 546 D.  
 φύλαξ, ii. 367 A; ii. 374 D; ii. 375 B;  
 iii. 403 E.  
 φυλάττω, iv. 442 B; φυλάσθαι καὶ λα-  
 θεῖν i. 333 E.  
 φύσας, iii. 405 D.  
 φύσις, ii. 359 B, C; ii. 370 B, C; ii.  
 375 A, B; iii. 409 D; iii. 410 E; iv.  
 429 D; v. 473 D; v. 476 B; vi. 501 B;  
 vii. 515 C; vii. 523 A; φύσιν ἔχει v.  
 473 A; ἔχει φύσιν vi. 489 B; μικρὰ  
 δὲ φύσις vi. 495 B; διαλεκτικῆς φύσεως  
 vii. 537 C; ἡ ἐν τῇ φύσει x. 597 B.  
 φυτευτόν, vi. 510 A.  
 φυτόν, ii. 380 E; vi. 491 D; viii. 564 A;  
 x. 596 E.  
 φυτουργόν, x. 597 D.  
 Φωκυλίδου, iii. 407 A.  
 φωνή, v. 476 B; πάσας φωνὰς ἀφίετε v.  
 475 A; φωνὰς δὴ ἐφ' οἷς \*ἐκάστας εἰωθε  
 φθέγγεσθαι vi. 493 B; ἀκοῇ καὶ φωνῇ

vi. 507 C; καλὰς φωνὰς καὶ μεγάλας  
καὶ πιθανὰς μισθωσάμενοι viii. 568 C.  
φῶς, vi. 507 E; vi. 508 A; φῶς δὲ αὐτοῖς  
πυρὸς vii. 514 B.

χαλαραί, iii. 398 E.  
χαλάσει τε καὶ ἀνέσει ix. 590 B.  
χαλεπαίνεσθαι, i. 337 A.  
χαλεπὸν τοῦ βίου i. 328 E; χαλεποὶ οὖν  
καὶ ἐγγενέσθαι εἰσὶν i. 330 C.

χαλεστραίου, iv. 430 A.  
χαλινόν, x. 601 C.  
χαλκεύς, x. 601 C.  
χαρίεν, iv. 426 A.  
χαριεντίζοιτο, iv. 436 D.  
Χαρμαντίδην, i. 328 B.  
Χαρώνδαν, x. 599 E.  
χάσματα, x. 614 C.  
χάσμης ἐμπίπλυνται vi. 503 D.  
χειροτεχνῶν, viii. 547 D.  
Χείρωνι, iii. 391 C.  
χθονίαν καὶ τραχείαν x. 619 E.

Χιμαίρας, ix. 588 C.  
χολή, viii. 564 B.  
χορδή, ταῖς χορδαῖς πράγματα παρέχον-  
τας vii. 531 B; κατηγορίας περὶ καὶ  
ἐξαρήσεως καὶ ἀλαζονείας χορδῶν vii.  
531 B.

χορείας, iii. 412 B.  
χορός, vi. 490 C; ix. 580 B.  
χρεία, ii. 369 C; ii. 372 A.  
χρεμετίζοντας, iii. 396 B.  
χρεῶν τε ἡλευθέρωσε viii. 566 E.  
χρηματιστικός, iii. 415 E; viii. 559 C;  
χρηματιστικὰς ἐπιθυμίας ix. 572 C.  
χρησμοφεῖς, ix. 586 B.

Χρύσης, iii. 392 E; iii. 393 D.  
χρυσός, iii. 415 A; v. 468 E  
χρυσοχοήσοντας, v. 450 B.  
χρώματα, x. 602 C.  
χρῶς, v. 476 B; vi. 508 C.  
χύδην, τὰ τε χύδην μαθήματα vii. 537 C.  
χωλόν, vii. 535 D.  
χώνης, iii. 411 A.  
χώρα, ii. 373 D.

ψέκτης, ix. 589 C.  
ψεύδομαι, ii. 382 E; iii. 413 A; ψεύδεσ-  
θαί τε καὶ ψεύσθαι ii. 382 B.  
ψεύδος, ii. 377 A; ii. 382 A; iii. 389 B;  
τὸ . . . τῷ ἐντι ψεύδος ii. 382 C; τὸ ἐν  
τοῖς λόγοις ψεύδος ii. 382 C; τὸ μὲν  
ἐκούσιον ψεύδος vii. 535 E.  
ψήφου, v. 450 A.  
ψυχάριον, vii. 519 A.  
ψυχή, iii. 387 A; ψυχὴ καὶ εἴδωλον iii.  
386 D.

ψῆφος, iii. 398 C.  
ᾠδίνοντα, iii. 407 C.  
ᾠδὴς, vi. 490 B; ix. 574 A.  
ᾠμολογήσθω, vi. 485 A.  
ᾠνηταὶ βασιλείαι viii. 544 D.  
ᾠρα, v. 475 A.  
ᾠς, iii. 390 B; ᾠς ἀπὸ τῆς πομπῆς i.  
327 C; ᾠς δὲ τοι ii. 366 C; ᾠς οἷόν τε  
ix. 586 D.  
ᾠσαύτως, v. 479 E; κατὰ ταῦτα ᾠσαύτως  
vi. 484 B.  
ᾠφέλιμος, i. 346 E; ii. 379 B; v. 457 B;  
v. 458 E; τὸ ᾠφέλιμον i. 336 D.

**Oxford**

**PRINTED AT THE CLARENDON PRESS**

**BY HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY**





THE UNIVERSITY LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SANTA CRUZ

This book is due on the last **DATE** stamped below.  
To renew by phone, call **459-2756**  
Books not returned or renewed within 14 days  
after due date are subject to billing.

APR 29 1990 REC'D

JUN 20 '94

JUN 08 1994 REC'D

BM AS 6/94  
JUN 22 1994 REC'D

OCT 13 2003  
DEC 05 2003 REC'D

Series 2373

3 2106 00636 4209



